Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady dňa 8.9.2021

**Správa o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 308/2000 Z. z.**
**Sťažnosť č.:** 1169/SO/2021
**Programová služba:** JOJ
**Vysielateľ:** MAC TV s.r.o.
**Číslo licencie:** TD/15

Na základe záverov uvedených v správe Kancelária Rady pripravila nasledujúce uznesenie:

**Návrh uznesenia:**
Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 ods. 1 až 3 a § 5 ods. 1 písm. n) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“) postupom podľa § 14a zákona č. 308/2000 Z. z. preverila sťažnosť evidovanú pod č. 1169/SO/2021 smerujúcu voči vysielaniu televíznej programovej služby JOJ, vysielateľa MAC TV s.r.o. a uznala sťažnosť podľa ustanovenia § 14a ods. 10 zákona č. 308/2000 Z. z. za **neopodstatnenú.**

**Úloha:**
Kancelária Rady oznámi sťažovateľovi výsledok prešetrenia sťažnosti.
**T: 20.9.2021** **Z: PgO**

# Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

**Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu dňa 8. 9. 2021**

| | |
|---|---|
| Sťažnosť č. | 1169/SO/2021 zo dňa 01.07.2021 |
| Sťažovateľ: | fyzická osoba |
| Predmet sťažnosti: | Noviny TV JOJ |
| Deň a čas vysielania: | 01. 07. 2021 19:30 hod. |
| Označenie podľa JSO: | bez označenia |

| | |
|---|---|
| Programová služba: | JOJ |
| Vysielateľ: | MAC TV s.r.o. |
| Číslo licencie: | TD/15 |

Dátum: 31. 8. 2021

**OBSAH SŤAŽNOSTI:**
*„Redaktor spravodajstva p. Mečiar v relácii Noviny TV JOJ v reportáži o odvolávaní ministra financií použil výraz „defenestrácia ministra Matoviča“. Tento výraz znamená násilné vyhodenie z okna, čím divákov nepriamo nabádal na trestný čin ublíženia na zdraví. Žiadam Vás o prešetrenie tohto výroku a uloženie primeranej sankcie za nevhodné vyjadrovanie vo verejnom vysielaní. Tento môj podnet budem adresovať aj na generálnu prokuratúru.”*

**PRÁVNE VÝCHODISKÁ POSUDZOVANIA:**

**ZÁKON č. 308/2000 Z.z. o vysielaní a retransmisii**
**§ 15**
Obsah programov a sloboda príjmu
*(1) Vysielateľ vysiela programy slobodne a nezávisle. Do ich obsahu možno zasahovať iba na základe zákona a v jeho medziach.*

**§ 16 ods. 3 písm. b)**
*„Vysielateľ je povinný zabezpečiť objektívnosť a nestrannosť spravodajských programov a politickopublicistických programov; názory a hodnotiace komentáre musia byť oddelené od informácií spravodajského charakteru.“*

**<u>Základné kritériá objektivity spravodajských príspevkov</u>**

Medzi základné kritériá objektivity spravodajských príspevkov (podľa L.Hagena) patria:
- **relevancia** (prezentácia toho, čo si zasluhuje pozornosť zo spoločenského hľadiska),
- **presnosť** (najdôležitejšie kritérium kvality žurnalistickej práce, ktoré znamená, že správa by mala obsahovať výlučne fakty zodpovedajúce skutočnosti),
- **transparentnosť** (požiadavka uvádzať pri kontroverznej problematike informačné zdroje, potvrdzujúce spoľahlivosť informácií),
- **vecnosť** (žurnalisti by nemali do prezentovaných informácií vkladať vlastné komentáre či hodnotenia, na vyjadrovanie vlastných stanovísk by mal byť vyčlenený osobitný žáner – komentár),
- **vyváženosť** (ide o rovnomerné zastúpenie nielen politických alternatív vo vzťahu k rozsahu a úprave konkrétnej správy),
- **rôznorodosť** (poskytovanie čo najširšieho výberu informácií),
- **aktuálnosť** (rýchle informovanie o relevantných udalostiach),
- **zrozumiteľnosť** (logicky správne radenie udalostí).

**ANALÝZA – stanovisko Kancelárie Rady pre vysielanie a retransmisiu:**
Sťažovateľom uvedené sporné vyjadrenie *„defenestrácia ministra Matoviča“* sme zaznamenali v hlavných správach Noviny TV JOJ, v príspevku uvedenom pod názvom ***Matoviča podržali.***
Namietaný obsah relácie sme analyzovali z hľadiska dodržiavania **§ 16 ods. 3 písm. b)**: *„Vysielateľ je povinný zabezpečiť objektívnosť a nestrannosť spravodajských programov a politicko-publicistických programov; názory a hodnotiace komentáre musia byť oddelené od informácií spravodajského charakteru.“*

Príspevok informoval o neúspešnom odvolávaní vicepremiéra a ministra financií I. Matoviča, ktorého odvolanie navrhla opozícia. Koaliční poslanci predsedu Obyčajných ľudí podržali. Večernému hlasovaniu predchádzala zhruba osemhodinová rozprava. Za Matovičovo

odvolanie hlasovalo 51 poslancov. Predkladateľ návrhu P. Pellegrini veril, že sa k opozícii pridá aj Sme rodina či SaS, ktorá sa napokon zdržala a preto Matovič dostal len 67 podporných hlasov.
V príspevku sa vyjadrili okrem moderátora, redaktora a odvolávaného vicepremiéra I. Matoviča i zástupcovia koaličných, ako aj opozičných politických strán.
**I. Matovič** vyjadril názor, že opozícia chce rozbiť túto koalíciu a preto podniká tieto kroky. Obvinil stranu SaS, že bola pripravená hlasovať za jeho odvolanie. Nepodarilo sa jej však zohnať dostatok hlasov, preto sa napokon pri hlasovaní zdržala. Predkladateľ návrhu na odvolanie I. Matoviča **P. Pellegrini** sa vyjadril, že poslancov Sme rodina drží v šachu I. Matovič, no jeho najväčším sklamaním bol pri neúspešnom hlasovaní postoj strany SaS, ktorý nazval farizejským. **R. Fico** sa kriticky vyjadril na adresu I. Matoviča, ktorý podľa neho v žiadnom prípade nemal byť členom vlády. Postoj strany SaS prezentovala jej poslankyňa **A. Zemanová,** ktorá uviedla, že strana SaS má masívne výhrady voči I. Matovičovi. Myslí si, že I. Matovič vláde škodí, no koaličná zmluva hovorí, že za opozičné návrhy sa nehlasuje. Ďalej uviedla, že vláda E. Hegera má plnú podporu strany SaS. **P. Pčolinský** zo strany Sme rodina uviedol, že podľa koaličnej zmluvy koaličná strana nepodporí odvolanie akéhokoľvek člena vlády. Podľa redaktora hlasovanie potvrdilo rozpoltenosť v strane Za ľudí. Kým Remišovej krídlo podporilo Matoviča, Kolíkovej sa zdržalo. **V. Marcinková** z krídla M. Kolíkovej uviedla, že pri hlasovaní sa niektorí poslanci zdržali, pretože majú vážne výhrady k tomu, akým spôsobom vytvára napätie minister Matovič v rámci vládnej koalície a útoky, ktoré robí voči M. Kolíkovej, považujú za zbytočné.
V závere príspevku vysielateľ zaradil do vysielania novinársku otázku kladenú P. Pellegrinimu na jeho tlačovej besede, či návrh odvolávania I. Matoviča nebol z ich strany iba kalkul, aby na 2 dni zaplnili všetky články novín a televízne správy. **P. Pellegrini** toto tvrdenie odmietol slovami *Prosím vás pekne, tak po prvé, buďte radi, aspoň máte čo vysielať, úlohou opozície je nastavovať zrkadlo vláde.*
Sporné vyjadrenie *„defenestrácia ministra Matoviča“* odznelo v nasledujúcom kontexte:
**Moderátor*:*** *„Igor Matovič zostáva vicepremiérom a ministrom financií. V neskorých večerných hodinách o tom rozhodli poslanci. Hlavu predsedu Obyčajných ľudí žiadala opozícia, ktorej na úspešný pokus o Matovičovu defenestráciu z vlády chýbalo 25 hlasov. Výhrady voči Matovičovi má najmä SaS, pre ktorú je však koaličná zmluva dôležitejšia.”*

Význam použitého sporného vyjadrenia podľa nášho názoru nenavodzoval a nevykazoval známky neprijateľného fyzického násilia, ako naznačil sťažovateľ. Moderátor daný výraz vyslovil v odľahčenej forme, v metaforickom použití, ktorá v prenesenom význame označovala odvolanie ministra, resp. skočenie jeho pôsobenia v ním zastávanej funkcii. V použitom výraze sme nezaznamenali nabádanie diváka na spáchanie trestného činu. Príspevok bol podľa nášho názoru aktuálny, vecný, vyvážený, spĺňal základné kritéria objektivity spravodajských príspevkov.

**ZÁVER:**
Na základe uvedeného sa domnievame, že televízia JOJ odvysielaním príspevku ***Matoviča podržali*** v Novinách TV JOJ dňa 1. 7. 2021 neporušila ustanovenia zákona č. 308/2000 Z.z. o vysielaní a retransmisii.
Sťažnosť navrhujeme posúdiť ako **neopodstatnenú.**

**K bodu č. 2**

**Prepis monitorovaného vysielania k Správe o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 308/2000 Z. z. (sťažnosť č. 1169/SO/2021)**

**Monitorované vysielanie:** Noviny TV JOJ
**Deň vysielania:** 1. 7. 2021
**Čas vysielania:** 19:30 hod.
**Označenie podľa JSO:** bez označenia

**19:30 hod.**
Headline, Cestovanie je veda, Ďalšia nedohoda v koalícii, Rusko dlhuje Kočnerovi, Reklama, Uvidíte, Začína sa očkovať v ambulanciách, Búrka a povodeň v okrese Bardejov, Správy zo zahraničia, ***Matoviča podržali,***
**19:54:24 – prepis príspevku**
**Moderátor***: „Igor Matovič zostáva vicepremiérom a ministrom financií. V neskorých večerných hodinách o tom rozhodli poslanci. Hlavu predsedu Obyčajných ľudí žiadala opozícia, ktorej na úspešný pokus o Matovičovu defenestráciu z vlády chýbalo 25 hlasov. Výhrady voči Matovičovi má najmä SaS, pre ktorú je však koaličná zmluva dôležitejšia."*
**Hlas predsedajúceho v NR SR:** *„NR SR nevyslovila nedôveru podpredsedovi vlády a ministrovi financií SR pánovi Igorovi Matovičovi."*
**Redaktor:** *„V budove NR SR bolo opätovne rušno. Opozícia sa snažila I. Matoviča zosadiť z pozície vicepremiéra a ministra financií. Prekvapenie sa však nekonalo. Koaliční poslanci predsedu Obyčajných ľudí podržali."*
**I. Matovič (OĽaNO):** *„Oni budú robiť všetko pre to, aby rozbili túto koalíciu a znova sa im to nepodarilo."*
**Redaktor:** *„Večernému hlasovaniu predchádzala zhruba osemhodinová rozprava. Napokon za Matovičov odchod hlasovalo 51 poslancov. Čo nestačilo. Predkladateľ P. Pellegrini veril, že sa k opozícii pridá aj Sme rodina či SaS, ktorá sa napokon zdržala. A preto Matovič dostal len 67 podporných hlasov."*
**R. Fico, Smer-SD:** *„Igor Matovič by v žiadnom prípade vôbec nemal byť členom vlády SR."*
**P. Pellegrini, Hlas-SD:** *"Poslanci Sme rodina, ktorých podľa môjho názoru I. Matovič niečím drží za niečo… Najväčším podľa mňa ani nie tak prekvapením, ale dôkazom farizejstva je postoj strany SaS."*
**A. Zemanová, SaS:** *„Máme masívne výhrady. Myslíme si, že I. Matovič vláde škodí. Koaličná zmluva hovorí, že za opozičné návrhy sa nehlasuje. Vláda E. Hegera má našu plnú podporu."*
**P. Pčolinský, Sme rodina:** *„Podľa koaličnej zmluvy koaličná strana nepodporí odvolanie akéhokoľvek člena vlády."*
**Redaktor:** *„I. Matovič naďalej trvá na tom, že R. Sulík sa pokúšal zohnať hlasy na jeho odvolanie."*
**I. Matovič (OĽaNO):** *„Tým, že sa mu nepodarilo zohnať hlasy, tak sa len zdržali. Inak boli pripravení hlasovať za moje odvolanie."*
**Redaktor:** *„Predseda SaS toto tvrdenie poprel. Hlasovanie tiež potvrdilo rozpoltenosť v strane Za ľudí. Kým Remišovej krídlo podporilo Matoviča, Kolíkovej sa zdržalo."*
**V. Marcinková (Za ľudí):** *„Zdržali sme sa, pretože máme vážne výhrady k tomu, akým spôsobom vytvára napätie minister Matovič v rámci vládnej koalície, útoky, ktoré robí voči M. Kolíkovej, považujeme za zbytočné."*
**Redaktor:** *„Po neúspešnom odvolávaní ministra vnútra R. Mikulca, ministerky spravodlivosti M. Kolíkovej, na svojej stoličke tak zostáva aj Matovič."*

**Novinár na TB P. Pellegriniho**: *„A nie je to možno z vašej strany len tak trošku kalkul, aby ste na 2 dni zaplnili všetky články novín a televízne správy?"*
**P. Pellegrini, Hlas-SD:** *„Prosím vás pekne, tak po prvé, buďte radi, aspoň máte čo vysielať, úlohou opozície je nastavovať zrkadlo vláde."*
R.N., TV JOJ
19:57:11 Ďalšie príspevky: Koronavírus vo svete, Nájdi si svoju MOM-ku, Správy zo zahraničia, Slovensko posiela na olympiádu v Tokiu najmenšiu výpravu v histórii, Právnik Z. Kollár zastáva vo väzbe, Správy zo zahraničia, Reklama, Ochrana ľadovca pred roztopením, Nový pavilón slonov v bojnickej ZOO, Reklama, Uvidíte, Šport;

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady dňa 8. 9. 2021

**Správa o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 308/2000 Z. z.**
**Sťažnosť č.:** 1193/SO/2021
**Programová služba:** Rádio Slovensko
**Vysielateľ:** Rozhlas a televízia Slovenska, vysielateľ na základe zákona
**Číslo licencie:** RD/1

Na základe záverov uvedených v správe Kancelária Rady pripravila nasledujúce uznesenia:

**Návrh uznesenia:**
Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 ods. 1 až 3 a § 5 ods. 1 písm. n) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“) postupom podľa § 14a zákona č. 308/2000 Z. z. preverila sťažnosť evidovanú pod č. 1193/SO/2021 smerujúcu voči programovej službe Rádio Slovensko vysielateľa Rozhlas a televízia Slovenska, vysielateľ na základe zákona a uznala uvedenú sťažnosť podľa ustanovenia § 14a ods. 10 zákona č. 308/2000 Z. z. za **neopodstatnenú.**

**Úloha:**
Kancelária Rady oznámi sťažovateľovi výsledok prešetrenia sťažnosti.
**T: 20. 9. 2021** **Z: PgO**

# Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

**Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu**

**dňa 8. 9. 2021**

| | |
|---|---|
| Sťažnosť č. | 1193/SO/2021 zo dňa 10. 7. 2021 |
| Sťažovateľ: | fyzická osoba |
| Predmet sťažnosti: | Rádiožurnál |
| Deň a čas vysielania: | 10. 7. 2021 18:00 hod. |
| Označenie podľa JSO: | bez označenia |

| | |
|---|---|
| Programová služba: | Rádio Slovensko |
| Vysielateľ: | RTVS, vysielateľ na základe zákona |
| Číslo licencie: | RD/1 |

Dátum: 31. 8. 2021

**OBSAH SŤAŽNOSTI:**

*„Na začiatku hlavnej spravodajskej relácie po 18,00 hod uverejnila RTVS príspevok o blokáde hraničných priechodov s Maďarskom občanmi Slovenskej republiky žijúcimi v Maďarsku. Títo ľudia jednostranne doslova nadávali že ich nútia očkovať a kladú im prekážky pri voľnom a neobmedzenom pohybe cez hranice. RTVS neuviedla žiadny príspevok ktorý by vysvetľoval postoje štátnych orgánov ktoré by vysvetľovali že títo občania sa dobrovoľne rozhodli nezaočkovať sa hoci vedeli že v takomto prípade nemôžu dostať rovnaké práva ako zaočkovaní. Rozhodnutie týchto ľudí je svojvoľné a dobrovoľné s vedomím následkov s ktorými museli počítať ako svojprávni ľudia. Namietam, že RTVS nezverejnil ani jeden opačný názor. V rovnakej relácii o cca 18,15 hod uverejnili informáciu že niekoľko tisíc ľudí demonštrovalo v Bratislave za účasti opozičných strán proti uzneseniu Ústavného súdu ktorý prehlásil otázku referenda za predčasné skončenie volebného obdobia za neústavnú. RTVS neuviedla žiadnu informáciu, ktorá by vysvetľovala že prezidentka zákonne požiadala Ústavný súd o posúdenie ústavnosti referenda a jeho rozhodnutie je záväzné. Navyše Ústavný súd vyšiel v ústrety organizátorom petície v ústrety tým, že dal návod organizátorom budúcich podobných petícií ako majú postupovať. Konštatujem, že RTVS opakovane a systematicky selektívne poskytuje len negatívne informácie o opatreniach vlády.“*

**PRÁVNE VÝCHODISKÁ POSUDZOVANIA:**

**ZÁKON č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii**

**§ 16 ods. 3 písm. b)**
*„Vysielateľ je povinný zabezpečiť objektívnosť a nestrannosť spravodajských programov a politickopublicistických programov; názory a hodnotiace komentáre musia byť oddelené od informácií spravodajského charakteru.“*

**<u>Základné kritériá objektivity spravodajských príspevkov</u>**

Medzi základné kritériá objektivity spravodajských príspevkov (podľa L.Hagena) patria:

- **relevancia** (prezentácia toho, čo si zasluhuje pozornosť zo spoločenského hľadiska),
- **presnosť** (najdôležitejšie kritérium kvality žurnalistickej práce, ktoré znamená, že správa by mala obsahovať výlučne fakty zodpovedajúce skutočnosti),
- **transparentnosť** (požiadavka uvádzať pri kontroverznej problematike informačné zdroje, potvrdzujúce spoľahlivosť informácií),
- **vecnosť** (žurnalisti by nemali do prezentovaných informácií vkladať vlastné komentáre či hodnotenia, na vyjadrovanie vlastných stanovísk by mal byť vyčlenený osobitný žáner – komentár),
- **vyváženosť** (ide o rovnomerné zastúpenie nielen politických alternatív vo vzťahu k rozsahu a úprave konkrétnej správy),
- **rôznorodosť** (poskytovanie čo najširšieho výberu informácií),
- **aktuálnosť** (rýchle informovanie o relevantných udalostiach),
- **zrozumiteľnosť** (logicky správne radenie udalostí).

**ANALÝZA – stanovisko Kancelárie Rady pre vysielanie a retransmisiu:**

Výhrady sťažovateľa smerovali voči dvom príspevkom uvedených v spravodajskej relácii Rádiožurnál. ***Slováci v maďarskom pohraničí sú nespokojní*** a ***Pred Úradom vlády v Bratislave sa protestovalo.***

Príspevok **Slováci v maďarskom pohraničí sú nespokojní** informoval poslucháčov o tom, že Slováci žijúci v prihraničných oblastiach v Maďarsku sú nespokojní s platnými opatreniami proti koronavírusu. Nesúhlas s hraničnými kontrolami a navrhnutými protipandemickými opatreniami vyjadrili blokádou oboch strán slovensko-maďarskej hranice v obci Milhosť. Podľa redaktorky protestujúci vravia, že nie sú pendlermi, sú slovenskí občania s trvalým pobytom a prácou na Slovensku a majú len nehnuteľnosť v Maďarsku, neďaleko slovenskej hranice. V príspevku sa okrem redaktora a redaktorky, ktorí priblížili protestné zhromaždenie a jeho priebeh, vyjadrili aj niektorí z protestujúcich a spoluorganizátor protestov **M. Glevický.** Ten vyjadril názor, že označovanie ľudí za očkovaných a neočkovaných je neústavné a diskriminačné, a že sa cítia byť vydieraní zo strany vlády SR. Žiadajú slobodu, dobrovoľnosť a bezplatné testovanie, tak, ako je bezplatné aj očkovanie.
Následne v príspevku odzneli názory troch protestujúcich.
**Respondentka 1:** *„Mali by nás dať do skupiny ľudí žijúcich v pohraničí, a mali by sme mať úplne na všetko výnimky.“*
**Respondentka 2:** *„Chodíme na Slovensko, chodíme tam do práce, aby sme na Slovensku mohli platiť odvody a aby sme tam mohli míňať svoje peniaze. Ale bráni nám v tom naša vláda.“*
**Respondentka 3:** *„A úplne nás chce zruinovať finančne, ekonomicky, fyzicky aj psychicky.“*
Redaktorka ďalej uviedla, že vláda tento týždeň po protestoch opäť uvoľnila menšie hraničné priechody a že so zástupcami nespokojných obyvateľov pohraničia rokovalo tento týždeň aj vedenie ministerstva zdravotníctva. Výsledkom by mohla byť úprava pravidiel. Kým sa tak stane, dovtedy protesty budú podľa M. Glevického pokračovať.
**M. Glevický**: *„Pokiaľ vláda neprijme nejaké nové opatrenia, ktoré nebudú diskriminačné, budeme v tomto určite pokračovať. Keď to prejde do extrému, aj denne.“*
Následne redaktorka informovala, že protest na slovensko-maďarskej hranici bol pokojný a ľudia, ktorí sa chceli dostať z alebo do Maďarska, mohli prejsť cez rýchlostnú komunikáciu R4. V samotnom závere príspevku odznela krátka informácia, že aj na hraničnom priechode Sudoměřice-Skalica protestovalo asi 40 ľudí, ktorí ho na 4 hodiny zablokovali. Požadovali otvorenie hraníc bez kontrol.

Druhý príspevok, voči ktorému vzniesol sťažovateľ výhrady, sa týkal krátkej flashovej správy ***Pred Úradom vlády v Bratislave sa protestovalo.***

**Redaktorka** v nej informovala, že pred Úradom vlády v Bratislave sa zhromaždilo niekoľko tisíc ľudí na proteste proti očkovaniu obyvateľstva, na ktorom vystúpili aj zástupcovia Slovákov žijúcich v pohraničí, ktorí žiadajú úpravu podmienok na hraniciach. Uviedla, že na proteste sa zúčastnili i predstavitelia opozičných strán, ktorí vyjadrili nespokojnosť s verdiktom ÚS o referende.

Namietaný obsah relácie sme analyzovali z hľadiska dodržiavania **§ 16 ods. 3 písm. b)**: *„Vysielateľ je povinný zabezpečiť objektívnosť a nestrannosť spravodajských programov a politicko-publicistických programov; názory a hodnotiace komentáre musia byť oddelené od informácií spravodajského charakteru.“*

Analýzou predmetných príspevkov sme nepostrehli zámerné snahy vysielateľa o dezinformovanie verejnosti či opakované a systematické selektívne poskytovanie len negatívnych informácií o opatreniach vlády.
Príspevok ***Slováci v maďarskom pohraničí sú nespokojní*** informoval o priebehu protestnej akcie, požiadavkách protestujúcich, ich výhradách voči vládnym opatreniam, ktoré negatívne zasiahli do ich života v pohraničnej oblasti. Možnosť vyjadriť sa v ňom bola poskytnutá i samotným protestujúcim a spoluorganizátorovi protestov **M. Glevickému.** Redaktor ani redaktorka nevyjadrovali svoj vlastný názor na priebeh protestnej akcie, požiadavky protestujúcich nekomentovali. Sme toho názoru, že príspevok spĺňal kritériá objektivity spravodajských príspevkov. Bol podľa nášho názoru aktuálny, vecný, vyvážený. Sťažovateľom požadované uvedenie informácií, ktoré by prezentovali *„postoje štátnych orgánov ktoré by vysvetľovali že títo občania sa dobrovoľne rozhodli nezaočkovať sa hoci vedeli že v takomto prípade nemôžu dostať rovnaké práva ako zaočkovaní.“* nebolo vzhľadom k zverejneným informáciám a kontexte ich podania potrebné.
Príspevok ***Pred Úradom vlády v Bratislave sa protestovalo*** mal podobu krátkej flashovej správy. **Redaktorka** informovala, že pred Úradom vlády v Bratislave sa zhromaždilo niekoľko tisíc ľudí na proteste proti očkovaniu obyvateľstva, na ktorom vystúpili aj zástupcovia Slovákov žijúcich v pohraničí, ktorí žiadajú úpravu podmienok na hraniciach. Uviedla, že na proteste sa zúčastnili i predstavitelia opozičných strán, ktorí vyjadrili nespokojnosť s verdiktom ÚS o referende. S výhradami sťažovateľa, že v správe neodznela *žiadna informácia, ktorá by vysvetľovala, že prezidentka zákonne požiadala Ústavný súd o posúdenie ústavnosti referenda a jeho rozhodnutie je záväzné,* že *Ústavný súd vyšiel v ústrety organizátorom petície v ústrety tým, že dal návod organizátorom budúcich podobných petícií ako majú postupovať* a konštatovaniu, *že RTVS opakovane a systematicky selektívne poskytuje len negatívne informácie o opatreniach vlády,* sa nestotožňujeme. Krátka spravodajská správa informujúca o proteste dané náležitosti nemusí obsahovať. Vzhľadom k spravodajsko-informatívnemu zameraniu flashovej správy neboli sťažovateľom požadované vysvetľujúce informácie o posúdení ústavnosti referenda či postupe prezidentky potrebné.
Oba príspevky spĺňali kritériá kladené na dodržiavanie objektivity spravodajských príspevkov. Boli podľa nášho názoru aktuálne, vecné, vyvážené, neobsahovali komentatívne prvky.

**ZÁVER:**

Na základe uvedeného sa domnievame, že Rádio Slovensko odvysielaním relácie ***Rádiožurnál*** zo dňa 10. 7. 2021 neporušilo ustanovenie **§ 16 ods. 3 písm. b)** zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii.
Sťažnosť navrhujeme posúdiť ako **neopodstatnenú.**

**K bodu č. 3**

**Prepis monitorovaného vysielania k Správe o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 308/2000 Z. z. (sťažnosť č. 1193/SO/2021)**

**Monitorované vysielanie:** Rádiožurnál
**Deň vysielania:** 10. 7. 2021
**Čas vysielania:** 18:00 hod.
**Označenie podľa JSO:** bez označenia

Headline, Obete násilných trestných činov môžu žiadať o odškodnenie hneď po začatí trestného konania, ***Slováci v maďarskom pohraničí sú nespokojní,***
**18:04:07**
**Moderátor:** *„Slováci žijúci v prihraničných oblastiach v Maďarsku sú nespokojní s platnými opatreniami. Nesúhlas s kontrolami a podmienkami vyjadrili blokádou oboch strán slovensko-maďarskej hranice v Milhosti na niekoľko hodín."*
**Redaktorka:** *„Protestujúci vravia, že nie sú pendlermi. Sú slovenskí občania s trvalým pobytom a prácou na Slovensku. Len majú nehnuteľnosť v Maďarsku, neďaleko slovenskej hranice."*
**Respondent:** *„To, že som sa rozhodol využiť systém EÚ a Schengenu a žijem za hranicou 600 metrov tuná, neznamená, že ja nie som Slovák."*
**Redaktorka:** *„Pokračuje spoluorganizátor protestu v Milhosti M. Glevický."*
**M. Glevický**, spoluorganizátor protestu: *„Označovanie ľudí za očkovaných a neočkovaných je podľa našeho názoru neústavné, diskriminačné a cítime sa byť už aj vydieraní zo strany vlády SR."*
**Redaktorka:** *„Chcú slobodu, dobrovoľnosť a bezplatné testovanie tak, ako je bezplatné aj očkovanie. Reagujú protestujúci na hranici."*
**Respondentka 1:** *„Mali by nás dať do skupiny ľudí žijúcich v pohraničí, a mali by sme mať úplne na všetko výnimky."*
**Respondentka 2:** *„Chodíme na Slovensko, chodíme tam do práce, aby sme na Slovensku mohli platiť odvody, a aby sme tam mohli míňať svoje peniaze. Ale bráni nám v tom naša vláda."*
**Respondentka 3:** *„A úplne nás chce zruinovať finančne, ekonomicky, fyzicky aj psychicky."*
**Redaktorka:** *„Vláda tento týždeň po protestoch opäť uvoľnila menšie hraničné priechody. So zástupcami nespokojných obyvateľov pohraničia rokovalo tento týždeň aj vedenie ministerstva zdravotníctva. Výsledkom by mohla byť úprava pravidiel. Kým sa tak stane, protesty budú pokračovať. Reaguje spoluorganizátor protestu v Milhosti M. Glevický."*
**M. Glevický**: *„Pokiaľ vláda neprijme nejaké nové opatrenia, ktoré nebudú diskriminačné, budeme v tomto určite pokračovať. Keď to prejde do extrému, aj denne."*
**Redaktorka:** *„Protest na slovensko-maďarskej hranici bol pokojný. Ľudia, ktorí sa chceli dostať z alebo do Maďarska mohli prejsť cez rýchlostnú komunikáciu R4. Zo slovensko-maďarskej hranice v Milhosti, K.J., RTVS."*
**Redaktora:** *„Dodajme, že aj na hraničnom priechode Sudoměřice-Skalica protestovalo asi 40 ľudí, ktorí ho na 4 hodiny zablokovali. Požadovali otvorenie hraníc bez kontrol."*

18:06:15 Ďalšie príspevky: Krvná plazma pacientov, ktorí prekonali koronavírus, pomáha pri jeho liečení, Rehabilitačné oddelenie v Hlohovci nemá zmluvu so štátnou poisťovňou, Slovensko potrebuje reformu odpadového hospodárstva, Európska centrálna banka pripravuje digitálne euro, GP M. Žilinka považuje za nevyhnutné, aby ÚS rozhodol okamžite o jeho

návrhu o súlade zákonnosti s vydávaním všeobecne záväzných predpisov ÚVZ, ***Pred Úradom vlády v Bratislave sa protestovalo,***
**18:15:13**
**Redaktorka:** *„Pred Úradom vlády v Bratislave sa zhromaždilo niekoľko tisíc ľudí na proteste proti očkovaniu a zotročovaniu Slovenska. Vystúpili takisto aj zástupcovia Slovákov žijúcich v pohraničí, ktorí žiadajú úpravu podmienok na hraniciach. Na proteste sa zúčastnili i predstavitelia opozičných strán, ktorí vyjadrili nespokojnosť s verdiktom ÚS o referende.“*

18:15:34 Ďalšie príspevky: Správy zo zahraničia, 17. ročník Festivalu Viva muzika ponúka 10 koncertov, Počasie;
18:22 koniec relácie.

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady dňa 8. 9. 2021

**Správa o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 308/2000 Z. z.**
**Sťažnosť č.:** 1166/SO/2021
**Programová služba:** DAJTO
**Vysielateľ:** MARKÍZA-SLOVAKIA spol. s r. o.
**Číslo licencie:** TD/47

Na základe záverov uvedených v správe Kancelária Rady pripravila nasledujúce uznesenie:

**Návrh uznesenia:**
Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 ods. 1 až 3 a § 5 ods. 1 písm. n) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“) postupom podľa § 14a zákona č. 308/2000 Z. z. preverila sťažnosť evidovanú pod č. 1166/SO/2021 smerujúcu voči vysielaniu programovej služby DAJTO vysielateľa MARKÍZA-SLOVAKIA spol. s r. o. a uznala sťažnosť podľa ustanovenia § 14a ods. 10 zákona č. 308/2000 Z. z. za **neopodstatnenú.**

**Úloha:**
Kancelária Rady oznámi sťažovateľovi výsledok prešetrenia sťažnosti.
**T: 20. 9. 2021** **Z: PgO**

# Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

**Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu dňa 8. 9. 2021**

| | |
|---|---|
| Sťažnosť č. | 1166/SO/2021 zo dňa 28. 6. 2021 |
| Sťažovateľ: | fyzická osoba |
| Predmet sťažnosti: | Dva a pol chlapa |
| Deň a čas vysielania: | 28. 6. 2021 o cca 19:55:44, 19:32:19 a 20:00:05 h |
| Označenie podľa JSO: | ⑫ |

| | |
|---|---|
| Programová služba: | DAJTO |
| Vysielateľ: | MARKÍZA-SLOVAKIA spol. s r. o. |
| Číslo licencie: | TD/47 |

Dátum: 31. 8. 2021

**OBSAH SŤAŽNOSTI:**
*„Deň vysielania: 28.6.*
*Čas vysielania: 20.04*
*Názov televízie/rádia: Dajto*
*Predmet sťažnosti: V seriali 2 a pol chlapa je vystrihnuty kusok dialogu, akoby to vystrihli, chyba tam jednoducho mala cast celku. Toto sa deje pravidelne pri tomto seriali na Dajto...*

**PRÁVNE VÝCHODISKÁ POSUDZOVANIA:**
**- zákon č. 308/2000 Z. z. (ďalej len „ZVR“)**
***§ 16 - Základné povinnosti vysielateľa a poskytovateľa audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie***
*2) Vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie sú povinní*
*b) vysielať alebo poskytovať audiovizuálne diela len v čase a za podmienok dohodnutých s nositeľmi práv k týmto dielam,*

**ANALÝZA – stanovisko Kancelárie Rady pre vysielanie a retransmisiu:**
Sťažovateľ namietal, že vysielateľ vystrihol istú časť z programu, čo sa podľa neho v danom seriáli deje často.

Monitorovaním sťažovateľom namietaného dielu programu a tiež dvoch dielov, ktoré boli odvysielané pred ním, sme zaznamenali skutočnosti, ktoré namieta sťažovateľ.
Na portáli www.freeserial.to sme našli diely programu, ktoré sme monitorovali (S IX, E 16, E 20 a E 21)[1], a to i s rovnakým slovenským dabingom. Zmonitorovaním týchto videí a porovnaním so záznamom vysielania sme zistili, že v zázname vysielania chýbajú niektoré scény (v prílohe prepisu sú zvýraznené šedou farbou a podčiarknuté).
Pokiaľ ide o obsah chýbajúcich častí programu, zaznamenali sme, že šlo o scény s obsahom obscénneho vyjadrovania, s dialógmi o sexe, o užívaní drog a s prítomnosťou expresívnych výrazov.

V tejto súvislosti Kancelária Rady uvádza, že dňa 6. 5. 2020 sa konalo ústne pojednávanie s vysielateľom MARKÍZA – SLOVAKIA, spol. s r.o. týkajúce sa práve seriálu *Dva a pol chlapa*. V rámci ústneho pojednávania vysielateľ uviedol, že na základe licenčnej zmluvy s majiteľom práv k tomuto seriálu je oprávnený upraviť program tak, aby bol nevhodný pre maloletých do 12 rokov. Ako je zrejmé z prepisu, v jednotlivých dieloch chýbali práve časti obsahujúce obscénne vyjadrovanie, príp. dialógy o sexe, o užívaní drog a s prítomnosťou expresívnych výrazov. Je teda pravdepodobné, že tieto časti boli vystrihnuté práve z dôvodu, aby bolo možné jednotlivé diely klasifikovať ako nevhodné pre maloletých do 12 rokov. Z hľadiska posúdenia nevhodnosti monitorovaného vysielania v zmysle JSO konštatujeme, že toto podľa nášho názoru spĺňalo podmienky pre jeho klasifikáciu nevhodnosti do 12 rokov.

V súvislosti s námietkou sťažovateľa sa na základe vyššie uvedeného nazdávame, že nedošlo k porušeniu povinnosti ustanovenej v § 16 ods. 2 písm. b) ZVR.
Rada sa tiež v minulosti zaoberala obdobnými prípadmi (zasadnutie 20. 5. 2020; sť. 844 a 845/SO/2021 – Dva a pol chlapa z 2. 3. 2020 (S XI; E 14 a 15) a 4. 3. 2020 (S XI; E 19 a 20), pričom z vyššie uvedeného dôvodu sťažnosti posúdila ako neopodstatnené.

[1] (S IX; E 16)https://www.freeserial.to/serial/two-and-a-half-men/zoey-v-zoo/309
(S IX; E 20) https://www.freeserial.to/serial/two-and-a-half-men/matky/313
(S IX; E 21) https://www.freeserial.to/serial/two-and-a-half-men/babkin-kolac/314

**ZÁVER:** Vzhľadom na vyššie uvedené sa nazdávame, že vysielateľ odvysielaním programov *Dva a pol chlapa* dňa 28. 6. 2021 o cca 19:55:44, 19:32:19 a 20:00:05 h neporušil ustanovenia ZVR. Sťažnosť navrhujeme posúdiť ako **neopodstatnenú**.

**K bodu č. 4**

**Prepis monitorovaného vysielania k Správe o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 308/2000 Z. z. (sťažnosť č. 1166/SO/2021)**

**Monitorované vysielanie:** Dva a pol chlapa (S IX, E16, E 20, E 21)
**Deň a čas vysielania:** 28. 6. 2021 o cca 19:55:44, 19:32:19 a 20:00:05 h
**Označenie podľa JSO:** ⑫

**Pozn. kancelárie:** scény, ktoré nie sú na zázname vysielania televízie, sú podčiarknuté a zvýraznené šedou farbou

**- časový kód cca:**
19:00:00 – začiatok záznamu
- už bežiaci program ⑫
- „Pokračovanie zajtra“
- označenie sponzora programu (Energy Landia)
- zvukovo-obrazový predel „Dajto“
19:05:44 – začiatok programu *Dva a pol chlapa* ⑫ (S IX; E 16)
Alan masíruje Lyndsey nohy. Domov sa vrátia Walden a Zoey z opery. Zoey sa s Lyndsey začnú navzájom nevraživo doberať. Následne sa jedna na druhú ponosujú svojim partnerom v izbách. Neskôr sa Lyndsey ospravedlní Alanovi, že tak skazila večer a začne sa s ním maznať. (19:10:47)
Započuje však Zoey:
**Zoey (vzdychá):** „*Ooh Walden, panebože!*“ (nahlas vzdychá)
**Lyndsey:** „*Neuveriteľné. Vieš čo tam robí?*“
**Alan:** „*Mám približnú predstavu.*“
**Lyndsey:** „*Chce, aby som ju počula. Strká mi to rovno pod nos.*“
**Alan:** „*Znie to, že to strká pod nos jemu.*“
**Zoey (vzdychá):** „*Panebože, ooh.*“
**Lyndsey:** „*Túto hru môžu hrať dvaja.*“ (začne nahlas vzdychať)
**Alan:** „*Čo, čo, čo to robíš?*“
**Lyndsey:** „*Milujem sa s tebou.*“ (ďalej vzdychá)
**Alan:** „*Mám ti pomôcť?*“
**Lyndsey:** „*Nie, zvládnem to.*“ (ďalej vzdychá)
- prestrih do izby Waldena a Zoey:
**Zoey (vzdychá):** „*Panebože, panebože.*“ (vzdychá)
- prestrihy medzi ich izbami, pričom Lyndsey a Zoey vzdychajú, pričom Walden a Alan ležia vedľa nich na posteli
**Zoey (vzdychá):** „*Panebože!*“ (vzdychá)
**Lyndsey:** „*Panebože!*“ (vzdychá)
**Zoey (vzdychá):** „*Ooo, Walden!*“ (vzdychá)
**Lyndsey:** „*Ooo, Alan!*“ (vzdychá)
**Zoey (vzdychá):** „*Walden!*“ (vzdychá)

- záber na dom zvonku – počuť ženské vzdychy a nakoniec, ženský vysoký tón hlasu

Ráno sa stretnú Walden a Alan v kuchyni. Walden priznáva, že Zoey sex predstierala kvôli Lyndsey, Alan ďalej klame, že oni mali výborný sex. Do kuchyne prídu i Zoey a Lyndsey a doťahujú sa. Zoey hovorí Lyndsey, že nevyzerá na to, že číta poéziu. Tá jej prednesie báseň:
19:13:54

**Lyndsey:** *„Isteže čítam. Táto básnička je pre teba. Ruže sú červené, fialky modré, ja som milá žena a môžeš sa strčiť do mojej bledej neumytej riti.“*
**Zoey:** *„Dámy to nerobia, ale s veľkou radosťou ti ten zadok natiahnem na hlavu.“*

Ich rozhovor prerušia zvuky zvonku, kde je silná búrka, ktorá ich odrezala od okolia a zostanú tak uväznení v dome. Zoey a Lyndsey sa takmer pobijú po rozhovore o svojich deťoch. Alan a Walden ich držia od seba.

19:16:09 – 19:25:08 prerušenie programu

Lyndsey požiada Alana, aby jej šiel kúpiť tampóny. Walden sa rozhodne ísť s ním. Idú napriek silnej búrke, pričom po ceste uviaznu pre prúd vody a bahna, ktoré odplavia Alana. Zoey a Lyndsey zostanú v dome počas búrky samy a spriatelia sa.

19:32:19 – v obraze je na čiernom pozadí nápis „*Two and half men*“ odznie: „*Z predchádzajúcich častí*“: Walden dostane obchodný návrh od Billyho Stanhopea; Alan sa ho naňho pýta; Walden hovorí s Billym Stanhopeom o projekte, potom spolu močia, pričom mu Billy hovorí, že má s Bridget pomer. Lyndsey a Alan zoznámia ich matky a tie vytvoria lesbický pár

- odznie: „*a teraz*“ (na obr.: „*and now...*“) - nasleduje dej aktuálneho dielu seriálu **(S IX; E 20)**

Walden má nový obchodný projekt, v ktorom je jeho partnerom aj jeho bývalá priateľka Bridget. Povie to svojej priateľke Zoey, ktorá s tým však má problém. Walden preto usporiada večeru v trojici s Bridget, aby Zoey videla, že ich vzťah je čisto obchodný.

Lyndsey trápi, že Alanova matka sexuálne zneužíva jej matku. Tá je však s Alanovou matkou šťastná a nasťahuje sa k nej. Lyndsey, Alan a ich synovia idú na spoločnú večeru k babkám.

19:47:18 – 19:55:23 - prerušenie programu

Večera u starých mám dopadla dobre. Večera Waldena, Zoey a Bridget však nie. Zoey nadobudla dojem, že Bridget má o Waldena stále záujem a navrhla ukončiť vzťah s Waldenom. Ten jej vyznal lásku a navrhol jej, aby sa k nemu presťahovala aj s dcérou Avou. Zoey to podmieni odsťahovaním Alana. Alana v tej chvíli v aute strasie zima. Alan a Walden navzájom hodnotia svoje večere a vzťahy. Walden sa spýta, či má Lyndsey vlastný dom a Alana opäť strasie zima.

20:00:05 - v obraze je na čiernom pozadí nápis „*Two and half men*“ odznie: „*Z predchádzajúcich častí*“: scéna ako Walden vyzná lásku Zoey a požiada ju, aby aj s dcérou prišla bývať k nemu. Zoey to podmieni odsťahovaním Alana.
- odznie: „*a teraz*“ (na obr.: „*and now...*“) - nasleduje dej aktuálneho dielu seriálu **(S IX; E 21)**

Alan ráno cvičí v obývačke. Walden príde k nemu a hovorí mu, že na skúšku sa k nemu na týždeň presťahuje Zoey s dcérou a mal by sa odsťahovať. Alan sa tvári, že je to v poriadku, avšak v skutočnosti sa cíti nekomfortne.
Walden oznamuje danú skutočnosť aj svojej gazdinej, Berte. Tá kvôli dieťaťu nechce byť prítomná a chce prísť až po danom týždni naspäť. Walden ju však prehovára, že jej

nepribudnú žiadne iné povinnosti a že on sa musí naučiť žiť s Avou, nakoľko v budúcnosti bude jej nevlastný otec.
20:03:51
**Berta:** „*Vieš, kde bolo tam bolo, do tohto domu prišiel pred pár dňami malý zlatý chlapec. Možno ho poznáš. Je to večne masturbujúci prehúlený domased, ktorý zje všetko, čo vidí.*“
**Walden:** „*On zošrotoval všetky makaróny?*“
**Berta:** „*Tvoje makaróny a moju trávu. Dobre počúvaj. Urobíš to raz, môžeš sa hanbiť. Urobíš to dvakrát, chcem doživotnú vysokú rentu a navyše kamaro.*“

Walden nakoniec na Bertu zatlačí, že si nájde inú gazdinú, Berta tak súhlasí. Zoey s dcérou sa nasťahujú k Waldenovi, Alan odchádza, pričom si so Zoey vymenia zopár uštipačných poznámok. Walden stráži Avu, kým tá ide na nákup. Alan sa nasťahuje k Lyndsey, kde jej pomáha s opravami domácnosti.

20:10:11 – 20:18:52 - prerušenie programu

Walden uspáva Avu. Je unavený. Alan má zranenú ruku od elektrického prúdu, čo sa mu stalo pri oprave poistiek. Lyndsey ho v posteli utešuje, no začuje zvuky v dome a pošle Alana sa pozrieť.
20:21:27
**Alan:** „*Vážne? S necitlivou rukou a začínajúcou erekciou?*“
**Lyndsey:** „*Bež.*“
**Alan:** „*A erekcia je v riti.*“

Alan ide pozrieť dolu, keď pozerá cez škáru pri dverách, vojdú Jake a Eldridge (syn Lyndsey) a udrú ho dvermi.
20:21:58
**Jake:** „*Prečo dávaš trávu do chladničky?*“
**Eldridge:** „*Aby v nej zostali vitamíny.*“
**Alan:** „*Au.*“

Ava prebudí Waldena, že chce raňajky. Walden sa ponúkne, že ich urobí. Alan sa vráti s Lyndsey od lekára, má ošetrený nos. Lyndsey sa chce oňho s láskou postarať. Pri vyzliekaní nohavíc mu zasekne do zipsu prirodzenie, Alan sa strhne a spadne z postele a opäť sa zraní. Berta nájde Waldena spiaceho za stolom v kuchyni. Ten si sťažuje, že Ava odmietla všetko, čo jej pripravil na raňajky a že je to pre neho ťažké a obáva sa, že to nezvládne, je toho priveľa.
20:24:39
**Berta:** „*Viem, vychovala som 4 dcéry. Ver, že ich zastaví len bas a poriadny penis.*“

Alan príde k Lyndsey do obývačky, Lyndsey mrzí, že ho zranila.
20:25:23
**Alan:** „*Áno, len pre tvoju informáciu, ak to chceš skúsiť znovu, dám si tepláky. Bez zipsu.*“
**Lyndsey:** „*Neverím, že si stále nadržaný.*“
**Alan:** „*Ani ja. Ale je to tak.*“
**Lyndsey:** „*Som tvojou dlžníčkou.*“
**Alan:** „*Aaa, páni moji, páni moji, už sa teším.*“
**Lyndsey:** „*Necítiš to?*“
**Alan:** „*Neboj, to je antibakteriálny krém.*
**Lyndsey:** „*Nie. Smrdí to, ako niečo mŕtve.*“

**Alan:** *„Pán chobot to nie je, ten je živý až až. Skontroluj ho.“*
**Lyndsey:** *„Myslím, že to ide spod domu.“*
**Alan:** *„Prepáč, ale ja nič necítim. Mám zlomený nos a si mi niečo dlžná.“*
**Lyndsey:** *„Asi je to medvedík čistotný alebo vačica, počkaj chvíľku, zavolám deratizéra.“*
**Alan:** *„Nie, nie, nie, nie, nie, to bude trvať večnosť. Zoberiem lopatu a vrece na odpadky a... a vyhodím ho.“*
**Lyndsey:** *„Si až taký nadržaný?“*
**Alan:** *„Ja viem, aj mňa to už trápi.“*

Alan ide pod dom a hlási Lyndsey, že vidí mŕtvu vačicu. Na to je počuť boj zvieraťa a Alana. Alan sa stretne s Waldenom v bare. Obaja sú zničení so spolubývania s priateľkami a dohodnú sa, že sa vrátia k starému režimu.

20:27:55 – „Pokračovanie zajtra“
Informácia pre tipujúcich (Tipos – Keno 10)
- zvukovo-obrazový predel (Dajto)
- označenia sponzorov (Nissan; kamzíkova KONOPNÁ;
20:29:59 – koniec záznamu

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady dňa 8.9.2021

**Správa o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 308/2000 Z. z.**
**Sťažnosť č.:** 1165/SO/2021
**Programová služba:** JOJ
**Vysielateľ:** MAC TV s.r.o.
**Číslo licencie:** TD/15

Na základe záverov uvedených v správe Kancelária Rady pripravila nasledujúce uznesenie:

**Návrh uznesenia:**
Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 ods. 1 až 3 a § 5 ods. 1 písm. g) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“) postupom podľa § 71 zákona č. 308/2000 Z. z. **začína správne konanie** voči vysielateľovi MAC TV s.r.o. vo veci možného porušenia **§ 20 ods. 3** zákona č. 308/2000 Z. z. v súvislosti s tým, že v rámci televíznej programovej služby JOJ odvysielal dňa 24.5.2021 v čase o cca 22:41 hod. program *Mafstory - Žebráci,* ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 15 rokov, čím mohlo dôjsť k nesprávnemu uplatneniu Jednotného systému označovania.

**Úloha:**
Kancelária Rady v zmysle § 4 ods. 4 a § 13 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z. oznámi účastníkovi konania začiatok správneho konania a zabezpečí nevyhnutné podklady a dôkazy pre rozhodnutie vo veci.
**T: 22.9.2021** **Z: PLO**

**Úloha:**
Kancelária Rady oznámi sťažovateľovi začatie správneho konania.
**T: 20.9.2021** **Z: PgO**

# Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

**Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu dňa 8. 9. 2021**

| | |
|---|---|
| Sťažnosť č. | 1165/SO/2021 zo dňa 28. 6. 2021 |
| Sťažovateľ: | fyzická osoba |
| Predmet sťažnosti: | Mafstory - Žebráci |
| Deň a čas vysielania: | 24. 5. 2021 o 22:41 h |
| Označenie podľa JSO: | ⑮ |

| | |
|---|---|
| Programová služba: | JOJ |
| Vysielateľ: | MAC TV s. r.o. |
| Číslo licencie: | TD/15 |

Dátum: 31. 8. 2021

**OBSAH SŤAŽNOSTI:** *„Programová služba odvysielala program Mafstory:"Žebráci" (14), ktorý bol označený ako nevhodný pre maloletých divákov do 15 rokov napriek tomu, že obsahoval vulgárne vyjadrovanie."*

**PRÁVNE VÝCHODISKÁ POSUDZOVANIA:**

***§ 20 - Ochrana maloletých***

*1) Vysielateľ je povinný zabezpečiť, aby sa nevysielali programy alebo iné zložky programovej služby, ktoré môžu narušiť fyzický, psychický alebo morálny vývin maloletých, najmä také, ktoré obsahujú pornografiu alebo hrubé, neodôvodnené násilie.*

*3) Na základe klasifikácie programov podľa vekovej vhodnosti sú vysielateľ televíznej programovej služby a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie povinní na ochranu maloletých zaviesť a uplatňovať jednotný systém označovania ustanovený podľa osobitného predpisu 28a) (ďalej len "jednotný systém označovania").*

*4) Vysielateľ programovej služby je povinný zohľadniť vekovú vhodnosť programov a iných zložiek programovej služby pre maloletých a zabezpečiť ich časové zaradenie v súlade s podmienkami ustanovenými osobitným predpisom.*

**Vyhláška č. 589/2007 Z. z. Ministerstva kultúry Slovenskej republiky z 3. decembra 2007, ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania:**

***§ 1***

***1)*** *Audiovizuálne diela, multimediálne diela, programy poskytované prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programy alebo iné zložky televíznej programovej služby sa klasifikujú ako nevhodné a neprístupné pre vekovú skupinu maloletých* ***do 18 rokov****, ak obsahujú*

*a) zobrazenie násilia na živých bytostiach, najmä zobrazenie krutého ubližovania alebo krutej násilnej smrti človeka bez pocitov ľútosti, zobrazenie týraných osôb alebo zobrazenie prejavov osôb a skupín s patologickými normami správania,*

*b) vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá,*

*c) zobrazenie prejavov neznášanlivosti alebo nenávisti, xenofóbie, rasizmu, náboženskej diskriminácie a neznášanlivosti, násilia voči etnickým alebo iným menšinám, zobrazenie šikanovania,*

*d) zobrazenie alebo prezentovanie závislosti, akou je alkoholizmus, fajčenie, drogová alebo hráčska závislosť formou zábavy alebo zobrazenie používania zbrane ako útočného prostriedku formou zábavy,*

*e) zobrazenie erotických pomôcok alebo erotických scén, ktoré sú vyrobené výlučne na prezentáciu erotiky a erotických tém,*

*f) sexuálne scény alebo sexuálne správanie vrátane promiskuitného správania, ktoré sú prezentované ako forma zábavy, scény spojené s prejavmi sexuálneho násilia alebo sexuálnymi deviáciami, alebo*

*g) zobrazenie zámerne vyvolávajúce pocity strachu alebo úzkosti v žánri horor.*

***2)*** *Audiovizuálne diela, multimediálne diela, programy poskytované prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programy alebo iné zložky televíznej programovej služby sa klasifikujú ako nevhodné pre vekovú skupinu maloletých* ***do 15 rokov****, ak obsahujú*
*a) detailné a naturalistické zobrazenie násilných aktov,*
*b) týranie zvierat,*
*c) sexuálne scény, ktoré sú súčasťou dejovej línie,*
*d) zobrazenie alebo prezentovanie formy závislosti, akou je alkoholizmus, fajčenie, drogová alebo hráčska závislosť alebo používanie zbrane ako útočného prostriedku, v ktorom sa spôsobom spracovania niektorá forma závislosti alebo používanie zbrane ako útočného prostriedku schvaľuje, zľahčuje alebo sa vyzdvihuje do popredia,*
*e) zobrazenie správania s vysokým rizikom ublíženia na zdraví, pričom toto riziko sa prezentuje ako atraktívne alebo zábavné a správanie je prezentované bez upozornenia na nebezpečenstvo a možné následky tohto správania,*
*f) slovnú agresivitu alebo expresívne vyjadrovanie, alebo*
*g) vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.*

***5)*** *Obsah audiovizuálnych diel, multimediálnych diel, programov poskytovaných prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programov alebo iných zložiek televíznej programovej služby sa posudzuje z hľadiska*
*a) kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti alebo neprístupnosti v diele, v programe poskytovanom prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a v programe alebo inej zložke programovej služby,*
*b) spôsobu a formy spracovania alebo zobrazenia jednotlivých hodnotiacich kritérií vzhľadom na charakter a druh diela alebo programu, umeleckého a morálneho posolstva diela alebo programu a*
*c) intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti alebo neprístupnosti v diele, v programe poskytovanom prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a v programe alebo inej zložke televíznej programovej služby.*

***6)*** *„Obsah každého audiovizuálneho diela, multimediálneho diela, programu poskytovaného prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie, programu alebo inej zložky televíznej programovej služby sa klasifikuje samostatne; to neplatí pre zložku televíznej programovej služby, ktorá je určená na získanie a udržanie pozornosti verejnosti na vlastné vysielanie a programy (ďalej len "upútavka"). Obsah každej časti seriálu, série alebo cyklu sa klasifikuje osobitne.“*

**ANALÝZA – stanovisko Kancelárie Rady pre vysielanie a retransmisiu:**

Sťažovateľ vo svojej sťažnosti namietal voči časti seriálu *Mafstory: „Žebráci“*, ktorá bola označená ako nevhodná a neprístupná pre maloletých do 15 rokov *napriek tomu, že obsahovala vulgárne vyjadrovanie*. Program bol odvysielaný na programovej službe JOJ dňa 24. 5. 2021 o cca 22:41 h.

Vzhľadom na predmet sťažnosti sme program analyzovali v súvislosti s ustanovením § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z. (účinný od 1. 1. 2014), podľa ktorého je vysielateľ v súvislosti s klasifikáciou programov povinný *„… zaviesť a uplatňovať jednotný systém označovania ustanovený podľa osobitného predpisu (ďalej len "jednotný systém označovania").“* Osobitným predpisom je v tomto prípade Vyhláška č. 589/2007 Z. z. (účinná od 1. 1. 2014) ustanovujúca podrobnosti o používaní JSO.

O programe:
Program *Mafstory*, ktorého podtitul je „Skutočný mafiánsky sitcom!“, je komediálny seriál. Podľa textu, uvedeného na internetovej stránke csfd je predmetný program charakterizovaný nasledovne: „Príbehy Mafstory ponúkajú divákom obrázky zo života slovenskej mafie plné smiešnych situácií a drsných bonmotov, ktoré nikoho nešetria. Humor v Mafstory je niekedy veľmi tvrdý, svoje miesto by pred desiatou hodinou hľadal iba ťažko. Základná zostava hercov (Peter Batthyány, Roman Fratrič, Igor Adamec, Martin Vanek a Ivan Macho) bude hrať všetky úlohy – mužské aj ženské postavy. Časom sa však určite objavia aj hosťujúce celebrity a herci.“ (https://www.csfd.cz/film/224329-mafstory/prehled/)

V predmetnej epizóde vystupujú hlavné postavy Ali (Albert Krasňanský) ako hlava rodiny, mafián, ktorý sa po viacerých rokoch vrátil z výkonu trestu; Pipina, jeho manželka; Banán, pravá ruka šéfa a výkonná sila mafiánskej rodiny; teta Márgit, Banánova matka; Milanko, nazývaný aj Krtek, vzdelaný člen rodiny a účtovník klanu; Béla, rodinný lekár klanu a alkoholik a Drobec, svalovec, ktorý vykonáva všetku „špinavú“ prácu.

Hlavnou dejovou líniou monitorovanej časti *Mafstory, Žebráci* je pripravovaná snaha získať peniaze pre tetu Márgit, ktorá podporuje mederský domov dôchodcov, ale finančne to už nezvláda. Žiada preto Aliho, aby jej pomohol, ktorý to spočiatku tvrdohlavo odmieta. Po návrate Banána z pracovného výletu v Moske a po jeho rozprávaní o najväčšom biznise tam, ktorý spočíva v tom, že na najväčšom námestí sa motá veľa žobrákov, Ali dostane nápad. Pošle do ulíc veľké množstvo dôchodcov žobrať. Jeho biznis storočia má úspech. Keď to však zistí teta Márgit, Alino tento biznis stopne. Dôchodcovia však chcú v tomto biznise pokračovať a vo veľkom sa zhromaždia pred Aliho domom. Alino sa tak v ich očiach stáva „záchrancom dôchodcov“.

Pri monitorovaní programu sme zaznamenali nasledovné kritériá nevhodnosti podľa Vyhlášky č. 589/2007 Z. z. MK SR ***§ 1 ods. 1)***, ktoré sa *klasifikujú ako nevhodné a neprístupné pre vekovú skupinu maloletých* ***do 18 rokov***:
*b) vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá,*
*d) zobrazenie alebo prezentovanie závislosti, akou je alkoholizmus, fajčenie, drogová alebo hráčska závislosť formou zábavy alebo zobrazenie používania zbrane ako útočného prostriedku formou zábavy,*

***ods. 2)***, ktoré sa *klasifikujú ako nevhodné pre vekovú skupinu maloletých* ***do 15 rokov****, ak obsahujú*
*d) zobrazenie alebo prezentovanie formy závislosti, akou je alkoholizmus, fajčenie, drogová alebo hráčska závislosť alebo používanie zbrane ako útočného prostriedku, v ktorom sa spôsobom spracovania niektorá forma závislosti alebo používanie zbrane ako útočného prostriedku schvaľuje, zľahčuje alebo sa vyzdvihuje do popredia,*
*f) slovnú agresivitu alebo expresívne vyjadrovanie, alebo*
*g) vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo*

*programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.*

V programe sa vyskytlo i niekoľko *vulgarizmov, hrubých a expresívnych vyjadrení:*

**22:42:38 Ali** je znechutený**:** *„Ale, né,* ***kurva****, Márgit, né! Nekazte nám tu obed nejakými rečami o dôchodcovských hraticách.“*

**23:02:26 Banán:** *„Počúvajte! Dojdeme tam, né, plný autobus. Vyložím tých dóchodcov o ôsmej na odpočívadle a zrazu normálne tí opálené* ***kurvyšťá*** *začali mlátiť našich dóchodcov. No, ale našťastie, my sme boli v prevahe. Takže sme ich dali dole.“*

**23:03:15 Alino** sa rozohní**:** *„… **Kurva**, chlapci, volajte tým pasákom, nech na tých žebrákov dozerajú!“*
**Drobec:** *„Dobre, dobre, ale čo ich majú bičovať?“*
**Alino:** *„Tak ja nevím,* ***kurva****, no dobre. Já to nevidím ináč, len že im musíme znížiť výnosy.“*
Krtek sa zastane dôchodcov, ktorí teraz majú z jedného eura výnos dva centy.
**Banán:** *„**Kurva,** Krtek, však ty si to rátal, né?!“*

**23:05:47 Alino:** *„Ej, no čo je, Milanko?* ***Kurva****, jako dobrý som bol? Neprehnal som to s tou úniou?“*
Milanko je dojatý a plače.
**Alino** nechápe**:** *„**Kurva**, Milan, čo reveš?!“*
Alino objíme Milanka a pošle ho uložiť nahrávku na internet.
**Alino** si kukne na sako, opráši rukou a zahreší**:** *„**Kurva**, ale sako si mi zasopliť nemusel.“*

**23:08:52 Ali** sa tvári rozhorčene**:** *„Čo?!* ***Kurva****, oni vás nútili žebrať?!“*

**23:09:52 Alino** vchádza s krikom do miestnosti**:** *„**Kurva**, tak totok je už naozaj šecko nad moje chápanie. Rozumíš, tak já vymyslím kšeft storočá a zrazu sa mi všetci komplet obracajú chrbtom!“*
Pipina si číta časopis a súhlasí s Alinom a jeho rozhorčením. Prečíta mu dokonca nadpis článku, ktorý o ňom napísali novinári a nazvali ho otrokárskou hyenou.
**Alino** jej vytrhne noviny z rúk**:** *„**Kurvy** jedni zasrané! …“*

**23:10:54 Pipina:** *„Alinko, myslíš to porschátéčko, cez ktoré mi niekto hovnom napísal, že toto auto je vyžebrané?“*
**Alino:** *„**Kurva**, to kto si dovolil?!“*

**23:11:58 Ali** vstáva zo sedačky so slovami**:** *„**Kurva,** to bude zas nejaká demonštrácia proti vykorisťovateľovi Krasňanskému.“*

**23:13:48 Alino:** *„A* ***kurva****! Kdo by si totok bol pomyslel, že já, Albert Krasňanský budem posledná nádej pre dóchodcov slovenských! Uhni, idem!“*

***kurva*** (14x) – vulgarizmus (podľa Slovníka súčasného slovenského jazyka A – G, H – L, M – N z r. 2006, 2011, 2015, žena bez mravných zásad v sexuálnej oblasti, ľahká žena; zahrešenie, vyjadrujúce hnev)

**22:44:42** Krtek im závidí a je zvedavý, s koľkými ženami tam súložili.
**Banán:** *„No, to nevím, koľko, ale pojebali sme aspoň dvesto.“*

**23:03:15**
**...**
Krtek sa bráni s tým, že nerátal, že Slováci nechcú žobrákom dávať peniaze.
**Alino** sa chystá robiť Slovákom kázanie**:** *„Móžem ja za to, že chcú byť ujebaní?“*

***pojebali, ujebaní*** – vulgarizmus (podľa Slovníka súčasného slovenského jazyka A – G, H – L, M
– N z r. 2006, 2011, 2015, vo význame súložiť, mať intímny styk)

**22:44:42**
**Alinovi** sa to nepáči**:** *„No, pekne! Takže vy ste si tam akurát tak parádne zatrtkali a nič ste nevybavili?!“*

**22:50:03** Najviac sa baví **Béla** pri svojej predstave o tomto biznise**:** *„Ty si, jej, chuj. No kto by už chcel trtkať žebráka.“*
**Milanko:** *„Nie trtkať žobrákov. Ja som to myslel inak.“* Zalomí rukami nad nepochopením jeho plánu.

***trtkať*** – vulgarizmus (podľa Synonymického slovníka slovenčiny z r. 2004 vo význame súložiť, mať s niekým intímny telesný styk.)

**23:06:43 Pipina:** *„Alinko, vysvetlíš mi, ktorej štetke patrí to auto, čo stojí pred naším domom? ...“*

***štetka*** – hrubý výraz (podľa Krátkeho slovníka slovenského jazyka 4 z r. 2003 vo význame pobehlica, predajná žena)

**23:06:43 Pipina:** *„... Kde ju schovávaš, ty hajzel!“*

**23:08:52**
...
**Alino** ihneď berie do ruky mobil a telefonuje**:** *„Halo? Gyula, počúvaj, ty hajzel! ...“*

***hajzel*** – pejoratívne (Slovník súčasného slovenského jazyka A – G, H – L, M – N z r. 2006, 2011,
2015 vo význame nadávky mužovi)

**22:48:01 Béla** je rozhorčený**:** *„Ale to nemyslíš vážne! Tak ja sa tu musím celý deň drbať s dajakými pacientami za pár šupov a musím jazdiť v ojazdenom humeri! Ja sa môžem na to vysrať!“*

**22:51:41 Béla** sa ponáhľa s odpoveďou**:** *„No, ja myslím na to, že by som si mal drbnúť dvojitú borovičku. ...“* .

**23:07:45 Ali** dá aj Bélovi bankovky so slovami**:** *„... Tu máš svoj podiel a choď sa, prosím ťa, nadrbať."*

***drbať, drbnúť, nadrbať*** – vulgarizmus (podľa Slovníka súčasného slovenského jazyka A – G, H – L, M – N z r. 2006, 2011, 2015, tu vo význame zbytočne niekam ísť, opiť sa)

**22:50:03** Najviac sa však baví **Béla** pri svojej predstave o tomto biznise**:** *„Ty si, jej, chuj. No kto by už chcel trtkať žebráka."*

**23:08:52**
**...**
Teta Márgit slzí. **Alino** ihneď berie do ruky mobil a telefonuje**:** *„Halo? Gyula, počúvaj, ty hajzel! Ty si nútil Banánovu mamu a Vitálošku aby žebrali?! Pojdeš do salámy! Čo jakej? Konskej, ty chuj! Ne, né. Ostatní nech žebrú. Len Márgit a Vitáloška majú výnimku."*

**23:11:49 Alino:** *„Ale. Tvoja hlava má monštruózne rozmery, ty chuj!"*

***chuj*** – vulgarizmus (podľa Slovníka súčasného slovenského jazyka A – G, H – L, M – N z r. 2006, 2011, 2015 vo význame mužský pohlavný orgán, pohlavný úd alebo hanlivé označenie muža, nadávka mužovi)

**22:46:14 Ali:** *„Hovno! Chcem vedieť, koľko je na Slovensku žebrákov."*

**22:46:33 Béla** ich víta s pohárikom v ruke**:** *„Žebrač! Ako tak kukám, tak ten výlet na hlavnú stanicu vám vyšiel trošku nahovno! Ne?"*

**23:10:54 Pipina:** *„Alinko, myslíš to porschátéčko, cez ktoré mi niekto hovnom napísal, že toto auto je vyžebrané?"*

***hovno, nahovno*** (písané i *na hovno*) – hrubý výraz (podľa Krátkeho slovníka slovenského jazyka 4 z r. 2003 vo význame hrubé popieranie niečoho, podľa Slovníka súčasného slovenského jazyka A-G, H-L, M-N z r. 2006, 2011, 2015 tu vo význame zápornej odpovede, príp. zle, nedobre)

**22:42:58 Márgit:** *„Tak si predstav, Alinko, vláda na dôchodcov sere!"*

**Banán:** *„... Dievčatá sa tam majú veľmi dobre pri tých milionároch. Takže ony sa na nejaké Slovensko môžu akurát tak vysrať."*

**22:48:01 Béla** je rozhorčený**:** *„Ale to nemyslíš vážne! Tak ja sa tu musím celý deň drbať s dajakými pacientami za pár šupov a musím jazdiť v ojazdenom humeri! Ja sa môžem na to vysrať!"*

**22:48:38 Banán** ho zahriakne**:** *„Čo zlomená noha. Na to sa vyser! Poď!"*

**23:14:32 Béla:** *„Ja sa fakt môžem na to vysrať."*

***sere, vysrať, sa vyser*** – hrubý výraz (podľa Krátkeho slovníka slovenského jazyka 4 z r. 2003 vo
význame vypúšťať výkaly, podľa Synonymického slovníka (2004) aj vo význame mrzieť, hnevať, tu vo význame nestará sa, nechať to tak)

Ako možno vidieť vyššie, v predmetnom programe sme zaznamenali aj vzhľadom na celkový časový rozsah programu veľký počet vulgárnych výrazov, predovšetkým výraz *kurva* (14x), výraz *nadrbať* a jeho odvodeniny (3x), *trtkať* (3x), *pojebali, ujebali* a výraz *chuj* (3x). Okrem toho sme zaznamenali i hrubé výrazy *hovno, štetka, srať* a jeho odvodeniny i pejoratívny výraz *hajzel*.
Na základe vyššie uvedeného sme toho názoru, že uvedené vulgárne výrazy mali vysokú intenzitu a naplnili kritérium § 1 ods. 1, písm. b) Vyhlášky č. 589/2007 Z. z., pre označenie programu ako nevhodného pre maloletých divákov do 18 rokov.

V monitorovanom programe sme zaznamenali i <u>obscénne</u> vyjadrenia:

**22:44:28 Banán** si pochvaľuje**:** *„... Celý čas sme boli v perfektne vykúrených bordelíkoch, privátikoch. Ja som si tam tak vyprázdnil gule, že ja som si ich nevedel ani nahmatať."*

**22:44:42** Krtek im závidí a je zvedavý, s koľkými ženami tam súložili.
**Banán:** *„No, to nevím, koľko, ale pojebali sme aspoň dvesto."*
Drobec ho opraví, že ich bolo 251.
Krtek chce vedieť, či nejaké priniesli aj domov.
**Banán:** *„... Dievčatá sa tam majú veľmi dobre pri tých milionároch. Takže ony sa na nejaké Slovensko môžu akurát tak vysrať."*
**Alinovi** sa to nepáči**:** *„No, pekne! Takže vy ste si tam akurát tak parádne zatrtkali a nič ste nevybavili?!"*

**22:50:03** Najviac sa však baví **Béla** pri svojej predstave o tomto biznise**:** *„Ty si, jej, chuj. No kto by už chcel trtkať žebráka."*
**Milanko:** *„Nie trtkať žobrákov. Ja som to myslel inak."* Zalomí rukami nad nepochopením jeho plánu.

Čo sa týka cit. *„obscénne vyjadrenia"*, Rada sa v minulosti venovala téme obscénnosť a v rozhodnutí (RP/35/2015) uviedla: *„Pojem obscénne vyjadrovanie však nie je pojem s legálnou alebo s inou ustálenou, všeobecne akceptovanou definíciou. Pre neurčité pojmy platí zásada, že je vo výlučnej kompetencii správneho orgánu v procese aplikácie práva, aby vymedzil ich obsah. Z povahy týchto pojmov je však zrejmé, že tieto pojmy nie je možné explicitne definovať pre otvorený okruh situácií, nakoľko jednotlivé vyjadrenia je nutné vnímať v kontexte ich použitia. Niektoré vyjadrenia môžu mať v určitom kontexte neutrálny charakter, pričom tie isté vyjadrenia môžu mať v kontexte inom obscénny charakter."*
V zmysle rozsudku Najvyššieho súdu Slovenskej republiky c. **6Sž/14/2011 obscénnosť** ako taká vo všeobecnosti predstavuje, cit.: *„vlastnosť niečoho necudného, oplzlého, urážajúceho stud, nemravného a pod."*
Podľa **KSSJ 4** je pojem *obscénny* definovaný ako *porušujúci zásady mravnosti, slušnosti, necudný, neslušný, oplzlý*.

Program sme posudzovali z hľadiska formy spracovania a charakteru programu tak, ako to uvádza § 1 ods. 5 vyhlášky, ako i z kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií

nevhodnosti, spôsobu a formy ich spracovania alebo zobrazenia vzhľadom na charakter a druh programu, ako aj intenzity a frekvencie výskytu týchto kritérií.
Ako už bolo uvedené vyššie, v programe sme zaznamenali viaceré vulgarizmy, hrubé a pejoratívne výrazy, ktoré nie vždy boli vyslovené v kontexte deja a boli často preexponované a v relatívne vysokej frekvencii vzhľadom na celkový časový rozsah predmetného programu. Intenzita nevhodných výrazov bola síce mierne znížená humorným žánrom programu, avšak ich výskyt (čo do intenzity a frekvencie) podľa nášho názoru mohol prekročiť vhodnosť programu určeného vekovej skupiny maloletých od 15 rokov.

Zaznamenali sme i vyjadrenia obscénneho charakteru. Tieto vyjadrenia mali nižšiu frekvenciu, zaberali menšiu časovú plochu a podľa nášho názoru boli aj nižšej intenzity i vzhľadom na humorne ladený program.
Program *Mafstory* je humorný sitkom z mafiánskeho prostredia, pre ktoré je používanie vulgárnych a hrubých vyjadrení do istej miery typické. Dotvárajú charakter a svojské správanie jednotlivých postáv. V tomto programe sú jednotlivé vyjadrenia už charakteristické pre tú ktorú postavu a hrubé či vulgárne vyjadrovanie možno u nich očakávať.
Odvysielaný program *Mafstory* vzhľadom na charakter a druh je primárne určený na jednoduchú zábavu založenú na vtipoch, vulgarizmoch a sexuálnych narážkach prezentovanú v nárečí z oblasti Trnavského kraja bez morálneho posolstva.

Na základe vyššie uvedenej analýzy programu a s ohľadom na výskyt nevhodných kritérií pre maloletých do 18 rokov v programe sa domnievame, že jeho označením ako nevhodný pre maloletých do 15 rokov mohlo dôjsť k nesprávnemu uplatneniu JSO. Vzhľadom na to teda **mohlo dôjsť k porušeniu povinnosti v ust. § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z.**

**ZÁVER:**

Na základe monitoringu programu sme toho názoru, že odvysielaním programu *Mafstory*, časti *Žebráci* dňa 24. 5. 2021 o cca 22:41 hod. na televíznej programovej službe JOJ **mohol vysielateľ** MAC TV s. r. o. **porušiť ust. § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z.**

**K bodu č. 5**

# Popis/Prepis monitorovaného vysielania k Správe o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 308/2000 Z. z. (sťažnosť č. 1165/SO/2021)

**Monitorované vysielanie:** Mafstory - Žebráci
**Deň vysielania:** 24. 5. 2021
**Čas vysielania:** cca 22:41 h
**JSO:** ⑮

**Vysielanie monitorované zo záznamu RVR o cca:**

cca **22:40:00 začiatok** záznamu vysielania
prebiehajúci program *Inkognito* ⑫
**22:41:23** záver programu *Inkognito* ⑫
sponzorské odkazy Slovenská sporiteľňa, Hyundai, Balakryl
obrazovo-zvukový predel

**22:41:52** začiatok programu *Mafstory* ⑮
Pipina s Alinom práve jedia, keď k nim prichádza teta Márgit. Začne im rozprávať o tom, že sa nevie dočkať, kedy príde Banán z výletu a donesie jej azbestové pilníky, ktoré sľúbila do domova dôchodcov, nakoľko slovenské na stvrdnuté nechty na nohách dôchodcov nestačia.

**22:42:38 Ali** je znechutený**:** *„Ale, né, kurva, Márgit, né! Nekazte nám tu obed nejakými rečami o dôchodcovských hraticách.“*

Teta Márgit sa však prišla posťažovať na vládu.

**22:42:58 Márgit:** *„Tak si predstav, Alinko, vláda na dôchodcov sere!“*

Alino zareaguje s posmeškom. Teta Márgit sa rozhorčuje nad tým, čo všetko musia dôchodcovia platiť. Ali sa ironicky opýta, či im to nemá platiť on. Teta Márgit ho vezme za slovo a poteší sa.
Ali jej vysvetlí, že kto nepracuje, nech neje a nič im nezaplatí.
animovaný predel

Do miestnosti prichádza Banán s Drobcom, ktorí sa vrátili z Moskvy. Banán sa radostne zvíta s Alim.

**22:44:28 Banán** si pochvaľuje**:** *„… Celý čas sme boli v perfektne vykúrených bordelíkoch, privátikoch. Ja som si tam tak vyprázdnil gule, že ja som si ich nevedel ani nahmatať.“*

**22:44:42** Krtek im závidí a je zvedavý, s koľkými ženami tam súložili.
**Banán:** *„No, to nevím, koľko, ale pojebali sme aspoň dvesto.“*
Drobec ho opraví, že ich bolo 251.
Krtek chce vedieť, či nejaké priniesli aj domov.
**Banán:** *„… Dievčatá sa tam majú veľmi dobre pri tých milionároch. Takže ony sa na nejaké Slovensko môžu akurát tak vysrať.“*
**Alinovi** sa to nepáči**:** *„No, pekne! Takže vy ste si tam akurát tak parádne zatrtkali a nič ste nevybavili?!“*

Banán im vysvetľuje, že priorita v Rusku je žobranie. Červené námestie vraj zaplavili žobráci. Ali má na Milanka otázku. Ten ho hneď zastaví, že o ropovode Družba vie všetko.

**22:46:14 Ali:** *„Hovno! Chcem vedieť, koľko je na Slovensku žebrákov.“*

Milanko začne tuho premýšľať.
animovaný predel

Do ordinácie k Bélovi vkráčajú so stonaním Banán a o barlách i Milanko.

**22:46:33 Béla** ich víta s pohárikom v ruke**:** *„Žebrač! Ako tak kukám, tak ten výlet na hlavnú stanicu vám vyšiel trošku nahovno! Ne?“*

Banán s plačom opisuje, ako ich na stanici dobili.
Podnapitý Béla vstane s tým, že ich ošetrí. Krtek (Milanko) pokračuje v opise udalostí. Počas toho, ako Béla obväzuje Banánovi hlavu, Banán sa púšťa do podrobného opisu, ako istý muž, ktorý vyžobral plnú tašku peňazí nastúpil do bavoráku smer Koliba.

**22:48:01 Béla** je rozhorčený**:** *„Ale to nemyslíš vážne! Tak ja sa tu musím celý deň drbať s dajakými pacientami za pár šupov a musím jazdiť v ojazdenom humeri! Ja sa môžem na to vysrať!“*

Banán sa zberá na odchod. Milanko upozorňuje, že ešte nemá ošetrenú zlomenú nohu.

**22:48:38 Banán** ho zahriakne**:** *„Čo zlomená noha. Na to sa vyser! Poď!“*

Drobec sa rozhodne Milankovi nohu napraviť.
animovaný predel

K Alimu, ktorý sedí spolu s Pipinou a Bélom, prichádza nadšený Krtek, ktorý vie, ako vyriešiť biznis so žobrákmi. Pripomína, ako im v minulosti zabrali Kimličkovci všetky verejné domy a pracovníčky museli poslať do terénu. Teraz chce takto poslať do terénu žobrákov.
Pipina sa na tom dobre zabáva.

**22:50:03** Najviac sa však baví **Béla** pri svojej predstave o tomto biznise**:** *„Ty si, jej, chuj. No kto by už chcel trtkať žebráka.“*
**Milanko:** *„Nie trtkať žobrákov. Ja som to myslel inak.“* Zalomí rukami nad nepochopením jeho plánu.

Alinovi sa plán páči. Milanko ho upozorní, že žobrákov musí byť najmenej päťtisíc. Vtom príde teta Márgit so slovami, že to vzdáva a bude musieť ísť po žobraní. Alina zaujíma koľko dôchodcov býva v Mederi a koľko je ich celkovo na Slovensku. Položí otázku, či všetci myslia na to, na čo on.

**22:51:41 Béla** sa ponáhľa s odpoveďou**:** *„No, ja myslím na to, že by som si mal drbnúť dvojitú borovičku.* (Naleje si z fľaše pred ním na stole. Alino naňho škaredo zazrie.) *Ale ty myslíš evidentne na dačo iné.“* Béla postaví fľašu s pohárom opäť na stôl.

animovaný predel

**22:51:59 prerušenie**
obrazovo - zvukový predel
− upútavka
obrazovo - zvukový predel
**22:52:42 – 22:58:41 reklamný blok**
obrazovo - zvukový predel
− upútavky
obrazovo - zvukový predel
sponzorský odkaz Slovenská sporiteľňa, Hyundai, Balakryl

**23:01:13 pokračovanie programu** *Mafstory* (15)
Alino obtelefonováva jednotlivé mestá a zisťuje, koľko dôchodcov je v teréne. Drobec hlási problém v Banskej Bystrici. Pridá sa i Banán a hlási ďalší problém.

**23:02:26 Banán:** *„Počúvajte! Dojdeme tam, né, plný autobus. Vyložím tých dóchodcov o ôsmej na odpočívadle a zrazu normálne tí opálené kurvyšťá začali mlátiť našich dóchodcov. No, ale našťastie, my sme boli v prevahe. Takže sme ich dali dole.“*

Alino zhodnotí celkovú situáciu s obsadenosťou žobrákov dôchodcovského typu na Slovensku. Milanovi sa to zdá divné, lebo nemajú veľké výnosy a sú v podstate v strate.

**23:03:15 Alino** sa rozohní**:** *„... Kurva, chlapci, volajte tým pasákom, nech na tých žebrákov dozerajú!“*
**Drobec:** *„Dobre, dobre, ale čo ich majú bičovať?“*
**Alino:** *„Tak ja nevím, kurva, no dobre. Já to nevidím ináč, len že im musíme znížiť výnosy.“*
Krtek sa zastane dôchodcov, ktorí teraz majú z jedného eura výnos dva centy.
**Banán:** *„Kurva, Krtek, však ty si to rátal, né?!“*
Krtek sa bráni s tým, že nerátal, že Slováci nechcú dávať peniaze žobrákom.
**Alino** sa chystá robiť Slovákom kázanie**:** *„Móžem ja za to, že chcú byť ujebaní?“*
animovaný predel

Alino nahrá svoj emotívny príhovor k Slovákom na podporu pomoci žobrákom.
Milanko sa pri nahrávaní od dojatia rozplače.

**23:05:47 Alino:** *„Ej, no čo je, Milanko? Kurva, jako dobrý som bol? Neprehnal som to s tou úniou?“*
Milanko je dojatý a plače.
**Alino** nechápe**:** *„Kurva, Milan, čo reveš?!“*
Alino objíme Milanka a pošle ho uložiť nahrávku na internet.
**Alino** si kukne na sako, opráši rukou a zahreší**:** *„Kurva, ale sako si mi zasopliť nemusel.“*
animovaný predel

Béla si pozerá video na internete a pochváli Alina. Do miestnosti vtrhne rozhorčená Pipina a obráti sa na Aliho.

**23:06:43 Pipina:** *„Alinko, vysvetlíš mi, ktorej štetke patrí to auto, čo stojí pred naším domom? Kde ju schovávaš, ty hajzel!“*

Alino sa hrá na nechápavého. Potom podáva Pipine kľúče od jej nového porsche.

**23:07:45 Ali** dá aj Bélovi bankovky so slovami**:** *„... Tu máš svoj podiel a choď sa, prosím ťa, nadrbať.“*

Béla vydáva od radosti zvláštne zvuky. Alinovi povie, že ho tiež miluje a uteká s nimi preč. Vo dverách sa zrazí s tetou Márgit. Tá sa prišla posťažovať Alinovi. V domove dôchodcov nenašla ani jedného dôchodcu. Preto ich s Gizkou išli hľadať a našli ich na ceste pri Mederi žobrať. Potom k nim prišiel akýsi chlap a prinútil ich obe kľaknúť na kolená a žobrať.

**23:08:52 Ali** sa tvári rozhorčene**:** *„Čo?! Kurva, oni vás nútili žebrať?!“*
Teta Márgit slzí. **Alino** ihneď berie do ruky mobil a telefonuje**:** *„Halo? Gyula, počúvaj, ty hajzel! Ty si nútil Banánovu mamu a Vitálošku aby žebrali?! Pojdeš do salámy! Čo jakej? Konskej, ty chuj! Ne, né. Ostatní nech žebrú. Len Márgit a Vitáloška majú výnimku.“*

Teta Márgit je zhrozená, keď zistí, že Alino urobil z dôchodcov žobrákov. Alino jej s úsmevom vysvetlí, že niekto tomu hovorí žobráci a niekto veľmi výkonní dohodári.
Márgit nesúhlasne pokrúti hlavou.
animovaný predel

**23:09:52 Alino** vchádza s krikom do miestnosti**:** *„Kurva, tak totok je už naozaj šecko nad moje chápanie. Rozumíš, tak já vymyslím kšeft storočá a zrazu sa mi všetci komplet obracajú chrbtom!“*
Pipina si číta časopis a súhlasí s Alinom a jeho rozhorčením. Prečíta mu dokonca nadpis článku, ktorý o ňom napísali novinári a nazvali ho otrokárskou hyenou.
**Alino** jej vytrhne noviny z rúk**:** *„Kurvy jedni zasrané! ...“*

Alino hladká Pipinu po ramene a teší sa, že aspoň ona je vďačná za jej nové porsche od neho.
Pipina si overuje, či myslí to malé porsche, cez ktoré jej niekto niečo napísal.

**23:10:54 Pipina:** *„Alinko, myslíš to porschátéčko, cez ktoré mi niekto hovnom napísal, že toto auto je vyžebrané?“*
**Alino:** *„Kurva, to kto si dovolil?!“*

Pipina po vysvetlení, že asi niekto, kto ich rodinu považuje za žebrácku, urazene odíde z miestnosti.
animovaný predel

Všetci sedia pri stole. Alino sa rozčuľuje a hnevá sa na Pipinu a Milanka. Milan mu vysvetľuje, že akcia so žobraním nadobudla monštruózne rozmery.

**23:11:49 Alino:** *„Ale. Tvoja hlava má monštruózne rozmery, ty chuj!“*

Do miestnosti vtrhne rozrušený Drobec a oznámi prítomným, že sú obkľúčení.

**23:11:58 Ali** vstáva zo sedačky so slovami**:** *„Kurva, to bude zas nejaká demonštrácia proti vykorisťovateľovi Krasňanskému.“*

Všetci nazerajú spoza záclony. Pipina si myslí, že to mali stopnúť omnoho skôr. Dav im pripomína zombie z filmov. Ozývajú sa výkriky. Alino sa bojí, že im vycucajú mozgy.

Drobec sa pýta, či má strieľať. Potom otvorí dvere a dovnútra zvláštnym spôsobom vkročí Banán.
Banán sa tvári spočiatku ako zombie, potom sa začne smiať. Vysvetlí im, že vonku nie sú žiadne živé mŕtvoly, ale iba dôchodcovia. Cez dvere sa dovnútra vtlačí Béla. Béla smrdí močom potom, ako sa pomočil, aby sa infiltroval medzi dôchodcov ako jeden z nich. Alimu oznámi, že dôchodcovia sa chcú s Alim rozprávať. Vysvetlí mu, že dôchodcovia chcú opäť žobrať. Alino je zaskočený.

**23:13:48 Alino:** *„A kurva! Kdo by si totok bol pomyslel, že já, Albert Krasňanský budem posledná nádej pre dóchodcov slovenských! Uhni, idem!“*
Alino vychádza majestátnym krokom von. Ostatní mu tlieskajú.
animovaný predel

zostrih scén so záverečnými titulkami
**23:14:32 Béla:** *„Ja sa fakt móžem na to vysrať.“*

**23:15:20 záver programu** *Mafstory* (15)

obrazovo - zvukový predel
sponzorské odkazy Flebaven, eTIPOS
**23:15:46 začiatok programu** *Spackané operácie* (15)

**23:19:59 koniec záznamu vysielania**

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady dňa 8. 9. 2021

**Správa o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 308/2000 Z. z.**
**Sťažnosť č.** 1103/SO/2021
**Programová služba:** TV DOMA
**Vysielateľ:** MARKÍZA-SLOVAKIA, spol. s r.o.
**Číslo licencie:** TD/7

**Návrh uznesenia:**
Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 ods. 1 až 3 a § 5 ods. 1 písm. g) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“) postupom podľa § 71 zákona č. 308/2000 Z. z. **začína správne konanie** voči vysielateľovi MARKÍZA – SLOVAKIA, spol. s r.o. v súvislosti s tým, že dňa 10. 6. 2021 v čase o cca 20:35 hod. odvysielal v rámci programovej služby TV DOMA doplnkovú obsahovú službu – titulky pre osoby so sluchovým postihnutím k programu *Meryem*, čím mohlo prísť k porušeniu:

- **§ 18aa ods. 1 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z.,** nakoľko titulky pre osoby so sluchovým postihnutím nezachytávali hovorený prejav v programe spôsobom, ktorý osobám so sluchovým postihnutím umožňuje porozumieť jeho obsahu a
- **§ 18aa ods. 1 písm. c) zákona č. 308/2000 Z. z.** v súvislosti s možným porušením ustanovení vyhlášky Ministerstva kultúry č. 12/2016 Z. z. o titulkoch pre osoby so sluchovým postihnutím.

**Úloha:**
Kancelária Rady v zmysle § 4 ods. 4 a § 13 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z. oznámi účastníkovi konania začiatok správneho konania a zabezpečí nevyhnutné podklady a dôkazy pre rozhodnutie vo veci.
**T: 22. 9. 2021** **Z: PLO**

**Úloha:**
Kancelária Rady oznámi sťažovateľovi začatie správneho konania.
**T: 20. 9. 2021** **Z: PgO**

ň

# Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

**Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu dňa 8. 9. 2021**

| | |
|---|---|
| Sťažnosť č. | 1103/SO/2021 zo dňa 14. 6. 2021 |
| Sťažovateľ: | fyzická osoba |
| Predmet sťažnosti: | Meryem |
| Deň a čas vysielania: | 10. 6. 2021 o cca 20:35:58 h |
| Označenie podľa JSO: | (12) |

| | |
|---|---|
| Programová služba: | TV DOMA |
| Vysielateľ: | MARKÍZA – SLOVAKIA, spol. s r. o. |
| Číslo licencie: | TD/7 |

Dátum: 31. 8. 2021

**OBSAH SŤAŽNOSTI:**
*„Deň vysielania: 10.6.2021*
*Čas vysielania: 20.30*
*Názov televízie/rádia: Serial Meryem*
*Predmet sťažnosti: Dobry den,som nepocujuci a davam vam staznost,ze ten serial s titulkami neidu presne a vzdy neskoro idu aj ked sa to skonci serial tak este dalej pokracuju titulky. Tak vas poprosim a mozte to opravit titulky . Vopred diky a s pozdravom.“*

**PRÁVNE VÝCHODISKÁ POSUDZOVANIA:**
**- zákon č. 308/2000 Z. z. (ďalej aj „ZVR“):**

§ 18aa

**Titulky pre osoby so sluchovým postihnutím**

*(1) Titulky pre osoby so sluchovým postihnutím sú obrazovo zachytený text v slovenskom jazyku, ktorý*

*a) je synchronizovaný so zvukovou stopou audiovizuálneho diela alebo programu,*

*b) zachytáva hovorený prejav v audiovizuálnom diele alebo v programe spôsobom, ktorý osobám so sluchovým postihnutím umožňuje porozumieť jeho obsahu a*

*c) je v súlade s požiadavkami ustanovenými všeobecne záväzným právnym predpisom, ktorý vydá ministerstvo kultúry podľa odseku 2.*

*(2) Všeobecne záväzný právny predpis, ktorý vydá ministerstvo kultúry, ustanoví požiadavky, ktoré musia spĺňať titulky pre osoby so sluchovým postihnutím sprevádzajúce audiovizuálne diela, programy televíznej programovej služby a programy audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie.*

**- vyhláška č. 12/2016 Z. z. o titulkoch pre osoby so sluchovým postihnutím:**

**§ 1**

*Titulky pre osoby so sluchovým postihnutím (ďalej len "titulky") musia spĺňať tieto technické požiadavky:*
*a) text titulku je zarovnaný na stred,*
*b) maximálny počet znakov v riadku je 36 vrátane medzier,*
*c) titulok pozostáva maximálne z dvoch riadkov,*
*d) čas zobrazenia titulku je primeraný na zabezpečenie jeho čitateľnosti,*
*e) titulok je zobrazený na tmavom podklade a jeho farba je v kontraste voči farbe podkladu; farba titulku nesmie byť červená, fialová ani sivá.*

**§ 2**

*(1) Pri zobrazení titulkov zachytávajúcich hovorený prejav viacerých postáv sa použije farebné odlíšenie titulkov. Farebné odlíšenie titulkov sa použije v jednom audiovizuálnom diele alebo v jednom programe najviac v piatich farbách.*
*(2) Pri zobrazení titulkov sa pomlčka na začiatku vety použije ako znamienko na oddelenie hovoreného prejavu jednej postavy od predchádzajúceho hovoreného prejavu inej postavy. Počas trvania hovoreného prejavu postavy, ktorý sa pre rozsiahlosť rozdelí do viacerých titulkov, sa pomlčka určujúca zmenu postavy ďalej neumiestňuje.*
*(3) Pri zobrazení titulkov zachytávajúcich hovorený prejav postavy, ktorá nie je v danom momente v audiovizuálnom diele alebo v programe zobrazená, sa na začiatku identifikuje táto postava menom alebo iným označením, pričom identifikácia postavy sa uvedie titulkom zobrazeným veľkými písmenami, ktorý je ukončený dvojbodkou.*
*(4) Ak je hovorený prejav postavy ovplyvnený emočným prejavom, ktorý nie je zo zrakového vnemu zrejmý, ale má vplyv na priebeh deja, tento emočný prejav sa identifikuje a zobrazí v titulku malými písmenami v zátvorkách, pred uvedením titulkov zachytávajúcich hovorený prejav postavy ovplyvnený emočným prejavom.*

*(5) Ak titulky zachytávajú vnútorný monológ postavy alebo jej spomienky, zobrazí sa táto skutočnosť v titulku malými písmenami v zátvorkách, pred uvedením titulkov zachytávajúcich hovorený prejav postavy.*
*(6) Ak je súčasťou audiovizuálneho diela alebo programu krátky dialóg alebo monológ v cudzom jazyku, ktorý zámerne nie je preložený do slovenského jazyka a je ponechaný v originálnom znení, tento dialóg alebo monológ sa nezobrazuje v titulkoch, namiesto toho sa veľkými písmenami zobrazí titulok, v ktorom sa uvedie, v akom cudzom jazyku dialóg alebo monológ prebieha. Postup podľa prvej vety sa neuplatní, ak by absencia zachytenia hovoreného prejavu titulkami sťažila chápanie sledovaného audiovizuálneho diela alebo programu. V takom prípade sa pred titulkami zachytávajúcimi hovorený prejav v cudzom jazyku zobrazí v titulku veľkými písmenami informácia, v akom cudzom jazyku dialóg alebo monológ prebieha.*
*(7) Ak je nevyhnutné text titulku skrátiť alebo inak upraviť, nesmie skrátený alebo upravený text meniť alebo skresliť zmysel hovoreného prejavu.*

**§ 3**

*Ak sú v audiovizuálnom diele alebo v programe obsiahnuté zvuky, ktoré majú vplyv na jeho dej alebo trvajú viac ako 15 sekúnd bez hovoreného prejavu a pritom nevyplývajú zo zrakového vnemu, je potrebné oznámiť zvuk zobrazením titulku veľkými písmenami.*

**ANALÝZA – stanovisko Kancelárie Rady pre vysielanie a retransmisiu:**
Sťažovateľ namietal, že titulky pre osoby so sluchovým postihnutím (ďalej aj len „titulky“) nejdú presne, sú oneskorené a pokračujú tak aj po ukončení programu.

Monitoringom sme zistili nasledovné. Program bol sprevádzaný titulkami počas celého jeho trvania, pričom sme nezaznamenali ich oneskorenie oproti zvukovej zložke programu.

- **§ 18aa ods. 1 písm. a)** – definuje titulky pre osoby so sluchovým postihnutím ako *„obrazovo zachytený text v slovenskom jazyku, ktorý je synchronizovaný so zvukovou stopou audiovizuálneho diela alebo programu,*

Titulky boli po celý čas ich vysielania zosynchronizované so zvukovou stopou programu.

***

Pri monitorovaní sme sa tiež zamerali na zistenie dodržiavania ostatných zákonných požiadaviek na vysielanie titulkov pre osoby so sluchovým postihnutím. Bližšie sa budeme venovať iba tým ustanoveniam, v súvislosti s ktorými sme pri vysielaní našli možný rozpor:

- **§ 18aa ods. 1 písm. b)** – definuje titulky pre osoby so sluchovým postihnutím ako *„obrazovo zachytený text v slovenskom jazyku, ktorý zachytáva hovorený prejav v audiovizuálnom diele alebo v programe spôsobom, ktorý osobám so sluchovým postihnutím umožňuje porozumieť jeho obsahu“*

V tejto súvislosti uvádzame, že občas chýbali v titulkoch značné časti viet, niekedy i celé vety, čo podľa nášho názoru mohlo znemožniť porozumeniu obsahu programu. Nazdávame sa, že tak **mohlo dôjsť k porušeniu** uvedeného ustanovenia.
Prípady uvádzame v nasledovnej tabuľke, kde sú tak ako i v prepise chýbajúce časti vyznačené šedou farbou v stĺpci pre zvukovú stopu programu (t. j. vľavo).

| zvukovo-obrazová zložka | prepis zobrazených titulkov |
|---|---|
| **Oktay:** *Pýtal som sa?*<br>**Muž:** *Nie. Ale muž, ktorý ma sem doviedol, hovoril o vydieraní.*<br>*Som len manažér reštaurácie.*<br>*** | - Pýtal som sa?<br><br>Som len manažér reštaurácie. |

| | |
|---|---|
| **Meryem:** *Od koho?* **Strážnička:** *O chvílu uvidíš.*<br>**Meryem:** *Kam ma to beriete?*<br>**Turhan:** *Ich susedia mi povedali, že Arif je v nemocnici a Meryem je vo väzení.*<br><br>***<br>**Arif:** *Strčil si ma sem a moju dcéru do väzenia. Ale neprejde ti to.*<br>*Zavolal som Turhanovi.* **Oktay:** *Nemyslí ti to jasne. Si pod vplyvom liekov.*<br>**Arif:** *Viem, čo hovorím.*<br><br>***<br>*Teraz míňame panenskú vežu*<br>*a blížime sa k štvrti Eminonu.*<br>**Sestra:** *Počkaj, dajme si jeden rybací sendvič.*<br>**Meryem:** *Buď trpezlivá.*<br>*Najeme sa pri Rumelskej pevnosti.*<br><br>***<br>**Guclu:** *Ach. Nič som nezistil.*<br>*Nedovolal som sa ani Savasovi.*<br>**Gulumser:** *Buď, prosím ťa, opatrný. Je nejaký nabrúsený.*<br>**Guclu:** *Savas. Čo tá právnička?*<br>***<br>*Musíš tú osobu nájsť*<br>*a doviesť ju ku mne.*<br>*Nerozprávaj mi tu svoje špekulácie. Kto to je Guclu, kto?*<br>*Zisti, kto to urobil*<br>*a doveď mi tú osobu!*<br>***<br>**Gulumser:** *On ešte nedospel. Ale ty si sa veľmi zmenil, synak. Tvoj pohlaď sa zmenil*<br>***<br>*Chod sa pozrieť do zrkadla.*<br>*Si muž, akého poznali a milovali?*<br>*Hmm?*<br>*Si naozaj taký?*<br>***<br>**Sekretárka (m. z.):**<br>*Hovorím Vám, že nesmiete ísť dnu.*<br>**Yurdal:** *Óoh, koho to tu máme. Riza.* | ***<br>- Od koho? – O chvílu uvidíš.<br>- Kam ma beriete?<br><br>a Meryem je vo väzení.<br>***<br><br>- Strčil si ma sem a moju dcéru do väzenia. Ale neprejde ti to.<br><br>Si pod vplyvom liekov.<br>- Viem, čo hovorím.<br>***<br><br>Teraz míňame panenskú vežu<br>a blížime sa k štvrti Eminonu.<br><br>- Bud trpezlivá.<br>Najeme sa pri Rumelskej pevnosti.<br>***<br>- Ach. Nič som nezistil.<br>Nedovolal som sa ani Savasovi.<br><br>Čo tá právnička?<br>***<br>Musíš tú osobu nájsť<br>a doviesť ju ku mne.<br><br>Zisti, kto to urobil<br>a doved mi tú osobu!<br><br>***<br>Tvoj pohlad sa zmenil.<br><br>***<br>Chod sa pozrieť do zrkadla.<br>Si muž, akého poznali a milovali?<br><br>***<br>SEKRETÁRKA:<br>Hovorím Vám, že nesmiete ísť dnu. |

| | |
|---|---|
| *** | *** |
| **Turhan:** *Neostáva vám veľa času.*<br>*Žaloba je pripravená.*<br>*Objednal som veľa papiera. Dúfam, že čoskoro budete hotový.*<br>**Yurdal:** *Cena papiera veľmi stúpla.* | - Neostáva vám vela času.<br>Žaloba je pripravená.<br><br>- Cena papiera velmi stúpla. |
| *** | *** |
| *Myslím, že navyše hrozí,*<br>*že prídete o príbuzného, ktorého kryjete.* | Myslím, že navyše hrozí, |
| *** | *** |
| *Sudca bude chcieť vedieť,*<br>*kto tam s ňou bol.*<br>**Oktay:** *Nájdem spôsob, ako nezaradiť tie dôkazové materiály do spisov.*<br>**Beliz:** *O tom nepochybujem.* | Sudca bude chcieť vedieť,<br>kto tam s ňou bol.<br><br>- O tom nepochybujem. |
| *** | *** |
| *Zomrel niekto iný.*<br>*Bol to omyl, pane.*<br>**Yurdal:** *Ako je to možné, ty somár!? Hovor! Ako to, že zomrel niekto iný?!*<br>**Riza:** *Snažili sa ju ochrániť, pane.*<br>**Yurdal:** *Dopekla! Počúvaj ma, ako sa opovažuješ prísť sem a ešte mi niečo vysvetľovať, ty idiot? Ako sa opovažuješ!* | Zomrel niekto iný.<br>Bol to omyl, pane.<br><br>- Snažili sa ju ochrániť, pane.<br><br>a ešte mi niečo vysvetľovať,<br>ty idiot? Ako sa opovažuješ! |

Ustanovenie § 18aa ods. 1 definuje titulky ako *„obrazovo zachytený text v slovenskom jazyku.“* Domnievame sa preto, že by mal spĺňať všetky náležitosti súvisiace s pravopisom a gramatikou slovenského spisovného jazyka.

V rámci titulkov absentovali mäkčene na písm. *ď a ľ:* (napr.: *hned, odtialto, ked, chod, pod).*

Ďalej sme zaznamenali nasledovné ojedinelé nedostatky:
- chýbajúce čiarky: *Velmi sa ospravedlňujem pane.*
- vykanie: *Všetko vám poviem, pane.; Tento druh hry nie je nič pre vás. ; Neostáva vám vela času.; ...o vašich špinavých kšeftoch.; Prečo vám na nej záleží?; ... svokra vášho syna.; Chcel som sa s vami o tom porozprávať.; Dakujem vám za všetko.*
- preklepy: *...chýbajú isté veci. mali by ste ich...; Zaplatíš sa to!; Počuješ, ocko? všetko!*
- iný význam v titulkoch:

| zvukovo-obrazová zložka | prepis zobrazených titulkov |
|---|---|
| ***<u>Myslím</u>*** *si, že mu to tak vyhovuje.* | Myslí si, že mu to tak vyhovuje. |
| *** | *** |
| *Palác Topkapi je*<br>*teraz po ľavej strane.* | Palác Topkapiye<br>teraz po lavej strane. |
| *** | *** |
| **Guclu:** *Možno ju tam niekto doviezol.* | - Možno ju tam niekto doviezol. |

| | |
|---|---|
| *Kedže tie videá vymazali,*<br>*niekto ju tam musel odviezť.*<br><br>**Savas:** *Takže odviezť?*<br>***<br>*Zavolaj tých chlapov z vysokej*<br>*školy.* ***Tým môžem dôverovať.***<br>***<br>**Oktay:** *Samozrejme.*<br>***Nikdy ťa neopustím.*** *Dobre?* | Kedže tie videá vymazali,<br>niekto ju tam musel odviezť.<br><br>- Takže odviesť?<br>***<br>Zavolaj tých chlapov z vysokej<br>školy. Komu môžem dôverovať?<br>***<br>- Samozrejme.<br>Nikdy viac ťa neopustím. Dobre? |

Pri uvedených nedostatkoch išlo vzhľadom na rozsah programu o občasný jav, ktorý podľa nášho názoru vzhľadom na nízku mieru jeho výskytu nebol pre porozumenie obsahu programu zásadný.

***

- **§ 18aa ods. 1 písm. c)** – definuje titulky pre osoby so sluchovým postihnutím ako *„obrazovo zachytený text v slovenskom jazyku, ktorý je v súlade s požiadavkami ustanovenými všeobecne záväzným právnym predpisom, ktorý vydá ministerstvo kultúry podľa odseku 2.*
- **§ 1 písm. a) vyhlášky 12/2016 Z. z.** - *a) text titulku je zarovnaný na stred*

V rámci monitorovaného záznamu titulkov boli tieto počas celého programu zarovnané vľavo. Nazdávame sa, že tak **mohlo dôjsť k porušeniu** uvedeného ustanovenia. Tento jav je vidno v ostatných uvedených príkladoch.

- **§ 2 ods. 2) vyhlášky 12/2016 Z. z.** - *Pri zobrazení titulkov sa pomlčka na začiatku vety použije ako znamienko na oddelenie hovoreného prejavu jednej postavy od predchádzajúceho hovoreného prejavu inej postavy. Počas trvania hovoreného prejavu postavy, ktorý sa pre rozsiahlosť rozdelí do viacerých titulkov, sa pomlčka určujúca zmenu postavy ďalej neumiestňuje.*

| zvukovo-obrazová zložka | prepis zobrazených titulkov |
|---|---|
| *Teraz sme spolu,*<br>*s tebou.*<br>*Začneme odznova.*<br>*Otvorím pekáreň, súhlasíš?* | (plačlivo) Teraz sme spolu,<br>s tebou.<br>- Začneme odznova.<br>Otvorím pekáreň, súhlasíš? |

V jednom prípade sme zaznamenali pomlčku navyše, pričom sa nemenila postava. Vzhľadom na fakt, že išlo o jediný prípad, tiež vzhľadom na kontext, ako i fakt, že šlo postavu s pridelenou farbou titulkov, nazdávame sa, že toto nebolo zásadné pre porozumenie obsahu.

- **§ 2 ods. 3) vyhlášky 12/2016 Z. z.** - *Pri zobrazení titulkov zachytávajúcich hovorený prejav postavy, ktorá nie je v danom momente v audiovizuálnom diele alebo v programe zobrazená, sa na začiatku identifikuje táto postava menom alebo iným označením, pričom identifikácia postavy sa uvedie titulkom zobrazeným veľkými písmenami, ktorý je ukončený dvojbodkou.*

V rámci programu sme zaznamenali jeden prípad, kedy absentovalo takéto označenie:

| zvukovo-obrazová zložka | prepis zobrazených titulkov |
|---|---|
| *Palác Topkapi je*<br>*teraz po ľavej strane.*<br><br>**Sestra (m. z.) :** *Kde je?*<br>**Meryem (m. z.):** *Je naľavo, sestra, pozri.* | Palác Topkapiye<br>teraz po lavej strane.<br><br>SESTRA: Kde je?<br>- Je nalavo, sestra, pozri. |

Vzhľadom na fakt, že išlo o jediný prípad, tiež vzhľadom na kontext, ako i fakt, že šlo postavu s pridelenou farbou titulkov, nazdávame sa, že toto nebolo zásadné pre porozumenie obsahu.

**ZÁVER:**

V rámci monitorovania vysielania programu *Meryem* spolu s titulkami pre osoby so sluchovým postihnutím zo dňa 10. 6. 2021 sme zaznamenali možný rozpor s týmito ustanoveniami zákona č. 308/2000 Z. z. o titulkoch pre osoby so sluchovým postihnutím:

- **§ 18aa ods. 1 písm. b)**, nakoľko titulky nezachytávali hovorený prejav v programe spôsobom, ktorý osobám so sluchovým postihnutím umožňuje porozumieť jeho obsahu,
- **§ 18aa ods. 1 písm. c)**, nakoľko titulky neboli v súlade s požiadavkami ustanovenými v **§ 1 písm. a) vyhlášky 12/2016 Z. z.,**

**K bodu č. 6**

**Prepis monitorovaného vysielania k Správe o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 308/2000 Z. z. (sťažnosť č. 1103/SO/2021)**

**Monitorované vysielanie:** Meryem
**Deň a čas vysielania:** 10. 6. 2021 o cca 20:35:58 h
**Označenie podľa JSO:** ⑫

**- časový kód cca** (čas odčítaný z teletextu):
20:35:20 – začiatok záznamu – bežiaci program ⑫
- zvukovo-obrazový komunikát - „Pokračovanie zajtra“
- označenia sponzora (LOTO)
- zvukovo-obrazový komunikát - predel TV DOMA
- označenia sponzora (detralex)
20:35:58 – označenie produkčnej spoločnosti - začiatok programu *Meryem* ⑫
20:36:29 – v dolnom rohu „oznam“, „SKRYTÉ TITULKY“, následne „TELETEXT 888“

| zvukovo-obrazová zložka | prepis zobrazených titulkov |
|---|---|
| **Muž:** *Poznali ste nebohú?* | - Poznali ste nebohú? |
| napínavá hudba | HRÁ NAPÍNAVÁ HUDBA |
| **Derin:** *Kde sú záznamy?*<br>**muž:** *Čoskoro prídu.* | - Kde sú záznamy?<br>- Čoskoro prídu. |
| *Ale najprv potrebujem mať istotu.* | Ale najprv potrebujem mať istotu. |
| **Derin:** *Chcem ich hneď.* | - Chcem ich hned. |
| buchnutie | BUCHNUTIE |
| **Derin:** *Čo sa deje?*<br>**muž:** *Pst.* | - Čo sa deje?<br>- Pst. |
| napínavá hudba | HRÁ NAPÍNAVÁ HUDBA |
| muž: *Dopekla!*<br>*To je ten chlapík.* | - (potichu) Dopekla!<br>To je ten chlapík. |
| *Pýta sa na tie záznamy.* | Pýta sa na tie záznamy. |
| napínavá hudba | HRÁ NAPÍNAVÁ HUDBA |
| Derin: *Počúvajte ma, máte,*<br>*čo ste chceli.* | - Počúvajte ma, máte,<br>čo ste chceli. |

| | |
|---|---|
| Nikomu nič nedáte,<br>ale dostaňte ma odtialto. | Nikomu nič nedáte,<br>ale dostaňte ma odtialto. |
| napínavá hudba | HRÁ NAPÍNAVÁ HUDBA |
| | HRÁ NAPÍNAVÁ HUDBA |
| emotívna hudba | HRÁ CITLIVÁ HUDBA |
| | HRÁ CITLIVÁ HUDBA |
| | HRÁ CITLIVÁ HUDBA |
| **Meryem:** *Už je ráno?*<br>Strážnička: *Ho – hó. Je popoludnie.* | - Už je ráno?<br>- Ho – hó. Je popoludnie. |
| *Už vieš, ako to chodí na samotke.*<br>*Viac to nerob. Vstávaj, no tak.* | Už vieš, ako to chodí na samotke.<br>Viac to nerob. Vstávaj, no tak. |
| emotívna hudba | HRÁ CITLIVÁ HUDBA |
| **Sestra:** *Ooo, poď ku mne, drahá.* | - Och, pod ku mne, drahá. |
| **Meryem:** *Sestra.*<br>**Sestra:** *Ooo, dievča.* | - (potichu) Sestra.<br>- Och, dievča. |
| *Bude dobre, žiadne strachy.*<br>*Tak poď, posaď sa.* | Bude dobre, žiadne strachy.<br>Tak pod, posad sa. |
| *Máš to za sebou.* | Máš to za sebou. |
| *Už je koniec.*<br>**Meryem:** *Nie je koniec.* | Už je koniec.<br>- Nie je koniec. |
| *Neskončí sa to.*<br>*Nedostanem sa von.* | Neskončí sa to.<br>Nedostanem sa von. |
| **Sestra:** *Pst. Pamätáš, o čom sme hovorili?*<br>*Tvoj prípad nie je uzavretý.* | -Pst. Pamätáš, o čom sme hovorili?<br>Tvoj prípad nie je uzavretý. |
| **Meryem:** (plačlivo) *Nepustia ma.* | - (plačlivo) Nepustia ma. |
| *Ten muž nedovolí,* | Ten muž nedovolí, |

| | |
|---|---|
| *aby som sa dostala von.* | aby som sa dostala von. |
| ***Myslím*** *si, že mu to tak vyhovuje.* | Myslí si, že mu to tak vyhovuje. |
| **Sestra:** *Niektorí ľudia sa vedia šialene zlostiť.* | - Niektorí ludia sa vedia šialene zlostiť. |
| Ale neboj sa, jedného dňa prejde aj to. | Ale neboj sa, jedného dňa prejde aj to. |
| **Meryem:** *Jeho hnev sa neskončí. Videla som mu to v očiach.* | - Jeho hnev sa neskončí. Videla som mu to v očiach. |
| **Sestra:** *Hej, pozri sa na mňa! Prestaň myslieť na zlé veci.* | - Hej, pozri sa na mňa! Prestaň myslieť na zlé veci. |
| *Pri takých pochmúrnych myšlienkach nebudeš mať nádej.* | Pri takých pochmúrnych myšlienkach nebudeš mať nádej. |
| **Väzenkyňa 2:** *Je mi to ľúto, Meryem.* | - Je mi to lúto, Meryem. |
| **Selma:** *Mrzí ma, čo sa stalo, Meryem.* | - Mrzí ma, čo sa stalo, Meryem. |
| **Meryem:** *Dala si mi tie topánky, aby som v tej cele nemala studené nohy?* | - Dala si mi tie topánky, aby som v tej cele nemala studené nohy? |
| **Selma:** *To som nebola ja. Prisahám, že som to nebola ja.* | - To som nebola ja. Prisahám, že som to nebola ja. |
| **Sestra:** *Mlč! Prestaň konečne klamať.* | - Mlč! Prestaň konečne klamať. |
| **Selma:** *Urobila som už kadečo, ale hovorím, že tentoraz som to nebola ja.* | - Urobila som už kadečo, ale hovorím, že tentoraz som to nebola ja. – Tak kto to bol? |
| **Väzenkyňa 2:** *Tak kto to teda bol?* | |
| **Selma:** *To by som tiež rada vedela. Keď to zistím, doplatí na to, to mi ver.* | - To by som tiež rada vedela. Ked to zistím, doplatí na to, to mi ver. |
| **Meryem:** *Čo sa stalo, už sa neodstane. Nezmeníme to.* | - Čo sa stalo, už sa neodstane. Nezmeníme to. |
| **Strážnička:** *Zelis, vezmi si veci a pod.* | - Zelis, vezmi si veci a pod. |

| | |
|---|---|
| **Selma:** *A kam?*<br>hudba<br><br>*Odpovedz mi. Kam ideš?*<br><br>**Strážnička:** *Za slušné správanie bude preložená na oddelenie s voľným režimom.*<br><br>**Selma:** *Pardon! A kvôli čomu?*<br><br>*Moment. Počkaj chvíľu.*<br><br>*Čo si urobila,*<br>*že si si zaslúžila takú odmenu?*<br><br>*Možno tá odmena patrila*<br>*v skutočnosti mne.*<br>*Hej, rozprávam sa s tebou!*<br>**Strážnička:** *Zelis?*<br>*Nerozlúčiš sa s kamarátkami?*<br><br>**Zelis:** *Nie*. **Sestra:** *Aaa.*<br><br>**Selma:** *Niečo vám poviem.*<br>*Ona to urobila.*<br>*Určite to urobila ona.*<br><br>*Mne tiež sľúbili to isté. Povedali mi, že ma preložia na oddelenie s voľným režimom a potom budem môcť*<br>*vidieť svojho syna. Zaplatíš za to.*<br>**Zelis***: Á!*<br><br>**Selma:** *Priznaj sa nám!*<br>**Sestra:** *Hej!*<br>**Zhluk hlasov strážničky a väzenkýň, pričom možno rozoznať:** *Zabijem ťa, ty...!*<br>*Prestaňte! Upokojte sa. Ticho! Prestaňte! ... prestaň!*<br>**Strážnička:** *A ty poď.*<br>**Selma:** *Zaplatíš za to!*<br>*Uvidíš! Prekliata šľapka!*<br>**Žena:** *Hej! Hej, hej! Čo to robíte?*<br>*Čo to robíte? Odneste to späť.* | - A kam?<br>HRÁ TAJOMNÁ HUDBA<br><br>Odpovedz mi. Kam ideš?<br><br>- Za slušné správanie bude preložená na oddelenie s volným režimom.<br><br>- Pardon! A kvôli čomu?<br><br>Moment. Počkaj chvílku.<br><br>Čo si urobila,<br>že si si zaslúžila takú odmenu?<br><br>Možno tá odmena patrila<br>v skutočnosti mne.<br><br>Hej, rozprávam sa s tebou! – Zelis?<br>Nerozlúčiš sa s kamarátkami?<br><br>- Nie. – Ach.<br>- Niečo vám poviem. Ona to urobila.<br><br>Určite to bola ona. Mne totiž<br>slúbili to isté. Povedali mi,<br><br>že ma preložia na oddelenie<br>s volným režimom a potom budem môcť<br><br>vidieť svojho syna. Zaplatíš za to.<br>- Á! – Priznaj sa nám!<br><br>- Hej! – Ach!<br>- Zabijem ťa, ty špina.<br><br>STRÁŽNIČKA: Prestaňte! Upokojte sa.<br>- Okamžite prestaň!<br><br>- A ty pod. – Zaplatíš sa to!<br>Uvidíš! Prekliata šlapka!<br>- Hej! Hej, hej! Čo to robíte?<br>Čo to robíte? Odneste všetko späť. |

| | |
|---|---|
| *No tak!*<br>**Muž:** *Nepleťte sa do toho*<br>**Žena:** *Nehaníte sa plieniť toto miesto?*<br>**Nurten:** *Plieniť toto miesto!*<br>*Ty buď ticho!*<br><br>**Žena:** *Robíte chybu, pani Nurten.*<br>**Nurten:** *Robím chybu?*<br><br>*Ty by si sa mala hanbiť.*<br>*Nepodporovala si ho.*<br><br>*Všetko musím riešiť ja.*<br>*Tak to aj robím!*<br><br>**Žena:** *Našli by sme nejaký spôsob, keby ste nás informovali.*<br><br>*Je to predsa ich živobytie.*<br>**Nurten:** *Potrebujem peniaze, dievča.*<br><br>*Kto zaplatí za jeho pobyt v nemocnici? Choď preč!*<br><br>**Žena 3:** *To, čo tu robíte, je zlodejstvo.*<br>*Vie o tom pán Arif?*<br><br>**Nurten:** *No tak, berte to! No tak.*<br><br>**Muž:** *Prečo sme tu? Čo sa deje?*<br>**Muž 2:** *Mlčte, ticho! Dozviete sa.*<br><br>napínavá hudba<br><br>*Tu ho máte, pán prokurátor.*<br>**Muž:** *Prokurátor? Ste prokurátor?*<br><br>*Pán prokurátor. Sú to moje peniaze.*<br>**Oktay:** *Pýtal som sa?*<br>**Muž:** *Nie. Ale muž, ktorý ma sem doviedol, hovoril o vydieraní.*<br>*Som len manažér reštaurácie.*<br>**Oktay:** *A ešte?* **Muž:** *Nič iné.* | No tak! – Nepleťte sa do toho.<br>- Nehanbíte sa plieniť toto miesto?<br><br>- Plieniť toto miesto?!<br>Ty bud ticho!<br><br>- Robíte chybu, pani Nurten.<br>- Robím chybu?<br><br>Ty by si sa mala hanbiť.<br>Nepodporovala si ho.<br><br>Všetko musím riešiť ja.<br>Tak to aj robím!<br><br>- Našli by sme nejaký spôsob, keby ste nás informovali.<br><br>Je to predsa ich živobytie.<br>- Potrebujem peniaze, dievča.<br><br>Kto zaplatí za jeho pobyt v nemocnici? Chod preč!<br><br>- To, čo tu robíte, je zlodejstvo.<br>Vie o tom pán Arif?<br><br>- No tak, berte to! No tak.<br><br>- Prečo sme tu? Čo sa deje?<br>- Mlčte, ticho! Dozviete sa.<br><br>HRÁ NAPÍNAVÁ HUDBA<br><br>Tu ho máte, pán prokurátor.<br>- Prokurátor? Ste prokurátor?<br><br>Pán prokurátor. Sú to moje peniaze.<br>- Pýtal som sa?<br><br>Som len manažér reštaurácie.<br>- A ešte? – Nič iné.<br><br>Prečo ste ma sem doviedli? |

| | |
|---|---|
| *Prečo ste ma sem doviedli?*<br>**Oktay:** *Pretože som musel.*<br><br>**Muž:** *Pane, vážne ste prokurátor?*<br>*Prečo sme sa stretli tu?*<br><br>**Oktay:** *Keby sme sa stretli v mojej kancelárii, už ste zatknutý.*<br><br>**Muž:** *Veľmi sa ospravedlňujem, pane.*<br>*Je mi to ľúto.*<br><br>**Oktay:** *Je to priznanie?*<br>**Muž:** *Vezmite si peniaze.*<br><br>**Oktay:** *Vy si necháte tie peniaze.*<br>*Teraz máte tretí názor.*<br><br>*Znova budete žiadať peniaze.*<br>**Muž:** *Prosím?* **Oktay:** *No tak. Vezmite si ich.*<br><br>*Urobte, čo vám hovorím. A doneste mi aj tie záznamy, prosím.*<br><br>napínavá hudba<br><br>**Selma:** *Čo sa deje?*<br><br>**Strážnička:** *Staraj sa o svoje veci.*<br>**Meryem:** *Čo som urobila? Čo sa deje?*<br><br>*Prosím, prečo mi dávate putá?*<br>**Strážnička:** *Dostala som príkaz.*<br><br>**Meryem:** *Od koho?* **Strážnička:** *O chvílu uvidíš.*<br>**Meryem:** *Kam ma to beriete?*<br>**Turhan:** *Ich susedia mi povedali, že Arif je v nemocnici a Meryem je vo väzení.*<br>**Oktay:** *Chcel som vás o tom informovať, len čo zariadim potrené veci.*<br>**Turhan:** *To nie je potrebné.* | - Pretože som musel.<br><br>- Pane, vážne ste prokurátor?<br>Prečo sme sa stretli tu?<br><br>- Keby sme sa stretli v mojej kancelárii, už ste zatknutý.<br><br>- Velmi sa ospravedlňujem pane.<br>Je mi to lúto.<br><br>- Je to priznanie?<br>- Vezmite si peniaze.<br><br>- Vy si necháte tie peniaze.<br>Teraz máte tretí názor.<br><br>Znova budete žiadať peniaze.<br>- Prosím? – No tak. Vezmite si ich.<br><br>Urobte, čo vám hovorím. A doneste mi aj tie záznamy, prosím.<br><br>HRÁ NAPÍNAVÁ HUDBA<br><br>- Čo sa deje?<br><br>- Staraj sa o svoje veci.<br>- Čo som urobila? Čo sa deje?<br><br>Prečo mi dávate putá?<br>- Dostala som príkaz.<br><br>- Od koho? – O chvílu uvidíš.<br>- Kam ma beriete?<br><br>a Meryem je vo väzení.<br>- Chcel som vás o tom informovať,<br><br>len čo zariadim potrebné veci.<br>- To nie je potrebné.<br><br>Už som v Istanbule.<br>Idem za Arifom do nemocnice. |

| | |
|---|---|
| *Už som v Istanbule.*<br>*Idem za Arifom do nemocnice.*<br><br>napínavá hudba<br><br>- prerušenie programu (20:49:41)<br><br>**Savas:** *Vyzeráš úboho,*<br>*ale najala si si právničku.*<br><br>*Asi stojí za tie peniaze.*<br><br>*Dobre ťa obhajovala.*<br><br>*Podala skvelý výkon.*<br>*A viem aj to,*<br><br>*že máte spoločného priateľa.*<br><br>*Zaujíma ma, kto to je.*<br><br>*Kto je spoločným priateľom drahej*<br>*právničky a vrahyne?*<br><br>*Verí v teba.*<br><br>*Nielen preto, že ťa obhajuje.*<br>*Skutočne ti verí.*<br><br>**Meryem:** *Ako?*<br><br>*A v čo verí?*<br><br>**Savas:** *Už vieš hovoriť?*<br>*Dobre si to premysli.*<br><br>*Čo povieš, to bude použité*<br>*proti tebe na súde.*<br><br>**Meryem:** *Som vinná.*<br><br>**Savas:** *To mi ale nestačí.*<br>*Potrebujem vedieť,*<br>*kto každý je do toho zapletený.* | HRÁ NAPÍNAVÁ HUDBA<br><br>- Vyzeráš úboho,<br>ale najala si si právničku.<br><br>Asi stojí za tie peniaze.<br><br>Dobre ťa obhajovala.<br><br>Podala skvelý výkon.<br>A viem aj to,<br><br>že máte spoločného priatela.<br><br>Zaujíma ma, kto to je.<br><br>Kto je spoločným priatelom drahej<br>právničky a vrahyne?<br><br>Verí v teba.<br><br>- Nielen preto, že ťa obhajuje.<br>Skutočne ti verí.<br><br>- Ako?<br><br>V čo verí?<br><br>- Už vieš hovoriť?<br>Dobre si to premysli.<br><br>Čo povieš, to bude použité<br>proti tebe na súde.<br><br>- Som vinná.<br><br>- To mi ale nestačí.<br>Potrebujem vedieť,<br>kto každý je do toho zapletený.<br><br>Vplyvný priatel?<br>Možno právnička alebo milenec. |

| | |
|---|---|
| *Vplyvný priateľ?*<br>*Možno právnička alebo milenec.*<br><br>napínavá hudba<br><br>**Zdravotník:** *Dobre, že ste už tu. Prestáva sa ovládať.* **Oktay:** *Postarám sa o to.*<br><br>**Arif:** *Strčil si ma sem a moju dcéru do väzenia. Ale neprejde ti to. Zavolal som Turhanovi.* **Oktay:** *Nemyslí ti to jasne. Si pod vplyvom liekov.*<br>**Arif:** *Viem, čo hovorím.*<br><br>*Ked príde Turhan,*<br>*privediem k rozumu aj teba.*<br><br>**Oktay:** *Strýko Arif, všetko som ti povedal. Meryem zavinila tú nehodu. Žalujúca*<br><br>*strana je veľmi silná. Keby to bol niekto iný, prebiehalo by to inak.*<br><br>**Arif:** *Uvidíme, či Turhan naletí na tvoje historky.*<br><br>**Savas:** *Mne priznanie nestačí, chcem vedieť pravdu!*<br><br>**Meryem:** *Nebránim ti v tom.*<br>*Čo ma ešte čaká?*<br><br>**Savas:** *Neviem. Nerozmýšľal som o tom.*<br><br>**Meryem:** *Keby som ...*<br><br>*Keby som bola vedela,*<br>*že tam je, neodišla by som,*<br><br>*nenechala by som ju tam,*<br>*neušla by som.*<br><br>pomalá hudba | HRÁ NAPÍNAVÁ HUDBA<br><br>- Dobre, že ste už tu. Prestáva sa ovládať. – Postarám sa o to.<br><br>- Strčil si ma sem a moju dcéru do väzenia. Ale neprejde ti to.<br><br>Si pod vplyvom liekov.<br>- Viem, čo hovorím.<br><br>Ked príde Turhan,<br>privediem k rozumu aj teba.<br><br>- Strýko Arif, povedal som ti.<br>Meryem zavinila nehodu. Žalujúca<br><br>strana je velmi silná. Keby to bol niekto iný, prebiehalo by to inak.<br><br>- Uvidíme, či Turhan naletí na tvoje historky.<br><br>- Mne priznanie nestačí,<br>chcem vedieť pravdu!<br><br>- Nebránim ti v tom.<br>Čo ma ešte čaká?<br><br>- Neviem. Nerozmýšlal som o tom.<br><br>- (plačlivo) Keby som ...<br><br>Keby som bola vedela,<br>že tam je, neodišla by som,<br><br>nenechala by som ju tam,<br>neušla by som.<br><br>HRÁ SMUTNÁ HUDBA<br><br>- Mala si tam ostať. |

| | |
|---|---|
| **Savas:** *Mala si tam ostať.*<br><br>*Neplač. Viem...*<br>*Viem, čo je za tými slzami.*<br><br>*Si zbabelá. Bytosť, ktorá nechá*<br>*ženu zomrieť, aby nemusela*<br><br>*zodpovedať pred políciou.*<br>**Meryem:** *Neutiekla som kvôli tomu.*<br><br>**Savas:** *Tak prečo? Prečo si to urobila?*<br><br>*Ako si ju mohla nechať trpieť?*<br>*Aké výhovorky ešte máš? Hovor!*<br><br>*Je tu ešte niečo, čo mi chceš povedať,*<br>*Meryem?*<br><br>*Povedz mi, ako dokážeš*<br>*upokojiť svoje svedomie.*<br><br>*Povedz mi, že si ju nezrazila.*<br>*Povedz to! Povedz!*<br><br>*Povedz niečo a bude po všetkom.*<br>*Povedz hocičo.*<br><br>*Povedz niečo,*<br>*nech sa tieto útrapy skončia.*<br><br>pomalá hudba<br><br>**Oktay:** *Ešte sa nekonalo záverečné*<br>*vypočutie. Keby mi vzali tento*<br><br>*prípad, Meryem bude mať veľký problém.*<br><br>**Arif:** *Povedal si mi, že mám mlčať*<br><br>*a bol som ticho. Povedal si mi,*<br>*že mám hovoriť so žalobcami* | Neplač. Viem...<br>Viem, čo je za tými slzami.<br><br>Si zbabelá bytosť, ktorá nechá<br>ženu zomrieť, aby nemusela<br><br>zodpovedať pred políciou.<br>- Neutiekla som kvôli tomu.<br><br>- Tak prečo? Prečo si to urobila?<br><br>Ako si ju mohla nechať trpieť?<br>Aké výhovorky ešte máš? Hovor!<br><br>Je tu niečo, čo mi chceš povedať,<br>Meryem?<br><br>Povedz mi, ako dokážeš<br>upokojiť svoje svedomie.<br><br>Povedz mi, že si ju nezrazila.<br>Povedz to! Povedz!<br><br>Povedz niečo a bude po všetkom.<br>Povedz hocičo.<br><br>Povedz niečo,<br>nech sa tieto útrapy skončia.<br><br>HRÁ SMUTNÁ HUDBA<br><br>- Ešte sa nekonalo záverečné<br>vypočutie. Keby mi vzali tento<br><br>prípad, Meryem bude mať problém.<br>- Povedal si mi, že mám mlčať<br><br>a bol som ticho. Povedal si mi,<br>že mám hovoriť so žalobcami<br><br>a urobil som to.<br>Čo z toho ti doteraz pomohlo? |

| | |
|---|---|
| *a urobil som to.*<br>*Čo z toho ti doteraz pomohlo?*<br><br>**Savas:** *Mlčíš. Urobila si to!*<br><br>*Vedel som to.*<br><br>*Si vrahyňa.*<br><br>*Vrahyňa Sevinc.*<br><br>*Vrahyňa môjho dieťaťa.*<br><br>pomalá hudba<br><br>pomalá hudba<br><br>**Arif :** *Za volantom nesedela moja dcéra.*<br>*Bol si to ty. Viem, o čo ti ide.*<br><br>*Chceš strčiť moju dcéru navždy*<br>*do väzenia a byť voľný, však?*<br><br>*Ale ja všetko poviem.*<br>*Zachránim svoju jedinú dcéru.*<br><br>napínavá hudba<br><br>bez slov<br><br>**Doktor:** *Je tam, pane.*<br>**Turhan:** *Ďakujem Vám, pán doktor.*<br>**Doktor:** *Za málo.*<br>*Počkám vonku.*<br><br>**Oktay:** *Pán Turhan! Ujovi Arifovi je zle.*<br><br>**Arif:** *(ťažko)* Turhan! Zachráň Meryem!<br>**Oktay:** *Je na tom veľmi zle, pán Turhan.*<br>**Arif (m. z.):** *Meryem! Zachráň Meryem!*<br><br>**Oktay:** *Pán Turhan!*<br>**Turhan:** *Odíďte! Ihneď!* | - Mlčíš. Urobila si to!<br><br>Vedel som to.<br><br>Si vrahyňa.<br><br>Vrahyňa Sevinc.<br><br>Vrahyňa môjho dieťaťa.<br><br>HRÁ SMUTNÁ HUDBA<br><br>HRÁ SMUTNÁ HUDBA<br><br>- Za volantom nesedela moja dcéra.<br>Bol si to ty. Viem, o čo ti ide.<br><br>Chceš strčiť moju dcéru navždy<br>do väzenia a byť volný, však?<br><br>Ale ja všetko poviem.<br>Zachránim svoju jedinú dcéru.<br><br>HRÁ NAPÍNAVÁ HUDBA<br><br>BEZ SLOV<br><br>- Je tam, pane.<br>- Dakujem, pán doktor.<br><br>- Za málo. Počkám vonku.<br><br>- Pán Turhan! Ujovi Arifovi je zle.<br><br>- (ťažko) Turhan! Zachráň Meryem!<br>- Je na tom velmi zle, pán Turhan.<br>ARIF: Meryem! Zachráň Meryem!<br><br>- Pán Turhan!<br>- Odídte! Ihned!<br><br>- (ťažko) Meryem. Meryem.<br>- Upokoj sa, Arif. |

| | |
|---|---|
| **Arif:** *(ťažko) Meryem. Meryem.*<br>**Turhan:** *Upokoj sa, Arif.*<br><br>pípanie prístrojov<br><br>*Arif!*<br>**Arif:** *Turhan.*<br><br>**Sestrička:** *Návštevy musia odísť, prosím.*<br><br>**Zdravotník (m. z.):** *Dostal šok. Rýchlo.*<br><br>**Turhan:** *To preto ste vzali ten prípad? Zomiera tam a opakuje*<br><br>*meno svojej dcéry.*<br>*Prečo ste mi nedali vedieť skôr?!*<br><br>**Oktay:** *Všetko vám poviem, pane.*<br>*Nie je to tak, ako si myslíte.*<br><br>**Turhan:** *Volali ste mi kvôli tomu.*<br>*Alebo sa mýlim?*<br><br>*Prečo ste mi nepovedali, že ide*<br>*o Meryem? Čo tým sledujete, Oktay?*<br><br>**Oktay:** *Panikáril som.*<br>*Snažil som sa zachrániť Meryem.*<br><br>*Vtedy som nevedel,*<br>*čo vám mám povedať.*<br><br>*Viete, aký je medzi nami vzťah.*<br>*Myslel som si, že budete namietať.*<br><br>**Turhan:** *A čo ste urobili? Ste zbabelec!*<br><br>*Taká hanba!*<br>*Vie ešte niekto o vašom vzťahu?*<br><br>*Tuší o tom ešte niekto?* | PÍPANIE PRÍSTROJOV<br><br>Arif!<br>- Turhan.<br><br>SESTRIČKA: Návštevy musia odísť, prosím.<br><br>MUŽ: Dostal šok.<br><br>- To preto ste vzali ten prípad?<br>Zomiera tam a opakuje<br><br>meno svojej dcéry.<br>Prečo ste mi nedali vedieť skôr?!<br><br>- Všetko vám poviem, pane.<br>Nie je to tak, ako si myslíte.<br><br>- Volali ste mi kvôli tomu.<br>Alebo sa mýlim?<br><br>Prečo ste mi nepovedali, že ide<br>o Meryem? Čo tým sledujete, Oktay?<br><br>- Panikáril som.<br>Snažil som sa zachrániť Meryem.<br><br>Vtedy som nevedel,<br>čo vám mám povedať.<br><br>Viete, aký je medzi nami vzťah.<br>Myslel som si, že budete namietať.<br><br>- A čo ste urobili? Ste zbabelec!<br><br>Taká hanba!<br>Vie ešte niekto o vašom vzťahu?<br><br>Tuší o tom ešte niekto?<br>- Nie, pane.<br><br>Doteraz sa nám to darilo tajiť. |

| | |
|---|---|
| **Oktay:** *Nie, pane.*<br><br>*Doteraz sa nám to darilo tajiť.*<br>**Turhan:** *Tak dobre.*<br><br>*Počúvajte ma. Budete to*<br>*ďalej tajiť. Rozumiete mi?*<br><br>*Lebo cesta späť už nevedie.*<br><br>*Zatiahli ste ma do tejto*<br>*šlamastiky.*<br><br>**Oktay:** *Pane, tá žena bola príbuzná*<br>*Sargunovcov. Mal som strach.*<br><br>**Turhan:** *A teraz vás vdaka tomu*<br>*tyranizuje Yurdal Sargun?!*<br><br>*Hanbite sa, Oktay!*<br><br>pomalá hudba<br><br>**Sestra:** *Ach, už som tu desať rokov.*<br>*Už neviem, čo je život.*<br><br>*Právnik slúbil, že ma oslobodia.*<br>*A stále nič.*<br><br>*Povedz mi, ako to tam vonku vyzerá.*<br>*Ale iba dobré veci.*<br><br>**Meryem:** *Tak ťa vezmem na trajekt.*<br>**Sestra:** *Och, dobre.*<br>pomalá hudba<br>**Meryem:** *Ach.*<br><br>*Nastúpili sme na trajekt*<br>*z Kadikoy.*<br><br>*Našli sme voľné miesto hore.*<br>*Predstav si tú peknú vôňu mora.* | - Tak dobre.<br><br>Počúvajte ma. Budete to<br>dalej tajiť. Rozumiete mi?<br><br>Lebo cesta späť už nevedie.<br><br>Zatiahli ste ma do tejto<br>šlamastiky.<br><br>- Pane, tá žena bola príbuzná<br>Sargunovcov. Mal som strach.<br><br>- A teraz vás vdaka tomu<br>tyranizuje Yurdal Sargun?!<br><br>Hanbite sa, Oktay!<br><br>HRÁ TAJOMNÁ HUDBA<br><br>- Ach, už som tu desať rokov.<br>Už neviem, čo je život.<br><br>Právnik slúbil, že ma oslobodia.<br>A stále nič.<br><br>Povedz mi, ako to tam vonku vyzerá.<br>Ale iba dobré veci.<br><br>- Tak ťa vezmem na trajekt.<br>- Och, dobre.<br>HRÁ PRÍJEMNÁ HUDBA<br>- Ach.<br><br>Nastúpili sme na trajekt<br>z Kadikoy.<br><br>Našli sme voľné miesto hore.<br>Predstav si tú peknú vôňu mora.<br><br>Palác Topkapiye<br>teraz po lavej strane.<br><br>SESTRA: Kde je? |

| | |
|---|---|
| *Palác Topkapi je*<br>*teraz po ľavej strane.*<br><br>**Sestra (m. z.) :** *Kde je?*<br>**Meryem (m. z.):** *Je naľavo, sestra, pozri.*<br>**Sestra:** *Ah*<br>**Meryem:** *Nevidíš ho?*<br>*Vravela si že Roksolana*<br><br>*bola jediná, ktorej sa tam páčilo.*<br><br>*Teraz míňame panenskú vežu*<br>*a blížime sa k štvrti Eminonu.*<br>**Sestra:** *Počkaj, dajme si jeden rybací sendvič.*<br>**Meryem:** *Buď trpezlivá.*<br>*Najeme sa pri Rumelskej pevnosti.*<br><br>**Selma:** *Pst. Hej! Zastavíme pri štvrti*<br>*Sariyer. Sariyer.*<br><br>*Nech sa páči.*<br>*Jedlo dozorcov. Hohó.*<br><br>**Sestra:** *Koláče?*<br>*Chceli sme si predsa dať rybu.*<br><br>**Selma:** *Aj koláče sú dobré.*<br>*Vychutnaj si ďalšiu plavbu.*<br><br>*Ja musím ísť nájsť Zelis.*<br>**Sestra:** *Nájdem si na budúci týždeň, keď ma*<br><br>*pustia na slobodu. Urobil som*<br>*toho pre ňu veľa a nič z toho.*<br>**Selma:** *Čo sa deje? Nechutia ti koláče?*<br><br>**Meryem:** *Sú chutné. Ale dosť suché.*<br>*Keď sa dostanem preč,*<br>*poprosím svojho otca,*<br><br>*nech nám upečie čerstvé, dobre?*<br><br>*Otecko mi veľmi chýba.* | - Je nalavo, sestra, pozri.<br><br>Nevidíš ho?<br>Vravela si že Roksolana<br><br>bola jediná, ktorej sa tam páčilo.<br><br>Teraz míňame panenskú vežu<br>a blížime sa k štvrti Eminonu.<br><br>- Buď trpezlivá.<br>Najeme sa pri Rumelskej pevnosti.<br><br>- Pst. Hej! Zastavíme pri štvrti<br>Sariyer. Sariyer.<br><br>Nech sa páči.<br>Jedlo dozorcov. Hohó.<br><br>- Koláče?<br>Chceli sme si predsa dať rybu.<br><br>- Aj koláče sú dobré.<br>Vychutnaj si dalšiu plavbu.<br><br>Ja musím ísť nájsť Zelis.<br>- Nájdem si na budúci týždeň, ked ma<br><br>pustia na slobodu. Urobil som<br>toho pre ňu vela a nič z toho.<br>- Čo sa deje? Nechutia ti koláče?<br><br>- Sú chutné. Ale dosť suché.<br>Ked sa dostanem preč,<br>poprosím svojho otca,<br><br>nech nám upečie čerstvé, dobre?<br><br>Otecko mi veľmi chýba.<br><br>- Kde máte pekáreň?<br>- V Maltepe, vo štvrti Yali.<br><br>Je to skvelá cukráreň. Mali |

| | |
|---|---|
| **Selma:** *Kde máte pekáreň?*<br>**Meryem:** *V Maltepe, vo štvrti Yali.*<br><br>*Je to skvelá cukráreň. Mali*<br>*by ste ju určite raz navštíviť.*<br><br>pomalá hudba<br><br>**Sestra:** *Ochutnáme vaše koláče,*<br>*keď budeš na slobode.*<br><br>**Meryem:** *Aj ja po tom veľmi túžim, sestra.*<br><br>*Otecko hneď ráno zapol rúru.*<br><br>*A zrazu bolo v celom dome*<br>*teplejšie. Všade príjemne teplo.*<br><br>*Keď muezín recituje azán,*<br>*cesto už kysne.*<br><br>*Mali by ste vidieť,*<br>*aké je najprv malé a ako narastie.*<br><br>*Dáme ho do rúry*<br>*a pečieme ich do zlatista.*<br><br>*Vôňa sa šíri po celej štvrti.*<br><br>*(plačlivo) Chýba mi to.*<br><br>pomalá hudba<br><br>**Gulumser:** *Vitaj.*<br>**Guclu:** *Vďaka.*<br><br>**Gulumser:** *Prečo sa tak tváriš?*<br>**Guclu:** *Ach. Nič som nezistil.*<br>*Nedovolal som sa ani Savasovi.*<br>**Gulumser:** *Buď, prosím ťa, opatrný. Je nejaký nabrúsený.*<br>**Guclu:** *Savas. Čo tá právnička?*<br><br>**Savas:** *Ako si dopadol? Zistil si niečo?* | by ste ju určite raz navštíviť.<br><br>HRÁ CITLIVÁ HUDBA<br><br>- Ochutnáme vaše koláče,<br>ked budeš na slobode.<br><br>- Aj ja po tom velmi túžim, sestra.<br><br>Otecko hned ráno zapol rúru.<br><br>A zrazu bolo v celom dome<br>teplejšie. Všade príjemne teplo.<br><br>Ked muezín recituje azán,<br>cesto už kysne.<br><br>Mali by ste vidieť,<br>aké je najprv malé a ako narastie.<br><br>Dáme ho do rúry<br>a pečieme ich do zlatista.<br><br>Vôňa sa šíri po celej štvrti.<br><br>(plačlivo) Chýba mi to.<br><br>HRÁ CITLIVÁ HUDBA<br>- Vitaj.<br>- Vdaka.<br><br>- Prečo sa tak tváriš?<br>- Ach. Nič som nezistil.<br>Nedovolal som sa ani Savasovi.<br><br>Čo tá právnička?<br><br>- Ako si dopadol? Zistil si niečo?<br><br>- Savas. Celé je to inak,<br>než sme si mysleli.<br><br>HRÁ TAJOMNÁ HUDBA |

| | |
|---|---|
| **Guclu:** *Savas. Celé je to inak,*<br>*než sme si mysleli.*<br><br>- pomalá hudba<br><br>*Niekto sa snaží zničiť dôkazy.*<br><br>*Videozáznamy ako Sevinc*<br>*odchádza z práce, zmizli.*<br><br>*Neviem zistiť, ako sa tam dostala.*<br>**Savas:** *Nemohla ísť takú diaľku peši.*<br><br>**Guclu:** *Možno ju tam niekto doviezol.*<br><br>*Kedže tie videá vymazali,*<br>*niekto ju tam musel odviezť.*<br><br>**Savas:** *Takže odviezť?*<br>*SÚHLASNE ZAHMKÁ*<br><br>*Musíš tú osobu nájsť*<br>*a doviesť ju ku mne.*<br>*Nerozprávaj mi tu svoje špekulácie. Kto to je Guclu, kto?*<br>*Zisti, kto to urobil*<br>*a doveď mi tú osobu!*<br>**Gulumser:** *Chlapci, čo sa deje?*<br><br>*Posuň sa trochu.*<br>*Dôveroval ti, synček.*<br><br>**Guclu:** *Dobre, mama, nemiešaj sa do toho!*<br>**Savas:** *Nekrič na ňu.*<br><br>pomalá hudba<br>**Gulumser:** *On ešte nedospel. Ale ty si sa veľmi zmenil, synak. Tvoj pohlaď sa zmenil*<br><br>*Pozbieraj sa. Ani Sevinc,*<br><br>*ani tvoja matka...* | Niekto sa snaží zničiť dôkazy.<br><br>Videozáznamy ako Sevinc<br>odchádza z práce, zmizli.<br><br>Neviem zistiť, ako sa tam dostala.<br>- Nemohla ísť takú dialku peši.<br><br>- Možno ju tam niekto doviezol.<br><br>Kedže tie videá vymazali,<br>niekto ju tam musel odviezť.<br><br>- Takže odviesť?<br>SÚHLASNE ZAHMKÁ<br><br>Musíš tú osobu nájsť<br>a doviesť ju ku mne.<br><br>Zisti, kto to urobil<br>a doved mi tú osobu!<br><br>- Chlapci? Čo sa deje?<br><br>Posuň sa trochu.<br>Dôveroval ti, synček.<br><br>- Dobre, mama, nemiešaj sa do toho!<br>- Nekrič na ňu.<br><br>HRÁ SMUTNÁ HUDBA<br><br>Tvoj pohlad sa zmenil.<br><br>Pozbieraj sa. Ani Sevinc,<br><br>ani tvoja matka...<br><br>(plačlivo) Si nezaslúžia...<br><br>Vidieť ťa takéhoto.<br><br>Chod sa pozrieť do zrkadla. |

| | |
|---|---|
| *(plačlivo) Si nezaslúžia...*<br><br>*Vidieť ťa takéhoto.*<br><br>*Chod sa pozrieť do zrkadla.*<br>*Si muž, akého poznali a milovali?*<br>*Hmm?*<br>*Si naozaj taký?*<br>**Yurdal:** *Áno.*<br><br>*Dostanem ju tam.*<br><br>*Je to rovno, Riza? Pozri sa*<br>*a povedz mi. Je to rovno?* **Riza:** *Áno, rovno.*<br><br>**Yurdal:** *Nebud podlízavý!*<br>*Vôbec to nie je rovno.*<br><br>*Zlomím ti aj druhú ruku.*<br>*Dones mi ju.*<br><br>**Sekretárka (m. z.):**<br>*Hovorím Vám, že nesmiete ísť dnu.*<br>**Yurdal:** *Óoh, koho to tu máme. Riza.*<br>pomalá hudba<br><br>**Turhan (m. z.):** *Pri tejto hre sa nedajú*<br>*robiť machinácie.*<br><br>*Tento druh hry nie je nič pre Vás.*<br>**Yurdal:** *Ó. Pán Turhan.*<br><br>*Aj vy hráte túto hru, či nie?*<br><br>*Turecko sa veľmi zmenilo, však?*<br><br>**Turhan:** *Neostáva vám veľa času.*<br>*Žaloba je pripravená.*<br>*Objednal som veľa papiera. Dúfam, že čoskoro budete hotový.*<br>**Yurdal:** *Cena papiera veľmi stúpla.*<br><br>*Viem to, lebo nedávno*<br>*sme tlačili svadobné oznámenia.* | Si muž, akého poznali a milovali?<br><br>- Áno.<br><br>Dostanem ju tam.<br><br>Je to rovno, Riza? Pozri sa<br>a povedz mi. – Áno, pane.<br><br>- Nebud podlízavý!<br>Vôbec to nie je rovno.<br><br>Zlomím ti aj druhú ruku.<br>Dones mi ju.<br><br>SEKRETÁRKA:<br>Hovorím Vám, že nesmiete ísť dnu.<br><br>HRÁ TAJOMNÁ HUDBA<br><br>TURHAN: Pri tejto hre sa nedajú<br>robiť machinácie.<br><br>Tento druh hry nie je nič pre vás.<br>- Ó! Pán Turhan.<br><br>Aj vy hráte túto hru, či nie?<br><br>Turecko sa velmi zmenilo, však?<br><br>- Neostáva vám vela času.<br>Žaloba je pripravená.<br><br>- Cena papiera velmi stúpla.<br><br>Viem to, lebo nedávno<br>sme tlačili svadobné oznámenia.<br><br>Dlho som sa rozprával s pánom<br>Cetinom. – Len žiadne zhony.<br><br>Svokor vášho syna, |

| | |
|---|---|
| *Dlho som sa rozprával s pánom*<br>*Cetinom.* **Turhan:** *Len žiadne zhony.*<br><br>*Svokor vášho syna,*<br>*ktorému tak veľmi dôverujete,*<br><br>*sa čoskoro tak či tak dozvie*<br>*o vašich špinavých kšeftoch.*<br><br>**Yurdal:** *Trénujem tu. Zhrňte to.*<br>*Čo mi chcete povedať?*<br><br>**Turhan:** *Hovorím o Meryem.*<br>*Ktorú ste bez náležitého*<br><br>*súdneho procesu poslali do väzenia.*<br>**Yurdal:** *Koho?*<br><br>Riza šepká (nič nepočuť)<br>*Aha, aha, aha.*<br><br>*Myslíte to dievča,*<br>*ktoré zabilo Savasovu priateľku?*<br><br>*Prečo vám na nej záleží?*<br>**Turhan:** *Je to moja dobrá známa.*<br><br>**Yurdal:** *A čo s tým mám ja?*<br>**Turhan:** *Vydierali ste prokurátora,*<br><br>*lebo je nový.*<br>**Yurdal:** *Ja?*<br><br>**Turhan:** *Yurdal. Obujem sa do toho.*<br><br>*Onedlho sa každý dozvie,*<br>*ako ste mučili mladé dievča.*<br><br>*Určite to bude*<br>*zaujímať aj novinárov.*<br><br>*A keď sa to zjaví v novinách,* | ktorému tak velmi dôverujete,<br><br>sa čoskoro tak či tak dozvie<br>o vašich špinavých kšeftoch.<br><br>- Trénujem tu. Zhrňte to.<br>Čo mi chcete povedať?<br><br>- Hovorím o Meryem.<br>Ktorú ste bez náležitého<br><br>súdneho procesu poslali do väzenia.<br>- Koho?<br><br>VELMI POTICHU ŠEPKÁ<br>Aha, aha, aha.<br><br>Myslíte to dievča,<br>ktoré zabilo Savasovu priateľku?<br><br>Prečo vám na nej záleží?<br>- Je to moja dobrá známa.<br><br>- A čo s tým mám ja?<br>- Vydierali ste prokurátora,<br><br>lebo je nový.<br>- Ja?<br>- Yurdal. Obujem sa do toho.<br><br>Onedlho sa každý dozvie,<br>ako ste mučili mladé dievča.<br><br>Určite to bude<br>zaujímať aj novinárov.<br><br>A ked sa to zjaví v novinách,<br>som si istý, že to bude<br><br>zaujímať aj svokra vášho syna.<br>Dozvedia sa, ako Yurdal Sargun<br><br>týral to úbohé dievča. |

| | |
|---|---|
| *som si istý, že to bude*<br><br>*zaujímať aj svokra vášho syna.*<br>*Dozvedia sa, ako Yurdal Sargun*<br><br>*týral to úbohé dievča.*<br>*A budete obžalovaný.*<br><br>*Myslím, že navyše hrozí,*<br>*že prídete o príbuzného, ktorého kryjete.*<br>**Yurdal:** *Nepreháňajte. Prestaňte, no tak.*<br><br>*Zatiaľ nepadlo posledné*<br>*rozhodnutie. O čom to rozprávate?*<br><br>**Turhan:** *To je dôvod, prečo som tu. Chcel*<br>*som sa s vami o tom porozprávať.*<br><br>**Yurdal:** *Priveľa rozprávate.*<br>*Čo odo mňa chcete?*<br><br>**Turhan:** *Myslíte? Tak počkajte.*<br><br>dramatická hudba<br><br>zvoní telefón<br><br>**Oktay:** *Áno, pán Turhan?*<br>**Turhan:** *Pán prokurátor. Dozvedel som sa,*<br><br>*že v prípade Meryem Akcaovej*<br>*chýbajú isté veci. mali by ste ich*<br><br>*rýchlo doplniť a požiadajte aj o*<br>*predbežné konanie s pánom Yurdalom.*<br><br>*Je to jasné?*<br>**Oktay:** *Dobre, pane.*<br><br>**Turhan:** *Ach. Mali by ste viac trénovať.*<br><br>*Možno budete hrať vo väzení*<br>*spoločne so svojimi kamarátmi.* | A budete obžalovaný.<br><br>Myslím, že navyše hrozí,<br><br>- Nepreháňajte. Prestaňte, no tak.<br><br>Zatial nepadlo posledné<br>rozhodnutie. O čom to rozprávate?<br><br>- To je dôvod, prečo som tu. Chcel<br>som sa s vami o tom porozprávať.<br><br>- Privela rozprávate.<br>Čo odo mňa chcete?<br><br>- Myslíte? Tak počkajte.<br><br>HRÁ DRAMATICKÁ HUDBA<br><br>ZVONÍ TELEFÓN<br><br>- Áno, pán Turhan?<br>- Pán prokurátor. Dozvedel som sa,<br><br>že v prípade Meryem Akcaovej<br>chýbajú isté veci. mali by ste ich<br><br>rýchlo doplniť a požiadajte aj o<br>predbežné konanie s pánom Yurdalom.<br><br>Je to jasné?<br>- Dobre, pane.<br><br>- Ach. Mali by ste viac trénovať.<br><br>Možno budete hrať vo väzení<br>spoločne so svojimi kamarátmi<br><br>odsúdenými za korupciu.<br><br>HRÁ DRAMATICKÁ HUDBA<br><br>- Ach. |

| | |
|---|---|
| odsúdenými za korupciu.<br><br>dramatická hudba<br><br>**Yurdal:** *Ach.*<br><br>*Ak ju pustia, nebudeme mať*<br>*Savasa pod kontrolou.*<br><br>*Potom sa všetko zničí*<br>*a budeme tam, kde sme boli.*<br><br>*Na začiatku. Daj to preč.*<br><br>dramatická hudba<br><br>*Bude to tak, ako chce Turhan.*<br><br>*To dievča musia pustiť.*<br><br>*Dostane sa von. Ale v rakve.*<br><br>*A nikto sa o tom nedozvie.*<br>*Ani Guclu, a rozhodne nie Savas.*<br><br>*Riza.*<br>*Savas, synak.* **Savas:** *Po ceste sem som*<br>*stretol Turhana. Čo sa deje?*<br><br>**Yurdal:** *Och. No tak, každý odo mňa niečo chce,*<br>*akoby som bol studňa prianí,*<br><br>*a nie šéf holdingu.*<br>*Posaď sa. No tak.*<br><br>pomalá hudba<br><br>**Beliz:** *Usmievaš sa, akoby si to bol ty,*<br>*kto je voľný.*<br><br>**Oktay:** *Beliz.* | Ak ju pustia, nebudeme mať<br>Savasa pod kontrolou.<br><br>Potom sa všetko zničí<br>a budeme tam, kde sme boli.<br><br>Na začiatku. Daj to preč.<br><br>HRÁ DRAMATICKÁ HUDBA<br><br>Bude to tak, ako chce Turhan.<br><br>To dievča musia pustiť.<br><br>Dostane sa von. Ale v rakve.<br><br>A nikto sa o tom nedozvie.<br>Ani Guclu, a rozhodne nie Savas.<br><br>Riza.<br>Savas, synak. – Po ceste sem som<br>stretol Turhana. Čo sa deje?<br><br>- Och. Každý odo mňa niečo chce,<br>akoby som bol studňa prianí,<br><br>a nie šéf holdingu.<br>Posad sa. No tak.<br><br>HRÁ TAJOMNÁ HUDBA<br><br>- Usmievaš sa, akoby si to bol ty,<br>kto je volný.<br><br>- Beliz.<br><br>- Je jasné, že niekto bol pri nej,<br><br>keď sa berú do úvahy<br>tie nepreskúmateľné dôkazy.<br><br>Sudca bude chcieť vedieť,<br>kto tam s ňou bol. |

| | |
|---|---|
| **Beliz:** *Je jasné, že niekto bol pri nej,*<br><br>*keď sa berú do úvahy*<br>*tie nepreskúmateľné dôkazy.*<br><br>*Sudca bude chcieť vedieť,*<br>*kto tam s ňou bol.*<br>**Oktay:** *Nájdem spôsob, ako nezaradiť tie dôkazové materiály do spisov.*<br>**Beliz:** *O tom nepochybujem.*<br>**Oktay:** *Viem, že ti to je nepríjemné.*<br><br>**Beliz:** *Nebude mi príjemné,*<br>*ked budeš objímať Meryem!*<br><br>**Oktay:** *Vieš,*<br>*že som sa s ňou chcel rozísť.*<br><br>**Beliz:** *Ale neurobil si to a ani neurobíš.*<br>*Napriek všetkému, čo za mrežami*<br><br>*zažila, neprezradila tvoje*<br>*tajomstvo. Nerozídeš sa s ňou.*<br><br>*Určite už máš náhradný plán.*<br>**Oktay:** *Splatím jej dlh. Poslednýkrát.*<br><br>**Beliz:** *A poslednýkrát ti uverím.*<br>*Nie som Meryem.*<br><br>*Ak mi ublížiš, ublížim aj ja tebe.*<br><br>prerušenie programu (cca 21:19:20)<br><br>hudba<br><br>**Oktay:** *Nedávno som niečo čítal.*<br>*Nedostatok vitamínu D*<br><br>*spôsobuje depresiu.*<br>**Beliz:** *No a?*<br><br>**Oktay:** *Rozmýšľal som, čo keby sme* | - O tom nepochybujem.<br>- Viem, že ti to je nepríjemné.<br><br>- Nebude mi príjemné,<br>ked budeš objímať Meryem!<br><br>- Vieš,<br>že som sa s ňou chcel rozísť.<br><br>- Ale neurobil si to a ani neurobíš.<br>Napriek všetkému, čo za mrežami<br><br>zažila, neprezradila tvoje<br>tajomstvo. Nerozídeš sa s ňou.<br><br>Určite už máš náhradný plán.<br>- Splatím jej dlh. Poslednýkrát.<br><br>- A poslednýkrát ti uverím.<br>Nie som Meryem.<br><br>Ak mi ublížiš, ublížim aj ja tebe.<br><br>HRÁ TAJOMNÁ HUDBA<br><br>- Nedávno som niečo čítal.<br>Nedostatok vitamínu D<br><br>spôsobuje depresiu.<br>- No a?<br><br>- Rozmýšľal som, čo keby sme<br><br>cez víkend išli do Assosu?<br><br>Spomínaš si na náš<br>prvý tajný výlet?<br><br>- To sme ani nevyšli z izby.<br>- Nemohli sme. |

| | |
|---|---|
| *cez víkend išli do Assosu?*<br>*Len my dvaja. Môžeme sa poprechádzať. Niečo pofotiť. Spomínaš si na náš*<br>*prvý tajný výlet?*<br><br>**Beliz:** *To sme ani nevyšli z izby.*<br>**Oktay:** *Nemohli sme.*<br><br>*Musím už ísť.*<br>**Beliz:** *Kam ideš?*<br><br>*Ach.*<br><br>pomalá hudba<br><br>**Meryem:** *Je to pravda? To vážne?*<br>**Oktay:** *Áno, zajtra je predbežné konanie.*<br><br>*Všetko som pripravil.*<br>*Čoskoro budeš voľná.*<br><br>*Čo som ti hovoril, Meryem?*<br>*Nepovedal som ti, že ťa dostanem von?*<br><br>**Meryem:** *Neviem. Na prvom konaní*<br>*hovorili o ôsmich rokoch.*<br>**Oktay:** *No, krivdila si mi, to musíš uznať.*<br>*Už si mi raz ublížila. Pamätáš?*<br><br>**Meryem:** *A to ako?* **Oktay:** *No, že sme*<br>*museli prerušiť našu večeru?*<br><br>*Keď budeš vonku,*<br>*zopakujeme si to.*<br><br>**Meryem:** *Najprv musím vidieť otca.*<br><br>*Beliz mi povedala,*<br>*že si sa oňho staral.*<br><br>*Má sa dobre? Je v poriadku?*<br>**Oktay:** *Má sa fajn. Čoskoro ho navštíviš.* | Musím už ísť.<br>- Kam ideš?<br><br>Ach.<br><br>HRÁ CITLIVÁ HUDBA<br><br>- Je to pravda? Vážne?<br>- Áno, zajtra je predbežné konanie.<br><br>Všetko som pripravil.<br>Čoskoro budeš volná.<br><br>Čo som ti hovoril, Meryem?<br>Nepovedal som, že ťa dostanem von?<br><br>- Neviem. Na prvom konaní<br>hovorili o ôsmich rokoch.<br>- Krivdila si mi, to musíš uznať.<br>Už si mi raz ublížila. Pamätáš?<br><br>- A to ako? – Pamätáš, že sme<br>museli prerušiť našu večeru?<br><br>Ked budeš vonku,<br>zopakujeme si to.<br><br>- Najprv musím vidieť otca.<br><br>Beliz mi povedala,<br>že si sa oňho staral.<br><br>Má sa dobre? Je v poriadku?<br>- Má sa fajn. Čoskoro ho navštíviš.<br><br>HRÁ CITLIVÁ HUDBA<br><br>- Zvykla som si na to,<br>ale ten vtáčik je nejaký divný.<br><br>Už niekoľko dní nespieva.<br>- Oh, chudák vtáčik, čo ti je?<br><br>Mala by som ísť upratať pekáreň. |

| | |
|---|---|
| pomalá hudba<br><br>**Sestra:** *Zvykla som si na to,*<br>*ale ten vtáčik je nejaký divný.*<br><br>*Už niekoľko dní nespieva.*<br>**Meryem:** *Oh, chudáčik vtáčik, čo ti je?*<br><br>*Mala by som ísť upratať pekáreň.*<br>*Môjho otca onedlho prepustia.*<br><br>*Každé ráno mu vyhrejem rúru.*<br>**Sestra:** *Správne,*<br><br>*mal by si vychutnávať dôchodok.*<br>**Meryem:** *Nedokáže prestať pracovať.*<br><br>*Keď niečo robím ja, stále sa*<br>*sťažuje.* **Selma:** *Nech ho Boh požehná.*<br><br>**Sestra:** *Amen.* **Meryem:** *Amen. Nevadí mi,*<br>*že sa na mňa stále sťažuje.*<br><br>*Keď sa sťažuje, máme ten najlepší*<br>*chlieb. Je to naše kúzlo.*<br><br>**Sestra:** *A čo vnuk? Keby mal vnuka,*<br>*bolo by to iné.*<br><br>*Bol by doňho zbláznený*<br>*a všade by ho bral, no nie?*<br><br>**Meryem:** *Na to je priskoro.*<br>**Selma:** *Priskoro? Nemáš niekoho?*<br><br>**Meryem:** *Nie.*<br>**Selma:** *Na to ti nenaletím.*<br><br>odomykanie dverí<br>*Och. To sú určite dozorkyne.*<br><br>*Čo sa deje? Čo sa deje?! Stoj!*<br>**Žena:** *Čo je*<br>**Sestra:** *Čo je, čo sa stalo?* | Môjho otca onedlho prepustia.<br><br>Každé ráno mu vyhrejem rúru.<br>- Správne,<br><br>mal by si vychutnávať dôchodok.<br>- Nedokáže prestať pracovať.<br><br>Keď niečo robím ja, stále sa<br>sťažuje. – Nech ho Boh žehná.<br><br>- Amen. – Amen. Nevadí mi,<br>že sa na mňa stále sťažuje.<br><br>Ked sa sťažuje, máme najlepší<br>chlieb. Je to naše kúzlo.<br><br>- A čo vnuk? Keby mal vnuka,<br>bolo by to iné.<br><br>Bol by doňho zbláznený<br>a všade by ho bral, no nie?<br><br>- Na to je priskoro.<br>- Priskoro? Nemáš niekoho?<br><br>- Nie.<br>- Na to ti nenaletím.<br><br>ODOMYKANIE DVERÍ<br>Och. To sú určite dozorkyne.<br><br>Čo sa deje? Čo sa deje?! Stoj!<br>ŽENA: Všetky vás zabijem!<br><br>- Čo sa stalo?<br>Žena: Čo robíte? dajte nám pokoj.<br><br>- Zomriete! – Daj jej pokoj!<br>- Čo robíte?!<br><br>HRÁ DRAMATICKÁ HUDBA<br><br>- Sestra?! Pomoc! |

| | |
|---|---|
| **zhluk ženských hlasov, pričom možno rozoznať:**<br>*... vás zabijem! Prestaňte, dajte nám pokoj! Hej, prestaň! Daj jej pokoj! Zomriete! Čo robíte?!* | Pomoc! Pomôžte nám!<br>SELMA: Dozorkyne? |
| dramatická hudba | - Sestra!<br>- Dozorkyne, pomoc! |
| **Meryem:** *Sestra?! Pomoc!* | Och, Bože. Vydrž!<br>- Vydrž, sestra! Vydrž! |
| *Pomoc! Pomôžte nám!*<br>**Selma:** *Dozorkyne, pomoc.* | Sestra, otvor oči!<br>Pomoc! Pomôžte nám! |
| **Meryem:** *Sestra!*<br>**Selma**: *Dozorkyne, pomoc! Dozorkyne, pomoc! Och, Bože.*<br>**Meryem:** *Vydrž, sestra! Vydrž!* | - Čo sa deje?<br>- Sestra! Vydrž, sestra!<br><br>Vydrž! |
| | ŠKRIEKANIE VTÁČIKA,<br>HRÁ SMUTNÁ HUDBA |
| *Pomoc! Pomôžte nám!* | HRÁ SMUTNÁ HUDBA |
| **Dozorkyňa:** *Čo sa deje?*<br>**Meryem:** *Sestra! Vydrž, sestra!* | Ked ma viedli dnu,<br>mala som dojem, že je to navždy. |
| *Vydrž!* | - Som rada, že si už vonku. |
| spev vtáka a smutná hudba | Počula som, čo sa tam stalo.<br>Mám radosť, že ti neublížili. |
| smutná hudba | - Škoda, že sa to nestalo mne.<br>Bolo by to lahšie. |
| **Meryem:** *Keď ma viedli dnu,*<br>*mala som dojem, že je to navždy.* | - Tak pod. Niekto ťa očakáva. |
| **Beliz:** *Som veľmi rada, že si už vonku.* | ŠTEBOTANIE VTÁČIKA |
| *Počula som, čo sa tam stalo.*<br>*Mám radosť, že ti neublížili.* | - Pane, smiem?<br>- Čo sa deje? |
| **Meryem:** *Škoda, že sa to nestalo mne.*<br>*Bolo by to ľahšie.* | - Pán Yurdal. Niečo sa stalo.<br>- Nechaj nás samých. |

| | |
|---|---|
| **Beliz:** *Tak pod. Niekto ťa očakáva.*<br><br>štebotanie vtáka<br><br>**Riza:** *Pane, smiem?*<br>**Yurdal:** *Čo sa deje?*<br><br>**Riza:** *Pán Yurdal. Niečo sa stalo.*<br>**Yurdal:** *Nechaj nás samých.*<br><br>napínavá hudba<br><br>**Yurdal:** *Čo sa zasa stalo?*<br>**Riza:** *Prepustili ju, pán Yurdal.*<br><br>*Zomrel niekto iný.*<br>*Bol to omyl, pane.*<br>**Yurdal:** *Ako je to možné, ty somár!? Hovor! Ako to, že zomrel niekto iný?!*<br>**Riza:** *Snažili sa ju ochrániť, pane.*<br>**Yurdal:** *Dopekla! Počúvaj ma, ako sa opovažuješ prísť sem a ešte mi niečo vysvetľovať, ty idiot? Ako sa opovažuješ!*<br><br>*Tá, ktorá ju zabila, bude mlčať?*<br>**Riza:** *Áno.* **Yurdal:** *Tak to dúfam.*<br><br>**Riza:** *Zabijeme ju na slobode?*<br>**Yurdal:** *Prestaň mi dávať rady!*<br><br>*Tak lahko to nepôjde.*<br>*Už nie som až taký vplyvný.*<br><br>*Zavolaj tých chlapov z vysokej školy.* ***Tým môžem dôverovať.***<br><br>*Nechajme to. Dáme jej pokoj.*<br><br>*A teraz odíď. Vypadni!*<br><br>dramatická hudba | HRÁ NAPÍNAVÁ HUDBA<br><br>Čo sa zasa stalo?<br>- Prepustili ju, pán Yurdal.<br><br>Zomrel niekto iný.<br>Bol to omyl, pane.<br><br>- Snažili sa ju ochrániť, pane.<br><br>a ešte mi niečo vysvetľovať,<br>ty idiot? Ako sa opovažuješ!<br><br>Tá, ktorá ju zabila, bude mlčať?<br>- Áno. – Tak to dúfam.<br><br>- Zabijeme ju na slobode?<br>- Prestaň mi dávať rady!<br><br>Tak lahko to nepôjde.<br>Už nie som až taký vplyvný.<br><br>Zavolaj tých chlapov z vysokej<br>školy. Komu môžem dôverovať?<br><br>Nechajme to. Dáme jej pokoj.<br><br>A teraz odíd. Vypadni!<br><br>HRÁ DRAMATICKÁ HUDBA<br><br>- Vdakabohu!<br>- Vdaka tebe!<br><br>HRÁ TAJOMNÁ HUDBA<br><br>- Si hladná? Chceš niečo jesť?<br>- Nie, chcem iba vidieť otca.<br><br>- Bola som...<br><br>- Kde je teraz? |

| | |
|---|---|
| **Oktay:** *Vďakabohu!*<br>**Meryem:** *Vďaka tebe!*<br><br>*pomalá hudba*<br><br>**Oktay:** *Si hladná? Chceš niečo jesť?*<br>**Meryem:** *Nie, chcem iba vidieť otca.*<br><br>**Beliz:** *Bola som...*<br><br>**Meryem:** *Kde je teraz?*<br>*Je ešte v nemocnici?*<br><br>**Oktay:** *Nič som ti nepovedal. lebo*<br>*som ťa nechcel znepokojiť, ale...*<br><br>**Meryem:** *Vravel si mi, že sa má dobre.*<br><br>**Oktay:** *Mal sa dobre,*<br>*ale potom dostal infarkt.*<br><br>**Meryem:** *(plačlivo) Čože? Infarkt?*<br><br>*Ako ja na tom teraz?*<br>*Kde je? V nemocnici?*<br>**Oktay:** *Museli sme ho previezť do ústavu.*<br><br>*Po operácii mal komplikácie,*<br>*ale tam sa oňho starajú.*<br><br>**Meryem:** *Ale zlepšuje sa to?*<br>**Oktay:** *Je to dobrý ústav, robia maximum.*<br><br>**Meryem:** *Myslela som, že ho uvidím*<br>*a porozprávam sa s ním,*<br><br>*keď ma pustia. A teraz čo?!*<br><br>**Oktay:** *Poprosím vodu.*<br><br>*Neplač, Meryem. Aspoň je naživе.*<br>*Možno aj čoskoro vyzdravie.*<br><br>*Vie, ako sa o teba starám* | Je ešte v nemocnici?<br><br>- Nič som ti nepovedal. lebo<br>som ťa nechcel znepokojiť, ale...<br><br>- Vravel si mi, že sa má dobre.<br><br>- Mal sa dobre,<br>ale potom dostal infarkt.<br><br>- (plačlivo) Čože? Infarkt?<br><br>Ako ja na tom teraz?<br>Kde je? V nemocnici?<br>- Museli sme ho dať do ústavu.<br><br>Po operácii mal komplikácie,<br>ale tam sa oňho starajú.<br><br>- Ale zlepšuje sa to?<br>- Je to dobrý ústav, robia maximum.<br><br>- Myslela som, že ho uvidím<br>a porozprávam sa s ním,<br><br>ked ma pustia. A teraz čo?!<br><br>- Poprosím vodu.<br><br>Neplač, Meryem. Aspoň je nažive.<br>Možno aj čoskoro vyzdravie.<br><br>Vie, ako sa o teba starám<br>a ako velmi som sa snažil<br><br>dostať ťa von.<br>Má sa dobre, neboj sa. No tak.<br><br>HRÁ TAJOMNÁ HUDBA<br><br>Otec by ťa nemal vidieť<br>v takomto stave. Chod sa umyť.<br><br>HRÁ TAJOMNÁ HUDBA |

| | |
|---|---|
| *a ako velmi som sa snažil*<br><br>*dostať ťa von.*<br>*Má sa dobre, neboj sa. No tak.*<br><br>hudba<br><br>*Otec by ťa nemal vidieť*<br>*v takomto stave. Choď sa umyť.*<br><br>hudba<br><br>*Požičiaš mi svoje auto,*<br>*nech odveziem Meryem?*<br><br>**Beliz:** *Môžeš ma po ceste*<br>*zaviezť na letisko.*<br><br>**Oktay:** *Samozrejme.*<br>***Nikdy ťa neopustím.*** *Dobre?*<br><br>*Chrobáčik môj.*<br><br>*Beliz nám dal kľúče*<br>*od svojho auta.*<br><br>**Meryem:** *Ďakujem Vám za všetko.*<br><br>hudba<br><br>**Oktay:** *Mali by sme ísť. Poďme.*<br><br>hudba<br><br>**Lekár:** *Zlyhávalo mu dýchanie,*<br>*preto došlo k poškodeniu mozgu.*<br><br>**Meryem:** *Povedali ste, že sa môže zotaviť.*<br><br>**Lekár:** *Môže, ale nerobte si privelké*<br>*nádeje. Nie je to pravdepodobné.*<br><br>**Meryem:** *Dobre. Je niečo,* | Požičiaš mi svoje auto,<br>nech odveziem Meryem?<br><br>- Môžeš ma po ceste<br>zaviezť na letisko.<br><br>- Samozrejme.<br>Nikdy viac ťa neopustím. Dobre?<br><br>Chrobáčik môj.<br><br>Beliz nám dal kľúče<br>od svojho auta.<br><br>- Dakujem vám za všetko.<br><br>HRÁ TAJOMNÁ HUDBA<br>- Mali by sme ísť. Podme.<br><br>HRÁ TAJOMNÁ HUDBA<br><br>- Zlyhávalo mu dýchanie,<br>preto došlo k poškodeniu mozgu.<br><br>- Povedali ste, že sa môže zotaviť.<br><br>- Môže, ale nerobte si privelké<br>nádeje. Nie je to pravdepodobné.<br><br>- Dobre. Je niečo,<br>ako by sme mu mohli pomôcť?<br><br>Urobím, čo bude v mojich silách.<br>- Bohužial, jediné,<br><br>čo preňho môžeme urobiť,<br>je dobre sa oňho starať.<br><br>Dúfam, že bude lepšie.<br><br>HRÁ SMUTNÁ HUDBA |

| | |
|---|---|
| *ako by sme mu mohli pomôcť?*<br><br>*Urobím, čo bude v mojich silách.*<br>**Lekár:** *Bohužial, jediné,*<br><br>*čo preňho môžete urobiť,*<br>*je dobre sa oňho starať.*<br><br>*Dúfam, že bude lepšie.*<br><br>pomalá hudba<br><br>**Meryem:** *Ocko. Vidíš ma?*<br><br>*Som tu s tebou.*<br><br>**Oktay:** *Meryem. Zbytočne ho rozcítiš.*<br><br>*pomalá hudba*<br><br>**Meryem:** *Pozri sa.*<br><br>*Povedali mi, že jedného dňa*<br>*ti tento náramok dám osobne.*<br><br>*Oktay dodržal sľub, ocko.*<br>*Dostal ma na slobodu.*<br><br>*Teraz sme spolu,*<br>*s tebou.*<br>*Začneme odznova.*<br>*Otvorím pekáreň, súhlasíš?*<br><br>*Pamätáš si, ako sme to zvládli,*<br>*keď zomrela mama?*<br><br>*Teraz to takisto zvládneme.*<br>*Spomínaš si, čo si mi povedal?*<br><br>*Povedal si mi: "Nič sa neboj,*<br>*budem stáť pri tebe, kým žijem."*<br><br>*A ty žiješ. Chvalabohu, žiješ.* | - Ocko. Vidíš ma?<br><br>Som tu s tebou.<br><br>- Meryem. Zbytočne ho rozcítiš.<br><br>HRÁ SMUTNÁ HUDBA<br><br>- Pozri sa.<br><br>Povedali mi, že jedného dňa<br>ti tento náramok dám osobne.<br><br>Oktay dodržal slub, ocko.<br>Dostal ma na slobodu.<br><br>(plačlivo) Teraz sme spolu,<br>s tebou.<br>- Začneme odznova.<br>Otvorím pekáreň, súhlasíš?<br><br>Pamätáš si, ako sme to zvládli,<br>ked zomrela mama?<br><br>Teraz to takisto zvládneme.<br>Spomínaš si, čo si mi povedal?<br><br>Povedal si mi: "Nič sa neboj,<br>budem stáť pri tebe, kým žijem."<br><br>Žiješ. Chvalabohu, žiješ.<br><br>To je to najdôležitejšie.<br><br>Všetko bude dobré.<br>Počuješ, ocko? všetko!<br><br>- Pod už. Pod.<br><br>- Idem po nejaké oblečenie.<br>Ešte sa vrátim.<br><br>- Neboj sa.<br>Môžeš mi zveriť svoju dcéru. |

| | |
|---|---|
| *To je to najdôležitejšie.*<br><br>*Všetko bude dobré.*<br>*Počuješ, ocko? Všetko!*<br><br>**Oktay:** *Pod už. Pod.*<br><br>**Meryem:** *Idem po nejaké oblečenie.*<br>*Ešte sa vrátim.*<br><br>**Oktay:** *Neboj sa.*<br>*Môžeš mi zveriť svoju dcéru.*<br><br>hudba | HRÁ TAJOMNÁ HUDBA |

21:40:47 – koniec programu – „Pokračovanie nabudúce“
- označenie sponzora (Detralex)
- zvukovo-obrazový predel
- označenia sponzorov (OCUTEIN Sensitive plus, Priessnitz, TPD)
- začiatok programu *Spútaný motýľ* ⑫

21:41:41– koniec záznamu

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady dňa 8. 9. 2021

**Správa o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 308/2000 Z. z.**
**Sťažnosť č.:** 1114/SO/2021
**Programová služba:** JOJ
**Vysielateľ:** MAC TV s.r.o.
**Číslo licencie:** TD/15

Na základe záverov uvedených v správe Kancelária Rady pripravila nasledujúce uznesenie:

**Návrh uznesenia:**
Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 ods. 1 až 3 a § 5 ods. 1 písm. g) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“) postupom podľa § 71 zákona č. 308/2000 Z. z. **začína správne konanie** voči vysielateľovi MAC TV s.r.o. vo veci možného porušenia **§ 20 ods. 3** zákona č. 308/2000 Z. z. v súvislosti s tým, že odvysielal dňa 18. 5. 2021 o cca 22.56 hod. na programovej službe JOJ program *Mafstory – Kasíno*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 15 rokov, čím mohlo dôjsť k nesprávnemu uplatneniu Jednotného systému označovania.

**Úloha:**
Kancelária Rady v zmysle § 4 ods. 4 a § 13 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z. oznámi účastníkovi konania začiatok správneho konania a zabezpečí nevyhnutné podklady a dôkazy pre rozhodnutie vo veci.
**T: 22. 9. 2021** **Z: PLO**

**Úloha:**
Kancelária Rady oznámi sťažovateľovi začatie správneho konania.
**T: 20. 9. 2021** **Z: PgO**

# Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

**Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu**

**dňa 8. 9. 2021**

| | |
|---|---|
| Sťažnosť č. | 1114/SO/2021 zo dňa 20. 06. 2021 |
| Sťažovateľ: | fyzická osoba |
| Predmet sťažnosti: | Mafstory – Kasíno |
| Deň a čas vysielania: | 18. 05. 2021 o cca 22:56 h |
| JSO: | 15 |
| | |
| Programová služba: | JOJ |
| Vysielateľ: | MAC TV s. r. o. |
| Číslo licencie: | TD/15 |

Dátum: 31. 08. 2021

**OBSAH SŤAŽNOSTI:**

*„Odvysielala program Mafstory (11,12): Kasíno, Zákerný boss, ktorý bol označený ako nevhodný pre maloletých divákov do 15 rokov napriek tomu, že obsahoval vulgárne vyjadrovanie.“*

**PRÁVNE VÝCHODISKÁ POSUDZOVANIA:**

**Zákon č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii:**
**§ 20 Ochrana maloletých**

*(1) Vysielateľ je povinný zabezpečiť, aby sa nevysielali programy, alebo iné zložky programovej služby, ktoré môžu narušiť fyzický, psychický alebo morálny vývin maloletých, najmä také, ktoré obsahujú pornografiu alebo hrubé, neodôvodnené násilie.*

*(3) Na základe klasifikácie programov podľa vekovej vhodnosti sú vysielateľ televíznej programovej služby a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie povinní na ochranu maloletých zaviesť a uplatňovať jednotný systém označovania ustanovený podľa osobitného predpisu 28a)(ďalej len "jednotný systém označovania").*

*(4) Vysielateľ programovej služby je povinný zohľadniť vekovú vhodnosť programov a iných zložiek programovej služby pre maloletých a zabezpečiť ich časové zaradenie v súlade s podmienkami ustanovenými osobitným predpisom. 28a).*

**Vyhláška č. 589/2007 Z. z. Ministerstva kultúry Slovenskej republiky z 3. decembra 2007, ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov, umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania:**

***§ 1***

*(1) Audiovizuálne diela, multimediálne diela, programy poskytované prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programy alebo iné zložky televíznej programovej služby sa klasifikujú ako nevhodné a neprístupné pre vekovú skupinu maloletých* ***do 18 rokov,*** *ak obsahujú*
*a) zobrazenie násilia na živých bytostiach, najmä zobrazenie krutého ubližovania alebo krutej násilnej smrti človeka bez pocitov ľútosti, zobrazenie týraných osôb alebo zobrazenie prejavov osôb a skupín s patologickými normami správania,*
*b) vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá,*
*c) zobrazenie prejavov neznášanlivosti alebo nenávisti, xenofóbie, rasizmu, náboženskej diskriminácie a neznášanlivosti, násilia voči etnickým alebo iným menšinám, zobrazenie šikanovania,*
*d) zobrazenie alebo prezentovanie závislosti, akou je alkoholizmus, fajčenie, drogová alebo hráčska závislosť formou zábavy alebo zobrazenie používania zbrane ako útočného prostriedku formou zábavy,*
*e) zobrazenie erotických pomôcok alebo erotických scén, ktoré sú vyrobené výlučne na prezentáciu erotiky a erotických tém,*
*f) sexuálne scény alebo sexuálne správanie vrátane promiskuitného správania, ktoré sú prezentované ako forma zábavy, scény spojené s prejavmi sexuálneho násilia alebo sexuálnymi deviáciami, alebo*
*g) zobrazenie zámerne vyvolávajúce pocity strachu alebo úzkosti v žánri horor.*

*(2) Audiovizuálne diela, multimediálne diela, programy poskytované prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programy alebo iné zložky televíznej programovej služby sa klasifikujú ako nevhodné pre vekovú skupinu maloletých* ***do 15 rokov,*** *ak obsahujú*
*a) detailné a naturalistické zobrazenie násilných aktov,*
*b) týranie zvierat,*
*c) sexuálne scény, ktoré sú súčasťou dejovej línie,*
*d) zobrazenie alebo prezentovanie formy závislosti, akou je alkoholizmus, fajčenie, drogová alebo hráčska závislosť alebo používanie zbrane ako útočného prostriedku, v ktorom sa spôsobom spracovania niektorá forma závislosti alebo používanie zbrane ako útočného prostriedku schvaľuje, zľahčuje alebo sa vyzdvihuje do popredia,*
*e) zobrazenie správania s vysokým rizikom ublíženia na zdraví, pričom toto riziko sa prezentuje ako atraktívne alebo zábavné a správanie je prezentované bez upozornenia na nebezpečenstvo a možné následky tohto správania,*
*f) slovnú agresivitu alebo expresívne vyjadrovanie, alebo*
*g) vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.*

*(3) Audiovizuálne diela, multimediálne diela, programy poskytované prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programy alebo iné zložky televíznej programovej služby sa klasifikujú ako nevhodné pre vekovú skupinu maloletých* ***do 12 rokov****, ak obsahujú*
*a) zobrazenie prezentujúce ohrozenie rodiny alebo rodičovských vzťahov, ak je vzhľadom na vek maloletých a povahu prezentovaného ohrozenia odôvodnený predpoklad neadekvátnej interpretácie zobrazeného obsahu,*
*b) zobrazenie reálneho násilia alebo zobrazenie následkov reálneho násilia na živých bytostiach, zobrazenie následkov živelných pohrôm alebo dopravných nehôd na živých bytostiach,*
*c) zobrazenie krvi a telesných znetvorení, ktoré nie sú svojou povahou bežné,*
*d) zobrazenie násilných aktov,*
*e) zobrazenie následkov násilných aktov,*
*f) zobrazenie negatívnych príbehov detí, ktoré by odôvodnene mohli vyvolať u detí efekt obete reálneho sveta,*
*g) zobrazenie neprirodzených, náhlych a neočakávaných zmien živých bytostí alebo zobrazenie paranormálnych alebo iných mimovnemových javov,*
*h) zobrazenie nahoty, ktoré nie je bežné v rodinnom prostredí a na verejnosti a ktoré by mohlo vyprovokovať záujem o sexuálne vzťahy a predčasné prebudenie sexuálnych pudov maloletých detí,*
*i) zobrazenie milostných scén bez zobrazenia nahoty, ktoré sú súčasťou dejovej línie,*
*j) zobrazenie správania s rizikom ublíženia na zdraví, ak nie je riziko ublíženia na zdraví dostatočne zreteľné, zobrazenie rizikových športových disciplín alebo fantazijných predstáv o nadľudských hrdinských výkonoch človeka mimo reálneho sveta, ktorých neadekvátna interpretácia vzhľadom na vek môže vyvolať u maloletých efekt napodobňovania, alebo*
*k) slovnú agresivitu alebo expresívne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 12 rokov.*

*(5) Obsah audiovizuálnych diel, multimediálnych diel, programov poskytovaných prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programov alebo iných zložiek televíznej programovej služby sa posudzuje z hľadiska*
*a) kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti alebo neprístupnosti v diele, v programe poskytovanom prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a v programe alebo inej zložke programovej služby,*
*b) spôsobu a formy spracovania alebo zobrazenia jednotlivých hodnotiacich kritérií vzhľadom na charakter a druh diela alebo programu, umeleckého a morálneho posolstva diela alebo programu a*
*c) intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti alebo neprístupnosti v diele, v programe poskytovanom prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a v programe alebo inej zložke televíznej programovej služby.*

*(6) Obsah každého audiovizuálneho diela, multimediálneho diela, programu poskytovaného prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie, programu alebo inej zložky televíznej programovej služby sa klasifikuje samostatne; to neplatí pre zložku televíznej programovej služby, ktorá je určená na získanie a udržanie pozornosti verejnosti na vlastné vysielanie a programy (ďalej len "upútavka"). Obsah každej časti seriálu, série alebo cyklu sa klasifikuje osobitne.*

**ANALÝZA – stanovisko Kancelárie Rady pre vysielanie a retransmisiu:**

Predmetom monitoringu bol program *Mafstory* epizóda *Kasíno*, ktorý JOJ odvysielala dňa 18. 05. 2021 v čase od cca 22:56:10 do 23:27:20 h. Program bol označený ako nevhodný pre maloletých divákov do 15 rokov.

Sťažovateľ namietal, že program *Mafstory*, cit.: *„označený ako nevhodný pre maloletých divákov do 15 rokov napriek tomu, že obsahoval vulgárne vyjadrovanie.“*

O programe:
Program *Mafstory*, ktorého podtitul je „Skutočný mafiánsky sitcom!“, je komediálny seriál. Podľa textu uvedeného na internetovej stránke csfd.cz je program charakterizovaný nasledovne: „Príbehy Mafstory ponúkajú divákom obrázky zo života slovenskej mafie plné smiešnych situácií a drsných bonmotov, ktoré nikoho nešetria. Humor v Mafstory je niekedy veľmi tvrdý, svoje miesto by pred desiatou hodinou hľadal iba ťažko. Základná zostava hercov (Peter Batthyány, Roman Fratrič, Igor Adamec, Martin Vanek a Ivan Macho) bude hrať všetky úlohy – mužské aj ženské postavy. Časom sa však určite objavia aj hosťujúce celebrity a herci.“ (https://www.csfd.cz/film/224329-mafstory/prehled/)

V epizóde vystupujú hlavné postavy Ali (Albert Krasňanský) ako šéf rodiny, jeho manželka Pipina, Banán, pravá ruka šéfa, teta Márgit, Banánova matka, Milanko nazývaný aj Krtek, vzdelaný člen rodiny, rodinný lekár a alkoholik Béla a Drobec, svalovec s liečivými rukami. Hlavnou témou monitorovanej časti *Mafstory – „Kasíno“* bolo zobrazené úsilie „mafiánskej rodiny“ odkúpiť kasíno, ktoré nedorozumením predali podnikateľovi Imre Morvaiovi. Morvai im ho nechce predať za cenu, ktorú si stanovili, preto chcú obchod vyriešiť po svojom použitím výbušných zbraní. Medzitým si doma pripravujú Deň vďakyvzdania, keďže teta Márgit zrazila cestou do kostola moriaka a chystajú sa ho upiecť tak, ako sa to robí v Amerike.

Program sme posudzovali na základe ustanovenia **§ 20 ods. 3** zákona č. 308/2000 Z. z., podľa ktorého je vysielateľ v súvislosti s klasifikáciou programov povinný *„… zaviesť a*

*uplatňovať jednotný systém označovania ustanovený podľa osobitného predpisu (ďalej len "jednotný systém označovania").*

Osobitným predpisom je v tomto prípade *vyhláška č. 589/2007 Z. z. (účinná od 1.1.2014) ustanovujúca podrobnosti o používaní JSO.*

**Vyhláška č. 589/2007 Z. z.** (ďalej len „vyhláška“) ustanovujúca podrobnosti o používaní JSO uvádza v **§ 1 ods. 3** pri kritériách nevhodnosti programu **do 12 rokov** je aj kritérium písm.

*k) slovnú agresivitu alebo expresívne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 12 rokov.*

V **§ 1 ods. 2** vyhlášky je pri kritériách nevhodnosti programu **do 15 rokov** okrem iného uvedené aj kritérium písm.

*c) sexuálne scény, ktoré sú súčasťou dejovej línie,*
*f) slovnú agresivitu alebo expresívne vyjadrovanie, alebo*
*g) vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.*

V **§ 1 ods. 1** vyhlášky je pri kritériách nevhodnosti programu **do 18 rokov** okrem iného uvedené aj kritérium písm.

*b) vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá,*
*f) sexuálne scény alebo sexuálne správanie vrátane promiskuitného správania, ktoré sú prezentované ako forma zábavy, scény spojené s prejavmi sexuálneho násilia alebo sexuálnymi deviáciami.*

V priebehu monitorovania predmetného programu sme zaznamenali nasledovné expresívne, hrubé a vulgárne výrazy:

- **kurva (**16x), **kúrva** (2x), **kurvy** (1x) – podľa **Slovníka súčasného slovenského jazyka A-G, H-L, M-N** z r. 2009, 2011, 2015 **(ďalej SSSJ)** ide o vulgárny výraz pre ženu bez mravných zásad v sexuálnej oblasti, obyč. vykonávajúcu prostitúciu, pobehlica, ľahká žena, nadávka alebo ide o vulgárny výraz pre zahrešenie vyjadrujúce zlosť, hnev, rozhorčenie, vyhrážanie:

**22:56:10** začiatok a zvučka programu *Mafstory* (15).
„Mafiánska rodinka“ sedí v izbe a stoluje. Vchádza nahnevaný Ali.
**Ali:** *„Kurva, kúrva!“*

**22:57:05** na obrazovke sa objaví text *Mafstory* s názvom *„Kasíno“*.
**Banán:** *„Kurva! Dojdeš do kasína, ne? A teraz zapne sa ten magnet zospodu na šestnástke, gulička chodí dokolečka, kde sa zastaví? Na šestnástke a ty vyhrávaš, ne? Rozumíš.“*

**22:57:36 Pipina:** *„A koľko si vyhral?“*
**Milanko:** *„No tridsaťšesťnásobok, predsa nie? Jeden milión osemstotisíc eur.“*
**Banán:** *„Kurva, šak to není špatný štvrtek, né?“*
**Ali:** *„Ale hovno!“*
**Béla:** *„No tak Ali, my všetci vieme, že si trochu neskromný, ale jedna osemsto predsa poteší.“*
**Ali:** *„Ano, ano, potešilo by, potešilo by, keby mi ty kurvy vyplatili výhru, lenže oni povedali, že to nemôžu, že oni takú vysokú výhru môžu vyplatiť len majiteľovi. Ja im hovorím kurva, že já som majiteľ.“*

**22:58:30 Milanko:** *„Ale veď ja som za vami bol, pán Ali, že sa nám naskytla akosi veľmi lukratívna záležitosť, že by ho niekto kúpil a vy ste povedali, že keď je to tak lukratívne, tak teda kasíno predáme.“*
**Ali:** *„Kurva Milan, ale šak to bol tip, to bol normálny tip. My sme ho vážne predali? My sme vážne predali našu zlatú baňu?“*

**22:58:58 Banán:** *„Kurva, víš Alinko, ja ti to povím na rovinu. Keď ty niekedy tak tipkuješ, že ani nevíme, či to je vlastne tip.“*

**22:59:19 Ali:** *„Ja neverím, ja normálne že neverím, kurva. Tak ja som si doteraz myslel, že tu už to pomaly docvakáva len Pipine, ale vidím Milan, že je to kurva nákazlivé.“*

**23:01:23 Ali:** *„Ale ja neverím kurva, tak vy chcete vzdávať vďaku, keď mňa odrbal Morvai v mojom vlastnom kasíne?“*

**23:03:40 Teta Márgit:** *„A nezabudnite sa zastaviť u Naďovej po tý orechy.“*
**Ali:** *„Kurva Márgit, čo tu vy robíte!“*

**23:07:37 Ali:** *„Kurva, v takejto situácií vtipkovať? Však tam lítali guľky, jak na kórejských hraniciach.“*

**23:08:12** Animovaný predel. Ali s Milanom sa rozprávajú v pracovni.
**Ali:** *„Kurva Milan, ja tu svoju výhru budem mať, nech to stojí čokoľvek. Tu už ide o princíp. Nejaký maďarský zmrd nebude vyjebávať s Albertom Krasňanským.“*

**23:10:29 Ali:** *„Choďte, choďte moja milá, my tu riešime veci principiálne. Milanko, my to kasíno musíme kúpiť naspäť. Ten zmrd maďarský ma ojebávať nebude. Rovno mu aj zavolám. Haló Morvai? Servus, tu je Ali. Jak, že jaký? Šak Krasňanský. Počúvaj Morvai, to kasíno kúpim naspäť. Čo koľko? Dojdeme vyjednávať. Platí. Kurva jedna Morvaiovská, maďarská. Milan, ideme do Potóni vyjednávať.“*

**23:25:20** Animovaný predel. Ali, Banán a Drobec sa vracajú v aute od Morvaia z jednania.
**Ali:** *„Kúrva jedna Morvaiovská, tak jemu sa naša ponuka pol melóna euri za kasíno málila. Že vraj chce päť. Tak ich móže aj dostať, ale akurát tak v indonézskych rupiách, né?“*
**Všetci:** *„Hahahahaha.“*
**Ali:** *„A kurva, no vidíte, že rozumíte vtipu , nó akurát nesmie byť sofistikovaný.“*

**23:26:12 Ali:** *„Paráda, to je ohňostroj. Tak ti treba kurva Morvaiovská. Takto sa s Morvaiom vyjednáva. Čo povíš Milan? Krtek? Krtek? Krtek, kde je?“*
**Banán:** *„Gdo?“*
**Ali:** *„Jak gdo, šak Krtek. Sedel pri tebe vzadu.“*
**Banán:** *„Áno ale to cestou tam.“*
**Ali:** *„A kurva, my sme ho tam tuším zabudli.“*

- **nasratý** (srať) (1x) - podľa **Krátkeho slovníka slovenského jazyka 4** z r. 2003 **(**ďalej len **KSSJ 4)** ide o hrubý výraz pre vypustenie výkalov; nasratý je pociťujúci a prejavujúci prudký hnev, zlosť, podráždenie, nahnevaný, nazlostený:

**22:56:24 Pipina:** *„No pekný pozdrav, Alinko.“*
**Ali:** *„Prepáč Pipinka, ale ja som tak nasratý, že ma ide od jedu roztrhnúť.“*

- **vysral** (srať) (2x), **vysrať** (1x) - podľa **KSSJ 4** ide o hrubý výraz pre vypustenie výkalov:

**22:56:31 Banán:** *„Ali a čo si šlapol do hovna v tej Potoni, alebo čo?“*
**Ali:** *„A čo by som šlapol do hovna? Šak som tam bol v kasíne, kto už by sa v kasíne vysral na zem.“*

**23:06:34** Animovaný predel. V izbe Banán, Milanko, Pipina a Béla lúpu orechy.
**Banán:** *„Sa móžem vysrať, takýto Deň vďakyvzdania. Nič nerobím, len lúpem orechy.“*

**23:07:11 Drobec:** *„Do riti, nabehli sme tam, Morvaiovi chlapi boli pripravení a spustili takú paľbu, že sme museli odtiaľ utekať.“*
**23:07:18 Ali:** *„Utekať, utekať? Čo my? Ty si utekal. Ty si utekal. Ja som tam ležal podstrelený na zemi, jak taká srna a ty si sa na mňa vysral, len si na mňa kukal. Takýmto pohľadom som ho prosil, ber ma. A on sa mi len smial.“*

- **neser ma** (srať) (1x) - podľa **KSSJ 4** ide o hrubý výraz pre vypustenie výkalov, podľa **Synonymického slovníka slovenčiny z r. 2004** v tomto kontexte má význam mrzieť, hnevať:

**23:00:02 Béla:** *„Márgit, Ali je taký vtipkár.“*
**Ali:** *„Béla, neser ma!“*

- **doserú** (srať) (1x) - podľa **KSSJ 4** ide o hrubý výraz pre vypustenie výkalov; podľa **SSSJ** ide o hrubý výraz pre byť silno vyľakaný, vystrašený:

**23:03:22** Animovaný predel. Ali a Drobec smerujú v aute za Morvaiom.
**Ali:** *„Nabehneme tam ze zbraňami, všetci sa doserú. Bereme prachy a padáme.“*
**Drobec:** *„Dobre Alinko, ja nehám naštartované, zastavím rovno pri vchode, to aby sme mohli všetci rýchlo naskákať do auta a vypadnúť.“*

- **do hovna** (2x), **hovno** (1x) - podľa **SSSJ** ide o vulgárny výraz pre zvyšky potravy vylučované z organizmu, výkal a hrubý výraz pre niečo nepodstatné, nedôležité a pod.:

**22:56:31 Banán:** *„Ali a čo si šlapol do hovna v tej Potoni, alebo čo?“*
**Ali:** *„A čo by som šlapol do hovna? Šak som tam bol v kasíne, kto už by sa v kasíne vysral na zem.“*

**22:57:36 Pipina:** *„A koľko si vyhral?“*
**Milanko:** *„No tridsaťšesťnásobok, predsa nie? Jeden milión osemstotisíc eur.“*
**Banán:** *„Kurva, šak to není špatný štvrtek, né?“*
**Ali:** *„Ale hovno!“*

- **nadrbeme** (1x), **nadrbali** (1x) - podľa **SSSJ** ide o vulgárny výraz, dať niečo niekam, obyčajne vo väčšom množstve, nahádzať; v jednom kontexte ide o vypiť väčšie množstvo alkoholu:

**23:00:57 Milanko:** *„No Pipina, ale myslím, že u nás sa veľmi netraduje oslavovať Deň vďakyvzdania.“*
**Béla:** *„Ale Milan, to je jedno, že či sa traduje alebo netraduje, hlavná vec, že bude oslava a že sa všetci nadrbeme, hahahaha.“*

**23:25:48 Banán:** *„Alinkó tak čo, už to móžem odpáliť?“*
**Ali:** *„Čo ti drbe Banán, veď sme tam nadrbali toľko sentexa, že by to vyhodilo aj Pentagon. By nás to normálne zmietlo z cesty.“*

- **odrbal** (1x) - podľa **SSSJ** ide o hrubý výraz pre dôrazne napomínať, karhať; prenasledovať, v tomto význame to znamená klamať:

**23:01:23 Ali:** *„Ale ja neverím kurva, tak vy chcete vzdávať vďaku, keď mňa odrbal Morvai v mojom vlastnom kasíne?“*

- **vydrbaný** (1x) – slovo sa nenachádza v slovníku, v danom kontexte ide o výraz nadávky človeku:

**23:02:07 Teta Márgit:** *„No vidíte a všetci budete spokojné.“*
**Ali:** *„Nó, zatiaľ móže byť spokojný len Morvai, hajzel jeden vydrbaný.“*

- **drbe ti** (2x) - podľa **SSSJ** ide o hrubý výraz, ktorý označuje človeka, ktorý sa správa bláznivo, nevhodne:

**23:25:48 Banán:** *„Alinkó tak čo, už to móžem odpáliť?“*
**Ali:** *„Čo ti drbe Banán, veď sme tam nadrbali toľko sentexa, že by to vyhodilo aj Pentagon. By nás to normálne zmietlo z cesty.“*

**23:26:48 Drobec:** *„Mám sa poňho otočiť?“*
**Ali:** *„A čo ti drbe? Šak by nám vychladol oný mamkin morák, né, Margitin?“*

- **hajzel** (1x), **hájzel** (1x) – podľa **SSSJ** hrubý výraz pre označenie zariadenia, na ktorom sa vykonáva telesná potreba, záchod; miestnosť s takýmto zariadením; zlý bezcharakterný naničhodný človek, ničomník (obyčajne v nadávkach):

**23:02:07 Teta Márgit:** *„No vidíte a všetci budete spokojné.“*
**Ali:** *„Nó, zatiaľ móže byť spokojný len Mórvai, hajzel jeden vydrbaný.“*
**Ali:** *„Halo? Morvai, servus, tu je Ali, počúvaj ma chlapec, vysvetli mi jednu vec, ako je možné, že já v tvojom kasíne som poctivo vyhral a odmietli mi vyplatiť výhru. Čo? No, no počkaj, tak to prr, halo? Halo Morvai? Morvai! Hájzel.“*

- **chľastať** (1x), **nechľastal** (1x) – podľa **SSSJ** ide o hrubý výraz pre nemierne pitie alkoholických nápojov, opíjanie sa alebo pijatiku:

**23:04:55 Béla:** *„Počkať, počkať, ale chlastať sa bude, ne?“*
**Banán:** *„Kurva Béla, kedy si ty nechlastal. Do riti!“*

- **do riti** (2x) - podľa **SSSJ** ide o hrubý výraz zahrešenia vyjadrujúce zlosť, hnev, rozhorčenie:

**23:04:55 Béla:** *„Počkať, počkať, ale chlastať sa bude, ne?“*
**Banán:** *„Kurva Béla, kedy si ty nechlastal. Do riti!“*

**23:07:11 Drobec:** *„Do riti, nabehli sme tam, Morvaiovi chlapi boli pripravení a spustili takú paľbu, že sme museli odtiaľ utekať.“*

- **banda** (2x) - podľa **KSSJ 4** ide o pejoratívny výraz pre háveď, zberba, bagáž, svoloč, čvarga:

**23:06:15 Teta Márgit:** *„No fasa, tak moráka chcete, ano? Na mňa si vymyslíte, ale aby za vás nekdo potom lúpal orechy, že? Vy, banda jedna nevďačná!“*
**Milanko:** *„Teta? Ale moriaka ste si vymysleli vy.“*
**Teta Márgit:** *„Aj tak ste banda nevďačná.“*

- **mlátiť** (1x) - podľa **KSSJ 4** ide o expresívny výraz pre udierať, tĺcť, biť; surovo biť:

**23:06:46 Milanko:** *„Heh. To je taká zen-budhistická činnosť, však? Hehehehehe.“*

**Banán:** *„Víš čo je zen-budhistická činnosť? Zeberem desaťkilové kladivo a budem ťa tri hodiny mlátiť po tej tvojej gebuli.“*

- **po gebuli** (gebuľa) (1x) - podľa **KSSJ 4** ide o expresívny výraz pre hlavu:

**23:06:46 Milanko:** *„Heh. To je taká zen-budhistická činnosť, však? Hehehehehe“*
**Banán:** *„Víš čo je zen-budhistická činnosť? Zeberem desaťkilové kladivo a budem ťa tri hodiny mlátiť po tej tvojej gebuli.“*

- **zmrd** (2x) **–** výraz sa nenachádza v slovníku, v danom kontexte je vo význame nadávky človeku:

**23:08:12** Animovaný predel. Ali s Milanom sa rozprávajú v pracovni.
**Ali:** *„Kurva Milan, ja tu svoju výhru budem mať, nech to stojí čokoľvek. Tu už ide o princíp. Nejaký maďarský zmrd nebude vyjebávať s Albertom Krasňanským.“*

**23:10:29 Ali:** *„Choďte, choďte moja milá, my tu riešime veci principiálne. Milanko, my to kasíno musíme kúpiť naspäť. Ten zmrd maďarský ma ojebávať nebude. Rovno mu aj zavolám. Haló Morvai? Servus, tu je Ali. Jak, že jaký? Šak Krasňanský. Počúvaj Morvai, to kasíno kúpim naspäť. Čo koľko? Dojdeme vyjednávať. Platí. Kurva jedna Morvaiovská, maďarská. Milan, ideme do Potóni vyjednávať.“*

- **vyjebávať** (jebať) (1x) - podľa **SSSJ** ide o vulgárny výraz pre mať intímny styk, súložiť; a hrubý výraz pre správať sa nerozumne, bláznivo, hlúpo, sprosto. V tomto prípade ide o hrubý výraz pre klamať, podvádzať:

**23:08:12** Animovaný predel. Ali s Milanom sa rozprávajú v pracovni.
**Ali:** *„Kurva Milan, ja tu svoju výhru budem mať, nech to stojí čokoľvek. Tu už ide o princíp. Nejaký maďarský zmrd nebude vyjebávať s Albertom Krasňanským.“*

- **ojebávať** (jebať) (1x) - podľa **SSSJ** ide o vulgárny výraz pre mať intímny styk, súložiť; a hrubý výraz pre správať sa nerozumne, bláznivo, hlúpo, sprosto. V tomto prípade ide o hrubý výraz pre klamať, podvádzať:

**23:10:29 Ali:** *„Choďte, choďte moja milá, my tu riešime veci principiálne. Milanko, my to kasíno musíme kúpiť naspäť. Ten zmrd maďarský ma ojebávať nebude. Rovno mu aj zavolám. Haló Morvai? Servus, tu je Ali. Jak, že jaký? Šak Krasňanský. Počúvaj Morvai, to kasíno kúpim naspäť. Čo koľko? Dojdeme vyjednávať. Platí. Kurva jedna Morvaiovská, maďarská. Milan, ideme do Potóni vyjednávať.“*

- **debil** (1x) - podľa **KSSJ 4** ide o prenesené expresívne vyjadrenie pre hlupák, sprosták:

**23:24:19 Béla:** *„Hohohohoó, teda ak chceš Pipina, aby tvoj Ali vyzeral ako George Cloney, tak to si z tejto vynikajúcej päťdesiatdva percentnej whisky musíš dať aspoň päť pohárikov.“*
**23:24:31 Pipina:** *„Pcha, debil. Márgit, a čo ste hovorili o tej plnke?“*

Analýzou programu sme zistili, že sa v ňom pomerne často vyskytovali niektoré vulgarizmy. Na základe vyššie uvedeného sme toho názoru, že uvedené vulgárne výrazy ako **kurva** (16x), **kúrva** (2x), **kurvy** (1x), **vyjebávať** (1x), **ojebávať** (1x) spadajú pod kritérium § 1 ods. 1, písm. b) Vyhlášky č. 589/2007 Z. z., pre označenie programu ako nevhodného pre maloletých divákov do 18 rokov.
V programe sme zaznamenali aj nasledujúce expresívne, hrubé a vulgárne výrazy s vyššou intenzitou ako **nasratý** (1x), **vysral** (2x), **vysrať** (1x), **neser ma** (1x), **doserú** (1x), **do hovna** (2x), **hovno** (1x), **nadrbeme** (1x), **nadrbali** (1x), **odrbal** (1x), **vydrbaný** (1x), **drbe ti** (2x),

**hajzel** (1x), **hájzel** (1x), **chľastať** (1x), **nechľastal** (1x), **do riti** (2x), **banda** (2x), **mlátiť** (1x), **po gebuli** (1x), **zmrd** (2x), **debil** (1x).

V priebehu monitorovania predmetného programu sme zaznamenali nasledovné vyjadrenia so sexuálnym kontextom:
**23:24:31 Pipina:** *„Pcha, debil. Márgit a čo ste hovorili o tej plnke?“*
**Teta Márgit:** *„Jáj, skoro by som bola zabudla. No, že som teda tú plnku, ne ty ingrediencie ušúlala do takého šúlčeka a vsunula do nútra do toho moráka, víš? Ale ten bol taký malý, že sa tam stratil, akoby tam nič nebolo.“*
**Pipina:** *„To poznám. Však aj Alinko, keď mi ho tam... tiež. Ako by tam nič nebolo.“*
**Teta Márgit:** *„Eeh...no a potom ma napadla taká spásonosná myšlienka, že namočím žemle normálne do bujónu a strčím ich tam. A morák bol hotový.“*
**Pipina:** *„Obávam sa, že žemle namočené v bujóne pre Alinka asi riešením nie sú.“*

Podľa **KSSJ 4** je pojem *obscénny* definovaný ako *porušujúci zásady mravnosti, slušnosti, necudný, neslušný, oplzlý.*
Rada sa v minulosti venovala téme obscénnosť a v rozhodnutí (RP/35/2015) uviedla: *„Pojem obscénne vyjadrovanie však nie je pojem s legálnou alebo s inou ustálenou, všeobecne akceptovanou definíciou. Pre neurčité pojmy platí zásada, že je vo výlučnej kompetencii správneho orgánu v procese aplikácie práva, aby vymedzil ich obsah. Z povahy týchto pojmov je však zrejmé, že tieto pojmy nie je možné explicitne definovať pre otvorený okruh situácií, nakoľko jednotlivé vyjadrenia je nutné vnímať v kontexte ich použitia. Niektoré vyjadrenia môžu mať v určitom kontexte neutrálny charakter, pričom tie isté vyjadrenia môžu mať v kontexte inom obscénny charakter.“*
V zmysle rozsudku Najvyššieho súdu Slovenskej republiky c. **6Sž/14/2011 obscénnosť** ako taká vo všeobecnosti predstavuje, cit.: *„vlastnosť niečoho necudného, oplzlého, urážajúceho stud, nemravného a pod.“*

Podľa ust. § 1 ods. 5 JSO obsah programov posudzujeme z hľadiska kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti/neprístupnosti, spôsobu a formy ich spracovania alebo zobrazenia vzhľadom na charakter a druh programu, ako aj intenzity a frekvencie výskytu týchto kritérií.

Vulgárne a expresívne vyjadrovanie je jedným z hodnotiacich kritérií pre klasifikovanie a označenie programu ako nevhodného a neprístupného do 18 rokov alebo nevhodného a neprístupného pre maloletých do 15 rokov. Na základe zisteného sa domnievame, že v programe, ktorý trval cca 21 minút čistého času, boli viaceré vulgarizmy a hrubé výrazy použité vo veľmi vysokej frekvencii. Intenzita týchto výrazov bola takisto vysoká.
Aj s prihliadnutím na celkový kontext a humorný žáner programu konštatujeme, že výskyt uvedených výrazov (čo do intenzity a frekvencie) podľa nášho názoru prekročil primeranosť vekovej skupiny maloletých od 15 rokov.
Vyššie uvedené citované vyjadrenia so sexuálnym podtónom, ktoré sme zaznamenali v programe, mali obscénny charakter. Vyjadrovanie so sexuálnym kontextom sa týkalo intímneho života jednotlivých postáv. Ich frekvencia nebola príliš vysoká. Intenzitu obscénnych vyjadrení so sexuálnym kontextom mierne znižoval humorný žáner programu.
*Mafstory* je humorný sitkom, ktorý vyobrazuje mafiánske prostredie. Z hľadiska spôsobu a formy spracovania programu konštatujeme, že v takomto type programu môžu byť jednotlivé postavy mafiánov vykreslené na základe svojského správania a vyjadrovania, pričom je možné u takýchto typov postáv očakávať hrubé až vulgárne výrazy a sexuálne narážky.

Odvysielaný program vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo považujeme za taký, ktorý je primárne určený na nenáročnú zábavu postavenú na vtipoch, vulgarizmoch a sexuálnych narážkach prezentovaných v západoslovenskom nárečí. Domnievame sa, že okrem zábavy neprináša divákovi inú hodnotu. Sme toho názoru, že týmto spôsobom zobrazené vyjadrovanie a správanie nie je vhodné pre maloletých divákov, pretože u nich hrozí opakovanie alebo uplatňovanie odpozeraných foriem vyjadrovania a správania aj v reálnom živote.
Na základe analýzy a posúdenia výskytu kritérií nevhodnosti v programe sa domnievame, že mohlo dôjsť k nesprávnemu uplatneniu JSO vysielateľom, čím **mohol porušiť povinnosť ustanovenú v § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z.**

**ZÁVER:**

Na základe uvedeného sme toho názoru, že odvysielaním programu *Mafstory - Kasíno* dňa 18. 05. 2021 o cca 22:56 hod. na televíznej programovej službe JOJ **mohol** vysielateľ MAC TV s. r. o. **porušiť ust. § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z.**

**K bodu č. 7**

**Prepis monitorovaného vysielania k Správe o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 308/2000 Z. z. (sťažnosť č. 1114/SO/2021)**

**Monitorované vysielanie:** Mafstory - Kasíno
**Deň vysielania:** 18. 05. 2021
**Čas vysielania:** cca 22:56 hod.
**Označenie podľa JSO:** 15

(Vysielanie bolo zmonitorované zo záznamu RVR, časy sú uvádzané cca)

**22:55:00** začiatok záznamu.
Časť prebiehajúceho reklamného bloku/ zvukovo-obrazový predel/ sponzorské odkazy *Krka Slovensko s. r. o., Renault Slovensko spol. s. r. o., Tipos, národná lotériová spoločnosť a. s.*
**22:56:10** začiatok a zvučka programu *Mafstory* 15.
„Mafiánska rodinka" sedí v izbe a stoluje. Vchádza nahnevaný Ali.
**Ali:** *„Kurva, kúrva!"*
**22:56:24 Pipina:** *„No pekný pozdrav, Alinko."*
**Ali:** *„Prepáč Pipinka, ale ja som tak nasratý, že ma ide od jedu roztrhnúť."*
**22:56:31 Banán:** *„Ali a čo si šlapol do hovna v tej Potoni, alebo čo?"*
**Ali:** *„A čo by som šlapol do hovna? Šak som tam bol v kasíne, kto už by sa v kasíne vysral na zem."*
**Drobec:** *„Nejaký problém?"*
**Ali:** *„Problém? Slabé slovo, problém. Bol som v tom kasíne, jak obyčajne, však víš."*
**Banán:** *„No šak jasné, no. Vždy v posledný štvrtek v mesáci dojdeš do kasína k rulete číslo padesátšest, tam je elektromagnet zapichnutý takto na šestnástku, no rozumieš, chápeš, je to jasné?"*
**Milanko:** *„Čo vám je na tom jasné?"*
**22:57:05** Na obrazovke sa objaví text *Mafstory* s názvom *„Kasíno"*.
**Banán:** *„Kurva! Dojdeš do kasína, ne? A teraz zapne sa ten magnet zospodu na šestnástke, gulička chodí dokolečka, kde sa zastaví? Na šestnástke a ty vyhrávaš, ne? Rozumíš."*
**Drobec:** *„Čiže keď prídeš do toho kasína, vsadíš na šestnástku vo štvrtok o šestnástej, tak vyhráš."*
**Banán:** *„No a koľko si vložil, Alinko?"*
**Ali:** *„Ale padesáttisíc euri, len som sa tak rozohríval."*
**22:57:36 Pipina:** *„A koľko si vyhral?"*
**Milanko:** *„No tridsaťšesťnásobok, predsa nie? Jeden milión osemstotisíc eur."*
**Banán:** *„Kurva, šak to není špatný štvrtek, né?"*
**Ali:** *„Ale hovno!"*
**Béla:** *„No tak Ali, my všetci vieme, že si trochu neskromný, ale jedna osemsto predsa poteší."*
**Ali:** *„Ano, ano, potešilo by, potešilo by, keby mi ty kurvy vyplatili výhru, lenže oni povedali, že to nemóžu, že oni takú vysokú výhru móžu vyplatiť len majiteľovi. Ja im hovorím kurva, že já som majiteľ."*
**Milanko:** *„A oni, že nie ste, hehehehehe."*
**Ali:** *„A ty to odkál víš, vedma."*
**Milanko:** *„Veď kasíno sme predali."*
**Banán:** *„Čo? Kto by predával zlatú baňu, z ktorej máme každý mesác jeden melón? Komu sme ho predali?"*
**Milanko:** *„Veď Morvaiovi."*
**Ali:** *„Jak Morvaiovi?"*

**22:58:30 Milanko:** *„Ale veď ja som za vami bol, pán Ali, že sa nám naskytla akosi veľmi lukratívna záležitosť, že by ho niekto kúpil a vy ste povedali, že keď je to tak lukratívne, tak teda kasíno predáme.“*
**Ali:** *„Kurva Milan, ale šak to bol tip, to bol normálny tip. My sme ho vážne predali? My sme vážne predali našu zlatú baňu?“*
**22:58:58 Banán:** *„Kurva, víš Alinko, ja ti to povím na rovinu. Keď ty niekedy tak tipkuješ, že ani nevíme, či to je vlastne tip.“*
**Ali:** *„Jak kedy?“*
**Pipina:** *„No tak skoro vždy Alinko a ja sa vždy zasmejem až potom, keď sa zasmeješ ty.“*
**22:59:19 Ali:** *„Ja neverím, ja normálne že neverím, kurva. Tak ja som si doteraz myslel, že tu už to pomaly docvakáva len Pipine, ale vidím Milan, že je to kurva nákazlivé.“*
**Banán:** *„Hahahahahaha.“*
**22:59:38** Animovaný predel. Všetci sedia v miestnosti s gaučom. Prichádza teta Márgit.
**Ali:** *„Jóoj, rodina jedna nechápavá! Človek sa snaží, maká, potom raz zavtipkuje a oni, jój.“*
**Teta Márgit:** *„Ach, musela som dobehnúť, detičky.“*
**Ali:** *„No jasné, lebo priplaziť by trvalo dlho, že?“*
**Teta Márgit:** *„A prečo by som sa mala priplaziť?“*
**Ali:** *„No lebo to bol vtip.“*
**23:00:02 Béla:** *„Márgit, Ali je taký vtipkár.“*
**Ali:** *„Béla, neser ma!“*
**Teta Márgit:** *„No dobre, dobre detičky, nehádajte sa, nehádajte sa. Ja som prišla kvoli radostnej novine, srdéčka moje, prišla som sem, že vám urobím moráka, len potrebujem vedeť, ako ho chcete spraviť.“*
**Béla:** *„No ako ako, hocijako, hlavne, nech je vínová omáčka, Margit.“*
**Milanko:** *„Teta, vy nám naozaj idete pripraviť moriaka len tak? Alebo pred nami tajíte nejakú slávnostnú príležitosť?“*
**Teta Márgit:** *„Ale jakú slávnosť, né, né. Jak som ráno išla na bicygli do kostola, né, tak normálne mi vbehol pod kolesá oné, morák. Tak som mu prebehla po tých jeho hrbolatých nožičkách, len to tak chruplo, tak ho nenechám trápiť sa tam.“*
**Drobec:** *Chudák moriak.“*
**Pipina:** *„Jéžiši, ja viem, spravíme to ako v tom americkom filme, vy ho upečiete celého, stretneme sa celá naša rodina a spravíme si taký Deň vďakyvzdania.“*
**23:00:57 Milanko:** *„No Pipina, ale myslím, že u nás sa veľmi netraduje oslavovať Deň vďakyvzdania.“*
**Béla:** *„Ale Milan, to je jedno, že či sa traduje alebo netraduje, hlavná vec, že bude oslava a že sa všetci nadrbeme, hahahaha.“*
**Pipina:** *„No jasné, né, teta ho upečie celého a Alinko, jak taký George Clooney ho bude krájať takýmto velikánskym nožom a urobíme si Deň vďakyvzdania.“*
**23:01:23 Ali:** *„Ale ja neverím kurva, tak vy chcete vzdávať vďaku, keď mňa odrbal Morvai v mojom vlastnom kasíne?“*
**Pipina:** *„Alino? Tak poprvé, taký Deň vďakyvzdania by ti urobil dobre, po druhé, keďže ťa poznám Alinečko, viem že tento prúser nenecháš len tak a po tretie, ja chcem Deň vďakyvzdania.“*
**Ali:** *„V porádku Pipinka, tvoj postoj sa mi velice lúbi. Vidím, že si sa vela pri mne priučila, my si urobíme vlastný Deň vďakyvzdania a ešte si prídeme aj pre výhru.“*
**23:02:07 Teta Márgit:** *„No vidíte a všetci budete spokojné.“*
**Ali:** *„Nó, zatiaľ móže byť spokojný len Mórvai, hajzel jeden vydrbaný.“*
**Ali:** *„Halo? Morvai, servus, tu je Ali, počúvaj ma chlapec, vysvetli mi jednu vec, ako je možné, že já v tvojom kasíne som poctivo vyhral a odmietli mi vyplatiť výhru. Čo? No, no počkaj, tak to prr, halo? Halo Morvai? Morvai! Hájzel.“*

**Pipina:** *„No čo povedal?“*
**Ali:** *„Že či som si nevedel prečítať na kase, že výhry sa dodatočne nevyplácajú.“*
**Drobec:** *„No počkaj, počkaj, počkaj, to akože tá výhra prepadla?“*
**Ali:** *„Tá výhra neprepadla, ani neprepadne, lebo já prepadnem, bereme zbrane a ideme do Potone.“*
**Teta Márgit:** *„Alinko, kam idete, do Potone, no dobre tak musíme skočiť k Nagyovej po orechy. Však do plnky, do moráka.“*
**23:03:22** Animovaný predel. Ali a Drobec smerujú v aute za Morvaiom.
**Ali:** *„Nabehneme tam ze zbraňami, všetci sa doserú. Bereme prachy a padáme.“*
**Drobec:** *„Dobre Alinko, ja nehám naštartované, zastavím rovno pri vchode, to aby sme mohli všetci rýchlo naskákať do auta a vypadnúť.“*
**Ali:** *„Presne tak, kým začnú strílať, sme preč.“*
**23:03:40 Teta Márgit:** *„A nezabudnite sa zastaviť u Naďovej po tý orechy.“*
**Ali:** *„Kurva Márgit, čo tu vy robíte!“*
**Teta Márgit:** *„Jakže čo? No. Keď sa nechcete u Naďovej zastaviť sami, tak som si povedala, že do tej Potone sa zvezem s vami.“*
**Drobec:** *„Teta Margit, ale my ideme prepadnúť kasíno.“*
**Teta Márgit:** *„A to je v porádku, vy si prepadnite kasíno, ja zatáľ vybavím orechy, he?“*
**23:04:03** Animovaný predel. Banán, Milanko, Béla a Pipina sedia za stolom v izbe a rozprávajú sa.
**Pipina:** *„To bude perfektné. Takže na stole musí byť strašne veľa omáčok a hlavne sladké zemiaky, tie sú tam vždy.“*
**Banán:** *„No dobre, dobre, ale hlavne ten veľký morák tu bude tróniť, áno heehehehehe, jak malé tela, hehe.“*
**Milanko:** *„A viete vy, že v Spojených štátoch amerických na Deň vďakyvzdania spotrebujú štyridsaťšesť miliónov moriakov?“*
**Banán:** *„Ne, to neverím. Neexistuje, kde by toľko morákov zebrali.“*
**Milanko:** *„Ale jak, že by nevzali, Spojené štáty sú tak veľké, že tam majú toľko moriakov. A mimochodom oni považujú Deň vďakyvzdania niečo, ako my Vianoce.“*
**Pipina:** *„To fákt? Takže oni si dávaju aj darčeky?“*
**Milanko:** *„Noo nie.“*
**Banán:** *„No tak potom moment, keď nejsu darčeky, tak nejsu Vánoce, ne?“*
**23:04:55 Béla:** *„Počkať, počkať, ale chlastať sa bude, ne?“*
**Banán:** *„Kurva Béla, kedy si ty nechlastal. Do riti!“*
Teta Márgit vchádza do miestnosti s veľkým vrecom plným orechov.
**Pipina:** *„Jeej, ja už viem a na stenu si dáme americkú vlajku. Tetá, no čo to máte?“*
**Teta Márgit:** *„No čo asi? Vrece plné orechov.“*
**Milanko:** *„Ale prečo sa s tým teta nadrapujete vy?“*
**Teta Márgit:** *„Prečo? No povodne som mala ísť autom s Alinkom aj Drobečkom. No ale oni sa tak strašne poháľali, že ma vyložili už rovno v Medéri. Tak som išla autobusom. Keď som volala už Naďovej a som jej to sľúbila, že po to prídem.“*
**Béla:** *„No po, počkajte a to ste išla s týmto vrecom?“*
**Teta Márgit:** *„Noo a ešte som musela zaňho zaplatiť detský lístek.“*
**Béla:** *„Márgit, ale načo nám bude toľko orechov?“*
**Teta Márgit:** *„Jak načo? Šak ste chceli urobiť moráka, ne a plnku do moráka. Treba olúpať oréšky. No, budete pekne lúpať, vy šeci. Ja nemóžem, ja už mám tý prsty celé z reumy vytočené.“*
**Pipina:** *„Teta, vy chcete, aby sme olúpali celé vrece orechov? No ne, tak ja to robiť nebudem. Ja si pri tom móžem zničiť nechty.“*

**23:06:15 Teta Márgit:** *„No fasa, tak moráka chcete, ano? Na mňa si vymyslíte, ale aby za vás nekdo potom lúpal orechy, že? Vy, banda jedna nevďačná!"*
**Milanko:** *„Teta? Ale moriaka ste si vymysleli vy."*
**Teta Márgit:** *„Aj tak ste banda nevďačná."*
**23:06:34** Animovaný predel. V izbe Banán, Milanko, Pipina a Béla lúpu orechy.
**Banán:** *„Sa môžem vysrať, takýto Deň vďakyvzdania. Nič nerobím, len lúpem orechy."*
**23:06:46 Milanko:** *„Heh. To je taká zen-budhistická činnosť, však? Hehehehehe"*
**Banán:** *„Víš čo je zen-budhistická činnosť? Zeberem desaťkilové kladivo a budem ťa tri hodiny mlátiť po tej tvojej gebuli."*
**Pipina:** *„Och, koľko toho už máme?"*
**Béla:** *„No tak, ty si očistila štyri orechy a Milan celý mech."*
Spoza dverí počuť kričiaceho Aliho. Vracia sa s Drobcom domov od Morvaia.
**Ali:** *„Ach, aach, ho, o."*
**Pipina:** *„Ježiši Ali, čo sa ti stalo?"*
**Ali:** *„Dostal som to."*
**23:07:11 Drobec:** *„Do riti, nabehli sme tam, Morvaiovi chlapi boli pripravení a spustili takú paľbu, že sme museli odtiaľ utekať."*
**23:07:18 Ali:** *„Utekať, utekať? Čo my? Ty si utekal. Ty si utekal. Ja som tam ležal podstrelený na zemi, jak taká srna a ty si sa na mňa vysral, len si na mňa kukal. Takýmto pohľadom som ho prosil, ber ma. A on sa mi len smial."*
**Drobec:** *„No myslel som, že vtipkuješ a imituješ podstrelenú srnu, no."*
**Všetci:** *„Hahahahahaha."*
**23:07:37 Ali:** *„Kurva, v takejto situácií vtipkovať? Však tam lítali guľky, jak na kórejských hraniciach."*
**Pipina:** *„Alinko, už si vtipkoval aj v horších."*
**Drobec:** *„Alinko? Vyliečim ti to. Si vyliečený."*
**Ali:** *„Takže takto. Ked nevíte, čo je to sranda, tak od tejto chvíle prisahám, že už srandovať nebudem."*
**Všetci:** *„Hahahahaha."*
**Ali:** *„A to neni tip."*
**23:08:12** Animovaný predel. Ali s Milanom sa rozprávajú v pracovni.
**Ali:** *„Kurva Milan, ja tu svoju výhru budem mať, nech to stojí čokoľvek. Tu už ide o princíp. Nejaký maďarský zmrd nebude vyjebávať s Albertom Krasňanským."*
**Milanko:** *„Moja reč. Pán Ali, keby ste sa trošíčka rozhodli investovať, no tak ja si myslím, že by sa nejaké riešenie našlo."*
**Ali:** *„Šak do dobrej veci sa oplatí investovať, ne? A výhra je dobrá vec."*
**Milanko:** *„No tak čo keby sme kúpili to naše kasíno späť?"*
**Ali:** *„Milanko, ty akože, čo mi ty hovoríš, ty? Akože já, mám kúpiť naspäť kasíno, aby som si sám sebe vyplatil výhru?"*
**Milanko:** *„Ale vraveli ste predsa, že ide o princíp."*
**Teta Márgit:** *„Alinečko, já toho už mám dost. Teraz je najvhodnejša chvíľa, aby som sa s tebou porozprávala ako matka. Nebudem chodiť ja okolo horúcej kaše Ja sa nebudem toto molestovať..."*
**Ali:** *„Dobre Márgit nemolestujte ani seba ani mňa, ja na to nemám ani čas, ani nervy. Čo máte?"*
**Teta Márgit:** *„Dobre teda, prehovorím ti. Pozri sa, máš len jedno srdéčko. Prečo ho týraš stresámi, prečo ho stále týraš nejakými nespokojnosťámi, nervámi, načo to robíš? Chceš skončiť jak oný, Ďula Báči? Čo? Len nérvy, nérvy, nérvy a nakoniec bum a mal infarkt. Prasklo mu srdéčko, jak balón na strelnici. A teraz kde leží? Tam v rakvy a ja chodím na hrob jak taký..."*

**Ali:** *„Ale Márgit, nó, čó je?“*
**Teta Márgit:** *„Jááj, no takto, ja by som potrebovala trošku koňaku do plnky na moráka. No bola som za Bélom, som ho pýtala, že či niečo nemá. Dal mi nejakú liehovinu, ale keď som to vyliala takto do lavóra, tak to prežralo celé. Prisahám bohu, no. Nemáš niečo, lebo potrebovala by som inak mimochodom aj sladké zemáke.“*
**Ali:** *„Tak sladké zemáke nemám, ale za to francúzsky koňak fajnový mám. Ale že parádny, to som dostal od Šarkéziho, keď nám k tomu spívala tá jeho Bruni, tá Karla. Ty ale Márgit prosím Vás jemňúčko, málinko, len trošíčka, trošíčka, dobre?“*
**Teta Márgit:** *„Pche, francúzsky koňak, keď neni iné, aj toto bude dobré.“*
**23:10:29 Ali:** *„Choďte, choďte moja milá, my tu riešime veci principiálne. Milanko, my to kasíno musíme kúpiť naspäť. Ten zmrd maďarský ma ojebávať nebude. Rovno mu aj zavolám. Halo Morvai? Servus, tu je Ali. Jak, že jaký? Šak Krasňanský. Počúvaj Morvai, to kasíno kúpim naspäť. Čo koľko? Dojdeme vyjednávať. Platí. Kurva jedna Morvaiovská, maďarská. Milan, ideme do Potóni vyjednávať.“*
**Teta Márgit:** *„He, čo som to počula? Že idete do Potóne? No, aby som nezabudla, Alinko, musíš skočiť ešte k Meszárošovi po zemáky, lebo v pivnici má zemáky a mu cez zimu zmrzli dole, takže oni budú určite sladké. A nestresuj sá.“*
**23:11:27** Animovaný predel. Sponzorské odkazy *Krka Slovensko s. r. o., Renault Slovensko spol. s. r. o.* / zvukovo-obrazový predel / upútavka na program *9-1-1* (12) / *reklamný blok* (trvanie cca 06:00 min) / zvukovo-obrazový predel / sponzorský odkaz *Tipos, národná lotériová spoločnosť a. s.* / zvukovo-obrazový predel / upútavka na programy *Titanic* (12), *Delukse* (12), zvukovo-obrazový predel / upútavka na program *Bez servítky* (12), zvukovoobrazový predel *9-1-1* (12), Sponzorské odkazy *Krka Slovensko s. r. o., Renault Slovensko spol. s. r. o.*

**23:21:38 pokračovanie programu** *Mafstory* (15)
Milan, Ali, Banán a Drobec sedia v aute a smerujú vyjednávať za Morvaiom.
**Milanko:** *„Pán Ali, pri akej sume vlastne pri vyjednávaní za to kasíno začneme?“*
**Ali:** *„Pri žádnej. My nevyjednávame. Ponúkneme Morvaiovi sumu a tú musí akceptovať.“*
**Banán:** *„Víš, my máme taký vlastný spósob hry. Nó, že chceš, nechceš? Hahahahahaha.“*
**Milanko:** *„Inak ja som myslel, že my ideme na obchodné jednanie.“*
**Drobec:** *„Nó svojím spôsobom máš pravdu.“*
**Ali:** *„Víš Milanko, lebo len dobrý obchodník urobí dobrý obchod. A ty Milanko, ty si ale neskutočne dobrý obchodník, heheheheheheh. To bol tip.“*
**Všetci:** *„Hahahahahahaha.“*
**Ali:** *„Jáj, vy ty moje vtipy vobec nechápete. No dobre, v porádku. Budeme ticho a budeme sa pripravovať na akciu.“*
**Všetci:** *„Hahahahahahahaha.“*
**Ali:** *„Joooj mama.“*
**Banán:** *„Ja vím. To nebol tip.“*
**23:22:58** Animovaný predel. Pipina, Béla a teta Márgit sedia v kuchyni nad upečeným moriakom.
**Pipina:** *„Ježiši Márgit, ten moriak vyzerá úžasne, ale neni trochu malý?“*
**Teta Márgit:** *„No šak som ho štyri hodiny pékla. Už sa neviem dočkať, kedy chlapci dójdu, no z toho pojednávania. Určite vyhladoveli, jak kóne. Nó, akurát ma mrzí, že nemám tý sladké zemáky.“*
**Béla:** *„To nevadí Margit, to nevadí. Hlavne, že máme whisky. Nech žije vďakuvzdanie. Boh ochraňuj Ameriku!“*
**Teta Márgit:** *„Nó ale tak Belinko, toto by som si vyprosila, aby si ty používal božié meno nadármo.“*

**Pipina:** *„Ale teta, nechajte ho. Šak vidíte, ako sa teší z nášho Dňa vďakyvzdania.“*
**Teta Márgit:** *„No ták dobre šak to vďakyvzdanie je iba raz do roka, ale povím vám, že skoro ten morák nebol.“*
**Béla:** *„Jak, že nebol?“*
**Teta Márgit:** *„No jednoducho, no. Musím sa priznať. Začala som robiť plnku, orechy som oné zmíšala s tými ostatnými ingredienciami, dala som do toho rum, koňák a takéto veci.“*
**Béla:** *„Tam je rum, koňák? Tak poďme hneď na to.“*
Béla si chce preložiť moriaka k sebe na tanier. Teta Márgit ho udrie po ruke.
**Teta Márgit:** *„Čo si to dovoľuješ? Počkaj pekne. Počkáme na všeckých ostatných. Na Alinka, na Drobčeka, nó na Milanka, na Banánka, na všeckých.“*
**Pipina:** *„A chcem, aby toho moriaka krájal Alinko takým velikánskym nožom a vyzeral by ako George Cloney v tom filme.“*
**23:24:19 Béla:** *„Hohohohoó, teda ak chceš Pipina, aby tvoj Ali vyzeral ako George Cloney, tak to si z tejto vynikajúcej päťdesiatdva percentnej whisky musíš dať aspoň päť pohárikov.“*
**23:24:31 Pipina:** *„Pcha, debil. Márgit a čo ste hovorili o tej plnke?“*
**Teta Márgit:** *„Jáj, skoro by som bola zabudla. No, že som teda tú plnku, ne ty ingrediencie ušúlala do takého šúlčeka a vsunula do nútra do toho moráka, víš? Ale ten bol taký malý, že sa tam stratil, akoby tam nič nebolo.“*
**Pipina:** *„To poznám. Však aj Alinko, keď mi ho tam... tiež. Ako by tam nič nebolo.“*
**Teta Márgit:** *„Eeh...no a potom ma napadla taká spásonosná myšlienka, že namočím žemle normálne do bujónu a strčím ich tam. A morák bol hotový.“*
**Pipina:** *„Obávam sa, že žemle namočené v bujóne pre Alinka asi riešením nie sú.“*
**23:25:20** Animovaný predel. Ali, Banán a Drobec sa vracajú v aute od Morvaia z jednania.
**Ali:** *„Kúrva jedna Morvaiovská, tak jemu sa naša ponuka pol melóna euri za kasíno málila. Že vraj chce päť. Tak ich móže aj dostať, ale akurát tak v indonézskych rupiách, né?“*
**Všetci:** *„Hahahahaha.“*
**Ali:** *„A kurva, no vidíte, že rozumíte vtipu , nó akurát nesmie byť sofistikovaný.“*
**23:25:48 Banán:** *„Alinkó tak čo, už to móžem odpáliť?“*
**Ali:** *„Čo ti drbe Banán, veď sme tam nadrbali toľko sentexa, že by to vyhodilo aj Pentagon. By nás to normálne zmietlo z cesty.“*
**Drobec:** *„No už asi budeme v bezpečnej vzdialenosti.“*
**Banán:** *„Nó táák.“*
**Ali:** *„Myslíš? Dobre, tak počítaj do päť.“*
**Banán:** *„Raz, dva, päť.“*
**23:26:12 Ali:** *„Paráda, to je ohňostroj. Tak ti treba kurva Morvaiovská. Takto sa s Morvaiom vyjednáva. Čo povíš, Milan? Krtek? Krtek? Krtek, kde je?“*
**Banán:** *„Gdo?“*
**Ali:** *„Jak gdo, šak Krtek. Sedel pri tebe vzadu.“*
**Banán:** *„Áno ale to cestou tam.“*
**Ali:** *„A kurva, my sme ho tam tuším zabudli.“*
**Drobec:** *„No naposledy hovoril, že si odskočí. No ale to sme už frčali preč.“*
**Banán:** *„Ten si pozre ten ohňostroj skurvene zblízka.“*
**23:26:48 Drobec:** *„Mám sa poňho otočiť?“*
**Ali:** *„A čo ti drbe? Šak by nám vychladol oný mamkin morák, né, Margitin?“*
**Drobec:** *„Budeme jesť bez Milana?“*
**Ali:** *„Jáj, víš čo Drobec? Já ti mám taký silný pocit, že Milanko budeme mať na dnes pečeného dosť. Šak tip, né?“*
**Všetci:** *„Á, hahahahahahaa.“*
**23:27:20** Záverečný titulok programu *Mafstory* (15)
**koniec programu.**

**23:27:22** začiatok programu *Mafstory* 15

**23:29:59 koniec záznamu.**

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady dňa 8. 9. 2021

**Správa o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 308/2000 Z. z.**
**Sťažnosť č.:** 1118/SO/2021
**Programová služba:** WAU
**Vysielateľ:** MAC TV s.r.o.
**Číslo licencie:** TD/109

Na základe záverov uvedených v správe Kancelária Rady pripravila nasledujúce uznesenie:

**Návrh uznesenia:**
Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 ods. 1 až 3 a § 5 ods. 1 písm. n) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“) postupom podľa § 14a zákona č. 308/2000 Z. z. preverila sťažnosť evidovanú pod č. 1118/SO/2021 smerujúcu voči vysielaniu programovej služby WAU vysielateľa MAC TV s.r.o. a uznala sťažnosť podľa ustanovenia § 14a ods. 10 zákona č. 308/2000 Z. z. za **neopodstatnenú.**

**Úloha:**
Kancelária Rady oznámi sťažovateľovi výsledok prešetrenia sťažnosti.
**T: 20. 9. 2021** **Z: PgO**

# Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

**Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu**

**dňa 8. 9. 2021**

| | |
|---|---|
| Sťažnosť č. | 1118/SO/2021 zo dňa 20. 6. 2021 |
| Sťažovateľ: | fyzická osoba |
| Predmet sťažnosti: | Súdna sieň – Potrat za odpustenie |
| Deň a čas vysielania: | 21. 5. 2021 o 16:52 hod |
| Označenie podľa JSO: | 12 |

| | |
|---|---|
| Programová služba: | WAU |
| Vysielateľ: | MAC TV, s.r.o. |
| Číslo licencie: | TD/109 |

Dátum: 31. 8. 2021

**OBSAH SŤAŽNOSTI:** *„Programová služba odvysielala program Súdna sieň: Potrat za odpustenie, označený ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov napriek tomu, že obsahoval obscénne a expresívne vyjadrovanie. V minulosti bol program označený "15" https://videoportal.joj.sk/sudna-sien/epizoda/13754-potrat-za-odpustenie“*

**PRÁVNE VÝCHODISKÁ POSUDZOVANIA:**

**Zákon č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii** (ďalej ZVR)
**§ 20 - Ochrana maloletých**
1) Vysielateľ je povinný zabezpečiť, aby sa nevysielali programy alebo iné zložky programovej služby, ktoré môžu narušiť fyzický, psychický alebo morálny vývin maloletých, najmä také, ktoré obsahujú pornografiu alebo hrubé, neodôvodnené násilie.
3) Na základe klasifikácie programov podľa vekovej vhodnosti sú vysielateľ televíznej programovej služby a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie povinní na ochranu maloletých zaviesť a uplatňovať jednotný systém označovania ustanovený podľa osobitného predpisu 28a) (ďalej len "jednotný systém označovania").

**Vyhláška č. 589/2007 Z. z. Ministerstva kultúry Slovenskej republiky z 3. decembra 2007, ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania: § 1**
**1**) Audiovizuálne diela, multimediálne diela, programy poskytované prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programy alebo iné zložky televíznej programovej služby sa klasifikujú ako nevhodné a neprístupné pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahujú
a) zobrazenie násilia na živých bytostiach, najmä zobrazenie krutého ubližovania alebo krutej násilnej smrti človeka bez pocitov ľútosti, zobrazenie týraných osôb alebo zobrazenie prejavov osôb a skupín s patologickými normami správania,
b) vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá,
c) zobrazenie prejavov neznášanlivosti alebo nenávisti, xenofóbie, rasizmu, náboženskej diskriminácie a neznášanlivosti, násilia voči etnickým alebo iným menšinám, zobrazenie šikanovania,
d) zobrazenie alebo prezentovanie závislosti, akou je alkoholizmus, fajčenie, drogová alebo hráčska závislosť formou zábavy alebo zobrazenie používania zbrane ako útočného prostriedku formou zábavy,
e) zobrazenie erotických pomôcok alebo erotických scén, ktoré sú vyrobené výlučne na prezentáciu erotiky a erotických tém,
f) sexuálne scény alebo sexuálne správanie vrátane promiskuitného správania, ktoré sú prezentované ako forma zábavy, scény spojené s prejavmi sexuálneho násilia alebo sexuálnymi deviáciami, alebo
g) zobrazenie zámerne vyvolávajúce pocity strachu alebo úzkosti v žánri horor.

**2)** Audiovizuálne diela, multimediálne diela, programy poskytované prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programy alebo iné zložky televíznej programovej služby sa klasifikujú ako nevhodné pre vekovú skupinu maloletých **do 15 rokov**, ak obsahujú
a) detailné a naturalistické zobrazenie násilných aktov,
b) týranie zvierat,
c) sexuálne scény, ktoré sú súčasťou dejovej línie,

d) zobrazenie alebo prezentovanie formy závislosti, akou je alkoholizmus, fajčenie, drogová alebo hráčska závislosť alebo používanie zbrane ako útočného prostriedku, v ktorom sa spôsobom spracovania niektorá forma závislosti alebo používanie zbrane ako útočného prostriedku schvaľuje, zľahčuje alebo sa vyzdvihuje do popredia,
e) zobrazenie správania s vysokým rizikom ublíženia na zdraví, pričom toto riziko sa prezentuje ako atraktívne alebo zábavné a správanie je prezentované bez upozornenia na nebezpečenstvo a možné následky tohto správania,
f) slovnú agresivitu alebo expresívne vyjadrovanie, alebo
g) vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.

**3)** Audiovizuálne diela, multimediálne diela, programy poskytované prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programy alebo iné zložky televíznej programovej služby sa klasifikujú ako nevhodné pre vekovú skupinu maloletých **do 12 rokov**, ak obsahujú
a) zobrazenie prezentujúce ohrozenie rodiny alebo rodičovských vzťahov, ak je vzhľadom na vek maloletých a povahu prezentovaného ohrozenia odôvodnený predpoklad neadekvátnej interpretácie zobrazeného obsahu,
b) zobrazenie reálneho násilia alebo zobrazenie následkov reálneho násilia na živých bytostiach, zobrazenie následkov živelných pohrôm alebo dopravných nehôd na živých bytostiach,
c) zobrazenie krvi a telesných znetvorení, ktoré nie sú svojou povahou bežné,
d) zobrazenie násilných aktov,
e) zobrazenie následkov násilných aktov,
f) zobrazenie negatívnych príbehov detí, ktoré by odôvodnene mohli vyvolať u detí efekt obete reálneho sveta,
g) zobrazenie neprirodzených, náhlych a neočakávaných zmien živých bytostí alebo zobrazenie paranormálnych alebo iných mimovnemových javov,
h) zobrazenie nahoty, ktoré nie je bežné v rodinnom prostredí a na verejnosti a ktoré by mohlo vyprovokovať záujem o sexuálne vzťahy a predčasné prebudenie sexuálnych pudov maloletých detí,
i) zobrazenie milostných scén bez zobrazenia nahoty, ktoré sú súčasťou dejovej línie,
j) zobrazenie správania s rizikom ublíženia na zdraví, ak nie je riziko ublíženia na zdraví dostatočne zreteľné, zobrazenie rizikových športových disciplín alebo fantazijných predstáv o nadľudských hrdinských výkonoch človeka mimo reálneho sveta, ktorých neadekvátna interpretácia vzhľadom na vek môže vyvolať u maloletých efekt napodobňovania, alebo
k) slovnú agresivitu alebo expresívne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 12 rokov.

**5)** Obsah audiovizuálnych diel, multimediálnych diel, programov poskytovaných prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programov alebo iných zložiek televíznej programovej služby sa posudzuje z hľadiska:
a) kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti alebo neprístupnosti v diele, v programe poskytovanom prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a v programe alebo inej zložke programovej služby,

b) spôsobu a formy spracovania alebo zobrazenia jednotlivých hodnotiacich kritérií vzhľadom na charakter a druh diela alebo programu, umeleckého a morálneho posolstva diela alebo programu,
c) intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti alebo neprístupnosti v diele, v programe poskytovanom prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a v programe alebo inej zložke televíznej programovej služby.

**6)** Obsah každého audiovizuálneho diela, multimediálneho diela, programu poskytovaného prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie, programu alebo inej zložky televíznej programovej služby sa klasifikuje samostatne; to neplatí pre zložku televíznej programovej služby, ktorá je určená na získanie a udržanie pozornosti verejnosti na vlastné vysielanie a programy (ďalej len "upútavka"). Obsah každej časti seriálu, série alebo cyklu sa klasifikuje osobitne.

**ANALÝZA – stanovisko Kancelárie Rady pre vysielanie a retransmisiu:**

Sťažovateľ vo svojej sťažnosti namieta, že bol (cit.): *„...program Súdna sieň: Potrat za odpustenie, označený ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov napriek tomu, že obsahoval obscénne a expresívne vyjadrovanie.“*

Televízia JOJ na svojej stránke program *Súdna sieň* charakterizuje nasledovne:
*„Najzaujímavejšie príbehy zo súdnych spisov si našli cestu na televíznu obrazovku. Susedské spory, dopravné nehody, rozvody, boje o deti, pracovno-právne spory, trestné činy – to všetko a ešte mnoho viac ponúkne relácia Súdna sieň. Spoznajte príbeh, vypočujte si argumenty oboch strán aj rozsudok a uvidíte, či by ste rozhodli podobne.*
*TV JOJ pripravila inscenovanie procesov, vychádzajúcich zo skutočných prípadov, ktoré sa preberali v slovenských súdnych sieňach. Produkcia relácie sa rozhodla ísť odvážnou cestou – na nakrúcanie používa nehercov, prípadne ochotníkov. V úlohe sudcov, právnych zástupcov či žalobcov sa objavujú aj profesionáli z právnickej brandže.“*[1]

Obsahom monitorovanej časti predmetného programu *Súdna sieň* s názvom *Potrat za odpustenie* je rozvodové konanie manželov Eriky a Ivana Dostalíkových. Tí majú maloletú dcéru Sáru. O jej výživnom a zverení do výchovy má tiež rozhodnúť súd.
Erika podala návrh na rozvod z dôvodu, že ju manžel dlhodobo sexuálne zanedbával. Preto si našla milenca Martina Brázdeka, s ktorým je tehotná a chce si s ním založiť novú rodinu. Ivan s rozvodom nesúhlasí, mieni manželke neveru odpustiť pod podmienkou, že pôjde na interrupciu. S tým Erika nesúhlasí.
Počas súdneho procesu vyjdú na povrch neočakávané skutočnosti. Martin vypovedá, že mal vo svojom živote veľa žien, ale odkedy pozná Eriku, iné ženy ho nezaujímajú. No keď prišla vypovedať Chovancová, prítomní zistili, že sa s Martinom stretala aj počas jeho vzťahu s Erikou. Broňa mala s Martinom intímny pomer a myslí si, že je s ním aj tehotná. Erika je zdrvená zo zistenia, že podľahla mužovi s pochybným charakterom.
Vypovedať pred súd príde aj Ivanov brat Milan, ktorý sa pozná aj s Martinom – mal s ním v minulosti nezhody. Vo svojej výpovedi v prospech Ivana často slovne útočí na Martina, pričom používa hrubý slovník, čím chce Martina zastrašiť. Neskôr sa ukáže, že Milan Broni zaplatil za to, aby sa s Martinom zoznámila a mala s ním sex.
Súd manželstvo nakoniec rozvedie, Sára je zverená do výchovy matke. Erika zo stresu samovoľne potratí. S Martinom sa prestane stýkať, ostane bývať v jednej domácnosti

[1] Zdroj: https://www.joj.sk/sudna-sien/o-relacii

s Ivanom. Aj keď spolu veľmi nekomunikujú, jediné, čo medzi nimi funguje, je sex. Broňa sa po narodení dieťaťa s Martinom súdi o uznanie otcovstva.

Vzhľadom na obsah sťažnosti sme program analyzovali na základe ustanovenia **§ 20 ods. 3** ZVR (účinný od 1. 1. 2014), podľa ktorého je vysielateľ v súvislosti s klasifikáciou programov povinný *„…zaviesť a uplatňovať jednotný systém označovania ustanovený podľa osobitného predpisu (ďalej len JSO).“* Osobitným predpisom je Vyhláška č. 589/2007 Z. z. (účinná od 1. 1. 2014) ustanovujúca podrobnosti o používaní JSO.

Vyhláška č. 589/2007 Z. z. uvádza v **§ 1 ods. 1** pri kritériách nevhodnosti programu do 18 rokov okrem iného aj kritérium písm.
*b) vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá.*

V ustanovení **§ 1 ods. 2** pri kritériách nevhodnosti programu do 15 rokov sa nachádzajú kritériá písm. *f) slovnú agresivitu alebo expresívne vyjadrovanie, alebo*
*g) vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.*

V ustanovení **§ 1 ods. 3** pri kritériách nevhodnosti programu do 12 rokov je aj kritérium písm. *k) slovnú agresivitu alebo expresívne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 12 rokov.*

V priebehu monitorovania sme v danom programe zaznamenali nasledovné <u>expresívne</u> alebo <u>hrubé výrazy</u>:
**17:26:06** Milan sa Martinovi vyhráža: *„Radím ti jednu jedinú vec. Zbaľ si pár švestiek, čo máš, zmizni odtiaľto čím skôr. A neskús ma ešte viac **nasrať**, ako si ma **nasral**. Lebo veľmi dobre poznáš, čoho som schopný. Tak sa zbaľ a zmizni.“*
**17:37:27** Milan hovorí o Martinovi: *„A ešte keby s nejakým normálnym človekom, ale s takýmto chrapúňom pri...* (časť slova prekrytá zvukovou stopou).*“*
Keď sa Martin ohradí voči osočovaniu, Milan povie: *„Prosím ťa, buď ticho. Si obyčajný chudák a nepantuj sa tam, kde nemáš čo robiť. A neskús ma viacej **nasrať**, lebo ma poznáš. Veľmi dobre ma poznáš, aký som, keď sa **naserem**. Buď ticho a šúchaj nohami, dobre?“*
**17:40:35** Milan sa vyjadrí k stavu, v ktorom je jeho brat: *„Ja byť na jeho mieste, nakopem Eriku **do riti** a pošlem ju preč...“* No brat sa rozhodol inak, tak ho v tom podporí.
**17:41:18** Martin povie Broni: *„Raz sme sa spolu vychrápali a ty si teraz z toho **v prdeli**.“*
**17:56:09** Milan hovorí Erike: *„Tak ti treba. A teraz by som ti prial jedno – aby sa Ivan na teba teraz fakt **vysral**.“*

V programe odznel aj jeden <u>vulgarizmus</u>:
**17:52:48** Erika na informáciu o tom, že Martin čaká dieťa s Broňou, zareaguje: *„Martin, ty si taký **kurevník**?“*
Dané výrazy sú uvedené v rôznych slovníkoch Jazykovedného ústavu Ľ. Štúra nasledovne:

- ***nasrať/nasral*** (3 x) / ***naserem*** (1 x) / ***vysral*** - podľa Krátkeho slovníka slovenského jazyka 4 z r. 2003 definovaný ako hrubý výraz v zmysle *pošpiniť výkalmi, pokaziť,*

- ***do riti*** - podľa Slovníka súčasného slovenského jazyka A – G, H – L, M – N z r. 2006, 2011, 2015 definovaný ako hrubý a označuje *zahrešenie vyjadrujúce zlosť, hnev, rozhorčenie,*
- ***v prdeli*** - z českého základu - podľa Slovníku cizích slov definovaný ako expresívny výraz vyjadrujúci *zadok*, ale v prenesenom význame ako predchádzajúci výraz,
- ***kurevník*** - podľa Slovníka súčasného slovenského jazyka A – G, H – L, M – N z r. 2006, 2011, 2015 definovaný ako vulgarizmus vo význame *záletný muž, smilník, nehanebník, kurváč* (často v nadávkach).

V programe sa vyskytlo aj obscénne vyjadrenie:
**17:30:59** Svedok Martin Brázdek porovnáva svoje finančné zabezpečenie s Erikiným manželom: *„Rozhodne mám viacej peňazí ako tuná pán strážnik, pán skrachovaný policajt,* ***ktorému sa ani nepostaví, keď je treba****.“*

Program sme analyzovali v súlade s ustanovením **§ 1 ods. 5** Vyhlášky z hľadiska kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti/neprístupnosti, spôsobu a formy ich spracovania alebo zobrazenia vzhľadom na charakter a druh programu, ako aj intenzity a frekvencie výskytu týchto kritérií.

Uvedené expresívne výrazy, jeden vulgarizmus i obscénne vyjadrenie, ktoré odzneli v programe, boli vyslovené v emotívne vypätých stavoch ako reakcie na zistené fakty pri rozvode Eriky a Ivana alebo vo vzťahu medzi Erikou a Martinom. Čo sa týka použitia vulgarizmu *kurevník*, vyslovila ho Erika, keď sa dozvedela, že ju Martin podviedol a čaká dieťa aj s Broňou. Podľa nášho názoru, uvedený výraz nebol v danom kontexte samoúčelný a nebol naň kladený neúmerný dôraz.
Myslíme si, že frekvencia expresívnych a hrubých výrazov nebola vysoká, pričom prevahu tvorili tie, ktoré mali nižšiu intenzitu a z hľadiska nevhodnosti ich možno zaradiť pod kritérium nevhodnosti pre maloletých do 12 rokov, ktoré je ustanovené v **§ 1 ods. 3 písm. k)** Vyhlášky 589/2007 Z. z.

Vzhľadom na charakter (reality seriál) a obsah programu (obhajoba a svedectvá plné emócií a protichodných pocitov účastníkov súdneho pojednávania), ale aj vzhľadom na už spomínanú frekvenciu a intenzitu expresívnych výrazov a vyjadrení s mierne obscénnym podfarbením si s prihliadnutím na dĺžku programu (cca 66 min. aj s reklamnými prerušeniami) myslíme, že označenie epizódy *Potrat za odpustenie* programu *Súdna sieň* ako nevhodnej pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, bolo adekvátne.

Rada pre vysielanie a retransmisiu sa obsahom programu *Súdna sieň: Potrat za odpustenie*, ktorý bol odvysielaný na programovej službe JOJ dňa 8. 4. 2019 s označením JSO ☹ **12**, zaoberala už v minulosti, a to konkrétne na zasadnutí dňa 5. 6. 2019 (sťažnosť č. 955/SO/2019). Po prešetrení sťažnosti a preverení obsahu programu Rada sťažnosť uznala za **neopodstatnenú**.

Sťažovateľ vo svojej sťažnosti tiež podotkol, že (cit.): „*...V minulosti bol program označený "15"*, pričom pridal odkaz na internetovú stránku videoportálu programovej služby JOJ - *https://videoportal.joj.sk/sudna-sien/epizoda/13754-potrat-za-odpustenie*voči
Zaoberali sme sa preto aj preskúmaním tohto faktu a zistili sme, že záznam programu na portáli televízie JOJ je naozaj označený symbolom ⑮:

Zdroj: https://videoportal.joj.sk/sudna-sien/epizoda/13754-potrat-za-odpustenie

Pre spresnenie informácií pripomíname, že program bol vyrobený a v premiére vysielaný v roku 2012. Od 01. 01. 2014 je v platnosti novela Vyhlášky č. 589/2007 Z. z., a teda došlo aj k zmenám viacerých kritérií JSO. Pri vysielaní repríz po roku 2014 vysielateľ prehodnotil obsah programu v súvislosti so zmenami v platných právnych ustanoveniach a na základe toho zmenil aj jeho označenie zo symbolu JSO ⑮ na ⑫. Domnievame sa, že vo svojom archíve na internetovej stránke ponechal pôvodný symbol JSO z čias jeho premiérového uvedenia.

**ZÁVER:**

Na základe vyššie uvedeného sa domnievame, že vysielateľ MAC TV s.r.o. odvysielaním programu *Súdna sieň - Potrat za odpustenie* dňa 21. 5. 2021 neporušil ustanovenie **§ 20 ods. 3** zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii, a preto navrhujeme uznať predmetnú sťažnosť za **neopodstatnenú.**

**K bodu č. 13**

**Prepis monitorovaného vysielania k Správe o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 308/2000 Z. z. (sťažnosť č. 1118/SO/2021)**

**Monitorované vysielanie:** Súdna sieň / Potrat za odpustenie
**Deň vysielania:** 21. 5. 2021
**Čas vysielania:** cca 16:52 hod.
**Časový rozsah:** 66 min. (vrátane propagačných blokov)
**Označenie podľa JSO:** ⑫

Monitoring programu je robený zo záznamov Kancelárie RVR, časy sú uvádzané cca:

**16:50:00** záverečná časť programu *C.S:I. Kriminálka Las Vegas* ⑫**,** zvukovo-obrazový komunikát, komunikát označujúci sponzora programu (Flebaven, Haier/Nay), zvukovo-obrazový komunikát, oznam o programe *C.S.I. : Las Vegas* ⑫, komunikát označujúci sponzora programu (Haribo)

**16:52:49** Začiatok programu ***Súdna sieň*** ☹12 **- *Potrat za odpustenie***, zvučka programu.
Kaderníčka v pánskom kaderníctve Erika Dostalíková je vydatá, no čaká dieťa s iným mužom, s ktorým udržiava vyše roka vzťah. Rozhodne sa rozviesť, ale jej manžel - SBS-kár Ivan - chce manželstvo za každú cenu udržať. Má však podmienku, že si Erika dá dieťa zobrať. V rodine je maloletá dcéra Sára. O jej zverenie do výchovy má tiež rozhodnúť súd.
K situácii sa vyjadrí najprv Erika. Za hlavnú príčinu krachu ich manželstva uvádza manželov nezáujem o sex. Problém sa už snažili riešiť rozhovormi o zmene zamestnania, aby mal Ivan viac času na rodinu. Ivan obviní Eriku, že je nymfomanka, nevidí dôvod na zmenu práce. S Erikou v práci muži flirtovali, no ona im odolávala, lebo manžela ľúbila.
Po jednej hádke s manželom Erika prijala pozvanie na kávu od galantného Martina. Neskôr sa stretávali častejšie. Išli spolu na diskotéku, kde si vypili a potom mali spolu pomer. Keď Erika zistila, že je tehotná, dohodli sa s Martinom, že si založia novú rodinu. Preto sa chce rozviesť, no Ivan s tým ale nesúhlasí - tiež chce mať fungujúcu rodinu.
Ivan sa s Erikou rozpráva na chodbe, vysvetľuje jej, že si našiel novú prácu a prosí ju, aby mu dala šancu začať nový život. Tá však je neoblomná – chce sa rozviesť.
V súdnej sieni Ivanov právny zástupca vysvetľuje, že Ivan Eriku a ich dcéru Sáru miluje a je ochotný Erike odpustiť neveru, ak podstúpi interrupciu. Navrhuje zamietnuť návrh na rozvod, lebo manželstvo svoju funkciu plní.
K návrhu sa vyjadruje Ivan. Problém mali riešiť rozhovorom. Priznáva, že sa nedostatočne venoval jej i rodine. Je ochotný zabudnúť na manželkinu neveru, ak si dá dieťa zobrať. Hovorí o ťažkej práci SBS-kára, no je ochotný ju zmeniť a chce ešte jednu šancu. Nechápe, prečo ho žena podvádzala. Keď mu oznámila, že čaká dieťa s iným mužom, zrútil sa mu svet.
Manželka sa bráni, že by to neurobila, keby ju manžel počúval. Na jeho naliehanie opäť odpovie, že už s ním žiť nechce.
*Dnes ešte uvidíte* – krátky zostrih scén z programu.
Na otázku právneho zástupcu Eriky, prečo čaká dieťa s iným mužom, Ivan hovorí o ženských rozmaroch a Erikinom zlyhaní. Advokát poukáže aj na dosahy interrupcie na psychiku jeho mandantky, no Ivan to žiada v prospech rodiny. Nechce akceptovať Erikin odchod.

**17:12:43** zvukovo-obrazový komunikát, oznam o programe *C.S.I. : Las Vegas* ⑫, zvukovo-obrazový komunikát, reklamný blok (trvanie cca 00:06:00), zvukovo-obrazový komunikát, oznam o castingu do programu *Bez servítky*, zvukovo-obrazový komunikát, upútavky na

programy *Myšlienky vraha* ⑮, *Policajti v akcii* ⑫, *Múmia* ⑮, oznam o programe *C.S.I. : Las Vegas* ⑫, zvukovo-obrazový komunikát, komunikát označujúci sponzora programu (Haribo)

**17:21:24** Pokračovanie programu ***Súdna sieň*** ⑫. Pred súdom vypovedá aj navrhovateľka Erika – manžel s ňou odmieta mať sex. Vyhráža sa jej zobratím dcéry, lebo ako bývalý policajt vie ako na to. Ivan to potvrdí – ak Erika odíde, dcéra Sára ostane s ním a povie jej, čo je jej matka. Advokát skonštatuje, že sa Ivan Erike vyhráža a citovo ju vydiera. Erika vypovie, že manžel jej vymenil lieky na kŕčové žily za lieky na vyvolanie potratu pre kobyly.
Právny zástupca Ivana sa pýta, či prvý kontakt s Martinom bol v opitosti a či Erika často pije. Erika potvrdí, že si s Martinom na diskotéke vypili, ale odkedy je tehotná, tak nepije. Právny zástupca sa opýta, či počas intímneho pomeru s Martinom mala potom sex aj so svojím manželom. Erika to potvrdí – sex s ním mala z ľútosti, ale dieťa, ktoré čaká, je Martinove.
**17:25:21** Na chodbe sa stretú Martin s Milanom – Ivanovým bratom. Poznajú sa z minulosti a obaja sú pozvaní na súd ako svedkovia pri rozvode Eriky s Ivanom.
**17:26:06** Milan sa Martinovi vyhráža: *„Radím ti jednu jedinú vec. Zbaľ si pár švestiek, čo máš, zmizni odtiaľto čím skôr. A neskús ma ešte viac nasrať, ako si ma nasral. Lebo veľmi dobre poznáš, čoho som schopný. Tak sa zbaľ a zmizni.“*
**17:26:19** Sudkyňa predvolá na vypočutie Martina Brázdeka. Ten vypovedá, že je Erikin priateľ a otec ich budúceho dieťaťa. S Erikou sa spoznali v kaderníctve, páčila sa mu, no odmietala ho, lebo je vydatá. S Erikou sa intímne zblížili, keď mala depresie z manželstva. Pozval ju na diskotéku. Po prvom styku sa už stretávali častejšie, ale Erika nechcela zanedbávať starostlivosť o dcéru. Martin si po rozvode plánuje Eriku vziať. Pracuje ako obchodník s umením, dokáže uživiť rodinu.
**17:30:59** Svedok Martin Brázdek porovnáva svoje finančné zabezpečenie s Erikiným manželom: *„Rozhodne mám viacej peňazí ako tuná pán strážnik, pán skrachovaný policajt, ktorému sa ani nepostaví, keď je treba.“*
Ivan sa bráni, že má dosť financií. Erika sa snaží debatu ukončiť. Ivanovi sa nepáči, že Erika sa s Martinom baví o ich intímnom živote. Ivanov advokát povie súdu, že Martin má pojednávanie na súde za falšovanie dokumentov o umeleckých dielach. Erika o tom nevedela. Advokát sa Martina pýta na jeho vzťahy k iným ženám a či sa už niekedy stretol s Erikinou dcérou Sárou. Martin sa prizná, že mal vo svojom živote dosť žien, ale odkedy pozná Eriku, je jej verný. So Sárou ešte nemal možnosť sa stretnúť.
Sudkyňa predvolá svedka – Milana Dostalíka (Ivanovho brata). Hovorí o vzťahu Eriky a Ivana ako o bežnom manželstve. Ivan bol voči Erike občas chladný, ale Erika je rozmaznaná. Spomenie aj Ivanov úraz, pre ktorý mal problémy s erekciou. Myslí si, že Erika žiarlila na vzťah Ivana k Sáre, no bola vzorná manželka i matka, až kým si nenašla Martina.
**17:37:27** Milan hovorí o Martinovi: *„A ešte keby s nejakým normálnym človekom, ale s takýmto chrapúňom pri...* (časť slova prekrytá zvukovým signálom).“
Keď sa Martin ohradí voči osočovaniu, Milan povie: *„Prosím ťa, buď ticho. Si obyčajný chudák a nepantuj sa tam, kde nemáš čo robiť. A neskús ma viacej nasrať, lebo ma poznáš. Veľmi dobre ma poznáš, aký som, keď sa naserem. Buď ticho a šúchaj nohami, dobre?“*
Sudkyňa svedka upozorní, aby nepoužíval vulgarizmy. Milan povie, že manželstvo jeho brata ešte má šancu, ale Erika musí ísť na potrat.
Milan vypovedá, že je rozvedený - z dôvodu, že manželka chcela ísť na interrupciu, no myslí si, že to je iný prípad ako u Ivana. Milan si Ivana váži a chce mu pomôcť.
**17:40:35** Milan sa vyjadrí k stavu, v ktorom je jeho brat: *„Ja byť na jeho mieste, nakopem Eriku do riti a pošlem ju preč...“* No brat sa rozhodol inak, tak ho v tom podporí.

**17:40:49** Erikin právny zástupca sa na chodbe pýta Martina na jeho predchádzajúce kšefty s odporcovým bratom Milanom. Na chodbu príde ďalšia svedkyňa - blondína Broňa. Začne sa túliť k Martinovi, no ten ju odtláča, aby ho neotravovala.
**17:41:18** Martin povie Broni: *„Raz sme sa spolu vychrápali a ty si teraz z toho v prdeli.“*
Právny zástupca je z toho prekvapený.

**17:41:31** zvukovo-obrazový komunikát, oznam o programe *Myšlienky vraha* ⑮, zvukovo-obrazový komunikát, reklamný blok (trvanie cca 00:06:00), zvukovo-obrazový komunikát, oznam o castingu do programu *Mama ožeň ma* ⑫, zvukovo-obrazový komunikát, upútavky na programy *Skorumpovaní poliši* ⑫, *C.S.A. : Las Vegas* ⑫, *Titanic* ⑫, *Bez servítky* ⑫, oznam o programe *Myšlienky vraha* ⑮, zvukovo-obrazový komunikát.

**17:50:31** Pokračovanie programu ***Súdna sieň*** ⑫. Sudkyňa predvolá Broňu Chovancovú. Vypovedá, že nepozná účastníkov konania, ale pozná Martina. Spoznala sa s ním na diskotéke, po ktorej išli k Martinovi domov a tam mali spolu sex. Martin sa bráni, že Broňu nepozná. Broňa povie, že po ďalšom sexe ju Martin začal odmietať a zatajovať sa pred ňou – vraj začína nový život. Podľa všetkého s ním Broňa čaká dieťa.
**17:52:48** Erika na informáciu o tom, že Martin čaká dieťa s Broňou, zareaguje: *„Martin, ty si taký kurevník?“*
Martin nechce priznať vzťah s Broňou, no tá ho usvedčí označením materského znamienka v intímnej oblasti. Erika je zdrvená. Broňa sa neskôr prizná, že jej za prvý sex s Martinom zaplatil Milan – čiže išlo o komplot. Milan Bronine rozprávanie potvrdí. Nechcel nechať brata sa trápiť, tak vymyslel malú odvetu. Ale keby sa Martin nechcel s Broňou vyspať, tak sa s ňou nevyspí – či už Broni zaplatil alebo nie. Erike chcel dokázať, s akou *žumpou* sa dala dokopy.
**17:56:09** Milan hovorí Erike: *„Tak ti treba. A teraz by som ti prial jedno – aby sa Ivan na teba teraz fakt vysral.“*
Sudkyňa prečíta závery a vyjadrenie kolíznej opatrovníčky – situácia v rodine je veľmi zlá. Odporca navrhovateľke vyčíta, že je nevďačná a nezodpovedná. Maloletá Sára to zle znáša, preto opatrovníčka navrhuje rozvod a zverenie Sáry do opatery matky.
Sudkyňa vyhlási rozsudok – manželstvo sa rozvádza, Sára sa zveruje matke, otec bude platiť výživné 280 €. Sudkyňa odôvodní rozhodnutie.
Hlas mimo obraz hovorí o tom, ako sa príbeh skončil – Erika zo stresového vypätia samovoľne potratila. S Martinom Brázdekom sa prestala stýkať, býva v spoločnej domácnosti s Ivanom a aj keď spolu veľmi nekomunikujú, jediné, čo medzi nimi funguje, je sex. Bronine tehotenstvo sa potvrdilo. Po narodení dieťaťa sa s Martinom súdi o uznanie otcovstva.
**17:58:29** Záverečný titulok programu ***Súdna sieň*** ☹12 **- *Potrat za odpustenie.***

**17:58:34** komunikát označujúci sponzora programu (Haribo), zvukovo-obrazový komunikát, oznam o programe *Myšlienky vraha* ⑮.

**17:58:50** Začiatok programu ***Policajti v akcii***.
**18:00:00** koniec záznamu.

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady dňa 8. 9. 2021

**Správa o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 308/2000 Z. z.**
**Sťažnosť č.:** 1195/SO/2021
**Programová služba:** Trojka
**Vysielateľ:** Rozhlas a televízia Slovenska, vysielateľ na základe zákona
**Číslo licencie:** TD/3

Na základe záverov uvedených v správe Kancelária Rady pripravila nasledujúce uznesenia:

**Návrh uznesenia:**
Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 ods. 1 až 3 a § 5 ods. 1 písm. n) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“) postupom podľa § 14a zákona č. 308/2000 Z. z. preverila sťažnosť evidovanú pod č. 1195/SO/2021 smerujúcu voči programovej službe Trojka vysielateľa Rozhlas a televízia Slovenska, vysielateľ na základe zákona a uznala uvedenú sťažnosť podľa ustanovenia § 14a ods. 10 zákona č. 308/2000 Z. z. za **neopodstatnenú.**

**Úloha:**
Kancelária Rady oznámi sťažovateľovi výsledok prešetrenia sťažnosti.
**T: 20. 9. 2021** **Z: PgO**

# Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

**Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu**

**8. 9. 2021**

| | |
|---|---|
| Sťažnosť č.: | 1195/SO/2021 zo dňa 12. 7. 2021 |
| Sťažovateľ: | fyzická osoba |
| Predmet sťažnosti: | Lákavé stredisko rýchleho vytriezvenia |
| Deň a čas vysielania: | 12. 7. 2021 o 15:41 hod. |
| Označenie podľa JSO: | 12 |
| Programová služba: | Trojka |
| Vysielateľ: | Rozhlas a televízia Slovenska, vysielateľ na základe zákona |
| Číslo licencie: | TD/3 |

Dátum: 31. 8. 2021

**OBSAH SŤAŽNOSTI:**

*„Podavam staznost na vysielatela televiznej stanice RTVS 3, kvoli odvysielaniu nevhodneho obsahu v case, v ktorom je zakazane vysielanie obsahu ohrozujuceho moralny vyvoj deti. V case od 15:35 do 16:15 bola odvysielana na TV stanici RTVS 3 relacia Lakave stredisko rychleho vytriezvenia, ktora ma udavane vekove obmedzenie od 12 rokov. V case od cca. 15:56 je zobrazena scena, je v priamom rozpore s §5c, zákona 468/1991.“*

**PRÁVNE VÝCHODISKÁ POSUDZOVANIA:**

**Zákon č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii**

**§ 20 - Ochrana maloletých**
3) Na základe klasifikácie programov podľa vekovej vhodnosti sú vysielateľ televíznej programovej služby a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie povinní na ochranu maloletých zaviesť a uplatňovať jednotný systém označovania ustanovený podľa osobitného predpisu 28a) (ďalej len "jednotný systém označovania").
4) Vysielateľ programovej služby je povinný zohľadniť vekovú vhodnosť programov a iných zložiek programovej služby pre maloletých a zabezpečiť ich časové zaradenie v súlade s podmienkami ustanovenými osobitným predpisom. 28a)
6) Podrobnosti o uplatňovaní povinností podľa odsekov 4 a 5 ustanoví jednotný systém označovania.

**Vyhláška 589/2007 Z. z. Ministerstva kultúry Slovenskej republiky, ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania**
**§ 1**
2) Audiovizuálne diela, multimediálne diela, programy poskytované prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programy alebo iné zložky televíznej programovej služby sa klasifikujú ako nevhodné pre vekovú skupinu maloletých **do 15 rokov**, ak obsahujú
a) detailné a naturalistické zobrazenie násilných aktov,
b) týranie zvierat,
c) sexuálne scény, ktoré sú súčasťou dejovej línie,
d) zobrazenie alebo prezentovanie formy závislosti, akou je alkoholizmus, fajčenie, drogová alebo hráčska závislosť alebo používanie zbrane ako útočného prostriedku, v ktorom sa spôsobom spracovania niektorá forma závislosti alebo používanie zbrane ako útočného prostriedku schvaľuje, zľahčuje alebo sa vyzdvihuje do popredia,
e) zobrazenie správania s vysokým rizikom ublíženia na zdraví, pričom toto riziko sa prezentuje ako atraktívne alebo zábavné a správanie je prezentované bez upozornenia na nebezpečenstvo a možné následky tohto správania,
f) slovnú agresivitu alebo expresívne vyjadrovanie, alebo
g) vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.

3) Audiovizuálne diela, multimediálne diela, programy poskytované prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programy alebo iné zložky televíznej programovej služby sa klasifikujú ako nevhodné pre vekovú skupinu maloletých **do 12 rokov**, ak obsahujú

a) zobrazenie prezentujúce ohrozenie rodiny alebo rodičovských vzťahov, ak je vzhľadom na vek maloletých a povahu prezentovaného ohrozenia odôvodnený predpoklad neadekvátnej interpretácie zobrazeného obsahu,

b) zobrazenie reálneho násilia alebo zobrazenie následkov reálneho násilia na živých bytostiach, zobrazenie následkov živelných pohrôm alebo dopravných nehôd na živých bytostiach,

c) zobrazenie krvi a telesných znetvorení, ktoré nie sú svojou povahou bežné,

d) zobrazenie násilných aktov,

e) zobrazenie následkov násilných aktov,

f) zobrazenie negatívnych príbehov detí, ktoré by odôvodnene mohli vyvolať u detí efekt obete reálneho sveta,

g) zobrazenie neprirodzených, náhlych a neočakávaných zmien živých bytostí alebo zobrazenie paranormálnych alebo iných mimovnemových javov,

h) zobrazenie nahoty, ktoré nie je bežné v rodinnom prostredí a na verejnosti a ktoré by mohlo vyprovokovať záujem o sexuálne vzťahy a predčasné prebudenie sexuálnych pudov maloletých detí,

i) zobrazenie milostných scén bez zobrazenia nahoty, ktoré sú súčasťou dejovej línie,

j) zobrazenie správania s rizikom ublíženia na zdraví, ak nie je riziko ublíženia na zdraví dostatočne zreteľné, zobrazenie rizikových športových disciplín alebo fantazijných predstáv o nadľudských hrdinských výkonoch človeka mimo reálneho sveta, ktorých neadekvátna interpretácia vzhľadom na vek môže vyvolať u maloletých efekt napodobňovania, alebo

k) slovnú agresivitu alebo expresívne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 12 rokov.

**§ 4**

3) Programy alebo iné zložky programovej služby klasifikované ako nevhodné pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov alebo ako vhodné pre vekovú skupinu maloletých od 15 rokov sa zaraďujú do vysielania medzi 20.00 a 06.00 hodinou.

**Zákon č. 468/1991 o prevádzkovaní rozhlasového a televízneho vysielania**

**§ 5 Povinnosti prevádzkovateľov**

Prevádzkovatelia sú povinní:

c) nezaraďovať v čase od 6,00 hodín do 22,00 hodín relácie, ktoré by mohli ohroziť psychický alebo morálny vývoj detí a mladistvých;

**ANALÝZA – stanovisko Kancelárie Rady pre vysielanie a retransmisiu:**

Sťažovateľ vo svojej sťažnosti namietal voči programu *Lákavé stredisko rýchleho vytriezvenia*, ktorý bol odvysielaný dňa 12. 7. 2021 cca o 15:40 hod. s označením JSO ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov. Sťažovateľ mal námietky voči (cit.): *odvysielaniu nevhodneho obsahu v case, v ktorom je zakazane vysielanie obsahu ohrozujuceho moralny vyvoj deti.*

Z oficiálnej stránky vysielateľa sme zistili, že program *Lákavé stredisko rýchleho vytriezvenia* je pôvodná televízna mikrokomédia Stanislava Gurku z roku 1992 na tému vízií o ľahkom podnikaní.

Obsah programu

Filip prichádza o prácu, čo sa odrazí aj vo vzťahu s manželkou, ktorú nedostatok príjmu v rodine hnevá. Filip si nevie nájsť nové zamestnanie, ale rád sníva a predstavuje si pohodlný a nadštandardný život spolu s tmavovlasou kráskou z plagátu. Keď stretne bývalého vysokoškolského spolužiaka Doda, ktorého vyhodili zo školy už v prvom ročníku, vybudí ho to k činom. Dodo mu totiž ukáže svoje podnikanie (pouličný bufet), ktorý mu prináša po troškách (v súvislosti s okrádaním kupujúcich) veľké imanie. Filip sa tiež rozhodne podnikať, ale vo veľkom – vysníva si otvoriť luxusnú francúzsku reštauráciu. Nájde priestory a ide na úrad vybaviť potrebné potvrdenia. Tam narazí na povýšenecku úradníčku, ktorá keď zistí, že Filip je síce doktor, ale s titulom RSDr., nemá majetok a ani príbuzných v zahraničí, využije aspoň jeho samého na uspokojenie svojich sexuálnych potrieb. Filip dostane povolenie na podnikanie, ale vlastnou neschopnosťou (za drahé peniaze kúpi vlhké priestory, ktoré sa nedajú zrekonštruovať a prevádzkovať v nich reštauráciu, naletí nečestným firmám z rodiny Horvátovcov...) svoj sen nezrealizuje, len sa zadĺži. Keď zistí, že jeho životná múza – tmavovláska z plagátu – je manželkou Doda, ktorému pomáha sexuálnymi službami honobiť majetok, skončí na psychiatrii.

Sťažovateľ sa vo svojej sťažnosti odvoláva na **Zákon č. 468/1991** o prevádzkovaní rozhlasového a televízneho vysielania, Rada sa však pri posudzovaní obsahu odvysielaných programov riadi **Zákonom č. 308/2000** Z. z. o vysielaní a retransmisii.

Preto sme program analyzovali podľa ustanovenia **§ 20 ods. 3** ZVR (účinný od 1. 1. 2014), podľa ktorého je vysielateľ v súvislosti s klasifikáciou programov povinný *„...zaviesť a uplatňovať jednotný systém označovania ustanovený podľa osobitného predpisu (ďalej len JSO).“* Osobitným predpisom je Vyhláška č. 589/2007 Z. z. (účinná od 1. 1. 2014) ustanovujúca podrobnosti o používaní JSO.

Program *Lákavé stredisko rýchleho vytriezvenia* sme analyzovali s prihliadnutím na ustanovenie **§ 1 ods. 3** Vyhlášky 589/2007 Z. z., konkrétne písm.:
*k) slovnú agresivitu alebo expresívne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 12 rokov.*
a
na ustanovenie **§ 1 ods. 2** Vyhlášky 589/2007 Z. z., konkrétne písm.:
*f) slovnú agresivitu alebo expresívne vyjadrovanie, alebo*
*g) vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.*

V priebehu monitorovania sme v danom programe zaznamenali nasledovné expresívne výrazy:
**15:50:05** Dodo sa pýta Filipa, čo robí, ale ten odpovie, že to nestojí za reč. Spolužiak skonštatuje: *„Jááj, takže to stojí za **hovno.** Chceš povedať teda, že za nič.“*

**16:10:00** Pri druhom pohárikú chce Filip zaplatiť, ale Dodo peniaze odmietne: *„Ale prosím ťa, nechaj to. To vezmem ja. Čo sa tu budeme **srať**...“*
**16:19:00** Dodo predstaví Filipovi svoj najdrahší poklad – Editku: *„Tisícka za jedno malé **šuchnutie**. Čo? Starec. Ako od nej, beriem iba 30 %. “*
Filip: *„Za čo?“*
Dodo: *„Akože za čo? Za to, že jej to dovolím. Editka je totižto moja žena. Starec, čo? Chápeš? Manželka.“*

Výraz ***za hovno*** je podľa Slovníka súčasného slovenského jazyka A – G, H – L, M – N z r. 2006, 2011, 2015 hrubým výrazom a vyjadruje hrubú zápornú odpoveď na zisťovaciu otázku, hrubé popieranie platnosti výrazu al. vety.

Výraz ***srať*** je podľa Krátkeho slovníka slovenského jazyka 4 z r. 2003 definovaný ako hrubý výraz v zmysle *pošpiniť výkalmi, pokaziť* a v Synonymickom slovníku slovenčiny z roku 2004 je uvedený ako expresívny výraz v zmysle *pomaly, zdĺhavo a obyč. nešikovne niečo robiť.*

Slovné spojenie ***Tisícka za jedno malé šuchnutie*** bolo v programe vyslovené Dodom, ktorý okrem bufetu aj *„súkromne podniká“* – ponúka záujemcom ženy na sexuálne služby, pričom jeho vlastná manželka Editka má u neho určité privilégiá. V tomto kontexte môžeme výraz ***šuchnutie*** vo význame *poskytnúť sexuálnu službu* považovať za expresívny.

Ďalej sme v programe zaznamenali aj scény, v ktorých bola <u>zobrazená nahota</u>:
Hlavná postava programu Filip sníva o bonvivánskom živote:
**15:43:05** V bare z bazéna vyjde polonahá žena (v zábere žena v nohavičkách s odhalenými prsiami – cca 10 sek.). Ide ku skupinke dvoch mužov v plavkách a dvoch žien len v nohavičkách.
**15:43:55** V zábere ležiaca žena s nahými prsiami.
**15:58:20** Filip sa prenesie mysľou k tmavovlasej žene. Predstavuje si, ako ju v stoji nahú objíma (v obraze jej nahé prsia), bozkáva jej hruď. Potom strih na ich bozkávanie v ležiacej polohe, hladí jej vlasy. Strih na záber na sedačku, na ktorej sedia obaja nahí, rozprávajú sa.
**16:10:11** Filip zas sníva – elegantne oblečený sedí pod palmami, na kolenách mu sedí tmavovlasá žena (hlasy mimo obraz hovoria, že prišli vrtuľníkom, lebo si to môžu dovoliť). Švenk kamery cez dve ženy na ležadlách s odhalenými prsiami, nafukovačky, dovolenkujúcich, až ku kabrioletu, v ktorom sa dvaja muži bavia o Filipovej genialite v podnikaní.

Program obsahoval aj <u>scény s miernym erotickým podtónom</u>, ktoré sa Filipovi zobrazovali v jeho snoch a predstavách, čiže boli súčasťou druhej dejovej línie:
**15:54:24** Filip si myšlienkach predstavuje, ako je bohatý šéf, má krásnu asistentku (tmavovlasú ženu z plagátu), ktorej miesto práce navrhne *príjemný relax* (v obraze Filip zozadu pristúpi k sekretárke, otočí si ju na kresle k sebe, ona zdvihne hore nohy).
**15:57:27** Úradníčka vyzve Filipa k investovaniu (v obraze – úradníčka bosou nohou v pančuche prechádza po Filipovom stehne). No Filip nemá kapitál. A tak mu úradníčka navrhne, aby investoval do nej (v obraze – uvoľní mu kravatu, dá mu dolu sako, začne mu rozopínať košeľu, posadí ho na stôl, potom zamkne kanceláriu. Dá obom dolu okuliare, povalí ho na stôl a začne ho bozkávať).
**15:58:20** Filip sa prenesie mysľou k tmavovlasej žene. Predstavuje si, ako ju v stoji nahú objíma (v obraze jej nahé prsia), bozkáva jej hruď. Potom strih na ich bozkávanie v ležiacej polohe, hladí jej vlasy. Strih na záber na sedačku, na ktorej sedia obaja nahí, rozprávajú sa.

Pri hodnotení programu sme vychádzali z ustanovenia **§ 1 ods. 5** Vyhlášky 589/2007 Z. z., čiže sme ho analyzovali hľadiska kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti, spôsobu a formy ich spracovania alebo zobrazenia vzhľadom na charakter a druh programu, ako aj intenzity a frekvencie výskytu týchto kritérií.

Uvedené expresívne výrazy, ktoré v programe odzneli (*za hovno, srať* a *šuchnutie*), vyslovil bufetár Dodo. Jeho osobitý výrazový slovník ho charakterizuje v negatívnom svetle a je ilustráciou jeho jednoduchej povahy. Vystupuje v úlohe okrádajúceho „podnikateľa“, ktorý je ochotný zneužiť na sexuálne služby aj vlastnú manželku, ak mu to má priniesť zisk. Domnievame sa, že uvedené slová boli použité ako výrazový prostriedok na dokreslenie charakteru Doda, neboli však nijako zdôrazňované, plynuli v kontexte deja. Myslíme si, že ich počet nebol vysoký, pričom boli nižšej intenzity. Z hľadiska nevhodnosti ich možno zaradiť pod kritérium nevhodnosti pre maloletých do 12 rokov, ktoré je ustanovené v **§ 1 ods. 3 písm. k)** Vyhlášky 589/2007 Z. z.

Čo sa týka zobrazenia nahoty v programe, podľa nášho názoru nešlo o prvoplánové obrazy nahých žien, ale skôr o vyjadrenie bujných predstáv neschopného muža s bohatou fantáziou. Myslíme si, že tieto scény nemožno charakterizovať ako obscénne, ale boli skôr ironickým vyjadrením Filipovho bezmedzného snívania. Podľa nášho názoru ich môžeme zaradiť medzi scény *zobrazujúce nahotu, ktorá nie je bežná v rodinnom prostredí a na verejnosti,* čo spadá pod kritérium **§ 1, ods. 3 písm. h)** nevhodnosti programu do 12 rokov.

Pri posudzovaní scén s erotickým podtónom sme vychádzali z ustanovenia **§ 1, ods. 3**
*i) zobrazenie milostných scén bez zobrazenia nahoty, ktoré sú súčasťou dejovej línie.*
Za milostné scény v zmysle tohto hodnotiaceho kritéria JSO sú považované scény, ktoré zobrazujú prejavy lásky, vzájomnej náklonnosti, ako je napr. objímanie, bozkávanie a pod., pričom z jej obsahu priamo nevyplýva, že by s určitosťou končila pohlavným aktom. Na základe vyššie uvedeného sa domnievame, že scény s erotickým podtónom odvysielané v programe *Lákavé stredisko rýchleho vytriezvenia* boli v zamerané na ilustráciu hlavnej postavy programu Filipa, ktorý mal síce bujnú predstavivosť – hlavne v citovej a erotickej oblasti, ale na druhej strane nebol schopný viesť reálny zodpovedný život.

Program *Lákavé stredisko rýchleho vytriezvenia* charakterizuje samotný vysielateľ ako *minikomédiu*, ktorej obsahom je *vízia o ľahkom podnikaní*. Program je podľa nášho názoru spracovaný s humorom a zveličením, pričom zdrojom vtipu je najmä priepastný rozdiel medzi realitou a snami hlavného hrdinu (Filipovo snívanie o bohatstve a príjemnom živote s krásnou ženou).

Vzhľadom na vyššie uvedenú analýzu programu a s prihliadnutím na kontext, v akom sa v ňom vyskytli kritériá nevhodnosti, spôsob a formu spracovania, ako aj intenzitu a frekvenciu zobrazenia jednotlivých kritérií, považujeme označenie programu ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých **do 12 rokov** v súlade s kritériami JSO podľa Vyhlášky č. 589/2007 Z. z.

Čo sa týka námietok sťažovateľa voči časovému zaradeniu programu s nevhodným obsahom pre maloletých cca o 15:41 hod., konštatujeme, že program *Lákavé stredisko rýchleho vytriezvenia* nebol odvysielaný v rozpore s ustanovením **§ 20 ods. 4** ZVR, keďže programy klasifikované ako nevhodné pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nemajú zákonom stanovený čas vysielania.

**ZÁVER:**

Na základe vyššie uvedeného sa domnievame, že odvysielaním programu *Lákavé stredisko rýchleho vytriezvenia* na programovej službe Trojka dňa 12. 7. 2021 o cca 15:41 hod. **nedošlo k porušeniu** ustanovení **§ 20 ods. 3** a **4** ZVR.
Sťažnosť preto navrhujeme posúdiť ako **neopodstatnenú.**

**K bodu č. 14**

# Popis/Prepis monitorovaného vysielania k Správe o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 308/2000 Z. z. (sťažnosť č. 1195/SO/2021)

**Monitorované vysielanie:** Lákavé stredisko rýchleho vytriezvenia
**Odvysielané dňa:** 12. 7. 2021
**Čas vysielania:** 15:41:14 h
**Označenie podľa JSO:** (12)

**Monitoring programu** (popis je robený zo záznamu vysielateľa, časy sú uvádzané cca)

**15:35:00** záverečná časť programu *Jazztip Klub Rock Jazz*, zvukovo-obrazový komunikát, oznam o večernom programe, upútavka na program *Klub na trojke*, zvukovo-obrazový komunikát.

**15:40:00** Informácia o obsahu audiokomentára.
**15:41:14** Začiatok programu ***Lákavé stredisko rýchleho vytriezvenia*** (12). Úvodné titulky.
**15:41:21** Filip odchádza z kancelárie, berie si so sebou plagát s fotkou tmavovlasej ženy.
**15:43:05** V bare z bazéna vyjde polonahá žena (v zábere žena v nohavičkách s odhalenými prsiami – cca 10 sek.). Ide ku skupinke dvoch mužov v plavkách a dvoch žien len v nohavičkách. Švenk na ďalších prítomných v bare – sediacich, tancujúcich. Prichádza Filip.
**15:43:55** V zábere ležiaca žena s nahými prsiami.
Fajčiaci Filip prechádza medzi tancujúcimi. Keď k nemu príde žena v župane, začnú sa rozprávať po francúzsky.
**15:45:10** Filip leží na gauči so slúchadlami na ušiach. Manželka ho preberie z rozjímania a opýta sa, či si už zohnal prácu. Vyčíta mu zbytočné vzdelanie, keď nevie zarobiť. Filip si vezme knihu s medzinárodnými receptami a opäť sa prenesie do snov.
**15:46:55** Filip tancuje v bare s tmavovlasou ženou. Baví sa s ňou o labužníckom jedle a pití.
**15:48:53** Filip si obzerá výklad, keď ho osloví bývalý spolužiak Dodo z vysokej školy, ktorý ju nedokončil. Filip ho nepoznáva.
**15:50:05** Dodo sa pýta Filipa, čo robí, ale ten odpovie, že to nestojí za reč. Spolužiak skonštatuje: *„Jááj, takže to stojí za hovno. Chceš povedať teda, že za nič.“* Potom sa Filipovi vyjasní, že spolužiak sa volá Dodo. Prizná sa mu, že nemá žiadne významné zamestnanie – momentálne je bez práce. Dodo mu ukáže jeho kšeft – stánkové občerstvenie. Stánok, tovar aj tržba je štátna, ale zisky sú jeho. Dodo otvára luxusný mercedes. Vysvetľuje, ako prichádza k peniazom – pridáva na váhe, vymieňa nekvalitný tovar za značkový.
**15:51:565** Dodo pozve Filipa na vodku a ponúkne mu, že ho zamestná. Filip ponuku neprijíma.
**15:52:51** ***O niekoľko dní*** – Filip sa zadíva na priestor na ulici a potom sníva, ako by si v ňom urobil reštauráciu. Ide na úrad.
**15:54:24** Filip si myšlienkach predstavuje, ako je bohatý šéf, má krásnu asistentku (tmavovlasú ženu z plagátu), ktorej miesto práce navrhne *príjemný relax* (v obraze Filip zozadu pristúpi k sekretárke, otočí si ju na kresle k sebe, ona zdvihne hore nohy).
**15:55:14** ***O niekoľko sekúnd***. Filip vojde do úradu, kde chce zistiť, čo potrebuje k podnikaniu. Úradníčka je strohá a jedná s ním povýšene. Snaží sa zistiť, čo robil Filip predtým. Odpovie, že je doktor sociálno-politických vied - RSDr. Teraz by si chcel otvoriť francúzsku reštauráciu. Úradníčka sa pýta, či má muž príbuzných v zahraničí, či má valuty...

**15:57:27** Úradníčka vyzve Filipa k investovaniu (v obraze – úradníčka bosou nohou v pančuche prechádza po Filipovom stehne). No Filip nemá kapitál. A tak mu úradníčka navrhne, aby investoval do nej (v obraze – uvoľní mu kravatu, dá mu dolu sako, začne mu rozopínať košeľu, posadí ho na stôl, potom zamkne kanceláriu. Dá obom dolu okuliare, povalí ho na stôl a začne ho bozkávať).
**15:58:20** Filip sa prenesie mysľou k tmavovlasej žene. Predstavuje si, ako ju v stoji nahú objíma (v obraze jej nahé prsia), bozkáva jej hruď. Potom strih na ich bozkávanie v ležiacej polohe, hladí jej vlasy. Strih na záber na sedačku, na ktorej sedia obaja nahí, rozprávajú sa.
**15:58:49** ***O niekoľko minút***. Úradníčka si obúva topánku, Filip sa oblieka. Úradníčka hovorí o jeho predpokladoch na to, aby bol raz *veľké zviera*. Odbornou ekonomickou terminológiou sa bavia o *práci*, ktorú Filip práve vykonal. On hovorí o malej *obchodnej transakcii*, ale úradníčka zisťuje, či išlo len o *preddavok*, aký je *úrok*, hovorí o *špecifickej úžitkovej hodnote práce*... Keď jej Filip sľúbi pozvanie do novootvorenej reštaurácie, úradníčka mu dá pečiatku na potrebné papiere.
**16:00:11** Filip si predstavuje svoj nový mercedes, v ktorom bude voziť tmavovlasú ženu v luxusnom kožuchu do svojej novej reštaurácie, budú piť šampanské a jesť špeciality.
**16:01:54** Filip doma cvičí, aby bol v kondícii. Žiarlivá manželka mu vyčíta, že nerobí nič pre to, aby sa im žilo lepšie. Filip oznámi manželke svoj plán s otvorením reštaurácie, čo jej príde veľmi smiešne. Filip jej ukáže papiere, že už má vybavenú polmiliónovú pôžičku.
**16:04:04** ***O niekoľko týždňov.*** Filip si s predchádzajúcim majiteľom obzerá priestory budúcej reštaurácie. Potom si predstavuje, ako podpisujú zmluvu. Prikladá na stenu plagát s tmavovlasou ženou, ktorý mal kedysi v kancelárii.
**16:06:39** ***O niekoľko hodín.*** Filip cestou domov vidí za oknom Doda, ako prepočítava tržbu. Pri pohárikuu sa mu zdôverí, že začína nový život. Kúpil priestory na reštauráciu. Dodovi sa to nepáči, ponúkol mu predsa miesto v jeho bufete. Filip nechce trochárіť. No Dodo mu vysvetlí, že v bufete zarába pomaly, nenápadne, ale poriadne – zarába viac ako minister.
**16:10:00** Pri druhom pohárikuu chce Filip zaplatiť, ale Dodo peniaze odmietne: *„Ale prosím ťa, nechaj to. To vezmem ja. Čo sa tu budeme srať..."*
**16:10:11** Filip zas sníva – elegantne oblečený sedí pod palmami, na kolenách mu sedí tmavovlasá žena (hlasy mimo obraz hovoria, že prišli vrtuľníkom, lebo si to môžu dovoliť). Švenk kamery cez dve ženy na ležadlách s odhalenými prsiami, nafukovačky, dovolenkujúcich, až ku kabrioletu, v ktorom sa dvaja muži bavia o Filipovej genialite v podnikaní.
**16:10:56** ***O niekoľko dní.*** Za Filipom príde murár Horváth, ktorý ohodnotí kúpu priestorov ako veľmi nevýhodnú. Bude to drahé – najprv musia prísť inštalatéri, tesári, až potom sa bude dať murovať. Ponúka mu rôzne firmy svojich rodinných príslušníkov.
**16:14:53** ***O niekoľko hodín.*** Filip príde domov. Manželka, nadšená jeho podnikaním, pripraví slávnostnú večeru a mu vyzná lásku – má rada mužov činu. Chce vedieť, koľko už na reštaurácii zarobili. Filip povie, že sú milionári – majú milión dlhov. Žena mu dá facku.
**16:16:18** ***O niekoľko minút.*** Filip sa zdôverí Dodovi, že ho žena vyhodila z bytu. Dodo mu ponúkne nocľah. Ale ho varuje, že má doma súkromný podnik.
**16:18:08** Filip vstúpi s kuframi do miestnosti, kde sú páry zabávajúcich sa ľudí, niektoré ženy sú oblečené len v spodnej bielizni. Za barovým pultom uvidí sedieť s cigaretou v ruke svoju múzu z plagátu - tmavovlasú ženu. Vybavia sa mu všetky predstavy z minulosti, v ktorých si s ňou predstavoval ideálny život.
**16:19:00** Dodo predstaví Filipovi svoj najdrahší poklad – Editku: *„Tisícka za jedno malé šuchnutie. Čo? Starec. Ako od nej, beriem iba 30 %. "*
Filip: *„Za čo?"*
Dodo: *„Akože za čo? Za to, že jej to dovolím. Editka je totižto moja žena. Starec, čo? Chápeš? Manželka."*

Filip sa zrúti. V predstavách sa mu vybavujú zostrihy jeho bývalých predstáv, ale má aj víziu, kde tmavovlasej žene vysvetľuje, že sklamala dôveru svetoznámej firmy a dáva jej výpoveď.
**16:20:28** ***O niekoľko dní.*** Filip strháva zo steny budúcej reštaurácie plagát s tmavovlasou ženou a trhá ho na kúsky. V tom vojde do miestnosti úradníčka, ktorá si prišla pre *percentá z úrokovej sadzby*. Hneď za ňou vstúpi zástupca banky. Filipov podnik mal byť dávno otvorený. Za neplatenie dlhu ho banka dáva k súdu. Do priestorov budúcej reštaurácie prídu aj Horvátovci, ktorí chcú začať robiť.
**16:21:48** ***O niekoľko minút.*** Filipa v zvieracej kazajke vyvádzajú von. Ten kričí, aby ho pustili, že je milionár. Záverečné titulky.

**16:23:58** zvukovo-obrazový komunikát, oznam o večernom programe, zvukovo-obrazový komunikát, oznam o zajtrajšom programe rozhlasových okruhov RTVS, oznam o novej sezóne SOSR, zvukovo-obrazový komunikát, oznam o spolupráci s Rádiom Slovensko pri vzniku relácie.
**16:25:33** začiatok programu *Nočná pyramída* s Gabikou Angibaud.
**16:26:00** koniec záznamu.

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady dňa 8. 9. 2021

**Správa o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 308/2000 Z. z.**
**Sťažnosť č.:** 1111/SO/2021, 1157/SO/2021
**Programová služba:** DAJTO, Jednotka
**Vysielateľ:** MARKÍZA – SLOVAKIA, spol. s r.o., Rozhlas a televízia Slovenska
**Číslo licencie:** TD/47, TD/1

Na základe záverov uvedených v správe Kancelária Rady pripravila nasledujúce uznesenie:

**Návrh uznesenia č. 1:**
Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 ods. 1 až 3 a § 5 ods. 1 písm. n) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“) postupom podľa § 14a zákona č. 308/2000 Z. z. preverila sťažnosť evidovanú pod č. 1111/SO/2021 smerujúcu voči vysielaniu programovej služby DAJTO vysielateľa MARKÍZA – SLOVAKIA, spol. s r.o. a uznala sťažnosť podľa ustanovenia § 14a ods. 10 zákona č. 308/2000 Z. z. za **neopodstatnenú.**

**Úloha:**
Kancelária Rady oznámi sťažovateľovi výsledok prešetrenia sťažnosti.
**T: 20. 9. 2021** **Z: PgO**

**Návrh uznesenia č. 2:**
Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 ods. 1 až 3 a § 5 ods. 1 písm. n) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“) postupom podľa § 14a zákona č. 308/2000 Z. z. preverila sťažnosť evidovanú pod č. 1157/SO/2021 smerujúcu voči vysielaniu programovej služby Jednotka vysielateľa Rozhlas a televízia Slovenska a uznala sťažnosť podľa ustanovenia § 14a ods. 10 zákona č. 308/2000 Z. z. za **neopodstatnenú.**

**Úloha:**
Kancelária Rady oznámi sťažovateľovi výsledok prešetrenia sťažnosti.
**T: 20. 9. 2021** **Z: PgO**

# Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

**Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu**

**8. 9. 2021**

| | |
|---|---|
| Sťažnosť č.: | 1111/SO/2021 zo dňa 18.6.2021 |
| Sťažovateľ: | fyzická osoba |
| Predmet sťažnosti: | Vakcína je víťazstvo (reklamný šot MZ SR) |
| Deň a čas vysielania: | 17. 6. 2021 o 22:48 h |
| Označenie podľa JSO: | bez označenia |
| | |
| Programová služba: | DAJTO |
| Vysielateľ: | MARKÍZA – SLOVAKIA, spol. s r.o. |
| Číslo licencie: | TD/47 |

| | |
|---|---|
| Sťažnosť č.: | 1157/SO/2021 zo dňa 28.6.2021 |
| Sťažovateľ: | fyzická osoba |
| Predmet sťažnosti: | Vakcína je víťazstvo (reklamný šot MZ SR) |
| Deň a čas vysielania: | 19. 6. 2021 o 19:50 h |
| Označenie podľa JSO: | bez označenia |
| | |
| Programová služba: | Jednotka |
| Vysielateľ: | RTVS |
| Číslo licencie: | na základe zákona, TD/1 |

Dátum: 31. 8. 2021

**OBSAH SŤAŽNOSTÍ:**

1) Vysielanie programovej služby DAJTO: *NEETICKÁ, zavádzajúca, manipulatívna a klamlivá reklama na očkovanie v ktorej sa zobrazuje pacient na umelej pľúcnej ventilácii s podprahovou, nátlakovou informáciou aby sa zaočkoval a tým neskončil na umelej ventilácii!?!*
   *Je to NEETICKÉ zobraziť takto pacienta a ZAVÁDZAJÚCE nakoľko nik, ani samotný výrobcovia negarantujú účinok vakcíny!!!*
   *Ďalej je klamlivá v tom že nebolo poukázané na skutočnosť že sa JEDNÁ o experimentálne vakcíny, kde neprebehli klinické testy a tým je ich účinnosť minimálne sporná !!!*
   *Zároveň v reklame nebolo oznámené, že ide o DOBROVOĽNÉ očkovanie a nikto nesmie vyvíjať akýkoľvek nátlak na OČKOVANIE- čo v tomto prípade podprahovým nátlakom je !!!*

2) Vysielanie programovej služby Jednotka: *Neetická, zavádzajúca, manipulatívna a klamlivá reklama na očkovanie v ktorej je zobrazený človek na pľúcnej ventilácii kde sa podprahovo nabáda na očkovanie a tak sám neskončil na umelej ventilácii!?!*
   *Je neetické týmto spôsobom zobrazovať pacienta a zároveň je to klamlivé nakoľko je to nepreverená "vakcína" kde ani samotný výrobca negarantuje účinok vakcín!!!*
   *Zavádzajúca v tom, že v reklame nebolo nijako poukázané na skutočnosť že sa jedná o experimentálne vakcíny pri ktorých neprebehli klinické testy - prebiehajú v tomto období, a tým je ich účinnosť sporná!!!*
   *Zároveň v reklame nebolo oznámené že sa jedná o dobrovoľné očkovanie a nik nesmie nijakým spôsobom vyvíjať akýkoľvek nátlak na OČKOVANIE - čo v tomto prípade je podprahovým nátlakom !!!*

**PRÁVNE VÝCHODISKÁ POSUDZOVANIA:**
**Zákon č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii:**

**§ 32 ods. 4** *Vysielateľ je povinný zabezpečiť, aby ním vysielaná reklama a telenákup*
*a) boli čestné a slušné,*
*b) nepoškodzovali záujmy spotrebiteľov a nezneužívali dôveru spotrebiteľov,*

**ANALÝZA – stanovisko Kancelárie Rady pre vysielanie a retransmisiu:**
Sťažovateľ vo svojom podaní namietal, že predmetný reklamný šot *Vakcína je víťazstvo*, ktorého zadávateľom je Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky podľa jeho názoru zavádzajúce informácie o vakcinácii proti koronavírusu a obsahuje podľa jeho názoru neetické zábery na pacienta pripojeného na pľúcnu ventiláciu.
Predmetný reklamný šot sme analyzovali z hľadiska ustanovení **§ 32 ods. 4** *Vysielateľ je povinný zabezpečiť, aby ním vysielaná reklama a telenákup*
*a) boli čestné a slušné,*
*b) nepoškodzovali záujmy spotrebiteľov a nezneužívali dôveru spotrebiteľov,*

Predmetný reklamný šot v čase trvania 0:29 sekúnd obsahuje v pravom hornom rohu umiestnené logo zadávateľa šotu Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky. Kamera sníma z rôznych uhlov bližšie neidentifikovateľného muža ležiaceho na nemocničnom lôžku

napojeného na prístroje, v ústach má napojené hadičky, ozýva sa ťažké dýchanie. Neskôr v prestrihoch zdravotnícky pracovník v ochrannom obleku upravuje mužovi hadičky.
**Rozprávač:** *„Nepodceňujte následky ochorenia Covid-19. Neváhajte a dajte sa čo najrýchlejšie zaočkovať, aby ste mohli bezpečne a slobodne dýchať.“*
**Text v obraze:** *„Pridajte sa k viac ako 1 miliónu zaočkovaných ľudí na Slovensku ešte dnes.“*

Na základe uvedeného konštatujeme, že predmetný reklamný šot, ktorého zadávateľ MZ SR bol počas trvania predmetného šotu označený v pravom hornom rohu, mal za cieľ apelovať na divákov – spotrebiteľov, aby podstúpili očkovanie proti koronavírusu. Šot zobrazoval pacienta s ťažkým priebehom ochorenia hospitalizovaného za prísnych protipademických podmienok v nemocnici, ktorý je kvôli napadnutým pľúcam odkázaný na zdravotnícku techniku. Rozprávač apeluje na divákov-spotrebiteľov, aby nepodcenili možné následky ochorenia a dali sa zaočkovať. Text v obraze informuje, že už bolo zaočkovaných vyše milión obyvateľov SR.

Domnievame sa, že v danom kontexte sú divákom – spotrebiteľom známe súvislosti o aktuálnej situácii v rámci pandemickej situácie, t. j. že stále existuje reálne riziko nakazenia vírusovým ochorením a s tým súvisiace možné zdravotné komplikácie pri liečbe. Zároveň sa domnievame, že diváci – spotrebitelia vedia o možnosti absolvovať očkovanie v rámci Slovenskej republiky schválenými vakcínami vo vakcinačných centrách a daný reklamný šot má práve za úlohu s ohľadom na pretrvávajúcu závažnosť situácie (možný ťažký priebeh ochorenia v prípade nákazy) apelovať na divákov – spotrebiteľov v rámci ochrany svojho zdravia i zdravia ostatných, absolvovať očkovanie. Očkovanie, ktoré je takto formou reklamného šotu propagované, je realizované príslušnými štátnymi orgánmi MZ SR, ktoré má ako jednu z hlavných náplní starať sa o zdravie obyvateľov Slovenskej republiky. Na oficiálnej internetovej stránke MZ SR[1] sa nachádzajú informácie o prebiehajúcej vakcinačnej kampani, pričom návštevník stránky je presmerovaný na oficiálnu stránku MZ SR, ktorá sa venuje problematike covidu *www.slovenskoprotivcovidu.sk*. Okrem iných informácii obsahujú obe tieto stránky informácie o tom, že **vakcinácia na Slovensku** je vykonávaná vakcínami, ktorým **bolo udelené podmienečné povolenie pre distribúciu na trh v EÚ** a vakcinácia je vykonávaná pod **odborným dozorom príslušných štátnych orgánov Slovenskej republiky**. Ďalej stránka oznamuje, že v prípade výskumu a vývoja vakcín nasledujú za sebou jednotlivé fázy: predklinická fáza, klinické skúšanie, registrácia, uvedenie vakcín na trh v EÚ, pričom v prípade posledného kroku, t. j. registrácie vakcíny pre trh EÚ sa uvádza: *„ V prípade, že výrobca zažiada o registráciu Európsku agentúru pre lieky, Európska komisia udelí povolenie na uvedenie na trh v EÚ až po tom, ako z posúdenia agentúry vyplynie, že vakcína je zároveň bezpečná aj účinná. Lieku alebo vakcíne môže byť počas núdzovej situácie v oblasti verejného zdravia udelené aj podmienečné povolenie na uvedenie na trh. Stáva sa to vtedy, keď prínos ich okamžitého poskytnutia prevažuje nad rizikom, že budú k dispozícii menej komplexné údaje, než sa požadujú za normálnych okolností. V týchto prípadoch sa výrobca zaviaže, že poskytne dodatočné údaje v súlade so stanoveným harmonogramom.“*[2]
Z uvedeného vyplýva, že aktuálne používané vakcíny sú povolené podmienečne *„počas núdzovej situácie v oblasti verejného zdravia“*, **ktorá s ohľadom na vývoj aktuálnej pandemickej situácie na Slovensku i v EÚ stále pretrváva,** pričom toto podmienečné povolenie podlieha náležitým predpisom a nariadeniam, ktoré upravujú fungovanie daného vysokoodborného komplexného mechanizmu vývoja a výskumu liečiv a vakcín v rámci členských štátov EÚ. Domnievame sa preto, že sťažovateľom namietaná výhrada o tom, že vakcíny sú experimentálne a aktuálne iba prebiehajú klinické testy, **nie je v danom kontexte relevantná a teda daný obsah reklamného šotu nepoškodzuje záujmy spotrebiteľov a ani nezneužíva ich dôveru.**

Zároveň konštatujeme, že **z kontextu reklamného šotu nevyplýva, že by divák – spotrebiteľ dostával mylnú informáciu o tom, že očkovanie je povinné, alebo by bol vyvíjaný nátlak na diváka - spotrebiteľa** tak, ako to vo svojom podaní uvádza sťažovateľ.

[1] https://www.health.gov.sk/
[2] https://www.slovenskoproticovidu.sk/sk/vsetko-o-ockovani/vakciny/3-ako-prebieha-vyskum-a-vyvoj-vakcin

Reklamný šot iba apeluje na diváka –spotrebiteľa, aby využil ponúkanú možnosť absolvovať očkovanie a zamedzil tak možnému ťažnému priebehu infekcie v prípade eventuálneho ochorenia.

S ohľadom na závažnosť témy a v záujme ochrany verejného zdravia sa domnievame, že **bolo v prípade daného reklamného šotu relevantné upozorniť danou formou na možnosti a následky závažného priebehu ochorenia** (možný ťažký priebeh ochorenia a s tým súvisiaca hospitalizácia na špeciálnom oddelení a pripojenie na zdravotnícku techniku), ktorým je možné predísť podstúpením očkovania. Na základe **neprítomnosti upozornenia o používaní autentických záberov** i s ohľadom na závažnosť situácie a **platné protipandemické nariadenia v prípade zdravotníckych zariadení, v ktorých bývajú hospitalizovaní pacienti s ťažkým priebehom coronavírusu** predpokladáme, že predmetné zábery použité v šote boli vytvorené pre účely daného reklamného šotu a teda **neboli to autentické zábery na chorého pacienta**, reálne odkázaného na podporné funkcie zdravotníckej techniky tak, ako to vo svojom podaní uvádza sťažovateľ. Predpokladáme teda, že snímaný muž na lôžku bol figurant, ktorý predstavoval takéhoto pacienta so závažným priebehom ochorenia.

S ohľadom na vyššie uvedené sa domnievame, že vysielanie predmetného reklamného šotu Vakcína je víťazstvo **nebolo v rozpore s ustanovením § 32 ods. 4 písm. a)** a **písm. b) ZVR.**
Ako vyplýva z vykonaného monitoringu, v prípade vysielania programovej služby DAJTO z dňa 17. 6. 2021 i v prípade vysielania programovej služby Jednotka z dňa 19. 6. 2021 bol odvysielaný rovnaký reklamný šot. Závery vyplývajúce z analýzy vysielania reklamného šotu *Vakcína je víťazstvo* preto uplatňujeme pre potreby oboch posudzovaných sťažností 1111/SO/2021 a 1157/SO/2021.

**ZÁVER:**
Na základe uvedeného sme toho názoru, že vysielateľ MARKÍZA – SLOVAKIA, spol. s r.o. odvysielaním reklamného šotu *Vakcína je víťazstvo* na programovej službe DAJTO dňa 17. 6. 2021 **neporušil povinnosti ustanovené v § 32 ods. 4 písm. a)** a **písm. b) ZVR.**
Sťažnosť navrhujeme posúdiť ako **neopodstatnenú.**

Na základe uvedeného sme toho názoru, že vysielateľ RTVS odvysielaním reklamného šotu *Vakcína je víťazstvo* na programovej službe Jednotka dňa 19. 6. 2021 **neporušil povinnosti ustanovené v § 32 ods. 4 písm. a)** a **písm. b) ZVR.**
Sťažnosť navrhujeme posúdiť ako **neopodstatnenú.**

**K bodu č. 15**

**Prepis monitorovaného vysielania k Správe o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 308/2000 Z. z. (sťažnosť č. 1111/SO/2021, 1157/SO/2021)**

**Monitorované vysielanie:** Vakcína je víťazstvo (reklamný šot MZ SR)
**Programová služba:** DAJTO
**Vysielané dňa:** 17. 6. 2021
**Čas vysielania:** cca 22:48 h

**22:45:00** *Likvidátor*, pokračovanie programu
**22:45:59** obrazový predel / upútavky na vlastný program / reklamný blok
**22:47:53** *Vakcína je víťazstvo,* začiatok reklamného šotu
V pravom hornom rohu je umiestnené logo zadávateľa šotu Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky. Kamera sníma z rôznych uhlov bližšie neidentifikovateľného muža ležiaceho na nemocničnom lôžku napojeného na prístroje, v ústach má napojené hadičky, ozýva sa ťažké dýchanie. Neskôr v prestrihoch zdravotnícky pracovník v ochrannom obleku upravuje mužovi hadičky.
**Rozprávač:** *„Nepodceňujte následky ochorenia Covid-19. Neváhajte a dajte sa čo najrýchlejšie zaočkovať, aby ste mohli bezpečne a slobodne dýchať."*
**Text v obraze:** *„Pridajte sa k viac ako 1 miliónu zaočkovaných ľudí na Slovensku ešte dnes."*
**22:48:22** *Vakcína je víťazstvo,* koniec reklamného šotu / pokračovanie reklamného bloku / upútavky na vlastný program /
**22:54:52** *Likvidátor*, pokračovanie programu
**22:58:59** koniec záznamu

****

**Monitorované vysielanie:** Vakcína je víťazstvo (reklamný šot MZ SR)
**Programová služba:** Jednotka
**Vysielané dňa:** 19. 6. 2021
**Čas vysielania:** cca 19:50 h

**19:50:00** *Správy RTVS*, pokračovanie programu
**19:50:30** obrazový predel / reklamný blok
**19:50:36** *Vakcína je víťazstvo,* začiatok reklamného šotu
V pravom hornom rohu je umiestnené logo zadávateľa šotu Ministerstvo zdravotníctva Slovenskej republiky. Kamera sníma z rôznych uhlov bližšie neidentifikovateľného muža ležiaceho na nemocničnom lôžku napojeného na prístroje, v ústach má napojené hadičky, ozýva sa ťažké dýchanie. Neskôr v prestrihoch zdravotnícky pracovník v ochrannom obleku upravuje mužovi hadičky.
**Rozprávač:** *„Nepodceňujte následky ochorenia Covid-19. Neváhajte a dajte sa čo najrýchlejšie zaočkovať, aby ste mohli bezpečne a slobodne dýchať."*
**Text v obraze:** *„Pridajte sa k viac ako 1 miliónu zaočkovaných ľudí na Slovensku ešte dnes."*
**19:51:05** *Vakcína je víťazstvo,* koniec reklamného šotu / pokračovanie reklamného bloku / sponzorské odkazy / *Góly – body – sekundy,* začiatok programu
**19:59:59** koniec záznamu

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady dňa 8. 9. 2021

**Správa o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 308/2000 Z. z.**
**Sťažnosť č.:** 1123/SO/2021
**Programová služba:** TV MARKÍZA
**Vysielateľ:** MARKÍZA – SLOVAKIA, spol. s r. o.
**Číslo licencie:** TD/17

**Sťažnosť č.:** 1154/SO/2021
**Programová služba:** Jojko
**Vysielateľ:** MAC TV s.r.o.
**Číslo licencie:** TD/144

**Sťažnosť č.:** 1163/SO/2021
**Programová služba:** JOJ
**Vysielateľ:** MAC TV s.r.o.
**Číslo licencie:** TD/15

Na základe záverov uvedených v správe Kancelária Rady pripravila nasledujúce uznesenia:

**Návrh uznesenia č. 1:**
Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 ods. 1 až 3 a § 5 ods. 1 písm. n) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“) postupom podľa § 14a zákona č. 308/2000 Z. z. preverila sťažnosti evidované pod č. 1123/SO/2021 smerujúce voči programovej službe TV MARKÍZA, vysielateľa MARKÍZA – SLOVAKIA, spol. s r. o. a uznala uvedené sťažnosti podľa ustanovenia § 14a ods. 10 zákona č. 308/2000 Z. z. za **neopodstatnené.**

**Úloha:**
Kancelária Rady oznámi sťažovateľom výsledok prešetrenia sťažnosti.
**T: 20. 9. 2021** **Z: PgO**

**Návrh uznesenia č. 2:**
Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 ods. 1 až 3 a § 5 ods. 1 písm. n) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“) postupom podľa § 14a zákona č. 308/2000 Z. z. preverila sťažnosť evidovanú pod č. 1154/SO/2021 smerujúcu voči programovej službe Jojko vysielateľa MAC TV s.r.o. a uznala uvedenú sťažnosť podľa ustanovenia § 14a ods. 10 zákona č. 308/2000 Z. z. za **neopodstatnenú.**

**Úloha:**
Kancelária Rady oznámi sťažovateľovi výsledok prešetrenia sťažnosti.
**T: 20. 9. 2021** **Z: PgO**

**Návrh uznesenia č. 3:**
Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 ods. 1 až 3 a § 5 ods. 1 písm. n) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“) postupom podľa § 14a zákona č. 308/2000 Z. z. preverila sťažnosť evidovanú pod č. 1163/SO/2021 smerujúcu

voči programovej službe JOJ vysielateľa MAC TV s.r.o. a uznala uvedenú sťažnosť podľa ustanovenia § 14a ods. 10 zákona č. 308/2000 Z. z. za **neopodstatnenú.**

**Úloha:**
Kancelária Rady oznámi sťažovateľovi výsledok prešetrenia sťažnosti.
**T: 20. 9. 2021** **Z: PgO**

# Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

**Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu**

**dňa 8. 9. 2021**

Sťažnosť č. 1123/SO/2021 zo dňa 21. a 25. 6. 2021
Sťažovateľ: fyzická osoba (2)
Predmet sťažnosti: reklama Zalando
Deň a čas vysielania: 21. 6. 2021 o cca 19:14 hod.
Označenie podľa JSO: bez označenia

Programová služba: TV MARKÍZA
Vysielateľ: MARKÍZA - SLOVAKIA, spol. s r.o.
Číslo licencie: TD/17

Sťažnosť č. 1154/SO/2021 zo dňa 24. 6. 2021
Sťažovateľ: fyzická osoba
Predmet sťažnosti: reklama Zalando
Deň a čas vysielania: 24. 6. 2021 o cca 19:14 hod.
Označenie podľa JSO: bez označenia

Programová služba: Jojko
Vysielateľ: MAC TV s.r.o.
Číslo licencie: TD/144

Sťažnosť č. 1163/SO/2021 zo dňa 25. 6. 2021
Sťažovateľ: fyzická osoba
Predmet sťažnosti: reklama Zalando
Deň a čas vysielania: 25. 6. 2021 o cca 12:45 hod.
Označenie podľa JSO: bez označenia

Programová služba: JOJ
Vysielateľ: MAC TV s.r.o.
Číslo licencie: TD/15

Dátum: 31. 8. 2021

**OBSAH SŤAŽNOSTÍ:**

**1123/SO/2021**

*„Deň vysielania: Každý deň*
*Čas vysielania: 19:15 a počas celého dňa*
*Názov televízie/rádia: Markiza*
*Dobrý deň, žiadam o prehodnotenie vysielania reklamy na internetový obchod zalando, táto reklama nemá vhodný obsah pre maloletých. Neviem či je v poriadku našim deťom masírovať mozgy LGBTI komunitou. Je to choré, čo sa už dokáže odvysielať. Ospravedlňujem sa, že to neviem serióznejšie napísať, ale už som z toho pohoršená čo sa nám podsúva, aby sme tieto zvrátenosti vnímali ako prirodzené a normálne. Ďakujem za prehodnotenie. S pozdravom..."*

*„Deň vysielania: Každý deň*
*Čas vysielania: Kedykoľvek*
*Názov televízie/rádia: Joj, Markíza atď*
*Dobrý deň, chcel by som Vás poprosiť o zastavenie vysielania úchylnej reklamy spoločnosti Zalando. Príde mi absolútne nemiestna a odporná, ako tam prezentujú chlapov s nalakovanými nechtami, alebo oblečených v šatách a podobne. Ďakujem, s pozdravom..."*

**1154/SO/2021**

*„Deň vysielania: 24.6.2021*
*Čas vysielania: Cca 18:18*
*Názov televízie/rádia: TV Jojko*
*Dobrý deň, podávam sťažnosť na tv Jojko, ktorá sa zameriava na vysielanie malého detského diváka, že v uvedením čase (dokonca viac krát denne) vysiela reklamu na Zalando, kde vystupujú muži oblečení v dámskych šatách. Viem, že je mesiac na podporu LGBTI, avšak je toto vhodne vysielanie na detskom kanáli? Deti sú z toho zmätene a nám rodičom sa to nepáči. Prosím o prešetrenie. S pozdravom..."*

**1163/SO/2021**

*„Deň vysielania: Každý deň*
*Čas vysielania: Kedykoľvek*
*Názov televízie/rádia: Joj, Markíza atď*
*Dobrý deň, chcel by som Vás poprosiť o zastavenie vysielania úchylnej reklamy spoločnosti Zalando. Príde mi absolútne nemiestna a odporná, ako tam prezentujú chlapov s nalakovanými nechtami, alebo oblečených v šatách a podobne. Ďakujem, s pozdravom..."*

**PRÁVNE VÝCHODISKÁ POSUDZOVANIA:**

**Zákon č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii (ďalej aj „ZVR")**

**§ 19**

**Ochrana ľudskej dôstojnosti a ľudskosti**

*1) Audiovizuálna mediálna služba na požiadanie, programová služba a ich zložky nesmú*
*b) propagovať násilie a otvorenou alebo skrytou formou podnecovať nenávisť, znevažovať alebo hanobiť na základe pohlavia, rasy, farby pleti, jazyka, viery a náboženstva, politického či iného zmýšľania, národného alebo sociálneho pôvodu, príslušnosti k národnosti alebo k etnickej skupine,*

**§ 31a**

**Mediálna komerčná komunikácia**

*(1) Mediálna komerčná komunikácia je na účely tohto zákona zvuková, obrazová alebo zvukovo-obrazová informácia, ktorá priamo alebo nepriamo propaguje tovar, služby alebo dobrú povesť fyzickej osoby alebo právnickej osoby vykonávajúcej hospodársku činnosť a*
*a) je poskytovaná ako súčasť programu alebo program sprevádza za odplatu alebo za podobnú protihodnotu alebo na účely vlastnej propagácie alebo*
*b) je programovou službou určenou výhradne na reklamu a telenákup alebo programovou službou určenou výhradne na vlastnú propagáciu.*

*(2) Mediálna komerčná komunikácia zahŕňa najmä reklamu, telenákup, sponzorovanie, umiestňovanie produktov, programovú službu určenú výhradne na reklamu a telenákup, programovú službu určenú výhradne na vlastnú propagáciu a dlhšie reklamné oznámenie podľa § 35 ods. 8.*

*(7) Mediálna komerčná komunikácia nesmie*
*a) porušovať slobodu a rovnosť v dôstojnosti a právach ľudí,*
*b) obsahovať a podporovať diskrimináciu na základe pohlavia, rasy, farby pleti, veku, jazyka, sexuálnej orientácie, zdravotného postihnutia, náboženstva alebo viery, národného alebo sociálneho pôvodu alebo príslušnosti k národnosti alebo etnickej skupine,*
*c) nabádať na konanie, ktorým sa poškodzuje alebo ohrozuje zdravie alebo bezpečnosť,*
*d) nabádať na konanie, ktorým sa hrubo poškodzuje životné prostredie.*

*(11) Vysielateľ a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie je povinný zabezpečiť, aby mediálna komerčná komunikácia nemohla spôsobiť fyzickú alebo morálnu ujmu maloletým, a preto mediálna komerčná komunikácia nesmie*
*a) priamo vyzývať maloletých na zakúpenie alebo požičanie tovaru alebo služby tak, že zneužijú ich neskúsenosť a dôverčivosť,*
*b) priamo nabádať maloletých, aby presviedčali svojich rodičov alebo iné osoby o potrebe kúpiť im ponúkané výrobky alebo služby,*
*c) zneužívať osobitnú dôveru maloletých voči rodičom, učiteľom alebo iným osobám alebo*
*d) bezdôvodne zobrazovať maloletých v nebezpečných situáciách.*

**§ 32**
**Reklama a telenákup**

*(1) Reklama na účely tohto zákona je akékoľvek verejné oznámenie vysielané za odplatu alebo inú podobnú protihodnotu vrátane vlastnej propagácie, ktorého zámerom je podporiť predaj, nákup alebo nájom tovaru alebo služieb vrátane nehnuteľností, práv a záväzkov alebo dosiahnuť iný účinok sledovaný objednávateľom reklamy alebo vysielateľom.*
*(4) Vysielateľ je povinný zabezpečiť, aby ním vysielaná reklama a telenákup*
*a) boli čestné a slušné,*
*b) nepoškodzovali záujmy spotrebiteľov a nezneužívali dôveru spotrebiteľov,*
*c) určené maloletým alebo s účasťou maloletých neobsahovali nič, čo by mohlo poškodiť ich záujmy a čo by nezohľadňovalo ich osobitnú vnímavosť.“*

**ANALÝZA – stanovisko Kancelárie Rady pre vysielanie a retransmisiu:**
Sťažovatelia namietali, že reklama Zalando prezentovala chlapov s nalakovanými nechtami v dámskych šatách a LGBT komunitu. Reklama nebola vhodná pre deti.

Monitorovaním vysielania televíznej programovej služby TV MARKÍZA bolo zistené, že dňa 21. 6. 2021 o cca 19:14 hod. bol odvysielaný komunikát *Zalando*. Monitorovaním vysielania televíznej programovej služby Jojko bolo zistené, že dňa 24. 6. 2021 o cca 17:39 hod. a 18:20 hod. bol odvysielaný komunikát *Zalando*. Monitorovaním vysielania televíznej programovej služby JOJ bolo zistené, že dňa 25. 6. 2021 o cca 12:45 hod. bol odvysielaný komunikát *Zalando*. Prepis komunikátu:

V pozadí znie hudba. Záber na osobu ležiacu na pláži, ktorá rukou, akoby manipulovala s kamerou, ktorá ju sníma. V strede obrazovky sa objavil oranžový trojhran. Trojhran nahradil text *zalando*.

Prestrih na osobu so svetlými vlasmi v modrom tričku a tmavých nohaviciach. Rukami akoby manipulovala s kamerou, ktorá ju sníma. Text *zalando* zmizne.

Prestrih na osobu v krátkej sukni a bielej košeli na kolieskových korčuliach. Osoba drží na šnúrkach balóny. Osoba sa smeje. Oranžový trojhran sa objavil v pravom hornom rohu obrazovky a ostal tam až do konca šotu. Záber na osobu s balónmi snímanú do pol tela, ktorá sa točí dookola a smeje sa.

V strede obrazovky sa objavil text *Privítajte všetky svoje nové módne štýly*.

**Ženský hlas**: *Privítajte všetky svoje nové módne štýly*.

Prestrih na osobu pri šporáku. Nohu v dámskej lodičke má vyloženú na kuchynskej doske. Rukami manipuluje s ventilmi šporáku, akoby ovládala hudobný mix na mixovanie elektronickej hudby. Oblečenú má košeľu, ktorá končí rukavicami s modrými nechtami.

Prestrih na osobu v kuchyni, v červenom tričku, ktorá sa nakloní dopredu na kameru. V ruke drží rozprašovač, ktorým rozpráši tekutinu.

Prestrih na osobu tmavej pleti na ulici, na prechode pre chodcov. V ruke drží papierové tašky. Osoba sa tanečným krokom posúva po prechode.

Prestrih na osobu tmavej pleti, ktorá hrá na saxofóne vonku na lúke medzi kravami.

Prestrih na tvár osoby v okuliaroch, ktorá nafúkne žuvačkovú bublinu, v ktorej sa odráža osoba so saxofónom. Žuvačková bublina praskne a na obrazovke sa objaví farebný textilný vzor.

Prestrih na smejúcu sa osobu tmavej pleti, ktorá má pri ústach saxofónový náustok.

Prestrih na osobu pri šporáku. Rukami manipuluje s ventilmi šporáku akoby ovládala hudobný mix na mixovanie elektronickej hudby. Pod košeľou má horný diel plaviek.

Prestrih na muža v ružovom plášti, ktorý ide na skateboarde po ulici. Záber na mužovu tvár, muž sa smeje, prikryje si tvár rukou. Na ruke má namaľované nechty, každý inou farbou.

Prestrih na osobu v celotelových žltých plavkách, ktorá skáče na piesku pri mori. Pri doskoku sa oblečenie zmení a osoba má na sebe červené dvojdielne plavky a v ruke drží nafukovacieho delfína.

Prestrih na osobu tmavej pleti, ktorá má okolo krku kvety.

Prestrih na 3 osoby, ktoré tancujú na tráve pred panelákom.

V strede obrazovky sa objavil text *Nakupujte všetky obľúbené módne značky na zalando.sk*.

**Ženský hlas**: *Nakupujte všetky obľúbené módne značky na zalando bodka sk*.

Prestrih na osobu v modrej parochni a v modrých šatách, ktorá ide na kolobežke po ulici pred rodinnými domami. Osobe spadne modrá parochňa z hlavy, takže ostane plešatá. Osoba sa smeje. Oranžový trojhran z pravého horného rohu obrazovky zmizne.

Prestrih na osobu, ktorá tancuje v šatách na lavičke na mestskej ulici pred trafikou.

Prestrih na 3 osoby, ktoré sú pri schodoch s palmami. Na krkoch majú kvety. V strede obrazovky sa objavil oranžový trojhran. Osoba tmavej pleti, ktorá je vpredu tancuje.

**Osoba sa nakloní dopredu do kamery a povie**: *Zalendo*.

Osoba sa narovná a prekríži si ruky. V strede obrazovky sa objavil text *zalando* a pod ním odkazy na aplikácie pre smartfón App Store a Google Play.

Prestrih na osobu na kolobežke na ulici. Na hlave má blond parochňu**. Osoba sa zastaví a povie**: *What are you so looking at?* (v preklade *Na čo tak pozeráte?*)
Osoba pokračuje v jazde na kolobežke.

Komunikát bol umiestnený v reklamnom bloku, ktorý bol riadne označený a oddelený od iných častí programovej služby. Podľa formy a obsahu je zrejmé, že išlo o reklamný šot, ktorý prezentoval značku *Zalando*. Táto značka patrí firme, ktorá predáva on-line oblečenie prostredníctvom internetu na adrese www.zalando.sk. Ide o medzinárodnú spoločnosť, ktorá pôsobí vo viacerých krajinách.

V šote vystupovali osoby, ktoré by sme podľa tváre, účesu a oblečenia mohli identifikovať ako mladých mužov a ženy. Osoby boli snímané v rôznych situáciách v interiéri a v exteriéri. Na sebe mali oblečené výrazné odevy. V jednom zábere si muž dá na tvár ruku, na ktorej má namaľované nechty, každý inou farbou. V inom zábere ide osoba na kolobežke a z plešatej hlavy jej padne parochňa. Pravdepodobne ide o muža, ktorý je oblečený do ženských šiat.

Domnievame sa, že špecifický formát, akým je reklama, často využíva zobrazenia, osoby, situácie, ktorých úlohou je zaujať, znepokojiť, prekvapiť diváka, upriamiť jeho pozornosť a vyvolať záujem, aby si propagovaný produkt, značku zapamätal. Reklama ako taká je svojou formou a obsahom istým spôsobom nadneseným, nereálnym zobrazením rôznych situácií, ktoré majú diváka zaujať. Domnievame sa, že práve toto bolo zámerom reklamy *Zalando*, aby vyvolala u divákov záujem aj tým, že zobrazuje iné typy osôb, než ktoré sú v reklamách zvyčajne zobrazené.

Zo záberov nie je jednoznačne identifikovateľné, či snímané osoby sú osoby patriace do skupiny LGBT, teda homosexuáli, lesby, transvestiti, binárne osoby, atď. Môžeme sa iba domnievať, že na základe výzoru snímaných osôb, ich oblečenia, líčenia, hlasu a výrazu by mohlo ísť o osoby patriace do tejto skupiny. Na základe formy, obsahu a spracovania reklamného šotu sa môžeme domnievať, že jeho zámerom mohla byť prezentácia takejto skupiny ľudí, ktorá môže byť charakterizovaná výraznejším módnym oblečením, práve ktorým sa chce prezentovať aj propagovaná značka *Zalando*.

V šote sa neobjavili také zábery, ktoré by porušovali slobodu a rovnosť v dôstojnosti a právach ľudí, podporovali diskrimináciu na základe pohlavia, rasy, farby pleti, veku, jazyka, sexuálnej orientácie, zdravotného postihnutia, náboženstva alebo viery, národného alebo sociálneho pôvodu alebo príslušnosti k národnosti alebo etnickej skupine. Zobrazenia v reklame neboli vulgárne, a teda podľa nášho názoru neboli v rozpore s dobrými mravmi, ani nezasahovali do ľudskej dôstojnosti a základných práv a slobôd iných.
Je možné sa domnievať, že odvysielané zábery by mohli u niektorých skupín obyvateľstva vyvolať znepokojenie nad zobrazením osôb, ktoré by mohli patriť do skupiny LGBTI, ale vzhľadom na to, že tieto osoby sú súčasťou spoločnosti, a ich prezentácia nie je zákonom obmedzená, môže sa ich zobrazenie objaviť aj v reklamných šotoch.

Reklama nebola určená maloletým, ani nebola zameraná na produkty určené maloletým. Domnievame sa, že reklama neobsahovala nič, čo by mohlo poškodiť záujmy maloletých, a čo by nezohľadňovalo ich osobitnú vnímavosť. Odvysielané zábery neobsahovali také zobrazenia a vyjadrenia, ktoré by sme mohli posúdiť ako také, ktoré by mohli spôsobiť fyzickú alebo morálnu ujmu maloletým.

Na základe jej formy a obsahu nepovažujeme odvysielanú reklamu za takú, ktorá by mohla byť jednoznačne označená ako nie čestná, alebo nie slušná, a že by prekračovala hranice morálky spoločnosti do takej miery, že by bolo možné jednoznačne konštatovať porušenie § 32 ods. 4 ZVR.

**ZÁVER:**

Vzhľadom na vyššie uvedené sa nazdávame, že vysielateľ odvysielaním reklamného šotu *Zalando* dňa 21. 6. 2021 o cca 19:14 hod. na televíznej programovej službe TV MARKÍZA, dňa 24. 6. 2021 o cca 17:39 hod. a 18:20 hod. na televíznej programovej službe Jojko a dňa 25. 6. 2021 o cca 12:45 hod. na televíznej programovej službe JOJ **neporušil ustanovenia § 31a ods. 7 a § 32 ods. 4 ZVR.**

Sťažnosti navrhujeme posúdiť ako **neopodstatnené**.

**K bodu č. 16**

**Prepis monitorovaného vysielania k Správe o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 308/2000 Z. z.**

**(sťažnosť č. 1123/SO/2021)**

**Monitorované vysielanie:** reklama Zalando
**Deň vysielania:** 21. 6. 2021
**Čas vysielania:** cca 19:14 hod.
**Označenie podľa JSO:** -
**Programová služba:** TV MARKÍZA

Program bol monitorovaný zo záznamu zo záznamového zariadenia Rady.

**Časový kód cca:**
19:09 – Program *Televízne noviny*.
19:13 – Prerušenie programu.
19:13 – Zvukovo-obrazový predel.
19:13 – Reklama (4,30 min.). Reklamný blok obsahoval reklamné šoty: záhradné náradie Mountfield, banka Slovenská sporiteľňa.

**19:14:29 – Reklamný šot Zalando.**
V pozadí znie hudba. Záber na osobu ležiacu na pláži, ktorá rukou, akoby manipulovala s kamerou, ktorá ju sníma. V strede obrazovky sa objavil oranžový trojhran. Trojhran nahradil text *zalando*.
Prestrih na osobu so svetlými vlasmi v modrom tričku a tmavých nohaviciach. Rukami akoby manipulovala s kamerou, ktorá ju sníma. Text *zalando* zmizne.
Prestrih na osobu v krátkej sukni a bielej košeli na kolieskových korčuliach. Osoba drží na šnúrkach balóny. Osoba sa smeje. Oranžový trojhran sa objavil v pravom hornom rohu obrazovky a ostal tam až do konca šotu. Záber na osobu s balónmi snímanú do pol tela, ktorá sa točí dookola a smeje sa.
V strede obrazovky sa objavil text *Privítajte všetky svoje nové módne štýly*.
**Ženský hlas**: *Privítajte všetky svoje nové módne štýly*.
Prestrih na osobu pri šporáku. Nohu v dámskej lodičke má vyloženú na kuchynskej doske. Rukami manipuluje s ventilmi šporáku, akoby ovládala hudobný mix na mixovanie elektronickej hudby. Oblečenú má košeľu, ktorá končí rukavicami s modrými nechtami.
Prestrih na osobu v kuchyni, v červenom tričku, ktorá sa nakloní dopredu na kameru. V ruke drží rozprašovač, ktorým rozpráši tekutinu.
Prestrih na osobu tmavej pleti na ulici, na prechode pre chodcov. V ruke drží papierové tašky. Osoba sa tanečným krokom posúva po prechode.
Prestrih na osobu tmavej pleti, ktorá hrá na saxofóne vonku na lúke medzi kravami.
Prestrih na tvár osoby v okuliaroch, ktorá nafúkne žuvačkovú bublinu, v ktorej sa odráža osoba so saxofónom. Žuvačková bublina praskne a na obrazovke sa objaví farebný textilný vzor.
Prestrih na smejúcu sa osobu tmavej pleti, ktorá má pri ústach saxofónový náustok.
Prestrih na osobu pri šporáku. Rukami manipuluje s ventilmi šporáku akoby ovládala hudobný mix na mixovanie elektronickej hudby. Pod košeľou má horný diel plaviek.

Prestrih na muža v ružovom plášti, ktorý ide na skateboarde po ulici. Záber na mužovu tvár, muž sa smeje, prikryje si tvár rukou. Na ruke má namaľované nechty, každý inou farbou.
Prestrih na osobu v celotelových žltých plavkách, ktorá skáče na piesku pri mori. Pri doskoku sa oblečenie zmení a osoba má na sebe červené dvojdielne plavky a v ruke drží nafukovacieho delfína.
Prestrih na osobu tmavej pleti, ktorá má okolo krku kvety.
Prestrih na 3 osoby, ktoré tancujú na tráve pred panelákom.
V strede obrazovky sa objavil text *Nakupujte všetky obľúbené módne značky na zalando.sk*.
**Ženský hlas**: *Nakupujte všetky obľúbené módne značky na zalando bodka sk*.
Prestrih na osobu v modrej parochni a v modrých šatách, ktorá ide na kolobežke po ulici pred rodinnými domami. Osobe spadne modrá parochňa z hlavy, takže ostane plešatá. Osoba sa smeje. Oranžový trojhran z pravého horného rohu obrazovky zmizne.
Prestrih na osobu, ktorá tancuje v šatách na lavičke na mestskej ulici pred trafikou.
Prestrih na 3 osoby, ktoré sú pri schodoch s palmami. Na krkoch majú kvety. V strede obrazovky sa objavil oranžový trojhran. Osoba tmavej pleti, ktorá je vpredu tancuje.
**Osoba sa nakloní dopredu do kamery a povie**: *Zalendo*.
Osoba sa narovná a prekríži si ruky. V strede obrazovky sa objavil text *zalando* a pod ním odkazy na aplikácie pre smartfón App Store a Google Play.
Prestrih na osobu na kolobežke na ulici. Na hlave má blond parochňu**. Osoba sa zastaví a povie**: *What are you so looking at?* (v preklade *Na čo tak pozeráte?*)
Osoba pokračuje v jazde na kolobežke.

19:14:59 – Pokračovanie reklamného bloku. Nasledovali reklamné šoty: obchod Kaufland, Vakcína je víťazstvo (MZ SR), syr Karička, spodná bielizeň Lindex, liek Hylak forte, nábytok Kondela, minerálka Gemerka, automobil Škoda, kozmetika Garnier.
19:18 – Zvukovo-obrazový predel.
19:18 – Upútavky.
19:19 – Pokračovanie programu.
19:20 – Koniec záznamu.

* * *

**(sťažnosť č. 1154/SO/2021)**

**Monitorované vysielanie:** reklama Zalando
**Deň vysielania:** 24. 6. 2021
**Čas vysielania:** cca 17:39 hod.
**Označenie podľa JSO:** -
**Programová služba:** Jojko

**Časový kód cca:**
17:25 – Program. *Fidli fidli.*
17:35 – Upútavky.
17:36 – Zvukovo-obrazový predel.
17:36 – Reklama (4,04 min.). Reklamný blok obsahoval reklamné šoty: obchod Kaufland, prací prášok Persil, kozmetika Garnier, poisťovňa Kooperativa, oblečenie Hugo, obchod Kaufland.

**17:39:04 – Reklamný šot Zalando.**
V pozadí znie hudba. Záber na osobu ležiacu na pláži, ktorá rukou, akoby manipulovala s kamerou, ktorá ju sníma. V strede obrazovky sa objavil oranžový trojhran. Trojhran nahradil text *zalando*.
Prestrih na osobu so svetlými vlasmi v modrom tričku a tmavých nohaviciach. Rukami akoby manipulovala s kamerou, ktorá ju sníma. Text *zalando* zmizne.
Prestrih na osobu v krátkej sukni a bielej košeli na kolieskových korčuliach. Osoba drží na šnúrkach balóny. Osoba sa smeje. Oranžový trojhran sa objavil v pravom hornom rohu obrazovky a ostal tam až do konca šotu. Záber na osobu s balónmi snímanú do pol tela, ktorá sa točí dookola a smeje sa.
V strede obrazovky sa objavil text *Privítajte všetky svoje nové módne štýly*.
**Ženský hlas**: *Privítajte všetky svoje nové módne štýly*.
Prestrih na osobu pri šporáku. Nohu v dámskej lodičke má vyloženú na kuchynskej doske. Rukami manipuluje s ventilmi šporáku, akoby ovládala hudobný mix na mixovanie elektronickej hudby. Oblečenú má košeľu, ktorá končí rukavicami s modrými nechtami.
Prestrih na osobu v kuchyni, v červenom tričku, ktorá sa nakloní dopredu na kameru. V ruke drží rozprašovač, ktorým rozpráši tekutinu.
Prestrih na osobu tmavej pleti na ulici, na prechode pre chodcov. V ruke drží papierové tašky. Osoba sa tanečným krokom posúva po prechode.
Prestrih na osobu tmavej pleti, ktorá hrá na saxofóne vonku na lúke medzi kravami.
Prestrih na tvár osoby v okuliaroch, ktorá nafúkne žuvačkovú bublinu, v ktorej sa odráža osoba so saxofónom. Žuvačková bublina praskne a na obrazovke sa objaví farebný textilný vzor.
Prestrih na smejúcu sa osobu tmavej pleti, ktorá má pri ústach saxofónový náustok.
Prestrih na osobu pri šporáku. Rukami manipuluje s ventilmi šporáku akoby ovládala hudobný mix na mixovanie elektronickej hudby. Pod košeľou má horný diel plaviek.
Prestrih na muža v ružovom plášti, ktorý ide na skateboarde po ulici. Záber na mužovu tvár, muž sa smeje, prikryje si tvár rukou. Na ruke má namaľované nechty, každý inou farbou.
Prestrih na osobu v celotelových žltých plavkách, ktorá skáče na piesku pri mori. Pri doskoku sa oblečenie zmení a osoba má na sebe červené dvojdielne plavky a v ruke drží nafukovacieho delfína.
Prestrih na osobu tmavej pleti, ktorá má okolo krku kvety.
Prestrih na 3 osoby, ktoré tancujú na tráve pred panelákom.
V strede obrazovky sa objavil text *Nakupujte všetky obľúbené módne značky na zalando.sk*.
**Ženský hlas**: *Nakupujte všetky obľúbené módne značky na zalando bodka sk*.
Prestrih na osobu v modrej parochni a v modrých šatách, ktorá ide na kolobežke po ulici pred rodinnými domami. Osobe spadne modrá parochňa z hlavy, takže ostane plešatá. Osoba sa smeje. Oranžový trojhran z pravého horného rohu obrazovky zmizne.
Prestrih na osobu, ktorá tancuje v šatách na lavičke na mestskej ulici pred trafikou.
Prestrih na 3 osoby, ktoré sú pri schodoch s palmami. Na krkoch majú kvety. V strede obrazovky sa objavil oranžový trojhran. Osoba tmavej pleti, ktorá je vpredu tancuje.
**Osoba sa nakloní dopredu do kamery a povie**: *Zalendo*.
Osoba sa narovná a prekríži si ruky. V strede obrazovky sa objavil text *zalando* a pod ním odkazy na aplikácie pre smartfón App Store a Google Play.
Prestrih na osobu na kolobežke na ulici. Na hlave má blond parochňu**. Osoba sa zastaví a povie**: *What are you so looking at?* (v preklade *Na čo tak pozeráte?*)
Osoba pokračuje v jazde na kolobežke.

17:39:34 – Pokračovanie reklamného bloku. Nasledovali reklamné šoty: kozmetika Syoss, obchod Coop jednota, obchod Nay, film Divoký spirit.

17:40 – Zvukovo-obrazový predel.

17:40 – Program *Knihy od stonožky*.
17:49 – Upútavky.
17:51 – Program *Šehrezáda*.
18:14 – Upútavky.
18:16 – Zvukovo-obrazový predel.
18:16 – Reklama (4,05 min.). Reklamný blok obsahoval reklamné šoty: kávovar Philips, auto Škoda, obchod Kaufland, hudobný album Hugo, poisťovňa Kooperativa, obchod Kaufland, zubná hygiena Philips, film Divoký spirit, obchody Coop jednota,

**18:20:16 – Reklamný šot Zalando.**
V pozadí znie hudba. Záber na osobu ležiacu na pláži, ktorá rukou, akoby manipulovala s kamerou, ktorá ju sníma. V strede obrazovky sa objavil oranžový trojhran. Trojhran nahradil text *zalando*.
Prestrih na osobu so svetlými vlasmi v modrom tričku a tmavých nohaviciach. Rukami akoby manipulovala s kamerou, ktorá ju sníma. Text *zalando* zmizne.
Prestrih na osobu v krátkej sukni a bielej košeli na kolieskových korčuliach. Osoba drží na šnúrkach balóny. Osoba sa smeje. Oranžový trojhran sa objavil v pravom hornom rohu obrazovky a ostal tam až do konca šotu. Záber na osobu s balónmi snímanú do pol tela, ktorá sa točí dookola a smeje sa.
V strede obrazovky sa objavil text *Privítajte všetky svoje nové módne štýly*.
**Ženský hlas**: *Privítajte všetky svoje nové módne štýly*.
Prestrih na osobu pri šporáku. Nohu v dámskej lodičke má vyloženú na kuchynskej doske. Rukami manipuluje s ventilmi šporáku, akoby ovládala hudobný mix na mixovanie elektronickej hudby. Oblečenú má košeľu, ktorá končí rukavicami s modrými nechtami.
Prestrih na osobu v kuchyni, v červenom tričku, ktorá sa nakloní dopredu na kameru. V ruke drží rozprašovač, ktorým rozpráši tekutinu.
Prestrih na osobu tmavej pleti na ulici, na prechode pre chodcov. V ruke drží papierové tašky. Osoba sa tanečným krokom posúva po prechode.
Prestrih na osobu tmavej pleti, ktorá hrá na saxofóne vonku na lúke medzi kravami.
Prestrih na tvár osoby v okuliaroch, ktorá nafúkne žuvačkovú bublinu, v ktorej sa odráža osoba so saxofónom. Žuvačková bublina praskne a na obrazovke sa objaví farebný textilný vzor.
Prestrih na smejúcu sa osobu tmavej pleti, ktorá má pri ústach saxofónový náustok.
Prestrih na osobu pri šporáku. Rukami manipuluje s ventilmi šporáku akoby ovládala hudobný mix na mixovanie elektronickej hudby. Pod košeľou má horný diel plaviek.
Prestrih na muža v ružovom plášti, ktorý ide na skateboarde po ulici. Záber na mužovu tvár, muž sa smeje, prikryje si tvár rukou. Na ruke má namaľované nechty, každý inou farbou.
Prestrih na osobu v celotelových žltých plavkách, ktorá skáče na piesku pri mori. Pri doskoku sa oblečenie zmení a osoba má na sebe červené dvojdielne plavky a v ruke drží nafukovacieho delfína.
Prestrih na osobu tmavej pleti, ktorá má okolo krku kvety.
Prestrih na 3 osoby, ktoré tancujú na tráve pred panelákom.
V strede obrazovky sa objavil text *Nakupujte všetky obľúbené módne značky na zalando.sk*.
**Ženský hlas**: *Nakupujte všetky obľúbené módne značky na zalando bodka sk*.
Prestrih na osobu v modrej parochni a v modrých šatách, ktorá ide na kolobežke po ulici pred rodinnými domami. Osobe spadne modrá parochňa z hlavy, takže ostane plešatá. Osoba sa smeje. Oranžový trojhran z pravého horného rohu obrazovky zmizne.
Prestrih na osobu, ktorá tancuje v šatách na lavičke na mestskej ulici pred trafikou.

Prestrih na 3 osoby, ktoré sú pri schodoch s palmami. Na krkoch majú kvety. V strede obrazovky sa objavil oranžový trojhran. Osoba tmavej pleti, ktorá je vpredu tancuje.
**Osoba sa nakloní dopredu do kamery a povie**: *Zalendo*.
Osoba sa narovná a prekríži si ruky. V strede obrazovky sa objavil text *zalando* a pod ním odkazy na aplikácie pre smartfón App Store a Google Play.
Prestrih na osobu na kolobežke na ulici. Na hlave má blond parochňu**. Osoba sa zastaví a povie**: *What are you so looking at?* (v preklade *Na čo tak pozeráte?*)
Osoba pokračuje v jazde na kolobežke.

18:20 – Zvukovo-obrazový predel.
18:20 – Sponzorský odkaz.
18:21 – Program *Petronela Jabĺčková*.
18:32 – Sponzorský odkaz.
18:32 – Program *Hanička a Murko.*
18:35 – Program *Lolek a Bolek.*
18:35 – Koniec záznamu.

* * *

**(sťažnosť č. 1163/SO/2021)**

**Monitorované vysielanie:** reklama Zalando
**Deň vysielania:** 25. 6. 2021
**Čas vysielania:** cca 12:45 hod.
**Označenie podľa JSO:** -
**Programová služba:** JOJ

Program bol monitorovaný zo záznamu zo záznamového zariadenia Rady.

**Časový kód cca:**
12:40 – Program *Top star*.
12:43 – Koniec programu *Top star*.
12:43 – Upútavky.
12:43 – Zvukovo-obrazový predel.
12:43 – Reklama (5,43 min.). Reklamný blok obsahoval reklamné šoty: reštaurácie McDonald´s, lepidlo Loctite, banka Raiffeisen bank, jedlo Rio mare.

**12:45:21 – Reklamný šot Zalando.**
V pozadí znie hudba. Záber na osobu ležiacu na pláži, ktorá rukou, akoby manipulovala s kamerou, ktorá ju sníma. V strede obrazovky sa objavil oranžový trojhran. Trojhran nahradil text *zalando*.
Prestrih na osobu so svetlými vlasmi v modrom tričku a tmavých nohaviciach. Rukami akoby manipulovala s kamerou, ktorá ju sníma. Text *zalando* zmizne.
Prestrih na osobu v krátkej sukni a bielej košeli na kolieskových korčuliach. Osoba drží na šnúrkach balóny. Osoba sa smeje. Oranžový trojhran sa objavil v pravom hornom rohu obrazovky a ostal tam až do konca šotu. Záber na osobu s balónmi snímanú do pol tela, ktorá sa točí dookola a smeje sa.
V strede obrazovky sa objavil text *Privítajte všetky svoje nové módne štýly*.

**Ženský hlas**: *Privítajte všetky svoje nové módne štýly*.
Prestrih na osobu pri šporáku. Nohu v dámskej lodičke má vyloženú na kuchynskej doske. Rukami manipuluje s ventilmi šporáku, akoby ovládala hudobný mix na mixovanie elektronickej hudby. Oblečenú má košeľu, ktorá končí rukavicami s modrými nechtami.
Prestrih na osobu v kuchyni, v červenom tričku, ktorá sa nakloní dopredu na kameru. V ruke drží rozprašovač, ktorým rozpráši tekutinu.
Prestrih na osobu tmavej pleti na ulici, na prechode pre chodcov. V ruke drží papierové tašky. Osoba sa tanečným krokom posúva po prechode.
Prestrih na osobu tmavej pleti, ktorá hrá na saxofóne vonku na lúke medzi kravami.
Prestrih na tvár osoby v okuliaroch, ktorá nafúkne žuvačkovú bublinu, v ktorej sa odráža osoba so saxofónom. Žuvačková bublina praskne a na obrazovke sa objaví farebný textilný vzor.
Prestrih na smejúcu sa osobu tmavej pleti, ktorá má pri ústach saxofónový náustok.
Prestrih na osobu pri šporáku. Rukami manipuluje s ventilmi šporáku akoby ovládala hudobný mix na mixovanie elektronickej hudby. Pod košeľou má horný diel plaviek.
Prestrih na muža v ružovom plášti, ktorý ide na skateboarde po ulici. Záber na mužovu tvár, muž sa smeje, prikryje si tvár rukou. Na ruke má namaľované nechty, každý inou farbou.
Prestrih na osobu v celotelových žltých plavkách, ktorá skáče na piesku pri mori. Pri doskoku sa oblečenie zmení a osoba má na sebe červené dvojdielne plavky a v ruke drží nafukovacieho delfína.
Prestrih na osobu tmavej pleti, ktorá má okolo krku kvety.
Prestrih na 3 osoby, ktoré tancujú na tráve pred panelákom.
V strede obrazovky sa objavil text *Nakupujte všetky obľúbené módne značky na zalando.sk*.
**Ženský hlas**: *Nakupujte všetky obľúbené módne značky na zalando bodka sk*.
Prestrih na osobu v modrej parochni a v modrých šatách, ktorá ide na kolobežke po ulici pred rodinnými domami. Osobe spadne modrá parochňa z hlavy, takže ostane plešatá. Osoba sa smeje. Oranžový trojhran z pravého horného rohu obrazovky zmizne.
Prestrih na osobu, ktorá tancuje v šatách na lavičke na mestskej ulici pred trafikou.
Prestrih na 3 osoby, ktoré sú pri schodoch s palmami. Na krkoch majú kvety. V strede obrazovky sa objavil oranžový trojhran. Osoba tmavej pleti, ktorá je vpredu tancuje.
**Osoba sa nakloní dopredu do kamery a povie**: *Zalendo*.
Osoba sa narovná a prekríži si ruky. V strede obrazovky sa objavil text *zalando* a pod ním odkazy na aplikácie pre smartfón App Store a Google Play.
Prestrih na osobu na kolobežke na ulici. Na hlave má blond parochňu**. Osoba sa zastaví a povie**: *What are you so looking at?* (v preklade *Na čo tak pozeráte?*)
Osoba pokračuje v jazde na kolobežke.

12:45:52 – Pokračovanie reklamného bloku. Nasledovali reklamné šoty: telefón Telekom, pečivo Ölz, banka Slovenská sporiteľňa, automobil Renault, mliečne výrobky Rajo, obchod Sportisimo, kozmetika Syoss, obchod Alza, nábytok Jysk, farby Primalex, obchod Kaufland.
12:49 – Zvukovo-obrazový predel.
12:49 – Sponzorské odkazy.
12:50 – Začiatok programu *Nové bývanie*.
12:55 – Koniec záznamu.

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady dňa 25.8.2021

**Správa o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 308/2000 Z. z.**
**Sťažnosť č.:** 1113/SO/2021
**Programová služba:** JOJ
**Vysielateľ:** MAC TV s.r.o.
**Číslo licencie:** TD/15

Na základe záverov uvedených v správe Kancelária Rady pripravila nasledujúce uznesenie:

**Návrh uznesenia:**
Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 ods. 1 až 3 a § 5 ods. 1 písm. g) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“) postupom podľa § 71 zákona č. 308/2000 Z. z. **začína správne konanie** voči vysielateľovi MAC TV s.r.o. vo veci možného porušenia **§ 20 ods. 3** zákona č. 308/2000 Z. z. v súvislosti s tým, že v rámci televíznej programovej služby JOJ odvysielal dňa 17.5.2021 v čase o cca 23:10 hod. program *Mafstory - Včely,* ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 15 rokov, čím mohlo dôjsť k nesprávnemu uplatneniu Jednotného systému označovania.

**Úloha:**

Kancelária Rady v zmysle § 4 ods. 4 a § 13 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z. oznámi účastníkovi konania začiatok správneho konania a zabezpečí nevyhnutné podklady a dôkazy pre rozhodnutie vo veci.
**T: 8.9.2021** **Z: PLO**

**Úloha:**
Kancelária Rady oznámi sťažovateľovi začatie správneho konania.
**T: 6.9.2021** **Z: PgO**

# Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

**Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu**

**dňa 8. 9. 2021**

| | |
|---|---|
| Sťažnosť č. | 1113/SO/2021 zo dňa 20. 06. 2021 |
| Sťažovateľ: | fyzická osoba |
| Predmet sťažnosti: | Mafstory – Včely |
| Deň a čas vysielania: | 17. 05. 2021 o cca 23:10 h |
| JSO: | 15 |
| | |
| Programová služba: | JOJ |
| Vysielateľ: | MAC TV s. r. o. |
| Číslo licencie: | TD/15 |

Dátum: 31. 08. 2021

**OBSAH SŤAŽNOSTI:**

*„Odvysielala program Mafstory (10): Včely, ktorý bol označený ako nevhodný pre maloletých divákov do 15 rokov napriek tomu, že obsahoval vulgárne vyjadrovanie.“*

**PRÁVNE VÝCHODISKÁ POSUDZOVANIA:**

**Zákon č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii:**
**§ 20 Ochrana maloletých**

*(1) Vysielateľ je povinný zabezpečiť, aby sa nevysielali programy, alebo iné zložky programovej služby, ktoré môžu narušiť fyzický, psychický alebo morálny vývin maloletých, najmä také, ktoré obsahujú pornografiu alebo hrubé, neodôvodnené násilie.*

*(3) Na základe klasifikácie programov podľa vekovej vhodnosti sú vysielateľ televíznej programovej služby a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie povinní na ochranu maloletých zaviesť a uplatňovať jednotný systém označovania ustanovený podľa osobitného predpisu 28a)(ďalej len "jednotný systém označovania").*

*(4) Vysielateľ programovej služby je povinný zohľadniť vekovú vhodnosť programov a iných zložiek programovej služby pre maloletých a zabezpečiť ich časové zaradenie v súlade s podmienkami ustanovenými osobitným predpisom. 28a).*

**Vyhláška č. 589/2007 Z. z. Ministerstva kultúry Slovenskej republiky z 3. decembra 2007, ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov, umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania:**

***§ 1***

*(1) Audiovizuálne diela, multimediálne diela, programy poskytované prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programy alebo iné zložky televíznej programovej služby sa klasifikujú ako nevhodné a neprístupné pre vekovú skupinu maloletých* ***do 18 rokov,*** *ak obsahujú*
*a) zobrazenie násilia na živých bytostiach, najmä zobrazenie krutého ubližovania alebo krutej násilnej smrti človeka bez pocitov ľútosti, zobrazenie týraných osôb alebo zobrazenie prejavov osôb a skupín s patologickými normami správania,*
*b) vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá,*
*c) zobrazenie prejavov neznášanlivosti alebo nenávisti, xenofóbie, rasizmu, náboženskej diskriminácie a neznášanlivosti, násilia voči etnickým alebo iným menšinám, zobrazenie šikanovania,*
*d) zobrazenie alebo prezentovanie závislosti, akou je alkoholizmus, fajčenie, drogová alebo hráčska závislosť formou zábavy alebo zobrazenie používania zbrane ako útočného prostriedku formou zábavy,*
*e) zobrazenie erotických pomôcok alebo erotických scén, ktoré sú vyrobené výlučne na prezentáciu erotiky a erotických tém,*
*f) sexuálne scény alebo sexuálne správanie vrátane promiskuitného správania, ktoré sú prezentované ako forma zábavy, scény spojené s prejavmi sexuálneho násilia alebo sexuálnymi deviáciami, alebo*
*g) zobrazenie zámerne vyvolávajúce pocity strachu alebo úzkosti v žánri horor.*

*(2) Audiovizuálne diela, multimediálne diela, programy poskytované prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programy alebo iné zložky televíznej programovej služby sa klasifikujú ako nevhodné pre vekovú skupinu maloletých* ***do 15 rokov,*** *ak obsahujú*
*a) detailné a naturalistické zobrazenie násilných aktov,*
*b) týranie zvierat,*
*c) sexuálne scény, ktoré sú súčasťou dejovej línie,*
*d) zobrazenie alebo prezentovanie formy závislosti, akou je alkoholizmus, fajčenie, drogová alebo hráčska závislosť alebo používanie zbrane ako útočného prostriedku, v ktorom sa spôsobom spracovania niektorá forma závislosti alebo používanie zbrane ako útočného prostriedku schvaľuje, zľahčuje alebo sa vyzdvihuje do popredia,*
*e) zobrazenie správania s vysokým rizikom ublíženia na zdraví, pričom toto riziko sa prezentuje ako atraktívne alebo zábavné a správanie je prezentované bez upozornenia na nebezpečenstvo a možné následky tohto správania,*
*f) slovnú agresivitu alebo expresívne vyjadrovanie, alebo*
*g) vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.*

*(3) Audiovizuálne diela, multimediálne diela, programy poskytované prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programy alebo iné zložky televíznej programovej služby sa klasifikujú ako nevhodné pre vekovú skupinu maloletých* ***do 12 rokov****, ak obsahujú*
*a) zobrazenie prezentujúce ohrozenie rodiny alebo rodičovských vzťahov, ak je vzhľadom na vek maloletých a povahu prezentovaného ohrozenia odôvodnený predpoklad neadekvátnej interpretácie zobrazeného obsahu,*
*b) zobrazenie reálneho násilia alebo zobrazenie následkov reálneho násilia na živých bytostiach, zobrazenie následkov živelných pohrôm alebo dopravných nehôd na živých bytostiach,*
*c) zobrazenie krvi a telesných znetvorení, ktoré nie sú svojou povahou bežné,*
*d) zobrazenie násilných aktov,*
*e) zobrazenie následkov násilných aktov,*
*f) zobrazenie negatívnych príbehov detí, ktoré by odôvodnene mohli vyvolať u detí efekt obete reálneho sveta,*
*g) zobrazenie neprirodzených, náhlych a neočakávaných zmien živých bytostí alebo zobrazenie paranormálnych alebo iných mimovnemových javov,*
*h) zobrazenie nahoty, ktoré nie je bežné v rodinnom prostredí a na verejnosti a ktoré by mohlo vyprovokovať záujem o sexuálne vzťahy a predčasné prebudenie sexuálnych pudov maloletých detí,*
*i) zobrazenie milostných scén bez zobrazenia nahoty, ktoré sú súčasťou dejovej línie,*
*j) zobrazenie správania s rizikom ublíženia na zdraví, ak nie je riziko ublíženia na zdraví dostatočne zreteľné, zobrazenie rizikových športových disciplín alebo fantazijných predstáv o nadľudských hrdinských výkonoch človeka mimo reálneho sveta, ktorých neadekvátna interpretácia vzhľadom na vek môže vyvolať u maloletých efekt napodobňovania, alebo*
*k) slovnú agresivitu alebo expresívne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 12 rokov.*

*(5) Obsah audiovizuálnych diel, multimediálnych diel, programov poskytovaných prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programov alebo iných zložiek televíznej programovej služby sa posudzuje z hľadiska*
*a) kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti alebo neprístupnosti v diele, v programe poskytovanom prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a v programe alebo inej zložke programovej služby,*
*b) spôsobu a formy spracovania alebo zobrazenia jednotlivých hodnotiacich kritérií vzhľadom na charakter a druh diela alebo programu, umeleckého a morálneho posolstva diela alebo programu a*
*c) intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti alebo neprístupnosti v diele, v programe poskytovanom prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a v programe alebo inej zložke televíznej programovej služby.*

*(6) Obsah každého audiovizuálneho diela, multimediálneho diela, programu poskytovaného prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie, programu alebo inej zložky televíznej programovej služby sa klasifikuje samostatne; to neplatí pre zložku televíznej programovej služby, ktorá je určená na získanie a udržanie pozornosti verejnosti na vlastné vysielanie a programy (ďalej len "upútavka"). Obsah každej časti seriálu, série alebo cyklu sa klasifikuje osobitne.*

**ANALÝZA – stanovisko Kancelárie Rady pre vysielanie a retransmisiu:**

Predmetom monitoringu bol program *Mafstory* epizóda *Včely*, ktorý JOJ odvysielala dňa 17. 05. 2021 v čase od cca 23:10:04 do 23:41:42 h. Program bol označený ako nevhodný pre maloletých divákov do 15 rokov.

Sťažovateľ namietal, že program *Mafstory*, cit.: *„označený ako nevhodný pre maloletých divákov do 15 rokov napriek tomu, že obsahoval vulgárne vyjadrovanie.“*

O programe:
Program *Mafstory*, ktorého podtitul je „Skutočný mafiánsky sitcom!“, je komediálny seriál. Podľa textu uvedeného na internetovej stránke csfd.cz je program charakterizovaný nasledovne: „Príbehy Mafstory ponúkajú divákom obrázky zo života slovenskej mafie plné smiešnych situácií a drsných bonmotov, ktoré nikoho nešetria. Humor v Mafstory je niekedy veľmi tvrdý, svoje miesto by pred desiatou hodinou hľadal iba ťažko. Základná zostava hercov (Peter Batthyány, Roman Fratrič, Igor Adamec, Martin Vanek a Ivan Macho) bude hrať všetky úlohy – mužské aj ženské postavy. Časom sa však určite objavia aj hosťujúce celebrity a herci.“ (https://www.csfd.cz/film/224329-mafstory/prehled/)

V epizóde vystupujú hlavné postavy Ali (Albert Krasňanský) ako šéf rodiny, jeho manželka Pipina, Banán, pravá ruka šéfa, teta Márgit, Banánova matka, Milanko nazývaný aj Krtek, vzdelaný člen rodiny, rodinný lekár a alkoholik Béla a Drobec, svalovec s liečivými rukami.

Hlavnou témou monitorovanej časti *Mafstory – „Včely“* bolo zobrazené úsilie „mafiánskej rodiny“ zniesť zo sveta iného mafiánskeho šéfa Imre Morvaia z Ostrihomu, ktorý je alergický na včelí jed. Začali preto chovať včely. Banán a Drobec Morvaia následne s včelami navštívili. Včely Morvaiovi vôbec neublížili, keďže mu bola pred časom podaná látka, ktorá má účinok proti alergii na včelí jed. Imre Morvai sa na Aliho nahneval a poslal gigantické filipínske včely na celý Veľký Meder a Ali „s rodinou“ dostali príučku v podobe viacnásobného bodnutia.

Program sme posudzovali na základe ustanovenia **§ 20 ods. 3** zákona č. 308/2000 Z. z., podľa ktorého je vysielateľ v súvislosti s klasifikáciou programov povinný *„... zaviesť a uplatňovať jednotný systém označovania ustanovený podľa osobitného predpisu (ďalej len "jednotný systém označovania").*

Osobitným predpisom je v tomto prípade *vyhláška č. 589/2007 Z. z. (účinná od 1.1.2014) ustanovujúca podrobnosti o používaní JSO.*

**Vyhláška č. 589/2007 Z. z.** (ďalej len „vyhláška“) ustanovujúca podrobnosti o používaní JSO uvádza v **§ 1 ods. 3** pri kritériách nevhodnosti programu **do 12 rokov** je aj kritérium písm.

*k) slovnú agresivitu alebo expresívne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 12 rokov.*

V **§ 1 ods. 2** vyhlášky je pri kritériách nevhodnosti programu **do 15 rokov** okrem iného uvedené aj kritérium písm.

*c) sexuálne scény, ktoré sú súčasťou dejovej línie,*
*f) slovnú agresivitu alebo expresívne vyjadrovanie, alebo*
*g) vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.*

V **§ 1 ods. 1** vyhlášky je pri kritériách nevhodnosti programu **do 18 rokov** okrem iného uvedené aj kritérium písm.

*b) vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá,*
*f) sexuálne scény alebo sexuálne správanie vrátane promiskuitného správania, ktoré sú prezentované ako forma zábavy, scény spojené s prejavmi sexuálneho násilia alebo sexuálnymi deviáciami.*

V priebehu monitorovania predmetného programu sme zaznamenali nasledovné <u>expresívne, hrubé a vulgárne výrazy:</u>

- **kurva (**13x), **kúrva (**2x), **kurvy (**1x), **kurvičky (**1x), **s kurváma (**1x) – podľa **Slovníka súčasného slovenského jazyka A-G, H-L, M-N** z r. 2009, 2011, 2015 **(ďalej SSSJ)** ide o vulgárny výraz pre ženu bez mravných zásad v sexuálnej oblasti, obyč. vykonávajúcu prostitúciu, pobehlica, ľahká žena, nadávka alebo ide o vulgárny výraz pre zahrešenie vyjadrujúce zlosť, hnev, rozhorčenie, vyhrážanie:

**23:11:16 Ali:** *„<u>Kurva</u> Pipina, kam ty mieriš týmito otázkami ornitologického typa?“*

**23:11:54 Ali:** *„<u>Kurva</u> Drobec, kukni sa mi ty ale že hlboko do očí a odpovedz na moju otázku. Ty chceš ísť s mojou ženou na Kanárske ostrovy?“*

**23:12:58 Béla:** *„<u>Kúrva</u>, tss, tak dakto sa pokúsil odjebať Morvaia.“*

**23:14:02 Ali:** *„<u>Kurva</u>, to bolo až tak zlé?“*

**23:14:24 Banán:** *„Drž hubu aj teraz, <u>kurva</u> a nerev na mňa! Ne, situácia bola vážna. My sme tam došli a žiadna ochranka, pozerám všade, rozumieš ma, hádžem očami a nič len zrazu dvesto osvalených sestričiek. Z ničoho nič vytiahli guľomet na nás normálne a panzerfausty.“*

**23:16:17 Ali:** *„Ale Milan <u>kurva</u>, však zeber to logicky, keby som chcel chovať pitbule, ú*

**23:16:49 Ali:** *„Kurva. Halo? Ďusko, ty si? Paráda, máš ich? Áno, dvadsať úlí, desať roji, zhoď mi ich na záhrade, servus.“*
**23:17: 31 Ali:** *„Kúrva, ja už som sa zľakol, že nás prepadli drobnochovatelia.“*

**23:18:28 Ali:** *„Kurva, tak totok je sila, totok je že jaká paráda, tak takéto my máme drobnochovateľské úspechy.“*
**Milanko:** *„Fantastické šak?“*
**Ali:** *„No fantastické, nó. Všetci ostatní kšeftujú s drogáma, ze zbraňáma, s kurváma, že? Ale my né, my ich všeckých odrbeme, my dorábame medík, kašičku a propolis. Šak my sme na špici pokroka.“*

**23:30:35 Ali:** *„Kurva Milan, prestaň si tu honiť svoje ego a predveď nám bojovú ščelu v akcii.“*

**23:31:11 Ali:** *„A kurva, a je preč. Milan víš, aké sú africké ščely drahé?“*

**23:33:24 Banán:** *„Takto vám povím, došli sme tam, ne? Sledovali sme cez okno, že čo sa tam vnútri deje, ne? On tam Imre normálne ležal. Mal tam nenormálne kurvičky, ale nenormálne kusy, boli také ro... v rozpoložení sa tomu hovorí, ne? Ale ja som hned takto skočil cez okno dnu, ne? Jak komisár Rex a pustil som tam včely.“*

**23:33:48 Banán:** *„Počúvajte, on normálne tam, tam to lítalo, jak sviňa, že Drobec? Tam si nevedel, že gdo je gdo, normálne, že či čela alebo kurva, to je sila.“*

**23:36:58 Ali:** *„No s kým asi, s kým, no s Morvaiom, asi. Tak ja už vím, čo sa mu stalo. Ty kurvy doktorské doňho napchali nejaké lieky švajčiarské, takže tomu hajzlovi už žádna ščela do konca života neublíži, preto to Banánovi nevyšlo.“*

**23:38:16 Ali:** *„Kurva, kryte sa, Morvai na nas útočí granátmi.“*

**23:39:48** Animovaný predel. Ali sedí bez pohnutia s predpaženými rukami, pri ňom Banán, obaja majú opuchnuté tváre.
**Ali:** *„Kurva, ja by som tomu Morvaiovi aj zavolal a dobre mu vynadal, keby som mohol, keby som ty ruky nemal také stŕpnuté od tých žihadel, jaj.“*

**23:40:13 Ali:** *„Kurva, šecko ma svrbí.“*

- **odjebať** (jebať) (1x) - podľa **SSSJ** ide o hrubý výraz pre správať sa nerozumne, bláznivo, hlúpo, sprosto. V tomto prípade ide o hrubý výraz odstrániť niečo/ niekoho:

**23:12:58 Béla:** *„Kúrva, tss, tak dakto sa pokúsil odjebať Morvaia.“*

- **ritnom** (riť) (1x) - podľa **Krátkeho slovníka slovenského jazyka 4** (ďalej len **KSSJ 4**) ide o hrubé vyjadrenie pre análny otvor, konečník, alebo o zadnú (sedaciu) časť tela, zadok:

**23:13:16 Pipina:** *„Bože, vy tu riešite nejaký atentát, však čo keď mu iba vyberali mandle.“*
**Ali:** *„Je mi jedno, či mandle, alebo či je tam na obyčajnom ritnom výteri, my ho pôjdeme navštíviť.“*

- **držal hubu** (1x), **drž hubu** (1x) - podľa **KSSJ 4** ide o pejoratívny výraz pre mlčať, poslúchať:

**23:14:18 Milanko:** *„Ale keď som vám vravel, že aby sme chlapcov prezliekli, chlapcov z nášho komanda, tak ste mi povedali, aby som <u>držal hubu</u>.“*
**23:14:24 Banán:** *„<u>Drž hubu</u> aj teraz, kurva a nerev na mňa! Ne, situácia bola vážna. My sme tam došli a žiadna ochranka, pozerám všade, rozumieš ma, hádžem očami a nič len zrazu dvesto osvalených sestričiek. Z ničoho nič vytiahli guľomet na nás normálne a panzerfausty.“*

- **svine** (1x), **sviňa** (2x) - podľa **KSSJ 4** ide o prenesený hrubý výraz pre nadávku:

**23:14:46 Ali:** *„A koľko našich chlapcov dali tý osvalené sestričky dole?“*
**Banán:** *„Ani jedného, odzbrojili ich a dali ich na orgány!“*
**Béla:** *„Ale to sú <u>svine</u>, s orgánmi som počítal ja predsa.“*

**23:32:02 Béla:** *„Jáu, ty <u>sviňa</u> jedna medonosná, fuj.“*
**Ali:** *„Béla, ty hovado necitlivé, musel si tú ščelu zabiť?“*
**Béla:** *„Ale veď ma pichla, idem sa vydezinfikovať slivovicou.“*

**23:33:48 Banán:** *„Počúvajte, on normálne tam, tam to lítalo, jak <u>sviňa</u>, že Drobec? Tam si nevedel, že gdo je gdo, normálne, že či čela alebo kurva, to je sila.“*

- **v riti** (3x) – podľa **Synonymického slovníka slovenčiny z r. 2004** ide o expresívny výraz pre vyjadrenie neprítomnosti, stratu, zmiznutie, poškodenie, zničenie niečoho:

**23:14:55 Ali:** *„Joj, totok je pekne <u>v riti.“</u>*
**Banán:** *„Neni to <u>v riti</u>, tuto Krtek zistil niečo v kartotéke, hovor.“*

**23:19:17 Ali:** *„Anoo? A čo keby sme mu poslali flaštičku propolisa, nech sa chlapcovi polepší.“*
**Milanko:** *„Myslíte?“*
**Ali:** *„Né, hovno, a mna na týchto pridrbaných čelách zaujímajú akurát tak te ich oné, žihadla a chcem ich vidieť najmenej dvesto <u>v</u> tej onej Morvaiovskej ostrihomskej <u>riti</u>.“*

- **pička** (1x) - podľa **Historického slovníka slovenského jazyka z r. 1991 – 2008*** vulgárny výraz *piča* označuje ženský pohlavný orgán. V tomto prípade ide o zdrobneninu:

**23:17:51 Teta Márgit:** *„Alinko, oslaď si svoj život. Náš domáci.“*
**Ali:** *„Hm, voňavý, vonia jak <u>pička</u> jednej sedemnásťročnej cicky z Boleráza.“*

- **cicky** (1x) – podľa **SSSJ** ide o hovorový expresívny výraz pre ženský prsník, cecok, v tomto prípade ide o zdrobneninu:

**23:17:51 Teta Márgit:** *„Alinko, oslaď si svoj život. Náš domáci.“*
**Ali:** *„Hm, voňavý, vonia jak pička jednej sedemnásťročnej <u>cicky</u> z Boleráza.“*

- **hovno** (1x) - podľa **SSSJ** ide o vulgárny výraz pre zvyšky potravy vylučované z organizmu, výkal a hrubý výraz pre niečo nepodstatné, nedôležité a pod.:

**23:19:17 Ali:** *„Anoo? A čo keby sme mu poslali flaštičku propolisa, nech sa chlapcovi polepší.“*
**Milanko:** *„Myslíte?“*
**Ali:** *„Né, <u>hovno</u>, a mna na týchto pridrbaných čelách zaujímajú akurát tak te ich oné, žihadla a chcem ich vidieť najmenej dvesto v tej onej Morvaiovskej ostrihomskej riti.“*

- **pridrbaných** (1x) – slovo sa nenachádza v slovníku, v danom kontexte ide o výraz nadávky skupine ľudí:

**23:19:17 Ali:** *„Anoo? A čo keby sme mu poslali flaštičku propolisa, nech sa chlapcovi polepší.“*
**Milanko:** *„Myslíte?“*
**Ali:** *„Né, hovno, a mna na týchto pridrbaných čelách zaujímajú akurát tak te ich oné, žihadla a chcem ich vidieť najmenej dvesto v tej onej Morvaiovskej ostrihomskej riti.“*

- **honiť si** (1x) – podľa **Synonymického slovníka slovenčiny z r. 2004** ide o vulgárny výraz pre vykonávať onániu:

**23:30:14** Na obrazovke sa objaví text, „O ďalší týždeň neskôr“. V izbe sú Milanko, Banán, Ali a Drobec vo včelárskych pokrývkach hlavy.
**Milanko:** *„Dovoľte priatelia, aby som vás oboznámil s výsledkami výcviku našej včelej bojovej letky. Po týždennej námahe, po týždennom výcviku sme tuná pánom Drobcom usúdili, že najlepším spôsobom, ako prinútiť včely, aby nasmerovali svoju agresiu úplne pres…“*
**Banán:** *„Prosím ťa pekne, to akou rečou rozprávaš?“*
**23:30:35 Ali:** *„Kurva Milan, prestaň si tu honiť svoje ego a predveď nám bojovú ščelu v akcii.“*

- **debil** (2x) - podľa **KSSJ 4** ide o prenesené expresívne vyjadrenie pre hlupák, sprosták:

**23:31:11 Ali:** *„A kurva, a je preč. Milan víš, aké sú africké ščely drahé?“*
**Milanko:** *„Áno, ja som si aj myslel, že by sme mali radšej vypustiť Elišku, lebo Amálka ešte nemá ukončený výcvik, viete.“*
**Banán:** *„To je debil, jaké ženské mená dáva tým včelám.“*

**23:39:12 Milanko:** *„Toto je hrozné, ako v tom Hitchcockovom filme, ale tam útočili vtáky.“*
**Béla:** *„No ale keby to boli vtáky, tak sme dávno za vodou, Pipina by si poradila s vtákmi, že?“*
**Pipina:** *„Debil! Alinko možno vonku zomiera a ty máš také blbé reči.“*

- **chľastu** (1x) – podľa **SSSJ** ide o hrubý výraz pre nemierne pitie alkoholických nápojov, opíjanie sa alebo pijatiku:

**23:31:31 Milanko:** *„Pán Ali, mohol by som Amálku predviesť na figurantovi?“*
**Ali:** *„Ale nech sa lúbi, pokál to nebudem já.“*
**Milanko:** *„Hihihihihihi. Pán Béla, mohli by ste prosím vás na chvíľočku? Z Moravy priviezli cisternu chlastu, hihi.“*

- **hovado** (2x) - podľa **KSSJ 4** ide o prenesený hrubý výraz nadávky človekovi:

**23:32:02 Béla:** *„Jáu, ty sviňa jedna medonosná, fuj.“*
**Ali:** *„Béla, ty hovado necitlivé, musel si tú ščelu zabiť?“*
**Béla:** *„Ale veď ma pichla, idem sa vydezinfikovať slivovicou.“*

**23:38:41 Pipina:** *„Alinko, ty ideš zachraňovať Kvetu?“*
**Ali:** *„Serem na Kvetu, idem odzbrojiť Banána, ešte mi ten chuj pazuchou odstrelí môjho medveďa. Banán, ty hovado!“*

- **doprdele** (1x) – výraz sa v našich slovníkoch nenachádza, možno ho preložiť ako výraz do riti, zahrešenie vyjadrujúce zlosť, hnev, rozhorčenie:

**23:32:18 Ali:** *„Milanko, tento mesác žádna výplata.“*
**Milanko:** *„A to prečo, prečo?“*
**Banán:** *„Jak prečo? Šak toto je už druhá včela, doprdele, čo skapala. Daj treťú. Poďme na ňu.“*

- **skapala** (1x) - podľa **KSSJ 4** ide o expresívny výraz pre zdochýnať, zomierať:

**23:32:18 Ali:** *„Milanko, tento mesác žádna výplata.“*
**Milanko:** *„A to prečo, prečo?“*
**Banán:** *„Jak prečo? Šak toto je už druhá včela, doprdele, čo skapala. Daj treťú. Poďme na ňu.“*

- **jebnite** (jebať) (1x) - podľa **SSSJ** ide o hrubý výraz pre prudkým pohybom niečo hodiť, vrhnúť:

**23:32:39 Milanko:** *„Ale tretiu nemáme, my sme mali zatiaľ vycvičené len dve. Potrebujeme viacej času.“*
**Ali:** *„Víš čo, ušetrím ti čas. Drobec, pojdeš s Banánom. Banán, zeberete dva úli do Ostrihoma a jebnite ich Morvaiovi do spálne.“*

- **zadok** (1x) - podľa **KSSJ 4** ide o expresívne vyjadrenie zadnej časti tela v okolí konečníka:

**23:36:03 Milanko:** *„Teta, predstavte si, tak vás uštipla obrovská včela filipínska gigantická, Apis filipinicus giganticus, ktorá sa na našom území vôbec, ale vôbec nevyskytuje. Čiže vy a váš zadok ste mali pchh, právo prvej noci, hihihihi.“*

- **chuj** (1x) – podľa **SSSJ** ide o vulgárny výraz pre mužský pohlavný orgán, pohlavný úd alebo o hanlivé označenie muža, nadávka mužovi:

**23:36:44** Ali vchádza do miestnosti s telefónom.
**Ali:** *„Ano, a ja teba, aj ja teba, môžeš aj ty mňa, ty si chuj. Víš čo, ty si neni chuj, ty si čuráčik maličký, ty len visíš a kvapká z teba. Idiot.“*

- **čuráčik** (1x) - podľa **SSSJ** ide o zdrobneninu vulgárneho výrazu pre mužský pohlavný úd:

**23:36:44** Ali vchádza do miestnosti s telefónom.
**Ali:** *„Ano, a ja teba, aj ja teba, môžeš aj ty mňa, ty si chuj. Víš čo, ty si neni chuj, ty si čuráčik maličký, ty len visíš a kvapká z teba. Idiot.“*

- **idiot (1x) –** podľa **SSSJ** ide o človeka, ktorý sa správa, koná nerozumne, nerozvážne; hlúpy, obmedzený človek, hlupák (obyčajne v nadávkach):

**23:36:44** Ali vchádza do miestnosti s telefónom.
**Ali:** *„Ano, a ja teba, aj ja teba, môžeš aj ty mňa, ty si chuj. Víš čo, ty si neni chuj, ty si čuráčik maličký, ty len visíš a kvapká z teba. Idiot.“*

- **hajzlovi** (1x), **hajzel** (1x) – podľa **SSSJ** hrubý výraz pre označenie zariadenia, na ktorom sa vykonáva telesná potreba, záchod; miestnosť s takýmto zariadením; zlý bezcharakterný naničhodný človek, ničomník (obyčajne v nadávkach):

**23:36:58 Ali:** *„No s kým asi, s kým, no s Morvaiom, asi. Tak ja už vím, čo sa mu stalo. Ty kurvy doktorské doňho napchali nejaké lieky švajčiarské, takže tomu hajzlovi už žádna ščela do konca života neublíži, preto to Banánovi nevyšlo.“*

**23:37:17 Ali:** *„Ale vím, vím, Morvai mi šecko stihol povedať, keď zistil, že naňho chováme vlastné ščely, tak si zadovážil svojich dvesto úli filipínskych čel na nás.“*
**Milanko:** *„No ale prečo potom útočia na nás?“*
**Ali:** *„Víš prečo? Lebo ten hajzel dal popráškovať celý Meder pelom z repky olejky.“*

- **krava** (1x) - podľa **KSSJ 4** ide o prenesený hrubý výraz nadávky:

**23:38:28 Teta Márgit:** *„Bože môj dobrý, a kto je tá žena na našej záhrade?“*
**Pipina:** *„Však to je Kveta, bože to je krava. Kveta zdrhaj, zdrháj!“*

- **serem** (sraťˇ) (1x) - podľa **KSSJ 4** ide o hrubý výraz pre vypúšťať výkaly:

**23:38:41 Pipina:** *„Alinko, ty ideš zachraňovať Kvetu?“*
**Ali:** *„Serem na Kvetu, idem odzbrojiť Banána, ešte mi ten chuj pazuchou odstrelí môjho medveďa. Banán, ty hovado!“*

- **do čerta** (1x) – podľa **KSSJ 4 ide** o expresívny výraz pre ísť preč, pre zahrešenie, doparoma:

**23:39:22 Milanko:** *„Počkajme, počkajme, kým si nenájdu nejaké úle.“*
**Teta Márgit:** *„Ale však úle máme!“*
**Béla:** *„Tak ale v tých sú naše včely, né?“*
**Milanko:** *„No dobre, no dobre, tak ale oni si nájdu nejaké prirodzené úle, čo ja viem bútľavé stromy alebo čo.“*
**Teta Márgit:** *„Ale do čerta, to je jedno, nech si nájdu, čo chcú, len hlavne, počujete, oni hučia čím ďalej, tým vácej. Och, och.“*

- **do šušky** (1x) – podľa **KSSJ 4** ide o výraz pre šišku, ale v danom kontexte ho možno považovať za expresívny výraz pre časť samičieho pohlavného ústrojenstva cicavcov:

**23:40:51 Banán:** *„Béla, Béla a kedy odpuchneme?“*
**Béla:** *„No tak, vy dvaja asi tak do dvoch týždňov, Pipina a Márgit do týždňa. Milan, pretože je na infúzkach, ten asi tak do mesiaca, ale Kveta, Kveta neodpuchne asi nikdy.“*
**Ali:** *„Chudera, to ti bolo normálne zúfalé, keď zo seba strhávala ty šaty a ty ščely okolo nej krúžili.“*
**Béla:** *„Ale aj tak stále nerozumím, že prečo jej liezli rovno do šušky.“*

Analýzou programu sme zistili, že sa v ňom pomerne často vyskytovali niektoré vulgarizmy. Na základe vyššie uvedeného sme toho názoru, že uvedené vulgárne výrazy ako **kurva** (13x), **kúrva** (2x), **kurvy** (1x), **kurvičky** (1x), **s kurváma** (1x), **odjebať** (1x), **pička** (1x), **honiť si** (1x), **jebnite** (1x) spadajú pod kritérium § 1 ods. 1, písm. b) Vyhlášky č. 589/2007 Z. z., pre označenie programu ako nevhodného pre maloletých divákov do 18 rokov.
V programe sme zaznamenali aj nasledujúce expresívne, hrubé a vulgárne výrazy s vyššou intenzitou ako **ritnom** (1x), **držal hubu** (1x), **drž hubu** (1x), **svine** (1x), **sviňa** (2x), **v riti** (3x), **cicky** (1x), **hovno** (1x), **pridrbaných** (1x), **debil** (2x), **chľastu** (1x), **hovado** (2x), **doprdele** (1x), **skapala** (1x), **zadok** (1x), **chuj** (1x), **čuráčik** (1x), **idiot (1x), hajzlovi** (1x), **hajzel** (1x), **krava** (1x), **serem** (1x), **do čerta** (1x), **do šušky** (1x).

V priebehu monitorovania predmetného programu sme zaznamenali nasledovné vyjadrenia so sexuálnym kontextom:
**23:10:38 Pipina:** *„Mám na teba jednu takú otázočku. Máš rád prírodu?“*
**Ali:** *„Ja milujem prírodu, z prírody najvác milujem stejk.“*
**Banán:** *„Noo, stejk je fasa, ale ja osobne mám radšej také šunčičky, víš, zezadu naklepané vlastnými rukami.“*
**Pipina:** *„Ja som sa pýtala skôr na vtáčiky.“*
**23:11:03** Na obrazovke sa objaví text *Mafstory* s názvom *„Včely“*.
**Ali:** *„Ja milujem vtáčiky, najvác milujem svojho orla mederského prelietavého sťahovavého.“*

**23:11:16 Ali:** *„Kurva Pipina, kam ty mieriš týmito otázkami ornitologického typa?“*

**Pipina:** *„Bože, no dóbre, no Alinó. No tak chceli sme ísť s Kvetou na Kanárske ostrovy. Vieš ona má teraz s Majom také problémy.“*
**Ali:** *„Tak ju zeber do kina alebo na néchty. Medzi tých nadrbaných Angličanov ťa ja nepustím.“*
**Pipina:** *„Tak ale pôjde s nami Drobec, né? Šak ten nás ochráni.“*
**Béla:** *„Tak už tomu začínam rozumieť.“*
**Banán:** *„No jasné, kopec vtáčikov, nó, Kveta, Pipinka, Drobček, švédska trojka na hotelíku, že?“*

**23:17:51 Teta Márgit** podáva Alimu pohár medu**:** *„Alinko, oslaď si svoj život. Náš domáci.“*
**Ali:** *„Hm, voňavý, vonia jak pička jednej sedemnásťročnej cicky z Boleráza.“*

**23:39:12 Milanko:** *„Toto je hrozné, ako v tom Hitchcockovom filme, ale tam útočili vtáky.“*
**Béla:** *„No ale keby to boli vtáky, tak sme dávno za vodou, Pipina by si poradila s vtákmi, že?“*
**Pipina:** *„Debil! Alinko možno vonku zomiera a ty máš také blbé reči.“*

**23:40:51 Banán:** *„Béla, Béla a kedy odpuchneme?“*
**Béla:** *„No tak, vy dvaja asi tak do dvoch týždňov, Pipina a Márgit do týždňa. Milan, pretože je na infúzkach, ten asi tak do mesiaca, ale Kveta, Kveta neodpuchne asi nikdy.“*
**Ali:** *„Chudera, to ti bolo normálne zúfalé, keď zo seba strhávala ty šaty a ty ščely okolo nej krúžili.“*
**Béla:** *„Ale aj tak stále nerozumím, že prečo jej liezli rovno do šušky.“*
**Banán:** *„Čuduješ sa? Pche, šak keď ju mala vždy veľkú jak včelín.“*

Rada sa v minulosti venovala téme obscénnosť a v rozhodnutí (RP/35/2015) uviedla: *„Pojem obscénne vyjadrovanie však nie je pojem s legálnou alebo s inou ustálenou, všeobecne akceptovanou definíciou. Pre neurčité pojmy platí zásada, že je vo výlučnej kompetencii správneho orgánu v procese aplikácie práva, aby vymedzil ich obsah. Z povahy týchto pojmov je však zrejmé, že tieto pojmy nie je možné explicitne definovať pre otvorený okruh situácií, nakoľko jednotlivé vyjadrenia je nutné vnímať v kontexte ich použitia. Niektoré vyjadrenia môžu mať v určitom kontexte neutrálny charakter, pričom tie isté vyjadrenia môžu mať v kontexte inom obscénny charakter.“*
V zmysle rozsudku Najvyššieho súdu Slovenskej republiky c. **6Sž/14/2011 obscénnosť** ako taká vo všeobecnosti predstavuje, cit.: *„vlastnosť niečoho necudného, oplzlého, urážajúceho stud, nemravného a pod.“*
Podľa **KSSJ 4** je pojem *obscénny* definovaný ako *porušujúci zásady mravnosti, slušnosti, necudný, neslušný, oplzlý.*

Podľa ust. § 1 ods. 5 JSO obsah programov posudzujeme z hľadiska kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti/neprístupnosti, spôsobu a formy ich spracovania alebo zobrazenia vzhľadom na charakter a druh programu, ako aj intenzity a frekvencie výskytu týchto kritérií.

Vulgárne a expresívne vyjadrovanie je jedným z hodnotiacich kritérií pre klasifikovanie a označenie programu ako nevhodného a neprístupného do 18 rokov alebo nevhodného a neprístupného pre maloletých do 15 rokov. Na základe zisteného sa domnievame, že v programe, ktorý trval cca 21 minút čistého času, boli viaceré vulgarizmy použité vo veľmi vysokej frekvencii. Intenzita týchto výrazov bola takisto vysoká.

Aj s prihliadnutím na celkový kontext a humorný žáner programu konštatujeme, že výskyt uvedených výrazov (čo do intenzity a frekvencie) podľa nášho názoru prekročil primeranosť vekovej skupiny maloletých od 15 rokov.
Vyššie uvedené citované vyjadrenia so sexuálnym podtónom, ktoré sme zaznamenali v programe, mali obscénny charakter. Vyjadrovanie so sexuálnym kontextom sa týkalo intímneho života jednotlivých postáv, vrátane nevery a v niektorých situáciách bolo podfarbené použitím vulgárnych výrazov. Ich frekvencia bola pomerne vysoká. Intenzitu obscénnych vyjadrení so sexuálnym kontextom mierne znižoval humorný žáner programu.
*Mafstory* je humorný sitkom, ktorý vyobrazuje mafiánske prostredie. Z hľadiska spôsobu a formy spracovania programu konštatujeme, že v takomto type programu môžu byť jednotlivé postavy mafiánov vykreslené na základe svojského správania a vyjadrovania, pričom je možné u takýchto typov postáv očakávať hrubé až vulgárne výrazy a sexuálne narážky.
Odvysielaný program vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo považujeme za taký, ktorý je primárne určený na nenáročnú zábavu postavenú na vtipoch, vulgarizmoch a sexuálnych narážkach prezentovaných v západoslovenskom nárečí. Domnievame sa, že okrem zábavy neprináša divákovi inú hodnotu.

Na základe analýzy a posúdenia výskytu kritérií nevhodnosti v programe sa domnievame, že mohlo dôjsť k nesprávnemu uplatneniu JSO vysielateľom, čím **mohol porušiť povinnosť ustanovenú v § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z.**

**ZÁVER:**

Na základe vyššie uvedeného sme toho názoru, že odvysielaním programu *Mafstory - Včely* dňa 17. 05. 2021 o cca 23:10 hod. na televíznej programovej službe JOJ **mohol** vysielateľ MAC TV s. r. o. **porušiť ust. § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z.**

**K bodu č. 17**

**Prepis monitorovaného vysielania k Správe o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 308/2000 Z. z. (sťažnosť č. 1113/SO/2021)**

**Monitorované vysielanie:** Mafstory - Včely
**Deň vysielania:** 17. 05. 2021
**Čas vysielania:** cca 23:10 hod.
**Označenie podľa JSO:** (15)

(Vysielanie bolo zmonitorované zo záznamu RVR, časy sú uvádzané cca)

**23:05:00** začiatok záznamu.
Časť prebiehajúceho programu *Inkognito* (12) a záverečné titulky.
Zvukovoobrazový predel/ sponzorské odkazy *Porsche Slovakia s. r. o., ZSE Energia a. s., Nay a. s., Tipos, národná lotériová spoločnosť a. s.*/ zvukovoobrazový predel/ sponzorské odkazy *Tipos, národná lotériová spoločnosť a. s., Krka Slovensko s. r. o., Renault Slovensko spol. s. r. o.*
**23:10:04** začiatok a zvučka programu *Mafstory* (15).
V izbe sedí Banán, Drobec a Béla. Ali číta knihu. Vchádza Pipina, dotkne sa Drobcovej hlavy, ten jej pošle vzdušný bozk.
**Pipina:** *„Alinko, môžem na chvíločku?“*
**Béla:** *„Hm, zase ide naňho dačo skúšať.“*
**23:10:38 Pipina:** *„Mám na teba jednu takú otázočku. Máš rád prírodu?“*
**Ali:** *„Ja milujem prírodu, z prírody najvác milujem stejk.“*
**Banán:** *„Noo, stejk je fasa, ale ja osobne mám radšej také šunčičky, víš, zezadu naklepané vlastnými rukami.“*
**Pipina:** *„Ja som pýtala skôr na vtáčiky.“*
**23:11:03** Na obrazovke sa objaví text *Mafstory* s názvom *„Včely“*.
**Ali:** *„Ja milujem vtáčiky, najvác milujem svojho orla mederského prelietavého sťahovavého.“*
**Pipina:** *„Vieš Alinko, ja som mala na mysli skôr také malé kanáriky.“*
**23:11:16 Ali:** *„Kurva Pipina, kam ty mieriš týmito otázkami ornitologického typa?“*
**Pipina:** *„Bože, no dóbre, no Alinó. No tak chceli sme ísť s Kvetou na Kanárske ostrovy. Vieš ona má teraz s Majom také problémy.“*
**Ali:** *„Tak ju zeber do kina alebo na néchty. Medzi tých nadrbaných Angličanov ťa ja nepustím.“*
**Pipina:** *„Tak ale pôjde s nami Drobec, né? Šak ten nás ochráni.“*
**Béla:** *„Tak už tomu začínam rozumieť.“*
**Banán:** *„No jasné, kopec vtáčikov, nó, Kveta, Pipinka, Drobček, švédska trojka na hotelíku, že?“*
**23:11:54 Ali:** *„Kurva Drobec, kukni sa mi ty ale že hlboko do očí a odpovedz na moju otázku. Ty chceš ísť s mojou ženou na Kanárske ostrovy?“*
**Drobec:** *„Už nechcem.“*
**Ali:** *„No vidíš, nechce.“*
**Pipina:** *„A ty, Drobec, šak sme sa dohodli, né?“*
**Milanko:** *„Pán Ali? Pán Ali, pozeráte televízor? Nepozeráte. V Komárne sa deje niečo, čo by vás mohlo zaujímať.“*
**Televízny moderátor:** *„Takže na záver krátke zhrnutie, pôvodné informácie o tom, že v Komárňanskej nemocnici hospitalizovali maďarského premiéra Viktora Orbána sa nepotvrdili. Všetky tie prísne bezpečnostné opatrenia, množstvo bodyguardov a taká čudesná*

*ochranka súvisia s tým, že tu má byť hospitalizovaný kontroverzný ostrihomský podnikateľ Imre Morvai. Dokonca tu boli také špekulácie, že to malo byť niečo veľmi vážne, možno až atentát. Ťažko povedať, my po tých informáciách samozrejme pátrame. Nateraz je isté len to, že Morvai stále žije, akonáhle zistíme niečo viac, aktuálne vám to ponúkneme do vysielania.“*
**23:12:58 Béla:** *„Kúrva, tss, tak dakto sa pokúsil odjebať Morvaia.“*
**Ali:** *„Banán, víme o tom niečo?“*
**Banán:** *„A to nemyslíš vážne? Však keby to o tomto vedeli moji chlapci, tak ty si myslíš, že on by bol živý a ešte v nemocnici? Už dávno by bol pomletý, né? V mäsokombináte.“*
**23:13:16 Pipina:** *„Bože, vy tu riešite nejaký atentát, však čo keď mu iba vyberali mandle.“*
**Ali:** *„Je mi jedno, či mandle, alebo či je tam na obyčajnom ritnom výteri, my ho pôjdeme navštíviť.“*
**Milanko:** *„Jasné pán Ali, zabehnem do obchodu kúpiť pomaranče, alebo bude stačiť bonboniéra?“*
**Ali:** *„Ne, ty a Banán pôjdete pekne na návštevu. Drobec vám naplní sanitku muníciou. Vy dvaja sa prezlečete za doktorov a prejdete k Morvaiovi, udelíte mu krásnu vizitu.“*
**23:13:50** Animovaný predel. V izbe sedí Ali a prídu zničený Milanko s Banánom.
**Ali:** *„Banán, ukáž ruky, ukáž ruky, chcem vidieť, že ich máš až po lakte od jeho krvi.“*
**Banán:** *„Ne, od jeho krvi ne, ale od krvi našich chlapcov!“*
**23:14:02 Ali:** *„Kurva, to bolo až tak zlé?“*
**Milanko:** *„Bolo to strašné, pán Ali, veď tie Morvaiovské gorily nás okamžite prekukli.“*
**Béla:** *„A nehovoril som to? Tak to dopadne vždy, keď vizitu robia amatéri.“*
**Ali:** *„Ale nehovoril som, že sa máte prezliecť za doktorov?“*
**Banán:** *„Ale šak som bol doktor, víš jaký som bol fešný, ešte mi hektoskop trčal normálne takto z vrecka.“*
**23:14:18 Milanko:** *„Ale keď som vám vravel, že aby sme chlapcov prezliekli, chlapcov z nášho komanda, tak ste mi povedali, aby som držal hubu.“*
**23:14:24 Banán:** *„Drž hubu aj teraz, kurva a nerev na mňa! Ne, situácia bola vážna. My sme tam došli a žiadna ochranka, pozerám všade, rozumieš ma, hádžem očami a nič len zrazu dvesto osvalených sestričiek. Z ničoho nič vytiahli guľomet na nás normálne a panzerfausty.“*
**Milanko:** *„Rozumiete, oni ušetrili iba, iba internistu Jonáša a patológa Záborského.“*
**Béla:** *„Koho? Tých ja nepoznám.“*
**Milanko:** *„Ja som bol internista Jonáš a tuto tento bol patológ Záborský.“*
**23:14:46 Ali:** *„A koľko našich chlapcov dali tý osvalené sestričky dole?“*
**Banán:** *„Ani jedného, odzbrojili ich a dali ich na orgány!“*
**Béla:** *„Ale to sú svine, s orgánmi som počítal ja predsa.“*
**23:14:55 Ali:** *„Joj, totok je pekne v riti.“*
**Banán:** *„Neni to v riti, tuto Krtek zistil niečo v kartotéke, hovor.“*
**Milanko:** *„Pán Ali, mám zdravotnú kartu Morvaia. Dalo to prácu, ale zohnal som ju. Viem, prečo sa dostal do nemocnice, bola to včela.“*
**Ali:** *„Čela, Čela, nepoznám. Poznám Osu, ten dával dole pre nitrianskych. Potom ešte poznám kyselinára Mravčeka.“*
**Milanko:** *„Toto bola obyčajná včela. Rozumiete, ten Morvai je alergický na včelí jed, stačí jedno bodnutie a zastaví sa mu srdce.“*
**Ali:** *„Čela, jakože čela b, z, b, z?“*
**Všetci** naraz**:** *„B, z, b, z.“*
**23:15:47** Animovaný predel. Ali bicykluje v posilňovni na stacionárnom bicykli a do miestnosti vojde Milanko.
**Milanko:** *„Dobrý deň, volali ste ma?“*
**Ali:** *„Áno Milanko, volal. Mám pre teba dve správy. Jednu lepšú a druhú ešte lepšu. Kerú chceš počuť ako prvú?“*

**Milanko:** *„No tak, ak si smiem vybrať, tak tú ešte lepšiu.“*
**Ali:** *„V porádku. Milan, ty budeš chovať ščely.“*
**Milanko:** *„Ale ja na to nie som vhodný, pán Ali.“*
**23:16:17 Ali:** *„Ale Milan kurva, však zeber to logicky, keby som chcel chovať pitbule, zavolám Banána. Velké zvíra, velký chlap, malé zvíra, malý chlap.“*
**Milanko:** *„Aha, a prosím vás, aká je potom tá iba dobrá správa?“*
**Ali:** *„No tak tá je taká, že víš, to sú neni obyčajné ščely, to sú špeciálne, africké, už som ich objednal.“*
**Milanko:** *„Pán Ali, prosím vás nié, ja sa včiel bojím.“*
Zvoní telefón.
**23:16:49 Ali:** *„Kurva. Halo? Ďusko, ty si? Paráda, máš ich? Áno, dvadsať úlí, desať roji, zhoď mi ich na záhrade, servus.“*
**Milanko:** *„Pán Ali, prosím vás, zľutovanie, bodavý hmyz nie!“*
**Ali:** *„Milánko, já som vedel, že teba táto správa jak milovníka prírody poteší.“*
**23:17:18** Animovaný predel. Na obrazovke sa objaví text, „O dva týždne“. Ali sedí v izbe, príde za ním Teta Márgit s Milankom. Vykladajú na stôl včelárske výrobky.
**Teta Márgit:** *„Jój, Alinko, Alinko moj zlatý, ahój, ahój.“*
**Milanko:** *„Dobrý deň.“*
**Teta Márgit:** *„Hehehehehe, hehehehehe.“*
**23:17: 31 Ali:** *„Kúrva, ja už som sa zľakol, že nás prepadli drobnochovatelia.“*
**Milanko:** *„Haha, pán Ali, ja musím sebakriticky priznať, že vy ste zase raz mali pravdu. Fakt, tie včeličky, to sú úžasné stvorenia. No predstavte si, keby sme my ľudia boli tak pracovití a tak skromní ako tie včeličky.“*
**Ali:** *„No tak by sme boli ščely a ne ľudiá.“*
**23:17:51 Teta Márgit** podáva Alimu pohár medu**:** *„Alinko, oslaď si svoj život. Náš domáci.“*
**Ali:** *„Hm, voňavý, vonia jak pička jednej sedemnásťročnej cicky z Boleráza.“*
**Teta Márgit:** *„Bolo by ho aj vácej, musím sa priznať, keby náš kurva ožran nám v noci nekradol med a nepálil z toho medovinu.“*
**Milanko:** *„No tak ale zase máme pravé voskové sviečky a veľmi sme pokročili v produkcii materskej kašičky a propolisu.“*
**23:18:28 Ali:** *„Kurva, tak totok je sila, totok je že jaká paráda, tak takéto my máme drobnochovateľské úspechy.“*
**Teta Márgit:** *„Fantastické šak?“*
**Ali:** *„No fantastické, nó. Všetci ostatní kšeftujú s drogáma, ze zbraňáma, s kurváma, že? Ale my né, my ich všeckých odrbeme, my dorábame medík, kašičku a propolis. Šak my sme na špici pokroka.“*
**Teta Márgit:** *„Alinko, počúvaj ma sem. Budúci týždeň je normálne výstava čél v Šoporni, čo keby sme naše včeličky tam dali do súťaže, čo?“*
**Ali:** *„Néže ne, my musíme, dáme. Imre Morvai, hovorí ti to niečo?“*
**Milanko:** *„No ale ten je odpísaný, ten leží doma a rehabilituje, hahahaha.“*
**23:19:17 Ali:** *„Anoo? A čo keby sme mu poslali flaštičku propolisa, nech sa chlapcovi polepší.“*
**Milanko:** *„Myslíte?“*
**Ali:** *„Né, hovno, a mna na týchto pridrbaných čelách zaujímajú akurát tak te ich oné, žihadla a chcem ich vidieť najmenej dvesto v tej onej Morvaiovskej ostrihomskej riti.“*
**23:19:34** Animovaný predel. **Prerušenie programu.**
Sponzorské odkazy *Tipos, národná lotériová spoločnosť a. s.*, *Krka Slovensko s. r. o.*, *Renault Slovensko spol. s. r. o.*/ zvukovo-obrazový predel, upútavka na program *Delukse* (12)/ zvukovo-obrazový predel/ reklamný blok (trvanie cca 06:30 min.), zvukovo-obrazový predel/ upútavky na programy *Múmia* (15), *Titanic* (12), *Nový život* (12), zvukovo-obrazový predel

*Delukse* ⑫, sponzorské odkazy *Renault Slovensko spol. s. r. o., Krka Slovensko s. r .o., Tipos, národná lotériová spoločnosť a. s.*

**23:30:14** pokračovanie programu *Mafstory* ⑮.
Na obrazovke sa objaví text, „O ďalší týždeň neskôr“. V izbe sú Milanko, Banán, Ali a Drobec s včelárskymi pokrývkami hlavy.
**Milanko:** *„Dovoľte priatelia, aby som vás oboznámil s výsledkami výcviku našej včelej bojovej letky. Po týždennej námahe, po týždennom výcviku sme tuná pánom Drobcom usúdili, že najlepším spôsobom, ako prinútiť včely, aby nasmerovali svoju agresiu úplne pres…“*
**Banán:** *„Prosím ťa pekne, to akou rečou rozprávaš?“*
**23:30:35 Ali:** *„Kurva Milan, prestaň si tu honiť svoje ego a predveď nám bojovú ščelu v akcii.“*
**Milanko:** *„Jáj, áno prosím, áno. Tak poprosím vás, pán Drobec o názornú prezentáciu číslo 1/A, prosím. Môžete vidieť, že pán Drobec otvorí pohár, vypustí cvičenú včelu a tá po týždennej námahe priniesla svoje ovocie a pristane na mojom prste, prosím skúste.“*
**Banán:** *„Krtek, snaž sa.“*
**23:31:11 Ali:** *„A kurva, a je preč. Milan víš, aké sú africké ščely drahé?“*
**Milanko:** *„Áno, ja som si aj myslel, že by sme mali radšej vypustiť Elišku, lebo Amálka ešte nemá ukončený výcvik, viete.“*
**Banán:** *„To je debil, jaké ženské mená dáva tým včelám.“*
**Drobec:** *„Sú to robotnice, no.“*
**23:31:31 Milanko:** *„Pán Ali, mohol by som Amálku predviesť na figurantovi?“*
**Ali:** *„Ale nech sa lúbi, pokál to nebudem já.“*
**Milanko:** *„Hihihihihihi. Pán Béla, mohli by ste prosím vás na chvíľočku? Z Moravy priviezli cisternu chlastu, hihi.“*
**Béla:** *„Mohol, mohol, mohol.“*
**Drobec:** *„Trhaj Eliška, trhaj.“*
**23:32:02 Béla:** *„Jáu, ty sviňa jedna medonosná, fuj.“*
**Ali:** *„Béla, ty hovado necitlivé, musel si tú ščelu zabiť?“*
**Béla:** *„Ale veď ma pichla, idem sa vydezinfikovať slivovicou.“*
**23:32:18 Ali:** *„Milanko, tento mesác žádna výplata.“*
**Milanko:** *„A to prečo, prečo?“*
**Banán:** *„Jak prečo? Šak toto je už druhá včela, doprdele, čo skapala. Daj treťú. Poďme na ňu.“*
**23:32:39 Milanko:** *„Ale tretiu nemáme, my sme mali zatiaľ vycvičené len dve. Potrebujeme viacej času.“*
**Ali:** *„Víš čo, ušetrím ti čas. Drobec, pojdeš s Banánom. Banán, zeberete dva úli do Ostrihoma a jebnite ich Morvaiovi do spálne.“*
**Banán:** *„No konečne normálna reč.“*
**Ali:** *„Ale počkaj, počkaj, predtým s tými úlami takto zatraseš, jak rolničkami, víš. Nech má Morvai pocit, že začali vánoce.“*
**23:33:00** Animovaný predel. Do izby vojde Banán s Drobcom vo včelárskych klobúkoch na hlavách.
**Banán:** *„No heh nazdarte, hehehehe.“*
**Milanko:** *„Zdravím pán Banán, tak čo vyšlo to?“*
**Banán:** *„No. Takto vám povím, ja som šecko urobil tak, jak mi Ali kázal.“*
**Béla:** *„Tak ale super, to teda znamená, že Imre teraz leží na zemi mŕtvy a dopichaný. O, o, tak ale to mu budú musieť urobiť dobre velkú truhlu.“*
**23:33:24 Banán:** *„Takto vám povím, došli sme tam, ne? Sledovali sme cez okno, že čo sa tam vnútri deje, ne? On tam Imre normálne ležal. Mal tam nenormálne kurvičky, ale nenormálne*

*kusy, boli také ro... v rozpoložení sa tomu hovorí, ne? Ale ja som hned takto skočil cez okno dnu, ne? Jak komisár Rex a pustil som tam včely."*
**Milanko:** *„Joój, včeličky moje zlatučké, pracovité."*
**23:33:48 Banán:** *„Počúvajte, on normálne tam, tam to lítalo, jak sviňa, že Drobec? Tam si nevedel, že gdo je gdo, normálne, že či čela alebo kurva, to je sila."*
**Milanko:** *„Zlaté včeličky, zlaté."*
**Drobec:** *„No, ale Imre nič, len takto stál, roztiahol ruky a včely si naňho posadali."*
**Banán:** *„To je pravda. Ne, vážne, vážne. Ja nevím, čo to je za človeka, čo to je za týpka. On tam stál, jak Yeti, tákto ruky mal. Ne takto, takto mal ruky prisahám. Vážne a túto místo chlpov mal včely. Ty včely mu nič neurobili, stačí ti?"*
**Béla:** *„A potom čo?"*
**Banán:** *„Potom, potom ma rozstrílali, potom ma polali benzínom, zapálili, vyhodili oknom ven. Ja keby som nemal tuto Drobca, tak ja nevím, on ma celého dal do porádku. Díky brácho, díky brácho."*
**Drobec:** *„No a ešte aj Morvai niečo kričal, že má pre Aliho nejaké prekvapenie, ale aké, tak to už nepovedal."*
**Milanko:** *„Moment, počujete? Chlapi! Ten zvuk vyzerá ako rojenie včiel."*
**Teta Márgit:** *„Pomóc, jézuš mariát, počujete? Čely nás prepadli, čély!"*
**23:35:02** Animovaný predel. Celá skupina stojí v izbe a pozerá, čo sa deje za oknom.
**Teta Márgit:** *„Jézuš mariát, tak si predstavte, že normálne som išla od Vitálošky. Hovorím si, potrebujem pišať a kam sa mám vypišať, tak som išla pod strom, né? A tam som si teda no ale... víte, čo sa stalo, všecky tieto hnusné včely začali útočiť na mňa a pichali ma do bombišov, prisahám bohu Milanko. Tu ma ščipla, aj tuto ma jedna, aj tuto, aj tam. Joj, to bolo strašné, jak možu ščípať takto čely, keď sú naše. Čo ste ich nenaučili, že vlastných nesmú ščípať? No."*
**Milanko:** *„S dovolením teta, malý moment."*
**Teta Márgit:** *„Jézuš. Čo je? O, o, ale Milanko, ty zvíra, ty víš, jak na ženy."*
**Milanko:** *„Ježiš, tá je velká. No ale tak táto v žiadnom prípade nebude od nás. Hí, teta, veď ja vám môžem blahoželať!"*
**Teta Márgit:** *„K čomu, čo som zabudla, já mám narodeniny, alebo?"*
**23:36:03 Milanko:** *„Teta, predstavte si, tak vás uštipla obrovská včela filipínska gigantická, Apis filipinicus giganticus, ktorá sa na našom území vôbec, ale vôbec nevyskytuje. Čiže vy a váš zadok ste mali pchh, právo prvej noci, hihihihi."*
**Béla:** *„Myslím si, že právo prvej noci budeme mať všetci Milan, veď ten roj je nad celým Mederom."*
**Milanko:** *„Tá je obrovská a musia ich tu byť niekde miliardy."*
**Teta Márgit:** *„Jézuš mariát, sám pánbožko na nás zeslal trest boží za hréchy z mladosti."*
**23:36:44** Ali vchádza do miestnosti s telefónom.
**Ali:** *„Ano, a ja teba, aj ja teba, môžeš aj ty mňa, ty si chuj. Víš čo, ty si neni chuj, ty si čuráčik maličký, ty len visíš a kvapká z teba. Idiot."*
**Béla:** *„Ali, s kým si sa tak pekne porozprával."*
**23:36:58 Ali:** *„No s kým asi, s kým, no s Morvaiom, asi. Tak ja už vím, čo sa mu stalo. Ty kurvy doktorské doňho napchali nejaké lieky švajčiarské, takže tomu hajzlovi už žádna ščela do konca života neublíži, preto to Banánovi nevyšlo."*
**Milanko:** *„Pán Ali, prepáčte, neviem, či viete, ale vonku je obrovský roj včiel."*
**23:37:17 Ali:** *„Ale vím, vím, Morvai mi šecko stihol povedať, keď zistil, že naňho chováme vlastné ščely, tak si zadovážil svojich dvesto úli filipínskych čel na nás."*
**Milanko:** *„No ale prečo potom útočia na nás?"*
**Ali:** *„Víš prečo? Lebo ten hajzel dal popráškovať celý Meder pelom z repky olejky."*

**Teta Márgit:** *„Á, sakra práce. A ja sa môžem čudovať, že čo tam včera práškovali. A ešte ten pilot víš. On normálne takto, ako jak išel, tak kukal mi stále do výstrihu, ja som mu mávala.“*
**Pipina:** *„Ježišikriste, to čo sa vonku robí? No však tie včely ma skoro zožrali, Milanko, okamžite s nimi musíš niečo urobiť.“*
**Milanko:** *„Ale já? Béla?! Okamžite niečo poraďte, veď ste veterinár.“*
**Béla:** *„Já? Ja by som navrhoval, aby sme ich vydymili.“*
**Ali:** *„Vydymili! Génius, živý génius a čím prosím ťa, cigaretami? Šak šecky veci včelárske ostali v búde na záhrade.“*
**23:38:16 Ali:** *„Kurva, kryte sa, Morvai na nas útočí granátmi.“*
**Pipina:** *„Ale né, však to je Banán.“*
**Béla:** *„Ale tak to je fakt sranda, veď jeho naháňajú včely a on po nich strieľa z pancierovky.“*
**23:38:28 Teta Márgit:** *„Bože môj dobrý, a kto je tá žena na našej záhrade?“*
**Pipina:** *„Však to je Kveta, bože to je krava. Kveta zdrhaj, zdrháj!“*
**Ali:** *„Ale pustite ma, idem tam.“*
**23:38:41 Pipina:** *„Alinko, ty ideš zachraňovať Kvetu?“*
**Ali:** *„Serem na Kvetu, idem odzbrojiť Banána, ešte mi ten chuj pazuchou odstrelí môjho medveďa. Banán, ty hovado!“*
**23:38:53** Animovaný predel. Všetci bežia do pracovne a zavierajú okná a dvere.
**Teta Márgit:** *„Bože môj dobrý.“*
**Milanko:** *„Zavrite dvere.“*
**Drobec:** *„Zavrite.“*
**Milanko:** *„Ježiši, aby sa nedostali cez kľúčovú dierku.“*
**Béla:** *„Ježišmária, alebo cez komín.“*
**Drobec:** *„Zatvorte okná.“*
**Teta Márgit:** *„Bože moj, keď si spomeniem na toho mojho Sósa, tam nékde vonku teraz leží celé dopichané.“*
**Pipina:** *„A mňa uštipla do ruky.“*
**23:39:12 Milanko:** *„Toto je hrozné, ako v tom Hitchcockovom filme, ale tam útočili vtáky.“*
**Béla:** *„No ale keby to boli vtáky, tak sme dávno za vodou, Pipina by si poradila s vtákmi, že?“*
**Pipina:** *„Debil! Alinko možno vonku zomiera a ty máš také blbé reči.“*
**23:39:22 Milanko:** *„Počkajme, počkajme, kým si nenájdu nejaké úle.“*
**Teta Márgit:** *„Ale však úle máme!“*
**Béla:** *„Tak ale v tých sú naše včely, né?“*
**Milanko:** *„No dobre, no dobre, tak ale oni si nájdu nejaké prirodzené úle, čo ja viem bútľavé stromy alebo čo.“*
**Teta Márgit:** *„Ale do čerta, to je jedno, nech si nájdu, čo chcú, len hlavne, počujete, oni hučia čím ďalej, tým vácej. Och, och.“*
Včely sa dostanú do miestnosti, počuť bzukot a všetci členovia sa oháňajú rukami okolo seba.
**Všetci** naraz**:** *„A, aaách.“*
**23:39:48** Animovaný predel. Ali sedí bez pohnutia s predpaženými rukami, pri ňom Banán, obaja majú opuchnuté tváre.
**Ali:** *„Kurva, ja by som tomu Morvaiovi aj zavolal a dobre mu vynadal, keby som mohol, keby som ty ruky nemal také stŕpnuté od tých žihadel, jaj.“*
**Banán:** *„Tebe sa aspoň tie včely nedostali do trenek, jak mne.“*
**23:40:13 Ali:** *„Kurva, šecko ma svrbí.“*
**Ali:** *„Béla, Béla!“*
**Béla:** *„No?“*
**Ali:** *„Belinko, zlatý moj, póškrabkať.“*
**Béla:** *„Daj, ale nemysli si, že ťa budem škrabkať do konca života.“*

**Ali:** *„Jój, to je dobre, tebe sa to hovorí, keď teba ty ščely obchádzali.“*
**Béla:** *„A čo ti mám povedať? Česká borovička, ha, to je najlepší repelent.“*
**23:40:51 Banán:** *„Béla, Béla a kedy odpuchneme?“*
**Béla:** *„No tak, vy dvaja asi tak do dvoch týždňov, Pipina a Márgit do týždňa. Milan, pretože je na infúzkach, ten asi tak do mesiaca, ale Kveta, Kveta neodpuchne asi nikdy.“*
**Ali:** *„Chudera, to ti bolo normálne zúfalé, keď zo seba strhávala ty šaty a ty ščely okolo nej krúžili.“*
**Béla:** *„Ale aj tak stále nerozumím, že prečo jej liezli rovno do šušky.“*
**Banán:** *„Čuduješ sa? Pche, šak keď ju mala vždy veľkú jak včelín.“*
Prebiehajúce titulky v obraze.
**23:41:42** Záverečný titulok programu *Mafstory* 15
**koniec programu.**

**23:41:44** zvukovo-obrazový predel/ sponzorské odkazy *Renault Slovensko spol. s. r .o., Krka Slovensko s. r. o., Tipos, národná lotériová spoločnosť a. s.,* zvukovo-obrazový predel. **23:42:20** začiatok programu *Spackané plastické operácie III.* 15

**23:44:59 koniec záznamu.**

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady dňa 8. 9. 2021

**Správa o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 308/2000 Z. z.**
**Sťažnosť č.:** 1095/SO/2021, 1097/SO/2021
**Programová služba:** TA3
**Vysielateľ:** C.E.N. s.r.o.
**Číslo licencie:** TD/14

Na základe záverov uvedených v správe Kancelária Rady pripravila nasledujúce uznesenie:

**Návrh uznesenia č. 1:**
Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 ods. 1 až 3 a § 5 ods. 1 písm. n) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“) postupom podľa § 14a zákona č. 308/2000 Z. z. preverila sťažnosť evidovanú pod č. 1095/SO/2021 smerujúcu voči programovej službe TA3 vysielateľa C.E.N. s.r.o. a uznala uvedenú sťažnosť podľa ustanovenia § 14a ods. 10 zákona č. 308/2000 Z. z. za **neopodstatnenú.**

**Úloha:**
Kancelária Rady oznámi sťažovateľovi výsledok prešetrenia sťažnosti.
**T: 20. 9. 2021** **Z: PgO**

**Návrh uznesenia č. 2:**
Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 ods. 1 až 3 a § 5 ods. 1 písm. n) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“) postupom podľa § 14a zákona č. 308/2000 Z. z. preverila sťažnosť evidovanú pod č. 1097/SO/2021 smerujúcu voči programovej službe TA3 vysielateľa C.E.N. s.r.o. a uznala uvedenú sťažnosť podľa ustanovenia § 14a ods. 10 zákona č. 308/2000 Z. z. za **neopodstatnenú.**

**Úloha:**
Kancelária Rady oznámi sťažovateľovi výsledok prešetrenia sťažnosti.
**T: 20. 9. 2021** **Z: PgO**

# Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

**Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu dňa 8. 9. 2021**

| | |
|---|---|
| Sťažnosti č. | 1095/SO/2021, 1097/SO/2021 zo dňa 13. 6. 2021 |
| Sťažovateľ: | fyzická osoba |
| Predmet sťažnosti: | Správy |
| Deň a čas vysielania: | 11. 6. 2021 od 21.30 h do 23.00 h, 13. 6. 2021 o cca 14.00 h |
| Označenie podľa JSO: | - |

| | |
|---|---|
| Programová služba: | TA3 |
| Vysielateľ: | C.E.N. s.r.o. |
| Číslo licencie: | TD/14 |

Dátum: 31. 08. 2021

**OBSAH SŤAŽNOSTI:**
V sťažnosti č. 1095/SO/2021: *„Ako je možné že tak vážnu tému diskutujú jednostranne orientovaný protagonisti, veľmi chýba oponentúra názorov, ale nie len v tomto programe a nie len v tejto televízii, potrebujeme počuť debatu odborníkov a nie treťotriednych manipulátorov, to nemáme na fakultách a vo výskume odborníkov? Ak nemáme požiadajte odborníkov z Česka.“*
V sťažnosti č. 1097/SO/2021: *„Manipulácia verejnosti a zastrašovanie sudcov pred súdnym procesom.“*
Pozn. kancelárie: Keďže sťažovateľ neuviedol vo svojich podaniach názov programu, Kancelária RVR požiadala sťažovateľa o doplnenie sťažností. Sťažovateľ názov programu neuviedol, upresnil však, že jeho výhrady sa týkajú rozhovoru s Kvasnicom ohľadne súdneho procesu s Kočnerom.

**PRÁVNE VÝCHODISKÁ POSUDZOVANIA:**

**Zákon č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii:**
**§ 15 ods. 1**
*„Vysielateľ vysiela programy slobodne a nezávisle. Do ich obsahu možno zasahovať iba na základe zákona a v jeho medziach.“*

**§ 16 ods. 3 písm. b)**
*„Vysielateľ je povinný zabezpečiť objektívnosť a nestrannosť spravodajských programov a politickopublicistických programov; názory a hodnotiace komentáre musia byť oddelené od informácií spravodajského charakteru.“*

Medzi základné kritériá objektivity spravodajských príspevkov (podľa L.Hagena) patria:
- **relevancia** (prezentácia toho, čo si zasluhuje pozornosť zo spoločenského hľadiska),
- **presnosť** (najdôležitejšie kritérium kvality žurnalistickej práce, ktoré znamená, že správa by mala obsahovať výlučne fakty zodpovedajúce skutočnosti),
- **transparentnosť** (požiadavka uvádzať pri kontroverznej problematike informačné zdroje, potvrdzujúce spoľahlivosť informácií),
- **vecnosť** (žurnalisti by nemali do prezentovaných informácií vkladať vlastné komentáre či hodnotenia, na vyjadrovanie vlastných stanovísk by mal byť vyčlenený osobitný žáner – komentár),
- **vyváženosť** (ide o rovnomerné zastúpenie jednotlivých nielen politických alternatív vo vzťahu k rozsahu a úprave konkrétnej správy),
- **rôznorodosť** (poskytovanie čo najširšieho výberu informácií),
- **aktuálnosť** (rýchle informovanie o relevantných udalostiach),
- **zrozumiteľnosť** (logicky správne radenie udalostí).

**ANALÝZA – stanovisko Kancelárie Rady pre vysielanie a retransmisiu:**
Sťažovateľove námietky sa týkali vysielania z dňa 11. 6. 2021 (prvá sťažnosť) a vysielania z dňa 13. 6. 2021 (druhá sťažnosť), pričom v prvej sťažnosti bolo namietané, že na vážnu tému diskutujú *jednostranne orientovaný protagonisti* a že veľmi chýba *oponentúra názorov*. Čo sa týka druhej sťažnosti, v nej malo dôjsť k manipulácii verejnosti a k zastrašovaniu sudcov pred súdnym procesom. Zo strany sťažovateľa došlo k upresneniu, že sa jeho sťažnosti vzťahujú na rozhovor, ktorého súčasťou bol Roman Kvasnica a ktorý sa týkal súdneho procesu s Marianom Kočnerom.

V rámci monitorovania vysielania dňa 11. 6. 2021, v určenom čase, sme nezachytili v jeho obsahu taký program, ktorého zložkou by bola aj debata s Roman Kvasnicom. Z toho dôvodu je sťažnosť č. 1095/SO/2021 neopodstatnená.

V prípade monitorovania vysielania dňa 13. 6. 2021, v určenom čase, je možné konštatovať, že sťažnosť sa viaže na jediný príspevok programu *Správy*, a to s názvom: Kvasnica chce veriť v spravodlivosť. Daný príspevok mal trvanie približne 30 minút a takmer celý pozostával z rozhovoru medzi redaktorom a advokátom Roman Kvasnicom.

Začiatkom roka 2018 došlo na južnom Slovensku k vražde novinára Jána Kuciaka a jeho snúbenice Martiny Kušnírove. Udalosti súvisiace s touto vraždou a jej následným vyšetrovaním mali veľký politický a spoločenský dopad. Organizovalo sa mnoho verejných zhromaždení (protestov konajúcich sa na Slovensku i v zahraničí) a zároveň nastala aj vládna kríza, ktorá priniesla rekonštrukciu vlády. V septembri toho istého roka, v súvislosti s týmto prípadom, špecializovaná jednotka NAKA zadržala viaceré osoby – medzi nimi aj štvoricu Miroslav Marček, Tomáš Szabó, Zoltán Andruskó a Alena Zsuzsová. S políciou spolupracujúci Zoltán Andruskó povedal, pár dní po zadržaní, že za vraždou stál aj Marian Kočner. V roku 2019 prokurátor Úradu špeciálnej prokuratúry podal na Špecializovaný trestný súd obžalobu na Mariana Kočnera a ďalšie tri osoby. Proces s obžalovanými sa začal v januári roku 2020. Miroslav Marček, ktorý sa priznal k tomu, že zavraždil spomínanú dvojicu, bol po istom čase vyčlenený na samostatný proces. V hlavnom procese kauzy boli obžalovaní M. Kočner – ako zadávateľ vraždy, A. Zsuszsová – ako objednávateľka a T. Szabó – podieľajúci sa na vražde ako šofér.[1] V septembri roku 2020 senát Špecializovaného trestného súd oslobodil M. Kočnera a A. Zsuzsovú spod obžaloby za vraždu. Prokurátor Úradu špeciálnej prokuratúry podal voči rozsudku senátu odvolanie. Sťažnosť podali aj zástupca poškodených Kuciakovcov Daniel Lipšic a zástupca poškodenej Zlatice Kušnírovej (matky Martiny Kušnírovej) Roman Kvasnica. V máji 2021 bolo verejnosti oznámené, že o odvolaní v danej kauze bude Najvyšší súd rozhodovať 15. júna 2021.

V monitorovanom príspevku najskôr moderátor oboznámil divákom s tým, že Najvyšší súd bude v utorok rozhodovať o odvolaniach v kauze Kuciak. Následne bolo povedané, že sa redaktor rozprával s Romanom Kvasnicom o tom, čo si myslí o verdikte Špecializovaného trestného súdu a prečo neverí, že sa Kočner a Zsuzsová dočkajú potvrdenia ich neviny. Hneď na to redaktor - sediaci spolu s R. Kvasnicom v miestnosti sa advokáta opýtal, s akými pocitmi a očakávaniami ide na rozhodovanie Najvyššieho súdu. R. Kvasnica, v reakcii na to, najprv skonštatoval, že bol nepríjemný prekvapený, keď zanalyzoval dôvody vedúce prvostupňový súd k rozhodnutiu o nevine obžalovaného M. Kočnera a A. Zsuzsovej. Následne dodal, okrem iného, že vec vo vzťahu ku Kočnerovi a Zsuzsovej sa nedá oslobodiť a že to je aj základný moment, ktorý pociťuje. Redaktor sa ďalej spýtal R. Kvasnicu, či on a jeho klientka pripúšťajú tú možnosť, že Najvyšší súd potvrdí nevinu obžalovanej dvojice. Advokát poznamenal, že sa musí rátať aj s tým. Následne však dodal, že si nemyslí, že na to existujú dôvody. Potom na advokáta smerovala otázka, ako si vysvetľuje verdikt Špecializovaného trestného súdu. R Kvasnica spomenul, že priamo po rozhodnutí prvostupňové súdu síce povedal, že súd učinil nezaujato a nestranne, ale po doručení dôvodov tohto rozhodnutia dospel k záveru, že to nebolo spravodlivé – také, čo môže presvedčiť rodičov zavraždenej dvojice. Následne sa redaktor dopytoval, či sa Najvyšší súd bude zaoberať aj novými dôkazmi, ktoré zhromaždila prokuratúra. Advokát prezentoval názor, že pravdepodobnosť niečoho takého je dosť nízka. Dodal ale, že dané dôkazy utvrdzujú, že

[1] https://domov.sme.sk/c/22678561/kuciak-vrazda-najvyssi-sud-otazky-odpovede.html

obžaloba na dvojicu bola podaná dôvodne a že prvostupňové rozhodnutie nebolo spravodlivé a zákonné. Redaktor skonštatoval, že by sa chcel bližšie dotknúť dvoch nových dôkazov. Ako prvý spomenul dôkaz, ktorým je komunikácia M. Kočnera a A. Zsuzsovej cez aplikáciu Threema. Od R. Kvasnicu chcel vedieť, v čom je jeho význam a dôležitosť. Advokát popisoval daný dôkaz, ktorý analyzovala Filozofická fakulta Univerzity Komenského v Bratislave ako znalecký ústav. Konštatoval mimo iného, že vníma kriticky stanovisko prvostupňového súdu o tom, že svedkovi Z. Andruskóovi sa nedá veriť. R. Kvasnica tiež povedal, že spomínaný dôkaz má pre neho nesmierny význam, keďže má práve potvrdzovať pravdivosť výpovedí spomínaného svedka. Advokát uzavrel svoju odpoveď tvrdením, že v prípade, ak sa Najvyšší súd Slovenskej republiky rozhodne zrušiť napadnutý rozsudok a vrátiť vec na nové konanie prvostupňovému súdu, bude potrebné pribrať znalecký ústav do konania a vykonať rozsiahle dokazovanie. Potom redaktor spomenul, čo si obžalovaná dvojica mala písať v správach a spýtal sa advokáta, či to môže konkrétne naznačiť motívy vraždy alebo spojitosť dvoch obžalovaných. Advokát poznamenal, že v mnohých zo správ je možné jednoznačne badať, že sa obžalovaná dvojica baví o smrti Jána Kuciaka, a to v čase, keď o vražde mali vedieť iba tri osoby. R. Kvasnica povedal, že konkrétne správy sú dôkazom toho, že obžaloba bola podaná dôvodne a zopakoval, že potvrdzujú výpoveď Z. Andruskóa. Následne sa advokát kriticky pozastavil nad činnosťou senátu v súvislosti so Z. Andruskóom a P. Marčekom. Poznamenal, že Z. Andruskó nemal motív si niečo vymýšľať. Na margo toho redaktor podotkol, že Z. Andruskó dostal vyšší trest, ako pôvodne chcel. R. Kvasnica sa zmienil o dôvodoch, ktoré viedli senát Špecializovaného súdu k domnienke, že Z. Andruskó nehovorí pravdu (dlh voči Zsuzsovej a Kočnerovi) a dodal, že tieto dôvody vníma ako umelé konštrukcie. Okrem iného tiež konštatoval, že súd zvýšil pochybnosti Z. Kušnírovej, keď uvádzal, že nepodľahne tlaku médií. Advokát prezentoval svoje rozhorčenie nad tým, že prvostupňový súd sa vôbec nezaoberal výpoveďami A. Zsuzsovej a M. Kočnera, v ktorých odôvodňovali spoločnú komunikáciu. Dané odôvodňovania mali byť, podľa slov advokáta, jednoznačne účelové a niekedy až úsmevné. Redaktor obrátil pozornosť na druhý nový dôkaz, ktorý zahŕňa informácie o tepovej frekvencii A. Zsuzsovej. Opýtal sa R. Kvasnicu na význam tohto dôkazu. Advokát najskôr pochválil postup odborníkov, ktorý viedol k získaniu dôkazu. Následne povedal, že rozanalyzované dáta sa majú, s najväčšou pravdepodobnosťou, vzťahovať ku tepovej frekvencii A. Zsuzsovej, a to presne z času, keď sa mala dozvedieť o tom, že vražda neprebehla spôsobom, ako bolo zadanie objednávky. Zo strany redaktora bolo podotknuté, že R. Kvasnica mal svoje výhrady voči verdiktu prvostupňového súdu spísať na 65 stranách odvolania. Od advokáta chcel, aby ho oboznámil s nejakými ďalšími skutočnosťami, v ktorých vidí, že prvostupňový súd pochybil pri vyhodnocovaní dôkazov. R. Kvasnica povedal, že nevie, ako boli dôkazy vlastne vyhodnotené, keďže to malo byť zo strany súdu nejasné. Advokát poukázal na to, že súd odmietol vykonať dôkazy, ktoré navrhoval on alebo prokurátor, pričom malo ísť o dôkazy, ktoré by usvedčovali M. Kočnera a A. Zsuzsovú zo spáchania trestnej činnosti. Ako príklad uviedol odmietnutie vykonania dôkazu o oboznámení obsahu USB kľúča s popisnými informáciami zo sledovania J. Kuciaka. Potom ako ďalší príklad uviedol to, že súd nezobral do úvahy tvrdenia svedka Petra Tótha, z ktorých vyplývalo, že M. Kočner stojí za vraždou J. Kuciaka. Redaktor sa spýtal, aké sú možné scenáre rozhodovania Najvyššieho súdu. R. Kvasnica odpovedal, že za dôvodné bude považovať iba zrušenie rozsudku prvostupňového súdu a vrátenie trestnej veci na nové pojednávanie. Redaktor sa dopytoval na to, aké dôkazy by sa museli urobiť na Špecializovanom súde a že či v tomto smere môže aj Najvyšší súd načrtnúť istú líniu. V reakcii na to R. Kvasnica predkladal svoju vieru, že Najvyšší súd niečo také spraví a tým umožní poškodeným veriť, že Slovensko je právny štát. Redaktor spomenul, že advokát a aj prokurátor žiadajú, aby v prípade kauzy, ak sa vráti na Špecializovaný súd, rozhodoval iný senát. Následne požadoval od R. Kvasnicu odpoveď prečo a za akých okolností by k tomu

mohlo dôjsť. Na to R. Kvasnica vyslovil viacero dôvodov, ktorého ho vedú k danej požiadavke. Redaktor sa advokáta na záver opýtal, či verí v spravodlivé rozhodnutie sudcov Najvyššieho súdu. R. Kvasnica reagoval nasledovne: *„Chcem veriť, že sudcovia, ktorí budú rozhodovať o odvolaní v tejto kauze sa pre slovenskú históriu nezapíšu ako ľudia, ktorých budú spájať s impériom Mariana Kočnera.“*

* * *

Sťažnosť sa týkala programu *Správy*, konkrétne obsahu, ktorý výhradne súvisel s kauzou vraždy novinára a jeho snúbenice. Tvoril ho hlavne rozhovor, v ktorom malo dôjsť, podľa sťažovateľa, k manipulácii verejnosti a k zastrašovaniu sudcov pred súdnym procesom. V danom rozhovore jediný respondent, Roman Kvasnica, odpovedal na otázky redaktora a popritom vyjadroval svoje postoje a názory. Je nutné konštatovať, že nie je v kompetencii Rady určovať vysielateľovi, akým spôsobom má vyberať hostí do svojich relácií. Celý inkriminovaný rozhovor sa viazal na aktuálnu tému odvolacieho pojednávania na Najvyššom súde v zmieňovanej kauze, ktorý sa odohral dva dni po odvysielaní debaty. R. Kvasnica sa v rozhovore vyjadroval nielen k nastávajúcemu pojednávaniu, ale aj k prvostupňovému rozsudku, voči ktorému sa odvolal. Vo svojich tvrdeniach bol R. Kvasnica pomerne kritický voči senátu Špecializovaného trestného súdu. Konkrétne a obšírne poukazoval na mnohé veci, na základe ktorých bol toho presvedčenia, že v prípade dvoch obžalovaných, Mariana Kočnera a Aleny Zsuzsovej, nedošlo k spravodlivému rozhodnutiu. V debate komunikoval, že považuje za vhodné, aby daný senát o prípade už viac nerozhodoval. Významnú časť rozhovoru tvorila analýza dvoch nových dôkazov. Odpoveď na poslednú otázku zakončil Kvasnica sugestívnym vyjadrením, ktorá sa dotýkalo sudcov Najvyššieho súdu. Redaktor sa počas rozhovoru prezentoval zväčša strohými otázkami a podotázkami.

Program teda prezentoval pohľad právneho zástupcu poškodenej na danú vec. R. Kvasnica informácie a súvislosti o prípade týkajúci sa vrážd prezentoval hodnotiaco a komentatívne, zo svojho pohľadu, a to bez oponenta a konfrontácie. Jeho názory však možno považovať za relevantné. Napriek požiadavke na zachovanie objektivity a nestrannosti nemožno očakávať absolútne vyvážené podanie informácií, ktoré majú samé o sebe kontroverzný charakter. Daná kauza je silno medializovaná a postoje, ktoré odzneli nemožno považovať za také, s ktorými by verejnosť už nebola konfrontovaná (napr. spomínané nové dôkazy sa v médiách rozoberali už vo februári roku 2021). Rozhovor sa prevažne zaoberal analýzou skutočností široko diskutovaných aj v spoločnosti. Samotný redaktor kládol otázky, ktoré nenasvedčovali tomu, že chce nejakým spôsobom nadbiehať respondentovi, pričom sa zdržal hodnotiacich komentárov. Vystupovanie redaktora (a tak aj moderátora) bolo podľa nášho názoru nestranné a program bol v súlade s objektivitou, resp. § 16 ods. 3 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii.

**ZÁVER:**

Na základe uvedeného sa domnievame, že vysielateľ programovej služby TA3 odvysielaním programu *Správy* zo dňa 13. 6. 2021 neporušil ustanovenie **§ 16 ods. 3 písm. b)** zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii.
Vo vysielaní programovej služby TA3 zo dňa 11. 6. 2021 v čase od 21:30:00 h do cca 23:29:59 h sme nezaznamenali možné porušenie ZVR.
Sťažnosti navrhujeme posúdiť ako **neopodstatnené.**

**K bodu č. 18**

**Prepis monitorovaného vysielania k Správe o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 308/2000 Z. z. (sťažnosti č. 1095/SO/2021, 1097/SO2021)**

**Monitorované vysielanie:** TA3
**Deň vysielania:** 11. 6. 2021
**Čas vysielania:** od cca 21:30:00 h do cca 23:29:59 h

časový kód cca:

**21:30:00** začiatok monitorovaného záznamu
- prebiehajúci reklamný blok
- zvukovo obrazový predel

21:31:31 začiatok programu *Štúdio TA3*
- koniec programu *Štúdio TA3*
- program venovaný Nadácii TA3 (reklama a príbeh)
- upútavka na program *V politike*
- zvukovo-obrazový predel
- reklamný blok (21:57:14 – 21:59:53)
- zvukovo-obrazový predel

22:00:02 začiatok programu *Žurnál*
- koniec programu *Žurnál*
- zvukovo-obrazový predel

22:22:42 začiatok programu *Počasie*
- koniec programu *Počasie*
- upútavky: *Život s diagnózou*, *Správy*
- program *Bez komentára*
- zvukovo-obrazový predel
- upútavka na program *V politike*
- zvukovo-obrazový predel
- reklamný blok (22:26:38 – 22:29:45)
- zvukovo-obrazový predel
- oznámenie o sponzorovi programu (eTIPOS.sk)

22:30:04 začiatok programu *Šport+*
- koniec programu *Šport+*
- oznámenie o sponzorovi programu (eTIPOS.sk)
- zvukovo-obrazový predel
- reklamný blok (22:57:28 – 22:59:24)
- zvukovo-obrazový predel

22:59:33 začiatok programu *Pozrime sa na to*

**23:29:59** koniec monitorovaného záznamu

****

**Monitorované vysielanie:** Správy
**Deň vysielania:** 13. 6. 2021
**Čas vysielania:** cca 14:00:04 h

časový kód cca:
**13:30:00** začiatok monitorovaného záznamu
- prebiehajúci program *Šport*
- koniec programu *Šport*
- oznámenie o sponzorovi programu (eTIPOS.sk)
- zvukovo-obrazový predel
- reklamný blok (13:32:57 – 13:36:24)
- zvukovo-obrazový predel
- upútavka na program *Krištáľové krídlo*
- program venovaný Nadácii TA3 (príbeh a reklama)

13:47:28 začiatok programu *Dobré správy*
- koniec programu *Dobré správy*
- upútavka na program *Showbiz*

13:53:25 začiatok programu *Počasie*
- koniec programu *Počasie*
- upútavka na program *Život s diagnózou*
- zvukovo-obrazový predel
- reklamný blok (13:54:56 – 13:59:55)
- zvukovo-obrazový predel

**14:00:04** začiatok programu ***Správy***
- moderátor pozdraví divákov programu
**14:00:16** začiatok príspevku **Kvasnica chce veriť v spravodlivosť**
**Moderátor:** *„V utorok bude Najvyšší súd rozhodovať o odvolaniach v kauze Kuciak. Pred súd sa postaví trio Kočner, Zsuzsová a Szabó. O tom, čo si myslí o vlaňajšom verdikte Špecializovaného trestného súdu a prečo neverí, že sa Kočner a Zsuzsová dočkajú potvrdenia ich neviny, sa redaktor Martin Linhart rozprával s právnym zástupcom mamy zavraždenej Martiny Kušnírovej, Romanom Kvasnicom.“*
**Redaktor:** *„Pán Kvasnica, už o niekoľko hodín bude Najvyšší súd rozhodovať o tom, či potvrdí alebo zruší verdikt Špecializovaného trestného súdu v prípade vraždy Jána Kuciaka a jeho snúbenice Martiny Kušnírovej. Ja len pripomeniem, že Tomáš Szabó dostal 25 rokov, ale súd oslobodil spod obžaloby Mariana Kočnera a Alenu Zsuszovú. S akými pocitmi, s akými očakávaniami idete na toto rozhodovanie Najvyššieho súdu?“*
**Roman Kvasnica:** *„Tak, môžeme vychádzať iba z toho, čo sme zistili z obsahu rozsudku prvostupňového súdu. Tu musím konštatovať, že sme boli mimoriadne nepríjemne prekvapení, keď sme mali možnosť zanalyzovať dôvody, ktoré mali viesť prvostupňový súd ku rozhodnutiu o nevine obžalovaného Kočnera a Aleny Zsuszovej. Takže, čo poviem je asi to, že sme veľmi opatrní a očakávania, nechcem tu hovoriť nejaké patetické frázy, ale ja som opatrný a ja naozaj už neviem, čo môžem očakávať. Mal som teraz možnosť vlastne v uplynulých dňoch sa opäť k tejto veci vrátiť, aby som sa vlastne pripravil na ten utorok a stále musím povedať iba jednu vec, to čo hovorím vlastne už od okamihu, keď som sa oboznámil detailne*

*s rozhodnutím súdu, táto vec vo vzťahu ku Kočnerovi a Zsuzsovej sa nedá oslobodiť. To si myslím a to je asi ten základný moment, ktorý aj pociťujem."*
**Redaktor:** *„Čiže vy vôbec nepripúšťate tú možnosť, vy ani vaša klientka - mama Martiny Kušnírovej, že by dvojica Kočner, Zsuzsová odišli z toho Najvyššieho súdu ako oslobodení?"*
**Roman Kvasnica:** *„Tak, musíme samozrejme rátať aj s touto alternatívou a myslím, že pre toto neexistujú dôvody. Spôsob, akým sa vysporiadal prvostupňový súd s dôkazmi, ktoré boli jednoznačne v neprospech pána Kočnera, pani Zsuzsovej, určite nerobia akýsi základe pre to, aby sa táto vec právoplatne skončila teraz rozhodovaním Najvyššieho súdu Slovenskej republiky."*
**Redaktor:** *„Ako si vysvetľujete ten verdikt Špecializovaného trestného súdu?*
**Roman Kvasnica:** *„Tak, ja som bol opatrný, pán redaktor. Viete, že aj vy ste tam boli, si myslím, v čase, keď rozhodol prvostupňový súd. Ja som bol prvý, ktorý vystúpil pred kamery a povedal, že vo veci rozhodol, podľa tých vedomostí, informácií, ktoré som mal v tom čase k dispozícií, nezaujatý a nestranný súd. Potom som čakal na doručenie rozhodnutia, aby som si pozrel dôvody, ktoré viedli prvostupňový súd k jeho rozhodnutiu a vlastne až potom som mohol povedať, že tak toto rozhodnutie určite nie je také, aby sme ho mohli považovať za spravodlivé a za také, ktoré môže poškodených, teda rodičov dvoch mladých zavraždených ľudí, presvedčiť o tom, že bolo spravodlivo teda rozhodnuté."*
**Redaktor:** *„Od toho vlaňajšieho rozsudku prokuratúra zhromaždila aj ďalšie nové dôkazy. Skôr, ako sa k ním dostaneme tak technicky, bude sa týmito dôkazmi už zaoberať aj Najvyšší súd?"*
**Roman Kvasnica:** *„Tak, on teoreticky môže vykonať nejaké dôkazy, aj keď tá pravdepodobnosť takého postupu je dosť nízka, podľa môjho názoru. A tie dôkazy, ktoré predkladal pán prokurátor, tak sú, podľa môjho názoru, podstatné, lebo len nás utvrdili všetkých, ktorí sa venujeme tejto veci trestnej, že naozaj tá obžaloba bola podaná dôvodne aj na pani Zsuzsovú, aj na pána Kočnera. Utvrdili nás ešte viacej v tom, že to prvostupňové rozhodnutie nebolo spravodlivé ani zákonné."*
**Redaktor:** *„Tak, poďme na tie nové dôkazy. Ja by som sa chcel dotknúť dvoch. Začnime tým prvým, a to je analýza komunikácie medzi Marianom Kočnerom a Alenou Zsuzsovou cez aplikáciu Threema. Aká zapadá do tej mozaiky dôkazov? V čom je jeho význam, dôležitosť?"*
**Roman Kvasnica:** *„Všetci si iste ľahko spomenieme na to, že celá táto kauza sa vo vzťahu ku Zsuszovej a Kočnerovi začala odvíjať od okamihu výpovede Zoltána Andruskóa. Celým trestným konaním vlastne sa neustále niesla nejaká otázka, či Andruskóovi dá sa veriť, nedá sa veriť. Prvostupňový súd sa s touto otázkou vysporiadal tak, že Andruskóovi sa nedá veriť. Podotknem, že bez toho, aby akokoľvek konštatoval, že ktoré jeho tvrdenia sú nepravdivé a prečo sú nepravdivé. Prvostupňový súd tam uviedol iba všeobecné konštatovania, prípadne motívy, aby krivo obvinil iné osoby. A práve z tohto pohľadu každý dôkaz, ktorý nejakým spôsobom potvrdzuje, eventuálne vyvracia, skutočnosti uvádzané svedkom Andruskóom, každý takýto dôkaz má nesmierny význam. Správy, sms správy, ktoré sa podarilo rozšifrovať z aplikácie Threema, z mobilu pána Kočnera, sú práve týmto dôkazom, ktorý potvrdzuje pravdivosť tvrdení svedka Andruskóa. Tieto správy majú mimoriadny dôkazný význam a ich význam troška, samozrejmá vec, bol otázny, pretože obžalovaní pred súdom sami uvádzali, že úmyselne šifrovali obsah informácií, ktoré si posielali cez sms správy a priznávali častokrát, práve pri tých kritických správach, že mysleli úplne iný význam obsahový s týmito správami, než ako vyplynie osobe, ktorá si prečíta tieto správy. Som rád, že pán prokurátor, myslím, že to ešte bol doktor Turan, pred tým ako odišiel do dôchodku, si osvojil proste ten názor, že treba sa pozrieť odborne na tieto správy a požiadať nejaké odborné, renomované pracovisko na území Slovenskej republiky, ktoré by mohlo hľadať určité súvislosti v týchto správach, nazvime to vedeckých, začať vyhodnocovať. Univerzita Komenského, Filozofická fakulta v Bratislave, sa podujala na takéto znalecké skúmanie, na základe rozhodnutia o pribratí*

*znaleckého ústavu a vlastne spravili analýzu týchto správ a sám som bol prekvapený o mimoriadne vysokom dôkaznom význame takejto analýzy odbornej. Je to úplne, samozrejmá vec, pre mňa ako neodborníka niečo komplikované a neznáme, aby som ja hodnotil správy, hoci som sa v konaní pred súdom o to pokúšal. Teraz vedecké pracovisko spracovalo tieto správy, dalo tieto správy do určitých časových súvislostí. Toto vedecké pracovisko vysvetlilo, že prečo niektoré správy jednoznačne boli šifrované, akým spôsobom boli šifrované a z tohto, podľa môjho názoru, vyplynuli určité dôkazné konzekvencie aj pre trestné konanie, pričom podotknem, že tento znalecký posudok nebol vypracovaný v našom trestnom konaní, keď to takto pracovne nazvem, bolo to v inom trestnom konaní a v tomto trestnom konaní, kde očakávame rozhodovanie Najvyššieho súdu, tak v tomto trestnom konaní pán prokurátor navrhol oboznámiť tento znalecký posudok ako listinný dôkaz. Ten význam je, podľa mňa, veľký a ja by som sa skôr spoliehal na to, že v prípade, ak Najvyšší súd Slovenskej republiky sa rozhodne zrušiť napadnutý rozsudok a vrátiť vec na nové rozhodnutie, na nové konanie rozhodnutie prvostupňovému súdu, tak potom by bolo potrebné, podľa mňa, pribrať, aj v tejto našej trestnej veci, tento znalecký ústav do konania a vykonať rozsiahle znalecké dokazovanie. Má to, znova hovorím, veľký význam pre tento proces.“*

**Redaktor:** *„Obaja obžalovaní si tam písali o svrabe, o vypadnutých zuboch a podobne. Rôzne emotikony, smrtky, sumy alebo teda čísla. Vtedy Špecializovaný trestný súd povedal, že nevidí nejaký dôvod to chápať inak ako doslovne. Čiže toto môže nejak veľmi konkrétne naznačiť, dajme tomu, motívy vraždy alebo spojitosť týchto dvoch obžalovaných?“*

**Roman Kvasnica:** *„Pozrite sa, pán redaktor, tieto správy, podľa môjho názoru, nepriamo kopírujú výpoveď svedka Zoltána Andruskóa a potvrdzujú obsah tejto výpovede, pretože podľa jednotlivých tých časových úsekov, tak ako to popisoval svedok, práve prebiehala tá kritická komunikácia, v ktorej my vidíme ako priame dôkazy o tom, že sa bavia o smrti Jána Kuciaka. Či už o príprave vraždy Jána Kuciaka alebo správy o tom, pokiaľ sú tam, že táto vražda už bola vykonaná. Keď dáme nabok všetky tie správy, kde sa nejak obťažne hľadajú časové súvislosti s tým dejom, ktorý bol preukazovaný v trestnom konaní, tak jednoznačne správy, ktoré boli 21. februára a 22. februára 2018, vražda podotýkam, že bola 21. – v neskorých večerných hodinách, tak tam bez akýchkoľvek pochybností je jasné a jednoznačné, že sa bavia o smrti Jána Kuciaka a predovšetkým 22. tam ide ráno správa o tom vlastne, že tá vražda už bola vykonaná. V tom čase vedeli o tom, že prebehla vražda Jána Kuciaka a Martinky Kušnírovej, iba tri osoby, a to tie, ktoré zatiaľ boli buď právoplatne alebo neprávoplatne odsúdené a v raňajších hodinách 22. februára sa to zo správ, eventuálne informácií Zoltána Andruskóa, dozvedela aj Alena Zsuzsová a Marian Kočner. A to práve preukazujú tieto sms správy. Podstatnými, samozrejmá vec, nie naše tvrdenie, že oni si tam šifrujú. Oni sa k tomu priznali, že šifrujú a znalecký ústav len potvrdil správnosť tohto ich tvrdenia, že si to šifrovali. Čiže nimi, ani keď teda poviem znalecký ústav, nikto z nás si to nevymyslel. Toto priznali sami obžalovaní a tieto správy boli zašifrované, ale ja si myslím, že tam je to čítanie veľmi jednoduché, bez toho, aby sme na to potrebovali nejak moc odborné skúsenosti a vedomosti, práve pri týchto konkrétnych správach a sú dôkazom o tom, že obžaloba bola podaná dôvodne a predovšetkým potvrdzujú výpoveď Zoltána Andruskóa. Keď sme pri tomto svedkovi, Zoltán Andruskó, súd z neho spravil kajúcnika. Pri tom akosi opomenul, že Zoltán Andruskó už vypovedal, potom ako vykonával trest odňatia slobody v trvaní 15 rokov, to po prvé. Po druhé, ten istý senát, ktorý hovoril vo svojom rozhodnutí, že Zoltán Andruskó je v pozícií akéhosi kajúcnika, pritom rozhodoval o pánovi Marčekovi a uložil mu trest v trvaní 23 rokov. Pritom pán Marček bol strelec, vlastne alebo vykonávateľ vraždy troch osôb. Zoltán Andruskó bol iba v úvodzovkách, samozrejmá vec, iba objednávateľom jednej vraždy. Čiže Zoltán Andruskó, po prvé, nebol kajúcnik. Zoltán Andruskó, podľa mňa, nemal motív, aby si niečo vymýšľal.“*

**Redaktor:** *„Dokonca dostal vyšší trest, ako chcel pôvodne.“*

**Roman Kvasnica:** *„Áno, a Zoltán Andruskó nemal, podľa mňa, dôvod vymýšľať si trestnú činnosť Aleny Zsuzsovej a Mariana Kočnera. Súd, pre mňa z nepochopiteľných dôvodov, dal akési konštatovanie, že vlastne to mohlo byť kvôli tomu, že Alene Zsuzsovej dlhoval 20 tisíc eur. Takže týmto spôsobom sa jej mohol chcieť zbaviť. Áno, čiže ako, aby jej nemusel platiť. Hoci, samozrejmá vec, keď je niekto zatvorený za trestnú činnosť, v úvodzovkách zatvorený, no tak nezaniká záväzok, že? A to mal byť motív pri pánovi Andruskóovi vo vzťahu ku tvrdeniu o Alene Zsuzsovej a pri pánovi Kočnerovi, lebo že v minulosti mu nezaplatil za nejaké služby. To sú umelé konštrukcie. Bohužiaľ, prvostupňový súd namiesto toho, aby jednoznačne pre poškodených konkrétne odôvodnil, v čom ktorý každý z tých, pardon, svedkov, v čom klame alebo v čom hovorí nepravdu, toto odôvodnil konkrétnymi skutočnosťami, ktoré vyplynuli z dokazovania, tak tu dal všeobecné konštatovania. Takto spochybnil Andruskóa, takto spochybnil Petra Tótha. Peter Tóth mal teda vypovedať v neprospech týchto ľudí s nejakým predsudkom, akože sú páchateľmi trestnej činnosti. Ani pri Petrovi Tóthovi nepovedal konkrétne, ktoré tvrdenie je nepravdivé. No, poškodení, samozrejmá vec, vždy budú mať tendenciu tie informácie prijímať svojim spôsobom subjektívne, subjektívne si to vyhodnocovať. To proste sa nikdy nezmení, pokiaľ rodič stratí svoje dieťa, tak všetky tie informácie, ktoré budú proti tej predstave, že konkrétna osoba zodpovedá za smrť jeho dieťaťa, tak všetky tie informácie budú prijímané s nevôľou. My sme si dali na toto pozor. Naozaj vždy, keď som so Zlatkou Kušnírovou komunikoval o tejto trestnej veci a hovoril som jej, aké sú dôkazy v prospech a aké sú v neprospech, tak vždy sme hovorili o tom, že tu môže byť rozhodnutie oslobodzujúce. Ale zároveň som vždy povedal, ak ich oslobodia, musia povedať, čo ich ku tomu viedlo a veľmi konkrétne zdôvodniť každý jeden dôkaz, ktorý svedčí o opaku. Toto prvostupňový súd nespravil. Naopak, súd ešte zvýšil pochybnosti Zlatky Kušnírovej, keď tam uvádzal niečo o akomsi tlaku médií na súd, že súd tomu nepodľahne a venoval sa takýmto všeobecným, neexistujúcim, podľa mňa, okolnostiam, skutočnostiam. Namiesto toho, aby veľmi konkrétne zdôvodňoval každý jeden dôkaz, ktorý svedčil o opaku ako rozhodol. Nechápem, prečo prvostupňový súd sa vôbec nezaoberal výpoveďami Aleny Zsuzsovej a Mariana Kočnera. To sú mimoriadne podstatné dôkazy. Hoci rešpektujeme právo obžalovaných hovoriť na svoju obranu alebo obhajobu, čo uznajú za vhodné, tak aj výpoveď obžalovaného, ako dôkaz, má svoju procesnú hodnotu a ja by som bol zvedavý, ako by sa súd vysporiadal s tými tvrdeniami, či už pána Kočnera alebo pani Zsuzsovej keď odôvodňovali tú komunikáciu, kde hovorili, že bolo to šifrované, niektoré tie sms správy, a dávali k tomu vysvetlenia. Boli jednoznačne účelové, niekedy to bolo až úsmevné, že čím odôvodňujú vlastne sms správy, o ktorých my tvrdíme, že preukazovali ich vedomosť o tom, že sa pripravuje vražda Jána Kuciaka, respektíve vedomosť o tom, že bola vykonaná táto vražda."*

**Redaktor:** *„Ešte sa nakrátko dotkneme toho druhého dôkazu. Ak si to dobre spomínam, tak je to dôkaz, ktorý prokurátor priniesol na prvostupňový súd v deň rozsudku, ale ten sa ním nezaoberal. Majú to byť informácie o tepovej frekvencii Aleny Zsuzsovej. V čom je význam tohto dôkazu, o čo tam vlastne ide?"*

**Roman Kvasnica:** *„Tak, ja na tomto mieste musím povedať, že sám som bol prekvapený tou ohromnou snahou dátových odborníkov policajného Prezídia. Tá snaha viedla naozaj ku zisteniu všetkých detailov, ktoré boli prístupné zo zachytených dát a tá odbornosť, podľa mňa, bola vysoká a myslím si, že v niektorých okamihoch nad tým, čo títo naši odborníci dokázali, tak otvárali oči aj z Europolu. To musím povedať veľmi zodpovedne. Bol som sám pri tom, keď som videl, aké slová, by som povedal, uznania boli vyslovené vo vzťahu ku našim odborníkom. Postupne oni analyzovali niektoré údaje z mobilných telefónov a doteraz sa nepodarilo rozanalyzovať ešte určité kvantum dát, predovšetkým z mobilu pána Kočnera, kde je zašifrovaných niekoľko pravdepodobne veľmi dôkazne zaujímavých súborov. K tým dátam, ktoré ste spomínali, pán redaktor, má to svoj význam. Tieto dáta, ktoré boli rozanalyzované,*

*sa vzťahujú ku tepovej frekvencii osoby, s najväčšou pravdepodobnosťou, Aleny Zsuzsovej z raňajších hodín 22. februára 2018 presne z času, keď, podľa výpovede Zoltána Andruskóa, mala sa Alena Zsuzsová dozvedieť o tom, že boli zavraždené dve osoby, nie iba jedna - tak ako znela objednávka a táto vražda neprebehla spôsobom, ako bolo zadanie objednávky - teda, že Ján Kuciak má byť zavraždený a má sa stratiť jeho telo. To nasvedčuje naozaj tomu, že Zoltán Andruskó pravdivo popisoval priebeh udalostí z 21. a z 22. februára a zároveň týmto usvedčoval vlastne či Alenu Zsuzsovú alebo aj Mariana Kočnera zo spáchania trestnej činnosti."*

**Redaktor:** *„Vy ste tie svoje výhrady voči verdiktu prvostupňového súdu spísali na 65 stranách odvolania. Už ste niečo naznačili. Možno ešte dodajme nejaké ďalšie skutočnosti, kde vy vidíte, že ten prvostupňový súd naozaj pochybil pri vyhodnocovaní tých dôkazov."*

**Roman Kvasnica:** *„No, my nevieme, ako ich vlastne vyhodnotil, lebo on sa tými dôkazmi, ktoré boli podstatné, nezaoberal poriadne alebo, z dôvodov jeho rozhodnutia, nevieme zistiť, že ako sa s nimi vysporiadal, ako sa s nimi zaoberal. Ja som bol najviacej prekvapený tým, že prvostupňový súd to odôvodnil, svoje rozhodnutie, dôkazmi, ktoré ja som teda nevidel, že by boli vykonané a takéto som našiel štyri. Ďalej som bol nemilo prekvapený tým, že súd odmietol vykonať dôkazy, ktoré sme navrhovali my alebo aj pán prokurátor a išlo jednoznačne o dôkazy, ktoré by usvedčovali Mariana Kočnera a Alenu Zsuzsovú zo spáchania trestnej činnosti."*

**Redaktor:** *„Napríklad?"*

**Roman Kvasnica:** *„No, napríklad odmietol vykonať dôkaz o oboznámení obsahu USB kľúču, ktorý bol nájdený pri domovej prehliadke u Mariana Kočnera, s tým, že tento USB kľúč obsahoval popisné informácie zo sledovania Jána Kuciaka ľuďmi okolo pán Kriaka – to bol svedok, v tomto konaní vypočutý, dneska myslím, že je aj stíhaný dokonca za túto činnosť. A význam dôkazný, ohromný je v tom, že ide práve o informácie, ktoré obdobným spôsobom popísal aj strelec, vykonávateľ vraždy a takto ich opísal tiež aj Zoltán Andruskó. Zase ide o dôkaz, ktorý potvrdzuje, že Zoltán Andruskó pravdivo vypovedal o skutočnostiach, ktorými sa usvedčujú Marian Kočner a Alena Zsuzsová zo spáchania trestnej činnosti. Súd to odmietol vykonať. Dokonca tam spôsobil určitý chaos dôkazný, pretože vo svojom rozhodnutí povedal, že ide, že tieto popisné informácie vlastne odovzdal orgánom činným v trestnom konaní Peter Tóth, čo nie je pravda, lebo Peter Tóth odovzdal orgánom činným v trestnom konaní iba USB, ktoré obsahovalo fotografie zo sledovania. Mimoriadne veľký význam, keď sa vrátime ku svedkovi Tóthovi, malo jeho tvrdenie, že prečo sám seba vlastne nie že presvedčil, ale prečo on zistil, z vlastného pohľadu, že zadávateľom vraždy Jána Kuciaka bol Maroš Kočner. No, on povedal, že vlastne viedol s ním komunikáciu telefonickú v čase, keď bol Marian Kočner už vo väzbe za zmenky a práve toto bolo rozhodujúce, z jeho pohľadu, v období, keď polícia zadržala Marčeka, Szabóa, Andruskóa a následne, myslím, že deň na to, Alenu Zsuzsovú, tak oni v tom čase spolu komunikovali. Ide práve o komunikáciu, ktorá potvrdzuje, že svedok Peter Tóth dôvodne si vysvetlil komunikáciu Mariana Kočnera, s ním telefonickú komunikáciu v čase, keď bol tento už vo väzbe za zmenky, za dôkaz svedčiacim o tom, že on s tou Alenou Zsuzsovou niečo má a viac-menej, že si pripravuje určité alibi pre prípad, ak by táto osoba, ktorá už v tom čase bola zadržaná ako podozrivá zo spáchania trestnej činnosti v súvislosti s vraždou Jána Kuciaka, ak by nejaké dôkaz ho spojili s Alenou Zsuzsovou, pretože on pred Petrom Tóthom vlastne poprel, to je vlastne nahraté, on poprel, že by poznal niekoho v Komárne nejakú ženu a ďalej tam s ním viedol veľmi dôležitú debatu tiež z hľadiska dokazovania viny o tom, že kedy bola zamietnutá registrácia politickej strany, ktorú zakladal Maroš Kočner. Táto bola odmietnutá, tá registrácia, 8. februára 2018, pokiaľ si dobre pamätám a aj v konaní pred prvostupňovým súdom oni odôvodňujú svoju komunikáciu aj po 8. februári tým, že stále ešte robili podpisové akcie ohľadne registrácie tejto politickej strany. Čiže toto je veľmi dôležité, pretože súd namiesto toho, aby sa zdržal akýchsi nepodložených*

*konštatovaní ku svedkovi Tóthovi, tak označil zase za akéhosi skoro kajúcnika. Nepovedal, že v čom tento svedok klamal a podporné dôkazy pri preukazovaní oprávnenosti jeho tvrdení alebo tých názorov, že čo ten Kočner má s vraždou Jána Kuciaka, tak odmietol spraviť tento dôkaz. Všetko tam má, samozrejme, svoj dôkazný význam, pretože orgány činné v trestnom konaní a súdy ho nemusia vyhodnocovať na jednej strane dôkazy jednotlivo, aby zistili pri každom jednom dôkaze, či bol získaný zákonným spôsobom, či má nejaký význam pre ten konečný efekt dokazovací. No, ale zároveň ich musia vyhodnocovať aj súhrne, lebo to im spraví nejakú mozaiku a tie dôkazy v komplexe môžu naozaj mať iný význam, než keď ich začnete kúskovať a jednotlivo hodnotiť. Ale to by sme asi mali takú na štyri hodiny debatu, aby sme to všetko rozobrali. Ja sa snažím útržkovite niečo povyťahovať z toho, čo sme tam my zistili."*

**Redaktor:** *„Tými úvahami prvostupňového súdu a s tými závermi sa teda bude zaoberať Najvyšší súd. Povedzme si v skratke, aké teda sú možné scenáre toho rozhodovania Najvyššieho súdu?"*

**Roman Kvasnica:** *„Tak, ja si myslím, že dôvodným, po tom, čo som ja zistil z obsahu, odvolaním napadnutého rozhodnutia, je iba zrušenie tohto rozsudku a vrátenie trestnej veci, vraždy Jána Kuciaka, na nové prejednanie a rozhodnutie, pretože to rozhodnutie je nepreskúmateľné, to rozhodnutie je naozaj sa nezaoberá vykonanými dôkazmi. Dokonca, ako som hovoril, v určitých častiach sa odvoláva na dôkazy neexistujúce. Dúfam, že sa nemýlim."*

**Redaktor:** *„Čo by to v praxi znamenalo? Aké dôkazy by sa museli znovu urobiť na Špecializovanom trestnom súde? Môže Najvyšší súd možno aj načrtnúť nejakú líniu?"*

**Roman Kvasnica:** *„Určite áno. Verím, že to Najvyšší súd Slovenskej republiky spraví a umožní. Umožní poškodeným, aby verili, že Slovenská republika je právny štát. To by bolo veľmi podstatné. My sme opatrní v tých vyjadrovaniach sa. Naozaj sa snažíme, bez akýchkoľvek emócií, iba faktograficky vysvetľovať, prečo s tým rozhodnutím nesúhlasíme a, pán redaktor, zodpovedne vyhlasujem, tak ako som sa ja mal možnosť oboznámiť s tým rozhodnutím, to nebolo ani spravodlivé rozhodnutie a dokonca sa mi zdá, že už by som nezopakoval tvrdenie, že išlo o nezaujatý a nestranný súd."*

**Redaktor:** *„Aj vy, aj prokurátor dokonca žiadate, aby, ak sa to teda vráti na Špecializovaný trestný súd, celú tú kauzu rozhodoval iný senát. Prečo a za akých okolností je to vôbec možné?"*

**Roman Kvasnica:** *„No, môžeme to navrhnúť. Takúto pozíciu má iba Najvyšší súd Slovenskej republiky v tejto veci, ako odvolací súd, že môže sa rozhodnúť aj pre takýto postup. Berme to, že sme dali podnet. Berme to tak, že sme dali podnet a podľa môjho názoru je úplne atypické, aby nám súd znemožňoval výkon práv poškodených. Myslím si, že. Nemyslím si, že to trestné konanie vždy musí brať ohľad, a hlavne v takejto trestnej veci s takýmito následkami protiprávneho konania, aké boli v tejto trestnej veci, musí brať ohľad na poškodených. Proste musím im dať plnú realizáciu ich práv. Nám to znemožňoval prvostupňový súd. Neviem, prečo. Všetci ste boli svedkami toho, že niekedy mi neumožnili vyjadriť sa. Dokonca záverečnú reč mi prerušili s tvrdeniami, ktoré boli pre mňa veľmi otázne. Potom sme sa dozvedeli, že tí sudcovia o sebe rozprávajú pred novinármi veci. To je absolútne, podľa mňa, neprijateľné, že tam začali unikať informácie o tom, ako hlasovali pri pani Zsuzsovej. Samozrejmá vec, som si zisťoval, že či to bolo možné, aby to uniklo. Áno, bolo to, podľa mňa, možné. To nebolo vymyslené, čo publikovali niektoré médiá. Mňa nezaujímajú vzťahy medzi týmito sudcami. Ani slovenskú verejnosť, ani poškodených, ale pertraktovanie vzťahov medzi sudcami, to je podľa mňa cesta do pekla. A nakoniec, pozrime si rozhodnutie a súd odôvodňuje svoje rozhodnutie dôkazmi, ktoré neboli vykonané. Tak to nie, to neni tá skutočná dohoda poškodených, v úvodzovkách, dohoda s právnym štátom Slovenská republika. Toto takto sa nemá, nedá robiť a s týmto proste nesúhlasíme. Takže jedna jediná cesta je, aby proste títo sudcovia, ktorí rozhodovali túto kauzu, aby si od toho oddýchli proste.*

*Konštatovanie, že nepodľahnú tlaku médií, ale prosím vás, kto na nich kedy tlačil. Pokiaľ viem, nikto z poškodených nerobil žiadne emocionálne výstupy. Nikto z poškodených nerobil unáhlené vyhlásenia smerom ku súdu, ani po rozhodnutí a takéto postupy súdu, keď namiesto toho, aby riadne odôvodnil svoje rozhodnutie, dá do rozhodnutia akési emocionálne tvrdenia o tom, že nepodľahne tlaku médií, tak to nás len utvrdzuje v tom, že proste tento súd alebo respektíve v takomto zložení senát by ku tejto veci sa nemal viacej vracať."*
**Redaktor:** *„Veríte v spravodlivé rozhodnutie sudcov Najvyššieho súdu?"*
**Roman Kvasnica:** *„Chcem veriť, že sudcovia, ktorí budú rozhodovať o odvolaní v tejto kauze sa pre slovenskú históriu nezapíšu ako ľudia, ktorých budú spájať s impériom Mariana Kočnera."*
**Redaktor:** *„Ďakujem pekne za rozhovor."*
**Roman Kvasnica:** *„Aj ja vám ďakujem, že ste došli."*

**14:30:10** koniec príspevku **Kvasnica chce veriť v spravodlivosť** a programu ***Správy***
- zvukovo-obrazový predel

14:30:27 začiatok programu *Týždeň vo filme*
- koniec programu *Týždeň vo filme*
- zvukovo-obrazový predel
- program venovaný Nadácii TA3 (príbeh a reklama)
- zvukovo-obrazový predel
- reklamný blok (14:58:36 – 15:00:09)
- zvukovo-obrazový predel

15:00:18 začiatok programu *Správy*
- prehľad správ
- moderátor privíta divákov programu

príspevky programu *Správy*:
1. V. Pčolinský sa obráti na GP
2. Šéf inšpekcie pred súdom
3. Úrad je už rok bez vedenia
4. Posledná možnosť sa sčítať
5. Počet hospitalizovaných stále klesá
6. G7: Historické rozhodnutie o klíme
7. Izrael očakáva zmenu kurzu
8. Moskva: Týždenné voľno pred COVID-19
9. A. Baerbocková bude kandidovať
10. Dvaja podozriví zo streľby v Austine
11. Obec zachráni chátrajúci kaštieľ

- koniec programu *Správy*
15:11:36 začiatok programu *Štúdio TA3*
- koniec programu *Štúdio TA3*
- upútavka na program *Svet technológií*

15:27:46 začiatok programu *Počasie*
- koniec programu *Počasie*
- upútavka na program *Krištáľové krídlo*
- začiatok programu *Investujeme*

**15:29:59** koniec monitorovaného záznamu

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady dňa 8.9.2021

**Správa o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 308/2000 Z. z.**
**Sťažnosť č.:** 1141/SO/2021
**Programová služba:** Dvojka
**Vysielateľ:** Rozhlas a televízia Slovenska, vysielateľ na základe zákona
**Číslo licencie:** TD/2

Na základe záverov uvedených v správe Kancelária Rady pripravila nasledujúce uznesenie:

**Návrh uznesenia:**
Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 ods. 1 až 3 a § 5 ods. 1 písm. n) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“) postupom podľa § 14a zákona č. 308/2000 Z. z. preverila sťažnosť evidovanú pod č. 1141/SO/2021 smerujúcu voči vysielaniu televíznej programovej služby Dvojka, vysielateľa Rozhlas a televízia Slovenska, vysielateľ na základe zákona a uznala sťažnosť podľa ustanovenia § 14a ods. 10 zákona č. 308/2000 Z. z. za **neopodstatnenú.**

**Úloha:**
Kancelária Rady oznámi sťažovateľovi výsledok prešetrenia sťažnosti.
**T: 20.9.2021** **Z: PgO**

# Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

**Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu**
**dňa 8. 9. 2021**

| | |
|---|---|
| Sťažnosť č. | 1141/SO/2021 zo dňa 23. 6. 2021 |
| Sťažovateľ: | fyzická osoba |
| Predmet sťažnosti: | Klubtúra |
| Deň a čas vysielania: | 22. 6. 2021 o cca 23.02 hod. |
| Označenie podľa JSO: | nevhodné a neprípustné pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov |

| | |
|---|---|
| Programová služba: | Dvojka |
| Vysielateľ: | Rozhlas a televízia Slovenska |
| Číslo licencie: | TD/2 |

Dátum: 31. 8. 2021

**OBSAH SŤAŽNOSTI:**
Podanie č. 1141/SO/2021-1: *„Dobrý deň, v relácii Klubtúra vysielanej v utorok 22.6.2021, bolo prezentovane hudobne zoskupenie Rozpor. Interpret skupiny mal pocas rozhovoru ako aj v hudobnych klipoch na sebe tricko s viditelnym napisom A.C.A.B. Tato skratka je pouzivana ako lavicovymi, tak pravicovymi extremistami. Pride mi v hlbokom rozpore s hodnotami nasej spolocnosti, ak sa v relacii venuju propagacii hudobneho zoskupenia, hlasajuceho na jednej strane rovnost a toleranciu a na druhej strane sa dopustaju generalizacie a dehonestuju skupinu ludi, na zaklade ich povolania. A.C.A.B. = All Cops Are Bastards*

*z wikipedie: V nemecku je použitie tohto výrazu trestným činom, pokiaľ sa týka cti jednotlivca; je však povolené, ak sa používa na popis veľkej skupiny ľudí. Oba výrazy „A.C.A.B.“ a „1312“ boli štátnymi súdmi považované za urážky.*

*V Rakúsku sa použitie A.C.A.B. považovalo za „porušenie slušnosti verejnosti“, ktoré by mohlo byť podľa správneho práva potrestané napríklad správnym trestným rozkazom. Pokuta môže byť až 700 eur (alebo alternatívne týždenné zaistenie).“*

**PRÁVNE VÝCHODISKÁ POSUDZOVANIA:**

**Zákon č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii:**
**§ 19 ods. 1 písm. a):** *„Audiovizuálna mediálna služba na požiadanie, programová služba a ich zložky nesmú spôsobom svojho spracovania a svojim obsahom zasahovať do ľudskej dôstojnosti a základných práv a slobôd iných.“*

**§ 19 ods. 1 písm. b):** *„Audiovizuálna mediálna služba na požiadanie, programová služba a ich zložky nesmú propagovať násilie a otvorenou alebo skrytou formou podnecovať nenávisť, znevažovať alebo hanobiť na základe pohlavia, rasy, farby pleti, jazyka, viery a náboženstva, politického či iného zmýšľania, národného alebo sociálneho pôvodu, príslušnosti k národnosti alebo k etnickej skupine.“*

**ANALÝZA – stanovisko Kancelárie Rady pre vysielanie a retransmisiu:**

Sťažovateľ namietal, že účinkujúci v programe *Klubtúra* mal oblečené tričko s nápisom *A.C.A.B.*, čím došlo k dehonestácii skupiny ľudí na základe povolania (ide o skratku vety *All Cops Are Bastards* a táto skratka je podľa sťažovateľa používaná ľavicovými a pravicovými extrémistami).
Program sme posudzovali podľa ustanovení § 19 ods. 1 písm. a) a b) zákona č. 308/2000 Z. z., teda skúmali sme, či jeho odvysielaním nedošlo k zásahu do základných práv a ľudskej dôstojnosti iných, resp. či nedošlo k propagácii násilia a podnecovaniu nenávisti.

Program *Klubtúra* je podľa slov vysielateľa „road trip“, v ktorom Michal Kaščák a Martin Valihora predstavujú slovenské hudobné kluby a ľudí, ktorí za nimi stoja. *Klubtúra* podľa vysielateľa približuje realitu života kultúrnych priestorov, klubov, hudobníkov, obslužného personálu a celého organizmu, ktorý tento segment kultúry v sebe zahŕňa.[1]

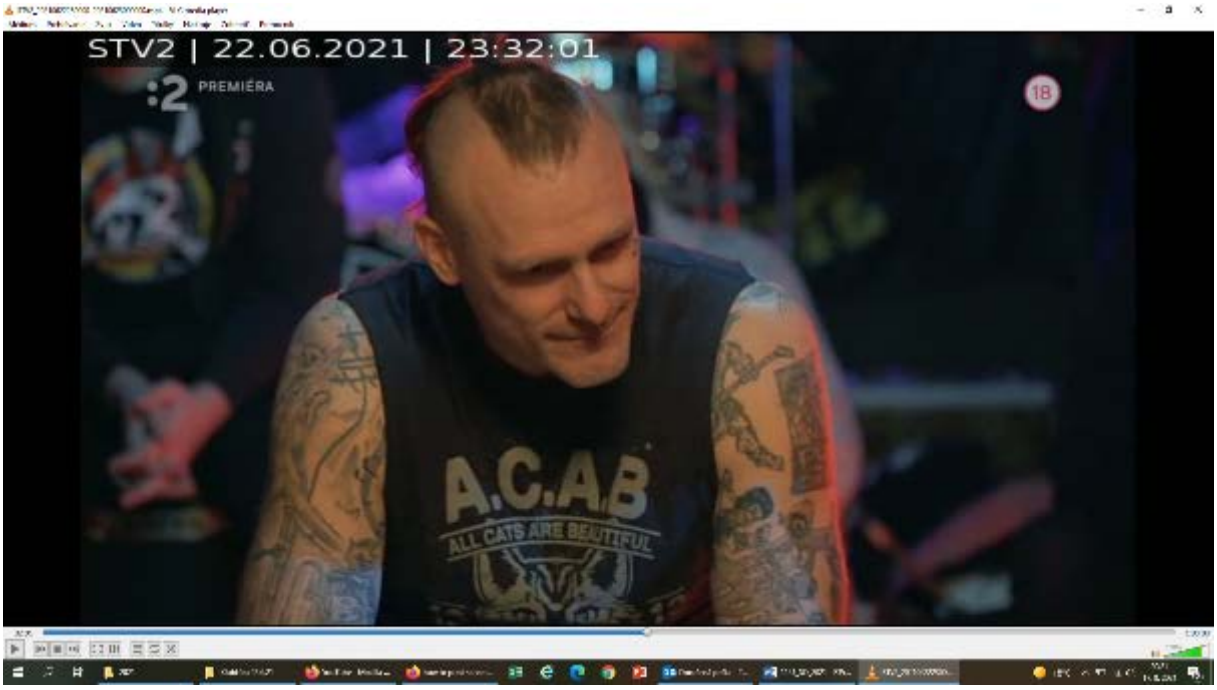
[1] https://www.rtvs.sk/televizia/archiv/17128/276953

V monitorovanom diele programu bol predstavený trnavský hudobný klub 69, jeho majiteľ Vage Manasjan, hudobnými hosťami bol projekt Denisa Banga s názvom Fvck_Kvlt, punková skupina Rozpor a hosťom bol tiež sprievodca zahraničných interpretov, tzv. guide, pri ich koncertovaní na Slovensku.
V úvode programu Michal Kaščák a Martin Valihora predstavili divákom trnavský klub 69 a jeho majiteľa Vage Manasjana.
Gro programu pozostávalo zo série rozhovorov s M. Kaščákom a M. Valihorom s majiteľom klubu Vage Manasjanom, hudobníkmi Denisom Bangom z projektu Fvck_Kvlt, Datrom zo skupiny Rozpor a hudobným „guidom“ Radom Masarykom.
V úvode M. Kaščák a M. Valihora spovedali majiteľa klubu Vage Manasjana. Manasjan hovoril o začiatkoch klubu, hudobnej dramaturgii klubu a svojich skúsenostiach so štátnymi schémami pomoci kultúre.
Po tom bol predstavený projekt Fvck_Kvlt, za ktorým stojím trnavský hudobník Denis Bango. Rozhovor sa týkal jeho štýlového zamerania, jeho hudobného vývoja a predmetom rozhovoru bola tiež jeho osobná skúsenosť s trnavskými neonacistami, voči ktorým hudobník vyjadril v rozhovore nesúhlasný postoj.
V ďalšej časti otázky M. Kaščáka a M. Valihoru smerovali na hudobníka Datru zo skupiny Rozpor. Predmetom rozhovoru bolo hodnotové zameranie skupiny. Datra sa ohradil voči škatuľkovaniu skupiny ako antifa skupina. Ide podľa neho o „skresávanie“. Vyznávajú podľa neho síce antifašistické hodnoty, avšak sú normálnou punkovou kapelou a pre punkové kapely je antifašizmus prirodzený. Vo svojich textoch sa venujú aj iným témam ako antifašizmu, o ktorom majú len jednu pieseň. To, čo vyznávajú a o čom aj spievajú je ľudskosť, v ich ponímaní „radikálna ľudskosť“. V ďalšom rozhovore hudobník Datra hovoril o turné skupiny s názvom „Radikálne ľudské turné“, ktoré sa konalo v rómskych osadách a úrady ho nepovolili a tak ho spravili ilegálne. Paradoxom tejto situácie bolo, že za uskutočnenie tohto turné dostali cenu Roma spirit, ktorú si preberali vo verejnoprávnej televízii. Datra uviedol, že cenu chcú darovať obyvateľom osady v Moldave nad Bodvou, ktorá je známa kontroverzným policajným zásahom. V tejto súvislosti sa kriticky vyjadril o skutočnosti, že protest Black Lives Matter, ktorý sa konal v Bratislave pritiahol viac ľudí a väčšiu mediálnu pozornosť ako akcia, ktorá sa konala v súvislosti s výročím policajnej razie v Moldave nad Bodvou. Predmetom rozhovoru boli aj plány do budúcna – chcú pokračovať v turné po rómskych osadách. Uviedol tiež, že tieto aktivity nerobia len čisto z morálnych pohnútok, ale aj z „egoistickej túžby po dobrodružstve“.
V závere programu sa moderátori rozprávali s Radom Masarykom, ktorý robí sprievodcu, tzv. guida, zahraničným interpretom, ktorí vystupujú na Slovensku. Masaryk divákom priblížil toto svoje povolanie.

Sťažovateľ namietal voči nápisu *A.C.A.B.*, ktorý mal na tričku hudobník zo skupiny Rozpor. Podľa neho ide o skratku pre vetu *All Cops Are Bastards* (prekl.: všetci policajti sú bastardi) používanú ľavicovými a pravicovými extrémistami. Ide podľa neho o zovšeobecňujúce a dehonestujúce vyjadrenie voči skupine ľudí na základe ich povolania.

Pri monitoringu programu sme zaznamenali, že hudobník zo skupiny Rozpor menom Datra, s ktorým bol v rámci programu aj odvysielaný rozhovor (pozri vyššie) mal na sebe počas trvania programu oblečené čierne tielko s nápisom *A.C.A.B.* Odvysielaných bolo niekoľko detailnejších záberov na hudobníka, na ktorých bol viditeľný text menšou kurzívou pod týmto nápisom: *ALL CATS ARE BEAUTIFUL* (prekl.: všetky mačky sú krásne) a pod tým bola umiestnená kreslená hlava mačky. (pozri obr. 1)

obr. 1




*

Podľa internetovej encyklopédie Wikipédia je výraz *A.C.A.B.* skratkou vyjadrenia *All Cops Are Bastards* (prekl.: všetci policajti sú bastardi), ktorá vo všeobecnosti vyjadruje odpor k politickým represiám a policajnej brutalite. Má antiautoritársku konotáciu, je spájaná s ľavicovou komunitou, avšak používaná je aj krajnou pravicou a futbalovými chuligánmi. Význam skratky sa tiež zvykne úmyselne dezinterpretovať ako *Always Carry a Bible* (prekl.: vždy so sebou noste bibliu) alebo *All colours are beautiful* (prekl.: všetky farby sú pekné), aby sa tak jeho šíriteľ vyhol potenciálnemu postihu.[2]
V súvislosti s objasnením presného významu a kontextu tejto skratky sme tiež narazili na textový článok uverejnený na portáli rockového rádia www.antenarock.sk, ktorý informoval o rozhodnutí nemeckého ústavného súdu v prípade odsúdenia futbalového fanúšika, ktorý mal na oblečení nápis *ACAB*, súdmi nižšej inštancie. Podľa rozhodnutia nemeckého ústavného súdu verejná prezentácia kombinácie písmen ACAB ako skratky výrazu All Cops Are Bastards nie je trestným činom.[3]

*

Sťažovateľ uviedol, že v programe došlo k dehonestácii voči skupine ľudí na základe ich povolania. Ustanovenie § 19 ods. 1 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z. nerozoznáva podnecovanie nenávisti, znevažovanie alebo hanobenie na základe povolania. Z tohto dôvodu sme program posudzovali iba na základe ustanovenia § 19 ods. 1 písm. a) uvedeného zákona, teda skúmali, či monitorovaný program svojím obsahom – prezentáciou hudobníka, ktorý mal na sebe oblečený odev s nápisom A.C.A.B. nemohlo dôjsť k zásahu do základných práv

[2] https://cs.wikipedia.org/wiki/A.C.A.B.
[3] https://www.antenarock.sk/novinky/4871-skratka-acab-nie-je-trestna

a ľudskej dôstojnosti skupiny ľudí - policajtov, keďže skratka A.C.A.B. sa používa ako skratka pre tvrdenie *všetci policajti sú bastardi* (v preklade z angličtiny).

Ako sme uviedli vyššie, hudobník prezentovaný v programe mal pod nápisom A.C.A.B. na svojom tielku umiestnení text *ALL CATS ARE BEAUTIFUL* (prekl.: všetky mačky sú krásne) a pod tým umiestnenú kreslenú hlavu mačky. V tomto prípade teda skratka A.C.A.B. (znázornená na tielku veľkou kurzívou) priamo nevyjadrovala vetu *all cops are bastards*. Prezentovanú interpretáciu skratky A.C.A.B. na tričku hudobníka ako *ALL CATS ARE BEAUTIFUL* s motívom mačacej hlavy možno podľa nás vnímať buď ako paródiu na pôvodný význam skratky týkajúci sa policajtov, alebo ako úmyselnú dezinterpretáciu pôvodného a zaužívaného významu tejto skratky s cieľom vyhnúť sa prípadnému postihu a zároveň vyjadriť postoj v predmetnej veci. Skutočnosť, či ide o paródiu alebo úmyselnú dezinterpretáciu nie je podľa nás možné na základe odvysielaného programu jednoznačne určiť. V tejto súvislosti je podľa nás dôležité uviesť, že v programe sme nezaznamenali žiadne tvrdenia alebo iné obrazové informácie, ktoré by smerovali alebo potenciálne mohli byť namierené voči policajtom. Diskutujúci sa síce zmienili o prípade policajnej razie v Moldave nad Bodvou a vyjadrili určité sympatie k obetiam tejto razie, v programe však nezazneli žiadne tvrdenia smerujúce voči polícii, policajti a ich práca neboli predmetom programu a diskusie v ňom a program nijakým spôsobom nesmeroval voči nim.

**Domnievame sa, že odvysielaním programu nedošlo k zásahu do základných práv a ľudskej dôstojnosti skupiny ľudí – policajtov.**

## ZÁVER:

Na základe uvedených skutočností si myslíme, že vysielateľ Rozhlas a televízia Slovenska odvysielaním programu *Klubtúra* zo dňa 22. 6. 2021 **neporušil ustanovenie § 19 ods. 1 písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z.**
Sťažnosť navrhujeme posúdiť ako **neopodstatnenú.**

**K bodu č. 19**

**Prepis monitorovaného vysielania k Správe o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 308/2000 Z. z. (sťažnosť č. 1141/SO/2021)**

**Monitorované vysielanie:** Klubtúra
**Deň vysielania:** 22. 6. 2021
**Čas vysielania:** cca 23.02 hod.
**Označenie podľa JSO:** nevhodné a neprípustné pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov

**Vysielací čas:**
- cca 23:02 hod. – začiatok programu *Klubtúra*
- cca 23:56 hod. – koniec programu *Klubtúra*

**Prepis:**

**Martin Valihora:** *„Dnes by som povedal, že opäť vitajte v Klubtúre, ale povieme, že vitajte v Trnave."*
**Michal Kaščák:** *„Nachádzame sa na ulici, ktorá ústí na námestie a je to taká zaujímavá ulica, lebo tu hneď na kraji je klub Zelený kríček, veľmi zaujímavý. Tam na konci tej ulice je Nádvorie, veľmi zaujímavý nový priestor pre súčasnú kultúru. A tu je klub 69."*
**Martin Valihora:** *„Klub 69. Nie je to vidno, nie je to napís..."*
**Michal Kaščák:** *„Vôbec to nie je vidno."*
**Vage, majiteľ klubu 69:** *„No čaute chlapci. Vitajte v mojom klube."*
**Martin Valihora:** *„Ahoj, čau."*
**Michal Kaščák:** *„Čau."*
**Vage Manasjan, majiteľ klubu 69:** *„Čau, Vage."*
**Martin Valihora:** *„Ahoj, Martin."*
**Vage Manasjan, majiteľ klubu 69:** *„No poďte, poukazujem vám to tu."*
**Martin Valihora:** *„Ako sa voláš?"*
**Vage Manasjan, majiteľ klubu 69:** *„Vage."*
**Martin Valihora:** *„Vage?"*
**Vage Manasjan, majiteľ klubu 69:** *„Arménske meno."*
**Martin Valihora:** *„Arménske meno. Krásne."*
**Michal Kaščák:** *„Ako dlho bývaš na Slovensku?"*
**Vage Manasjan, majiteľ klubu 69:** *„Už je to 28 rokov."*
**Michal Kaščák:** *„28 rokov."*
**Martin Valihora:** *„28 rokov. Od narodenia."*
**Michal Kaščák:** *„Ako fungujete s týmito dvoma priestormi, s Kríčkom, s Nádvorím. Sleduješ čo sa tam deje, alebo...?"*
**Vage Manasjan, majiteľ klubu 69:** *„Jasné. Sledujeme to a myslím si, že tam je nejaká tá synergia a to funguje úplne v pohode."*
**Michal Kaščák:** *„A tuto vlastne v Trnave je vlastne celkom dosť klubov v poslednej dobe. Nie? Ešte ten klub myslím teraz už prestal fungovať, že?"*
**Vage Manasjan, majiteľ klubu 69:** *„Hej, hej, hej. No ja si osobne myslím, že celkom málo klubov tu je."*
**Michal Kaščák:** *„Celkom málo..."*

**Vage Manasjan, majiteľ klubu 69:** *„No."*
**Michal Kaščák:** *„Privítal by si viac?"*
**Vage Manasjan, majiteľ klubu 69:** *„No jasné."*
**Michal Kaščák:** *„To je super."*
**Martin Valihora:** *„A sú tu ešte nejaké priestory myslíš voľné na kluby na tejto ulici? Žeby tu vznikla taká West Village?"*
**Vage Manasjan, majiteľ klubu 69:** *„Nie. To už máme očíhané a nič tu také není, takže..."*
**Martin Valihora:** *„Škoda, lebo keby tu... toto by mohla byť taká tá klubová ulica."*
**Vage Manasjan, majiteľ klubu 69:** *„Presne tak."*
**Martin Valihora:** *„Poďme sa pozrieť dovnútra."*
**Vage Manasjan, majiteľ klubu 69:** *„No poďte dovnútra. Ukážem vám to."*
**Vage Manasjan, majiteľ klubu 69:** *„Tu máme bar a za barom sa schováva náš kocúr. Poďte, ukážem vám ho."*
**Michal Kaščák:** *„Dôležitý... člen."*
**Vage Manasjan, majiteľ klubu 69:** *„To je náš Bubko. Čau, čau, čau."*
**Martin Valihora:** *„To je ako ten ryšavý kocúr..."*
**Vage Manasjan, majiteľ klubu 69:** *„...A ukážem vám ďalšie časti klubu."*
**Michal Kaščák:** *„Záchody, záchody nás zaujímajú v kluboch."*
**Vage Manasjan, majiteľ klubu 69:** *„Záchody. Tu máme také..."*
**Martin Valihora:** *„Punkové záchody?"*
**Michal Kaščák:** *„Nie, nezatvárať dvere, nezatvárať. Pekné záchody. Tu sa mi páčia tieto záchody."*
**Martin Valihora:** *„Tak to áno."*
**Michal Kaščák:** *„Takto vyzerajú záchody totižto v kluboch, ktoré fungujú dlho. A kde sa podpíšu tí ľudia, ktorí do toho klubu chodia. Nie? Takto majú vyzerať záchody v tom..."*
**Vage Manasjan, majiteľ klubu 69:** *„To sú pravé záchody."*
**Michal Kaščák:** *„Toto sú pravé záchody."*
**Martin Valihora:** *„Pôvodne boli celé čierne a toto vzniklo počas návštev..."*
**Vage Manasjan, majiteľ klubu 69:** *„Presne tak. Za štyri roky."*
**Martin Valihora:** *„Za štyri roky."*
**Vage Manasjan, majiteľ klubu 69:** *„Za štyri roky."*
**Martin Valihora:** *„Tu máme stejdž. Stejdž je veľmi, veľmi imidžový a... to je takzvaný pravý stejdž z... čo sú to? Ako sa to volá?"*
**Vage Manasjan, majiteľ klubu 69:** *„To sú palety."*
**Michal Kaščák:** *„Prepravky."*
**Martin Valihora:** *„Palety. Z paliet."*
**Michal Kaščák:** *„Palety."*
**Vage Manasjan, majiteľ klubu 69:** *„Ale to je tu pridané kvôli kapele."*
**Martin Valihora:** *„Pridané kvôli kapele."*
**Vage Manasjan, majiteľ klubu 69:** *„Áno. Inak by to tu nebolo. Keby tu hral čisto iba dídžej."*
**Martin Valihora:** *„Ale je to stejdž, ktorý používate, z paliet."*
**Vage Manasjan, majiteľ klubu 69:** *„Áno."*
**Martin Valihora:** *„Super."*
**Michal Kaščák:** *„Na čo sa zameriavate prevažne ako klub?"*
**Vage Manasjan, majiteľ klubu 69:** *„Ako na aké koncerty?"*
**Michal Kaščák:** *„Žánrovo."*
**Vage Manasjan, majiteľ klubu 69:** *„Žánrovo? No je to od hip-hopu až po punk a domáce kapely rôzne. Spomenul by som Stolen Street, naša domáca trnavská kapela, veľmi super. A... čiže my robím úplne všetko."*

**Martin Valihora:** *„Ja len že, či tá dramaturgia toho klubu má nejakého, aj keď je to žánrovo úplne pestré, najpestrejšie ako sa... či má nejakého spoločného menovateľa, že či tam je nejaká jedna filozofia, že toto musí každý?“*
**Vage Manasjan, majiteľ klubu 69:** *„No filozofia je asi tá, že sa snažíme podporovať domácu scénu, takže to je asi naša celá filozofia.“*
**Michal Kaščák:** *„A dramaturgiu riešiš ty?“*
**Vage Manasjan, majiteľ klubu 69:** *„Dramaturgiu rieši moja spoločníčka a tá sa hlavne zameriava na celú dramaturgiu.“*
**Michal Kaščák:** *„A tvoja úloha je?“*
**Vage, majiteľ klubu 69:** *„Moja úloha je, aby podnik šľapal na 110 %, takže to je moja celá úloha.“*
**Martin Valihora:** *„Fungujete štyri roky?“*
**Vage Manasjan, majiteľ klubu 69:** *„Štyri roky.“*
**Martin Valihora:** *„Super. Tak poďme na muziku a potom si povieme viacej o tom všetkom.“*
**Michal Kaščák:** *„Poďme. Verím, že dnes to bude šľapať dobre, lebo začíname Rozporom.“*

- odvysielaná je pieseň kapely Rozpor odohraná v priestoroch klubu 69

**Michal Kaščák:** *„Vage Manasjan sa na Slovensko prisťahoval s rodinou z Arménska, keď mal jeden rok. Od 18-tich rokov sa venuje hudbe ako producent a tvorca beatov synth-wave projekte Absolútno. V roku 2016 si splnil sen a založil klub 69. Pýchou klubu je vlastný skatepark, ktorý si na jeho dvore postavili nadšenci z trnavskej skejtovej komunity.“*

- odvysielaná je séria rozhovorov s hudobníkmi zo zoskupení Rozpor, Fvck_Kvlt a sprievodcom zahraničných interpretov Radom Masarykom v priestoroch klubu. Hudobníci Datra zo skupiny Rozpor, Denis Bango z projektu Fvck_Kvlt, majiteľ klubu Vage Manasjan, hudobný „guide“ Radomír Masaryk sedia v priestoroch klubu 69 spolu s moderátormi M. Kaščákom a M. Valihorom. V úvode smerujú otázky moderátorov na majiteľa klubu Vage Manasjana. Manasjan rozpráva o začiatkoch jeho klubu, dramaturgii klubu a o štátnych schémach pomoci kultúre.
- odvysielaná je pieseň zoskupenia Fvck_Kvlt odohraná v priestoroch klubu 69

**Michal Kaščák:** *„Fvck_Kvlt je trapový projekt Denisa Banga z trnavskej punkovej kapely The Wilderness. Ide o najvýraznejšiu reakciu na čoraz rozšírenejšie prepájanie punku a iných tvrdých žánrov s rapom na domácej scéne. Fvck_Kvlt vydal od roku 2019 dva vysoko hodnotené albumy Kvlt Teachings a Zabijem sa! Denis Bango je tiež ústrednou postavou a producentom zoskupenia Kvlt Crew, kam patria napríklad Inšpektor Nádej, Edúv Syn, Paris či dídžej a raper Žakhéles.“*

- pokračovanie rozhovorov: otázky smerujú na Denisa Banga, ktorý stojí za projektom Fvck_Kvlt. Rozhovor sa týka jeho štýlového zamerania, jeho hudobného vývoja a premetom rozhovoru je tiež jeho skúsenosť s trnavskými neonacistami a ako ho ovplyvnila prítomnosť silnej neonacistickej scény v meste. Bango uviedol, že aj keď nemá priamu skúsenosť s neonacistami, vyrastal s pocitom určitého ohrozenia a s týmito vecami principiálne nesúhlasí.
- odvysielaná je pieseň zoskupenia Fvck_Kvlt odohraná v priestoroch klubu 69
- pokračuje rozhovor s Denisom Bangom o jeho fungovaní a živobytí v čase pandémie.
- odvysielaná je pieseň kapely Rozpor odohraná v priestoroch klubu 69

**Michal Kaščák:** *„Rozpor vznikli v roku 1999, vydali sedem albumov. Okrem Slovenska a okolitých krajín si viackrát zahrali v Nemecku, Taliansku, Bielorusku či v Izraeli. Sú najvýraznejšou antifašistickou skupinou u nás, venujú sa ale aj iným témam. Dlhoročne podporujú napríklad Lesoochranárske združenie Vlk. Za nepovolené turné po rómskych osadách získali ocenenie Roma spirit. Dôkazom ich nadhľadu je špeciálna pesnička určená výsostne na zvukovú skúšku.“*

- pokračovanie rozhovorov. Otázky smerujú na hudobníka Datru zo skupiny Rozpor (hudobník má oblečené čierne tielko s nápisom *A.C.A.B.*, pri detailnejších záberoch je čitateľný text pod týmto nápisom: *ALL CATS ARE BEAUTIFUL*, pod tým je umiestnená kreslená hlava mačky):

**Michal Kaščák:** *„Nepoznám kapelu, ktorá ma takú vtipnú zvukovú skúšku, ako ste vy... To nikto nevie, pretože tú zvukovku nikto nikdy v živote nepočuje. Hej? Keď vás teraz zostriháme... teda počuje ten, kto je tam...“*
**Martin Valihora:** *„To som sa chcel opýtať, že to nie je zaradené v repertoári táto skladba?“*
**Michal Kaščák:** *„Není to v repertoári. Není to ani nikde nahraté. Je to nahraté?“*
**Datra:** *„Není to ani nahraté. Asi to ani nenahráme, lebo to máme čisto že skladbu vymyslenú pre zvukovú skúšku.“*
**Martin Valihora:** *„No a toto je prosím vás to, keď niekto dokáže jasne proste povedať a definovať svoj postoj, svoj pohľad na vec a ja si myslím, že to je tá najmilosrdnejšia forma, ako zdeliť zvukárovi, dať najavo, že čo potrebujete.“*
**Michal Kaščák:** *„Jasné a nemusíš robiť raz dva raz dva tu tu alebo puc puc...“*
**Martin Valihora:** *„Raz dva raz dva, niekomu nadávať... ale zaspievate mu, zaspievate mu, že ako vy si to predstavujete.“*
**Datra:** *„Áno, áno, ale aby som bol naozaj akože férový, tak toto nebol to úplne že náš nápad. My sme sa inšpirovali kapelou Totálni nasazení, ktorí majú podobnú skladbu, od ktorých som to počul a od nich sme sa inšpirovali. Oni majú skladbu o zvuku, že slyším tě já, slyšíš mě ty a takéto akože...“*
**Michal Kaščák:** *„Datra, pre mňa ale, čo sa týka vás, tak pre mňa je to, čo vy robíte, postavené veľmi tvrdo na hodnotách. Vy ste jedna z kapiel, kde sa nedá absolútne diskutovať o tom, že celé vaše vyjadrenie od príchodu do klubu až po odchod z klubu je v podstate vyjadrením postoja. Nie?“*
**Datra:** *„Áno.“*
**Michal Kaščák:** *„Je. Tým pádom ten postoj asi vy napríklad... určite by ste nešli hrať do hocijakého klubu, určite by ste...“*
**Datra:** *„Nie, nie. Ja sa podpisujem...“*
**Martin Valihora:** *„Aký je to postoj? Povedz o tom postoji, povedz.“*
**Datra:** *„No toto je ako... nám sa trošku pripisuje niečo, čo v podstate úplne až tak nie sme, že nám sa pripisuje už roky, a to není, že od začiatku, ale odkedy máme tú pesničku Až do konca života, že my sme že antifa kapela. Konkrétne takto sa to hovorí o nás a ja by som rád teda, však ja už som viackrát aj niekde hovoril, my nie sme antifa kapela, my sme punková kapela, ktorá je prirodzene ako väčšina punkovej scény antifašistická a zhodou okolností sa uchytil ten náš hit antifašistický, čiže... lebo mne to niekde tak príde, že nás majú za takých akože, že ako keby my sme boli, že propagandistická pochodová kapela pre antifašizmus alebo niečo, ale to tak není, že my robíme to, presne ako hovoril Denis, že my robíme to, jak to cítime a čo nás zaujíma a tomu veríme, robíme to úprimne, úprimne tomu veríme, no možno potom tak pôsobí... lebo napríklad, že antifašizmus není jediná myšlienka, ktorou sa my zaoberáme akože v kapele a v textoch. To akože tak pekne ilustruje, bola nejaká recenzia na náš neviem ktorý album, alebo nie, to nebolo na album, to bolo na koncert. Teraz, to baba to písala,*

*recenzentka a písala, že Rozpor zahráli všechny svoje antifašistické vály. Ale my máme iba jeden antifašistický vál, a hrali sme ich tam vtedy dvanásť vtedy, takže...“*
**Martin Valihora:** *„Asi nepočúvala texty alebo si to rovno preložila do tohto jazyka.“*
**Datra:** *„To je taký lejblík, nás akože tak ocechovali...“*
**Martin Valihora:** *„A nechceli by ste byť, ale každý...?“*
**Datra:** *„...ale nie, akože na druhej strane mne to nevadí. Jasné, to je v poriadku, len není to úplne tak, že... lebo potom sa to skresáva iba na ten antifašizmus...“*
**Michal Kaščák:** *„Vieš čo, ale tam zase každý, kto vás vidí na koncerte musí vidieť, že proste je za tým obrovská vášeň k hudbe, je tam milión iných tém a to, že...“*
**Datra:** *„Áno, áno, áno, som rád, že to hovoríš.“*
**Michal Kaščák:** *„Jasné. Ale to, že vás napríklad predchádza toto, je pre mňa cenná vec, pretože...“*
**Datra:** *„Áno. No tak na druhej strane áno. Ja si uvedomujem, že my sme v tom boli otvorení, ale tam hrá skôr rolu to, že my sme to zobrali tak od začiatku ten antifašizmus do tej... že sme ho tak preliali do praxe. Akože my sme si to tak povedali... a to sú pri tom tak jednoduché veci, že prečo to tak nespraviť, áno, že keď chodili tí náckovia v 90-tych rokoch na punkové koncerty, tak to nikoho dovtedy nenapadlo, že tam proste, že tak tam postavíme piatich ľudí na bránu a ich nepustíme dnu? To ako ja to... to je dokonca až také, že ja to neviem pochopiť, že prečo to niekto skôr akože nespravil. No a z toho potom vyplýva aj to, že jak... tiež o nás hovorili, alebo aj stále sa hovorí, že Rozpor sú akože radikálny antifašisti, však o tom je tá pesnička, že Radikálna ľudskosť, že... ja nechápem, že čo je na tom radikálne byť antifašista, veď to není radikálne, to je prirodzený postoj, veď...“*
**Martin Valihora:** *„To je prirodzený ľudský postoj.“*
**Michal Kaščák:** *„Ale ja ešte poviem, že vy si nosíte so sebou aj tieto vlajky, ktoré si vešiate na pódium...“*
**Datra:** *„Áno.“*
**Michal Kaščák:** *„...a to sa mi tiež inak páči medzi nami, že proste je to jasné, ako keby... lebo teraz sú všetci strašne opatrní v tom, že ako sa vyjadrujú, aby náhodou sa niekoho nedotkli a nestratili nejaký...“*
**Datra:** *„Áno, ale aj my sme trošku posratí vo vyjadrovaní.“*
**Michal Kaščák:** *„No ak je to, čo vy robíte posratosť, tak to by bolo fakt skvelé.“*
**Datra:** *„Ale ja sa zas priznám, že tieto vlajky nosíme preto, lebo presne keď už sme takto že v televízii alebo niekde, tak nech to není také samoúčelné a nech to tam je vidno. Jasné, však na to sú tie bannery, nech ich je vidno.“* (na záberoch sú viditeľné plagáty s nápisom *Antifašistická akcia* a *Refugees* umiestnené na pódiu v klube)

- odvysielaná je pieseň kapely Rozpor odohraná v klube 69
- pokračovanie rozhovorov. Otázky smerujú na hudobníka Datru zo skupiny Rozpor:

**Michal Kaščák:** *„Mne sa veľmi páčilo to, že vy ste...není to len o tom, že máte nejaké texty a že máte nejaké vlajky a podobne, urobili ste podľa mňa fantastickú vec, že ste išli na turné po rómskych osadách a to je veľmi zaujímavý príbeh v tom, že vy ste vlastne urobili turné, ktoré, ak si to dobre ja pamätám, tak vám úrady nepovolili, chodili ste tam v podstate na pankáča naozaj a nakoniec ste zato dostali cenu Roma spirit, ktorú ste si preberali vo vysielaní verejnoprávnej televízie.“*
**Datra:** *„Ktorú inak ešte musím odniesť do Moldavy nad Bodvou, lebo sme ju chceli odniesť tento uplynulý máj, no lenže bola korona, tak sa nedalo, takže cenu mám doma na parapete, my stojí a čaká, kým teraz pôjdeme, jak sa to už teraz uvoľní, tak už to tam chceme odniesť.“*
**Michal Kaščák:** *„Chystáte pokračovanie?“*

**Datra:** *„Áno, veď malo byť teraz 2020 malo byť no a korona ho zrušila, malo to byť v máji a tak to chystáme teraz, keď skončí korona, tak možnože už teraz v máji 2021 už by sme to chceli. A budú ďalšie osady. Nebudú to tie, v ktorých sme boli, budú to ďalšie a malo by to byť päť osád myslím. A bude to akurát ešte plus Moldava, lebo tam aj odnesieme tú cenu im zase. No a ešte popri tom chceme aj, popri tom chceme ísť ešte aj do tých osád, kde sme boli predtým im premietnuť ten film, ktorý z toho Edo Cicha spravil, ten dokumentárny film o radikálne ľudskom turné, tak ísť do tých osád, kde sme boli a tam im to proste iba premietnuť, nech to vidia, lebo však oni tam veľakrát nemajú internet, alebo možno o tom ani nevedia, že nejaký film vyšiel.“*
**Michal Kaščák:** *„Áno tak v tej Moldave ja by som povedal, že to je fantastické, že ste tam išli, že tam aj znova pôjdete, lebo je to presne... tam prišlo k tomu zásahu, kedy vlastne...“*
**Datra:** *„Áno.“*
**Michal Kaščák:** *„...keď my často spomíname nejaké veci, ktoré sa stali v nejakých krajinách, tak ja si vždy poviem, že nemusíme vôbec chodiť do iných krajín...“*
**Datra:** *„Áno, toto úplne súhlasím a celé jak bolo u nás demonštrácie za black lives matter...“*
**Michal Kaščák:** *„Tak ľudia mali možnosti toto vyjadriť, presne, no...“*
**Datra:** *„...že mne sa to trošku nepáčilo, že to... mne to vadilo, že keď bolo, presne, BLM, tak bola demonštrácia na Hviezdoslavovom a velice cool decká, tak akože čo je samo o sebe fajn, jasné, to je ok, ale to je v Amerike. A my tu máme Moldavu a keď bolo o týždeň na to bolo výročie tej razie, tak moc sa o tom nehovorilo. Menej sa o tom hovorilo aj v médiách. Takže je to také, že je to ľahšie riešiť akože veci v Afrike a v Amerike, ako si riešiť tuto pod nosom.“*
**Michal Kaščák:** *„Presne tak a doteraz beží inak mimochodom ten súdny proces vrátane Igora so šiestimi ľuďmi, z ktorých sa vlastne z obetí spravili obvinení a doteraz vlastne toto celé beží na pozadí a ako keby sa takmer nikto zo spoločnosti o to nezaujímal a preto práve bolo dôležité, že vy ste tam vyšli a dokonca aj s tou kontroverziou, že úrady sa vyplašili a strašne proti tomu brojili a vy ste napriek tomu tvrdohlavo tam išli, to fakt klobúk dole.“*
**Martin Valihora:** *„A to je práve to, čo si hovoril predtým, že nie ste len antifašistická kapela, ale si vyberáte témy spoločenské, ku ktorým sa radi vyjadrujete a chcete vyjadrovať a to tvorí ten váš ten radikálny postoj.... k ľudskosti.“*
**Michal Kaščák:** *„Ten radikálny postoj. To je...“*
**Datra:** *„Ľudský postoj... ale napríklad akože ja aj otvorene poviem, aby to neznelo, že sa chválime, že akí sme my strašne morálni a neviem akí, že v tom je aj kus takej že egoistickej akože, že... my máme radi dobrodružstvo. Tak v tom je čisto taká aj vlastná taká motivácia, že je to aj zaujímavé robiť také veci. Však to není len, že... je to aj samozrejme, tá prvá vec je to aj poukázať a ísť tam, podľa mňa to tak posúva celú spoločnosť a tak, ale je v tom aj čisto ten egoistický záujem, že proste zažiť niečo také zaujímavé a však to sú zaujímavé veci, to akože človek potom z toho žije potom ešte roky, takže... ja na to stále myslím a my sme si to brutálne užili to turné aj odhliadnuc od toho presahu, tak to bolo strašne pre nás zaujímavé, že hrať v takom prostredí a to je akože super.“*
**Michal Kaščák:** *„Zopár praktických otázok. Veľmi sa mi páči, vy okrem toho, že teda ste známi tým, čím známi ste, čiže ten antifašistickým postojom a všetkým ostatným, tak zároveň napríklad máte výborne zvládnuté veci, ako sú napríklad platne, elpéčka, že sa fakt staráte o to svoje, minimálne Radikálna ľudskosť...“*
**Datra:** *„Ale po akej stránke?“*
**Michal Kaščák:** *„No proste vydávate napríklad vinyli a robíte si to všetko sami.“*
**Datra:** *„Áno.“*
**Michal Kaščák:** *„Čiže nemáte za sebou nikoho. Ani label...“*
**Datra:** *„Nemáme. No my máme dokonca, my si to vydávame na vlastnej značke, ktorá sa volá, že Žiadna značka, No Label.“*
**Martin Valihora:** *„To som hľadal na internete, že kde je ten No Label a nenašiel som ho.“*

**Datra:** *„Však to je taká naša oná, čo len my si na tom vydávame, ale vlastne to má tak tie korene, to ešte bývalý bubeník vlastne vymyslel, aj to tričko čo máme, že žiadne idoly, tak to vlastne s tým súvisí, že nám sa to zdalo blbosť, že prečo vlastne majú značky, prečo vlastne sú značky, že načo to je a potom načo sú aj label-y, však proste si to vydáš, ani to nemusí byť na žiadnom labeli.“*
**Martin Valihora:** *„Povedz mi, ktorá sieť tých klubov je úplne tá najčastejšia vo vašom, vo vašich vychádzkach?“*
**Datra:** *„Sieť klubov?“*
**Martin Valihora:** *„Áno, že kde hrávate na Slovensku najviac?“*
**Datra:** *„Kde najviac hrávame? No tak v Bratislave hrávame väčšinou vo Fuge alebo v Cyklokuchyni, to sú perfektné kluby, no a keby som mal na Slovensku vypichnúť, tak úplne že najlepší klub ever čo je, je Koloseum v Košiciach.“*
**Martin Valihora:** *„To všetci hovoria...“*
**Michal Kaščák:** *„To veľa ľudí, veľa ľudí práve z punkovej, rockovej a tvrdšej scény, ale veľa ľudí aj iných, jasné.“*
**Martin Valihora:** *„Väčšina ľudí povie Koloseum... z takej rockovej, ale aj proste z scény.“*
**Datra:** *„Hej, hej. My sme sa dokonca dohodli v kapele, že aj honorár, čo máme z tejto relácie, tak im pošleme ako na podporu, akože do Kolosea.“*

- odvysielaná je pieseň kapely Rozpor odohraná v priestoroch klubu 69

**Michal Kaščák:** *„Rado Masaryk je psychológ, vysokoškolský pedagóg a prorektor pre vonkajšie vzťahy UK Bratislava. Sprievodcu pre zahraničných umelcov a umelkyne robí od roku 2008. Pracoval pre viaceré festivaly, medzi umelcov, ktorých má na starosti patria Lou Reed, Björk, Portishead, Moby, Leftfield, Liam Gallagher, Thom Yorke či Emiliana Torrini. Hudbe sa predtým nevenoval v žiadnej podobe. Počas sprevádzania kapiel využíva svoje skúsenosti psychológa.“*

- pokračovanie rozhovorov: otázky smerujú na Rada Masaryka. R. Masaryk hovorí o svojej práci „gajda“ (sprievodcu) zahraničných intepretov, ktorí vystupujú na Slovensku.
- odvysielaná je pieseň zoskupenia Fvck_Kvlt odohraná v priestoroch klubu 69
- záverečné slová Martina Valihoru, koniec programu

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady dňa 8. 9. 2021

**Správa o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 308/2000 Z. z.**
**Sťažnosť č.:** 1129/SO/2021
**Programová služba:** Rádio Slovensko
**Vysielateľ:** Rozhlas a televízia Slovenska, vysielateľ na základe zákona
**Číslo licencie:** RD/1

Na základe záverov uvedených v správe Kancelária Rady pripravila nasledujúce uznesenia:

**Návrh uznesenia:**
Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 ods. 1 až 3 a § 5 ods. 1 písm. n) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“) postupom podľa § 14a zákona č. 308/2000 Z. z. preverila sťažnosť evidovanú pod č. 1129/SO/2021 smerujúcu voči programovej službe Rádio Slovensko vysielateľa Rozhlas a televízia Slovenska, vysielateľ na základe zákona a uznala uvedenú sťažnosť podľa ustanovenia § 14a ods. 10 zákona č. 308/2000 Z. z. za **neopodstatnenú.**

**Úloha:**
Kancelária Rady oznámi sťažovateľovi výsledok prešetrenia sťažnosti.
**T: 20. 9. 2021** **Z: PgO**

# Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

**Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu**
**dňa 8. 9. 2021**

| | |
|---|---|
| Sťažnosť č. | 1129/SO/2021 zo dňa 22. 6. 2021 |
| Sťažovateľ: | fyzická osoba |
| Predmet sťažnosti: | Pálenica Borisa Filana |
| Deň a čas vysielania: | 24. 4. 2021, 11:05 h |
| Označenie podľa JSO: | bez označenia |
| | |
| Programová služba: | Rádio Slovensko |
| Vysielateľ: | RTVS |
| Číslo licencie: | RD/1 |

Dátum: 31. 8. 2021

**OBSAH SŤAŽNOSTI:**

*„Dolupodpísaná ... podávam sťažnosť podľa § 8 ods. 1 písm. o) zákona č. 532/2010 Z.z. o Rozhlase a televízii Slovenska a o zmene a doplnení niektorých zákonov z dôvodu účasti a formy prezentácie ministra obrany SR Jaroslava Naďa v relácii RTVS Pálenica Borisa Filana, odvysielanej dňa 24. 4. 2021.*
*Vychádzajúc z verejne dostupných zdrojov je relácia Pálenica Borisa Filana, cit. „Zábavný program pre každého, komu to páli". Tomu zodpovedal aj doterajší výber hosťa z rôznych oblastí, ktorý v mnohých prípadoch reagoval na aktuálne spoločenské dianie (napr. hosť Juraj Karpiš, relácia zo dňa 06.03.2021 relácia o finančnej kríze, bitcoine, eure a zlate, hosť MUDr. Peter Celec dňa 27.03.2021 o vakcínach a biomedicínskom výskume a pod.).*
*V uvedenom kontexte je možné účasť ministra Naďa v predmetnej relácii vnímať ako snahu o politické zneužívanie RTVS ako verejnoprávneho nezávislého a nestranného subjektu, ktorého činnosť je financovaná z verejných zdrojov. Je nesporné, že RTVS poskytuje dostatočne široký priestor pre účasť politikov v diskusných reláciách, ktorí svoje politické názory môžu slobodne vyjadriť vo formátoch na to určených.*
*Podávam preto sťažnosť a zároveň podnet na prešetrenie výberu hosťa v predmetnej humoristickej relácii."*

**PRÁVNE VÝCHODISKÁ POSUDZOVANIA:**

**Zákon č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii:**
**§ 16 ods. 3 písm. a)**: *„Vysielateľ je povinný zabezpečiť všestrannosť informácií a názorovú pluralitu v rámci vysielanej programovej služby."*

**ANALÝZA – stanovisko Kancelárie Rady pre vysielanie a retransmisiu:**

Keďže Rada v čase podania sťažnosti už nedisponovala vlastným záznamom vysielania, záznam programu bol vyžiadaný od vysielateľa listom č. 1129/SO/2021-3 zo dňa 23. 6. 2021. Vysielateľ listom doručeným 30. 6. 2021 Rade oznámil, že záznam vysielania pre uplynutie 45-dňovej zákonnej lehoty už nemá k dispozícii. Program sme preto monitorovali zo záznamu dostupného v archíve RTVS. [1]

*Pálenica Borisa Filana* s podtitulom *Program s tými a o tých, ktorým to páli* je pravidelnou reláciou známeho textára, spisovateľa, cestovateľa a glosátora Borisa Filana. Na základe formy a obsahu programu môžeme skonštatovať, že ide o zábavný, oddychový formát, v ktorom autor predstavuje zaujímavých hostí a rozpráva zážitky či postrehy zo svojho života či z ciest.

Namietané vydanie zo dňa 24. 4. 2021 má na webe vysielateľa popis: *Armáda / Jaroslav Naď, minister obrany SR hovorí o úplnej profesionalite armády, nákupe radarov a obrnených transportérov a o spojenectve v NATO.*
Témou vydania bola armáda a hosťom bol minister obrany Jaroslav Naď. V prvej časti relácie rozprával Boris Filan o svojich detských zážitkoch so zbraňou a o svojom vzťahu k armáde či k vojenstvu. Druhú časť relácie tvoril rozhovor s ministrom obrany.

[1] https://www.rtvs.sk/radio/archiv/1107/1553224

Sťažovateľ namietal voči samotnej účasti ministra Naďa v relácii, ktorú považuje za humoristickú, pričom podľa neho RTVS poskytuje politikom dostatok priestoru v diskusných reláciách, v ktorých môžu politici svoje politické názory slobodne vyjadriť.

K výberu hosťa v programe uvádzame, že výber tém a skladba hostí diskusných, ale aj iných programov spadajú plne do kompetencie vysielateľa a vedenia redakčného tímu v zmysle § 15 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z., podľa ktorého vysielateľ vysiela programy slobodne a nezávisle.

Program sme posudzovali na základe ustanovenia § 16 ods. 3 písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z., pretože podľa nášho názoru nenapĺňa definíciu politickej publicistiky.

Podľa **§ 3 písm. l)** zákona č. 308/2000 Z. z. *„politická publicistika je program tematicky zvyčajne spätý so spravodajstvom, ktorý obsahuje najmä komentáre k správam a udalostiam, analýzy vývoja, politické stanoviská k udalostiam a názory politikov na jednotlivé témy."*
Hoci bol hosťom relácie politik, súčasný minister obrany, pri zvolenej téme chýba aktualizačný moment, aktuálna spravodajská informácia, udalosť, ktorá by vyvolala výber danej témy a potrebu na ňu politicky reagovať. Hoci téma armády a vojenstva môže byť aj politickou témou, v danom poňatí išlo o všeobecné uchopenie témy presahujúce politický koalično-opozičný boj. Témou programu nebola nejaká konkrétna kauza alebo konkrétny návrh zákona. Išlo skôr o odľahčenú debatu o slovenskej armáde vo všeobecnosti, pričom vzhľadom na žáner a oddychový, zábavný charakter programu ho môžeme zaradiť medzi ostatnú publicistiku.
Sme preto toho názoru, že program nenapĺňa definíciu politickej publicistiky v zmysle **§ 3 písm. l)** zákona č. 308/2000 Z. z.

Podľa ustanovenia **§ 16 ods. 3 písm. a)** ZVR: *„Vysielateľ je povinný zabezpečiť všestrannosť informácií a názorovú pluralitu v rámci vysielanej programovej služby."*

Čo sa týka samotného rozhovoru, otázky sa týkali jednak ministra a jeho osoby, jeho charakterových vlastností (ste jastrab alebo holubica?), jeho profesijného života a jeho odbornej kvalifikácie, ďalšie otázky sa potom týkali rezortu obrany a ozbrojených síl ako takých, t. j. celkovej situácie v armáde najmä po jej prechode na profesionálnu (porovnávanie armády v minulosti a dnes), otázky týkajúce sa platov, fyzickej zdatnosti, výzbroje, rodovej rovnosti, zovňajšku vojakov (účesy, tetovanie), stravy, alkoholu v armáde, šikany, vyznamenaní, pričom sa rozoberal aj určitý v spoločnosti stále živý sentiment za povinnou vojenskou službou.

Pri niektorých otázkach týkajúcich sa výzbroje a výstroja armády sa dotkli aj pôsobenia bývalých vedení ozbrojených síl. Dve otázky sa týkali priamo káuz predchádzajúceho vedenia rezortu:

**Boris Filan**: *„Médiá vykresľovali minulé vedenie ministerstva obrany ako partiu neschopných megalomanov. Ale zdá sa, že niektoré ich projekty ste prevzali."*

**Jaroslav Naď**: *„Áno. Prevzali, ale iným spôsobom nastavili. Poviem príklad, teraz sme podpisovali radary. Slovenská republika naozaj potrebuje radary, lebo už sú všetky, ktoré tu máme a ktoré nám vlastne ukazujú, v akom stave je vzdušný priestor a môžeme ho vďaka nim ich chrániť, tak sa jednoducho tie radary kazia a miestami máme už čierne obrazovky, no tak bývalé vedenie vysúťažilo izraelskú spoločnosť, ktorá mala dodať radary. Ja som mal zlé*

*informácie o celom priebehu tej súťaže, tak sme to vysúťažili znova. A čuduj sa svete, vysúťažili sme to tak, že sme ušetrili jedenásť celá sedem milióna eur a že sme dokázali vďaka tomu vysúťaženiu dať prácu za 44 miliónov eur z tej celkovej sumy na Slovensku, čo je jedna tretina, budú robiť slovenské firmy. Potom som si čuduj sa svete vypočul predsedu Slovenskej národnej strany Danka, ktorý povedal, že však on iba pokračoval v našom projekte. No áno, pokračoval som tak, že som ušetril 11,7 milióna. Ktovie kde by tie peniaze skončili, keby som to nebol znova vysúťažil."*

**Boris Filan**: *„Prosím vás, vysvetlite mi, ako to bolo s tými slovensko-fínskymi transportérmi."*

**Jaroslav Naď**: *„Tie transportéry sú naozaj veľmi dobré mimochodom. Patria medzi štyri – päť najlepších transportérov na svete, a ja som tú techniku ako takú nikdy nespochybňoval. Čo som spochybňoval bola cena za tie transportéry, ktorá podľa môjho názoru bola minimálne o pätinu, ak nie až o štvrtinu predražená, to aby ste rozumeli, oni ich chceli kúpiť 81 za 4 milióny, ja tvrdím, že stoja tak 3 milióny, takže pri 81 kusov by vlastne 81 miliónov eur daní ľudí by skončilo niekde vo firmách ľudí blízkych bývalému vedeniu ministerstva. To je jedna vec. A druhá vec, načo budem klamať a tvrdiť, že robím nejaký výskum a vývoj, ako to robili oni, len aby obišli verejné obstarávanie, keď nič také sa nedialo, jednoducho to bol podvozok, ktorý bol fínsky a veža, ktorá bola slovenská. Žiaden výskum a vývoj a to len chceli obísť verejné obstarávanie. Tvrdím že to treba urobiť normálne, férovo, povedať, že s Fínmi uzatvárame medzinárodnú dohodu, na základe čoho urobíme tieto transportéry, ktoré budú stáť nie 4 milióny, ale dúfam že budú stáť okolo troch miliónov, a potom sa za ne postavím, lebo kvalitatívne sú vynikajúce. Ale toto bol presne prípad toho, keď ste vraveli, že pokračujeme v nejakom projekte, tak áno, pokračujeme, ale verím tomu, že štvrtinu, možno 80 miliónov eur ušetríme tejto krajine len kvôli tomu, že nebudeme na tom kradnúť."*

Treba uviesť, že ide o staršie medializované kauzy nákupu izraelských radarov a nákupu fínskych transportérov Patria, pri ktorých sa objavili určité podozrenia z nevýhodnosti, netransparentnosti či možného predraženia týchto nákupov. Minister tu odpovedá na Filanovu otázku, prečo pokračuje v projektoch bývalého vedenia, ktoré predtým kritizoval. Zároveň je zrejmé, že tieto nákupy neboli za bývalého vedenia dokončené a že ani v súčasnosti ešte nie sú uzatvorené.

Okrem toho z úst ministra zaznela aj všeobecná kritika stavu, v akom sa ozbrojené sily nachádzali v minulosti (napr. bežné pitie alkoholu v r. 2003, nedostatok oblečenia či súčiastok -*"Ďaleko sme od ideálu, ja nebudem hovoriť, že sme na tom fajn, ale verím tomu, že čím menej sa ukradne, ako tomu bolo v minulosti, a to som akože naozaj veľmi úprimný, tak tým viac ostane pre tých vojakov."*), alebo aj konkrétnejšia kritika určitých javov alebo osôb, hoci bez uvedenia mien (*„sme mali generála, ktorý mal 200 kíl, a to nebolo až tak dávno mimochodom", „nemám rád také tie typy ako bol mimochodom bývalý riaditeľ vojenského spravodajstva, ktorý síce nikdy nikde neslúžil, ale zato mal asi 70 medailí na sebe, tak to sú takí, viete, ani vojaci ich nemajú radi, lebo to sú takí, ktorí sa priživujú na práci iných…"*).

V rozhovore, ktorý mal trvanie približne 33 minút, tvorili tieto kritické pasáže minimálnu plochu. Kritika bola väčšinou všeobecná a smerovala do minulosti, pričom s výnimkou možno nákupu radarov a transportérov nešlo o politické kauzy, ktoré by mali presah do súčasnosti a ktoré by boli predmetom súčasného politického boja. Napriek týmto ojedinelým zmienkam presahujúcim do súčasnosti nepovažujeme program za politickopublicistický. V

programoch tohto typu vysielateľ nie je povinný zabezpečovať v prípade kritických vyjadrení okamžitú reakciu druhej strany. Avšak aj v prípade, že by program spadal pod definíciu politickej publicistiky, sme toho názoru, že by v tomto prípade nemuselo ísť o kolíziu s ustanovením § 16 ods. 3 písm. b) ZVR, keďže názory prezentované ministrom Naďom, týkajúce sa nastavenia ozbrojených síl či nákupov techniky a pod., boli v minulosti už medializované a sú všeobecne známe.

Ako sme uviedli vyššie, rozhovor s ministrom Naďom vnímame ako odľahčenú debatu o Ozbrojených silách SR, o ich bežných aspektoch a každodenných záležitostiach, pričom do úvahy treba brať najmä žáner a spracovanie programu, ktoré bolo podľa nášho názoru viac-menej oddychové, resp. zábavné.

S ohľadom na uvedené sme preto toho názoru, že vysielateľ odvysielaním programu *Pálenica Borisa Filana* dňa 24. 4. 2021 neporušil § 16 ods. 3 písm. a) ZVR.

**ZÁVER:**

Na základe uvedeného sme toho názoru, že vysielateľ RTVS odvysielaním programu *Pálenica Borisa Filana* z dňa 24. 4. 2021 **neporušil ustanovenie § 16 ods. 3 písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z.** Sťažnosť navrhujeme posúdiť ako **neopodstatnenú.**

**K bodu č. 20**

# Prepis monitorovaného vysielania k Správe o kontrole dodržiavania povinností podľa zákona č. 308/2000 Z. z. (sťažnosť č. 1129/SO/2021)

**Monitorované vysielanie:** Pálenica Borisa Filana
**Deň vysielania:** 24. 4. 2021
**Čas vysielania:** 11:05 h
**Označenie podľa JSO:** bez označenia

**- časový kód cca:**

01:20 začiatok programu

Boris Filan rozpráva zážitok z detstva, kedy držal v ruke ilegálnu pištoľ. Hovorí, že sa zľakol vlastnej odvahy a mal obavy z trestu. Bola to však len poplašná pištoľ, ktorú volali „popík“. Bola to napodobnenina skutočnej zbrane. S kamarátmi sedávali v bunkri a podávali si ju z ruky do ruky. Potom ju požičiaval kamarátom, až sa stratila. Oveľa neskôr sa dozvedel, že niektorí z kamarátov s tou zbraňou vykrádali stánky PNS a skončili vo väzení a jeden pri úteku v ukradnutom aute prišiel o život.

Rozpráva o knihe Hlava XXII., ktorá ho naučila nechuti k čomukoľvek vojenskému. Yossarian je podľa neho americký Švejk. Obe knihy boli jeho učebnice pacifizmu. Napriek tomu je presvedčený, že každá krajina musí mať svoju armádu, vojenské tradície, uctievaných hrdinov. Kto si chce zaslúžiť úctu a slobodu, musí si ju vybojovať.

Rozpráva o vojenskom múzeu v Turecku. Potom vraví, že bol najhorší vojak v dejinách čs. armády. Bojí sa byť ozbrojený. Naša armáda nikdy nebojovala, politici pustili do gatí. To sa o Turkoch nedá povedať. Turci mali krásne uniformy. Takisto aj uhorskí husári. Vraví, že minulý režim nás nútil oslavovať oslobodenie červenou armádou, ale ona v skutočnosti vtedajšie Slovensko porazila. Turci chodia do múzea obdivovať svoju slávnu vojenskú históriu. Sú tam portréty sultánov. V 22 sálach je 9 000 exponátov. Elitní vojaci – janičiari boli aj zo Slovenska, takže je to aj naša história, len sa k nej hanbíme priznať.

Hovorí o legende o ekonomicky úspešnom Masarykovskom Československu. Škodove závody v Plzni boli popredným výrobcom zbraní. ČSR patrilo k najväčším výrobcom zbraní na svete. Potom závod premenovali na Zbrojovku Brno. Po 2. sv. vojne sa časť výroby premiestnila na Slovensko. Havel veľmi dobre vedel, prečo zlikvidoval náš zbrojný priemysel.

hudba

18:10

**Boris Filan**: *„Pozval som do štúdia ministra obrany pána Jaroslava Naďa. Dobrý deň.“*

**Jaroslav Naď, minister obrany**: *„Dobrý deň prajem.“*

**Boris Filan**: *„Boli ste v pouličných chalanských vojnách veliteľ alebo radový bojovník?“*

**Jaroslav Naď**: (smiech) *„Býval som tak trochu na samote, keď som bol malý, v Hájenke, otec bol lesník, takže až tak veľa pouličných vecí nebolo, ale keď sme boli v škole v družine, tak áno, väčšinou som bol kapitán.“*

**Boris Filan**: *„Pri vašom nástupe mnohí nadšene konštatovali, že konečne prichádza vynikajúco pripravený minister obrany. Čo si na vás tak cenili?“*

**Jaroslav Naď**: *„Možno že to, že som naozaj dlhé roky pracoval v tom rezorte, a že som sa, aj keď som odišiel z toho rezortu, venoval obrane a bezpečnosti veľmi intenzívne a ja som taký srdciar, ľudia, ktorí ma poznajú, vedia že som srdciar, viem sa tak nadchnúť pre vec, a ja som sa tak nadchol pre tú obranu, napriek tomu, že v podstate sám som nikdy vojakom nebol, ale tých vojakov mám neskutočne rád, môj brat je vojak a tá uniforma mi bola vždy blízka a povedal som si jednu vec, že je tam strašne veľké množstvo kvalitných ľudí v tom rezorte, chýbal tomu manažment a chýbalo tomu jednoduché slovo že nekradnutie a keď toto dokážeme nejako spojiť, tak by to mohlo fungovať a zatiaľ mám pocit, a mám aj taký ten, tú spätnú väzbu od vojakov, že to tak funguje, že sa to začína dariť.“*

**Boris Filan**: *„Akú má výhodu, keď je ministrom obrany civil?“*

**Jaroslav Naď**: *„Nadhľad. Viete, to je tak, ako keby ste jednoducho nejakého špecialistu dali do pozície, kde sa má starať o veľa vecí, no tak stále bude mať bližšie k tej svojej špecializácii a ja naozaj tým, že nie som vojak, ako bol napríklad môj predchodca bol myslím, ak sa nemýlim, tankista alebo delostrelec, jedno z toho, no tak vždy preferoval veci, ktoré sa toho týkajú a mal pocit, že tomu najviac rozumie. Ja si dovolím povedať, že sa vyznám do stratégie obrany, že som to vyštudoval, že ma to baví, ale nevyznám sa do detailov, na to sú predsa náčelník generálneho štábu, odborníci, a tým pádom, keďže mám nadhľad, nad vecou, tak si myslím, že to je veľká výhoda.“*

**Boris Filan**: *„Pri akej zbrani by ste sa videli?“*

**Jaroslav Naď**: (smiech) *„No čím ďalej tým viac, keď hovoríme o modernizácii, tak sa s rôznymi tými hračkami takpovediac stretávam, a musím povedať, že naozaj, také tie modernizované BVP-čka, tie nové moderné bojové vozidlá pechoty sú tak sofistikované, že to si naozaj viem predstaviť, že by ma to bavilo.“*

**Boris Filan**: *„Aký ste strelec?“*

**Jaroslav Naď**: *„No, vcelku dobrý, áno, som aj držiteľom krátkej zbrane, aj teda rád si idem zastrieľať, myslím si, že táto vec mi ide.“*

**Boris Filan**: *„Keď odovzdávali modré knižky, tak dôstojníci utešovali ľudí, nič si z toho nerobte, možnože aj tak z vás raz bude chlap. Ako sa z vás stal chlap bez vojenčiny?“*

**Jaroslav Naď**: *„No ja modrú knižku nemám, za to som veľmi rád za túto otázku, lebo mnoho ľudí to všade píše, že však mám modrú knižku, no nemám, ja som bol normálne odvedený bez akýchkoľvek problémov, len keď som skončil vysokú školu, už jednoducho neregrutovali, lebo sa skončila povinná vojenská služba. A tým pádom len kvôli veku, že som relatívne mladý, tento rok som oslávil 40 rokov, tak už som jednoducho nestihol ísť na vojnu, ale vždy ma to bavilo, ani som si nehľadal nejaké dôvody, aby som obchádzal ten nástup na vojenčinu, jednoducho nebol, ale zároveň som urobil množstvo vecí, aby som získal čo najviac z toho*

*pocitu, z toho vojenstva takpovediac, takže som sa dobrovoľne hlásil na rôzne výcviky, rôzne kurzy prežitia a podobné veci a zároveň som vyrastal v lese, mám veľmi blízko k lesníctvu, k horám, a tým pádom si myslím, že nie som nejaký zoženštený typ.“*

**Boris Filan**: *„Prezraďte mi, koľko má naša armáda ľudí?“*

**Jaroslav Naď**: *„To je dobrá otázka. Lebo otázka by mala znieť, že koľko majú ozbrojené sily príslušníkov, alebo koľko má rezort obrany zamestnancov. Ak poviem, že rezort obrany, kde sú aj civili, kde sú rôzne strážne služby, podporné činnosti a tak ďalej, tak by to bolo okolo 22 tisíc, a ak hovoríme vyslovene o vojakoch, tak by to bolo okolo 15 tisíc, s tým, že v tom sú samozrejme aj vojenské spravodajstvo, vojenská polícia, takže tých takých povedal by som štandardných vojakov sa niekde hýbeme okolo 13 700.“*

**Boris Filan**: *„Koľko z toho je žien?“*

**Jaroslav Naď**: *„12 %. Takže štandard NATO je +- 10 %, keď má niekto 10 %, tak je dobre, my sme v tomto nadštandard.“*

**Boris Filan**: *„V starej armáde sa trestal styk s nepriateľom. Ale keď začali pôsobiť v armáde aj ženy, tak aj styk so spolubojovníkmi. Ako sa na to pozeráte dnes?“*

**Jaroslav Naď**: *„Ja som veľmi rád keď vznikajú dobré pracovné vzťahy, a keď vznikajú dobré pracovné vzťahy aj medzi pohlaviami, je to úplne fajn, ale sú na to pravidlá samozrejme, špeciálne pri nasadených operáciách sú jasné pravidlá, kto sa s kým môže alebo nemôže stretávať a aké dopady to môže mať, ale na druhej strane musím s veľkou radosťou povedať, že nám vzniká relatívne dosť vojenských manželstiev, kde si vojačky berú vojakov, a dokonca takú príhodu poviem veľmi jednou vetou, niekedy v priebehu leta, ak si správne spomínam, som bez toho, aby o tom mladomanželia vedeli, navštívil takúto svadbu, myslím v Bardejove to bolo, alebo pri Bardejove, otecko tej nevesty ma kontaktoval, že to by bolo úžasné prekvapenie pre nich, keby som prišiel, no tak som tam naozaj prišiel v priebehu večera a bolo to veľmi milé a do dnešného dňa pozerám na tú fotografiu ako som s nimi a viem že slúžia obidvaja a robia vynikajúcu prácu.“*

**Boris Filan**: *„Ja keď som bol na katedre, tak ako vojak som nosil vlasy po plecia, lebo som konferoval bigbítové koncerty. Čo dnes povoľujete vojakom, aký účes, tetovania, oblečenie?“*

**Jaroslav Naď**: *„No mne by sa nemohlo stať, že by som mal vlasy po plecia.“*

**Boris Filan**: *„Ale plecia po vlasy..“*

**Jaroslav Naď**: *„Plecia po vlasy, to by sedelo skôr, aj keď keby ste videli moju fotku, keď som mal nejakých 16 rokov, asi by ste boli prekvapený, no máme samozrejme pravidlá na to, ako má vojak vyzerať, aj z hľadiska tetovaní. Zo zásady platí, že tie tetovania by nemalo byť vidno. Už neplatia tie pravidlá, že nemôže byť tetovaný, ale, špeciálne ženy vojačky, pokiaľ nosia sukne a tak ďalej, tak ak majú na nohách tetovanie, tak by ich mali mať prelepené, čo sa týka vlasov, mala by tam byť úprava, môžu mať aj dlhšie vlasy, ale musia byť upravené, nemôže to byť niečo ako slama na hlave a podobné veci, alebo dredy, alebo niečo podobné, takže tie pravidlá sa menia, doba sa vyvíja, ale zase nejaký poriadok tam musí byť.“*

Hudba

**Boris Filan**: *„Niekedy uvažujem, čo by sa stalo, keby sa uplatnil juhoslovanský scenár a my by sme sa ocitli vo vojne s Čechmi. Neviem či by Záhoráci nekolaborovali, či sa jednotky z Prešova budú ochotné zúčastniť bojov o Bratislavu, myslím že jediní spoľahliví by boli rozviedčici. Bratia Lakatošovci by prenikli cez Moravu do chrbta českej armády.“*

**Jaroslav Naď**: *„Nesrandujme, lebo však ja sám mám polku rodiny v Českej republike, dúfam že nikdy sa také nič nestane a som rád, ako to prebehlo, ale poviem vám takú anekdotu, hovorí sa, že česká armáda je vlastne slovenská, lebo je tam samý Slovák, a slovenská je vlastne maďarská, lebo tam je samý Maďar, takže ono by to bolo vcelku zaujímavé, ale faktom je, že tie vzťahy medzi našimi krajinami sú úžasné, fantastické, aj vo vojenskej oblasti, lebo mnohí sú spolužiaci, mnohí sú kamaráti, mnohí slúžili spolu na jednom útvare a dnes slúžia pre dvoje ozbrojené sily, takže tie vzťahy sú dobré a naozaj nesrandujme o tom, že by sa nejakým spôsobom pokazili, ale zároveň, keď hovoríte o tom, že možno Záhoráci by preskočili na druhú stranu, tak zase Moraváci by možno preskočili na tú druhú, takže asi by to bolo jedna jedna.“*

**Boris Filan**: *„Celá naša armáda sú profesionáli?“*

**Jaroslav Naď**: *„Áno. Celá naša armáda sú profesionáli, zároveň samozrejme sú tam aj civili, ktorí pracujú na rôznych útvaroch, napríklad nejakí ekonómovia a tak ďalej, tí patria pod ozbrojené sily, ale sú to civilní zamestnanci, alebo napríklad analytici vo vojenskom spravodajstve sú civili, nie každý z nich má vojenskú hodnosť, takže je to také pomiešané, ale nie sú tam žiadni takí tí takzvaní regrúti do povinnej základnej vojenskej služby, to už skončilo myslím v roku 2005 boli povolaní asi poslední vojaci, takže jednoducho od toho momentu fungujeme na 100 % ako profesionáli, aj keď naplnenosť tých tabuliek, ktoré máme, je niekde na úrovni asi 79 % tento rok.“*

**Boris Filan**: *„Pred nástupom do funkcie ste kritizovali vybavenosť slovenskej armády. Hovorili ste, vojaci si nakupujú oblečenie, svoju výstroj sami v Army shopoch, náhradné diely do vozidiel, aby mohli jazdiť, nosia si svoje počítače. Ako to vyzerá dnes, čo sa zlepšilo?“*

**Jaroslav Naď**: *„No tak viete, som rok vo funkcii, ale niečo sa zlepšilo. Minulý rok sme mali...“*

**Boris Filan**: *„Už si nosia dcérine počítače?“*

**Jaroslav Naď**: *„Dcérine počítače, synov počítače, nie srandujeme, ale faktom je, že ešte ďaleko sme od ideálu, to zas sa nebudem tváriť, že som prišiel a zrazu je raj na zemi, ale faktom je že sme dali napríklad takmer 18 miliónov eur, čo je v histórii najviac, na oblečenie pre vojakov, tento rok dáme znovu, aby si ich nemuseli nakupovať v Army shopoch, tie sklady sa konečne plnia, ale tam je taký veľký deficit, že ešte dva – tri roky to bude trvať, kým naozaj bude toho dosť, dali sme nakúpiť počítače a dokonca tonery, viete, ja poviem na rovinu, prišiel som v Michalovciach, lebo navštevujem tie útvary po celom Slovensku, prišiel som v Michalovciach na útvar a hovorím, čo vám najviac chýba? Teraz som čakal niečo zásadné že povedia, viete my na celom útvare máme jednu tlačiareň a momentálne tonery si kupujeme sami, no tak mi to príde absurdné, lebo pri tom rozpočte, ktorý má obrana, aby sme nemali nejakú tlačiareň pre vojakov alebo tonery, tak dal som tam výrazne navýšiť finančné prostriedky, bude to trvať možno pol roka - rok, ale postupne to robíme, a tiež tie náhradné diely, je pravda, že keď konečne chceli jazdiť na tom vozidle, tak si išli sami kúpiť náhradné diely, lebo kým pri tom systéme obstarávania dostali to čo potrebovali, tak to trvalo, teraz*

*uzatvárame rámcové zmluvy na veľké množstvo náhradných dielov, aby to fungovalo lepšie. Ďaleko sme od ideálu, ja nebudem hovoriť, že sme na tom fajn, ale verím tomu, že čím menej sa ukradne, ako tomu bolo v minulosti, a to som akože naozaj veľmi úprimný, tak tým viac ostane pre tých vojakov."*

**Boris Filan**: *„Aký majú naši vojaci a ich velitelia plat? Približne."*

**Jaroslav Naď**: *„Vojak, ktorý nastúpi dnes, skončil strednú školu, má maturitu, a nastúpi, tak dostane plat niekde na úrovni plus mínus okolo 1100 – 1200 eur v hrubom. To sú tí, ktorí začínajú. A potom tí s najvyššími hodnosťami, tak tí sa hýbu niekde okolo, ja neviem, plus mínus 4 a pol tisíc."*

**Boris Filan**: *„Ako sme vyzbrojení v porovnaní s Poliakmi, s Maďarmi a potom aj s Američanmi?"*

**Jaroslav Naď**: (smiech) *„Viete, Američania dávajú na rozpočet viac peňazí, ako všetky krajiny ostatné dokopy na celom svete, to znamená oni sú úplne niekde inde, aj z hľadiska technológií, aj počtovo samozrejme, ale u nás tu v rámci Visegrádskej štvorky sme na tom my, Česi a Maďari plus mínus na rovnakej situácii, ale Poliaci sú výrazne lepší, oni dlhodobo dávajú veľké peniaze do armády alebo do obrany, lebo oni majú svoje historické skúsenosti, ktoré nechcú, aby sa opakovali, či už sprava alebo zľava, a jednoducho intenzívne nakupujú a modernizujú svoje ozbrojené sily a sú na tom zďaleka najlepšie a patria medzi najlepšie vyzbrojené armády vôbec v rámci EÚ a NATO."*

**Boris Filan**: *„Bol som prekvapený, keď mi moji kamaráti vo Švajčiarsku povedali, že Švajčiarsko je tak vyzbrojené, že je prakticky nedobytné, a je tak demokratická tá armáda, že každý vojak môže nosiť vlastnú čiapku."*

**Jaroslav Naď**: *„Švajčiari sú samozrejme, to je historická vec, kultúrna vec u nich, jednak majú samozrejme iný systém riadenia obrany, sú neutrálnou krajinou, ale zároveň akoby všetci si bránili svoju krajinu, tá poloha uprostred Álp im zabezpečuje dosť veľké krytie, a zároveň sú obkolesení len krajinami, ktoré sú v Európskej únii či v NATO, ten pocit ohrozenia je minimálny pre nich, ale zároveň platí, že v podstate každý dospelý muž alebo žena má doma zbraň, to je taká tá totálna obrana, keby k niečomu prišlo, tak tam sú milióny ľudí, ktorí sú vyzbrojení aspoň ručnou zbraňou, ale samozrejme do armády oni dávajú enormné peniaze. Keď sa niekto u nás na Slovensku hovorí, prečo sme v NATO, potom platíme veľa do obrany, do armády, tak presne opak je pravdou, to že sme v NATO znamená, že platíme výrazne menej ako keby sme boli neutrálni ako Švajčiari, ktorí platia rádovo rádovo viac a to by sa u nás naozaj asi ľuďom nepáčilo, keby som povedal že namiesto 1,7 miliardy, čo je obranný rozpočet na rok, by sme potrebovali 5 miliárd."*

Hudba

**Boris Filan**: *„Za socializmu boli dôstojníci veľmi dobre živení. Bol som na cvičení v kasárňach, kde boli aj Rusi. Dôstojník červenej armády nesmel mať obvod drieku viac ako dvojnásobok obvodu hlavy. Ako sú na tom súčasní vojaci fyzicky?"*

**Jaroslav Naď**: *„Ako ktorí, ale musím povedať, že ten obraz, ktorý ľudia majú keď pozerajú Tankový prápor alebo Černých barónov, tak ten už zďaleka tak nevyzerá, vojaci naozaj dnes majú relatívne intenzívny aj telesný výcvik, majú relatívne dôležité alebo ťažko splniteľné, na*

*to musia naozaj cvičiť, fyzické testy a tak ďalej, ale samozrejme, sú výnimky, niektorý človek je naozaj tak špičkový v iných oblastiach, ale má problémy ja neviem s váhou alebo niečo, no tak snažíme sa mu dať šancu na to, aby mohol tie iné znalosti pretaviť, ale to obdobie, kedy sme mali generála, ktorý mal 200 kíl, a to nebolo až tak dávno mimochodom, tak myslím si, že tam sa už nedostaneme.“*

**Boris Filan**: *„Môj kamarát bol za socializmu pozvaný s inými umelcami na Pražský hrad. Stretli sa tam po rokoch kamaráti, vodka tiekla prúdom. Všetci tí speváci, herci a spisovatelia sa nenápadne pozerali na čašníkov, či ich šokovali. V jednej chvíli prišiel vrchný čašník a povedal: Soudruzi umělci, zklamali jste, včera tady byli vojáci, to bylo něco! Stáva sa, že v armáde je alkohol problém?“*

**Jaroslav Naď**: *„Otázka je, že ako si predstavujeme slovo problém. Lebo naozaj dnes platí nulová tolerancia. Ja keď si spomeniem na seba, keď som v roku 2003 prišiel na ministerstvo obrany, tak chodby a kancelárie boli zafajčené a v podstate v každej kancelárii sa pilo, hej? Poviem to na rovinu ako to je, dnes sa už zďaleka...“*

**Boris Filan**: *„Tomu sa hovorí staré zlaté časy.“*

**Jaroslav Naď**: *„Staré zlaté časy, pritom to bolo len 18 rokov dozadu. Faktom je, že naozaj to nastavenie tam bolo také mentálne, bolo to tesne pred vstupom do NATO a jednoducho sa ešte išlo tak, ako sa to naučili za Varšavskej zmluvy. Dnes je nulová tolerancia na alkohol, ale musím povedať otvorene, veľmi ma to mrzí, že ako minister obrany dostávam každé ráno report od vojenskej polície, čo sa udialo za 24 hodín z hľadiska trestnej činnosti a ten alkohol tam stále je, aj keď nie veľký, ale viete keď príde vojak do služby a má pol promile alebo štvrť promile, jednoducho ešte pozostatky z večera, tak jednoducho nulová tolerancia je nulová tolerancia, tí ľudia končia v službe, a v prípade núdzového stavu ako sme dnes, je to ešte naozaj vyhýbanie sa službe počas núdzového stavu a to je trestný čin a napriek tomu si nedajú povedať niektorí tí vojaci a nie je to úplne ideálne, verím tomu, že postupom času si uvedomia, že stratiť tak dobrú prácu kvôli tomu, že večer si dlhšie popijem alebo nedajbože si dám v práci nejakého panáka, no tak to za to nestojí, musím povedať, že minulý týždeň sme mali prípad, kedy jeden strážnik na letisku, jednoducho si zobral fľašku so sebou do strážnej búdky a tak ten nafúkal myslím že až okolo dvoch promile, tak tam už je to vážny problém, ale takýchto je veľmi málo.“*

**Boris Filan**: *„Ste jastrab alebo holubica?“*

**Jaroslav Naď**: *„Ja neviem. Niečo uprostred. Nie som jastrab, ale nie som ani holubica, tak ako ma ľudia poznajú, vedia, že som veľmi úprimný človek, snažím sa vyhýbať konfliktom, koľko sa dá, ale zase viete, hrával som dlhé roky futbal a keď kopol ten protihráč mňa, tak ja ho kopnem naspäť, som v tomto férový, potom mi povedia že som arogantný, no tak viete, keď je niekto arogantný ku mne, ja sa snažím dlhodobo akože vyhýbať tomu momentu, ale keď treba, viem byť arogantný aj ja a viem byť otvorený a priamy, zároveň, nie som jastrab, nevyhľadávam konflikty a oveľa radšej riešim to tak, že si podám s niekým ruku, alebo si dám panáka, ale neriešim to nejakými útokmi.“*

**Boris Filan**: *„Keď už hovoríme o vtákoch, mali ste šťastie, že ste neboli ani holub ani bažant. Najväčším zdrojom utrpenia aj zábavy bola šikana, niekedy až na hranici sadizmu. Mazáci nútili bažantov robiť odporné veci. Podarilo sa vám šikanu potlačiť?“*

**Jaroslav Naď**: *„Tak šikana do veľkej miery sa potlačila sama, tým, že sa zrušila základná vojenská služba, ktorá bola povinná, kde sa to delilo na tých bažantov a mazákov, pravda ale je, že áno, mám také situácie, riešime to, ale v tomto je velenie ozbrojených síl veľmi striktné, sú konkrétne prípady, kedy vyššie hodnosti sa snažia dokazovať svoju dôležitosť nižším hodnostiam, do istej miery to samozrejme má svoj efekt a svoje pravidlá, ale pokiaľ to už ide povedzme do polohy sexizmu, nejakých útokov na to, že ja som chlap a to je žena a ja jej teraz dokážem, že ona nemá čo robiť v ozbrojených silách, alebo že niekto je odborník na IT a pritom nevyzerá samozrejme ako špecialista so špeciálnych síl, no tak dávajú mu to pocítiť, tak to je niečo, čo mne osobne sa veľmi bridí a faktom je, že robíme také opatrenia a ja informujem o tom náčelníka generálneho štábu, máme na to sekciu kontroly a rôzne iné kontrolné mechanizmy, aby sa to eliminovalo, ale keby som tvrdil, že to vôbec neexistuje, no tak by som klamal.“*

**Boris Filan**: *„Keď sa objaví, je potrestaná?“*

**Jaroslav Naď**: *„No verím tomu, že áno. Viete, ja som minister obrany a personálne právomoci pri ozbrojených silách má náčelník generálneho štábu. My vychádzame s náčelníkom generálneho štábu vynikajúco, čo je jeden mimochodom veľmi dôležitý aspekt, lebo nebolo to tak v minulosti, ani v nedávnej, ani vzdialenejšej, jednoducho tam vznikali konflikty, ukazovanie si ramien, že kto je dôležitejší, ja keď dostanem takúto informáciu z rôznych zdrojov o tom, že sa takáto vec deje, riešim to s náčelníkom generálneho štábu, prosím ho o vyriešenie, prosím ho o spätnú väzbu, akým spôsobom to vyriešil, ale vždy to je o tej vojenskej štruktúre, a ja verím, že o tých informáciách minimálne, o ktorých som ja informovaný, tak tam vidím, viem to dohľadať, či sa to riešilo.“*

**Boris Filan**: *„Mne sa páčilo, keď k nám na katedru prišiel prednášať špecialista na civilnú obranu. Začal bez rozpakov: Soudruzi, je válka. Nie že keby bola alebo predstavte si, nie, je válka. Ani chvíľu nepochyboval, že bude. Lebo chceš mier, priprav sa na vojnu. Rozmýšľa generálny štáb aj dnes tak realisticky?“*

**Jaroslav Naď**: *„No to pravidlo, že chceš mier, pripravuj sa na vojnu je veľmi správne a veľmi dôležité, lebo je oveľa lepšie byť pripravený, ako byť zaskočený, a verím tomu, že v mnohých oblastiach tá situácia zďaleka nevyzerá dobre. Tak ako hovoríte, že niektorí ľudia považujú tú situáciu za tak dôležitú, aby sme sa pripravovali na najhoršie, že to robia. Ale napríklad, keď ste spomínali tú civilnú ochranu alebo civilnú obranu, tak faktom je, že tie sklady CO, ktoré boli a tie bunkre, to bolo tak zanedbané za desaťročia, teraz keď bol ten covid, tak ja bývam tuto v takej malej dedinke Hrubá Borša pri Bratislave, a hovorím starostovi, že počúvaj, pozri sa čo máš ty tu v sklade CO, my máme takú skriňu, ktorá nebola desaťročia otvorená, tak to otvoril a tam boli jednoducho spráchniveté plachty a neviem čo. O tomto to je, že my musíme investovať aj do tých oblastí, ktoré nikdy nevieme, kedy sa nám podarí, alebo kedy ich budeme potrebovať, kto tušil, že príde nejaká korona, nejaký covid a tie rúška, ktoré sme potrebovali, nemali sme ich prvé týždne a tak ďalej, jednoducho, potrebujeme sa pripravovať na najhoršie a pritom si všetci želáme mier a to je veľmi dôležité, aby sme takýmto spôsobom uvažovali, aby sme sklady konečne napĺňali nielen civilnej ochrany ale celkovo, sklady ozbrojených síl, kde sú naozaj ešte veci, ktoré sú po prvej svetovej vojne.“*

Hudba

**Boris Filan**: *„Vojenská strava bola hneď po nemocničnej najhnusnejšia. Ako nám dnes tých chlapcov kŕmite?“*

**Jaroslav Naď**: *„Tak dnes je to úplne inde. Jednak že na tých útvaroch, vo väčšine prípadov, nie vo všetkých, je privážaná strava, ktorá je varená normálne v civile, niektorí majú vlastné kuchyne, podľa toho, kde to ako vychádza počtovo, tak tá strava je naozaj oveľa kvalitnejšia a potom také tie klasické, ako to nazvať pre bežných ľudí, tie konzervy, ktoré mali vojaci, ktoré niektoré mali aj desaťročia, tak dnes naozaj by ste boli prekvapení, že tá denná dávka, ktorú dostanú, to vyzerá úplne až príliš chutne by som povedal, je tam teplé jedlo, ktoré sa dá zohriať v tom balíčku...“*

**Boris Filan**: *„Takže vy to testujete?“*

**Jaroslav Naď**: *„Áno, áno, aj to testujem, lebo mali sme takú možnosť, švédsky dodávateľ do NATO dodáva mnohým ozbrojeným silám...“*

**Boris Filan**: *„Nepotrebujete externistov?“*

**Jaroslav Naď**: *„Viete čo, kurnik šopa, mal som doniesť niečo, aby ste si zobrali, nabudúce to napravím, alebo keď prídete, lebo ono to naozaj je oveľa chutnejšie, oveľa lepšie, ako to naozaj voľakedy vyzeralo a som rád, že tie balenia, ktoré historicky boli, tak tie už sú skonzumované a vojaci už dnes majú oveľa kvalitnejšiu stravu.“*

**Boris Filan**: *„Za socíku som bol v Moskve vo veľkom obchodnom dome. Mali tam všetko od premietačky po zvädnutý petržlen. Na jednom pulte ležali polovičky plechovej hrude s dierkami. Predavačka mi vysvetlila, že to si všívajú dôstojníci do saka, aby im vyznamenania neťahali uniformu. Aké dostávajú naši vyznamenania?“*

**Jaroslav Naď**: *„Tých vyznamenaní je veľké množstvo, niektoré sú takzvané nárokovateľné, to znamená, za každých 5 rokov služby napríklad vojak dostane vyznamenanie a niektoré sú za činnosť špeciálnu, či už ide o nasadenie do operácií alebo ide o záchranu ľudského života, niektoré dávam aj ja, pamätnú medailu ministra, tam sú tri stupne, zlatý, strieborný, bronzový, kde naozaj, tým ľuďom, ktorí si to zaslúžia, dlhé roky pracovali v rezorte, ja neviem, po 40 rokoch odchádzajú do dôchodku, alebo naozaj zachránia ľudský život, zdravie alebo majetok štátu, tak tým dávam tie vyznamenania, nemám rád také tie typy ako bol mimochodom bývalý riaditeľ vojenského spravodajstva, ktorý síce nikdy nikde neslúžil, ale zato mal asi 70 medailí na sebe, tak to sú takí, viete, ani vojaci ich nemajú radi, lebo to sú takí, ktorí sa prižívujú na práci iných, ale ten kto si to zaslúži, tak tomu veľmi rád takúto medailu odovzdám.“*

**Boris Filan**: *„V rámci poskytnutí rovnakých šancí mužov a ženám by ste mali vymyslieť jednu novú hodnosť, pretože generálka ešte stále viac patrí do divadla ako do armády, budeme mať generálku?“*

**Jaroslav Naď**: *„Myslím, že v rámci Slovenskej republiky sme mali alebo máme jednu generálku v súčasnosti a to je generálka policajného zboru, viceprezidentka policajného zboru myslím má generálsku hodnosť...“*

**Boris Filan**: *„A oslovenie je pani generálka?“*

**Jaroslav Naď**: *„Je pani generálka, aj keď ja osobne si myslím, že policajti by mali mať tie hodnosti, ktoré historicky patrili a tieto vojenské hodnosti, ktoré majú policajti dnes, to je relikt socializmu, Sovietskeho zväzu, ktorý to tu nastavil takým spôsobom, ale budiš, no a my vojaci generálku nemáme. Ja vždy tvrdím, že netreba tie ženy diskriminovať, ale netreba ich ani pozitívne diskriminovať, že silou mocou aby sme mali nejakú generálku. Keď bude nejaká žena, ktorá bude taká dobrá, že vo svojej hodnosti a pozícii, ktorá k tomu prináleží ako plukovníčka preukáže, že by mohla ďalej rásť na hodnosť generálky, tak v tom momente to veľmi rád spravím a budem na to hrdý, ale ani ja by som z toho nemal dobrý pocit, keby som silou mocou našiel nejakú generálku, len aby to dobre vyzeralo a pritom by som vedel, že tá konkrétna pani na to nemá. Takže počkajme si.“*

**Boris Filan**: *„Bol som s vnučkou na detskom ihrisku a okolo pieskoviska behali chlapčekovia o málo väčší ako nacicané blchy. A ten najmenší zaostával, ale nadšene kričal - Do boja! Do boja! Máme my Slováci v krvi bojovnosť? Alebo sa radšej necháme oslobodiť?“*

**Jaroslav Naď**: *„Ja si myslím, že máme viacej bojovnosti v krvi, ako sme ochotní to priznať. My tu stále tak veľmi básnicky tvrdíme o tom, že sme holubičí národ a neviem čo, ale faktom je, že keď bolo treba, tak sme sa vedeli zomknúť a vedeli sme spraviť veľmi dobré veci, a som veľmi rád, že v poslednej dobe naozaj množstvo filmov, takých pravdivých príbehov z obdobia SNP sa ukazuje, alebo z obdobia celkovo druhej svetovej vojny, alebo aj z konca 19. storočia, kedy sme ukázali, že keď treba zdvihnúť hlavu, tak sme to dokázali a verím tomu, že naozaj nie sme tí, ktorí budeme niekde čakať niekde v zákopoch, kým nás príde niekto oslobodiť, keby už len na to prišlo.“*

**Boris Filan**: *„Médiá vykresľovali minulé vedenie ministerstva obrany ako partiu neschopných megalomanov. Ale zdá sa, že niektoré ich projekty ste prevzali.“*

**Jaroslav Naď**: *„Áno. Prevzali, ale iným spôsobom nastavili. Poviem príklad, teraz sme podpisovali radary. Slovenská republika naozaj potrebuje radary, lebo už sú všetky, ktoré tu máme a ktoré nám vlastne ukazujú, v akom stave je vzdušný priestor a môžeme ho vďaka nim ich chrániť, tak sa jednoducho tie radary kazia a miestami máme už čierne obrazovky, no tak bývalé vedenie vysúťažilo izraelskú spoločnosť, ktorá mala dodať radary. Ja som mal zlé informácie o celom priebehu tej súťaže, tak sme to vysúťažili znova. A čuduj sa svete, vysúťažili sme to tak, že sme ušetrili jedenásť celá sedem milióna eur a že sme dokázali vďaka tomu vysúťaženiu dať prácu za 44 miliónov eur z tej celkovej sumy na Slovensku, čo je jedna tretina, budú robiť slovenské firmy. Potom som si čuduj sa svete vypočul predsedu Slovenskej národnej strany Danka, ktorý povedal, že však on iba pokračoval v našom projekte. No áno, pokračoval som tak, že som ušetril 11,7 milióna. Ktovie kde by tie peniaze skončili, keby som to nebol znova vysúťažil.“*

**Boris Filan**: *„Prosím vás, vysvetlite mi, ako to bolo s tými slovensko-fínskymi transportérmi.“*

**Jaroslav Naď**: *„Tie transportéry sú naozaj veľmi dobré mimochodom. Patria medzi štyri – päť najlepších transportérov na svete, a ja som tú techniku ako takú nikdy nespochybňoval. Čo som spochybňoval bola cena za tie transportéry, ktorá podľa môjho názoru bola minimálne o pätinu, ak nie až o štvrtinu predražená, to aby ste rozumeli, oni ich chceli kúpiť 81 za 4 milióny, ja tvrdím, že stoja tak 3 milióny, takže pri 81 kusov by vlastne 81 miliónov eur daní ľudí by skončilo niekde vo firmách ľudí blízkych bývalému vedeniu ministerstva. To je jedna vec. A druhá vec, načo budem klamať a tvrdiť, že robím nejaký výskum a vývoj, ako*

*to robili oni, len aby obišli verejné obstarávanie, keď nič také sa nedialo, jednoducho to bol podvozok, ktorý bol fínsky a veža, ktorá bola slovenská. Žiaden výskum a vývoj a to len chceli obísť verejné obstarávanie. Tvrdím že to treba urobiť normálne, férovo, povedať, že s Fínmi uzatvárame medzinárodnú dohodu, na základe čoho urobíme tieto transportéry, ktoré budú stáť nie 4 milióny, ale dúfam že budú stáť okolo troch miliónov, a potom sa za ne postavím, lebo kvalitatívne sú vynikajúce. Ale toto bol presne prípad toho, keď ste vraveli, že pokračujeme v nejakom projekte, tak áno, pokračujeme, ale verím tomu, že štvrtinu, možno 80 miliónov eur ušetríme tejto krajine len kvôli tomu, že nebudeme na tom kradnúť."*

**Boris Filan**: *„Od čias, ako sa úplne zmenila filozofia našej armády, chlapi pri pive rozoberajú plusy a mínusy. Väčšinou sú radi, že ich synovia už nemusia narukovať, ale vždy niekto povie: Chalani narukovali vo veku, keď nevedeli čo so sebou. Mnohí sa na vojenčine naučili základnú hygienu, dostali do tela a získali remeslo. Nechýba celým generáciám tá skúsenosť základnej prezenčnej služby?"*

**Jaroslav Naď**: *„Myslím si, že pravda je niekde uprostred. Naozaj máte pravdu v tom, že my sme si robili aj prieskum verejnej mienky a cez 80 % Slovákov nechce ani len počuť o tom, že by sa vrátila základná vojenská služba, mimochodom, keby sme ju chceli vrátiť, tak by sme potrebovali investície len na vybudovanie infraštruktúry niekde na úrovni 2 miliárd eur. Hej? To by asi tiež ľudia nechceli, keby to počuli. Druhá vec je tá, že naozaj, špeciálne v tom období 70. – 80. rokov mnohokrát na tú vojenčinu nastupovali ľudia, ktorí nemali hygienické alebo iné návyky a veľa vecí sa tam naučili. Ale zároveň tu platí ten pozitívny, ako sa to volá? Spomienkový optimizmus. Že všetko to zlé čo bolo ľudia pozabúdali, čo sa týka tej vojenčiny a stále spomínali na to, ako sa z nich stali chlapi. No ja si myslím, že chlap sa môže stať aj bez toho, aby absolvoval základnú vojenskú službu, chlapom a do veľkej miery to záleží od rodiny, v akej pôsobí, ako ho rodičia a jeho okolie formujú, nemyslím si, že je nevyhnutné znova spustiť projekt základnej vojenskej služby navyše, keď sa pozrieme okolo seba, nikto to nerobí, ale, existujú rôzne také projekty typu dobrovoľná vojenská príprava alebo aktívne zálohy, kde naozaj môžeme ísť tou cestou, že tí, ktorí chcú, tak sa môžu prihlásiť a nemusia pritom podpisovať kontrakt dlhodobý s ozbrojenými silami a keď v rámci tej dobrovoľnej vojenskej prípravy alebo aktívnych záloh sa ukáže, že naozaj ich to baví a že to chcú robiť, tak po skončení ich vieme podpísať ako profesionálov. Toto je podľa mňa taká dobrá cesta no a potom ešte tam je jedna cesta, ktorú by som videl, a to je dlhodobejšia vec, také niečo, čo sa volalo voľakedy Zväzarm, tak také niečo nám naozaj dnes chýba, preto tu vznikajú kadejaké polovojenské skupiny, ktoré sú veľakrát aj nebezpečné, a o ktorých teda činnosti vieme relatívne dosť a musím povedať, že keď sa nám podarí vytvoriť takú organizáciu, ako bol Zväzarm, tak to by mohlo vykradnúť rybník týmto polovojenským jednotkám."*

**Boris Filan**: *„Skvelý dramatik Fridrich Dürrenmatt v televíznej debate o odzbrojení povedal. Vďaka zbrani sme stali z opíc ľuďmi a preto sa zbraní nikdy nevzdáme. Takže vy sa o svoju prácu ešte dlho nemusíte obávať. Čo by ste chceli robiť, keď už nebudete minister obrany?"*

**Jaroslav Naď**: *„Viete, byť ministrom obrany, to je taká funkcia, kde môžete zajtra skončiť. Naozaj, stalo sa to Jurajovi Liškovi, bývalému ministrovi, padlo lietadlo v Hejciach v Maďarsku po návrate z operácie a jednoducho zobral politickú zodpovednosť a odišiel. Čiže viazať sa nejak na stoličku je v tomto prípade nezmyselné, lebo človek nikdy nevie, kedy skončí a ja som presvedčený o tom, že tak ako som dokázal bez problémov žiť predtým ako som sa stal ministrom, by som dokázal bez problémov žiť aj potom, ale asi by som pri tej obrane a bezpečnosti ostal a či už by to bolo ako učiteľ alebo nejaký školiteľ, alebo by to bolo v obrannom priemysle alebo niekde inde, to by sa ukázalo, ale tá téma ma nesmierne baví."*

**Boris Filan**: *„Nech vám to prináša rovnaké potešenie ako ministrovanie. Mojím hosťom bol minister obrany pán Jaroslav Naď. Ďakujem za rozhovor.“*

**Jaroslav Naď**: *„Ďakujem veľmi pekne, prajem všetko dobré.“*

hudba

54:39 záver programu

jingel Rádio Slovensko

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady dňa 8. 9. 2021

**Štatistika o odvysielanom programe televíznych programových služieb za 2. štvrťrok 2021**
**Vysielatelia:** Rozhlas a televízia Slovenska, vysielateľ na základe zákona/Jednotka, Dvojka, Trojka
MARKÍZA-SLOVAKIA, spol. s r.o./TV MARKÍZA,TV DOMA, DAJTO
MAC TV s.r.o./JOJ, JOJ PLUS, WAU, Jojko, ŤUKI
C.E.N. s.r.o./TA3

Na základe záverov uvedených v správe o štatistike o odvysielanom programe za 2. štvrťrok 2021 Kancelária Rady pripravila nasledujúce uznesenie:

**Návrh uznesenia:**
Rada berie na vedomie Štatistiku o odvysielanom programe televíznych programových služieb za 2. štvrťrok 2021.

# Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

**Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu**

**dňa 8. 9. 2021**

Predmet: Štatistika o odvysielanom programe televíznych programových služieb za 2. štvrťrok 2021

Vysielatelia a programové služby:

Rozhlas a televízia Slovenska (Jednotka, Dvojka, Trojka)
MARKÍZA – SLOVAKIA, spol. s r.o. (TV MARKÍZA, TV DOMA, DAJTO)
MAC TV s.r.o. (JOJ, JOJ PLUS, WAU, Jojko, ŤUKI)
C.E.N. s.r.o. (TA3)

Dátum: 31. 8. 2021

Podľa ust. § 16 ods. 3 písm. m) zákona č. 308/2000 Z. z. sú vysielatelia povinní *„viesť štatistiku o odvysielanom programe televíznej programovej služby obsahujúcu vyhodnotenie podielov programových typov, podielu programov vo verejnom záujme, podielov programov s multimodálnym prístupom, podielu európskej produkcie a podielu programov európskej nezávislej produkcie vrátane vyhodnotenia podielu nových diel; štatistiku o programovej službe za kalendárny mesiac je vysielateľ povinný doručiť rade do 15 dní po skončení príslušného kalendárneho mesiaca okrem vysielateľa prostredníctvom internetu a vysielateľa s licenciou udelenou podľa tohto zákona na iné ako terestriálne vysielanie, ktorý je povinný doručiť štatistiku do 15 dní odo dňa doručenia žiadosti rady o túto štatistiku*“

Za 2. štvrťrok 2021 bez vyzvania zaslali Rade svoje štatistiky vysielatelia:

- Rozhlas a televízia Slovenska (Jednotka, Dvojka, Trojka) – **vysielateľ neposlal štatistiky za mesiac máj**
- **MARKÍZA – SLOVAKIA, spol. s r.o.** (TV MARKÍZA, TV DOMA, DAJTO) **vysielateľ neposlal štatistiky za mesiac apríl**

Nasledujúci vysielatelia v 2. štvrťroku 2021 svoje štatistiky Rade **nezaslali**:

- **C.E.N. s.r.o.** (TA3)
- **MAC TV s.r.o.** (JOJ, JOJ PLUS, WAU, Jojko, ŤUKI)

V súvislosti s pretrvávajúcou mimoriadnou situáciou Rada pre vysielanie a retransmisiu zverejnila na svojej stránke www.rvr.sk dňa 27. 3. 2020 **Vyhlásenie Rady k situácii v elektronických médiách spôsobenej koronavírusom**, v ktorom sa v súvislosti so štatistikami od vysielateľov televíznych programových služieb uvádza: *„Rada nebude až do odvolania od televíznych vysielateľov požadovať zasielanie štatistiky o odvysielaných programoch televíznej programovej služby, obsahujúcu vyhodnotenie podielov programových typov, podielu programov vo verejnom záujme, podielov programov s multimodálnym prístupom, podielu európskej produkcie a podielu programov európskej nezávislej produkcie vrátane vyhodnotenia podielu nových diel. Rada zároveň upozorňuje, že odpustenie predmetnej povinnosti zo strany Rady, nemá vplyv na dodržiavania stanovených podielov európskej, európskej nezávislej produkcie ako aj podielov programov s multimodálnym vysielaním,“* a ktoré aplikovala pri svojich rozhodnutiach na zasadnutiach v dňoch 3. 6. 2020 (Štatistika za 1. štvrťrok 2020), 9. 9. 2020 (Štatistika za 2. štvrťrok 2020), 4. 11. 2020 (Štatistika za 3. štvrťrok 2020), 24. 2. 2021 (Štatistika za 4. štvrťrok 2020) a 19. 5. 2021 (Štatistika za 1. štvrťrok 2021).
Vzhľadom na uvedené **nedávame návrh na začatie správneho konania** v súvislosti s možným porušením povinnosti ustanovenej v § 16 ods. 3 písm. m) zákona č. 308/2000 Z. z. pre nedodanie vyššie uvedených štatistík vysielateľmi.

**Štatistika odvysielaného podielu programov európskej produkcie**
Európska produkcia a nezávislá európska produkcia je definovaná v ust. § 22 až 27 zákona č. 308/2000 Z. z. Okrem kritérií, ktoré vymedzujú zaradenie diela do európskej produkcie, zákon v § 23 určuje programové typy, programy a iné zložky programovej služby, ktoré sa nezapočítavajú do vysielacieho času vyhradeného európskej produkcii. Do rozsahu tohto vysielacieho času sa nezapočítava vysielací čas venovaný spravodajstvu, športovým podujatiam, zábavným hrám, reklame, teletextu a telenákupu.

Povinnosť vyhradiť zákonom daný podiel vysielaniu európskych diel, ktoré vytvorili nezávislí producenti (vysielateľ na základe zákona najmenej 15 %, vysielateľ s licenciou najmenej 10 %) sa vzťahuje na kalendárny štvrťrok. V tabuľke v kolónke „P“ je teda uvedený priemer

hodnôt, ktoré vysielatelia uvádzali vo svojich mesačných štatistikách o odvysielanom programe. Zároveň sú vysielatelia povinní uviesť podiel vysielania nových diel v rámci vysielania európskych diel, ktoré vytvorili nezávislí producenti, pričom ich vysielanie by malo tvoriť aspoň 10 %. Za nové dielo sa považuje dielo vysielané do piatich rokov od výroby. Pokiaľ ide o povinnosť vyhradiť vysielaniu európskych diel väčšinový podiel, vzťahuje sa na kalendárny mesiac.

Tabuľka č. 1

| | Jednotka | | | Dvojka | | | Trojka | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| prod. | európska | nezávislá | nové diela | európska | nezávislá | nové diela | európska | nezávislá | nové diela |
| **apr.** | 84,18 | 28,07 | 36,25 | 92,35 | 28,67 | 46,95 | 89,9 | 6,52 | 52,47 |
| **máj** | x | x | x | x | x | x | x | x | x |
| **jún** | 87,25 | 29,07 | 35,59 | 88,97 | 24,66 | 51,20 | 91,66 | 3,96 | 69,56 |
| **P** | | | | | | | | | |

| | TV MARKÍZA | | | TV DOMA | | | DAJTO | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| prod. | európska | nezávislá | nové diela | európska | nezávislá | nové diela | európska | nezávislá | nové diela |
| **apr.** | x | x | x | x | x | x | x | x | x |
| **máj** | 70 | 29 | 24 | 62 | 34 | 72 | 51,1 | 18 | 24 |
| **jún** | 68 | 21 | 59 | 59 | 36 | 71 | 50,9 | 16 | 18 |
| **P** | | | | | | | | | |

P – aritmetický priemer
Pozn. – programovej službe Trojka (TD/3) Rada udelila výnimku podľa ust. § 28 ods. 1 ZVR

Zákonnú povinnosť ustanovenú v § 16 ods. 3. písm. m) zákona č. 308/2000 Z. z., konkrétne v mesačných štatistikách uvádzať o. i. aj vyhodnotenie *„podielu európskej produkcie a podielu programov európskej nezávislej produkcie vrátane vyhodnotenia podielu nových diel,“* si vysielatelia splnili v rámci zaslaných štatistík pri všetkých svojich vysielaných programových službách.

**Štatistika odvysielaného podielu programov vo verejnom záujme**

Podiel programov vo verejnom záujme je u RTVS definovaný osobitnými povinnosťami vysielateľa na základe zákona, podľa ktorých musí zabezpečiť väčšinový podiel programov vo verejnom záujme, a to v každej ním vysielanej programovej službe. Vysielatelia s licenciou majú podiel určený v licencii.

Tabuľka č. 2

| Programy vo verejnom záujme | | | |
|---|---|---|---|
| | **apríl** | **máj** | **jún** |
| **RTVS Jednotka** | 74,96 | x | 83,24 |
| **RTVS Dvojka** | 98,17 | x | 97,18 |
| **RTVS Trojka** | 83,99 | x | 86,53 |
| **TV MARKÍZA** | x | 19 | 20 |
| **TV DOMA** | x | 0 | 0 |
| **DAJTO** | x | 0 | 0 |

Vysielatelia vyhradili programom vo verejnom záujme taký podiel vysielacieho času, aký im stanovuje zákon (RTVS), resp. licenčné podmienky (TV MARKÍZA, TV DOMA, DAJTO).
Pozn.: podiel deklarovaných programov vo verejnom záujme podľa právoplatnej licencie:
TV MARKÍZA: 15 %; TV DOMA: 0 %; DAJTO: 0 %

**Štatistika odvysielaných programov podľa programových typov**

Programovým typom sa rozumie súhrn televíznych programov, ktoré sú tematicky a obsahovo zhodne zamerané a často majú spoločné i formálne rysy. V tabuľke sú uvedené údaje o podiele programových typov v odvysielanom programe u jednotlivých vysielateľov.

Tabuľka č. 3

| Názov TV | RTVS Jednotka | | | RTVS Dvojka | | | RTVS Trojka | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| mesiac/ programový typ | apr. | máj | jún | apr. | máj | jún | apr. | máj | jún |
| spravodajský | 19,36 | | 19,95 | 13,69 | | 17,36 | 11,32 | | 11,16 |
| ostatná public. | 8,38 | | 17,27 | 19,64 | | 20,01 | 14,88 | | 10,00 |
| politická public. | 7,5 | | 6,83 | 0 | | 0 | 0 | | 0 |
| dokumentárny | 5,85 | | 4,96 | 21,07 | | 20,00 | 15,83 | | 9,98 |
| dramatický | 40,56 | | 30,35 | 19,94 | | 14,62 | 24,16 | | 24,02 |
| zábavný | 16,17 | | 13,94 | 3,78 | | 3,06 | 21,48 | | 20,29 |
| hudobný | 1,32 | | 0 | 3,56 | | 4,01 | 8,35 | | 17,62 |
| vzdelávací | 0,4 | | 0,39 | 0,47 | | 0,28 | 3,01 | | 6,63 |
| náboženský | 0,44 | | 0,26 | 0,80 | | 0,55 | 0,97 | | 0 |
| športový | 0 | | 6,04 | 17,05 | | 20,10 | 0 | | 0 |
| detský | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 | 0 |

| Názov TV | TV MARKÍZA | | | TV DOMA | | | DAJTO | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| mesiac/ programový typ | apr. | máj | jún | apr. | máj | jún | apr. | máj | jún |
| spravodajský | x | 12,3 | 12,6 | x | 0 | 0 | x | 1 | 1 |
| ostatná public. | x | 9,3 | 9,9 | x | 3,9 | 3,9 | x | 5,4 | 4 |
| politická public. | x | 0,7 | 0,6 | x | 0 | 0 | x | 0 | 0 |
| dokumentárny | x | 0 | 0 | x | 0 | 0 | x | 0 | 0 |
| dramatický | x | 60,2 | 61,1 | x | 84,8 | 85,9 | x | 80,6 | 81 |
| zábavný | x | 17,1 | 15,9 | x | 11,3 | 10,2 | x | 10,3 | 12 |
| hudobný | x | 0 | 0 | x | 0 | 0 | x | 0 | 0 |
| vzdelávací | x | 0 | 0 | x | 0 | 0 | x | 0 | 0 |
| náboženský | x | 0 | 0 | x | 0 | 0 | x | 0 | 0 |
| športový | x | 1 | 0 | x | 0 | 0 | x | 2,7 | 3 |
| detský | x | 0 | 0 | x | 0 | 0 | x | 0 | 0 |

## Štatistika o odvysielanom programe s multimodálnym prístupom

Podľa § 16 ods. 3 písm. m) zákona č. 308/2000 Z. z. sú vysielatelia povinní uvádzať vyhodnotenie *„podielov programov s multimodálnym prístupom,“* kt. je definovaný § 4 ods. 7 zákona č. 220/2007 Z. z. nasledovne: *„doplnková obsahová služba vysielaná súbežne s príslušnou televíznou programovou službou umožňujúca prístup nepočujúcich alebo nevidiacich k reláciám vysielania alebo iným zložkám programovej služby, najmä prostredníctvom otvorených alebo skrytých titulkov, tlmočenia do posunkovej reči nepočujúcich a hlasového komentovania pre nevidiacich.“*

Vysielateľ na základe zákona je podľa ustanovenia **§ 18 ods. 2** zákona č. 308/2000 Z. z. *„povinný zabezpečiť multimodálny prístup k programovej službe, a to tak, aby vo vysielaní každej televíznej programovej služby, ktorú vysiela digitálne, bolo najmenej*

- *a) 50% všetkých vysielaných programov sprevádzaných titulkami (...)*
- *b) 3% všetkých vysielaných programov tlmočených do posunkovej reči nepočujúcich alebo v posunkovej reči nepočujúcich,*
- *c) 20% všetkých vysielaných programov sprevádzaných hlasovým komentovaním (...)“*

Vysielateľ s licenciou je podľa **§ 18a** zákona č. 308/2000 Z. z. *„povinný zabezpečiť multimodálny prístup k programovej službe, a to tak, aby vo vysielaní televíznej programovej služby, ktorú vysiela digitálne, bolo najmenej*

*a) 10% všetkých vysielaných programov sprevádzaných titulkami pre osoby so sluchovým postihnutím, alebo tlmočených do posunkovej reči nepočujúcich alebo v posunkovej reči nepočujúcich,*

*b) 3 % všetkých vysielaných programov sprevádzaných hlasovým komentovaním pre nevidiacich.“*

| TV / mesiac | RTVS Jednotka | | | RTVS Dvojka | | | RTVS Trojka | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | apr. | máj | jún | apr. | máj | jún | apr. | máj | jún |
| titulky (min. 50%) | 68,4 | | 64,07 | 60,51 | | 51,63 | 59,31 | | 61,68 |
| posunková reč (min. 3%) | 6,35 | | 6,17 | 4,8 | | 3,6 | 10,84 | | 11,70 |
| hlasové komentovanie (min. 20%) | 43,68 | | 32,62 | 29,9 | | 22 | 24,72 | | 30,59 |

| TV / mesiac | TV MARKÍZA | | | TV DOMA | | | DAJTO | | |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| | apr. | máj | jún | apr. | máj | jún | apr. | máj | jún |
| titulky/posunková reč (min. 10%) | x | 13,5 | 16,9 | x | 16,9 | 30,7 | x | 25,8 | 32,1 |
| hlasové komentovanie (min. 3%) | x | 3,4 | 4,1 | x | 3,9 | 4,1 | x | 16 | 22,3 |

V rámci doručených štatistík vysielatelia splnili zákonom stanovené podiely vysielania s multimodálnym prístupom.

**Záver**

Na základe predložených štatistík môžeme konštatovať, že vysielatelia, ktorí zaslali štatistiky, si svoje povinnosti v rámci dodaných štatistík za 2. štvrťrok 2021 splnili.

Vzhľadom na vyššie uvedené navrhujeme, aby Rada štatistiku o odvysielanom programe televíznych programových služieb za 2. štvrťrok 2021 zobrala na vedomie.

Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady dňa 8. 9. 2021

**Štatistika o odvysielaných programoch rozhlasových programových služieb obsahujúca vyhodnotenie podielu slovenských hudobných diel za 2. štvrťrok 2021**

Na základe záverov uvedených v správe o štatistike o odvysielaných programoch rozhlasových programových služieb obsahujúca vyhodnotenie podielu slovenských hudobných diel za 2. štvrťrok 2021 Kancelária Rady pripravila nasledujúce uznesenie:

**Návrh uznesenia:**
Rada berie na vedomie Štatistiku o odvysielaných programoch rozhlasových programových služieb obsahujúcu vyhodnotenie podielu slovenských hudobných diel za 2. štvrťrok 2021.

# Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

**Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu**

**dňa 8. 9. 2021**

Predmet: Štatistika o odvysielanom programe rozhlasových programových služieb obsahujúca vyhodnotenie podielu slovenských hudobných diel za 2. štvrťrok 2021

Vysielatelia: RTVS – vysielateľ na základe zákona
Vysielatelia s licenciou

Dátum: 31. 8. 2021

Podľa ustanovenia § 16 ods. 3 písm. o) zákona č. 308/2000 Z. z. sú vysielatelia rozhlasových služieb od 1. 4. 2016 povinní viesť štatistiku a zasielať štatistické údaje o vyhodnotení podielu slovenských hudobných diel a v rámci neho i podielu nových slovenských hudobných diel. Povinnosť sa vzťahuje na všetkých vysielateľov okrem vysielateľa s licenciou udelenou podľa tohto zákona na iné ako terestriálne vysielanie, ktorý je povinný doručiť štatistiku do 15 dní odo dňa doručenia žiadosti Rady o túto štatistiku.

**Slovenské hudobné dielo**
Ustanovenie § 28a definuje slovenského hudobné dielo na účely tohto zákona ako *„hudobné dielo, ktorého najmenej jeden autor hudby alebo najmenej jeden autor textu má alebo mal trvalý pobyt na území Slovenskej republiky, alebo hudobné dielo s textom v slovenskom jazyku.“* Pre výpočet podielu vysielania slovenských hudobných diel za kalendárny mesiac sa *„rozumie celkový čas vyhradený vysielaniu hudobných diel vo vysielaní rozhlasovej programovej služby za kalendárny mesiac,“* pričom sa započítavajú iba diela zaradené do vysielania v čase od 6.00 hod. do 24.00 hod.

Vysielateľ s licenciou je podľa ustanovenia § 28b ods. 1 povinný vyhradiť najmenej 25 % času vysielania slovenských hudobných diel za kalendárny mesiac a vysielateľ na základe zákona najmenej 35 %, a to vo vysielaní každej rozhlasovej programovej služby takého vysielateľa osobitne. Prechodné ustanovenie, na základe ktorého boli stanovené nižšie kvóty pre vysielanie slovenských hudobných diel, skončilo k 31. 12. 2016.

**Nové slovenské hudobné dielo**
Ustanovenie § 28b ods. 4 určuje podiel vysielania nových slovenských hudobných diel, pričom: *„Z času vysielania vyhradeného slovenským hudobným dielam podľa odseku 1 je vysielateľ povinný vyhradiť najmenej 20 % vysielaniu nových slovenských hudobných diel; za nové slovenské hudobné dielo sa považuje hudobné dielo vysielané do piatich rokov od jeho prvého uvedenia na verejnosti.“*

**Výnimky pre vysielanie rozhlasových programových služieb**
Rada pre rok 2021 neudelila žiadne výnimky na vysielanie slovenských hudobných diel, alebo na vysielanie nových slovenských hudobných diel.

**Vysielateľ na základe zákona – RTVS**

| Rozhlasová programová služba | slovenské hudobné diela | | | nové slovenské hudob. diela | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | apríl | máj | jún | apríl | máj | jún |
| **RTVS Rádio Devín** | x | x | x | x | x | x |
| **RTVS Rádio Junior** | x | x | x | x | x | x |
| **RTVS Rádio Litera** | x | x | x | x | x | x |
| **RTVS Rádio Patria** | x | x | x | x | x | x |
| **RTVS Rádio Pyramída** | x | x | x | x | x | x |
| **RTVS Rádio Regina** | x | x | x | x | x | x |
| **RTVS RSI** | x | x | x | x | x | x |
| **RTVS Rádio Slovensko** | x | x | x | x | x | x |
| **RTVS Rádio_FM** | x | x | x | x | x | x |

**Vysielatelia s licenciou**

| Rozhlasová programová služba | slovenské hudobné diela | | | nové slovenské hudob. diela | | |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | apríl | máj | jún | apríl | máj | jún |
| **Europa 2** | x | x | x | x | x | x |
| **EXPRES** | x | x | x | x | x | x |
| **FUN RADIO** | x | x | x | x | x | x |
| **MIRJAM RÁDIO** | x | x | x | x | x | x |
| **Rádio 7** | x | x | x | x | x | x |
| **Rádio Anténa Rock** | x | x | x | x | x | x |
| **Rádio Best FM** | x | x | x | x | x | x |
| **Rádio Beta** | 28,1 | 29,3 | 27,8 | 25,9 | 27,1 | 25,9 |
| **Rádio THE END** | x | x | x | x | x | x |
| **Rádio Frontinus** | x | x | x | x | x | x |
| **Rádio Jemné** | x | x | x | x | x | x |
| **Rádio KISS** | x | x | x | x | x | x |
| **Rádio Košice** | 26,2 | 25,8 | 25,5 | 41,3 | 42,1 | 43,6 |
| **Rádio LIPTOV** | x | x | x | x | x | x |
| **Rádio Lumen** | 58 | 60 | 59 | 94 | 96 | 99 |
| **Rádio Modra** | 100 | x | x | 99 | x | x |
| **Rádio MUZIKA** | x | x | x | x | x | x |
| **Rádio Piešťany** | x | x | x | x | x | x |
| **RADIO PLUS** | 28,1 | 27,91 | 27,71 | 36,7 | 36,12 | 35,44 |
| **Rádio Rebeca** | x | x | x | x | x | x |
| **Rádio SiTy** | 42,96 | 42,17 | 43,15 | 35,48 | 38,49 | 37,26 |
| **Rádio Šírava** | x | x | x | x | x | x |
| **Rádio Topoľčany** | 26,07 | 26,55 | 25,09 | 51,50 | 51,24 | 49,77 |
| **RADIO VIVA** | x | x | x | x | x | x |
| **Rádio Vlna** | x | x | x | x | x | x |
| **Rádio WOW** | 31,39 | 31,54 | 31,47 | 30,28 | 30,21 | 30,26 |
| **SKY RADIO** | 25,84 | 25,84 | 25,24 | 39,43 | 35,42 | 32,82 |
| **Trnavské rádio** | x | x | x | x | x | x |
| **Záhorácke rádio** | 26,10 | 25,45 | 25,25 | 26,11 | 27,06 | 27,01 |
| **Rádio Mária** | x | 89,12 | 89,59 | x | 38,4 | 35,63 |

Pozn. 1 – znak „x“ - vysielateľ nedoručil štatistiku za uvedený mesiac

Uvedené tabuľky predstavujú vyhodnotenie podielu vysielania slovenských hudobných diel a nových slovenských hudobných diel v jednotlivých rozhlasových programových službách, ktoré boli Rade doručené za mesiace apríl, máj, jún 2021.

Dňa 27. 3. 2020 Rada pre vysielanie a retransmisiu zverejnila na svojej stránke www.rvr.sk **Vyhlásenie Rady k situácii v elektronických médiách spôsobenej koronavírusom**, v ktorom sa v súvislosti so štatistikami o vysielaní slovenských hudobných diel uvádza: *„Rada nebude až do odvolania od rozhlasových vysielateľov požadovať zasielanie štatistiky o odohraných slovenských hudobných dielach za kalendárny mesiac, a to ani spätne. Rada však*

*zároveň žiada vysielateľov aby aj napriek uvedenému opatreniu dbali na plnenie povinností podľa § 28b zákona o vysielaní a retransmisii v čo najväčšej miere.“*

Na základe tohto rozhodnutia môžeme konštatovať, že hoci teda mnohí vysielatelia neposlali svoje štatistiky či už za mesiac apríl, máj alebo jún 2021, vzhľadom na pretrvávajúcu mimoriadnu situáciu a vyhlásenie Rady, ako aj aplikovanú rozhodovaciu prax v súvislosti so štatistikami za 1. štvrťrok 2020 (zasadnutie dňa 3. 6. 2020), 2. štvrťrok 2020 (zasadnutie dňa 9. 9. 2020), 3. štvrťrok 2020 (zasadnutie dňa 4. 11. 2020), 4. štvrťrok 2020 (zasadnutie dňa 24. 2. 2021) a 1. štvrťrok 2021 (zasadnutie dňa 19. 5. 2021) **nedávame návrh na začatie správneho konania** v súvislosti s možným porušením povinnosti ustanovenej v § 16 ods. 3 písm. o) zákona č. 308/2000 Z. z.

V súvislosti s doručenými štatistikami sme nezaznamenali možný rozpor so zákonnými povinnosťami.

**ZÁVER:**

Vzhľadom na vyššie uvedené navrhujeme, aby Rada štatistiku o odvysielanom programe rozhlasových programových služieb, obsahujúcu vyhodnotenie podielu slovenských hudobných diel a podielu nových slovenských hudobných diel za 2. štvrťrok 2021, zobrala na vedomie.

# 23

# Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

**Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu**
**dňa 8. 9. 2021**

| | |
|---|---|
| Správne konanie: | 784/SKO/2021 |
| Predmet: | § 16 ods. 3 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z. |
| Účastník konania: | Rozhlas a televízia Slovenska, vysielateľ na základe zákona |
| Správny orgán: | Rada pre vysielanie a retransmisiu |

Dátum: 26. 8. 2021

**Návrh uznesenia:**
Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 ods. 1 až 3 a § 5 ods. 1 písm. g) a h) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“) postupom podľa ustanovenia § 71 zákona č. 308/2000 Z. z. rozhodla, že účastník správneho konania č. 784/SKO/2021 Rozhlas a televízia Slovenska, vysielateľ na základe zákona

**p o r u š i l**

**povinnosť ustanovenú v § 16 ods. 3 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z.**

**tým,**

že v rámci programovej služby Jednotka odvysielal dňa 12. 3. 2021 v čase o cca 7:00 hod. v programe *Správy RTVS* príspevkami *Sťahujú ďalšiu šaržu vakcíny AstraZeneca* a *Úmrtie po očkovaní aj na Slovensku* informoval o tom, že viaceré krajiny pozastavujú očkovanie niektorými šaržami vakcíny AstraZeneca z dôvodu, že po ich podaní došlo k úmrtiam a o úmrtí 38-ročnej učiteľky, ktorá zomrela necelé dva týždne po podaní vakcíny AstraZeneca so šaržou ABV2856, pričom došlo k nezabezpečeniu objektívnosti a nestrannosti tohto spravodajského programu tým, že účastník konania predmetnými príspevkami v dôsledku spôsobu ich spracovania a zaradenia emotívnych vyjadrení otca zosnulej učiteľky poskytol recipientom nepresné informácie o tom, že úmrtia v zahraničí a úmrtie v Slovenskej republike súvisia s očkovaním vakcínou AstraZeneca so šaržou ABV2856,

**za čo mu ukladá**

podľa ustanovenia § 64 ods. 1 písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z. sankciu – **upozornenie na porušenie zákona**.

Podľa § 64 ods. 5 zákona č. 308/2000 Z. z.: *„Uložením sankcie nezaniká povinnosť, za ktorej porušenie sa sankcia uložila.“*

**Úloha:**
Kancelária Rady podľa § 4 ods. 4 a § 13 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z. vydá písomné vyhotovenie rozhodnutia a doručí ho účastníkovi konania.
**T: 8. 10. 2021** **Z: PLO**

**Úloha:**
Kancelária Rady upovedomí sťažovateľov o výsledku prešetrenia sťažnosti.
**T: 20. 9. 2021** **Z: PgO**

* * *

Rada na svojom zasadnutí dňa 24. 3. 2021 prijala uznesenie o začatí správneho konania voči vysielateľovi Rozhlas a televízia Slovenska, vysielateľ na základe zákona vo veci možného porušenia **§ 16 ods. 3 písm. b)** zákona č. 308/2000 Z. z. v súvislosti s tým, že na programovej službe Jednotka odvysielal dňa 12. 3. 2021 v čase o cca 19:00 hod. program *Správy RTVS,* v ktorom mohlo dôjsť k nezabezpečeniu objektívnosti a nestrannosti spravodajského programu.

Oznámenie o začatí správneho konania bolo účastníkovi konania doručené listom dňa 15. 4. 2021, na základe čoho sa dňom doručenia začalo správne konanie č. 784/SKO/2021. Účastník konania bol súčasne vyzvaný, aby v lehote najneskôr do 10 dní od doručenia oznámenia v súlade s § 33 ods. 1 a § 34 ods. 3 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (ďalej len „správny poriadok“) zaslal svoje stanovisko, prípadne navrhol dôkazy a vyjadril sa k podkladom pre rozhodnutie v predmetnom správnom konaní. Súčasne bol účastník konania upozornený, že pokiaľ svoje práva v stanovenej lehote nevyužije, Rada môže rozhodnúť vo veci aj bez jeho stanoviska, pokiaľ uzná, že podklady

a dôkazy zhromaždené v správnom konaní sú dostačujúce podľa § 46 správneho poriadku. Prílohou oznámenia o začatí správneho konania bol aj prepis/popis skutkového stavu.

Dňa 27. 4. 2021 bolo Rade doručené vyjadrenie účastníka konania.

Subjektívna 6-mesačná lehota podľa § 64 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z. z. na prijatie rozhodnutia o uložení sankcie začala plynúť dňa 24. 3. 2021 a uplynie dňa 24. 9. 2021. Ročná objektívna lehota začala plynúť 12. 3. 2021 (odvysielaním posudzovaného programu) a uplynie dňa 12. 3. 2022.

* * *

**Prepis/popis skutkového stavu**

**Monitorované vysielanie:** ***Správy RTVS***
**Deň vysielania: 12. 3. 2021**
**Čas vysielania: 19:00 h**
**Označenie podľa JSO:** bez označenia

**- časový kód cca:**

19:00:00 ***Správy RTVS***

Prehľad správ

1. Marek Krajčí podal demisiu
2. Živý vstup: rezort zdravotníctva dočasne povedie Eduard Heger
3. Koaličná kríza trvá naďalej
4. Štátnu karanténu vláda zatiaľ neschválila
5. Živý vstup: vláda by mala schvaľovať zákony pre ľudí, no aktuálne pre koaličnú krízu stagnuje
6. Petíciu za voľby podpísalo 300 000 ľudí
7. Prezidentka vrátila zákon o diaľničnej známke
8. <u>Sťahujú ďalšiu šaržu vakcíny AstraZeneca</u>
9. <u>Úmrtie po očkovaní aj na Slovensku</u>
10. AOPP: triáž pacientov porušuje ich práva
11. Očkovanie: aj piati na jeden termín
12. Pomôcť prišli ďalší zahraniční zdravotníci
13. Výsluch Vladimíra Pčolinského
14. Sudca rozhodne o N. Bödörovi až v pondelok
15. Čína si upevnila moc nad Hongkongom
16. Niektorí zaočkovaní nebudú voľne cestovať
17. Rakúsko kritizuje rozdeľovanie vakcín
18. Pavol Bršlík žne úspechy na svetových scénach
19. Vojak Švejk rozosmieva ľudí už 100 rokov
20. USA zavádza nové obmedzenia pre Huawei
21. ČR: hasiči pri práci narazili na krokodíla
22. Vydražili digitálny obraz
23. Ruša podtatranské obecné pošty
24. Po rokoch opäť album Karola Duchoňa na vinyle

19:50:12 záver programu

19:14:44 <u>*Sťahujú ďalšiu šaržu vakcíny AstraZeneca*</u>

**Janette Štefánková, moderátorka**: *„Chaos okolo očkovania vakcínou od firmy AstraZeneca sa stupňuje. Včera sme informovali, že niektoré krajiny zastavili používanie vakcíny s označením šarže ABV5300 s tým, že na Slovensku nie je. Podľa informácií RTVS je však v obehu ďalšia riziková šarža*

*od rovnakého výrobcu a to s označením ABV2856. Tou sa očkovalo aj u nás. Ako sme zistili, jej podávanie už prerušili v Taliansku aj v Rumunsku.“*

**Martina Beňačková, redaktorka**: *„V Taliansku zomrelo v uplynulých dňoch po zaočkovaní vakcínou od firmy AstraZeneca niekoľko ľudí. Medzi nimi aj jeden vojak, ktorému sa zastavilo srdce údajne len deň po podaní vakcíny. Preto sa tamojšie úrady rozhodli pre rázny krok.“*

**Stanovisko Talianskej liekovej agentúry**: *„Po oznámení niekoľkých prejavov možných vedľajších účinkov sa Talianska lieková agentúra rozhodla dočasne pozastaviť používanie vakcíny od spoločnosti AstraZeneca šarže ABV2856.“*

**redaktorka**: *„Talianska lieková agentúra zároveň dodáva, že zatiaľ nebola preukázaná spojitosť medzi vakcínami a úmrtiami. Najnovšie stoplo používanie danej šarže aj Rumunsko. V očkovaní ostatnými šaržami však pokračuje.“*

**Florin Citu, predseda vlády Rumunska**: *„Dôverujem odborníkom z Európskej liekovej agentúry a tiež naším vedcom. V tejto chvíli neexistujú žiadne indície spájajúce zdravotné problémy pacientov s vakcínou. Preto musí očkovacia kampaň pokračovať.“*

**redaktorka**: *„Podľa Svetovej zdravotníckej organizácie je vakcína od firmy AstraZeneca bezpečná a nie je dôvod prestať ju používať.“*

**Margaret Harrisová, hovorkyňa Svetovej zdravotníckej organizácie**: *„Je veľmi dôležité pochopiť, že zdravotnícke úrady vo viacerých krajinách tvrdia, že prínos vakcíny prevažuje nad rizikami a to je veľmi dôležité. AstraZeneca je vynikajúcou vakcínou. Doposiaľ sa nepreukázala spojitosť medzi úmrtiami či krvnými zrazeninami a očkovaním.“*

**redaktorka**: *„Podobné stanovisko zaujala aj Európska lieková agentúra. Podľa nej prevažuje prínos danej vakcíny nad možnými rizikami a preto nie je dôvod očkovanie ukončiť. Iný názor však majú ďalšie krajiny. Dočasnú stopku dalo AstraZenece už aj Bulharsko či Thajsko. Martina Beňačková, RTVS.“*

19:16:57 <u>*Úmrtie po očkovaní aj na Slovensku*</u>

**Janette Štefánková, moderátorka**: *„Smutný prípad úmrtia krátko po podaní vakcíny od spoločnosti AstraZeneca so šaržou ABV 2856 je už aj na Slovensku. Redaktori RTVS zistili, že necelé dva týždne po zaočkovaní zomrela tridsaťosemročná učiteľka. Priama súvislosť s očkovacou látkou nie je potvrdená.“*

**Miroslava Ščobíková, redaktorka**: *„Antónia bola stredoškolská učiteľka. Aby mohla prezenčne vyučovať maturantov, dala sa zaočkovať vakcínou od spoločnosti AstraZeneca. Síce bola pripravená na nežiadúce účinky, s ich intenzitou nerátala. V polovici februára nám poskytla rozhovor.“*
V obraze dokument *Doklad o zaočkovaní pre pacienta proti Covid 19 – 1. dávka (základné očkovanie)*, údaje v dokumente ako meno a priezvisko pacienta, rodné číslo, číselný kód ZP, dátum a čas podania vakcíny, a ŠUKL kód sú graficky znehodnotené a tým pádom nečitateľné

**Antónia, nebohá učiteľka (telefonát, 15. 2. 2021)**: *„Bolesť hlavy, zvýšená teplota, silná triaška, bolesť kĺbov, pociťovali mnohí smäd a samozrejme bolesť ruky, ktorá je ale dosť výrazná.“*

**redaktorka**: *„Týždeň po očkovaní odpadla. O pár dní naposledy vydýchla v nemocnici.“*

**otec nebohej Antónie (telefonát)**: *„Moja dcéra milovala svoju prácu nadovšetko. Milovali sme ju aj my všetci. Očkovaná bola vakcínou AstraZeneca trinásteho druhý 2021. Dvadsiateho siedmeho druhý, to jest po štrnástich dňoch zomrela. Bola plná života.“*

**redaktorka**: *„Štátny ústav na kontrolu liečiv eviduje doteraz k vakcíne od AstraZenecy osemstoštyri hlásení nežiadúcich účinkov. Žiadne úmrtie po podaní vakcíny neevidujú. Rodina zosnulej zatiaľ úmrtie v možnej spojitosti s vakcínou nenahlásila.“*

**Magdaléna Jurkemíková, hovorkyňa Štátneho ústavu pre kontrolu liečiv (písomné stanovisko)**: *„Predmetná šarža ABV2856 bola dovezená piateho februára 2021 v počte dvestošestnásť balení, to jest dvadsaťjedentisíc šesťsto dávok. Išlo o vôbec prvú dodávku vakcíny AstraZeneca na Slovensko.“*

**redaktorka**: *„V prípade Antónie určí presnú príčinu smrti až pitva. Podľa listu o prehliadke mŕtvej príčinou smrti boli aj opuch mozgu, trombofília a pľúcna embólia.“*

**otec nebohej Antónie**: *„Som si istý, že príčinou smrti bola vakcína AstraZeneca. A ako zdrvený otec chcem predísť podobným tragédiám súvisiacich s týmto divokým očkovaním.“*

**Magdaléna Jurkemíková, hovorkyňa ŠÚKL (písomné stanovisko)**: *„V súčasnosti nič nenasvedčuje tomu, že by prípady trombembolických komplikácií boli spôsobené vakcínou.“*

**Boris Klempa, virológ, Virologický ústav SAV**: *„V tomto sa jednoznačne musíme spoľahnúť na autoritu, ktorá práve bezpečnosť vakcín posudzuje. To je v našom prípade Európska lieková agentúra, ktorá sa vyjadrila, že v súvislosti s touto konkrétnou šaržou nezistila žiadny závažný problém a rovnako konštatovala, že vlastne výskyt takýchto tromboembolických udalostí u zaočkovaných ľudí nijako neprevyšuje výskyt takýchto udalostí v priemernej populácii.“*

**Magdaléna Jurkemíková, hovorkyňa ŠÚKL (písomné stanovisko)**: *„Prínosy vakcíny aj naďalej prevyšujú jej riziká a štátny ústav v súčasnosti neodporúča pozastaviť očkovanie touto vakcínou.“*

**redaktorka**: *„Ústav pre kontrolu liečiv dodáva, že očkovanie treba odložiť u osôb, ktoré majú horúčku, alebo akútnu infekciu. V prípadoch iných ochorení je potrebné poradiť sa s ošetrujúcim lekárom. S Antóniou sa pred očkovaním nerozprával nikto a nežiaduce účinky nahlasovala ministerstvu zdravotníctva. Odpoveď si už nestihla prečítať. Miroslava Ščobíková, RTVS.“*

* * *

**Podľa § 16 ods. 3 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z.:** *„Vysielateľ je povinný zabezpečiť objektívnosť a nestrannosť spravodajských programov a politickopublicistických programov; názory a hodnotiace komentáre musia byť oddelené od informácií spravodajského charakteru“*.

Pojmy objektívnosť, nestrannosť, názory a hodnotiace komentáre nie sú v zákone č. 308/2000 Z. z., ani v súvisiacich normatívnych právnych aktoch bližšie špecifikované alebo definované, a teda spadajú do kategórie neurčitých pojmov. Pre neurčité pojmy platí zásada, že je vo výlučnej kompetencii správneho orgánu v procese aplikácie práva, aby vymedzil ich obsah.

Za hlavné kritériá objektivity sa vo všeobecnosti považujú: relevancia, transparentnosť, presnosť, úplnosť, vecnosť, vyváženosť, rôznorodosť, aktuálnosť, zrozumiteľnosť, osvojenie si pozície odstupu a neutrality vo vzťahu k predmetu spravodajstva, absencia stránenia.

* * *

Dňa 12. 3. 2021 v čase o cca 19:00 hod. v rámci programovej služby Jednotka odvysielal účastník konania program *Správy RTVS*, ktorého obsahom boli okrem iných aj informácie o očkovaní vakcínou AstraZeneca v Slovenskej republike a v niektorých krajinách. Konkrétne obsahoval príspevok s názvom *Sťahujú ďalšiu šaržu vakcíny AstraZeneca*, ktorý informoval o tom, že viaceré krajiny pozastavujú očkovanie niektorými šaržami vakcíny AstraZeneca z dôvodu, že po ich podaní došlo k úmrtiam a príspevok s názvom *Úmrtie po očkovaní aj na Slovensku*, ktorý informoval o úmrtí 38-ročnej učiteľky, ktorá zomrela necelé dva týždne po podaní vakcíny AstraZeneca so šaržou ABV2856.

Správne konanie bolo začaté z dôvodu, že z prezentovaných konštatovaní v rámci vyjadrení otca nebohej učiteľky o príčine jej úmrtia a z toho vyplývajúcich dohadov o prepojení medzi úmrtím a očkovaním vakcínou AstraZeneca, ako aj zo spôsobu ich spracovania, mohol recipient **v kontexte programu nadobudnúť dojem**, že úmrtie 38-ročnej učiteľky v Slovenskej republike, resp. aj úmrtia v ďalších krajinách, ktoré dočasne prerušili/zastavili očkovanie, mohlo byť spôsobené vakcínou AstraZeneca. Recipient tak mohol v konečnom dôsledku v programe **dostať nepresné informácie** o tom, že úmrtia súvisia práve s očkovaním touto vakcínou, čím mohlo dôjsť k porušeniu povinnosti zabezpečiť objektívnosť a nestrannosť spravodajského programu.

Nakoľko boli posudzované príspevky odvysielané v rámci spravodajskej relácie, ktorej účelom je informovať širokú verejnosť o aktuálnych udalostiach dôležitého významu vecne, stručne a najmä presne, bol účastník konania povinný rešpektovať zákonnú požiadavku vyplývajúcu z § 16 ods. 3 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z., t. j. aby spravodajské programy boli objektívne a nestranné.

Medzi kritéria objektívneho spravodajstva je možné, okrem iného, zaradiť aj **presnosť** sprostredkovaných informácií. Poukazujúc na charakter médií (osobitne spravodajských programov v nich vysielaných) ako subjektov schopných ovplyvňovať verejnú mienku obyvateľstva, jednoznačne vyvstáva požiadavka, aby boli informácie podávané divákom (recipientom) objektívne, nestranným spôsobom, a najmä tak, aby si mohli utvoriť vlastný názor na prezentovanú tému.

Z ustanovenia § 16 ods. 3 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z. vyplýva, že sloboda prejavu vysielateľa je pri spravodajských programoch limitovanejšia ako pri iných typoch programov, keďže citovaným ustanovením sú kladené nároky na kvalitatívnu stránku spravodajského programu (objektívnosť a nestrannosť) a stanovené obmedzenia spôsobu spracovania spravodajských programov (povinnosť oddeliť názory a hodnotiace komentáre od informácií spravodajského charakteru). V súlade s ustanovením § 5 ods. 1 písm. g) v spojení s ustanovením § 16 ods. 3 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z. je Rada povinná preskúmať, či odvysielaný program spĺňal požiadavku objektívnosti a nestrannosti.

Dohovor o ochrane ľudských práv a základných slobôd (ďalej len „Dohovor“) v čl. 10 ako aj Ústava Slovenskej republiky zakotvuje pre každého právo na slobodu prejavu. Rovnako však Dohovor ako aj Ústava SR ustanovujú možnosť obmedzenia slobody prejavu a práva na vyhľadávanie a šírenie informácií. Sloboda prejavu je garantovaná len do tej miery, pokiaľ nezasahuje do práv a slobôd a právom chránených záujmov iných. V takých prípadoch už je nutné hovoriť o jej obmedzení a výnimkách, kedy môže byť vzhľadom na okolnosti potrebné zasiahnuť do slobody prejavu. Sloboda prejavu teda nemá absolútny charakter.

Z citovaných noriem vyplýva, že slobodu prejavu je možné obmedziť na základe kumulatívneho splnenia troch podmienok. Obmedzenie musí

- vyplývať zo zákona,
- byť nevyhnutné v demokratickej spoločnosti,
- sledovať legitímny cieľ.

Adjektívum „nevyhnutný“ v zmysle čl. 10 ods. 2 Dohovoru zahŕňa naliehavú sociálnu potrebu, pričom vnútroštátne orgány zmluvných štátov Dohovoru majú určitý rozsah voľnej úvahy na posúdenie jej existencie, a to samozrejme s európskou kontrolou (Rozhodnutie Európskeho súdu pre ľudské práva, ďalej „ESĽP“ vo veci Lingens v. Rakúsko, 8. júl 1986, séria A, č. 103, str. 25, ods. 39). Nevyhnutnosť zároveň znamená nemožnosť dosiahnuť cieľ obmedzenia iným spôsobom. Cieľ obmedzenia predstavuje napr. ochrana práv a slobôd iných, ochrana zdravia, súkromného života a pod. Z toho vyplýva, že pojem „nevyhnutnosť“ v demokratickej spoločnosti sa musí vždy posudzovať ad hoc spolu s legitímnym cieľom.

Ústava SR zakotvuje legitímny cieľ obmedzenia slobody prejavu taxatívne, ako ochranu práv a slobôd iných, bezpečnosť štátu, verejného poriadku a ochranu verejného zdravia, mravnosti. Z uvedeného vyplýva, že obmedzenie slobody prejavu je možné z dôvodu ochrany verejného záujmu, ako aj ochrany individuálnych záujmov. Práve ochrana práv a slobôd iných je aj účelom ustanovenia § 16

ods. 3 písm. b) zákona č. 308/2000 z. z. Podmienka legality a legitimity je teda v prípade sankcionovania pre porušenie predmetného ustanovenia nepochybne naplnená. Ustanovenie § 16 ods. 3 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z. predstavuje zákonné obmedzenie slobody prejavu. Vzhľadom na mienkotvorný charakter médií, a to najmä spravodajských relácií, je nanajvýš oprávnená zákonná požiadavka, aby bolo divákom, ako pasívnym recipientom informácií, umožnené prijímať objektívne informácie podané nestranným spôsobom, spomedzi ktorých si môžu vybrať a utvoriť si pre danú otázku svoj vlastný názor.

Proporcionalitu obmedzenia slobody prejavu je možné vnímať v dvoch rovinách. Prvou je obmedzenie slobody prejavu zakotvením určitých konkrétnych povinností všeobecne záväzným právnym predpisom, v tomto prípade zakotvením ustanovenia § 16 ods. 3 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z. Keďže zákonodarca využil ústavné splnomocnenie (čl. 26 ods. 4 Ústavy SR) na zakotvenie tohto obmedzenia formou zákona, je potrebné považovať tento princíp za zachovaný. Rade neprináleží zachovanie proporcionality v tejto rovine skúmať. V tejto súvislosti tiež uvádzame, že ustanovenie § 16 ods. 3 písm. b) bolo do zákona č. 308/2000 Z. z. vložené v rámci implementácie Európskeho dohovoru o cezhraničnej televízii. Požiadavka, aby názory odvysielané v spravodajských programoch boli objektívne a nestranné, vyplýva konkrétne z článku 7 ods. 3 predmetného Dohovoru, cit.: *„Prevádzkovateľ vysielania je povinný zabezpečiť, aby spravodajské relácie objektívne uvádzali fakty a udalosti a podporovali slobodné utváranie názorov.“*

Druhou, je rovina obmedzenia slobody prejavu uplatnením konkrétnych zákonných ustanovení v konkrétnom prípade. Táto rovina sa skúma prostredníctvom zákonom dovolenej správnej úvahy, ktorá analyzuje intenzitu porušenia zásad objektivity a nestrannosti na jednej strane a intenzitu prípadného obmedzenia slobody prejavu účastníka konania na strane druhej. Práve skúmanie tejto roviny je predmetom správneho konania vedeného Radou.

V prípade sankcionovania vysielateľa za porušenie povinnosti ustanovenej v § 16 ods. 3 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z. je potrebné vyrovnať sa s konfliktom práv, kde na jednej strane figuruje právo na slobodu prejavu vysielateľa a na druhej právo verejnosti na informácie. Je preto úlohou Rady, ako kompetentného správneho orgánu, posúdiť skutkový stav a zvážiť, či konaním účastníka konania prišlo k porušeniu ustanovení zákona č. 308/2000 Z. z. a či je nevyhnutné takéto konanie sankcionovať a obmedziť tak jeho slobodu prejavu.

Rada v prípade skúmania splnenia požiadavky objektívnosti a nestrannosti spravodajských príspevkov posudzuje ich obsah a spracovanie s ohľadom na celkové vyznenie všetkých relevantných, programom podávaných informácií. V súlade s uvedeným pristúpila Kancelária Rady k analýze sporných príspevkov z hľadiska kontextu a celkového vyznenia programu a posúdila ich aj z hľadiska miery vplyvu na celkové vyznenie obsahu programu.

V rámci programu *Správy RTVS* bol v čase o cca 19:14:44 hod. odvysielaný príspevok s názvom *Sťahujú ďalšiu šaržu vakcíny AstraZeneca.* Ako sme už uviedli, tento informoval o tom, že viaceré krajiny pozastavujú očkovanie niektorými šaržami vakcíny AstraZeneca z dôvodu, že po ich podaní došlo k úmrtiam. Konkrétne predmetný príspevok informoval, že Taliansko a Rumunsko dočasne pozastavili očkovanie šaržou vakcíny ABV2856, pričom odznela taktiež informácia o tom, že touto šaržou sa očkovalo aj v Slovenskej republike a tiež informácia, že dočasne pozastavilo očkovanie vakcínou AstraZeneca aj Bulharsko a Thajsko. V predmetnom príspevku v tejto súvislosti, okrem iného, odznelo, cit.:
**Martina Beňačková, redaktorka**: *„V Taliansku zomrelo v uplynulých dňoch po zaočkovaní vakcínou od firmy AstraZeneca niekoľko ľudí. Medzi nimi aj jeden vojak, ktorému sa zastavilo srdce údajne len deň po podaní vakcíny. Preto sa tamojšie úrady rozhodli pre rázny krok.“*
**Stanovisko Talianskej liekovej agentúry**: *„Po oznámení niekoľkých prejavov možných vedľajších účinkov sa Talianska lieková agentúra rozhodla dočasne pozastaviť používanie vakcíny od spoločnosti AstraZeneca šarže ABV2856.“*
**redaktorka**: *„Talianska lieková agentúra zároveň dodáva, že zatiaľ nebola preukázaná spojitosť medzi vakcínami a úmrtiami. Najnovšie stoplo používanie danej šarže aj Rumunsko. V očkovaní ostatnými šaržami však pokračuje.“*

**Florin Citu, predseda vlády Rumunska**: *„Dôverujem odborníkom z Európskej liekovej agentúry a tiež naším vedcom. V tejto chvíli neexistujú žiadne indície spájajúce zdravotné problémy pacientov s vakcínou. Preto musí očkovacia kampaň pokračovať."*

V príspevku bola teda identifikovaná a označená ako sporná vakcína **AstraZeneca so šaržou ABV2856** a bolo poukázané na to, že viaceré krajiny dočasne prerušili/zastavili očkovanie touto vakcínou v dôsledku zdravotných problémov, či dokonca úmrtí v možnej spojitosti s danou vakcínou.

Na tento príspevok bezprostredne v rámci programu *Správy RTVS* nadväzoval príspevok *Úmrtie po očkovaní aj na Slovensku.* Predmetný príspevok informoval o úmrtí 38-ročnej učiteľky, ktorá zomrela necelé dva týždne po podaní vakcíny AstraZeneca so šaržou ABV2856. V rámci predmetného príspevku odznelo, okrem iného, nasledovné, cit.:
**Janette Štefánková, moderátorka**: *„Smutný prípad úmrtia krátko po podaní vakcíny od spoločnosti AstraZeneca so šaržou ABV 2856 je už aj na Slovensku. Redaktori RTVS zistili, že necelé dva týždne po zaočkovaní zomrela tridsaťosemročná učiteľka. Priama súvislosť s očkovacou látkou nie je potvrdená."*
**Miroslava Ščobíková, redaktorka**: *„Antónia bola stredoškolská učiteľka. Aby mohla prezenčne vyučovať maturantov, dala sa zaočkovať vakcínou od spoločnosti AstraZeneca. Síce bola pripravená na nežiadúce účinky, s ich intenzitou nerátala. V polovici februára nám poskytla rozhovor."*
...
**Antónia, nebohá učiteľka (telefonát, 15. 2. 2021)**: *„Bolesť hlavy, zvýšená teplota, silná triaška, bolesť kĺbov, pociťovali mnohí smäd a samozrejme bolesť ruky, ktorá je ale dosť výrazná."*
**redaktorka**: *„Týždeň po očkovaní odpadla. O pár dní naposledy vydýchla v nemocnici."*
**otec nebohej Antónie (telefonát)**: *„Moja dcéra milovala svoju prácu nadovšetko. Milovali sme ju aj my všetci. Očkovaná bola vakcínou AstraZeneca trinásteho druhý 2021. Dvadsiateho siedmeho druhý, to jest po štrnástich dňoch zomrela. Bola plná života."*
...
**Magdaléna Jurkemíková, hovorkyňa Štátneho ústavu pre kontrolu liečiv (písomné stanovisko)**: *„Predmetná šarža ABV2856 bola dovezená piateho februára 2021 v počte dvestošestnásť balení, to jest dvadsaťjedentisíc šesťsto dávok. Išlo o vôbec prvú dodávku vakcíny AstraZeneca na Slovensko."*
**redaktorka**: *„V prípade Antónie určí presnú príčinu smrti až pitva. Podľa listu o prehliadke mŕtvej príčinou smrti boli aj opuch mozgu, trombofília a pľúcna embólia."*
**otec nebohej Antónie**: *„Som si istý, že príčinou smrti bola vakcína AstraZeneca. A ako zdrvený otec chcem predísť podobným tragédiám súvisiacich s týmto divokým očkovaním."*

Sme toho názoru, že takýto **spôsob spracovania** témy o vakcíne AstraZeneca v aktuálnej dobe šíriacej sa pandémie a prítomného rozkolu v spoločnosti ohľadom samotného očkovania vytvára kauzálnu súvislosť medzi dvoma javmi, t. j. očkovaním vakcínou AstraZeneca, konkrétne šaržou ABV2856, a úmrtiami, ktoré však spolu vôbec nemusia súvisieť. Uvedené možno tvrdiť aj napriek tomu, že v oboch príspevkoch jednoznačne odznelo, že spojitosť medzi úmrtiami a vakcínou AstraZeneca sa zatiaľ nepotvrdila.

V príspevku s názvom *Sťahujú ďalšiu šaržu vakcíny AstraZeneca* odzneli v tomto zmysle nasledujúce stanoviská:
**redaktorka**: *„Talianska lieková agentúra zároveň dodáva, že zatiaľ nebola preukázaná spojitosť medzi vakcínami a úmrtiami."*
**Florin Citu, predseda vlády Rumunska**: *„Dôverujem odborníkom z Európskej liekovej agentúry a tiež naším vedcom. V tejto chvíli neexistujú žiadne indície spájajúce zdravotné problémy pacientov s vakcínou. Preto musí očkovacia kampaň pokračovať."*
**redaktorka**: *„Podľa Svetovej zdravotníckej organizácie je vakcína od firmy AstraZeneca bezpečná a nie je dôvod prestať ju používať."*
**Margaret Harrisová, hovorkyňa Svetovej zdravotníckej organizácie**: *„Je veľmi dôležité pochopiť, že zdravotnícke úrady vo viacerých krajinách tvrdia, že prínos vakcíny prevažuje nad rizikami a to je veľmi dôležité. AstraZeneca je vynikajúcou vakcínou. Doposiaľ sa nepreukázala spojitosť medzi úmrtiami či krvnými zrazeninami a očkovaním."*
...

**redaktorka**: *„Podobné stanovisko zaujala aj Európska lieková agentúra. Podľa nej prevažuje prínos danej vakcíny nad možnými rizikami a preto nie je dôvod očkovanie ukončiť."*

V príspevku *Úmrtie po očkovaní aj na Slovensku* odzneli v tomto zmysle nasledujúce stanoviská:
**moderátorka**: *„...Priama súvislosť s očkovacou látkou nie je potvrdená."*
**redaktorka**: *„Štátny ústav na kontrolu liečiv eviduje doteraz k vakcíne od AstraZenecy osemstoštyri hlásení nežiadúcich účinkov. Žiadne úmrtie po podaní vakcíny neevidujú. Rodina zosnulej zatiaľ úmrtie v možnej spojitosti s vakcínou nenahlásila."*
**redaktorka**: *„V prípade Antónie určí presnú príčinu smrti až pitva. Podľa listu o prehliadke mŕtvej príčinou smrti boli aj opuch mozgu, trombofília a pľúcna embólia."*
**ŠÚKL**: *„V súčasnosti nič nenasvedčuje tomu, že by prípady trombembolických komplikácií boli spôsobené vakcínou."*
**Boris Klempa, virológ, SAV**: *„V tomto sa jednoznačne musíme spoľahnúť na autoritu, ktorá práve bezpečnosť vakcín posudzuje. To je v našom prípade Európska lieková agentúra, ktorá sa vyjadrila, že v súvislosti s touto konkrétnou šaržou nezistila žiadny závažný problém a rovnako konštatovala, že vlastne výskyt takýchto tromboembolických udalostí u zaočkovaných ľudí nijako neprevyšuje výskyt takýchto udalostí v priemernej populácii."*
**ŠÚKL**: *„Prínosy vakcíny aj naďalej prevyšujú jej riziká a štátny ústav v súčasnosti neodporúča pozastaviť očkovanie touto vakcínou."*

Okrem uvedených vyjadrení však v programe boli v rámci príspevku *Úmrtie po očkovaní aj na Slovensku* odvysielané aj vyjadrenia otca zosnulej ženy, ktorý je presvedčený, že za smrť jeho dcéry môže vakcína. Konkrétne išlo o nasledovné vyjadrenia, cit.:
**otec nebohej Antónie (telefonát)**: *„Moja dcéra milovala svoju prácu nadovšetko. Milovali sme ju aj my všetci. Očkovaná bola vakcínou AstraZeneca trinásteho druhý 2021. Dvadsiateho siedmeho druhý, to jest po štrnástich dňoch zomrela. Bola plná života."*
...
**otec nebohej Antónie:** *„Som si istý, že príčinou smrti bola vakcína AstraZeneca. A ako zdrvený otec chcem predísť podobným tragédiám súvisiacich s týmto divokým očkovaním."*

Vyjadrenia smútiaceho otca o tom, ako bola jeho dcéra pred očkovaním vakcínou plná života, jeho presvedčenie o tom, že za jej rýchlu smrť môže práve podanie vakcíny AstraZeneca a jeho deklarovaná snaha predísť podobným tragédiám súvisiacich s „divokým očkovaním" pôsobia v celom programe *Správy RTVS* mimoriadne silno a ako také, podľa nášho názoru, v danom kontexte pre pochopenie celej témy nadbytočne.

Účastník konania vo svojom vyjadrení k predmetu správneho konania najprv zhrnul jeho predmet a poukázal na svoju úlohu pri informovaní verejnosti, cit.:
*„Podľa § 16 ods. 3 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z. Vysielateľ je povinný zabezpečiť objektívnosť a nestrannosť spravodajských programov a politickopublicistických programov; názory a hodnotiace komentáre musia byť oddelené od informácií spravodajského charakteru.*
*Účastník konania si dovoľuje k predmetnej veci uviesť, že sa od prvých dní pandémie veľmi citlivo venuje osvete v súvislosti s témou koronavírusu. Aktívne pristupuje k svojej úlohe verejnoprávneho média a k spoločenskej zodpovednosti. Informuje nielen prostredníctvom štandardných reportáží v programe Správy RTVS, ale aj pomocou špeciálnych kampaní, ako napríklad rôznymi edukatívnymi spotmi či kampaňami so zapojením všetkých moderátorov a redaktorov (napr. Noste rúška, Zostaňte doma, Zostaňte zodpovední atď.). Sekcia spravodajstva a publicistiky zorganizovala množstvo mimoriadnych správ a špeciálnych relácií. Účastník konania naživo odvysielal desiatky tlačových konferencií a zaradil problematiku osvety a servisu pre občana v súvislosti s bojom proti koronavírusu takmer do každej jednej relácie. Účastník konania taktiež odvysielal večernú reláciu s viacerými odborníkmi zo Slovenska a zahraničia venovanú výhodám očkovania.*

*Účastník konania má za to, že vo veci informovania verejnosti o problematike koronavírusu konal a stále koná vo verejnom záujme. Je presvedčený, že vo verejnom záujme je aj otvorené informovanie o prípadných problémoch, ktoré vznikajú aj pri očkovaní konkrétnymi šaržami vakcíny AstraZeneca. Cenzurovanie podobných informácií v mainstreamových médiách namiesto uvedenia faktov a*

*následného vysvetľovania odborníkmi, vedie podľa doterajších skúseností k nárastu dezinformácií a úmyselného prekrúcania niektorých faktov v konšpiračných médiách. Účastník konania je presvedčený, že ľudia si zaslúžia, aby boli informovaní o všetkých kľúčových udalostiach, aj pri takých citlivých témach, akou je úmrtie mladej 38-ročnej učiteľky.*"

Verejnosť samozrejme má právo byť informovaná o podozreniach na úmrtie v súvislosti s očkovaní a rovnako nemožno poprieť ani úlohu, ktorú účastník konania zohráva pri informovaní verejnosti. Dôležitý je však zároveň aj spôsob spracovania a správne rámcovanie tém. Vysielatelia by mali brať do úvahy spoločenskú zodpovednosť, ktorú nesú pri informovaní o takto citlivých témach. Je vo verejnom záujme informovať zodpovedne s ohľadom na ochranu verejného zdravia, najmä v súčasnej epidemiologickej situácii. Je tiež potrebné zdôrazniť, že v zmysle čl. 26 ods. 4 Ústavy SR je ochrana verejného zdravia jedným z legitímnych dôvodov na obmedzenie práva na slobodu prejavu, a akýkoľvek vysielateľ by mal túto skutočnosť brať v ohľad v prípade spracovávania tém takéhoto charakteru.

Kancelária Rady poukazuje taktiež na skutočnosť, že vzhľadom na výber a obsah témy týkajúcej sa očkovania vakcínou AstraZeneca v zahraničí, ako aj v Slovenskej republike v čase prebiehajúcej pandémie, možno uvedený program hodnotiť ako **odvysielaný vo verejnom záujme.** Ako vyplýva z vyjadrenia zákonodarcu v dôvodovej správe k zákonu č. 308/2000 Z. z., vysielanie je jednou z foriem realizácie slobody prejavu a práva na informácie, teda základných ľudských práv a slobôd, ktorých obmedzenia môžu byť stanovené len zákonom. Zákon č. 308/2000 Z. z. preto stanovuje základné povinnosti vysielateľov a súčasne deklaruje slobodu pri tvorbe programov, do obsahu ktorých nemôže štát ľubovoľne zasahovať. Keďže však elektronické média hrajú v živote spoločnosti a v procese vytvárania a formovania verejnej mienky významnú úlohu, nie je možné ponechať požiadavky všestrannosti informácií a názorovej plurality len vo sfére novinárskej etiky, ale je ju potrebné deklarovať priamo v zákone a uplatňovať prostredníctvom činnosti na to zriadeného orgánu štátnej správy. Obdobne už zo samotnej podstaty skutočnosti, že zákonodarca stanovil povinnosť vysielateľov zabezpečiť objektívnosť a nestrannosť spravodajských, resp. politicko-publicistických programov *ipso iure* vyplýva, že „verejný záujem" na odvysielaní určitých informácií nemôže byť všeobecným argumentom, automaticky odôvodňujúcim akékoľvek porušenie zákona č. 308/2000 Z. z. Z týchto dôvodov je nepochybné, že zohľadnenie verejného záujmu na odvysielaní určitých informácií a vyvažovanie tohto verejného záujmu s verejným záujmom na dodržiavaní ustanovení zákona č. 308/2000 Z. z., týkajúcich sa obsahovej regulácie vysielania audiovizuálnych médií, je v každom prípade imanentnou súčasťou každého obdobného rozhodovania Rady.

Účastník ďalej uvádza, že nevidí dôvod na to, aby v príspevku *Sťahujú ďalšiu šaržu vakcíny AstraZeneca* neinformoval verejnosť o stiahnutí šarže ABV 2856, cit.:
*„Účastník konania v príspevku s názvom Sťahujú ďalšiu šaržu vakcínu AstraZeneca prezentoval informáciu, že šaržou ABV 2856, ktorou dočasne pozastavili očkovanie v Taliansku a Rumunsku, sa očkuje aj na Slovenku. Dovtedy tento fakt nebol známy a médiá informovali, že 17 štátov sťahuje len šaržu ABV 5300, ktorá na Slovensku nie je. Spravodajstvo RTVS nevidí žiadny dôvod, pre ktorý malo zatajiť pred slovenskou verejnosťou závažnú informáciu aj o stiahnutí šarže ABV 2856.*"

K tomuto argumentu poznamenávame, že uvedená skutočnosť nie je predmetom správneho konania a ako taká ani nie je sporná. Ďalej účastník konania uvádza, cit.:
*„V druhom príspevku s názvom Úmrtie po očkovaní aj na Slovensku, boli odvysielané informácie, ktoré sa týkali úmrtia 38-ročnej učiteľky, ktorá zomrela dva týždne po očkovaní šaržou ABV 2856.* ***Je mimoriadne dôležité vnímať oba príspevky ako celok*** *a v tej súvislosti zdôrazniť, že* ***ani v jednom ani v druhom príspevku redaktorky netvrdili, že úmrtie súvisí s očkovaním.***"

Ako sme už aj vyššie uviedli, vnímanie oboch príspevkov v kontexte je skutočne rozhodujúce pre posúdenie zabezpečenia objektívnosti a nestrannosti daného programu *Správy RTVS*. V tomto ohľade preto argumentáciu účastníka konania ani nijak nesporujeme. Taktiež možno súhlasiť, že v príspevkoch **redaktorky netvrdili**, že úmrtie 38-ročnej učiteľky v Slovenskej republike, resp. ani úmrtia v ďalších krajinách, ktoré dočasne prerušili/zastavili očkovanie súviseli s očkovaním vakcínou AstraZeneca.

Účastník konania následne poukázal a porovnal časový priestor poskytnutý vyjadreniam otca zosnulej učiteľky a odborníkom a oficiálnym inštitúciám v rámci programu, cit.:
*„K tvrdeniam otca zosnulej učiteľky účastník konania uvádza, že vyjadrenie zroneného príbuzného nie je v spravodajstve nič neštandardné, pričom logicky takého vyjadrenia bývajú emotívne.* ***V nadväznosti na dve vyjadrenia otca zosnulej učiteľky bol zo strany účastníka konania poskytnutý neporovnateľne rozsiahlejší priestor odborníkom a oficiálnym inštitúciám****, ktoré opakovane označili vakcíny spoločnosti AstraZeneca za bezpečné. Na demonštráciu tohto tvrdenia si účastník konania dovoľuje uviesť citácie z príspevku Sťahujú ďalšiu šaržu vakcínu AstraZeneca: „Talianska lieková agentúra zároveň dodáva, že zatiaľ nebola preukázaná spojitosť medzi vakcínami a úmrtiami.“; ďalej vyjadrenie predsedu vlády Rumunska: „Dôverujem odborníkom z Európskej liekovej agentúry a tiež našim vedcom. V tejto chvíli neexistujú žiadne indície spájajúce zdravotné problémy pacientov s vakcínou. Preto musí očkovacia kampaň pokračovať.“; redaktorkou sprostredkovaný názor Svetovej zdravotníckej organizácie: „Podľa Svetovej zdravotníckej organizácie je vakcína od firmy AstraZeneca bezpečná a nie je dôvod prestať ju používať.“; vyjadrenie hovorkyne Svetovej zdravotníckej organizácie: Je veľmi dôležité pochopiť, že zdravotnícke úrady vo viacerých krajinách tvrdia, že prínos vakcíny prevažuje nad rizikami. A to je veľmi dôležité. AstraZeneca je vynikajúcou vakcínou. Doposiaľ sa nepreukázala spojitosť medzi úmrtiami či krvnými zrazeninami a očkovaním.“; následný komentár redaktorky: „Podobné stanovisko zaujala aj Európska lieková agentúra. Podľa nej prevažuje prínos danej vakcíny nad možnými rizikami, a preto nie je dôvod očkovanie ukončiť.“ Informácia, že nie je potvrdený súvis medzi očkovaním a smrťou učiteľky zaznela už pri uvedení druhého príspevku moderátorkou programu Správy RTVS: „Priama súvislosť s očkovacou látkou nie je potvrdená; a ďalej tiež v samotnom príspevku: štátny ústav na kontrolu liečiv eviduje doteraz k vakcíne od AstraZenecy 804 hlásení nežiaducich účinkov. Žiadne úmrtie po podaní vakcíny neevidujú.“; vyjadrenie hovorkyne Štátneho ústavu pre kontrolu liečiv: „V súčasnosti nič nenasvedčuje tomu, že by prípady trombembolických komplikácií boli spôsobené vakcínou.“; ďalej vyjadrenie virológa z Virologického ústavu SAV: V tomto sa jednoznačne musíme spoľahnúť na autoritu, ktorá práve bezpečnosť vakcín posudzuje. To je v našom prípade Európska lieková agentúra, ktorá sa vyjadrila, že v súvislosti s touto konkrétnou šaržou nezistila žiadny závažný problém a rovnako konštatovala, že výskyt takýchto tromboembolických udalostí u zaočkovaných ľudí nijako neprevyšuje výskyt takýchto udalostí v priemernej populácii.“; následná citácia z písomného stanoviska hovorkyne ŠÚKL: „Prínosy vakcíny aj naďalej prevyšujú jej riziká a štátny ústav v súčasnosti neodporúča pozastaviť očkovanie touto vakcínou.“*

Účastník konania uzatvára, cit.:
*„Je teda nesporné, že* ***časovo a obsahovo väčší priestor*** *bol v predmetných príspevkov poskytnutý vyjadreniam zahraničných aj slovenských predstaviteľov, z ktorých tvrdení jednoznačne vyplynulo, že súvis medzi očkovaním a úmrtiami nie je dokázaný. Účastník konania má teda v nadväznosti na vyššie uvedené skutočnosti jednoznačne za to, že zabezpečil objektívnosť a nestrannosť spravodajského programu, a teda aj presnosť sprostredkovaných informácií ako jednu zo zložiek objektívneho spravodajstva. Ako vyplýva z tohto vyjadrenia a v konečnom dôsledku aj z celého Prepisu/popisu skutkového stavu, ktorý je prílohou oznámenia o začatí správneho konania, každá veta, ktorá zaznela v oboch príspevkoch konštatovala spravodajský fakt, bez akéhokoľvek zavádzania, zahmlievania alebo nepresnosti.“*

Rada posudzuje v každom konkrétnom prípade **celkový kontext odvysielaných informácií a spôsob ich spracovania.** Ako sme už uviedli, príspevok s názvom *Sťahujú ďalšiu šaržu vakcíny AstraZeneca* informoval o tom, že viaceré krajiny pozastavujú očkovanie niektorými šaržami vakcíny AstraZeneca z dôvodu, že po ich podaní došlo k úmrtiam. Konkrétne informoval, že Taliansko a Rumunsko dočasne pozastavili očkovanie šaržou vakcíny ABV2856, pričom odznela taktiež informácia o tom, že touto šaržou sa očkovalo aj v Slovenskej republike a tiež informácia, že dočasne pozastavilo očkovanie vakcínou AstraZeneca aj Bulharsko a Thajsko. Bezprostredne nasledujúci príspevok s názvom *Úmrtie po očkovaní aj na Slovensku* informoval o úmrtí 38-ročnej učiteľky, ktorá zomrela necelé dva týždne po podaní vakcíny AstraZeneca so šaržou ABV2856.

Ako vyplýva zo záznamu vysielania, ako aj prepisu/popisu skutkového stavu, v programe v rámci príspevkov boli opakovane recipientom prezentované informácie o problémoch s očkovaním vakcínou AstraZeneca. Šarža vakcíny ABV2856 bola označená ako riziková, v spojitosti s ktorou boli spomenuté úmrtia očkovaných osôb, či už v zahraničí (prípad Talianska) ako aj v Slovenskej republike. V oboch príspevkoch zazneli opakovane informácie a vyjadrenia o tom, že spojitosť úmrtí s očkovaním danou vakcínou nebola úradmi potvrdená. V prípade príspevku o úmrtí učiteľky ňou bola najmä informácia, že pitva, ktorá určí príčinu smrti mladej ženy a možný súvis s vakcináciou, ešte nebola vykonaná. Obsahovo tak boli recipientom poskytnuté relevantné informácie.

Ako problematický však považujeme **spôsob spracovania** daných príspevkov. Už samotný titulok príspevku o úmrtí v Slovenskej republike *Úmrtie po očkovaní aj na Slovensku* priamo spája úmrtie ženy a podanie očkovacej látky. V príspevkoch taktiež opakovane odznieva informácia o úmrtiach po podaní očkovacej látky („***V Taliansku zomrelo*** *v uplynulých dňoch* ***po zaočkovaní*** *vakcínou od firmy AstraZeneca niekoľko ľudí. Medzi nimi aj jeden vojak, ktorému sa zastavilo srdce údajne len deň po podaní vakcíny.“,* („***Smutný prípad úmrtia krátko po podaní vakcíny*** *od spoločnosti AstraZeneca so šaržou ABV 2856 je už aj na Slovensku.“, „Týždeň* ***po očkovaní*** *odpadla. O pár dní* ***naposledy vydýchla*** *v nemocnici.“,* ***Očkovaná bola*** *vakcínou AstraZeneca trinásteho druhý 2021. Dvadsiateho siedmeho druhý, to jest po štrnástich dňoch* ***zomrela****.“, „Som si istý, že* ***príčinou smrti bola vakcína*** *AstraZeneca.“).* Recipientovi je tak opakovane podsúvaná téza, že po podaní očkovacej látky ľudia zomierajú. To, že za následok smrti svojej dcéry označil vakcináciu jej otec, nie je nič neštandardné, keďže ide pozostalého rodiča, ktorý prežíva najhoršie obdobie svojho života. Jeho emotívne vyjadrenia v podobe explicitného potvrdenia prepojenia úmrtia jeho dcéry s očkovaním vakcínou AstraZeneca však, podľa nášho názoru, v programe utvrdzujú recipienta v tom, že úmrtia ľudí majú súvis s vakcináciou. V danom kontexte potom už informácie o tom, že spojitosti úrady oficiálne nepotvrdili a že vakcinácia je naďalej bezpečná a prevažujú jej prínosy pre spoločnosť, domnievame sa, zanikajú.

Z obsahu celého programu a s prihliadnutím na samotné názvy príspevkov v kontexte, domnievame sa, vyplýva, že jeho predmetom nebolo len otvorené informovanie o prípadných zdravotných problémoch, ktoré vznikajú pri očkovaní konkrétnymi šaržami vakcíny AstraZeneca, ako to uvádza účastník konania, ale skutočnosť, že **kvôli** očkovaniu vakcínou AstraZeneca, šarža ABV2856 **došlo k úmrtiam**, aj keď bez potvrdenej súvislosti. Obsah príspevkov sa jednoznačne zameriava na informácie o priebehu očkovaní vakcínou AstraZeneca a jej problematickosti v podobe prepojenia existencie viacerých úmrtí v zahraničí s úmrtím učiteľky v Slovenskej republike. Domnievame sa, že z objektívneho hľadiska je možné tvrdiť, že uvedené rámcovanie príspevkov po sebe v programe a obsah prezentovaných informácií vytvárali už taký výsledný kontext, ktorý skresľoval situáciu ohľadom informácií o problémoch pri očkovaní vakcínou AstraZeneca natoľko, že sa zmenilo celkové vyznenie príspevkov pre recipienta.

Faktom je, že vyjadrenia autorít k danej téme v príspevkoch v rámci celého programu *Správy RTVS* **kvantitatívne prevažujú** a o očkovaní ako priamej príčine smrti hovorí iba otec zosnulej. **Intenzita** jeho emotívnych vyjadrení však bola, podľa nášho názoru, aj v kontexte ďalších informácií natoľko výrazná, že prekrývala racionálne argumenty, ktoré v programe zazneli prostredníctvom autorít, ktoré spojitosti očkovania a úmrtí vylúčili z dôvodu absentujúcich dôkazov. Spôsob spracovania témy o očkovaní a rámcovanie príspevkov v programe *Správy RTVS* tak podľa nášho názoru v kontexte evokuje súvislosť medzi úmrtiami a danou šaržou vakcíny AstraZeneca. Recipient tak v konečnom dôsledku v programe dostal **nepresné informácie o tom, že úmrtia súvisia s očkovaním vakcínou AstraZeneca.**

Kancelária Rady zdôrazňuje, že **presnosť** informácií je základom objektívneho spravodajstva. Zároveň na tomto mieste nesporujeme skutočnosť, že s ohľadom na právo verejnosti na informácie a právo médií informovať o otázkach verejného záujmu sa všeobecne akceptuje skutočnosť, že nie je možné požadovať od novinárov a médií absolútnu presnosť za každých okolností. Požiadavka presnosti informácií však môže ustúpiť iba v prípade, že trvanie na jej absolútnom naplnení by práve ohrozovalo verejný záujem. Miera tolerancie nepresností musí tak byť závislá na reálnej dostupnosti zverejňovaných informácií, možnosti verifikácie ich pravdivosti, či existencie verejného záujmu na ich

zverejnení v čo najkratšom čase, keď požiadavka presnosti môže kolidovať s požiadavkou na aktuálnosť.

Poznamenávame, že posudzované príspevky boli odvysielané v rámci spravodajskej relácie, ktorej účelom je informovať širokú verejnosť o aktuálnych udalostiach dôležitého významu. V tejto súvislosti možno tvrdiť, že širokej laickej verejnosti v čase odvysielania programu neboli známe skutočnosti a podrobnosti ohľadom výsledkov pitiev zosnulých očkovaných pacientov, či prípadné výsledky vyšetrovania príslušných úradov. Zaradenie emotívnych vyjadrení otca zosnulej učiteľky po príspevku poukazujúcom na výskyt úmrtí so šaržou vakcíny AstraZeneca v zahraničí a na reakcie viacerých dotknutých štátov v podobe pozastavenia/prerušenia vakcinácie síce mohlo plniť informačne len doplnkovú funkciu, avšak z hľadiska celkového kontextu podávalo recipientovi informácie už takým spôsobom, že mohlo ovplyvniť jeho konečný úsudok o obsahu prezentovaných správ. Laická verejnosť si na základe týchto vyjadrení už úmrtia spája s danou šaržou vakcíny AstraZeneca, a to bez ohľadu na to, či príslušné inštitúcie tvrdia, že sa takáto spojitosť zatiaľ nepreukázala.

Hoci teda z formálneho hľadiska odzneli v reportážach, a teda v rámci programu *Správy RTVS* stanoviská všetkých relevantných strán, záujem na ochrane verejného zdravia je v prípade témy príspevkov tak vysoký, že odôvodňuje klásť zvýšený dôraz na ich celkové spracovanie v podobne zabezpečenia jeho objektívnosti.

**Vzhľadom na vyššie uvedené skutočnosti sme toho názoru, že odvysielanie príspevkov *Sťahujú ďalšiu šaržu vakcíny AstraZeneca* a *Úmrtie po očkovaní aj na Slovensku* zakladá v kontexte obsahu celého programu *Správy RTVS* zakladá predpoklad porušenia ustanovenia § 16 ods. 3 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z.**

**Z tohto dôvodu je obmedzenie slobody prejavu v podobe vyvodenia deliktuálnej zodpovednosti voči účastníkovi konania podľa názoru Kancelárie Rady možné, nakoľko odôvodňuje naliehavú potrebu a sleduje legitímny cieľ.**

* * *

U právnických osôb sa zodpovednosť za správne delikty zakladá zásadne bez ohľadu na zavinenie (objektívna zodpovednosť za správny delikt). Táto zásada platí aj v prípade zákona č. 308/2000 Z. z., ako aj v prípade správneho poriadku, ktoré nevyžadujú pri preukázaní, či došlo k správnemu deliktu, dokazovať zavinenie alebo dokonca úmyselné konanie. Podstatné je iba to, či k porušeniu zákona objektívne došlo, alebo nie. Tomu, že sa v tomto prípade nielenže nedokazuje zavinenie, ale ani sa nerozlišuje medzi zavinením úmyselným alebo nedbanlivostným, svedčí aj skutočnosť, že ani jeden z cit. zákonov neobsahuje tzv. liberačné dôvody, ktoré by umožnili zbaviť sa zodpovednosti za správny delikt. Okolnosti, za ktorých došlo k porušeniu zákona, môžu byť zohľadnené pri ukladaní druhu sankcie, ale nie sú dôvodom na zastavenie správneho konania.

* * *

## Záver

Vzhľadom na vyššie uvedené navrhujeme Rade, aby rozhodla tak, ako je to uvedené v návrhu uznesenia.

# 24

# Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

**Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu dňa 8. 9. 2021**

| | |
|---|---|
| Správne konanie: | 856/SKO/2021 zo dňa 7. 4. 2021, 1035/SKO/2021 zo dňa 19. 5. 2021 |
| Predmet: | § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z. |
| Účastník konania: | MARKÍZA – SLOVAKIA, spol. s r.o. |
| Správny orgán: | Rada pre vysielanie a retransmisiu |

Dátum: 23. 8. 2021

**Návrh uznesenia:**
Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 ods. 1 až 3 a § 5 ods. 1 písm. g) a h) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“) postupom podľa ustanovenia § 71 zákona č. 308/2000 Z. z. rozhodla, že účastník správnych konaní č. 856/SKO/2021 a č. 1035/SKO/2021 MARKÍZA – SLOVAKIA, spol. s r.o.

**p o r u š i l**

**povinnosť ustanovenú v § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z.**

**tým, že**

1.) dňa 1. 2. 2021 v čase o cca 20:36 hod. v rámci televíznej programovej služby TV MARKÍZA a dňa 3. 2. 2021 v čase o cca 20:15 hod. v rámci televíznej programovej služby DAJTO odvysielal program *Vo štvorici po opici*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých do 15 rokov, ktorý naplnil hodnotiace kritériá podľa ustanovenia

- § 1 ods. 1 písm. b) vyhlášky č. 589/2007 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „JSO“) *vulgárne vyjadrovanie, obscénne vyjadrovanie,*

ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 JSO podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného a neprístupného pre maloletých divákov do 18 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov nesprávne uplatnil JSO,

2.) dňa 8. 2. 2021 v čase o cca 20:37 hod. v rámci televíznej programovej služby TV MARKÍZA a dňa 10. 2. 2021 v čase o cca 20:15 hod. v rámci televíznej programovej služby DAJTO odvysielal program *Vo štvorici po opici 3*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých do 15 rokov, ktorý naplnil hodnotiace kritériá podľa ustanovenia

- § 1 ods. 1 písm. b) vyhlášky č. 589/2007 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „JSO“) *vulgárne vyjadrovanie, obscénne vyjadrovanie,*
- § 1 ods. 1 písm. d) JSO *zobrazenie a prezentovanie drogovej závislosti formou zábavy,*

ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 JSO podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného a neprístupného pre maloletých divákov do 18 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov nesprávne uplatnil JSO,

**za čo mu ukladá**

podľa ustanovenia § 64 ods. 1 písm. d) zákona č. 308/2000 Z.z. sankciu - **pokutu**, určenú podľa § 67 ods. 3 písm. c) zákona č. 308/2000 Z.z. vo výške (od **663,- €** do **66 387,- €**), slovom .....eur.

Podľa § 64 ods. 5 zákona č. 308/2000 Z.z.: „Uložením sankcie nezaniká povinnosť, za ktorej porušenie sa sankcia uložila.“

V zmysle § 67 ods. 16 zákona č. 308/2000 Z.z. je pokuta splatná do 30 dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia a je potrebné ju uhradiť na účet: SK09 8180 0000 0070 0008 8921, BIC/SWIFT: SPSRSKBAXXX, VSXXX21, KS6548.

**Úloha:**
Kancelária Rady v zmysle § 4 ods. 4 a § 13 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z.z. vydá písomné vyhotovenie rozhodnutia o uložení sankcie a doručí ho účastníkovi konania.
**T:** 8. 10. 2021 **Z:** PLO

**Úloha:**
Kancelária Rady oznámi sťažovateľovi výsledok prešetrenia sťažností.
**T:** 20. 9. 2021 **Z:** PgO

* * *

Rada na svojom zasadnutí dňa 7. 4. 2021 prijala uznesenie o začatí správneho konania voči vysielateľovi MARKÍZA – SLOVAKIA, spol. s r.o. vo veci možného porušenia **§ 20 ods. 3** zákona č. 308/2000 Z. z. v súvislosti s tým, že odvysielal v rámci televíznej programovej služby TV MARKÍZA dňa 1. 2. 2021 v čase o cca 20:36 hod. a v rámci programovej služby DAJTO dňa 3. 2. 2021 v čase o cca 20:15 hod. program *Vo štvorici po opici*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 15 rokov, čím mohlo dôjsť k nesprávnemu uplatneniu Jednotného systému označovania.

Oznámenie o začatí predmetného správneho konania bolo účastníkovi konania doručené dňa 28. 4. 2021, na základe čoho sa začalo správne konanie č. 856/SKO/2021. Účastník konania bol súčasne vyzvaný, aby v lehote do 10 dní od doručenia oznámenia v súlade s § 33 ods. 1 a § 34 ods. 3 zákona č. 71/1967 Zb. k oznámeniu zaslal svoje stanovisko, prípadne navrhol dôkazy a vyjadril sa k podkladom pre rozhodnutie v predmetnom správnom konaní. Súčasne bol upozornený, že pokiaľ svoje práva v stanovenej lehote nevyužije, Rada môže rozhodnúť vo veci aj bez jeho stanoviska, pokiaľ uzná, že podklady a dôkazy zhromaždené v správnom konaní sú dostačujúce podľa ustanovenia § 46 zákona č. 71/1967 Zb. v znení neskorších predpisov. Prílohou oznámenia o začatí správneho konania bol aj prepis/popis skutkového stavu a záznam vysielania programu *Vo štvorici po opici* odvysielaného v rámci televíznej programovej služby TV MARKÍZA dňa 1. 2. 2021 v čase o cca 20:36 hod. a v rámci programovej služby DAJTO dňa 3. 2. 2021 v čase o cca 20:15 hod., vyhotovený na nahrávacom zariadení Rady,

Dňa 30. 4. 2021 bola Rade listom zaevidovaným pod č. 856/SKO/2021-2 doručená žiadosť účastníka konania o zaslanie podkladov (monitorovacia správa/správa o šetrení sťažnosti) zhromaždených v správnom konaní a o adekvátne predĺženie lehoty na vyjadrenie sa.

Pracovný materiál Kancelárie Rady – Správa o kontrole dodržiavania povinností (sťažnosť č. 548/SO/2021) bol účastníkovi konania zaslaný ako príloha listu č. 856/SKO/2021-3, ktorý mu bol doručený dňa 27. 10. 2020. V liste bol zároveň požiadaný, aby sa vyjadril do 5 dní odo dňa doručenia predmetného listu, a poučený, že pokiaľ svoje práva v stanovenej lehote nevyužije, Rada môže rozhodnúť vo veci aj bez jeho stanoviska, pokiaľ uzná, že podklady a dôkazy zhromaždené v správnom konaní sú dostačujúce podľa § 46 správneho poriadku.

Vyjadrenie účastníka konania bolo Rade doručené dňa 15. 7. 2021, listom zaevidovaným pod č. 856/SKO/2021-4.

Subjektívna 6-mesačná lehota na uloženie sankcie podľa § 64 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z. z. začala plynúť dňa 7. 4. 2021 a uplynie dňa 7. 10. 2021. Objektívna 1-ročná lehota na uloženie sankcie podľa cit. ustanovenia začala plynúť dňa 1. 2. 2021 a uplynie dňa 1. 2. 2022.

* * *

Rada na svojom zasadnutí dňa 19. 5. 2021 prijala uznesenie o začatí správneho konania voči vysielateľovi MARKÍZA – SLOVAKIA, spol. s r.o. vo veci možného porušenia **§ 20 ods. 3** zákona č. 308/2000 Z. z. v súvislosti s tým, že dňa 8. 2. 2021 v čase o cca 20:37 hod. odvysielal v rámci televíznej programovej služby TV MARKÍZA a tiež dňa 10.2.2021 v čase o cca 20:15 hod. v rámci

televíznej programovej služby DAJTO program *Vo štvorici po opici 3*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 15 rokov, čím mohlo dôjsť k nesprávnemu uplatneniu Jednotného systému označovania.

Oznámenie o začatí predmetného správneho konania bolo účastníkovi konania doručené dňa 9. 6. 2021, na základe čoho sa začalo správne konanie č. 1035/SKO/2021. Účastník konania bol súčasne vyzvaný, aby v lehote do 10 dní od doručenia oznámenia v súlade s § 33 ods. 1 a § 34 ods. 3 zákona č. 71/1967 Zb. k oznámeniu zaslal svoje stanovisko, prípadne navrhol dôkazy a vyjadril sa k podkladom pre rozhodnutie v predmetnom správnom konaní. Súčasne bol upozornený, že pokiaľ svoje práva v stanovenej lehote nevyužije, Rada môže rozhodnúť vo veci aj bez jeho stanoviska, pokiaľ uzná, že podklady a dôkazy zhromaždené v správnom konaní sú dostačujúce podľa ustanovenia § 46 zákona č. 71/1967 Zb. v znení neskorších predpisov. Prílohou oznámenia o začatí správneho konania bol aj prepis/popis skutkového stavu a kópia záznamu vysielania programu *Vo štvorici po opici 3* odvysielaného dňa 8. 2. 2021 v čase o cca 20:37 hod. v rámci televíznej programovej služby TV MARKÍZA a dňa 10. 2. 2021 v čase o cca 20:15 hod. v rámci televíznej programovej služby DAJTO

Dňa 10. 6. 2021 bola Rade listom zaevidovaným pod č. 1035/SKO/2021-2 doručená žiadosť účastníka konania o zaslanie podkladov (monitorovacia správa/správa o šetrení sťažnosti) zhromaždených v správnom konaní a o adekvátne predĺženie lehoty na vyjadrenie sa.

Pracovný materiál Kancelárie Rady – Správa o kontrole dodržiavania povinností (sťažnosť č. 708/SO/2021) bol účastníkovi konania zaslaný ako príloha listu č. 1035/SKO/2021-3, ktorý mu bol doručený dňa 23. 6. 2021. V liste bol zároveň požiadaný, aby sa vyjadril do 5 dní odo dňa doručenia predmetného listu, a poučený, že pokiaľ svoje práva v stanovenej lehote nevyužije, Rada môže rozhodnúť vo veci aj bez jeho stanoviska, pokiaľ uzná, že podklady a dôkazy zhromaždené v správnom konaní sú dostačujúce podľa § 46 správneho poriadku.

Vyjadrenie účastníka konania bolo Rade doručené dňa 22. 7. 2021, listom zaevidovaným pod č. 1035/SKO/2021-4.

Subjektívna 6-mesačná lehota na uloženie sankcie podľa § 64 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z. z. začala plynúť dňa 19. 5. 2021 a uplynie dňa 19. 11. 2021. Objektívna 1-ročná lehota na uloženie sankcie podľa cit. ustanovenia začala plynúť dňa 8. 2. 2021 a uplynie dňa 8. 2. 2022.

* * *

**Podľa § 3 ods. 3 tretia veta správneho poriadku:** *„Správne orgány dbajú na to, aby konanie prebiehalo hospodárne a bez zbytočného zaťažovania účastníkov konania a iných osôb.“* Zásada hospodárnosti (procesnej ekonómie) vyjadruje požiadavku, aby správny orgán v konaní použil také prostriedky, ktoré sú jednoduché, účinné, nezvyšujú náklady a pritom vedú k správnemu rozhodnutiu (SOBIHARD, J.: Správny poriadok: Komentár; Bratislava: IURA EDITION, 2004, ISBN 80-8078-013-7). Kancelária Rady, vzhľadom na totožnosť v osobe účastníka vyššie identifikovaných správnych konaní navrhuje Rade, aby v súlade so zásadou hospodárnosti konania a zároveň v prospech účastníka konania rozhodla vo vyššie uvedených správnych konaniach jedným rozhodnutím. V tejto súvislosti uvádzame, že uvedeným postupom účastník konania nebude ukrátený na svojich procesných právach, nakoľko mal vo všetkých správnych konaniach možnosť vyjadriť sa k ich predmetu, ako aj k ich podkladom.

**Rada dňa 10. 2. 2021 rozhodnutím č. RP/9/2021 uložila účastníkovi konania sankciu – pokutu vo výške 663 eur za to, že**

**1.) dňa 8. 6. 2020 v čase o cca 20:32 hod. v rámci televíznej programovej služby TV MARKÍZA a dňa 10. 6. 2020 v čase o cca 20:18 hod. v rámci televíznej programovej služby DAJTO odvysielal program *Vo štvorici po opici 3*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých do 15 rokov, ktorý naplnil hodnotiace kritériá podľa ustanovenia**

- **§ 1 ods. 1 písm. b) vyhlášky č. 589/2007 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o**

**jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „JSO“) *vulgárne vyjadrovanie, obscénne vyjadrovanie,***

- **§ 1 ods. 1 písm. d) JSO *zobrazenie a prezentovanie drogovej závislosti formou zábavy,***

**ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 JSO podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného a neprístupného pre maloletých divákov do 18 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov nesprávne uplatnil JSO,**

**2.) dňa 2. 6. 2020 v čase o cca 00:29 hod. v rámci televíznej programovej služby TV MARKÍZA odvysielal program *Vo štvorici po opici*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých do 15 rokov, ktorý naplnil hodnotiace kritériá podľa ustanovenia**

- **§ 1 ods. 1 písm. b) vyhlášky č. 589/2007 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „JSO“) *vulgárne vyjadrovanie, obscénne vyjadrovanie,***

**ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 JSO podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného a neprístupného pre maloletých divákov do 18 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov nesprávne uplatnil JSO.**

**Predmetné rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť <u>dňa 2. 3. 2021.</u>**

**Predmetom správnych konaní č. 856/SKO/2021 a č. 1035/SKO/2021 je <u>odvysielanie programov *Vo štvorici po opici* a *Vo štvorici po opici 3* v obsahovo identickej podobe,</u> ako tomu bolo dňa 2. 6., 8. 6. a 10. 6. 2020.**

* * *

**Podľa § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z.:** *„Na základe klasifikácie programov podľa vekovej vhodnosti sú vysielateľ televíznej programovej služby a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie povinní na ochranu maloletých zaviesť a uplatňovať jednotný systém označovania ustanovený podľa osobitného predpisu 28a)(ďalej len "jednotný systém označovania")."*

**Podľa § 1 ods. 1 vyhlášky č. 589/2007 Z. z.:** *„Audiovizuálne diela, multimediálne diela, programy poskytované prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programy alebo iné zložky televíznej programovej služby sa klasifikujú ako nevhodné a neprístupné pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahujú*
*b) vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá,*
*d) zobrazenie alebo prezentovanie závislosti, akou je alkoholizmus, fajčenie, drogová alebo hráčska závislosť formou zábavy alebo zobrazenie používania zbrane ako útočného prostriedku formou zábavy,*

**Podľa § 1 ods. 2 vyhlášky č. 589/2007 Z. z.:** *„Audiovizuálne diela, multimediálne diela, programy poskytované prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programy alebo iné zložky televíznej programovej služby sa klasifikujú ako nevhodné a neprístupné pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahujú*
*d) zobrazenie alebo prezentovanie formy závislosti, akou je alkoholizmus, fajčenie, drogová alebo hráčska závislosť alebo používanie zbrane ako útočného prostriedku, v ktorom sa spôsobom spracovania niektorá forma závislosti alebo používanie zbrane ako útočného prostriedku schvaľuje, zľahčuje alebo sa vyzdvihuje do popredia,*
*f) slovnú agresivitu alebo expresívne vyjadrovanie,*

*g) vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.*
**Podľa § 1 ods. 5 vyhlášky č. 589/2007 Z. z.:** *„Obsah audiovizuálnych diel, multimediálnych diel, programov poskytovaných prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programov alebo iných zložiek televíznej programovej služby sa posudzuje z hľadiska*
*a) kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti alebo neprístupnosti v diele, v programe poskytovanom prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a v programe alebo inej zložke programovej služby,*
*b) spôsobu a formy spracovania alebo zobrazenia jednotlivých hodnotiacich kritérií vzhľadom na charakter a druh diela alebo programu, umeleckého a morálneho posolstva diela alebo programu a*
*c) intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti alebo neprístupnosti v diele, v programe poskytovanom prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a v programe alebo inej zložke televíznej programovej služby.“*

* * *

V rámci posudzovania predmetu týchto správnych konaní bolo potrebné vysporiadať sa s kolíziou ústavou zaručených práv a právom chránených záujmov.

Právo slobody prejavu patrí medzi základné politické práva v právnom poriadku každej demokratickej spoločnosti a v právnom poriadku Slovenskej republiky je zakotvené v čl. 26 Ústavy Slovenskej republiky. Avšak **sloboda prejavu** nie je bez hraníc, t.j. **nemá absolútny charakter.** Ústava SR ustanovuje možnosť obmedzenia slobody prejavu a práva na vyhľadávanie a šírenie informácií ako ochranu pred zneužitím slobody prejavu na zásah do iných ústavou garantovaných práv, cit.:
*„Slobodu prejavu a právo vyhľadávať a šíriť informácie **možno obmedziť zákonom,** ak ide o opatrenia v **demokratickej spoločnosti nevyhnutné na ochranu práv a slobôd iných, bezpečnosť štátu, verejného poriadku, ochranu verejného zdravia a mravnosti.“*** (čl. 26 ods. 4 Ústavy SR)
V prípade vzájomného konfliktu ústavou garantovaných práv Ústavný súd SR (ďalej len „US SR“) vo svojej doterajšej judikatúre už viackrát zdôraznil, že každý konflikt vo vnútri systému základných práv a slobôd (resp. ľudských práv a základných slobôd vyplývajúcich z medzinárodných zmlúv o ľudských právach a základných slobodách) treba riešiť prostredníctvom zásady ich spravodlivej rovnováhy (IV. ÚS 362/09, PL. ÚS 22/06, m. m. PL. ÚS 6/04, III. ÚS 34/07).

Všetky základné práva a slobody sa chránia len v takej miere a rozsahu, kým uplatnením jedného práva alebo slobody nedôjde k neprimeranému obmedzeniu, či dokonca popretiu iného práva alebo slobody (IV. ÚS 362/09, PL. ÚS 7/96). Pri posúdení kolízie dvoch základných práv je uznávanou teóriou, s ktorou sa vo svojich nálezoch stotožnil aj US SR (napr. II. ÚS 152/2008, II. ÚS 326/2009, II. ÚS 340/09, IV. ÚS 107/2010, IV. ÚS 302/2010, IV ÚS 472/2012), teória proporcionality (nazývaná aj trojstupňový test proporcionality).

Z vyššie uvedeného jednoznačne vyplýva, že **sloboda prejavu je garantovaná len** do tej miery**, pokiaľ v neprimeranom rozsahu nezasahuje do základných práv a slobôd a právom chránených záujmov iných, prípadne do iných záujmov chránených právnym poriadkom krajiny**. V takých prípadoch je nutné hovoriť o jej obmedzení a výnimkách, kedy je potrebné zasiahnuť do slobody prejavu.
Z citovaného ustanovenia Ústavy SR vyplýva, že slobodu prejavu je možné obmedziť na základe kumulatívneho splnenia troch podmienok. Obmedzenie musí

- vyplývať zo zákona **(požiadavka legality)**,
- byť nevyhnutné v demokratickej spoločnosti **(požiadavka proporcionality)**
- a sledovať legitímny cieľ **(požiadavka legitimity)**, ktorý vyplýva z ustanovenia čl. 26 ods. 4 Ústavy SR.

Ústava SR zakotvuje legitímny cieľ obmedzenia slobody prejavu taxatívne, ako ochranu práv a slobôd iných, bezpečnosť štátu, verejného poriadku a ochranu verejného zdravia, mravnosti. Z uvedeného vyplýva, že obmedzenie slobody prejavu je možné z dôvodu ochrany verejného záujmu, ako aj ochrany individuálnych záujmov.

Požiadavka zaviesť a uplatňovať jednotný systém označovania ustanovený osobitným predpisom, zakotvená v ustanoveniach zákona č. 308/2000 Z. z., vychádza z potreby ochrany maloletého diváka pred obsahom, ktorý by mohol mať negatívny vplyv na jeho osobnostný vývin, a teda vychádza z potreby ochrany záujmu chráneného Ústavou SR – **mravnosti,** ktorá môže byť ohrozená obsahom vysielaného či sprístupňovaného obsahu. Táto požiadavka je jednoznačne zakotvená v právnom poriadku SR. Právo na slobodu prejavu je teda celkom zrejme obmedzené osobitnou ochranou nedospelých osôb, a to na základe zákona, konkrétne ustanoveniami § 20 zákona č. 308/2000 Z. z.. **Podmienka legality a legitimity obmedzenia slobody prejavu je teda nepochybne naplnená.**

Proporcionalitu obmedzenia slobody prejavu je možné vnímať v dvoch rovinách. Prvou je obmedzenie slobody prejavu zakotvením určitých konkrétnych povinností všeobecne záväzným právnym predpisom, v tomto prípade zakotvením ustanovenia § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z.. Keďže zákonodarca využil ústavné splnomocnenie (čl. 26 ods. 4 Ústavy SR) na zakotvenie tohto obmedzenia formou zákona, je potrebné považovať tento princíp za zachovaný. Rade neprináleží zachovanie proporcionality v tejto rovine skúmať.

Druhou rovinou proporcionality je obmedzenie slobody prejavu uplatnením konkrétnych zákonných ustanovení, v konkrétnom prípade. Aplikácia ustanovenia § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z. obmedzujúceho slobodu prejavu je teda v každom konkrétnom prípade otázkou posúdenia, či existujúci skutkový stav možno pod toto ustanovenie subsumovať.

V tomto konkrétnom prípade by mala byť sloboda prejavu obmedzená v dôsledku vyvodenia administratívnoprávnej zodpovednosti za porušenie povinnosti vysielateľa (zaviesť a uplatňovať JSO) zakotvenej v ustanovení § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z. sledujúc legitímny cieľ - ochranu mravnosti. Kancelária Rady preto pristúpila k posúdeniu, či účastník konania uplatnil JSO v súlade so zákonom.

Vysielateľ je **povinný** podľa § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z. na ochranu maloletých **zaviesť a uplatňovať jednotný systém označovania** ustanovený vyhláškou Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. 589/2007 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „jednotný systém označovania“ alebo „JSO“).

*  *  *

# SK č. 856/SKO/2021

**Prepis/popis skutkového stavu**

**Monitorované vysielanie:** *Vo štvorici po opici*
**Vysielané dňa:** 1. 2. 2021 a 3. 2. 2021
**Čas vysielania:** cca o 20:36:31 h a o cca 20:15:49 h
**JSO:** ⑮

**Vysielanie TV MARKÍZA dňa 1. 2. 2021 zo záznamového zariadenia Rady o cca:**

Cca **20:35:01 začiatok záznamu vysielania**

Prebiehajúci **reklamný blok**
**20:35:37** obrazovo-zvukový predel
sponzorské odkazy Peugeot, Doxxbet, Clavin, Magnezum dead sea
obrazovo-zvukový predel s oznámením o hlasovom komentovaní pre nevidiacich

**20:36:31 začiatok programu** *Vo štvorici po opici* ⑮

Prípravy na svadbu. Doug sa so svojimi priateľmi Philom, Stuom a Alanom vyberú na rozlúčku so slobodou do Las Vegas. Jeho nastávajúca sa im márne snaží telefonicky dovolať. Všetci majú zapnutý odkazovač.
Po chvíli Phil zavolá Tracy.

**20:38:05 Tracy** s hnevom v hlase**:** *„Phil, do frasa, kde ste všetci?! Mám z vás nervy!“*
**Phil:** *„Hmh, počuj, hmh, posrali sme to!“*
Phil sa snaží vysvetliť Tracy situáciu, že svadba, ktorá má byť o päť hodín, sa konať nebude, lebo ženích Doug sa stratil.
titulky
titulok: Dva dni predtým.
Krajčír kľačí pred Alanom a premeriava ho, aby mu ušil oblek.

**20:40:12 Alan** je nervózny, keď mu krajčír meria dĺžku od rozkroku**:** *„Nie! Bacha, ty úchyl! Skoro ma chytil za vtáka.“*

**20:41:26** Alan váha, či má ísť s Dougom do Las Vegas, pretože je to jeho nastávajúci švagor. Doug ho upokojuje, že o nič nejde a strávia iba noc vo Vegas. Alan pristúpi k Dougovi a prisľúbi mu mlčanie. Pritom si trochu stiahne spodné prádlo vzadu tak, že na moment odhalí zadnú časť tela. Potom Douga objíme. Vtom prichádza Alanov otec so svojou dcérou Tracy s poznámkou, že to vedel a vyzve Alana, aby si niečo obliekol. Alan odchádza s odhaleným zadkom.

Sid, budúci svokor, ponúkne Dougovi na cestu do Vegas svoje auto.

**20:45:31** Alan s Dougom prídu autom pred Philovu školu. Keď to **Phil** zbadá, vyjadrí svoje uznanie slovami**:** *„Do riti! Pekné fáro.“*
Stu sa tiež pripravuje na výlet do Vegas. Partnerka mu dáva posledné rady, ako sa má správať. Stu jej sľubuje, že si nezačne so žiadnymi dievčatami.

**20:47:04 Melisa:** *„Keby áno, nakopala by som ťa do riti.“*
Stu jej za to poďakuje.

Všetci štyria sa vezú do Las Vegas. Muži si robia starosti o rozumové schopnosti Alana. Počas prestávky na pumpe sa navzájom doberajú. Predovšetkým Stu je na posmech, lebo sa Melise nedokázal priznať, že ide do Vegas.

**20:50:47 Phil:** *„Takže ty nesmieš ísť do Vegas, zato ona môže kefovať s poslíčkom na výletnej lodi.“*
**Stu** sa bráni: *„Dobre. Tak po prvé. Ten chlap bol barman. A ona bola opitá. A keď už to musíš vedieť, ani sa do nej neodbavil.“*
**Phil:** *„A ty tomu veríš?“*
**Stu:** *„Áno, verím tomu, pretože jej sa semeno hnusí.“*

Muži pokračujú v ceste. Alan sa chystá hazardovať. Ostatní ho odhovárajú.

**20:53:43** Priatelia sa registrujú na recepcii hotela. Recepčná im ponúka apartmán s dvomi spálňami.
**Philovi** sa to nepáči**:** *„Nie, nevyhovuje! Žiadne spoločné postele. Nie sme dvanásťroční zasrani“*
Recepčná im ponúkne luxusný apartmán.

**20:54:41** Po otvorení dverí apartmánu **jeden z priateľov** povie**:** *„No, do riti!“* Všetci sú apartmánom nadšení.

Stu volá Melise a klame jej do telefónu. Ostatní sú už prichystaní vyraziť. Stu sa pochváli, že chce Melisu požiadať o ruku. Phil ho odhovára, lebo podľa neho je to *„strašná krava“*, pretože Stua bije.

**20:57:19 Phil** mu ešte pripomenie**:** *„Wow, wow, je úplne mimo. A navyše pretiahla aj toho námorníka.“*

**20:58:54** Konečne sú všetci pripravení a vyrážajú do ulíc Las Vegas. Najskôr ich ale Phil zavolá na strechu hotela. **Stu** sa začuduje**:** *„Ako si to, do frasa, objavil?“*
Na streche si pripíjajú na mladomanželov.

**21:00:08 prerušenie**
sponzorské odkazy sponzorské odkazy Peugeot, Doxxbet, Clavin, Magnezum dead sea
obrazovo-zvukový predel s oznámením o programe
**21:00:53 – 21:04:57 reklamný blok**
obrazovo-zvukový predel
– upútavky
obrazovo-zvukový predel

**21:08:32 pokračovanie programu** *Vo štvorici po opici* 15
Alan prečíta pripravenú reč. Potom sa naschvál poreže, aby krvou spečatil ich priateľstvo. Všetci si sľúbia, že o zážitkoch počas noci nebudú nikde rozprávať.

**21:11:21** Zábery zo spustošeného apartmánu. Vedľa vane s bohatou penou leží nafukovacia nahá plastová žena, množstvo pohárov s nedopitými nápojmi, dymiaca cigareta i pobehujúca kotkodákajúca sliepka. V zábere sú ženské nohy, ktoré sa pohybujú po špičkách. Stu leží na zemi na bruchu s otočenou tvárou. Vedľa neho sa povaľujú okuliare. V pozadí je nejasne vidieť odchádzajúcu osobu. Stua preberie kotkodákanie sliepky. S hrôzou v očiach sa obzerá po zdevastovanom apartmáne. Urobí pár krokov a zvalí sa do kresla. V inej časti apartmánu sa motá Alan. Počas vykonávania malej potreby Alan zbadá v kúpeľni tigra. Keď zistí, že sa mu to nesníva, vybehne z kúpeľne a potkne sa o spiaceho Phila.

**21:13:26 Phil** sa po takom prebudení nahnevá**:** *„Do riti!“*, zakričí.
Alan ho žiada, aby nešiel do kúpeľne, lebo je tam tiger**. Phil** sa ide presvedčiť. Potvrdí Alanove slová. Následne sa obzrie okolo so slovami**:** *„No, do riti! Tu to ale vyzerá.“*
**Stu:** *„Vidím, Phil. Dolu majú moju kreditku. Som v riti!“*

Stu si obzerá vyrazený zub. Phil pošle Alana, aby pohľadal Douga. Chcú vypadnúť skôr, ako príde chyžná. Doug je však nezvestný.

**21:15:43** Z ďalšej miestnosti sa ozve krik dieťaťa. Muži otvoria dvere a na zemi v detskej sedačke vidia batoľa.
**Phil:** *„Koho je, kurva, to dieťa?“*
Stu sa snaží dieťa upokojiť, Phil vyzýva všetkých k urýchlenému odchodu.
**Stu:** *„Phil, to dieťa tu predsa nemôžeme nechať. Vedľa v kúpeľni je nasraný tiger.“*
**Phil:** *„Veď nie je naše.“*

**21:16:22** Nakoniec dieťa vezmú so sebou a vyberú sa hľadať Douga. Na otázku, ako je možné, že si nič nepamätajú, **Phil** odovie**:** *„Asi nám bolo, kurva, až príliš dobre.“*
**Stu** sa veľmi trápi**:** *„Ja ti neviem. Možno ma trápi ten vyrazený zub, alebo možno ma trápi ten tiger v našom apartmáne, ktorý je takmer kompletne zničený. Nie, nie, nie, nie. Počkaj, už viem.*

*Trápi ma to, že sme našli to dieťa. Ľudské mláďa. Áno, to je ono. Trápim sa preto, že sme u nás, kurva, našli dieťa.“*
Alan ho upozorní, aby pred dieťaťom nenadával.

**21:17:34** Muži si sadnú k bazénu i s dieťaťom. Alan chytí dieťa za ruku a naznačuje pohyby rukou. **Alan:** *„Sleduj, Phil. Honí si tu pipíka.“*
Phil ho zahriakne.
**Alan** k dieťaťu**:** *„Pri stole nie, Carlos.“*

Stu márne hľadá Douga. Skúšajú si spomenúť na včerajší večer. Všetci však majú okno. Alan vytiahne z vrecka Stuov zub. Phil všetkých vyzve, aby si skontrolovali vrecká, či nenájdu nejakú stopu po Dougovi.

**21:18:58 Stu** vytiahne z vrecka potvrdenku z automatu vo výške 800 dolárov**:** *„... kurva, som totálne v riti!“*
Alan nájde parkovací lístok z garáže hotela.
**Phil** si chytí hlavu do dlaní**:** *„Do riti! My sme išli autom?!“*
Alan upozorní Phila na papierový náramok na jeho ruke. **Phil:** *„Kurva! Čo je to?“*
Zistia, že Phil bol v noci v nemocnici.
**Stu:** *„Čo sa to, do riti, deje?!“*
Kým Phil so Stuom rozmýšľajú, kde by mohol byť Doug, Alan so smiechom myká rukou dieťaťa a naznačuje masturbáciu. **Alan:** *„Honí si pipíka.“*

**21:20:17** Pred hotelom si všimnú, ako robotníci žeriavom zvesujú zo strechy Dougov matrac.
**Phil:** *„No, do riti!“*
Phil sa spýta muža, čo sa tam deje. Muž**:** *„Nejaký kretén ho včera v noci vyhodil z okna.“*
**Phil** s obdivom**:** *„Ako to, do riti, dokázal?“*

Priatelia sa vydávajú za policajtov a po nastúpení do pristaveného policajného auta sa vydajú hľadať strateného Douga.

**21:10:11** Pri nastupovaní Alan nechtiac udrie dieťa. Stu sa naňho rozkričí. Alana však zaujímajú predovšetkým jeho okuliare.
**Stu:** *„Tým sa nič nestalo, ty debil!“*

Phil sa teší, že môže šoférovať policajné vozidlo. Vyberú sa do nemocnice, kde im lekár porozpráva, v akom stave ich priviezli. Všetci boli opití.

**21:22:50** Lekár práve vyšetruje starého človeka. Počas rozhovoru s mužmi vyzve pacienta, aby sa otočil a stiahne mu spodné nohavice. V zábere je na pár sekúnd vidieť obnažený zadok.

Lekár sa chce s mužmi rozlúčiť, tí sa však chcú s ním ešte porozprávať.
Lekár im bližšie ukazuje záznam ich nočnej návštevy. Oznámi im, že v ich krvi sa našlo väčšie množstvo „znásilňovacej drogy“ rufilinu. To vysvetľuje, že si nič nepamätajú.
Lekár si spomenie na ďalšie podrobnosti.
Muži vyrážajú do kaplnky, v ktorej údajne strávili noc.

**21:25:30** Privíta ich **muž Edy.** Neskrýva nadšenie a všetkých rad radom objíma**:** *„.. Ako sa máš, priateľ môj? A ty? Ty bláznivý pako.* (objíma Alana) *... V živote som už videl veľa magorov, ale tento* (obráti sa na Stua) *je ten najdivší, najšialenejší bastard, akého som v živote stretol. Presne tak. Je to šialený magor. Tak ako ty, bláznivý hulič vtákov. Bál som sa, že mi chce zjesť. Čo je?! Už ma nemáš rád? Neobjímeš ma? Čo? Ha?“*
Muži si nevedia spomenúť na to, čo sa v noci stalo.
Edy pošle Zaru, aby mužom priniesla niečo na pitie. Capne ju po zadku. **Edy** zhodnotí Zaru**:** *„Neuveriteľné. Čo vy na ňu? Pekná riť a v hlave slama. Ale to je Vegas. Môžete od nich chcieť*

*akurát tak sex. Nič iné nevedia. Ale taký je život. Chcete baby? Zoženiem vám, koľko chcete. Všetko z východného bloku. Pekné, čisté. Upravené. Takéto kozy a také bradavky.“*

Phil ho preruší a povie mu, že hľadajú Douga. Edy mu ukáže fotky z noci, na ktorých vidno zábery zo svadby Stua a Jade. Phil požiada Edyho, aby sobáš anuloval.

**21:28:09 prerušenie**
sponzorské odkazy sponzorské odkazy Doxxbet, Clavin, Magnezum dead sea
obrazovo-zvukový predel
**21:28:47 – 21:33:46 reklamný blok**
obrazovo-zvukový predel
– upútavky
obrazovo-zvukový predel

**21:37:40 pokračovanie programu** *Vo štvorici po opici* ⑮
Priatelia si prevezmú svadobné dary a vydajú sa ďalej hľadať Douga.

**21:38:14 Stu** sa rozohní a celú situáciu zhodnotí ako *„na hovno.“* Najradšej by všetko podpálil.
**Phil** je zvedavý**:** *„A ako to chceš, do riti, urobiť?“*
Alan má návrh s papagájom. Stuovi volá jeho priateľka Melisa. Počas telefonátu pri nich zastaví auto a z neho vystúpia muži s basebalovými pálkami. **Phil** zanadáva**:** *„Do riti!“*
Muži začnú rozbíjať auto. Dieťa v ňom sa rozplače.
Muži niekoho hľadajú. **Phil** je rozčúlený**:** *„Čo ja viem? O kom to, do riti, hovoríte?“*
Jeden z mužov vytiahne zbraň a namieri na auto. **Phil** zakričí**:** *„Kurva, on má pištoľ!“*
Melisa v telefóne všetko počuje.
Gangstri vystrelia a postrelia Edyho. **Stu** z auta zakričí**:** *„No tak! Kurva, postrelili Edyho!“*
**Phil:** *„Do riti!“* Začne cúvať, aby sa čím skôr dostal z miesta. Medzitým nabúra do niekoľkých vozidiel.
Keď sa im podarí ujsť, **Phil** je spokojný**:** *„Kurva, ste ok?“*
Aj **Stu** stratí nervy a kričí**:** *„Čo sa to tu, kurva, deje?“*
Nikto z nich netuší.

Priatelia prídu aj s dieťaťom na adresu, ktorú sa im podarilo vypátrať a kde ich privíta matka dieťaťa. Poteší sa, že jej dieťa bolo so svojím ockom. Nik z mužov tomu ale nerozumie. Žena sa bozkom privíta so Stuom a pozve ich do vnútra. Priatelia sa pýtajú na Douga, keď Stu vyprskne tak silno, že sa dieťa rozplače. Žena ide dieťa prebaliť a Stu vysvetlí priateľom, čo si všimol.

**21:42:29 Stu:** *„Do riti! Ona má na ruke prsteň mojej babičky. Chcel som ho dať Melise, pamätáš? ...“*
**Phil:** *„Aá, do riti!“*

Priatelia vyzvedajú detaily o včerajšej noci. Z detailov sú šokovaní, keď do miestnosti vtrhnú ozbrojení policajti.
Po predvedení na policajnú stanicu ich spútajú a ukazujú školákom.
Phil volá Tracy a klame jej, že je v kúpeľoch a ostanú ešte jeden deň.
Policajt im oznámi, že našli ich mercedes, ktorý bol zle zaparkovaný uprostred bulváru.
Priatelia sú miestom parkovania prekvapení. Policajt im oznámi, že policajné vozidlo, v ktorom sa vozili, bolo ukradnuté. Muži sa bránia.

**21:46:24 Policajt** nemá zľutovanie**:** *„Hajzlov, ako ste vy, vídam denne.“*
Pridá sa i **policajtka:** *„Každý skurvený deň.“*
**Policajt** ich napodobňuje**:** *„Poďme do Vegas! Vypijeme si, zakefujeme. Šlohneme polišom auto! To bude sranda.“*
Phil pochopí, že auto patrí jednému z nich. Začne vyjednávať, aby ich pustili a oni nebudú rozprávať o tom, že im ukradli auto.

Policajt ich zavedie do triedy a ukáže žiakom prácu s paralyzérom. Použije ho najprv na Stua, ktorý po zásahu s krikom padne na zem.

**21:47:58 Phil** je zhrozený a chytí sa za hlavu**:** *„To je čo, kurva?!“*
Následne policajt vyzve deti, aby si paralyzér vyskúšali. Žiačka si to vyskúša na Philovi. Dievča namieri paralyzér do Philovho rozkroku. Phil kričí od bolesti, drží si rozkrok a zvezie sa na zem.
**Policajt** je nadšený**:** *„Rovno do vajec! Nádherná rana.“*
Všetci zatlieskajú. V paralyzéri ostane ešte jedna rana. Žiak vystrelí Alanovi rovno do tváre. Alan ešte chvíľu otrasený stojí, tak mu policajt dá ranu paralyzérom do spánku a Alan spadne na zem.

**21:49:55** Priatelia sú prepustení a nahnevaní. **Stu** sa prechádza a rozpráva**:** *„Seriem na nich. Počujete? Každému poviem, že sme tým dvom psychopatom ukradli auto.“*
**Phil:** *„Pustili nás. Ser na to!“*
Alan stále myslí na Douga a rozmýšľa, kde by mohol byť. Stu je presvedčený, že ich auto je *„na sračky“*.
V jednom momente sa spoza rohu prirúti mercedes, v ktorom sedí muž a prenechá ho priateľom Ti sa na ňom vyberú hľadať Douga.

**21:51:58** V mercedesi nachádzajú rôzne predmety ako dámske čižmy či prezervatív. **Alan** drží v ruke natiahnutý prezervatív a obzerá si ho**:** *„To je hadia koža?“* Hodí ho na Stua, ktorý je zhnusený.
**Phil** sa smeje**:** *„Použitý kondóm! Fuj! Vyhoď to z auta! Vyhoď to, hovorím!“*
Stu hodí kondóm na Alana, ktorému pristane na oku. Alan ho hodí Philovi na plece.
Nahnevaný **Phil** otvára bočné okno**:** *„Do riti!“* Podarí sa mu vyhodiť kondóm z auta. Zastaví a osopí sa na priateľov. **Phil:** *„Ste vy normálni, kurva?!“*

**21:52:23** Z kufra auta sa ozýva buchot. Niekto sa vyjadrí, že to je možno Doug.
**Phil** vybieha z auta**:** *„No, do riti! On je v kufri! Do riti!“*
Vybieha aj Stu. Keď sa im podarí otvoriť kufor auta, vybehne z neho nahý muž, skočí na Phila a udiera ho tyčou po chrbte. Phil sa ho snaží zhodiť. V záberoch je na niekoľko sekúnd nahé telo muža s odhaleným zadkom.
Philovi sa ho podarí zhodiť. Muž udiera Stua, ktorý padá pod údermi na zem. Počas toho na niekoľko sekúnd vidno odhalené mužovo prirodzenie.
Nahého muža sníma kamera spredu. (V obraze sú nahé intímne časti tela muža.)
**Muž** sa oháňa tyčou voči Alanovi a pýta sa ho: *„Aj ty ma chceš odrbať?!“*
**Alan:** *„Nikto vás nechce odrbať! Sme na vašej strane! ...“*
Nahý muž hodí tyč Alanovi do tváre a utečie. V zábere je nahá mužská postava, ktorá beží preč. (do cca 21:53:12)

**21:53:21** Priatelia sa ťažko zviechajú. **Phil:** *„Čo to bolo za hovädo?“*
Alan sa prizná, že večer predtým im na streche niečo hodil do pohárov.
**Alan:** *„... Tak strašne ma to mrzí, že som to posral.“*
Muži sú prekvapení.
**Alan:** *„Neurobil som to náročky. Povedali mi, že to je extáza.“*
Stu chce vedieť, prečo to urobil.
**Alan:** *„Aby ste si to užili. Ale vedel som, že sami by ste si ju nevzali! Mal som jednu pre každého. Ja som brával aj tri.“*
**Stu:** *„Lenže to nebola extáza, Alan, bol to rufik.“*
Alan sa bráni. Phil sa snaží upokojiť situáciu.
**Stu** nahnevane**:** *„Ty sa, kurva, upokoj! On nás zdrogoval! Prišiel som o zub, vzal som si štetku! Ty si taký čurák, Alan! ... Choď do riti!“*
**Phil:** *„Vlastne sa mi uľavilo. Aspoň viem, že nám tú drogu nedal nejaký hajzel z ktovieakého dôvodu.“*
Phil všetkých vyzve, aby sa vrátili do hotela.
Alan požiada Stua, aby mu pomohol vstať zo zeme. **Stu** odmietne so slovami**:** *„Ty čurák!“*

Priatelia sa vracajú do hotelovej izby. Rozmýšľajú, či je tiger ešte v izbe.
**21:55:39 Phil:** *„... Ako sa tam, kurva, dostal?“*

Potichu otvárajú dvere izby. V miestnosti hrá hudba a priatelia sa ticho zakrádajú, keď Phil vrazí do mohutného muža.
Za klavírom sedí muž tmavej pleti a sústreďuje sa na skladbu a všetkých upozorní, aby boli ticho, lebo príde jeho obľúbená pasáž. Vyzve ich, aby sa pridali s vokálmi. Muži spoznajú Mika Tysona. Počas spevu Mike ovalí Alana, ktorý spadne dolu tvárou. Druhý cudzí muž vysvetlí, že Mike Tyson chce vedieť, čo robí jeho tiger v kúpeľni hotela.
Phil vysvetlí, že v predošlý večer boli zdrogovaní a nič si nepamätajú.

**21:57:20** Neznámy **muž** zopakuje otázku**:** *„Prečo ste, kurva, ukradli toho tigra?“*
**Phil:** *„Robíme strašné blbosti, keď sme sfetovaní.“*
**Mike:** *„Ja tým hajzlom neverím.“*

Muž vysvetlí, že v tigrej klietke ráno našiel sako, ktoré priatelia identifikujú ako Dougove. Podľa dokladov v ňom ich muži teraz našli.
Phil by rád išiel ku klietke a hľadal stopy po Dougovi. Mike dá priateľom štyridsať minút, aby priviezli aj tigra.
Priatelia pripravujú návnadu pre tigra. Do mäsa natlačia päť rufikov a pošlú Stua, aby to tigrovi odniesol.

**21:59:19 Stu** s hrôzou otvorí dvere**:** *„Kurva!“*
Stu sa prihovára tigrovi. Tiger však zaútočí a **Stu** vybehne z kúpeľne**:** *„Do riti!“*

Priatelia čakajú, kým tiger zaspí. Stu hrá na klavíri. Neskôr začnú s prevozom spiaceho tigra.

**22:01:05 prerušenie**
obrazovo-zvukový predel s oznámením o programe
**22:01:10 – 22:05:49 reklamný blok**
obrazovo-zvukový predel
– upútavky
obrazovo-zvukový predel

**22:08:56 pokračovanie programu** *Vo štvorici po opici* ⑮
**22:09:20** Spiaceho tigra prevážajú vo výťahu. **Stu** nahlas hovorí**:** *„Len nech sa nezobudí. Len nech sa nezobudí. Len nech sa, kurva, nezobudí.“*
Do výťahu pristúpi rodina s malými deťmi. Chlapec je zvedavý. Phil ho upozorní, aby nič nechytal. Pridá sa i otec, ktorého tiež Phil upozorní, že ho do toho nič nie je, čo je prikryté na vozíku. Stu ho zahriakne. **Phil** sa bráni**:** *„To mám všetko ohroziť len preto, aby som bol, kurva slušný? To odo mňa nechci!“*
Otec upozorní Phila, že sú tam i deti.

Počas jazdy autom sa tiger preberie. Všetci spanikária. Phil zastaví vozidlo v tuneli a muži vyskakujú von. Tigra zatvoria v aute. Auto s tigrom odtlačia až k Mikovi Tysonovi. Mike a jeho bodyguard ich pozvú dnu a ukážu im záznam z kamier. Na zázname vidieť, ako Alan močí do bazénu. Na zázname vidno, ako priatelia vedú tigra do policajného auta.

**22:13:28 Niekto** na zázname zakričí**:** *„Pretiahni toho tigra!“* V záberoch nejasne vidno, ako jeden z mužov robí smerom k autu s tigrom rytmické pohyby. Mike nechápe, kto môže byť taký zvrhlý.

Priatelia stále nevedia, kde je Doug a preto sa rozhodnú, že by mali zavolať Tracy. Phil si myslí, že by jej mali povedať všetko.
**22:14:38 Stu** oponuje: *„Všetko jej zas hovoriť nemusíme. Napríklad to o mojej svadbe s tou*

*štetkou. Zamerajme sa radšej na Douga.“*
Kým Alan rozmýšľa, ako vysvetlí otcovi interiér jeho auta, nabúra do nich zboku iné rýchle vozidlo. Z vozidla vystúpi dobre oblečený muž, v ktorom priatelia spoznajú nahého muža z kufra. S mužom sú ďalší muži, ktorí vynesú všetkých troch priateľov z mercedesu.

**22:15:52 Muž:** *„Chcem naspäť svoju kabelku, hajzli.“* Priatelia nič nechápu. Stu mužov požiada, aby im porozprávali o predošlom večeri, ktorý si vôbec nepamätajú. Muži im objasnia, že sa stretli pri hre v kockách a za Alanovej pomoci muž vyhral peknú sumu.
**Phil** zhodnotí**:** *„Kurva, to je pekná suma!“*
Muž im vysvetlí, že peniaze si dal do tašky, ktorá mu teraz chýba. Taška, ktorú muž drží v ruke, je Alanova. Muži im povedia, že Phil si vzal nahého muža do kufra ako talizman. Všetci sa smejú.
**Muž**, ktorý bol predtým nahý v aute, sa zasmeje**:** *„Ste čuráci.“* Vyzve ich, že ak chcú vidieť svojho priateľa, musia vrátiť jeho tašku. Pritom pobúcha po aute, z ktorého sa ozvú čudné zvuky. Všetci kričia Dougovo meno.
**Stu:** *„Ty už ma neser, ty Lenin!“*
**Muž:** *„Á, konečne správna reč. Niečo za niečo, ty trtko.“*
Priatelia si spomenú, že taška možno ostala v hoteli. Muži nastúpia do auta. Priatelia sa snažia auto zadržať.
**Muž** otvorí okno, povie, kam majú priniesť peniaze a rozlúči sa**:** *„Pá, pá, vy čuráci.“*
**Priatelia** za nimi kričia**:** *„Vy svine!“ „Kurva!“*

**22:18:52** Priatelia v hoteli prehľadávajú celú izbu. **Phil** si uľaví**:** *„Kurva!“*

Priatelia sa vrátia do herne. Alan sa v hre v kartách snaží vyhrať naspäť peniaze, ktoré potrebujú na vyslobodenie Douga. Po vyhratí potrebnej čiastky sa vyberú vrátiť peniaze mužovi.

**22:22:48** Phil so Stuom sú z Alana nadšení. **Phil:** *„Sme späť baby. Sme zas, kurva, späť!“*
Na dohodnutom mieste sa stretnú s mužmi na odovzdaní peňazí. Predtým sa chcú presvedčiť, či v aute je skutočne Doug. Muži vyvedú z auta osobu so zahalenou hlavou. Stu sa s tým uspokojí. Muž, ktorý sa predstaví ako Chow, ich nazve opäť *„kreténmi a zmrdmi.“* (22:25:07)

Priatelia mužom zaplatia. Tí im privedú muža, ktorý ale nie je ich Dougom.

**22:25:30 Phil:** *„To má byť nejaký žart? Kto je to, do riti?“*
**Muž:** *„O čom to hovoríte, zmrdi?“*
**Spútaný muž** príde k Alanovi**:** *„Do riti, Alan! Do čoho si ma to, kurva, namočil?!“*
Alan v ňom spozná muža, ktorý mu predal rufilin.
**Phil:** *„Serte teraz na to! Kde je Doug?“*
Spútaný muž sa ohradí, že aj on je Doug.
Muži s peniazmi sa zberajú na odchod.
**Phil** kričí**:** *„Ty ma neser! Vráť nám osemdesiat litrov a jeho si ber so sebou!“*
**Muž:** *„Ale iste! Vezmem si ho naspäť. Ale hneď po tom, ako mi vylížeš moje malé čínske vajcia. Čo ty na to?“* Muž sa chytí za rozkrok. Potom naznačí rukou masturbáciu. *„Majte sa! Buzíci!“*
Otočí sa a nastúpi do auta.
**Phil:** *„Počkaj, do riti!“*
**Alan:** *„Je to kurva tento Číňan.“*
**Phil:** *„Hajzel zasraný!“*
**Alan:** *„A zašťaný!“*
**Niekto z mužov:** *„Kurva! Zmrd!“*

**22:26:57** Phil volá Tracy a oznámi jej, že Doug sa im stratil.
**Tracy:** *„Phil! Do frasa! Kde ste všetci! Mám z vás nervy!“*
**Phil:** *„Počuj! Aá, posrali sme to!“*
**Čierny Doug** (ako muža volajú) vysvetľuje, ako sa dostal do auta Číňana**:** *„Ten trafený zmrd ma*

*včera uniesol!“*
Vysvetľuje im, že boli spolu hrať kocky.
**Stu:** *„Nie nepamätáme sa, pretože mu jeden skurvený díler predal rufilín a povedal mu, že je to extáza.“*
**Čierny Doug:** *„Čo je to, kurva, ten rufilín?“*
**Stu:** *„Ty si ten najsprostejší díler na svete. Rufilín, pre tvoju informáciu, je znásilňovacia droga. Ty si predal Alanovi rufiky.“*
**Čierny Doug:** *„Do riti! Musel som popliesť vrecúška. Do riti! Ešte aj Marshall ma za to roztrhá v zuboch! ... Prečo sa to volá rufík? ... No, prečo sa to nevolá zemík? Pretože, keď si ho dáš, skončíš skôr na zemi ako na streche. Alebo drichmilen. To znie tak latinsky.“*
**Alan:** *„Alebo prefiknin.“*
**Stu:** *„Moment, čo si to povedal?“*
**Alan:** *„Prefiknin.“*
Stua po rozhovore s Čiernym Dougom niečo napadne. Skočí na Phila, aby prerušil telefonát. **Phil** spadne na zem**:** *„Drbe ti, Stu?“*

Stu si myslí, že vie, kde by mohli nájsť priateľa Douga. Vracajú sa späť do Vegas. Myslia si, že Doug ostal na streche, kde ho počas noci s matracom vyniesli.

**22:29:48 Čierny Doug**, ktorý im predal drogy**:** *„Vy ste teda pekné hovädá. To vám poviem!“*
**22:29:54 prerušenie**
obrazovo-zvukový predel
**22:29:59 – 22:35:59 reklamný blok**
obrazovo-zvukový predel
– upútavky
obrazovo-zvukový predel

**22:38:40 pokračovanie programu** *Vo štvorici po opici* ⑮

Všetci vybehnú na strechu a hľadajú priateľa Douga. Ten omámený sedí opretý o múrik.

**22:39:28 Doug** zbadá priateľov a ničomu nerozumie**:** *„Čo sa to tu, kurva, deje?!“*
Phil ho pochváli, ako je pekne opálený a súri ho, aby nezmeškali svadbu.
Spálený **Doug** sa hodí na Phila so slovami**:** *„Ty hajzel jeden! ... Všetci držte huby!“*

**22:40:13** Stu sa snaží získať let do LA, avšak neúspešne. **Stu:** *„Je to v riti, chlapci, všetky lety do LA sú plné. Všetko vypredané. Kurva!“*

Nakoniec sa predsa len rozhodnú ísť autom. Stu sa ešte krátko stretne s Jade, s ktorou sa počas noci oženil. Tá mu vráti prsteň a porozpráva mu niektoré detaily z noci. Stu si s ňou dohovorí rande.
Počas nastupovania do mierne zdemolovaného auta padne výraz *„Do riti!“*, ktorý vyslovil jeden z priateľov.
Všetci vyrazia na cestu domov. Počas jazdy im Doug ukáže žetóny v hodnote osemdesiat tisíc, ktoré vyhrali v hre.
Tracy sa už pripravuje na svadbu a netrpezlivo čaká na Douga. Počas jazdy domov míňajú auto s ich smokingami na svadbu. Domov dorazia už oblečení a na poslednú chvíľu.

**22:47:10** Stu sa na svadbe vyhýba Melise. Tá si ho nájde a vykričí mu, že si overovala všetky informácie, ktoré jej Stu povedal, ale neboli pravdivé.
**Melisa:** *„Stu, to mám ako, kurva, chápať?!“*
Melisa mu urobí výstup. Pred všetkými sa nahlas pohádajú. **Stu** jej vykričí, že si bude robiť čo chce**:** *„Od júna, keď si prefikla toho čašníka na výletnej lodi! Bum! ... Musím sa opraviť. ... Prefikla si barmana. ...“*
**Melisa:** *„A ty si idiot!“*

Stu jej vykričí, že je zlý človek a ide si zatancovať. Priatelia sa tomu tešia.
Alan povie Melise, že si urobí barmanský kurz. **Melisa:** *„Bozaj ma v riť!“*

Doug príde neskôr k Sidovi. Doug si myslí, že mu Sid chce vynadať za auto, ten mu ale oznámi, že to auto je jeho svadobný dar.

**22:50:44** Po svadbe priatelia sedia a hodnotia svadbu. Phil podpichne Douga, že mu dáva pol roka. **Stu:** *„Si kretén!“*
Alan prinesie zapadnutý foťák z auta i s fotkami prehýrenej noci.
**Phil:** *„No, do riti! Daj to sem!“*
Rozhodnú sa jediný raz pozrieť si fotky a potom ich všetky vymazať.
Doug spúšťa prezentáciu fotiek.
**22:51:38** titulky v split screene s fotografiami zo žúru
Dve fotky Alana so ženou s odhaleným poprsím.
Ďalšie fotky so žúru s tanečnicami a ostatnými zúčastnenými.
Fotografia ženy v spodnej bielizni v sieťovaných pančuchách a odhaleným poprsím, ktorá s roztiahnutými nohami a rozkrokom je pri Philovej tvári.
Tá istá žena sedí na Philovi otočená chrbtom k nemu s vystrčeným pozadím. Dve fotografie s rôznymi pózami.
Fotky Stua ako si vytrháva zub.
Ďalšie fotografie, ako sa zabávajú, pijú, dávia, hrajú hazardné hry.
Zábery ako šňupajú.
Zábery s tigrom.
Phil v nemocnici.
Záber na Alana s privretými očami opretého o stenu a osobu zozadu, ktorá kľačí pri jeho rozkroku chrbtom do kamery. Hlava osoby je prekrytá rastrovaním.
Záber na vysmiateho Alana, pred ktorým kľačí žena. Alanov rozkrok je vyrastrovaný.
Opäť dva zábery Alana a kľačiacej osoby pri jeho rozkroku s vyrastrovaním intímnych častí.
Ďalšie zábery zo žúru vo Vegas.
**22:53:34 záver programu** *Vo štvorici po opici* (15)
sponzorské odkazy Peugeot, Doxxbet, Clavin, Magnezum dead sea

obrazovo-zvukový predel s oznámením o programe
sponzorské odkazy Ružový slon.sk, Tipos

**22:54:40** začiatok ďalšieho programu *Bláznivá dovolenka v Thajsku (18)*

**22:54:59** koniec záznamu vysielania

**Vysielanie DAJTO zo dňa 3. 2. 2021 zo záznamového zariadeny Rady o cca:**

Cca **20:15:00 začiatok záznamu vysielania**
obrazovo-zvukový predel
sponzorské odkazy Oliva, Cemio kamzík, Hemostop, Acylpyrin
obrazovo-zvukový predel s oznámením o hlasovom komentovaní pre nevidiacich

**20:15:49 začiatok programu** *Vo štvorici po opici* (15) (program identický ako odvysielaný na TV MARKÍZA dňa 1. 2. 2021)

**20:35:03 prerušenie**
sponzorské odkazy Oliva, Cemio kamzík, Acylpyrin
obrazovo-zvukový predel
– upútavka
obrazovo-zvukový predel s oznámením o programe

**20:35:56 – 20:41:57 reklamný blok**
obrazovo-zvukový predel s oznámením o programe
– upútavky
obrazovo-zvukový predel

**20:43:33 pokračovanie programu** *Vo štvorici po opici* ⑮

**21:04:15 prerušenie**
sponzorské odkazy Oliva, Cemio kamzík
obrazovo-zvukový predel
– upútavka
obrazovo-zvukový predel s oznámením o programe
**21:04:56 – 21:10:56 reklamný blok**
obrazovo-zvukový predel s oznámením o programe
– upútavky
obrazovo-zvukový predel

**21:12:37 pokračovanie programu** *Vo štvorici po opici* ⑮

**21:33:28 prerušenie**
obrazovo-zvukový predel
– upútavka
obrazovo-zvukový predel s oznámením o programe
**21:33:47 – 21:39:37 reklamný blok**
obrazovo-zvukový predel s oznámením o programe
– upútavky
obrazovo-zvukový predel

**21:41:48 pokračovanie programu** *Vo štvorici po opici* ⑮

**22:02:40 prerušenie**
obrazovo-zvukový predel
– upútavky
obrazovo-zvukový predel s oznámením o programe
**22:03:03 – 22:09:03 reklamný blok**
obrazovo-zvukový predel s oznámením o programe
– upútavky
obrazovo-zvukový predel

**22:11:24 pokračovanie programu** *Vo štvorici po opici* ⑮

**22:30:20** titulky v split screene s fotografiami zo žúru
Dve fotky Alana so ženou s odhaleným poprsím.
Ďalšie fotky so žúru s tanečnicami a ostatnými zúčastnenými.
Fotografia ženy v spodnej bielizni v sieťovaných pančuchách a odhaleným poprsím, ktorá s roztiahnutými nohami a rozkrokom je pri Philovej tvári.
Tá istá žena sedí na Philovi otočená chrbtom k nemu s vystrčeným pozadím. Dve fotografie s rôznymi pózami.
Fotky Stua ako si vytrháva zub.
Ďalšie fotografie, ako sa zabávajú, pijú, dávia, hrajú hazardné hry.
Zábery ako šňupajú.
Zábery s tigrom.
Phil v nemocnici.
Záber na Alana s privretými očami opretého o stenu a osobu zozadu, ktorá kľačí pri jeho

rozkroku chrbtom do kamery. Hlava osoby je prekrytá rastrovaním.
Záber na vysmiateho Alana, pred ktorým kľačí žena. Alanov rozkrok je vyrastrovaný.
Opäť dva zábery Alana a kľačiacej osoby pri jeho rozkroku s vyrastrovaním intímnych častí.
Ďalšie zábery zo žúru vo Vegas.

**22:32:16 záver programu** *Vo štvorici po opici* ⑮

sponzorské odkazy Oliva, Cemio kamzík, Hemostop, Acylpyrin
obrazovo-zvukový predel
sponzorský odkaz Ružový slon.sk

**22:33:10** začiatok ďalšieho programu

**22:34:59** koniec záznamu vysielania

* * *

Predmetné správne konanie bolo začaté z dôvodu, že účastník konania odvysielal v rámci televíznej programovej služby TV MARKÍZA dňa 1. 2. 2021 v čase o cca 20:36 hod. a v rámci programovej služby DAJTO dňa 3. 2. 2021 v čase o cca 20:15 hod. program *Vo štvorici po opici*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých do 15 rokov, v ktorom mohlo dôjsť k odvysielaniu scén, ktoré mohli obsahovať:

- § 1 ods. 1 písm. b) vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá.

Vzhľadom na uvedené vzniklo dôvodné podozrenie, že predmetný program obsahoval hodnotiace kritériá odôvodňujúce klasifikáciu programu ako nevhodného a neprístupného pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov.

S prihliadnutím na **§ 1 ods. 5 JSO** je Rada povinná posudzovať obsah programu v súvislosti s prítomnosťou hodnotiacich kritérií nevhodnosti alebo neprístupnosti v posudzovanom programe aj z hľadiska ich **kontextuálneho výskytu**, **spôsobu a formy spracovania** alebo zobrazenia jednotlivých hodnotiacich kritérií vzhľadom na charakter a druh programu, **umelecké a morálne posolstvo programu** a tiež z hľadiska **intenzity a frekvencie** výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti alebo neprístupnosti v diele. Na základe uvedeného posúdenia tak Rada dospeje k záveru o vekovej vhodnosti, resp. nevhodnosti programu pre určitú skupinu maloletých.

**Kontextuálne hľadisko programu:** Predmetné audiovizuálne dielo je komédiou. Obsahom posudzovaného programu je nasledovný dej, cit.: *„Dva dni pred svadbou sa Doug (Justin Bartha) s dvoma najlepšími kamošmi Philom a Stuom (Bradley Cooper a Ed Helms) a budúcim švagrom Alanom (Zach Galifianakis) vyberie do Las Vegas na nezabudnuteľnú party. Ale keď sa traja družbovia nasledujúce ráno zobudia s exemplárnou opicou, zistia, že ani jeden z nich si nič nepamätá. Ich luxusná hotelová izba vyzerá ako po výbuchu a nikto nevie, kam zmizol ženích. Majú len málo času a zatiaľ nijakú predstavu o tom, čo sa vlastne stalo. Musia sa pokúsiť kúsok po kúsku poskladať mozaiku predchádzajúcej noci a snáď sa im podarí nájsť Douga a dopraviť ho včas na jeho svadbu do L.A. Ale čím viac zisťujú, tým viac si uvedomujú, do čoho sa to vlastne namočili…“* (https://www.csfd.cz/film/249773-parba-ve-vegas/prehled/)

Účastník konania v rámci zaslaných vyjadrení k predmetu správnych konaní č. 856/SKO/2021 a 1035/SKO/2021 namieta duplicitné posudzovanie programov *Vo štvorici po opici* a *Vo štvorici po opici 3* zo strany Rady, cit.:

*„Vysielateľ poukazuje na skutočnosť, že program Vo štvorici po opici (Vo štvorici po opici 3) bol predmetom správneho konania č. 135/SKO/2021 (134/SKO/2021). V danom správnom konaní rozhodla Rada rozhodnutím zo dňa 10.02.2021, č. RP/9/2021 tak, že Vysielateľ porušil povinnosť*

*ustanovenú v § 20 ods. 3 ZoVR. Predmetné rozhodnutie bolo právnemu zástupcovi Vysielateľa doručené až dňa 02.03.2021. V čase odvysielania programu Vo štvorici po opici v dňoch 01.02.2021 a 03.02.2021 (programu Vo štvorici po opici 3 v dňoch 08.02.2021 a 10.02.2021) teda ešte nebolo rozhodnuté o možnom porušení § 20 ods. 3 ZoVR odvysielaním daného programu s piktogramom nevhodnosti pre maloletých divákov do 15 rokov a Vysielateľ nemal vedomosť, že Rada napokon bude predmetný program považovať ako nevhodný a neprípustný pre maloletých divákov do 18 rokov. Vysielateľ preto v danom čase ešte nemal možnosť prispôsobiť svoje vysielanie tak, aby bolo v súlade s klasifikáciou predmetného programu tak, ako ho Rada klasifikovala v rozhodnutí č. RP/9/2021.*

*Podľa § 14a ods. 7 ZoVR „Ak je predmet sťažnosti totožný s predmetom sťažnosti už skôr zaevidovanej, takáto neskoršia sťažnosť sa priradí k už zaevidovanej sťažnosti s totožným predmetom, o čom sa v evidencii urobí záznam. Neskoršia sťažnosť sa samostatne nevybavuje."*

Vzhľadom na uvedené skutočnosti navrhuje účastník konania, aby Rada predmetné správne konania zastavila, cit.:
*„Vzhľadom na skutočnosť, že v čase odvysielania programu, ktorý je predmetom tohto správneho konania, ešte nebolo Radou rozhodnuté o jeho nevhodnosti a neprístupnosti pre maloletých do 18 rokov,* ***Vysielateľ navrhuje, aby Rada toto správne konanie v celom rozsahu zastavila, nakoľko o programe Vo štvorici po opici bolo rozhodnuté už rozhodnutím č. RP/9/2021 zo dňa 10.02.2021, a teda až po odvysielaní namietaného programu, ktoré*** *je* ***predmetom tohto správneho konania."***

Zároveň v tejto súvislosti poukazuje na skutočnosť, že rozhodnutie Rady č. RP/9/2021 napadol správnou žalobou na príslušnom súde a v tejto veci ešte nebolo doposiaľ rozhodnuté, cit.:

*„Dané rozhodnutie Rady je navyše predmetom súdneho prieskumu v konaní vedenom pred Krajským súdom v Bratislave pod sp. zn. 1S/39/2021. O správnej žalobe Vysielateľa smerujúcej proti danému rozhodnutiu Rady k dnešnému dňu rozhodnuté nebolo. Za tejto situácie preto momentálne nie je možné ani prezumovať, že sa Vysielateľ porušenia § 20 ods. 3 ZoVR v konaní č. 134/SKO/2021 skutočne dopustil, nakoľko súd môže dané rozhodnutie zrušiť a vec vrátiť Rade na ďalšie konanie."*

Kancelária Rady na tomto mieste nesporuje, že účastníkovi konania bolo rozhodnutie Rady č. RP/9/2021 týkajúce sa odvysielania identických programov doručené až dňa 2. 3. 2021, t.j. až po opätovnom odvysielaní predmetných programov s piktogramom nevhodnosti do 18 rokov, uvedené však nepredstavuje prekážku opätovného sankcionovania účastníka konania v súvislosti s ich opakovaným odvysielaním. Predmetnú skutočnosť je Rada povinná zohľadniť len pri rozhodovaní o výške sankcie-pokuty za opätovné odvysielanie predmetných programov v rozpore s JSO.

K argumentu, že Rada mala sťažnosti na odvysielanie predmetných programov v rámci mesiaca február 2021 priradiť k správnym konaniam, ktorých výsledkom bolo vydanie sankčného rozhodnutia č. RP/9/2021, uvádzame nasledovné: Ako vyplýva aj z rozsudkov NS SR (napr. 2 Sžo/73/2010, 5 Sžo/28/2011), Rada je správnym orgánom sui generis. Zákonom č. 308/2000 Z. z. má stanovenú ročnú objektívnu a 6 mesačnú subjektívnu lehotu na rozhodnutie. V rámci týchto lehôt musí vykonať samotné zistenie skutkového stavu, získať podklady pre rozhodnutie a rozhodnúť vo veci. Ak by sme akceptovali požiadavku, že Rada musí o viacerých skutkoch, z ktorých každý sám o sebe napĺňa skutkovú podstatu správneho deliktu, rozhodnúť v jednom správnom konaní jedným rozhodnutím prihliadnuc na skutočnosť, že pri vysielaní dochádza veľmi často rôznymi skutkami k napĺňaniu tej istej skutkovej podstaty prakticky nepretržite (kontinuálne), nemala by Rada možnosť o žiadnom konaní rozhodnúť, jednak z dôvodu, že by nikdy nedošlo k ukončeniu ich opakovania a najmä z dôvodu uplynutia zákonných lehôt na rozhodnutie. Ďalej je potrebné uviesť, že vysielanie je špecifická forma činnosti. Vysielatelia vysielajú nepretržite, resp. veľkú časť dňa. Z tejto „nepretržitosti" vysielania vyplýva aj skutočnosť, že opakovane napĺňajú (v kratších aj dlhších časových intervaloch) skutkové podstaty správnych deliktov stanovené v zákone č. 308/2000 Z. z. Medzi tým, ako sa Rada o možnom porušení dozvie (zasadanie Rady, kde prijíma uznesenie o začatí správneho konania) a tým, ako vo veci rozhodne, sa často vyskytnú opakované porušenia toho istého správneho deliktu. V praxi to znamená, že pri povinnosti Rady rozhodnúť o všetkých skutkoch jedným rozhodnutím by Rada nikdy nemohla rozhodnúť, keďže by sa zakaždým vyskytlo porušenie, ktoré by

musela náležite zistiť, priradiť už k zisteným a tento postup opakovať vzhľadom na kontinuálne porušovanie zákona donekonečna.

V súvislosti s argumentom účastníka konania, že rozhodnutie Rady č. RP/9/2021, ktorým účastníka konania sankcionovala za porušenie povinnosti ustanovenej § 20 ods. 3 v súvislosti s odvysielaním programov *Vo štvorici po opici* a *Vo štvorici po opici 3*, je predmetom súdneho prieskumu, uvádzame, že táto skutočnosť je pre aktuálne vedené správne konanie irelevantnou. V zmysle ustanovenia § 52 ods. 1 Správneho poriadku rozhodnutie, proti ktorému sa nemožno odvolať (podať rozklad), je právoplatné. Právoplatnosť rozhodnutia je vlastnosť individuálneho správneho aktu, ktorá spôsobuje zmenu, vznik, alebo zánik práv a povinností v konkrétnom prípade. Predmetné rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť jeho doručením účastníkovi konania, t.j. dňa 2. 3. 2021. Skutočnosť, že zákonnosť a vecná správnosť predmetného rozhodnutia je predmetom súdneho prieskumu, tak nepredstavuje prekážku opätovného sankcionovania vysielateľa za odvysielanie programu v rozpore s povinnosťou ustanovenou § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z.z. Ak sa účastník konania domnieva, že rozhodnutie v posudzovanej veci je nezákonné, má opätovne právo obrátiť sa so správnou žalobou na príslušný krajský súd.

Účastník konania sa v rámci zaslaných stanovísk vyjadruje i k samotnému obsahu odvysielaných programov, a to vo vzťahu k nevhodnosti sporných scén pre maloletých do 15 rokov, resp. 18 rokov.

Účastník konania ku kontextuálnemu hľadisku odvysielaného programu uvádza nasledovné, cit.:

*„Monitorovaný program sa obsahovo venuje rozlúčke so slobodou jedného člena partie Vlčej svorky Douga, ktorú zorganizovali v Las Vegas. Vďaka Alanovej náhodnej zámene omamnej látky extáza za liek rufilín s hlbokými utlmujúcimi účinkami si svoje vyčíňanie nepamätajú. Počas búrlivej noci spravia pre nich nepochopiteľné činy, dostanú sa do rôznych chúlostivých situácií a čo je pointou celého programu, stratia budúceho ženícha Douga.*

*Trilógia filmov Vo štvorici po opici patrí dnes už k legendám komediálneho žánru. Rukopis týchto filmov je v predbiehaní sa v trápnosti a absurdnosti situácií. Zároveň hrdinami sú mierne podivné typy ľudí, ktoré sa snažia dohnať svoju premárnenú mladosť už vo veku, kedy by namiesto žúrov mali rozvážať deti do škôl a škôlok a potom zohrievať pohodlnú stoličku v kancelárii.*

*Posudzovaný program pracuje s premisou, že sa udeje veľký žúr s následkami. A nikto zo zúčastnených si ani za svet nevie spomenúť, čo presne partiu k tým následkom doviedlo. A tak sa podstatná časť príbehu deje cez postupné rozkrývanie, čo je ďalším zdrojom komických situácií.*

*Program sa zaraďuje do žánru komédia, kde je istá forma preháňania prípustná. Namietaný program má aj pozitívne pre-rodinné posolstvo a oslavuje priateľstvo ako také. Štipľavý slovník na hrane a gagy dotiahnuté do absurdnosti sú momentálnym rukopisom celej generácie tvorcov, ktorý dokázali priniesť humor s oveľa sofistikovanejším výrazom ako povrchné a toľko nenávidené Prci, prci, prcičky.“*

Predmetný program sme posudzovali z hľadiska kritéria **vulgárne vyjadrovanie.** Vulgárne gestá sme v rámci odvysielaného obsahu programu nezaznamenali.

V rámci predmetného kritéria sme posudzovali nasledovné scény, cit.:

**21:15:43** Z ďalšej miestnosti sa ozve krik dieťaťa. Muži otvoria dvere a na zemi v detskej sedačke vidia batoľa.
**Phil:** *„Koho je, **kurva**, to dieťa?“*
Stu sa snaží dieťa upokojiť, Phil vyzýva všetkých k urýchlenému odchodu.
**Stu:** *„Phil, to dieťa tu predsa nemôžeme nechať. Vedľa v kúpeľni je **nasraný** tiger.“*
**Phil:** *„Veď nie je naše.“*

**21:16:22** Nakoniec dieťa vezmú so sebou a vyberú sa hľadať Douga. Na otázku, ako je možné,

že si nič nepamätajú, **Phil** odovie**:** *„Asi nám bolo, **kurva**, až príliš dobre.“*
**Stu** sa veľmi trápi**:** *„Ja ti neviem. Možno ma trápi ten vyrazený zub, alebo možno ma trápi ten tiger v našom apartmáne, ktorý je takmer kompletne zničený. Nie, nie, nie, nie. Počkaj, už viem. Trápi ma to, že sme našli to dieťa. Ľudské mláďa. Áno, to je ono. Trápim sa preto, že sme u nás, kurva, našli dieťa.“*
Alan ho upozorní, aby pred dieťaťom nenadával.

**21:18:58 Stu** vytiahne z vrecka potvrdenku z automatu vo výške 800 dolárov**:** *„... **kurva**, som totálne v riti!“*
Alan nájde parkovací lístok z garáže hotela.
**Phil** si chytí hlavu do dlaní**:** *„Do riti! My sme išli autom?!“*
Alan upozorní Phila na papierový náramok na jeho ruke. **Phil: *„Kurva!*** *Čo je to?“*
Zistia, že Phil bol v noci v nemocnici.
**Stu:** *„Čo sa to, do riti, deje?!“*
Kým Phil so Stuom rozmýšľajú, kde by mohol byť Doug, Alan so smiechom myká rukou dieťaťa a naznačuje masturbáciu. **Alan:** *„Honí si pipíka.“*

**21:25:30** Privíta ich **muž Edy.** Neskrýva nadšenie a všetkých rad radom objíma**:** *„.. Ako sa máš, priateľ môj? A ty? Ty bláznivý pako.* (objíma Alana) *... V živote som už videl veľa magorov, ale tento* (obráti sa na Stua) *je ten najdivší, najšialenejší **bastard**, akého som v živote stretol. Presne tak. Je to šialený magor. Tak ako ty, bláznivý hulič vtákov. Bál som sa, že mi chce zjesť. Čo je?! Už ma nemáš rád? Neobjímeš ma? Čo? Ha?“*
Muži si nevedia spomenúť na to, čo sa v noci stalo.

**21:38:14 Stu** sa rozohní a celú situáciu zhodnotí ako *„**na hovno**.“* Najradšej by všetko podpálil.
**Phil** je zvedavý**:** *„A ako to chceš, do riti, urobiť?“*
Alan má návrh s papagájom. Stuovi volá jeho priateľka Melisa. Počas telefonátu pri nich zastaví auto a z neho vystúpia muži s basebalovými pálkami. **Phil** zanadáva**:** *„Do riti!“*
Muži začnú rozbíjať auto. Dieťa v ňom sa rozplače.
Muži niekoho hľadajú. **Phil** je rozčúlený**:** *„Čo ja viem? O kom to, do riti, hovoríte?“*
Jeden z mužov vytiahne zbraň a namieri na auto. **Phil** zakričí**:** *„**Kurva,** on má pištoľ!“*
Melisa v telefóne všetko počuje.
Gangstri vystrelia a postrelia Edyho. **Stu** z auta zakričí**:** *„No tak! **Kurva**, postrelili Edyho!“*
**Phil:** *„Do riti!“* Začne cúvať, aby sa čím skôr dostal z miesta. Medzitým nabúra do niekoľkých vozidiel.
Keď sa im podarí ujsť, **Phil** je spokojný**:** *„**Kurva**, ste ok?“*
Aj **Stu** stratí nervy a kričí**:** *„Čo sa to tu, **kurva**, deje?“*
Nikto z nich netuší.

**21:46:24 Policajt** nemá zľutovanie**:** *„**Hajzlov,** ako ste vy, vídam denne.“*
Pridá sa i **policajtka:** *„Každý **skurvený** deň.“*
**Policajt** ich napodobňuje**:** *„Poďme do Vegas! Vypijeme si, zakefujeme. Šlohneme polišom auto! To bude sranda.“*

Policajt ich zavedie do triedy a ukáže žiakom prácu s paralyzérom. Použije ho najprv na Stua, ktorý po zásahu s krikom padne na zem.
**21:47:58 Phil** je zhrozený a chytí sa za hlavu**:** *„To je čo, **kurva**?!“*
Následne policajt vyzve deti, aby si paralyzér vyskúšali. Žiačka si to vyskúša na Philovi. Dievča namieri paralyzér do Philovho rozkroku. Phil kričí od bolesti, drží si rozkrok a zvezie sa na zem.
**Policajt** je nadšený**:** *„Rovno do vajec! Nádherná rana.“*
Všetci zatlieskajú. Ostane ešte jedna rana v paralyzéri. Žiak vystrelí Alanovi rovno do tváre. Alan ešte chvíľu otrasený stojí, tak mu policajt dá ranu paralyzérom do spánku a Alan spadne na zem.

**21:51:58** V mercedesi nachádzajú rôzne predmety ako dámske čižmy či prezervatív. **Alan** drží v ruke na tiahnutý prezervatív a obzerá si ho**:** *„To je hadia koža?“* Hodí ho na Stua, ktorý je

zhnusený.
**Phil** sa smeje**:** *„Použitý kondóm! Fuj! Vyhoď to!“*
Stu hodí kondóm na Alana, ktorému pristane na oku. Alan ho hodí Philovi na plece.
Nahnevaný **Phil** otvára bočné okno**:** *„Do riti!“* Podarí sa mu vyhodiť kondóm z auta. Zastaví a osopí sa na priateľov. **Phil:** *„Ste vy normálni, **kurva**?!“*

**21:53:21** Priatelia sa ťažko zviechajú. **Phil:** *„Čo to bolo za **hovädo**?“*
Alan sa prizná, že večer predtým im na streche niečo hodil do pohárov.
**Alan:** *„... Tak strašne ma to mrzí, že som to **posral**.“*
Muži sú prekvapení.
**Alan:** *„Neurobil som to náročky. Povedali mi, že to je extáza.“*
Stu chce vedieť, prečo to urobil.
**Alan:** *„Chcel som, aby ste si to užili. Samy by ste si to nevzali! Mal som jednu pre každého. Ja som brával aj tri.“*
**Stu:** *„Lenže to nebola extáza, Alan, bol to rufik.“*
Alan sa bráni. Phil sa snaží upokojiť situáciu.
**Stu** nahnevane**:** *„Ty sa, **kurva**, upokoj! On nás zdrogoval! Prišiel som o zub, vzal som si **štetku**! Ty si taký **čurák**, Alan! ... Choď do riti!“*
**Phil:** *„Vlastne sa mi uľavilo. Aspoň viem, že nám tú drogu nedal nejaký **hajzel** z ktovieakého dôvodu.“*
Phil všetkých vyzve, aby sa vrátili do hotela.
Alan požiada Stua, aby mu pomohol vstať zo zeme. **Stu** odmietne so slovami**:** *„Ty **čurák**!“*

Priatelia sa vracajú do hotelovej izby. Rozmýšľajú, či je tiger ešte v izbe.
**21:55:39 Phil:** *„... Ako sa tam, **kurva**, dostal?“*

Za klavírom sedí muž tmavej pleti a sústreďuje sa na skladbu a všetkých upozorní, aby boli ticho, lebo príde jeho obľúbená pasáž. Vyzve ich, aby sa pridali s vokálmi. Muži spoznajú Mika Tysona. Počas spevu Mike ovalí Alana, ktorý spadne dolu tvárou. Druhý cudzí muž vysvetlí, že Mike Tyson chce vedieť, čo robí jeho tiger v kúpeľni hotela.
Phil vysvetlí, že v predošlý večer boli zdrogovaní a nič si nepamätajú.
**21:57:20** Neznámy **muž** zopakuje otázku**:** *„Prečo ste, **kurva**, ukradli toho tigra?“*
**Phil:** *„Robíme strašné blbosti, keď sme sfetovaní.“*
**Mike:** *„Ja tým **hajzlom** neverím.“*

**21:59:19 Stu** s hrôzou otvorí dvere**:** *„**Kurva**!“*
Stu sa prihovára tigrovi. Tiger však zaútočí a **Stu** vybehne z kúpeľne**:** *„Do riti!“*

**22:09:20** Spiaceho tigra prevážajú vo výťahu. **Stu** nahlas hovorí**:** *„Len nech sa nezobudí. Len nech sa nezobudí. Len nech sa, **kurva**, nezobudí.“*
Do výťahu pristúpi rodina s malými deťmi. Chlapec je zvedavý. Phil ho upozorní, aby nič nechytal. Pridá sa i otec, ktorého tiež Phil upozorní, že ho do toho nič nie je, čo je prikryté na vozíku. Stu ho zahriakne. **Phil** sa bráni**:** *„To mám všetko ohroziť, aby som bol, **kurva** slušný? To odo mňa nechci!“*
Otec upozorní Phila, že sú tam i deti.

**22:15:52 Muž:** *„Chcem naspäť svoju kabelku, **hajzli**.“* Priatelia nič nechápu. Stu mužov požiada, aby im porozprávali o predošlom večeri, ktorý si vôbec nepamätajú. Muži im objasnia, že sa stretli pri hre v kockách a za Alanovej pomoci muž vyhral peknú sumu.
**Phil** zhodnotí**:** *„**Kurva**, to je pekná suma!“*
Muž im vysvetlí, že peniaze si dal do tašky, ktorá mu teraz chýba. Taška, ktorú muž drží v ruke, je Alanova. Muži im povedia, že Phil si vzal nahého muža do kufra ako talizman. Všetci sa smejú.
**Muž**, ktorý bol predtým nahý v aute, sa zasmeje**:** *„Ste **čuráci.**“* Vyzve ich, že ak chcú vidieť svojho priateľa, musia vrátiť jeho tašku. Pritom pobúcha po aute, z ktorého sa ozvú čudné zvuky.

Všetci kričia Dougovo meno.
**Stu:** *„Ty už ma **neser,** ty Lenin!“*
**Muž:** *„Á, konečne správna reč. Niečo za niečo, ty trtko.“*
Priatelia si spomenú, že taška možno ostala v hoteli. Muži nastúpia do auta. Priatelia sa snažia auto zadržať.
**Muž** otvorí okno, povie, kam majú priniesť peniaze a rozlúči sa**:** *„Pá, pá, vy **čuráci**.“*
**Priatelia** za nimi kričia**:** *„Vy svine!“ „**Kurva**!“*

**22:18:52** V hoteli priatelia všetko prehľadávajú. **Phil** si uľaví**:** *„**Kurva**!“*

**22:22:48** Phil so Stuom sú z Alana nadšení. **Phil:** *„Sme späť baby. Sme zas, **kurva,** späť!“*

Priatelia mužom zaplatia. Tí im privedú muža, ktorý ale nie je ich Doug.
**22:25:30 Phil:** *„To má byť nejaký žart? Kto je to, do riti?“*
**Muž:** *„O čom to hovoríte, **zmrdi?**“*
**Spútaný muž** príde k Alanovi**:** *„Do riti, Alan! Do čoho si ma to, **kurva**, namočil?!“*
Alan v ňom spozná muža, ktorý mu predal rufilin.
**Phil:** *„**Serte** teraz na to! Kde je Doug?“*
Spútaný muž sa ohradí, že aj on je Doug.
Muži s peniazmi sa zberajú na odchod.
**Phil** kričí**:** *„Ty ma **neser**! Vráť nám osemdesiat litrov a jeho si ber so sebou!“*
**Muž:** *„Ale iste! Vezmem si ho naspäť. Ale hneď po tom, ako mi vylížeš moje malé čínske vajcia. Čo ty na to?“* Muž sa chytí za rozkrok. Potom naznačí rukou masturbáciu. *„Majte sa! Buzíci!“*
Otočí sa a nastúpi do auta.
**Phil:** *„Počkaj, do riti!“*
**Alan:** *„Je to **kurva** tento Číňan.“*
**Phil:** *„**Hajzel** zasraný!“*
**Alan:** *„A zašťaný!“*
**Niekto z mužov:** *„**Kurva! Zmrd**!“*

**Čierny Doug** (ako muža volajú) vysvetľuje, ako sa dostal do auta Číňana**:** *„Ten trafený **zmrd** ma uniesol!“*
Vysvetľuje im, že boli spolu hrať kocky.
**Stu:** *„Nie nepamätáme sa, pretože mu jeden **skurvený** díler predal rufilín a povedal mu, že je to extáza.“*
**Čierny Doug:** *„Čo je to, kurva, ten rufilín?“*

Všetci vybehnú na strechu a hľadajú priateľa Douga. Ten omámený sedí opretý o múrik.
**Doug** zbadá priateľov a ničomu nerozumie**:** *„Čo sa to tu, **kurva**, deje?!“*

**22:40:13** Stu sa snaží získať let do LA, avšak neúspešne. **Stu:** *„Je to v riti, chlapci, všetky lety do LA sú plné. Všetko vypredané. **Kurva**!“*

**22:47:10** Stu sa na svadbe vyhýba Melise. Tá si ho nájde a vykričí mu, že si overovala všetky informácie, ktoré jej Stu povedal, ale neboli pravdivé. **Melisa:** *„Stu, to mám ako, **kurva,** chápať?!“*
Melisa mu urobí výstup. Pred všetkými sa nahlas pohádajú. **Stu** jej vykričí, že si bude robiť čo chce**:** *„Od júna, keď si prefikla toho čašníka na výletnej lodi! Bum! ... Musím sa opraviť. Prefikla si barmana.“*

Účastník konania k možnému výskytu vulgárnych vyjadrení uvádza nasledovné, cit.:

*„Každý výraz použitý v programe je nutné posudzovať vzhľadom na jeho konkrétne použitie v danom programe, ako aj s prihliadnutím na charakter samotného programu. V posudzovanom programe odznel v niekoľkých scénach výraz „kurva“. Podľa Slovníka súčasného slovenského jazyka z r. 2006, 2011, 2015 výraz kurva, okrem iného, znamená „zahrešenie vyjadrujúce zlosť, hnev,*

*rozhorčenie". Výraz kurva v namietanom programe bol použitý práve v situáciách, keď sa postavám, ktoré predmetný výraz vyslovili, niečo nepodarilo alebo boli použité v napätých a stresových situáciách. Použitie výrazu kurva s tým, že nie je mienený voči určitej osobe v jeho primárnom význame (žena bez mravných zásad v sexuálnej oblasti, obyč. vykonávajúca prostitúciu, pobehlica, ľahká žena) zjemňuje jeho význam a preto ho v takýchto situáciách nie je možné vykladať ako tvrdý vulgarizmus.*

*Použitie vulgarizmu je v bežnom živote v situáciách, v ktorých bol použitý aj namietaný výraz celkom bežné a v scénach bol použitý práve pre priblíženie pocitov, ktoré prežívali v tej chvíli postavy (nervozita, stres, nepokoj, prekvapenie). Tento výraz kontextuálne zapadal do deja a do napätých situácií, v ktorých bol postavami použitý, nebol na neho kladený väčší dôraz a vyskytol sa na minimálnej časovej ploche oproti celej dĺžke program (28x kurva a 2x skurvený v rámci filmu trvajúceho 108 minút bez reklamných pasáží). Vysielateľ zastáva názor, že tento výraz možno zaradiť pod ustanovenie § 1 ods. 2 písm. g) JSO, nakoľko sa jedná o vulgárny výraz, ktorý možno považovať za primeraný vekovej skupine maloletých od 15 rokov vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu, spôsob a formu jeho spracovania a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo programu.*

*V posudzovanom programe ďalej odzneli výrazy ako „dofrasa, krava, sraťˇ, do riti, štetka, idiot, kretén, debil, magor, kozy, hovno, drbe ti, hovädo, hajzel, čurák", avšak Vysielateľ má za to, že tieto výrazy sú v súlade s ustanovením § 1 ods. 2 písm. g) JSO, keď vzhľadom na kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu jeho spracovania a najmä vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo posudzovaného programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov. Tieto výrazy sú celkom bežné v každodennom živote a ich použitie nie je ničím výnimočné napríklad v situáciách, keď sa niekomu niečo nepokazí, je nervózny či smutný.*

*Z hľadiska slovníka a expresívneho vyjadrovania výrazy, ktoré odzneli v posudzovanom programe, nespadajú do kategórie vulgarizmov, ktoré by mohli ovplyvniť morálny vývoj jedinca nad 15 rokov. Film bol natočený v roku 2009 a odvtedy sa latka a hranica zábavy posunula do oveľa expresívnejších vyjadrení, ako sú tie použité v namietanom programe. Navyše, ich výskyt je zriedkavý (väčšina slov odznie raz alebo dvakrát) a jasne boli použité na dokreslenie povahy postáv, ktoré ich vyslovia - v namietaných prípadoch ide o charaktery nižšieho rangu, bez vysokých morálnych, či životných zásad, ktoré na dosiahnutie svojich želaní, či potrieb, často využívajú slovnú expresívnejšiu rovinu (napríklad Chow). Domnievame sa, že zobrazenie aj takéhoto typu charakterov prispieva k výchove maloletých a pomáha rozlíšiť dobro od zla, či správne od nesprávneho."*

V predmetnom programe odzneli nasledovné vulgárne výrazy:
*kurva (28x), skurvený/é (2x)*

Podľa Slovníka súčasného slovenského jazyka A – G, H – L, M – N z r. 2006, 2011, 2015 má výraz *kurva* nasledovný význam:

1. žena bez mravných zásad v sexuálnej oblasti, ľahká žena;
2. zahrešenie, vyjadrujúce hnev – v tomto význame odznelo v rámci programu

Výraz *skurvený* je odvodeninou od slova *kurva.*

Máme za to, že predmetné výrazy, bez ohľadu na to v akom kontexte a význame boli použité, je nepochybne možné považovať za najhrubšie vulgarizmy, ktoré bez pochýb nie sú vhodné pre maloletých do 15 rokov. Je teda zrejmé, že v predmetnom programe boli odvysielané scény obsahujúce klasifikačné kritérium nevhodnosti a neprístupnosti pre maloletých do 18 rokov – vulgárne vyjadrovanie. Opäť je možné tvrdiť, že tieto výrazy odzneli vo vypätých situáciách, čo však nič nemení na ich vysokej intenzite a pomerne veľkej frekvencii.

V rámci predmetného programu sme zaznamenali i nasledovné sporné výrazy:

*sraťˇ, sračka* – Podľa Krátkeho slovníka slovenského jazyka 4 z r. 2003 ide o expresívny výraz vo význame hnačka, tu vo význame hlúposť.

*hovädo* - Podľa Krátkeho slovníka slovenského jazyka 4 z r. 2003 ide o expresívny výraz vo význame nadávky človeku.

*štetka* – Podľa Krátkeho slovníka slovenského jazyka 4 z r. 2003 ide o expresívny výraz vo význame pobehlica, predajná žena.

*hajzel* – Podľa Slovníka súčasného slovenského jazyka A – G, H – L, M – N z r. 2006, 2011, 2015 ide o expresívny výraz vo význame nadávky mužovi.

*čurák* – Podľa Slovníka súčasného slovenského jazyka A – G, H – L, M – N z r. 2006, 2011, 2015 ide o vulgarizmus vo význame hanlivé označenie muža, nadávka mužovi.

*hovno* – Podľa Krátkeho slovníka slovenského jazyka 4 z r. 2003 ide o expresívny výraz vo význame *hrubé popieranie* a podľa Slovníka súčasného slovenského jazyka A-G, H-L, M-N z r. 2006, 2011, 2015 o expresívny výraz vo význame *zle, nedobre, mizerne.* V rámci predmetného programu bol použitý vo význame uvádzanom podľa Slovníka súčasného slovenského jazyka.

*zmrd* – Príručky kodifikovaného slovenského jazyka tento výraz nedefinujú. Podľa nášho názoru ide o vulgárny výraz používaný ako nadávka mužovi. Sme toho názoru, že tento výraz nedosahuje intenzitu tých najhorších vulgarizmov.

*bastard* - Podľa Súčasného slovníka slovenského jazyka ide o pejoratívny výraz na označenie bezcharakterného, nečestného človeka (často ako nadávka).

Tieto výrazy boli vo väčšine prípadov vyslovené vo vypätých a zároveň humorne ladených situáciách, kedy nepôsobili samoúčelne, ale mali zmysel vzhľadom na ich kontextuálne použitie. Máme za to, že vyššie analyzované výrazy sú vyjadreniami (expresívnymi, resp. vulgárnymi) čo do intenzity zodpovedajúcimi označeniu programu účastníkom konania.

Predmetný program sme posudzovali aj z hľadiska kritéria **obscénne vyjadrovanie.**

V rámci uvedeného kritéria sme posudzovali nasledovné scény, cit.:

**20:40:12 Alan** je nervózny, keď mu krajčír meria dĺžku od rozkroku**:** *„Nie! Bacha, ty úchyl! Skoro ma* ***chytil za vtáka.“***

**20:50:47 Phil:** *„Takže ty nesmieš ísť do Vegas, za to ona môže* ***kefovať s poslíčkom*** *na výletnej lodi.“*
**Stu** sa bráni: *„Dobre. Tak po prvé. Ten chlap bol barman. A ona bola opitá. A keď už to musíš vedieť,* ***ani sa do nej neodbavil.“***
**Phil:** *„A ty tomu veríš?“*
**Stu:** *„Áno, verím tomu, pretože jej sa* ***semeno*** *hnusí.“*

Stu volá Melise a klame jej do telefónu. Ostatní sú už prichystaní vyraziť. Stu sa pochváli, že chce Melisu požiadať o ruku. Phil ho odhovára, lebo podľa neho je to *„strašná krava“*, pretože Stua bije.
**20:57:19 Phil** mu ešte pripomenie**:** *„Wow, je úplne mimo. A navyše* ***pretiahla aj toho námorníka.“***

**21:17:34** Muži si sadnú k bazénu i s dieťaťom. Alan chytí dieťa za ruku a naznačuje pohyby rukou. **Alan:** *„Sleduj, Phil.* ***Honí si tu pipíka****.“*
Phil ho zahriakne.
**Alan** k dieťaťu**:** *„Pri stole nie, Carlos.“*

**21:25:30** Privíta ich **muž Edy.** Neskrýva nadšenie a všetkých rad radom objíma**:** *„.. Ako sa máš, priateľ môj? A ty? Ty bláznivý pako.* (objíma Alana) *... V živote som už videl veľa magorov, ale*

*tento* (obráti sa na Stua) *je ten najdivší, najšialenejší bastard, akého som v živote stretol. Presne tak. Je to šialený magor. Tak ako ty, bláznivý* ***hulič vtákov.*** *Bál som sa, že mi chce zjesť. Čo je?! Už ma nemáš rád? Neobjímeš ma? Čo? Ha?"*
Muži si nevedia spomenúť na to, čo sa v noci stalo.

**21:46:24 Policajt** nemá zľutovanie**:** *„Hajzlov, ako ste vy, vídam denne."*
Pridá sa i **policajtka:** *„Každý skurvený deň."*
**Policajt** ich napodobňuje**:** *„Poďme do Vegas! Vypijeme si,* ***zakefujeme.*** *Šlohneme polišom auto!*

**21:47:58 Phil** je zhrozený a chytí sa za hlavu**:** *„To je čo, kurva?!"*
Následne policajt vyzve deti, aby si paralyzér vyskúšali. Žiačka si to vyskúša na Philovi. Dievča namieri paralyzér do Philovho rozkroku. Phil kričí od bolesti, drží si rozkrok a zvezie sa na zem.
**Policajt** je nadšený**:** *„Rovno do* ***vajec****! Nádherná rana."*
Všetci zatlieskajú. Ostane ešte jedna rana v paralyzéri. Žiak vystrelí Alanovi rovno do tváre. Alan ešte chvíľu otrasený stojí, tak mu policajt dá ranu paralyzérom do spánku a Alan spadne na zem.

**22:13:28 Niekto** na zázname zakričí**:** ***„Pretiahni toho tigra!"*** V záberoch nejasne vidno, ako jeden z mužov robí smerom k autu s tigrom rytmické pohyby. Mike nechápe, kto môže byť taký zvrhlý.

**22:25:30 Phil:** *„To má byť nejaký žart? Kto je to, do riti?"*
**Muž:** *„O čom to hovoríte, zmrdi?"*
**Spútaný muž** príde k Alanovi**:** *„Do riti, Alan! Do čoho si ma to, kurva, namočil?!"*
Alan v ňom spozná muža, ktorý mu predal rufilin.
**Phil:** *„Serte teraz na to! Kde je Doug?"*
Spútaný muž sa ohradí, že aj on je Doug.
Muži s peniazmi sa zberajú na odchod.
**Phil** kričí**:** *„Ty ma neser! Vráť nám osemdesiat litrov a jeho si ber so sebou!"*
**Muž:** *„Ale iste! Vezmem si ho naspäť. Ale hneď po tom, ako mi* ***vylížeš moje malé čínske vajcia.*** *Čo ty na to?"* Muž sa chytí za rozkrok. Potom naznačí rukou masturbáciu. *„Majte sa! Buzíci!"*
Otočí sa a nastúpi do auta.
**Phil:** *„Počkaj, do riti!"*
**Alan:** *„Je to kurva tento Číňan."*
**Phil:** *„Hajzel zasraný!"*
**Alan:** *„A zašťaný!"*
**Niekto z mužov:** *„Kurva! Zmrd!"*

**22:47:10** Stu sa na svadbe vyhýba Melise. Tá si ho nájde a vykričí mu, že si overovala všetky informácie, ktoré jej Stu povedal, ale neboli pravdivé. **Melisa:** *„Stu, to mám ako, kurva, chápať?!"*
Melisa mu urobí výstup. Pred všetkými sa nahlas pohádajú. **Stu** jej vykričí, že si bude robiť čo chce**:** *„Od júna, keď si* ***prefikla*** *toho čašníka na výletnej lodi! Bum! ... Musím sa opraviť. Prefikla si barmana."*

Vo vzťahu k možnému výskytu obscénnych vyjadrení v rámci citovaných scén zaujíma účastník konania nasledovné stanovisko, cit.:

*„Rada za obscénne považovala scény, v ktorých odzneli výrazy ako „kefovať s poslíčkom, ani sa do nej neodbavil, jej sa semeno hnusí, pretiahla aj námorníka, honí si tu pipíka, hulič vtákov, pretiahni toho tigra, vylížeš moje malé čínske vajcia (muž sa chytí za rozkrok a naznačí masturbáciu)" JSO „obscénnosť" nedefinuje, avšak vo všeobecnosti možno povedať, že obscénnosť predstavuje vlastnosť niečoho necudného, oplzlého, urážajúceho stud, nemravného a pod. Podľa Krátkeho slovníka slovenského jazyka znamená výraz obscénny „porušujúci zásady mravnosti, slušnosti, necudný, neslušný, oplzlý." Vyššie opísané výrazy dotvárajú humorný podtón situácií, v ktorých sú použité a mnohokrát pripomínajú absurditu celej komédie, ktorá je o štyroch priateľov, ktorí sa*

*neustále chtiac či nechtiac dostanú do situácií, kedy im ide aj o záchranu vlastných životov. Jedná sa o komédiu, ktorej predmetom je skoro až nereálny príbeh slušných mužov, ktorí sa nechtiac ocitnú vo svete zločinu. Vzhľadom na uvedené má preto Vysielateľ za to, že predmetné výrazy nie je možné v zmysle vyššie uvedenej definície charakterizovať ako obscénne a tieto výrazy sú vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu vhodné aj pre maloletých divákov od 15 rokov.*

*Naviac si Vysielateľ dovoľuje poukázať na skutočnosť, že vyjadrenia so sexuálnym podtónom neboli prezentované vulgárne či obscénne. Vysielateľ má preto za to, že tieto výrazy sú v kontexte celého deja spracované tak, aby bol posudzovaný program vhodný práve aj pre maloletých divákoch od 15 rokov.“*

V uvedených scénach došlo podľa nášho názoru k odvysielaniu obscénneho vyjadrovania. V prípade výrazov *vajcia* a *vták* sa jedná o obscénne pomenovania častí mužského tela. Výraz *semeno* je zas obscénnejším výrazom pre spermie. Vyjadrenia *pretiahnuť, prefiknúť* sú obscénnym pomenovaním vykonania pohlavného styku. Hoci ide o vyjadrenia, ktoré pomenúvajú časti tela, príp. situácie sexuálneho charakteru výrazmi, ktoré nie sú v slušnej spoločnosti bežné, podľa nášho názoru neboli takej intenzity, aby odôvodňovali ich klasifikáciu ako nevhodných a neprístupných pre maloletých do 18 rokov. Z toho dôvodu sme toho názoru, že napĺňajú kritérium nevhodnosti pre maloletých do 15 rokov uvedené v § 1 ods. 2 písm. g) JSO.

V rámci citovaných scén odzneli i ďalšie obscénne vyjadrenia:

-Vyjadrenie *„kefovať (2x)“* označujúce vykonanie pohlavného styku,
-Vyjadrenie *„hulič vtákov“* označujúce toho, kto vykonáva orálny sex s mužom, resp. s osobou rovnakého pohlavia,
-Vyjadrenie *„ani sa do nej neodbavil“* v zmysle „neukončil pohlavný styk ejakuláciou do pošvy“,
- Vyjadrenie *„vylížeš moje malé čínske vajcia“* odkazujúce na orálny sex,
- Vyjadrenie *„honiť si pipíka“* odkazujúce na vykonávanie masturbácie

Máme za to, v kontexte daných scén (odkaz na sex s osobou rovnakého pohlavia či sex s tigrom, odkaz na masturbáciu prostredníctvom jej imitácie na malom dieťati) a zároveň berúc do úvahy i charakter vyjadrovacích prostriedkov, ktorými boli dané výrazy sprevádzané, máme za to, že ide o výrazy natoľko oplzlé a necudné, že je ich potrebné vyhodnotiť ako nevhodné pre celú vekovú skupinu maloletých. Z uvedeného dôvodu sme toho názoru, že napĺňajú kritérium nevhodnosti pre maloletých do 18 rokov uvedené v § 1 ods. 1 písm. b) JSO.

V rámci odvysielaného obsahu sme zaznamenali i výskyt **obscénnych gest**. Išlo o nasledovné scény, cit.:

**21:17:34** Muži si sadnú k bazénu i s dieťaťom. **Alan chytí dieťa za ruku a naznačuje pohyby rukou. Alan:** *„Sleduj, Phil. Honí si tu pipíka.“*
Phil ho zahriakne.
**Alan** k dieťaťu**:** *„Pri stole nie, Carlos.“*

V predmetnej scéne išlo o odvysielanie gesta naznačujúceho vykonávanie masturbácie. V kontexte danej scény vyznelo podľa nášho názoru obscénne, nakoľko bola na imitáciu sebauspokojovania použitá ruka malého dieťaťa. Nedosahovalo však podľa nášho názoru takú intenzitu, aby bolo vyhodnotené ako nevhodné pre celú vekovú skupinu maloletých. Z uvedeného dôvodu sme toho názoru, že predmetná scéna napĺňa kritérium nevhodnosti pre maloletých do 15 rokov uvedené v § 1 ods. 2 písm. g) JSO.

**22:25:30 Phil:** *„To má byť nejaký žart? Kto je to, do riti?“*
**Muž:** *„O čom to hovoríte, zmrdi?“*

**Spútaný muž** príde k Alanovi**:** *„Do riti, Alan! Do čoho si ma to, kurva, namočil?!“*
Alan v ňom spozná muža, ktorý mu predal rufilin.
**Phil:** *„Serte teraz na to! Kde je Doug?“*
Spútaný muž sa ohradí, že aj on je Doug.
Muži s peniazmi sa zberajú na odchod.
**Phil** kričí**:** *„Ty ma neser! Vráť nám osemdesiat litrov a jeho si ber so sebou!“*
**Muž:** *„Ale iste! Vezmem si ho naspäť. Ale hneď po tom, ako mi vylížeš moje malé čínske vajcia. Čo ty na to?“* **Muž sa chytí za rozkrok. Potom naznačí rukou masturbáciu.** *„Majte sa! Buzíci!“*
Otočí sa a nastúpi do auta.
**Phil:** *„Počkaj, do riti!“*
**Alan:** *„Je to kurva tento Číňan.“*
**Phil:** *„Hajzel zasraný!“*
**Alan:** *„A zašťaný!“*
**Niekto z mužov:** *„Kurva! Zmrd!“*

V predmetnej scéne išlo opätovne o odvysielania gesta naznačujúceho vykonávanie masturbácie. V kontexte danej scény vyznelo podľa nášho názoru obscénne, nakoľko bolo použité v nadväznosti na ponuku na orálny sex. Nedosahovalo však takú intenzitu, aby bolo vyhodnotené ako nevhodné pre celú vekovú skupinu maloletých. Z uvedeného dôvodu sme toho názoru, že predmetná scéna napĺňa kritérium nevhodnosti pre maloletých do 15 rokov uvedené v § 1 ods. 2 písm. g) JSO.

**22:13:28 Niekto** na zázname zakričí**:** *„Pretiahni toho tigra!“* **V záberoch nejasne vidno, ako jeden z mužov robí smerom k autu s tigrom rytmické pohyby.** Mike nechápe, kto môže byť taký zvrhlý.

V predmetnej scéne išlo o odvysielanie gesta naznačujúceho vykonanie sexuálneho styku. V kontexte danej scény vyznelo podľa nášho názoru obscénne, nakoľko bola imitácia vykonaná prostredníctvom naznačovania sexuálneho styku s tigrom. Vzhľadom na jasný humorný podtón scény však predmetné gesto nedosahovalo takú intenzitu, aby bolo vyhodnotené ako nevhodné pre celú vekovú skupinu maloletých. Z uvedeného dôvodu sme toho názoru, že predmetná scéna napĺňa kritérium nevhodnosti pre maloletých do 15 rokov uvedené v § 1 ods. 2 písm. g) JSO.

* * *

# SK č. 1035/SKO/2021

**Prepis/popis skutkového stavu**

**Monitorované vysielanie:** *Vo štvorici po opici 3*
**Vysielané dňa:** 8. 2. 2021 a 10. 2. 2021
**Čas vysielania: od** cca 20:37:49 h a od cca 20:15:33 h
**JSO:** 15

**Vysielanie TV MARKÍZA z nášho záznamového zariadenia o cca:**

Cca **20:30:00 začiatok záznamu vysielania**
prebiehajúci program *Športové noviny*
**20:30:40 záver programu** *Športové noviny*
sponzorský odkaz Karpal Akut
obrazovo-zvukový predel
**20:31:00 – 20:37:00 reklamný blok**
obrazovo-zvukový predel
sponzorské odkazy Doxxbet, GS Anxiolan, Clavin Platinum, Bellasin effect

**20:37:49 začiatok programu** *Vo štvorici po opici 3* ⑮

Väznica neďaleko Bangkoku. Väzni rebelujú. Jednému z väzňov sa podarí utiecť kanálmi pod väznicou. **Väzeň:** *„Vy hnusní hajzli!“*

**20:42:40** Alan za svojím mercedesom ťahá žirafu, ktorú si kúpil. Nevšimne si, že prechádza popod most, ktorý je nižší ako výška žirafy. Záber na hlavu žirafy tesne pred podjazdom. Následne letí odseknutá hlava žirafy a dopadne na predné sklo idúceho vozidla. Sklo sa rozbije, žirafín ňufák prerazí sklo rovno pred šoférom. Šofér nezvládne riadenie a havaruje. Do jeho auta narazia ďalšie vozidlá. Alan všetko sleduje v spätnom zrkadle.

Alanova fotografia sa ocitne na prvých stránkach novín.
Jeho otec je s Alanom nespokojný a už nezvláda Alanovo bývanie s ním. Po rozhovore s otcom si Alan nasadí slúchadlá a nevníma, že jeho otec zomrie na infarkt.
Alan spieva na pohrebe svojho otca. Prednesie smútočnú reč. Po nej si urobí selfie s otcovou vystavenou fotografiou.
Priatelia si myslia, že Alan by mal vyhľadať odbornú pomoc. Mal by podľa nich schudnúť a nájsť si priateľku.

Phil, Stu a Doug sa stretnú s Alanovou rodinou, aby prediskutovali plán, ako Alanovi pomôcť. Alan sa práve vracia domov z výletu. Je prekvapený, koľko ľudí sa u neho zišlo. Všetci sa snažia mu vysvetliť, že potrebuje pomoc a že mu našli dobré miesto, kde mu pomôžu.
Všetci štyria sa vezú autom na dohodnuté miesto. Alan si to zrazu rozmyslí, nakloní sa k vodičovi Philovi a siahne na volant. Auto spomalí. Zozadu pocítia silný náraz.

**20:53:30 Phil:** *„Kurva! Čo to bolo?!“*
Zozadu do nich niekoľkokrát narazí dodávka.
**Phil:** *„Čo je?! Odpáľ, ty magor jeden!“*
Počas toho, ako sa doťahujú s vodičom dodávky, Phil nedáva pozor a narazí do prekážky vedľa cesty.
**Phil:** *„Do riti!“*
Dodávka sa snaží vytlačiť ich z cesty.
**Phil** neudrží auto na ceste a bočí do poľa s výkrikom**:** *„Do riti!“*
Z dodávky vyskakujú ozbrojení muži a bežia k priateľom. **Niekto** zakričí**:** *„Kurva!“*
Maskovaní muži sa snažia vytiahnuť priateľov z auta.
**Niektorý z mužov** zakričí**:** *„Pusti ma, ty skurvy syn!“*

Priateľov odvezú maskovaní muži svojou dodávkou na neurčité miesto. Tam ich už čakajú ďalší muži. Medzi mužmi spoznajú známeho „Čierneho Douga“, ako ho volajú. Ten neznáša, keď ho priatelia volajú „Čierny Doug“ a rázne na to upozorní.

**20:55:15** Alan sa napriek upozorneniu pomýli a meno znova zopakuje.
**„Čierny Doug“** sa nahnevá**:** *„Ty si kretén! Ty kretén jeden!“*
Z auta vystúpi starší muž, ktorý sa predstaví ako Marshall.
**Marshall** vysvetľuje situáciu**:** *„... A všetko to začalo pred štyrmi rokmi, keď tento hlupák predal nesprávne drogy tomuto imbecilovi. Nemáš ani tušenie, aká séria udalostí sa dala do pohybu na parkovisku toho podrbaného obchodu s liehovinami.“*
Alan si spomína na ten moment. V retrospektíve je Alan, ktorý kupuje alkohol a od muža tmavej pleti si kupuje igelitové vrecúško s tabletkami.

**20:56:21** V detaile je záber na malé igelitové vrecúško s niekoľkými zelenými tabletkami, ktoré ide z ruky do ruky.
Stu v retrospektíve vytýka „Čiernemu Dougovi“, že Alanovi predal rohypnol.
**„Čierny Doug“:** *„No, do riti! Asi som pomiešal vrecká. Moja chyba, Alan. Do riti! Marshall bude na mňa určite poriadne nasraný!“*

Stuovi v hlave prebehnú slová z posledného stretnutia s **„Čiernym Dougom“:** *„Do riti! Marshall bude na mňa určite poriadne nasraný!“*
Stu nechápe, prečo ich kvôli tomu dovliekli na to miesto. Marshall im vysvetlí, že nejaký Číňan mu uniesol jeho človeka.

**20:56:51 Marshall:** *„Áno, áno. Skurvený pán Leslie Chow. Zavliekli ste do môjho života vírus. ... Potrtkal ma do riti.“*

Marshall im vysvetľuje, že po eskapáde s nimi prišiel za ním šejk z Abu Dabi, ktorý prišiel robiť obchody a doniesol tehličky so zlatom, ktoré boli umiestnené v dvoch autách. Jedno z nich zastavil Číňan, vodiča zastrelil a zlato ukradol.
Marshall ho našiel až v Bangkoku, kde sedel v base. Kde sa nachádza ukradnuté zlato, odmietol Marshallovi prezradiť. Číňaň vraj s nikým nekomunikoval okrem Alana.
Za to Marshall nazval Alana *„prerastenou sviňou“*. (**20:58:53**).
Marshall skopne Alana na zem a prečíta súkromné listy, ktoré si Alan vymieňal s Číňanom.
**20:59:31** Marshall rozpráva ďalej o Číňanovi a o tom, že si s Alanom písal o Vlčej svorke, ktorou myslel Stua, Phila, Douga a Alana.
Keď to počul **Phil**, nahlas si zanadával**:** *„Aá, kurva!“*
Chow vraj ušiel z väzenia a Marshall si myslí, že to priatelia vedia.

Nik z priateľov nevie, kde sa Chow nachádza, preto Marshall so svojimi mužmi pritvrdí a priatelia dostanú ďalšie údery. Priatelia pod ich silou padnú na zem. Muži navlečú na Dougovu hlavu vrece a odvedú ho preč dovtedy, kým nedostanú Číňana Chowa.

**21:00:27** Alan za odchádzajúcimi mužmi zakričí, aby si zobrali Stua. **Stu** sa ohradí**:** *„Neser ma, Alan!“*
**Niekto** z nich si uľaví**:** *„Do riti! Do riti! ... Do riti!“*

Nejakým spôsobom sa i podarí rozviazať sa a dôjsť na benzínovú stanicu. Alan im tam ukáže email od Chowa. Phil naň odpíše. Stu nerozumie, ako je možné, že Alan nechápe situáciu.

**21:02:09 Alan** odpovie**:** *„Áno, viem. Phil robí všetku prácu, ja som jeho asistent a ty tu postávaš ako idiot!“*

Phil má plán, ako dostať Chowa. Chcú ho omámiť liekmi, ktoré môžu predpísať zubári.

**21:03:39 Lekárnik** sa zdráha, avšak Stu mu podá svoj preukaz a lekárnik ho ide dozadu ukázať svojmu otcovi so slovami**:** *„To je v riti!“*
Stu však dostane všetko, čo potrebuje.

**21:04:16** Chow sa v správe zmieni, že sa mieni stretnúť s Alanom sám v Tichuane. **Stu** opäť zanadáva**:** *„No, do riti!“*
Počas cesty do Tichuanu spriadajú plán, ako nenápadne Chowa utlmiť. **Stu** sa opäť pohráda s Alanom: *„Do riti s tebou!“*

V Tichuane vyložia Alana na dohodnuté stretnutie. Z auta pozorujú, ako si k nemu prisadne Chow. Chow povie Alanovi, že je jediný, ktorému môže v tomto *„posratom živote“* dôverovať. Alan sa spočiatku tvári, že prišiel sám, ale potom sa prerieke.

**21:07:28 Chow** sa rozčúli**:** *„Ty jeden hajzel! Mal si sem prísť sám!“*
**Phil** zbadá hádku**:** *„Do riti! ... Odchádza.“*
Chow sa blíži k autu.
**Stu:** *„Kurva! Skrč sa! Do riti!“*
Chow sa blíži k autu a rozbíja predné sklo.
**Phil** sa prikrčí**:** *„Kurva!“*

Phil sa snaží Chowa upokojiť.

Neskôr večer sú všetci v bare. Chow spieva pred obecenstvom.
**21:08:52 Phil:** *„Do riti! Čo to sledujem?“*
Počas vystúpenia vstreknú Chowovi do nápoja utlmujúci liek. Keď si Chow opäť sadne k stolu, Phil sa ho opýta, čo tu robí.
**Chow:** *„Viete, šukám, beriem koks, vlastne to, čo vždy. A bavia ma kohútie zápasy.“*
Všetci dvihnú pohár, že si pripijú. Chow cíti napätie, vyskočí zo stoličky, zatlačí Stuovu hlavu na stôl a priloží mu nôž na krk.
**Niekto** zakričí**:** *„Do riti!“*
Chow chce vedieť, prečo ho chcú nadrogovať. Phil mu spomenie Marshalla.
**Chow** pustí Stuovu hlavu**:** *„Nech sa poserie, ten tučný skurvy syn!“*

**21:11:17** Chow im neskôr ukáže maketu svojej mexickej vily.
**Chow:** *„… Ale táto moja mexická vila bola moja obľúbená. A všetko sa posralo. …“*
Povie im, že v tej vile ukryl Marshallovo zlato a oni ho musia vyzdvihnúť.
Alan sa potkne a spadne medzi kohúty, ktoré sa vyplašia.
**Chow:** *„Do riti!“*
Chow vystrelí, aby upokojil splašené kohúty.
**Phil** sa zľakne**:** *„Kurva!“*
Chow strieľa bezhlavo po kohútoch. Posledného udusí perinou.
**Chow:** *„Sú zlostné. Kŕmim ich len kokaínom a kuracinou.“*

Neskôr sa priblížia k Chowovej vile. Do mäsa vpichnú uspávaciu látku a mäso hodia psom cez plot. Keď psy zaspia, vojdú dovnútra. Potrebujú deaktivovať alarm. Alan sa pri vyberaní náradia udrie do hlavy a zvezie sa na zem.
**Phil** si zanadáva: *„Do riti!“*

**21:16:26** Cez otvor pre psov vo dverách vlezie Stu a Chow dovnútra. Stu nechtiac kopne Chowa.
**Chow** mu to vráti**:** *„Kopol si ma, ty debil!“*
Štvornožky lezú po chodbe. Chow zo zábavy kopne Stua. **Stu:** *„Do riti! Čo to bolo?“* Chow sa iba zasmeje.
Obaja sa snažia na dvoch rôznych miestach prestrihnúť bezpečnostný alarm. Nevedia sa dohodnúť na drôte, ktorý treba prestrihnúť. Chow povie Stuovi farbu drôtu, aká tam ani nie je.
**Chow** sa potom ospravedlní**:** *„Mňa asi drbne! Prepáč, som farboslepý. Sraťna to! Prerež ten stredný.“*
Chow a Stu sa snažia prestrihnú káble bezpečnostného alarmu. Chow sa prizná, že je farboslepý dyslektik, preto im to trvá tak dlho.
**Stu** je v strese, či prestrihnú obaja naraz ten správny kábel**:** *„Do riti!“*
Alarm sa im podarí prestrihnúť. **Chow** je spokojný**:** *„Ja sa poseriem! Hotovo!“*
Následne všetci vstúpia dnu.
Chow ničí veci, čo mu stoja v ceste. Phil ho upozorní, ale **Chow** sa nedá**:** *„Sraťnaňho! …“*

**21:19:51** sponzorské odkazy Doxxbet, GS Anxiolan, Clavin, Bellasin
obrazovo-zvukový predel s oznámením o programe
**21:20:36 – 21:27:12 reklamný blok**
obrazovo-zvukový predel
– upútavky
obrazovo-zvukový predel

**21:29:16 pokračovanie programu** *Vo štvorici po opici 3* (15)
Chow ničí veci, čo mu stoja v ceste. Phil ho upozorní, ale **Chow** sa nedá**:** *„Sraťnaňho! …“*

**21:30:11** Chow príde k stene, za ktorou má ukryté zlato. Veľkým kladivom buchne do steny, ale bez účinku. **Chow** zahreší**:** *„Kurva!“*

Phil sa pokúša tiež. Po chvíli sa mu podarí urobiť otvor a muži vyberú zlaté tehličky. Keď mu na schody hore vyhodia všetky tehličky, Chow ich tam zamkne, spustí alarm a odíde.
Na polícii Stua, Phila a Alana vypočúvajú vyše päť hodín. Informácie o Chowovi im policajt neverí. Po chvíli však polícia stiahne všetky obvinenia. Pred budovou ich už čaká vozidlo s neznámym mužom. Všetkých odvezie k Marshallovi a k Dougovi. Marshall im vysvetlí, že Chow ich oklamal a dom, do ktorého sa vlámali, nebol jeho, ale Marshallov. Za to Marshall pred zrakmi všetkých zastrelí šéfa svojej ochranky.
Marshall im dá auto a príkaz, aby našli Chowa a ukradnuté zlato.

**21:38:37** Počas cesty za Chowom chcú nahlásiť krádež svojho auta. **Phil** však zistí, že nemá mobil**:** *„Áa. Kurva! Mobil som si nechal v aute.“*

Alan sa ponúkne, že má aplikáciu, ktorou vedia mobil vypátrať. Tak môžu vypátrať aj ich auto, ktoré je vo Vegas. Preto sa tam vyberú aj oni.
Podľa aplikácie nájdu svoje vozidlo, ale bez Chowa. V záložni sa pýtajú na Chowa. Zamestnankyňa povie o Chowovi iba Alanovi, pretože ten jej nadbieha.

**21:45:58** Alan sa dlhšie zdrží v obchode. **Phil** je zvedavý**:** *„Pozri, aký je ten sráč šťastný.“*
**Alan** vyjde spokojne s otázkou**:** *„Zažili ste už také sexuálne napätie? Dalo by sa priam krájať.“*
**Stu** volá eskortnej službe**:** *„Eskortná služba. Nepovedia ani hovno.“*

Stu, Phil a Alan navštívia Jade, Stuovu priateľku. Požiadajú ju, aby im pomohla nájsť Chowa. Jade zistí, že Chow je v hoteli, kde strieda dievčatá a droguje.

**21:51:08** sponzorské odkazy Doxxbet, GS Anxiolan, Clavin, Bellasin
obrazovo-zvukový predel s oznámením o programe
**21:51:53 – 21:57:22 reklamný blok**
obrazovo-zvukový predel
– upútavky
obrazovo-zvukový predel

**21:59:44 pokračovanie programu** *Vo štvorici po opici 3* (15)
Stu volá Marshallovi do lietadla, v ktorom sedí ako rukojemník Doug. Vraj majú Chowa. Phil spresní informáciu, že Chowa síce fyzicky nemajú, ale vedia, kde sa nachádza.

**22:00:58** Marshall nie je spokojný s informáciou. **Phil** si nahlas vzdychne**:** *„Áá. Do riti! Kurva!“*
Všetci traja sú v Las Vegas pri hoteli, v ktorom hýri Chow. Chystajú sa ho omámiť a uniesť. Phil s Alanom sa chcú zo strechy hotela spustiť na zviazaných plachtách do Chowovho apartmánu.

**22:03:06 Stu** ich pri akcii pozoruje so slovami**:** *„No, do riti!“*
Prvý sa spustí **Phil**, ktorý má strach**:** *„Kurvafix!“*
Philovi sa podarí doskočiť na terasu apartmánu. Nasleduje Alan, ktorý to nezvládne a dopadne na vystúpené písmeno z názvu hotela.
**Phil** si opäť uľaví**:** *„Do riti!“*
Phil vyzve Alana, aby skočil na terasu. Ten dopadne na zábradlie, **Philovi** sa ho ale podarí zachytiť a vyzve ho**:** *„Och, do riti! Si v poriadku? ... Poďme po toho sráča.“*

Philovi s Alanom sa podarí vojsť do apartmánu, kde sa nachádza mnoho sporo odetých dievčat. S pripravenou striekačkou s omamnou látkou hľadajú Chowa, ktorý ich prekvapí a začne sa s Philom biť.

**22:08:15 Chowovi** sa podarí ujsť do jednej z miestností a zamknúť sa. **Phil** sa snaží vyraziť

dvere**:** *„Chow, otvor tie skurvené dvere!“*
Phil vykopne dvere. **Chow** stojí na zábradlí hotela obrátený tvárou do miestnosti**:** *„Vy prašiví tchori!“*
Alan s Philom ho žiadajú, aby zo zábradlia zliezol. Chow zrazu padá chrbtom dole.
**Phil** pribehne k zábradliu, aby sa pozrel, kam Chow dopadol**:** *„Kurva!“*
Chowovi sa roztvorí padák a so smiechom lieta nad Las Vegas.
**Stu** sa po telefonáte s Philom pozrie nahor**:** *„Do riti! Čo je toto?!“*

**22:09:17 Chow** kričí nad mestom**:** *„Milujem kokain! ... Mám v hlave nasraté.“*
Aj **Phil** povie Stuovi do telefónu**:** *„Ten chlap má v hlave nasraté.“*
Stu sa snaží Chowa nespustiť z očí. Počas jazdy ulicami Las Vegas si **Stu** zanadáva**:** *„Do riti! ... Kurva! Do riti! ... Do riti, kam mohol zmiznúť?!“*
Po chvíli na Stuove auto dopadne **Chow** s padákom a výkrikom**:** *„Do riti!“* Zakryje Stuovi výhľad. **Chow** zakričí na Stua**:** *„Zastav, ty dement! Zastav!“*
**Stu** sa snaží Chowa zhodiť**:** *„Zmizni odtiaľ! Nevidím ani hovno!“*
Stu narazí do stĺpika a prudko zastaví. Chow preletí na zem a ostane nehybne ležať. **Stu** to skomentuje**:** *„Asi som ho zabil! No, do riti!“*

**22:12:21** Stu ho však nakoniec preberie. Musí ho naložiť do limuzíny.
**Chow:** *„Stu. To bola jazda, kamoš. Necítim si gule. Môžeš mi ich ohmatať, či sú v poriadku?“*
Stu nesie Chowa do auta. **Chow** sa ho spýta**:** *„Počkaj, dohodnime sa. Chceš, aby ti Chow vyfajčil vtáka? No tak, Stu. Budem ti dobrou ženou.“*

Stu zavrie Chowa do kufra auta a ide pre Phila s Alanom. Chow búcha v kufri auta. Phil naňho zakričí, aby bol ticho.
**22:14:05 Chow** je nahnevaný**:** *„Ty skurvy syn!“*

Chowa odvezú na stretnutie s Marshallom. Tašky so zlatom hodia na zem. Marshall prepustí Douga. Po informácii, že Chow je vo vnútri kufra auta, začne Marshall strieľať. Po otvorení kufra Marshall zistí, že Chow tam nie je. Následne sa Chow vykloní z dverí, postaví sa a zastrelí Marshalla a jeho ľudí. Potom Chow namieri na Phila. Alan sa mu postaví do cesty, aby Phila chránil.
Chow sa poďakuje Alanovi a chce mu darovať zlatú tehličku. Alan ju odmietne, vráti ju Chowovi a rozlúči sa s ním.

**22:20:06** obrazovo-zvukový predel
**22:20:15 – 22:26:14 reklamný blok**
obrazovo-zvukový predel
– upútavky
obrazovo-zvukový predel

**22:28:50 pokračovanie programu** *Vo štvorici po opici 3* (15)
Alan sa rozlúči s Chowom. Ponúkanú ruku však Alan neprijme.
Všetci štyria nasadnú do auta a odvezú sa naspäť k svojmu autu, ktoré majú zaparkované vo Vegas a ktorým chcú ísť domov. Alan do auta nenastúpi so slovami, že musí ešte niečo vybaviť. Vyberie sa do záložne a pozve tamojšiu predavačku do kasína Paris na večeru. Tá má tam však doživotný zákaz vstupu, preto si dohodnú stretnutie inde. Alan ju následne pobozká. Počas toho si rozopne nohavice a spustí ich ku členkom. Ženu to prekvapí, ale Alan jej pokojne vysvetlí, že to videl v pornofilme. Alan so spokojným výrazom odíde.
Titulok: O pol roka neskôr
Alan je vyobliekaný na svadbu. Všetci ostatní priatelia tiež. Alan sa chystá oženiť s Cassie, ženou zo záložne a preto plánuje vystúpiť z Vlčej svorky.

**22:37:14** Zábery na miestnosť so zvyškami svadobnej hostiny.
Prvý sa preberie **Phil** a rozhliadne sa po miestnosti**:** *„No, do riti!“*

Vzápätí vojde s rachotom do miestnosti Stu. Oblečené má iba ružové ženské nohavičky. Na jeho hrudi vidno nahé ženské prsia. Stu sa smeje. Phil ho upozorní, aby sa pozrel na svoju hruď. Stu je v šoku. Alan si vtom spomenie, že svadobná torta bola od Leslieho Chowa.

**22:38:45** Do miestnosti vojde úplne nahý Chow. Intímne partie sú na niekoľko sekúnd v zábere.
**Chow** sa smeje**:** *„Bola to divoká noc, vy mrchy!“*

Na Stuovo plece skočí zhora malá opica. Stu sa od strachu rozkričí.

**22:38:52 záverečné titulky programu** *Vo štvorici po opici 3* (15)
sponzorské odkazy Doxxbet, GS Anxiolan, Clavin, Bellasin

obrazovo-zvukový predel s oznámením o programe
sponzorské odkazy Ružový slon, Superlove
**22:39:59** koniec záznamu vysielania

**Vysielanie DAJTO z nášho záznamového zariadenia o cca:**

Cca **20:15:00 začiatok záznamu vysielania**
sponzorské odkazy Swiss Pharmaceutical Investment, Dr.Max, LOTO

**20:15:33 začiatok programu** *Vo štvorici po opici 3* (15)

**20:34:49** sponzorské odkazy LOTO, Swiss Pharmaceutical Investment, Dr.Max
obrazovo-zvukový predel
– upútavka
obrazovo-zvukový predel s oznámením o programe
**20:35:42 – 22:41:37 reklamný blok**
obrazovo-zvukový predel s oznámením o programe
– upútavky
obrazovo-zvukový predel

**20:43:37 pokračovanie programu** *Vo štvorici po opici 3* (15)

**21:05:34** sponzorské odkazy LOTO, Swiss Pharmaceutical Investment, Dr.Max
obrazovo-zvukový predel
– upútavka
obrazovo-zvukový predel s oznámením o programe
**21:06:24 – 21:12:04 reklamný blok**
obrazovo-zvukový predel s oznámením o programe
– upútavky
obrazovo-zvukový predel

**21:13:59 pokračovanie programu** *Vo štvorici po opici 3* (15)

**21:34:38** obrazovo-zvukový predel
– upútavka
obrazovo-zvukový predel
**21:34:55 – 21:40:55 reklamný blok**
obrazovo-zvukový predel s oznámením o programe
– upútavky
obrazovo-zvukový predel

**21:42:46 pokračovanie programu** *Vo štvorici po opici 3* ⑮

**22:04:43** obrazovo-zvukový predel
– upútavka
obrazovo-zvukový predel s oznámením o programe
**22:05:05 – 22:11:04 reklamný blok**
obrazovo-zvukový predel
– upútavky
obrazovo-zvukový predel

**22:13:04 pokračovanie programu** *Vo štvorici po opici 3* ⑮
**22:22:38 záverečné titulky programu** *Vo štvorici po opici 3* ⑮
sponzorské odkazy LOTO, Swiss Pharmaceutical Investment, Dr.Max

obrazovo-zvukový predel
**22:23:16 začiatok nasledujúceho programu** ⑮
**22:24:59** koniec záznamu vysielania

*  *  *

Predmetné správne konanie bolo začaté z dôvodu, že účastník konania odvysielal dňa 8.2.2021 v čase o cca 20:37 hod. odvysielal v rámci televíznej programovej služby TV MARKÍZA a tiež dňa 10.2.2021 v čase o cca 20:15 hod. v rámci televíznej programovej služby DAJTO program *Vo štvorici po opici 3*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých do 15 rokov, v ktorom mohlo dôjsť k odvysielaniu scén, ktoré mohli obsahovať:

- § 1 ods. 1 písm. b) vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá,
- § 1 ods. 1 písm. d) zobrazenie alebo prezentovanie závislosti, akou je alkoholizmus, fajčenie, drogová alebo hráčska závislosť formou zábavy alebo zobrazenie používania zbrane ako útočného prostriedku formou zábavy.

Vzhľadom na uvedené vzniklo dôvodné podozrenie, že predmetný program obsahoval hodnotiace kritériá odôvodňujúce klasifikáciu programu ako nevhodného a neprístupného pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov.

S prihliadnutím na **§ 1 ods. 5 JSO** je Rada povinná posudzovať obsah programu v súvislosti s prítomnosťou hodnotiacich kritérií nevhodnosti alebo neprístupnosti v posudzovanom programe aj z hľadiska ich **kontextuálneho výskytu**, **spôsobu a formy spracovania** alebo zobrazenia jednotlivých hodnotiacich kritérií vzhľadom na charakter a druh programu, **umelecké a morálne posolstvo programu** a tiež z hľadiska **intenzity a frekvencie** výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti alebo neprístupnosti v diele. Na základe uvedeného posúdenia tak Rada dospeje k záveru o vekovej vhodnosti, resp. nevhodnosti programu pre určitú skupinu maloletých.

**Kontextuálne hľadisko programu:** Predmetné audiovizuálne dielo je pokračovaním úspešného filmu *Vo štvorici po opici* a *Vo štvorici po opici 2* (v origináli *The Hangover*). Obsahom posudzovaného programu je nasledovný dej, cit.:

*„Sú to už dva roky. Phil, Stu a Doug žijú pokojne vo svojich domovoch. Tetovanie bolo odstránené laserom, register vymazaný. Posledné správy o magnete na pohromy Lesliem Chowovi hovorili o tom, že je uväznený v thajskom väzení a tak teraz, keď už im zmizol zo života, sa priatelia takmer spamätali z nočných potuliek pochybnými štvrťami Las Vegas v opojení, z únosu, streľby a prenasledovania drogovými gangstrami v Bangkoku. Jediný nespokojný člen Vlčej svorky je Alan. Táto čierna ovca partie stále nenašiel zmysel života. Zahodil svoje lieky a vo veľkom štýle sa riadi svojimi prirodzenými inštinktmi. To pre Alana znamená odbúranie akýchkoľvek medzí, flitrov a súdnosti – pokiaľ ho*

*nakoniec osobná kríza neprinúti vyhľadať pomoc, ktorú tak potrebuje. A kto iný, než jeho traja najlepší kamaráti by mali dohliadnuť na to, aby podnikol prvé kroky. ...Tentoraz nebude žiadne lúčenie so slobodou. Žiadna svadba. Čo by sa tak asi mohlo zvrtnúť? Ale keď Vlčia svorka vyrazí na cestu, môže sa stať čokoľvek. „Vo štvorici po opici III" je epickým vyvrcholením jedinečnej odysey seba deštruktívneho chaosu a chybných rozhodnutí, v ktorej chlapci musia dokončiť započaté dielo – musia sa vrátiť tam, kde to všetko začalo: do Las Vegas. Tak či onak ... všetko končí práve tu.*"(https://www.csfd.cz/film/312004-parba-na-treti/prehled/)

Účastník konania ku kontextuálnemu hľadisku odvysielaného programu v rámci svojho vyjadrenia k predmetu správneho konania uvádza nasledovné, cit.:

*„Program opisuje príbeh Phila, Stua a Douga po dvoch rokoch, keď žijú kľudne vo svojich domovoch. Tetovanie bolo odstránené laserom, register vymazaný. Posledné správy o magnete na pohromy Lesliem Chowovi hovorili o tom, že bol uvrhnutý do thajského väzenia a tak teraz, keď im zmizol zo života, sa chlapi takmer spamätali z nočných potuliek pochybnými štvrťami Las Vegas v opojení z rohypnolu, z únosu, streľby a prenasledovania drogovými gangstermi v Bangkoku. Jediný nespokojný člen Vlčej svorky je Alan. Táto čierna ovca partie stále nenašla svoj zmysel života. Zahodil lieky a vo veľkom štýle sa riadi svojimi prirodzenými inštinktmi, čo pre Alana znamená odbúranie akýchkoľvek medzí, filtrov a súdnosti, pokiaľ ho nakoniec osobná kríza neprinúti vyhľadať pomoc, ktorú tak potrebuje. A kto iný, ako jeho traja najlepší kamaráti, by mal dohliadnuť nato, aby podnikol prvé kroky. Tentokrát to nebude žiadne lúčenie so slobodou ani svadba, ale jedná sa o epické vyvrcholenie jedinečnej odysey sebadeštruktívneho chaosu a chybných rozhodnutí, pri ktorých musia chlapi dokončiť započaté dielo, musia sa vrátiť tam, kde to celé začalo: do Las Vegas."*

Predmetný program sme posudzovali z hľadiska kritéria **vulgárne vyjadrovanie.** Vulgárne vyjadrovanie je jedným z hodnotiacich kritérií pre klasifikovanie a označenie programu ako nevhodného a neprístupného pre maloletých do 18 rokov. Zároveň je však vulgárne vyjadrovanie hodnotiacim kritériom pre klasifikovanie a označenie programu ako nevhodného pre maloletých do 15 rokov, ak ide o vulgárne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov. Je teda zrejmé, že každý (hoci aj opakujúci sa) výraz, či gesto je nutné posudzovať s prihliadnutím na jeho konkrétne použitie v danom programe, ako aj s prihliadnutím na charakter samotného programu. Z uvedeného tiež vyplýva, že stanoviť jasnú, všeobecne aplikovateľnú hranicu medzi vulgárnym vyjadrovaním odôvodňujúcu označenie programu ako nevhodného pre maloletých do 15 alebo 18 rokov nie je možné. Je tiež potrebné v rámci posudzovania sporných scén v danom prípade poznať definíciu vulgárnych výrazov. **Vulgárny výraz je taký, ktorý je nevhodný z hľadiska celospoločenskej morálky, hrubý, neslušný či neprístojný.** Vulgárne gestá sme v rámci odvysielaného obsahu programu nezaznamenali.

Z hľadiska kritéria **vulgárne vyjadrovanie** sme posudzovali nasledovné scény, cit.:

Všetci štyria sa vezú autom na dohodnuté miesto. Alan si to zrazu rozmyslí, nakloní sa k vodičovi Philovi a siahne na volant. Auto spomalí. Zozadu pocítia silný náraz.
**20:53:30 Phil:** *„**Kurva**! Čo to bolo?!"*
Zozadu do nich niekoľkokrát narazí dodávka.
**Phil:** *„Odpáľ, ty **magor** jeden!"*
Počas toho, ako sa doťahujú s vodičom dodávky, Phil nedáva pozor a narazí do prekážky vedľa cesty.
**Phil:** *„Do riti!"*
Dodávka sa snaží vytlačiť ich z cesty.
**Phil** neudrží auto na ceste a bočí do poľa s výkrikom**:** *„Do riti!"*
Z dodávky vyskakujú ozbrojení muži a bežia k priateľom. **Niekto** zakričí**:** ***„Kurva!"***
Maskovaní muži sa snažia vytiahnuť priateľov z auta.

**Niektorý z mužov** zakričí**:** *„Pusti ma, ty **skurvy syn**!“*

**20:55:15** Marshall rozpráva ďalej o Číňanovi a o tom, že s Alanom si písal o Vlčej svorke, ktorou myslel Stua, Phila, Douga a Alana. Keď to počul **Phil**, nahlas si zanadával**:** *„Aá, **kurva**!“*
Chow vraj ušiel z väzenia a Marshall si myslí, že to priatelia vedia.

V Tichuane vyložia Alana na dohodnuté stretnutie. Z auta pozorujú, ako si k nemu prisadne Chow.
Alan sa spočiatku tvári, že prišiel sám, ale potom sa prerieke.
**21:07:28 Chow** sa rozčúli**:** *„Ty **hajzel** jeden! Mal si sem prísť sám!“*
**Phil** zbadá hádku**:** *„Do riti! Odchádza.“*
Chow sa blíži k autu.
**Stu:** *„**Kurva**! Skrč sa! Do riti!“*
Chow sa blíži k autu a rozbíja predné sklo.
**Phil** sa prikrčí**:** *„**Kurva**!“*
Phil sa snaží Chowa upokojiť.
Neskôr večer sú všetci v bare. Chow spieva pred obecenstvom.
**21:08:52 Phil:** *„Do riti! Čo to sledujem?“*
Počas vystúpenia vstreknú Chowovi do nápoja utlmujúci liek.
Keď si Chow opäť sadne k stolu, Phil sa ho opýta, čo robí.
**Chow:** *„Viete, šukám, beriem koks, vlastne to čo vždy. A bavia ma kohútie zápasy.“*
Všetci dvihnú pohár, že si pripijú. Chow cíti napätie, vyskočí zo stoličky, zatlačí Stuovu hlavu na stôl a priloží mu nôž na krk.
**Niekto** zakričí**:** *„Do riti!“*
Chow chce vedieť, prečo ho chcú nadrogovať.
Phil mu spomenie Marshalla.
**Chow** pustí Stuovu hlavu**:** *„Nech sa poserie, ten tučný **skurvy syn**!“*

**21:11:17** Chow im neskôr ukáže maketu svojej mexickej vily.
**Chow:** *„… Ale táto mexická vila bola moja obľúbená. A všetko sa posralo. …“*
Povie im, že v tej vile ukryl Marshallovo zlato a oni ho musia vyzdvihnúť.
Alan sa potkne a spadne medzi kohúty, ktoré sa vyplašia.
**Chow:** *„Do riti!“*
Chow vystrelí, aby upokojil splašené kohúty.
**Phil** sa zľakne**: *„Kurva!“***
**21:30:27** Chow príde k stene, za ktorou má ukryté zlato. Veľkým kladivom buchne do steny, ale bez účinku. **Chow** zahreší**:** *„**Kurva**!“*

**21:16:26** Počas cesty za Chowom chcú nahlásiť krádež svojho auta. **Phil** však zistí, že nemá mobil**:** *„Áa. **Kurva**! Mobil som si nechal v aute.“*

**22:00:58** Marshall nie je spokojný s informáciou. **Phil** si nahlas vzdychne**:** *„Do riti! **Kurva!**“*
Všetci traja sú v Las Vegas pri hoteli, v ktorom hýri Chow. Chystajú sa ho omámiť a uniesť.
Phil s Alanom sa chcú zo strechy hotela spustiť na zviazaných plachtách do Chowovho apartmánu.

**22:03:06 Stu** ich pozoruje so slovami**:** *„No, do riti!“*
Prvý sa spustí **Phil**, ktorý má strach**:** *„**Kurvafix**!“*
Philovi sa podarí doskočiť na terasu apartmánu. Nasleduje Alan, ktorý to nezvládne a dopadne na vystúpené písmeno z názvu hotela.
**Phil** si opäť uľaví**:** *„Do riti!“*
Phil vyzve Alana, aby skočil na terasu. Ten dopadne na zábradlie, **Philovi** sa ho ale podarí zachytiť a vyzve ho**:** *„Poďme na toho **sráča**.“*

**22:08:15 Chowovi** sa podarí ujsť do jednej z miestností a zamknúť sa. **Phil** sa snaží vyraziť dvere**:** *„Chow, otvor tie **skurvené** dvere!“*
Phil vykopne dvere. **Chow** stojí na zábradlí hotela obrátený tvárou do miestnosti**:** *„Vy **prašiví tchori!“***
Alan s Philom ho žiadajú, aby zo zábradlia zliezol. Chow zrazu padá chrbtom dole.
**Phil** pribehne k zábradliu, aby sa pozrel, kam Chow dopadol**:** *„**Kurva**!“*
Chowovi sa roztvorí padák a so smiechom lieta nad Las Vegas.
**Stu** sa po telefonáte s Philom pozrie nahor**:** *„Do riti! Čo je toto?!“*

**22:09:17 Chow** kričí nad mestom**:** *„Milujem kokain! Mám v hlave **nasraté**.“*
Aj **Phil** povie Stuovi do telefónu**:** *„Ten chlap má v hlave **nasraté.**“*
Stu sa snaží Chowa nespustiť z očí. Počas jazdy ulicami Las Vegas si **Stu** zanadáva**:** *„Do riti! Kurva! Do riti! ... Do riti, kam mohol zmiznúť!“*
Po chvíli na Stuove auto dopadne Chow s padákom a zakryje Stuovi výhľad. **Chow** kričí na Stua**:** *„Zastav, ty **dement**!“*
**Stu** sa snaží Chowa zhodiť**:** *„Zmizni odtiaľ! Nevidím ani **hovno**!“*
Stu narazí do stĺpika a prudko zastaví. Chow preletí na zem a ostane nehybne ležať. **Stu** to skomentuje**:** *„Asi som ho zabil! No, do riti!“*

Stu zavrie Chowa do kufra auta a ide pre Phila s Alanom. Chow búcha v kufri auta. Phil naňho zakričí, aby bol ticho.
**22:12:21 Chow:** *„**Ty skurvy syn**!“*

Účastník konania k možnému výskytu vulgárnych vyjadrení uvádza nasledovné, cit.:

*„Každý výraz použitý v programe je nutné posudzovať vzhľadom na jeho konkrétne použitie ako aj s prihliadnutím na charakter samotného programu. V posudzovanom programe odznel v niekoľkých scénach výraz „kurva“. Podľa Slovníka súčasného slovenského jazyka z r. 2006, 2011, 2015 výraz kurva, okrem iného, znamená „zahrešenie vyjadrujúce zlosť, hnev, rozhorčenie“. Výraz kurva v namietanom programe bol použitý práve v situáciách, keď sa postavám, ktoré predmetný výraz vyslovili, niečo nepodarilo alebo boli použité v napätých a stresových situáciách. Použitie výrazu kurva s tým, ženie je mienený voči určitej osobe v jeho primárnom význame žena bez mravných zásad v sexuálnej oblasti, obyč. vykonávajúca prostitúciu, pobehlica, ľahká žena zjemňuje jeho význam a preto ho v takýchto situáciách nie je možné vykladať ako tvrdý vulgarizmus.*

*Použitie vulgarizmu je v bežnom živote v situáciách, v ktorých bol použitý aj namietaný výraz celkom bežné a v scénach bol použitý práve pre priblíženie pocitov, ktoré prežívali v tej chvíli postavy (nervozita, stres, nepokoj, prekvapenie). Tento výraz kontextuálne zapadal do deja a do napätých situácií, v ktorých bol postavami použitý, nebol na neho kladený väčší dôraz a vyskytol sa na minimálnej časovej ploche oproti celej dĺžke program (11x kurva, 3x skurvysyn a 2x skurvené v rámci filmu trvajúceho 100 minút bez reklamných pasáží). Vysielateľ zastáva názor, že tento výraz možno zaradiť pod ustanovenie § 1 ods. 2 písm. g) JSO, nakoľko sa jedná o vulgárny výraz, ktorý možno považovať za primeraný vekovej skupine maloletých od 15 rokov vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu, spôsob a formu jeho spracovania a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo programu.*

*V posudzovanom programe ďalej odzneli výrazy ako „hajzli; do riti,· magor; kretén, podrbaný; sraťˇ; idiot; debil; dement; hovno; mrchy“ avšak Vysielateľ má za to, že tieto výrazy sú v súlade s ustanovením § 1 ods. 2 písm. g) JSO, keď vzhľadom na kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu jeho spracovania a najmä vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo posudzovaného programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov. Tieto výrazy sú celkom bežné v každodennom živote a ich použitie nie je ničím výnimočné napríklad v situáciách, keď sa niekomu niečo nepokazí, je nervózny či smutný.*

*Z hľadiska slovníka a expresívneho vyjadrovania výrazy, ktoré odzneli v posudzovanom programe, nespadajú do kategórie vulgarizmov, ktoré by mohli ovplyvniť morálny vývoj jedinca nad 15 rokov. Film bol natočený v roku 2013 a odvtedy sa latka a hranica zábavy posunula do*

*oveľa expresívnejších vyjadrení, ako sú tie použité v namietanom programe. Navyše, ich výskyt je zriedkavý (väčšina slov odznie raz alebo dva krát) a jasne boli použité na dokreslenie povahy postáv, ktoré ich vyslovia - v namietaných prípadoch ide o charaktery nižšieho rangu, bez vysokých morálnych, či životných zásad, ktoré na dosiahnutie svojich želaní, či potrieb, často využívajú slovnú expresívnejšiu rovinu (napríklad Chow). Zobrazenie aj takéhoto typu charakterov prispieva k výchove maloletých a pomáha rozlíšiť dobro od zla, či správne od nesprávneho.“*

V predmetnom programe odzneli nasledovné vulgárne výrazy:
*kurva* (11x), *kurvafix, skurvy syn* (3x), *skurvený/é* (2x).

Podľa Slovníka súčasného slovenského jazyka A – G, H – L, M – N z r. 2006, 2011, 2015 má výraz *kurva* nasledovný význam:

1. žena bez mravných zásad v sexuálnej oblasti, ľahká žena;
2. zahrešenie, vyjadrujúce hnev – v tomto význame odznelo i v rámci programu

Zvyšné odznené výrazy sú odvodeninami od slova *„kurva“*.

Máme za to, že predmetné výrazy, bez ohľadu na to v akom kontexte a význame boli použité, je nepochybne možné považovať za najhrubšie vulgarizmy, ktoré bez pochýb nie sú vhodné pre maloletých do 15 rokov. Je teda zrejmé, že v predmetnom programe boli odvysielané scény obsahujúce klasifikačné kritérium nevhodnosti a neprístupnosti pre maloletých do 18 rokov – vulgárne vyjadrovanie. Je možné tvrdiť, že tieto výrazy odzneli vo vypätých situáciách, čo však nič nemení na ich vysokej intenzite a pomerne veľkej frekvencii.

V rámci predmetného programu sme zaznamenali i nasledovné sporné výrazy:

*magor* – podľa Slovníka súčasného slovenského jazyka A-G, H-L, M-N z r. 2006, 2011, 2015 ide o expresívny výraz vo význame *kto sa správa, koná nerozvážne, hlúpo.*

*srať, nasraté* (8x) – podľa Krátkeho slovníka slovenského jazyka 4 z r. 2003 ide o expresívny výraz vo význame: 1. vypúšťať výkaly, 2. mrzieť, hnevať. V rámci predmetného programu bol v prevažnej väčšine prípadov daný výraz použitý v rámci vyjadrenia *„mať v hlave nasraté“* - t.j. vo význame „hovoriť blbosti, táraťˮ.

*hajzel* – Podľa Slovníka súčasného slovenského jazyka A – G, H – L, M – N z r. 2006, 2011, 2015 ide o expresívny výraz vo význame nadávky mužovi.

*sráč* (2x) – podľa Synonymického slovníka slovenčiny z r. 2004 ide o expresívny výraz vo význame *nešikovný človek, babrák.*

*dement* – Podľa Slovníka súčasného slovenského jazyka A-G, H-L, M-N z r. 2006, 2011, 2015 ide o pejoratívne vyjadrenie vo význame *obmedzený človek, hlupák.*

*hovno* (2x) – Podľa Krátkeho slovníka slovenského jazyka 4 z r. 2003 ide o expresívny výraz vo význame *hrubé popieranie* a podľa Slovníka súčasného slovenského jazyka A-G, H-L, M-N z r. 2006, 2011, 2015 o expresívny výraz vo význame *zle, nedobre, mizerne.* V rámci predmetného programu bol použitý vo význame uvádzanom podľa Slovníka súčasného slovenského jazyka.

Tieto výrazy boli vo väčšine prípadov vyslovené vo vypätých a zároveň humorne ladených situáciách, kedy nepôsobili samoúčelne, ale mali zmysel vzhľadom na ich kontextuálne použitie. Máme za to, že vyššie analyzované výrazy sú expresívnymi vyjadreniami, ktoré z hľadiska intenzity zodpovedajú označeniu programu.

Predmetný program sme posudzovali aj z hľadiska kritéria **obscénne vyjadrovanie.** Pojem obscénne vyjadrovanie nie je pojem s legálnou alebo s inou ustálenou, všeobecne akceptovanou definíciou. Pre neurčité pojmy platí zásada, že je vo výlučnej kompetencii správneho orgánu v procese aplikácie práva, aby vymedzil ich obsah. Z povahy týchto pojmov je však zrejmé, že tieto pojmy nie je možné explicitne definovať pre otvorený okruh situácií, nakoľko jednotlivé vyjadrenia je nutné vnímať v kontexte ich použitia. Niektoré vyjadrenia môžu mať v určitom kontexte neutrálny charakter, pričom tie isté vyjadrenia môžu mať v kontexte inom obscénny charakter. V zmysle rozsudku Najvyššieho súdu Slovenskej republiky č. **6Sž/14/2011 obscénnosť** ako taká vo všeobecnosti predstavuje, cit.: *„**vlastnosť niečoho necudného, oplzlého, urážajúceho stud, nemravného a pod**.“*.

V rámci uvedeného kritéria sme posudzovali nasledovné scény, cit.:

**20:56:51 Marshall:** *„Áno, áno. Skurvený pán Leslie Chow. Zavliekli ste do môjho života vírus. ...* ***Otrtkal ma do riti!“***

Neskôr večer sú všetci v bare. Chow spieva pred obecenstvom.
**21:08:52 Phil:** *„Do riti! Čo to sledujem?“*
Počas vystúpenia vstreknú Chowovi do nápoja utlmujúci liek.
Keď si Chow opäť sadne k stolu, Phil sa ho opýta, čo robí.
**Chow:** *„Viete,* ***šukám,*** *beriem koks, vlastne to čo vždy. A bavia ma kohútie zápasy.“*
Všetci dvihnú pohár, že si pripijú. Chow cíti napätie, vyskočí zo stoličky, zatlačí Stuovu hlavu na stôl a priloží mu nôž na krk.
..
**22:12:21** Stu ho však nakoniec preberie. Musí ho naložiť do limuzíny.
**Chow:** *„To bola jazda, kamoš.* ***Necítim si gule****. Môžeš mi ich ohmatať, či sú v poriadku?“*
Stu nesie Chowa do auta. **Chow** sa ho spýta**:** *„Počkaj, dohodnime sa. Chceš, aby ti Chow* ***vyfajčil vtáka****? No tak, Stu. Budem ti dobrou ženou.“*

Vo vzťahu k možnému výskytu obscénnych vyjadrení v rámci citovaných scén zaujíma účastník konania nasledovné stanovisko, cit.:

*„Rada za obscénnu považovala scénu, v ktorej odzneli výrazy ako „otrtkal ma do riti; necítim si gule; vyfajčil vtáka.“ JSO „obscénnosť“ nedefinuje, avšak vo všeobecnosti možno povedať, že obscénnosť predstavuje vlastnosť niečoho necudného, oplzlého, urážajúceho stud, nemravného a pod. Podľa Krátkeho slovníka slovenského jazyka znamená výraz obscénny „porušujúci zásady mravnosti, slušnosti, necudný, neslušný, oplzlý.“ Vyššie opísané výrazy dotvárajú humorný podtón situácií, v ktorých sú použité a mnohokrát pripomínajú absurditu celej komédie, ktorá je o štyroch priateľoch, ktorí sa neustále chtiac či nechtiac dostanú do situácií, kedy im ide aj o záchranu vlastných životov. Jedná sa o komédiu, ktorej predmetom je skoro až nereálny príbeh slušných mužov, ktorí sa nechtiac ocitnú vo svete zločinu. Vzhľadom na uvedené má Vysielateľ za to, že predmetné výrazy nie je možné v zmysle vyššie uvedenej definície charakterizovať ako obscénne a tieto výrazy sú vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu vhodné aj pre maloletých divákov od 15 rokov.*

*Zároveň si Vysielateľ dovoľuje poukázať na to, že vyjadrenia so sexuálnym podtónom neboli prezentované vulgárne či obscénne. Tieto výrazy boli v kontexte celého deja spracované tak, aby bol posudzovaný program vhodný práve aj pre maloletých divákoch od 15 rokov“.*

V uvedených scénach došlo podľa nášho názoru k odvysielaniu obscénneho vyjadrovania. V prípade výrazov *vták a gule* sa jedná o obscénne pomenovania častí mužského tela. Hoci ide o vyjadrenia, ktoré pomenúvajú časti tela, príp. situácie sexuálneho charakteru výrazmi, ktoré nie sú v slušnej spoločnosti bežné, podľa nášho názoru neboli takej intenzity, aby odôvodňovali ich klasifikáciu ako nevhodných a neprístupných pre maloletých do 18 rokov. Z toho dôvodu sme toho názoru, že napĺňajú kritérium nevhodnosti pre maloletých do 15 rokov uvedené v § 1 ods. 2 písm. g) JSO.

Vyjadrenia *„šukať, otrtkať“* naznačujú vykonanie (análneho) pohlavného styku a vyjadrenie *„vyfajčiť“* odkazuje na orálny sex medzi dvoma mužmi. V prípade výrazov *„otrtkať“* a *„vyfajčiť“* bola obscenita zintenzívnená tým, že tieto odkazovali na intímny kontakt medzi osobami rovnakého pohlavia. Výraz *„šukať“* bol ako intenzívnejšie obscénne vyjadrenie použitý na označenie pravidelného vykonávania sexuálnej aktivity. Máme za to, že v danom kontexte ide o výrazy natoľko oplzlé a necudné, že je ich potrebné vyhodnotiť ako nevhodné pre celú vekovú skupinu maloletých. Z uvedeného dôvodu sme toho názoru, že napĺňajú kritérium nevhodnosti pre maloletých do 15 rokov uvedené v § 1 ods. 1 písm. b) JSO.

V rámci predmetného programu mohlo dôjsť k tiež zobrazeniu alebo prezentovaniu formy závislosti, akou je **drogová závislosť.** V predmetnom programe boli odvysielané nasledovné scény:

**21:11:17** Chow im neskôr ukáže maketu svojej mexickej vily.
**Chow:** *„… Ale táto mexická vila bola moja obľúbená. A všetko sa posralo. …“*
Povie im, že v tej vile ukryl Marshallovo zlato a oni ho musia vyzdvihnúť.
Alan sa potkne a spadne medzi kohúty, ktoré sa vyplašia.
**Chow:** *„Do riti!“*
Chow vystrelí, aby upokojil splašené kohúty.
**Phil** sa zľakne**:** *„Kurva!“*
Chow strieľa bezhlavo po kohútoch. Posledného udusí perinou.
**Chow:** *„Sú zlostné.* ***Kŕmim ich len kokaínom a kuracinou.“***
...
**21:38:37** Počas cesty za Chowom chcú nahlásiť krádež svojho auta. **Phil** však zistí, že nemá mobil**:** *„Áa. Kurva! Mobil som si nechal v aute.“*

Stu, Phil a Alan navštívia Jade, Stuovu priateľku. Požiadajú ju, aby im pomohla nájsť Chowa. Jade zistí, že **Chow je v hoteli, kde strieda dievčatá a droguje.**
...
**22:09:17 Chow** kričí nad mestom**:** ***„Milujem kokain! Mám v hlave nasraté.“***
Aj **Phil** povie Stuovi do telefónu**:** *„Ten chlap má v hlave nasraté.“*
Stu sa snaží Chowa nespustiť z očí. Počas jazdy ulicami Las Vegas si **Stu** zanadáva**:** *„Do riti! Kurva! Do riti! … Do riti, kam mohol zmiznúť!“*
Po chvíli na Stuove auto dopadne Chow s padákom a zakryje Stuovi výhľad. **Chow** kričí na Stua**:** *„Zastav, ty dement!“*
**Stu** sa snaží Chowa zhodiť**:** *„Zmizni odtiaľ! Nevidím ani hovno!“*
Stu narazí do stĺpika a prudko zastaví. Chow preletí na zem a ostane nehybne ležať. **Stu** to skomentuje**:** *„Asi som ho zabil! No, do riti!“*

K výskytu predmetných sporných scén v posudzovanom programe uvádza účastník konania nasledovné, cit:

*„V namietanom programe boli spomenuté aj omamné látky, keď Chow hovoril, že „berie koks", kohúty „kŕmi len kokaínom a kuracinou“, „miluje kokaín“, a v jednej scéne odznelo, že Chow je na hoteli, kde strieda dievčatá a droguje. Všetky zmienky o drogách buď vyslovil sám Chow alebo boli s Chowom spojené, pričom Chow predstavuje v programe práve postavu nižšieho rangu žijúcu neusporiadaný a mnohokrát aj nelegálny život. Drogy v namietanom programe neboli v žiadnej scéne prezentované formou zábavy. Zmienky o drogách slúžili v programe na dokreslenie charakteru postavy Chowa a neboli prezentované ako forma zábavy, ale skôr mali slúžiť ako negatívny príklad životného štýlu Chowa.“*

Závislosť je podľa Svetovej zdravotníckej organizácie možné definovať ako zhluk kognitívnych, behaviorálnych a fyziologických príznakov, ktoré naznačujú, že osoba má poškodenú kontrolu nad užívaním psychoaktívnych látok a pokračuje v používaní látok aj napriek nepriaznivým následkom (a

cluster of cognitive, behavioral and physiologic symptoms that indicate a person has impaired control of psychoactive substance use and continues use of the substance despite adverse consequences)[1]

V prípade Chowa je možné tvrdiť, že dochádza k opakovanému požívaniu určitej drogy. Vyplýva to z predovšetkým z jeho vyjadrení (*„Kŕmim ich len kokaínom a kuracinou.“; „Milujem kokain! Mám v hlave nasraté.“)* Nejde teda o sporadické užívanie drog, pričom aj napriek nepriaznivým následkom, ktoré na neho ich užívanie majú, v tom pokračuje. Je teda zrejmá poškodená kontrola nad ich užívaním. Na základe uvedených skutočností sme toho názoru, že v prípade Chowa došlo k zobrazeniu a prezentovaniu drogovej závislosti. Chow je humorná postava predmetného programu, ktorý sa zabáva na účet ostatných a zaujíma ho len jeho život. V predmetnom programe prezentoval drogovú závislosť ako niečo, vďaka čomu sa viac zabaví, pričom aj keď sa zdá, že umrie, v skutočnosti tomu tak nie je a naďalej pokračuje vo svojom správaní a chce si opätovne dať drogu. Jeho správanie rozhodne nie je priaznivým príkladom pre maloletých, nakoľko prezentuje drogovú závislosť ako niečo zábavné, vďaka čomu si viac užije svoj život, a to bez ohľadu na následky. Na základe uvedených skutočností sme toho názoru, že v predmetnom programe došlo k zobrazeniu a prezentovaniu drogovej závislosti formou zábavy, čo je kritérium nevhodnosti a neprístupnosti pre maloletých do 18 rokov.

Podľa § 1 ods. 5 JSO sa obsah programov posudzuje z hľadiska

- kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti a neprístupnosti v programe,
- spôsobu a formy spracovania alebo zobrazenia jednotlivých kritérií vzhľadom na charakter a druh programu, umeleckého a morálneho posolstva programu,
- intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti a neprístupnosti v programe.

Účastník konania vo svojom vyjadrení k správnemu konaniu č. 856/SKO/2021 (program *Vo štvorici po opici*) v súvislosti s **kontextuálnym výskytom hodnotiacich kritérií** uviedol, cit.: *„Vysielateľ zastáva názor, že sporné vyjadrenia a scény kontextuálne zapadajú do programu, ktorého predmetom sú humorne vykreslené neočakávané udalosti skupiny štyroch mužov spôsobené nešťastným sledom okolností vyvolaného zlého rozhodnutia Alana na začiatku celého večera. Sporné vyjadrenia boli zaradené do programu za účelom vykreslenia charakteru postáv a gradácie celého deja. Účelom programu ako komédie je najmä pobaviť divákov po náročnom dni v práci, kedy večer majú priestor zrelaxovať a „vypnúť" a použitie namietaných výrazov napomáha zvýšiť humornosť situácií, v ktorých boli použité. Podľa Vysielateľa sporné vyjadrenia nenapĺňajú charakter hodnotiacich kritérií obsiahnutých v § 1 ods. 1 JSO a pri kontextuálnom zhodnotení ich výskytu nemožno dospieť k záveru, že bolo porušené ustanovenie § 20 ods. 3 ZoVR.“*

Účastník konania vo svojom vyjadrení k správnemu konaniu č. 1035/SKO/2021 (program *Vo štvorici po opici 3*) v súvislosti s **kontextuálnym výskytom hodnotiacich kritérií** uviedol, cit.: *„Vysielateľ zastáva názor, že sporné vyjadrenia a scény kontextuálne zapadajú do programu, ktorého predmetom sú humorne vykreslené neočakávané udalosti skupiny štyroch mužov spôsobené nešťastným sledom okolností vyvolaného postavou Chowa. Sporné vyjadrenia boli zaradené do programu za účelom vykreslenia charakteru postáv a gradácie celého deja. Účelom programu ako komédie je najmä pobaviť divákov po náročnom dni v práci, kedy večer majú priestor zrelaxovať a „vypnúť“ a použitie namietaných výrazov napomáha zvýšiť humornosť situácií, v ktorých boli použité. Podľa Vysielateľa sporné vyjadrenia nenapĺňajú charakter hodnotiacich kritérií obsiahnutých v§ 1 ods. 1 JSO a pri kontextuálnom zhodnotení ich výskytu nemožno dospieť k záveru, že bolo porušené ustanovenie§ 20 ods. 3 ZoVR.“*

Čo sa týka **kontextu výskytu hodnotiacich kritérií**, jednotlivé scény a kontext ich zaradenia už boli rozobrané vyššie. Je možné súhlasiť s účastníkom konania, že celý film je značne nadnesený a jeho cieľom je pobaviť divákov prehnanými situáciami. Vulgarizmy aj obscénne vyjadrovanie boli vo veľkej miere zaradené do programu účelne na zvýraznenie situácie alebo postáv. Napriek tomu však niektoré scény a vyjadrenia boli jednoznačne za hranicou všeobecne akceptovanej morálky

[1] http://apps.who.int/iris/bitstream/10665/39461/1/9241544686_eng.pdf, heslo v slovníku - dependence

a správania. Maloletý divák môže z predmetného programu nadobudnúť dojem, že takéto správanie je v poriadku, nakoľko sa protagonistom nič nestalo a z vyznenia celého programu vyplýva, že to bola pre nich zábava.

Vo vzťahu k **spôsobu a forme spracovania** účastník konania vo svojich vyjadreniach k SK č. 856/SKO/2021 a k SK č. 1035/SKO/2021 uvádza, cit.: *„Sporné vyjadrenia použité v posudzovanom programe neobsahovali žiadne z hodnotiacich kritérií uvedených v JSO, ktoré by odôvodňovali označenie programu ako nevhodného pre maloletých divákov do 18 rokov. Použitie expresívnejšieho vyjadrovania bolo do určitých scén programu zaradené za účelom gradácie humornosti tej-ktorej situácie. Vysielateľ má za to, že program bol označený správne ako nevhodný pre vekovú kategóriu maloletých do 15 rokov, pretože uvedené hodnotiace kritéria spadajú do kategórie vhodnosti podľa § 1 ods. 2 JSO.“*

Je pravdou, že predmetné programy sú komédiou, pričom v tomto prípade je možné uviesť aj prívlastok bláznivou.

Posudzovaný program *Vo štvorici po opici* (SK č. 856/SKO/2021) sa obsahovo venoval rozlúčke so slobodou jedného člena z partie Vlčej svorky Douga, ktorú zorganizovali v Las Vegas. Vďaka Alanovej náhodnej zámeny omamnej látky extázy za liek (nazvali ho znásilňovacia droga) s hlbokými utlmujúcimi účinkami si svoje vyčíňanie nepamätajú. Počas búrlivej noci spravia pre nich nepochopiteľné činy, dostanú sa do rôznych chúlostivých situácií a čo je pointou celého programu, že stratia budúceho ženícha Douga.

Posudzovaný program *Vo štvorici po opici 3* (SK č. 1035/SKO/2021) je vyvrcholením chaosu a chybných rozhodnutí v priebehu pár rokov štyroch priateľov z Vlčej svorky. Posledným členom, ktorý ešte nenašiel ten správny smer v živote a je nespokojný, je Alan so zvláštnym spôsobom zmýšľania Priatelia mu chcú pomôcť a vezú ho na kliniku, kde by mohol nájsť samého seba. Cesta na ňu sa zamotá a priatelia skončia opäť v Las Vegas, kde sa začala ich odysea pred svadbou jedného z nich, Douga, a spustila kolotoč chaosu. Na základe toho prežijú napätie i krušné chvíle, ale i mnohé vtipné situácie.

**O morálnom posolstve** podľa nášho názoru nie je možné v súvislosti s predmetnými programami hovoriť. Správanie a vyjadrovanie postáv bolo prezentované ako niečo bežné, bez nejakých vážnejších dôsledkov. Konanie postáv nebolo odmietnuté ako niečo v bežnej spoločnosti nežiaduce, čo môže v maloletých vyvolať napodobňovanie takéhoto konania. Na tejto skutočnosti nič nemení ani argument, že 15-roční maloletí vedia odlíšiť zveličenie od reality, nakoľko správanie postáv v predmetnom programe bolo prezentované ako atraktívne. Z hľadiska **umeleckého posolstva** sme toho názoru, že programy nemali vyššie umelecké ambície.

Účastník konania k intenzite a frekvencii výskytu hodnotiacich kritérií vo vyjadreniach k obom správnym konaniam uviedol, cit.: *„Intenzita a frekvencia výskytu hodnotiacich kritérií je podľa názoru Vysielateľa adekvátna. Sporné vyjadrenia boli podľa názoru Vysielateľa vzhľadom na celkovú dĺžku programu (100 minút bez prerušenia a 108 minút bez prerušenia) a jeho štruktúru primerané druhu a povahe takéhoto programu.“*

Čo sa týka **intenzity** hodnotiacich kritérií, v prípade vulgárneho vyjadrovania bola podľa nášho názoru vysoká, nakoľko išlo o najhrubšie vulgarizmy. Rovnako aj intenzita obscénneho vyjadrovania bola na relatívne vysokej úrovni vzhľadom na použité výrazy popisujúce intímnu sféru človeka výrazmi, ktoré nie sú akceptovateľné v bežnej spoločnosti. Intenzita hodnotiaceho kritéria zobrazenie a prezentovanie drogovej závislosti formou zábavy bola na strednej úrovni, počas programu *Vo štvorici po opici 3* sa toto kritérium vyskytlo sporadicky a nebol naň kladený výraznejší dôraz. Jedná sa však jednoznačne o škodlivé konanie. Podrobnejšie sú jednotlivé scény aj z hľadiska ich intenzity rozobraté vyššie.

Z hľadiska **frekvencie** výskytu hodnotiacich kritérií v rámci programu *Vo štvorici po opici* (SK č. 856/SKO/2021) uvádzame, že vulgárne vyjadrovanie podmieňujúce klasifikáciu programu ako nevhodného a neprístupného pre maloletých do 18 rokov sa v rámci programu vyskytlo celkovo 30 x,

čo je možné považovať za vysokú frekvenciu. Obscénne vyjadrenia nevhodné pre celú vekovú skupinu maloletých odzneli celkovo 6x.

Z hľadiska frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií v rámci programu *Vo štvorici po opici 3* (SK č. 1035/SKO/2021) uvádzame, že vulgárne vyjadrovanie podmieňujúce klasifikáciu programu ako nevhodného a neprístupného pre maloletých do 18 rokov sa v rámci programu vyskytlo celkovo 17x, čo je možné považovať za strednú frekvenciu. Obscénne vyjadrenia nevhodné pre celú vekovú skupinu maloletých odzneli celkovo 3x. Zobrazenie a prezentovanie drogovej závislosti formou zábavy sa vyskytovalo tiež kontinuálne, avšak iba sporadicky, preto frekvencia tohto kritéria je, podľa nášho názoru, na nízkej úrovni.

Nie je tiež možné posudzovať jednotlivé hodnotiace kritériá izolovane, ale je potrebné ich posudzovať spolu s ostatnými hodnotiacimi kritériami, ktoré sa v programe vyskytnú. V tomto prípade sme toho názoru, že frekvencia výskytu hodnotiacich kritérií „vulgárne vyjadrovanie, obscénne vyjadrovanie“ v rámci oboch programov a „zobrazenie a prezentovanie drogovej závislosti formou zábavy“ v rámci programu *Vo štvorici po opici 3* bola relatívne vysoká.

V závere oboch vyjadrení k vedeným správnym konaniam sa účastník konania odvoláva na označenie nevhodnosti programov pre maloletých v iných krajinách, ktoré má byť ešte miernejšie než zvolil účastník konania pri odvysielaní predmetných programov cit.,

Program Vo štvorici po opici:

*„Vysielateľ si dovoľuje poukázať na to, že podľa informácií dostupných na internetovej stránke https://www.imdb.com/title/tt1119646/parentalguide je posudzovaný program odporúčaný aj pre omnoho nižšie vekové skupiny maloletých, akými sú maloletí od 15 rokov. Vysielateľ príkladmo uvádza Rakúsko (14), Brazíliu (14), Kanada (Ontário 14, Quebec 13), Čile (7), Dánsko (11), Fínsko (12), Nemecko (12), Island (12), Holandsko (12), Peru (14), Filipíny (13), Singapur (13) Švédsko (11) a Francúzsko, kde je dokonca posudzovaný film hodnotený ako prístupný verejnosti.*

*Referenčná internetová stránka http://www.kijkwijzer.n1/hangover/page45-0-46414.htm1 posudzovaný program hodnotí rovnako ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov.*

*Aj napriek výrazne nižšiemu hodnoteniu posudzovaného filmu v iných krajinách považoval Vysielateľ za vhodné predmetný film z hľadiska dramaturgie, ale aj vysielania označiť ako nevhodný pre maloletých divákov do 15 rokov, kde už sexualita nie je tabu v takej miere, aby témy o nej prinajmenšom odzneli.“*

Program Vo štvorici po opici 3:

*„Vysielateľ si dovoľuje poukázať na to, že podľa informácií dostupných na internetovej stránke https:ljwww.imdb.com/tit1e/tt1951261/parentalguide je posudzovaný program odporúčaný aj pre omnoho nižšie vekové skupiny maloletých, akými sú maloletí od 15 rokov. Vysielateľ príkladmo uvádza Rakúsko (14), Kanadu (14), Dánsko (11), Fínsko (12), Nemecko (12), Japonsko (12), Holandsko (12), Nórsko (11), Švédsko (11) a Francúzsko, kde je dokonca posudzovaný film hodnotený ako prístupný verejnosti.*

*Referenčná internetová stránka http://www.kijkwijzer.n1/the-hangover-part-3/page45-0-212328.html posudzovaný program hodnotí rovnako ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov.*

*Aj napriek výrazne nižšiemu hodnoteniu posudzovaného filmu v iných krajinách považoval Vysielateľ za vhodné predmetný film z hľadiska dramaturgie, ale aj vysielania označiť ako nevhodný pre maloletých divákov do 15 rokov, kde už sexualita nie je tabu v takej miere, aby témy o nej prinajmenšom odzneli.“*

V súvislosti s argumentáciou účastníka konania uvádzame, že označenie nevhodnosti programu na internetových stránkach s filmovými databázami nie je pre Radu pri vyhodnocovaní toho, či vysielateľ v prípade odvysielania toho-ktorého programu správne uplatnil JSO, v žiadnom ohľade smerodajné. Ak sa účastník konania pri označovaní programu riadi jeho klasifikáciou prostredníctvom webových stránok iných krajín, táto skutočnosť ho nevyviňuje zo spáchania správneho deliktu, nakoľko u právnickych osôb sa zodpovednosť za správne delikty zakladá zásadne bez ohľadu na zavinenie.

Zároveň poukazuje v závere oboch vyjadrení i na skutočnosť, že posudzované programy odvysielal v minulosti už opakovane a až doposiaľ (t.j. do doby začatia predmetných správnych konaní) nebola Rade doručená žiadna sťažnosť smerujúca voči nesprávnemu označeniu predmetných filmov piktogramom nevhodnosti pre maloletých do 15 rokov, cit.:

*„Vysielateľ poukazuje na skutočnosť, že posudzovaný film (pozn. Vo štvorici po opici 3) vysiela už od roku 2015 vždy po 20-tej hodine, pričom sťažnosť na predmetný film doposiaľ podaná nebola“:*

| Názov | Stanica | Dátum | Počiatočný čas |
|---|---|---|---|
| Vo štvorici po opici 3 | Markíza | 29.08.2015 | 20:35:20 |
| Vo štvorici po opici 3 | Markíza | 29.08.2015 | 26:42:04 |
| Vo štvorici po opici 3 | Markíza | 30.08.2015 | 25:09:58 |
| Vo štvorici po opici 3 | Markíza | 13.08.2016 | 20:33:23 |
| Vo štvorici po opici 3 | Markíza | 14.08.2016 | 24:30:48 |
| Vo štvorici po opici 3 | DAJTO | 16.08.2016 | 20:15:29 |
| Vo štvorici po opici 3 | Markíza | 01.07.2017 | 20:33:10 |
| Vo štvorici po opici 3 | Markíza | 01.07.2017 | 24:57:33 |
| Vo štvorici po opici 3 | DAJTO | 04.07.2017 | 20:17:33 |
| Vo štvorici po opici 3 | Markíza | 11.06.2018 | 21:24:08 |
| Vo štvorici po opici 3 | DAJTO | 14.06.2018 | 20:16:55 |
| Vo štvorici po opici 3 | Markíza | 06.07.2019 | 20:33:03 |
| Vo štvorici po opici 3 | Markíza | 06.07.2019 | 24:42:05 |
| Vo štvorici po opici 3 | DAJTO | 07.07.2019 | 20:19:34 |
| Vo štvorici po opici 3 | Markíza | 08.06.2020 | 20:32:05 |
| Vo štvorici po opici 3 | Markíza | 08.06.2020 | 24:27:38 |
| Vo štvorici po opici 3 | DAJTO | 10.06.2020 | 20:18:32 |

*„Vysielateľ poukazuje na skutočnosť, že posudzovaný film (Vo štvorici po opici) vysiela už od roku 2012 vždy po 20-tej hodine, pričom sťažnosť na predmetný film doposiaľ podaná nebola“:*

| Názov | Stanica | Dátum | Počiatočný čas |
|---|---|---|---|
| Vo štvorici po opici | Markíza | 07.04.2012 | 22:21:31 |
| Vo štvorici po opici | Markíza | 10.02.2013 | 21:49:44 |
| Vo štvorici po opici | Markíza | 10.02.2013 | 26:41:19 |
| Vo štvorici po opici | Markíza | 08.02.2014 | 20:28:05 |
| Vo štvorici po opici | Markíza | 08.02.2014 | 24:48:57 |

| | | | |
|---|---|---|---|
| Vo štvorici po opici | Markíza | 28.02.2015 | 20:31:13 |
| Vo štvorici po opici | Markíza | 28.02.2015 | 24:30:08 |
| Vo štvorici po opici | Markíza | 16.01.2016 | 20:33:47 |
| Vo štvorici po opici | Markíza | 16.01.2016 | 25:38:11 |
| Vo štvorici po opici | Markíza | 02.01.2017 | 22:15:53 |
| Vo štvorici po opici | Markíza | 02.01.2017 | 26:21:49 |
| Vo štvorici po opici | Markíza | 18.12.2017 | 22:30:25 |
| Vo štvorici po opici | Markíza | 11.03.2019 | 22:10:34 |
| Vo štvorici po opici | Markíza | 01.06.2020 | 20:34:39 |
| Vo štvorici po opici | Markíza | 01.06.2020 | 24:29:41 |
| Vo štvorici po opici | DAJTO | 03.06.2020 | 20:19:09 |

Kancelária Rady v súvislosti s predmetnou argumentáciou účastníka konania upozorňuje, že skutočnosť, že účastník konania dlhé roky vysiela predmetné filmy vo večerných časoch a s piktogramom nevhodnosti do 15 rokov bez toho, aby bol Rade podaný podnet na možné porušenie povinnosti ustanovenej § 20 ods. 3. zákona č. 308/2000 Z.z. ešte automaticky neznamená, že ním použité označenie je v skutočnosti v súlade s ustanoveniami vyhlášky o JSO.

Ako je už uvedené na str. 5-6 tohto materiálu, požiadavka **legality a legitimity** obmedzenia slobody prejavu je v posudzovanom prípade **nepochybne naplnená**, nakoľko samotná požiadavka zaviesť a uplatňovať ustanovenie § 20 ods. 3 je **zakotvená v zákone č. 308/2000 Z. z.** a vychádza z potreby ochrany záujmu chráneného Ústavou SR - **mravnosti,** ktorý môže byť ohrozený obsahom vysielaného či sprístupňovaného obsahu. Právo na slobodu prejavu je teda celkom zrejme obmedzené osobitnou ochranou verejného záujmu, a to na základe zákona.

Rade prináleží skúmať zachovanie proporcionality len v druhej rovine, ktorou je rovina obmedzenia slobody prejavu uplatnením konkrétnych zákonných ustanovení v konkrétnom prípade. Aplikácia ustanovenia § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z. obmedzujúceho slobodu prejavu je teda v každom konkrétnom prípade otázkou posúdenia, či existujúci skutkový stav možno pod toto ustanovenie subsumovať. Po posúdení nevhodných obsahov v programoch podľa § 1 ods. 5 JSO sme toho názoru, že vzhľadom na ich vysokú intenzitu a frekvenciu je klasifikácia programov ako **nevhodných a neprístupných pre maloletých divákov do 18 rokov v plnej miere odôvodnená.**

**Na základe vyššie uvedeného sme dospeli k záveru, že účastník konania porušil povinnosť ustanovenú v § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z. tým, že**

- **odvysielal dňa 1. 2. 2021 v čase o cca 20:36 hod. v rámci televíznej programovej služby TV MARKÍZA a dňa 3. 2. 2021 v čase o cca 20:15 hod. v rámci televíznej programovej služby DAJTO program Vo štvorici po opici, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých do 15 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritériá „vulgárne vyjadrovanie, obscénne vyjadrovanie“, ktoré podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného a neprístupného pre maloletých divákov do 18 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania.**
- **odvysielal dňa 8. 2. 2021 v čase o cca 20:37 hod. v rámci televíznej programovej služby TV MARKÍZA a dňa 10. 2. 2021 v čase o cca 20:15 hod. v rámci televíznej programovej služby DAJTO program Vo štvorici po opici 3, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých do 15 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritériá „vulgárne vyjadrovanie, obscénne vyjadrovanie“ a „zobrazenie a prezentovanie drogovej závislosti formou zábavy“, ktoré podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného a neprístupného pre maloletých divákov do 18 rokov,**

**čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania.**

*  *  *

U právnických osôb sa zodpovednosť za správne delikty zakladá zásadne bez ohľadu na zavinenie (objektívna zodpovednosť za správny delikt). Táto zásada platí aj v prípade zákona č. 308/2000 Z. z., ako aj v prípade správneho poriadku, ktoré nevyžadujú pri preukázaní, či došlo k správnemu deliktu, dokazovať zavinenie alebo dokonca úmyselné konanie. Podstatné je iba to, či k porušeniu zákona objektívne došlo, alebo nie. Tomu, že sa v tomto prípade nielenže nedokazuje zavinenie, ale ani sa nerozlišuje medzi zavinením úmyselným alebo nedbanlivostným, svedčí aj skutočnosť, že ani jeden z cit. zákonov neobsahuje tzv. liberačné dôvody, ktoré by umožnili zbaviť sa zodpovednosti za správny delikt. Okolnosti, za ktorých došlo k porušeniu zákona, môžu byť zohľadnené pri ukladaní druhu sankcie, ale nie sú dôvodom na zastavenie správneho konania.

Podľa ustanovenia **§ 64 ods. 2 zákona č. 308/2000 Z. z.:** *„Sankciu podľa odseku 1 písm. d) rada uloží, ak vysielateľ, prevádzkovateľ retransmisie, poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie alebo právnická osoba alebo fyzická osoba podľa § 2 ods. 3 a 4 aj napriek písomnému upozorneniu rady opakovane porušila povinnosť. Rada uloží pokutu bez predchádzajúceho upozornenia, ak bola porušená povinnosť uložená v § 19. Rada môže uložiť pokutu aj bez predchádzajúceho upozornenia, ak bola porušená povinnosť uložená v § 16 ods. 2 písm. a) a c), ods. 3 písm. k), § 20 ods. 1 a 4, § 30, ako aj v prípade vysielania bez oprávnenia [§ 2 ods. 1 písm. b)] alebo prevádzkovania retransmisie bez oprávnenia [§ 2 ods.1 písm. e)].“*

**Podľa ustanovenia § 64 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z.:** *„Pokutu rada určí podľa závažnosti veci, spôsobu, trvania a následkov porušenia povinnosti, miery zavinenia a s prihliadnutím na rozsah a dosah vysielania, poskytovania audiovizuálnych mediálnych služieb na požiadanie a retransmisie, získané bezdôvodné obohatenie a sankciu, ktorú už prípadne uložil samoregulačný orgán pre oblasť upravenú týmto zákonom v rámci vlastného samoregulačného systému.“*

Z § 64 ods. 2 zákona č. 308/2000 Z. z. vyplýva, že Rada pri opakovanom porušení povinnosti ustanovenej v § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z. uloží pokutu. Ide o kogentné ustanovenie zákona, ktoré nepripúšťa voľnosť uváženia pri rozhodovaní o druhu sankcie za porušenie tejto povinnosti.

Účastník konania sa dopustil porušenia ustanovenia § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z.z. (§ 20 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z.z. účinného do dňa 31. 12. 2013) už v minulosti. Poslednými rozhodnutiami vo veci porušenia § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z.z. boli účastníkovi konania uložené nasledovné sankcie:

PRÁVOPLATNÉ V ČASE SPÁCHANIA SPRÁVNEHO DELIKTU

- Rozhodnutím č. **RL/425/2002** bola účastníkovi konania uložená sankcia – upozornenie na porušenie zákona. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 22. 10. 2002,
- Rozhodnutím č. **RP/07/2010** zo dňa 09.02.2010, pokuta **20.000,- eur** za porušenie § 20 ods. 4 tým, že dňa 14.09.2009 o cca 20:08 hod. odvysielal program *Česko-Slovenská Superstar,* ktorý označil ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, čím došlo k nesprávnemu uplatneniu JSO. Uvedené rozhodnutie potvrdil dňa 20.10.2010 NSSR, pokutu však **znížil na 10.000,- eur**,
- Rozhodnutím č. **RP/09/2010** zo dňa 09.02.2010, pokuta **1500,- eur** za porušenie § 20 ods. 4 tým, že dňa 13.09.2009 o cca 21:30 hod. odvysielal program *Dlhý víkend,* ktorý označil ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, čím došlo k nesprávnemu uplatneniu JSO. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 21.10.2010,
- Rozhodnutím č. **RP/47/2010** zo dňa 12.10.2010, pokuta **3.400,- eur** za porušenie § 20 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z. z. v súvislosti s tým, že dňa 14.05.2010 o cca 16:04 hod. odvysielal program *NCIS – Námorný vyšetrovací úrad*, ktorého označením ako nevhodného pre vekovú

skupinu maloletých do 12 dokov došlo k nesprávnemu uplatneniu JSO. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 24.11.2010,

- Rozhodnutím č. **RP/49/2010** zo dňa 26.10.2010, pokuta **5.000,- eur** za porušenie § 20 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z. z. v súvislosti s tým, že dňa 14.05.2010 o cca 09:35 hod. odvysielal program *Zóna smrti: Sopka v New Yorku,* ktorý označil ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, čím došlo k nesprávnemu uplatneniu JSO. Uvedené rozhodnutie potvrdil dňa 15.02.2011 NSSR, pokutu však **znížil na 3.000,- eur**,
- Rozhodnutím č. **RP/54/2010** zo dňa 21.12.2010, pokuta **2.000,- eur** za porušenie § 20 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z. z. v súvislosti s tým, že dňa 02.08.2010 o cca 17:20 hod. odvysielal v rámci televíznej programovej služby TV MARKÍZA program *Reflex*, označením ktorého ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov došlo k nesprávnemu uplatneniu JSO. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 2.2.2011,
- Rozhodnutím č. **RP/11/2011** zo dňa 15.03.2011, pokuta **2.500,- eur** za porušenie § 20 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z. z. v súvislosti s tým, že dňa 07.11.2010 odvysielal na programovej službe TV DOMA o cca 14:45 hod. program *Podozrivé 6. časť,* klasifikovaním ktorého ako nevhodného pre vekovú skupinu
- maloletých do 12 rokov došlo k nesprávnemu uplatneniu JSO. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 30.4.2011,
- Rozhodnutím č. **RP/005/2012** zo dňa 24.01.2012 uložila Rada účastníkovi konania pokutu **3.400,- eur** za porušenie § 20 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z. z. v súvislosti s tým, že dna 2. 7. 2011 o cca 20:14 hod. odvysielal na programovej službe TV MARKÍZA program *Pritiahni si šťastie,* ktorý klasifikoval ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, a ktorý obsahoval hodnotiace kritériá „obscénne vyjadrovanie“ a „sexuálne scény prezentované ako formu zábavy“ podmieňujúce jeho klasifikáciu ako nevhodného a neprístupného pre maloletých divákov do 18 rokov, v dôsledku čoho došlo jeho klasifikovaním účastníkom konania ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov k nesprávnemu uplatneniu JSO. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 17.3.2012,
- Rozhodnutím č. **RP/033/2012** zo dňa 10.07.2012 uložila Rada účastníkovi konania pokutu **5.000,- eur** za porušenie § 20 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z. z. v súvislosti s tým, že na programovej službe TV MARKÍZA odvysielal dňa 08.01.2012 o cca 14:48 hod. program *Dobrodružstvo Poseidonu* 1. časť a o cca 16:27 hod. program *Dobrodružstvo Poseidonu* 2. časť, ktoré klasifikoval ako nevhodné pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktoré obsahovali hodnotiace kritérium „zobrazenie fyzickej agresivity a s ňou súvisiace násilné akty končiace sa smrťou, detaily následkov násilných činov“ podmieňujúce ich klasifikáciu ako nevhodných a neprístupných pre maloletých divákov do 15 rokov, v dôsledku čoho došlo ich klasifikovaním účastníkom konania ako nevhodných pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov k nesprávnemu uplatneniu JSO. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 16.7.2013,
- Rozhodnutím č. **RP/054/2012** zo dňa 25. 9. 2012 uložila Rada účastníkovi konania **pokutu 5.000,- eur** za porušenie § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z. v súvislosti s tým, že na programovej službe TV MARKÍZA odvysielal dňa 20.04.2012 o cca 20:23 hod. program *Farma,* ktorý mohol ohroziť morálny vývin maloletých a za porušenie § 20 ods. 4 ZVR za to, že dňa 20.04.2012 o cca 20:23 hod. odvysielal v rámci programovej služby TV MARKÍZA program *Farma,* ktorý klasifikoval ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, a ktorý obsahoval vyjadrenia, ktoré naplnili hodnotiace kritérium „vulgárny jazyk“ a scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium „slovná agresivita“ podmieňujúce jeho klasifikáciu ako nevhodného a neprístupného pre maloletých divákov do 18 rokov, v dôsledku čoho došlo jeho klasifikovaním účastníkom konania ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov k nesprávnemu uplatneniu JSO. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 10.4.2013,
- Rozhodnutím č. **RP/055/2012** zo dňa 25. 9. 2012 uložila Rada účastníkovi konania pokutu **5.000,- eur** za porušenie § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z. v súvislosti s tým, že na programovej službe TV MARKÍZA odvysielal dňa 28.04.2012 o cca 20:21 hod. v premiére a dňa 30.04.2012 o cca 13:42 hod. v repríze program *Farma,* ktorý mohol ohroziť morálny vývin maloletých a za porušenie § 20 ods. 4 ZVR za to, že dňa 28.04.2012 o cca 20:21 hod. v premiére a dňa 30.04.2012 o cca 13:42 hod. v repríze odvysielal v rámci programovej služby TV MARKÍZA program *Farma,* ktorý klasifikoval ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, a ktorý

obsahoval vyjadrenia, ktoré naplnili hodnotiace kritérium „vulgárny jazyk“ a scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium „slovná agresivita“ podmieňujúce jeho klasifikáciu ako nevhodného a neprístupného pre maloletých divákov do 18 rokov, v dôsledku čoho došlo jeho klasifikovaním účastníkom konania ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov k nesprávnemu uplatneniu JSO. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 18.3.2013,

- Rozhodnutím č. **RP/074/2012** zo dňa 6. 11. 2012 uložila Rada účastníkovi konania pokutu **10.000,- eur** za porušenie § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z. v súvislosti s tým, že na programovej službe TV MARKÍZA odvysielal dňa 14.06.2012 o cca 20:23 hod. v premiére a dňa 15.06.2012 o cca 14:13 hod. v repríze program *Farma,* ktorý mohol ohroziť morálny vývin maloletých a za porušenie § 20 ods. 4 ZVR za to, že dňa 14.06.2012 o cca 20:23 hod. v premiére a dňa 15.06.2012 o cca 14:13 hod. v repríze odvysielal v rámci programovej služby TV MARKÍZA program *Farma,* ktorý klasifikoval ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, a ktorý obsahoval vyjadrenia, ktoré naplnili hodnotiace kritérium „vulgárny jazyk“ a scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium „slovná agresivita“ podmieňujúce jeho klasifikáciu ako nevhodného a neprístupného pre maloletých divákov do 18 rokov, v dôsledku čoho došlo jeho klasifikovaním účastníkom konania ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov k nesprávnemu uplatneniu JSO. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 31.7.2013,
- Rozhodnutím č. **RP/058/2012** zo dňa 25.09.2012 uložila Rada účastníkovi konania pokutu **1.500,- eur** za porušenie § 20 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z. z. v súvislosti s tým, že na programovej službe TV MARKÍZA odvysielal dňa 07.06.2012 o cca 20:18 hod. program *Farma,* ktorý klasifikoval ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, a ktorý obsahoval vyjadrenia, ktoré naplnili hodnotiace kritérium „vulgárny jazyk“ a scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium „slovná agresivita“ podmieňujúce jeho klasifikáciu ako nevhodného a neprístupného pre maloletých divákov do 18 rokov, v dôsledku čoho došlo jeho klasifikovaním účastníkom konania ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov k nesprávnemu uplatneniu JSO. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 26.11.2013,
- Rozhodnutím č. **RP/073/2012** zo dňa 6. 11. 2012 uložila Rada účastníkovi konania pokutu **1.500,- eur** za porušenie § 20 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z. z. v súvislosti s tým, že na programovej službe TV MARKÍZA odvysielal dňa 12. 6. 2012 o cca 20:23 hod. program *Farma,* ktorý klasifikoval ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, a ktorý obsahoval vyjadrenia, ktoré naplnili hodnotiace kritérium „vulgárny jazyk“ a scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium „slovná agresivita“ podmieňujúce jeho klasifikáciu ako nevhodného a neprístupného pre maloletých divákov do 18 rokov, v dôsledku čoho došlo jeho klasifikovaním účastníkom konania ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov k nesprávnemu uplatneniu JSO. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 20.1.2014,
- Rozhodnutím č. **RP/051/2013** zo dňa18. 6. 2013 uložila Rada účastníkovi konania pokutu **700,- eur** za porušenie § 20 ods. 4 v súvislosti s tým, že na programovej službe TV MARKÍZA odvysielal program *Najprísnejší rodičia,* ktorý bol cca prvých 9 minút označený ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, v čase od cca 20:37:58 hod do cca 20:38:13 hod bol odvysielaný bez označenia piktogramom vekovej vhodnosti a následne od cca 20:38:13 hod až do konca programu bol označený grafickým symbolom jednotného systému označovania ako program nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, čím došlo k nesprávnemu uplatneniu § 6 ods. 5 Jednotného systému označovania. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 11.9.2013,
- Rozhodnutím č. **RP/005/2014** zo dňa 28. 1. 2014 uložila Rada účastníkovi konania pokutu **3. 000,-** eur za porušenie § 20 ods. 4 v súvislosti s tým, dňa 17. 8. 2013 o cca 13:48 hod odvysielal na programovej službe TV MARKÍZA program *Dědictví aneb Kurvahošigutntag,* ktorý klasifikoval ako nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov, a ktorý obsahoval vyjadrenia, ktoré naplnili hodnotiace kritériá **„**expresívne vyjadrovanie“ a „vulgárne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.“ podmieňujúce jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, v dôsledku čoho došlo jeho klasifikovaním účastníkom konania ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov

k nesprávnemu uplatneniu Jednotného systému označovania. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 19.3.2014,

- Rozhodnutím č. **RP/012/2014** zo dňa 11. 3. 2014 uložila Rada účastníkovi konania pokutu **5 000,- eur** za porušenie § 20 ods. 4 v súvislosti s tým, že dňa 8. 8. 2013 o cca 18:31 hod odvysielal v rámci programovej služby TV MARKÍZA program **Dva a pol chlapa**, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12, hoci tento obsahoval hodnotiace kritérium „obscénne vyjadrovanie", ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia ako aj vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo programu podmieňujú klasifikáciu a označenie daného programu ako nevhodného a neprístupného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím došlo k nesprávnemu uplatneniu Jednotného systému označovania. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 30.4.2014,
- Rozhodnutím č. **RP/016/2014** uložila Rada účastníkovi konania pokutu **3 000 €** za porušenie § 20 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z. z. v súvislosti s tým, že dňa 4. 10. 2013 v čase o cca 14:30 hod odvysielal v rámci programovej služby DAJTO program 112, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval vyjadrovanie, ktoré naplnilo hodnotiace kritérium „vulgárne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu jeho spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov" podmieňujúce jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 2.6.2014,
- Rozhodnutím č. **RP/022/2014** zo dňa 8. 4. 2014 uložila Rada účastníkovi konania pokutu 5 000,- eur za to, že I. porušil povinnosť ustanovenú v § 20 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z. z. v znení zákona č. 342/2012 Z. z. tým, že dňa 27. 10. 2013 v čase cca o 20:30 hod odvysielal na televíznej programovej službe TV MARKÍZA program *Mechanik zabijak,* ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 15 rokov a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritériá *zobrazenie násilia na živých bytostiach, najmä zobrazenie krutého ubližovania alebo krutej násilnej smrti človeka bez pocitov ľútosti, zobrazenie týraných osôb* a *vulgárne vyjadrovanie* podmieňujúce jeho klasifikáciu ako nevhodného a neprípustného pre maloletých divákov do 18 rokov, a teda účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania, II. porušil povinnosť ustanovenú v § 35 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z. v znení zákona č. 342/2012 Z. z. tým, že program *Mechanik zabijak* odvysielaný na programovej službe TV MARKÍZA dňa 27. 10. 2013 o cca 20:30 hod v trvaní cca 118 minút a 12 sekúnd (vrátane reklamných prerušení) prerušil zaradením reklamy štyrikrát. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 6.6.2014,
- Rozhodnutím č. **RP/034/2014** zo dňa 13. 5. 2014 uložila Rada účastníkovi konania pokutu **3. 500,-** eur za to, že porušil povinnosť ustanovenú v § 20 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z. z. v znení zákona č. 342/2012 Z. z. tým, že dňa 7.12.2013 o cca 19:00 hod. odvysielal na programovej službe TV MARKÍZA univerzálny program *Televízne noviny,* v rámci ktorého bol odvysielaný príspevok s názvom *Ekologický sex,* ktorý obsahoval *„zobrazenia erotických pomôcok, ktoré sú vyrobené výlučne na prezentáciu erotiky a erotických tém"*, spadajúcich pod klasifikáciu nevhodnosti a neprístupnosti pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, čím došlo k nesprávnemu uplatneniu Jednotného systému označovania. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 18. 5. 2015,
- Rozhodnutím č. **RP/039/2014** zo dňa 10. 6. 2014 uložila Rada účastníkovi konania pokutu 3 500,- eur za to, že porušil povinnosť ustanovenú v § 20 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z. z. v znení zákona č. 342/2012 Z. z. tým, že dňa 24. 11. 2013 v čase cca o 08:40 hod odvysielal v rámci programovej služby TV MARKÍZA program *Princezná Lissi,* ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 7 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium *„obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov"* podmieňujúce jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú

skupinu maloletých do 7 rokov nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 23.7.2014,

- Rozhodnutím č. **RP/044/2014** zo dňa 26. 8. 2014 uložila Rada účastníkovi konania pokutu 5. 0 00,- eur za to, že porušil povinnosť ustanovenú v § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z. v znení zákona č. 342/2012 Z. z. tým, že dňa 14. 2. 2014 v čase cca o 11:50 hod odvysielal v rámci programovej služby DAJTO program Crazy TV, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 7 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium „obscénne gestá, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov“, a ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 JSO podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 12 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 7 rokov nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 15.10.2014,
- Rozhodnutím č. **RP/047/2014** zo dňa 26. 8. 2014 uložila Rada účastníkovi konania pokutu **2. 500,-** eur za to, že porušil povinnosť ustanovenú v § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z. v znení zákona č. 342/2012 Z. z. tým, že dňa 18.1.2014 v čase o cca 13:08 hod odvysielal v rámci programovej služby TV MARKÍZA program *Zakázaný tane*c, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium vulgárne vyjadrovanie a obscénne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov, a ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 Jednotného systému označovania podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 27.10.2015,
- Rozhodnutím č. **RP/074/2014** zo dňa 16.12.2014 uložila Rada účastníkovi konania pokutu **5. 000,-** eur za to, že porušil povinnosť ustanovenú v § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z. v znení zákona č. 342/2012 Z. z. tým, že dňa 3. 6. 2014 v čase o cca 17:28 hod v rámci programovej služby TV MARKÍZA odvysielal program *Reflex* s označením vekovej nevhodnosti pre maloletých divákov do 12 rokov, obsahujúci scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium *„sexuálne správanie vrátane promiskuitného správania, ktoré je prezentované ako forma zábavy“*, ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 Jednotného systému označovania podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 18.2.2015,
- Rozhodnutím č. **RP/17/2015** zo dňa 14. 4. 2015 uložila Rada účastníkovi konania pokutu **3. 000,- eur** za to, že porušil povinnosť ustanovenú v § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z., tým, že dňa 12.11.2014 v čase o cca 17:52 hod odvysielal v rámci programovej služby TV MARKÍZA program *Chlapi neplačú,* ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium *detailného a naturalistického zobrazenia násilných aktov* a kritérium *zobrazenie násilia na živých bytostiach, najmä zobrazenie krutej násilnej smrti človeka bez pocitov ľútosti,* ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 Jednotného systému označovania podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 8.6.2015. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 8.6.2015,
- Rozhodnutím č. **RP/32/2015** zo dňa 9. 6. 2015 uložila Rada účastníkovi konania pokutu **3. 000**,- eur za to, že porušil povinnosť ustanovenú v § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z., tým, že že dňa 11.12.2014 v čase o cca 09:34 hod odvysielal v rámci programovej služby TV Markíza program *Ordinácia v ružovej záhrade,* ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium *expresívne vyjadrovanie,* a kritérium *vulgárne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne*

*posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov,* ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 Jednotného systému označovania podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 28.12.2015,

- Rozhodnutím č. **RP/35/2015** zo dňa 23. 6. 2015 uložila Rada účastníkovi konania pokutu **7. 500**,- eur za to, že porušil povinnosť ustanovenú v § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z., tým, že
  - dňa 11. 12. 2014 v čase o cca 15:32 odvysielal v rámci programovej služby TV MARKÍZA program *Dva a pol chlapa*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritériá *obscénne vyjadrovanie* a *obscénne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov*, a ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 JSO podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania,
  - dňa 12. 12. 2014 v čase o 15:33 hod. odvysielal v rámci programovej služby TV MARKÍZA program *Dva a pol chlapa*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritériá *obscénne vyjadrovanie* a *obscénne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov*, a ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 JSO podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania.

  Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 6.8.2015,
- Rozhodnutím č. **RP/37/2015** zo dňa 7. 7. 2015 uložila Rada účastníkovi konania pokutu **4. 500**,- eur za to, že porušil povinnosť ustanovenú v § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z., tým, že dňa 23. 11. 2014 v čase o cca 20:27 hod odvysielal v rámci programovej služby TV MARKÍZA program *Rallye smrti*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 15 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritériá *„zobrazenie násilia na živých bytostiach, najmä zobrazenie krutého ubližovania alebo krutej násilnej smrti človeka bez pocitov ľútosti“*, *„vulgárne vyjadrovanie“* a *„zobrazenie šikanovania“*, ktoré podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného a neprístupného pre maloletých divákov do 18 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 14. 8. 2015,
- Rozhodnutím č. **RP/47/2015** zo dňa 8. 9. 2015 uložila Rada účastníkovi konania pokutu **2.000,-** eur za to, že porušil povinnosť ustanovenú v § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z. tým, že dňa 12. 2. 2015 v čase cca o 12:01 hod odvysielal v rámci programovej služby TV MARKÍZA program *Dr. House*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium *„detailné a naturalistické zobrazenie násilných aktov“*, ktoré podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 27. 10. 2015,
- Rozhodnutím č. **RP/49/2015** zo dňa 8. 9. 2015 uložila Rada účastníkovi konania pokutu **5.000,-** eur za to, že porušil povinnosť ustanovenú v § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z. tým, že dňa 8. 2. 2015 v čase cca o 20:29 hod. odvysielal v rámci programovej služby TV MARKÍZA program *Divoký Django*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých do 15 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritériá *„zobrazenie násilia na živých bytostiach, najmä zobrazenie krutého ubližovania, krutej násilnej smrti človeka bez pocitov ľútosti a zobrazenie týraných osôb“*, *„vulgárne vyjadrovanie, obscénne vyjadrovanie“* a *„zobrazenie prejavov nenávisti a rasizmu“*, ktoré podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného a neprístupného pre maloletých divákov do

18 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 27. 10. 2015,

- Rozhodnutím č. **RP/54/2015** zo dňa 13.10.2015 uložila Rada účastníkovi konania pokutu **3 500**,- €, za to, že porušil povinnosť ustanovenú v § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z. tým, že dňa 7. 3. 2015 v čase cca o 20:31 hod odvysielal v rámci televíznej programovej služby TV MARKÍZA program *Vo štvorici po opici 2*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých do 15 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritériá *„vulgárne vyjadrovanie, obscénne vyjadrovanie a obscénne gestá“* a *„zobrazenie a prezentovanie drogovej závislosti formou zábavy“*, ktoré podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného a neprístupného pre maloletých divákov do 18 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 10.12.2015,
- Rozhodnutím č. **RP/56/2015** zo dňa 13. 10. 2015 uložila Rada účastníkovi konania pokutu **2. 500**,- eur za to, že porušil povinnosť ustanovenú v § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z., tým, že dňa 21.3.2015 v čase o cca 20:31 hod v rámci programovej služby TV MARKÍZA odvysielal program *Frajeri vo Vegas,* ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritériá *vulgárne vyjadrovanie, obscénne vyjadrovanie, expresívne vyjadrovanie* a kritérium *obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov,* ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 Jednotného systému označovania podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 10. 12. 2015,
- Rozhodnutím č. **RP/72/2015** zo dňa 22. 12. 2015 uložila Rada účastníkovi konania pokutu **2. 000**,- eur za to, že porušil povinnosť ustanovenú v § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z., tým, že dňa 26. 6. 2015 v čase o cca 18:03 hod odvysielal v rámci programovej služby TV MARKÍZA program *Rodinné prípady,* ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium *expresívne vyjadrovanie,* a kritérium *vulgárne vyjadrovanie,* ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 Jednotného systému označovania podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 10. 1. 2016.
- Rozhodnutím č. **RP/5/2015** zo dňa 10.2.2015 uložila Rada účastníkovi konania pokutu **12 000**,- eur za to, že porušil povinnosť ustanovenú v § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z. v znení zákona č. 342/2012 Z. z. tým:

  a) že dňa 9.7.2014 v čase o cca 16:01 hod odvysielal v rámci programovej služby TV MARKÍZA program *Myšlienky vraha*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium ***detailného a naturalistického zobrazenia násilných aktov*** podmieňujúce jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania,

  b) že dňa 17.7.2014 v čase o cca 16:00 hod odvysielal v rámci programovej služby TV MARKÍZA program *Myšlienky vraha*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium ***zobrazenie násilia na živých bytostiach, najmä zobrazenie krutej násilnej smrti človeka bez pocitov ľútosti*** podmieňujúce jeho klasifikáciu ako nevhodného a neprístupného pre maloletých divákov do 18 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania,

  c) že dňa 5.8.2014 v čase o cca 16:04 hod odvysielal v rámci programovej služby TV MARKÍZA program *Myšlienky vraha*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium ***zobrazenie násilia na živých***

***bytostiach, najmä zobrazenie krutej násilnej smrti človeka bez pocitov ľútosti*** podmieňujúce jeho klasifikáciu ako nevhodného a neprístupného pre maloletých divákov do 18 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania,

d) že dňa 12.8.2014 v čase o cca 16:04 hod odvysielal v rámci programovej služby TV MARKÍZA program *Myšlienky vraha*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium ***detailného a naturalistického zobrazenia násilných aktov*** podmieňujúce jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 10.4.2015,

- Rozhodnutím č. **RP/25/2015** zo dňa 26. 5. 2015 uložila Rada účastníkovi konania pokutu **4. 000**,- eur za to, že porušil povinnosť ustanovenú v § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z., tým, že dňa 12. 12. 2014 v čase o cca 15:06 hod odvysielal v rámci programovej služby TV MARKÍZA program *Kurz sebaovládania*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium „obscénne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov“ podmieňujúce jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania. Uvedené rozhodnutie do dňa vypracovania materiálu nadobudlo právoplatnosť 13.7.2015,
- Rozhodnutím č. **RP/2/2016** zo dňa 26. 1. 2016 uložila Rada účastníkovi konania pokutu **3. 000**,- eur za to, že porušil povinnosť ustanovenú v § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z., tým, že dňa 6. 6. 2015 v čase o cca 11:20 hod v rámci programovej služby TV MARKÍZA odvysielal program *FC Venuša,* ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritériá *„sexuálne scény, ktoré sú súčasťou dejovej línie,“, „vulgárne gestá“ a „obscénne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu jeho spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov“ a „expresívne vyjadrovanie“*, ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 Jednotného systému označovania podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 15.3.2016,
- Rozhodnutím č. **RP/14/2016** zo dňa 12. 4. 2016 uložila Rada účastníkovi konania pokutu **3. 000**,- eur za to, že porušil povinnosť ustanovenú v § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z., tým, že dňa 4. 8. 2015 v čase o cca 18:01 hod v rámci televíznej programovej služby TV MARKÍZA odvysielal program *Rodinné prípady*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, obsahujúci scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium „obscénne vyjadrovanie“, „obscénne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu jeho spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.“ a „slovnú agresivitu alebo expresívne vyjadrovanie“, ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 Jednotného systému označovania podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 23. 5. 2016.
- Rozhodnutím č. **RP/37/2016** zo dňa 5.9.2016 uložila Rada účastníkovi konania pokutu **5 000**,- eur za to, že porušil povinnosť ustanovenú v § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z., tým, že dňa 1. 2. 2016 v čase o cca 22:30 hod. odvysielal v rámci programovej služby DAJTO program *Dokonalá lúpež,* ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 15 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium ***zobrazenie násilia na živých bytostiach, najmä zobrazenie krutého ubližovania alebo krutej násilnej smrti človeka bez pocitov ľútosti,***

a kritérium ***vulgárne vyjadrovanie,*** ktoré podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 18 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 3. 10. 2016.

- Rozhodnutím č. **RP/41/2016** zo dňa 11. 10. 2016 uložila Rada účastníkovi konania pokutu **3. 000**,- eur za to, že porušil povinnosť ustanovenú v § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z., tým, že dňa 27. 3. 2016 v čase o cca 20:36 hod. odvysielal v rámci televíznej programovej služby TV MARKÍZA program *Tvoja tvár znie povedome*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium podľa § 1 ods. 2 písm. g) JSO *„obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov“*, ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 Jednotného systému označovania podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 11. 11. 2016.
- Rozhodnutím č. **RP/7/2017** zo dňa 7.2.2017 uložila Rada účastníkovi konania pokutu **3. 000**,- eur za to, že porušil povinnosť ustanovenú v § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z., tým, že dňa 29. 8. 2016 v čase o cca 20:17 hod. odvysielal v rámci programovej služby DAJTO program *Rytmus – Sídliskový sen*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 15 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium podľa § 1 ods. 1 písm. b) JSO ***„vulgárne vyjadrovanie“***, ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 Jednotného systému označovania podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného a neprístupného pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania. označovania. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 10.3.2017.
- Rozhodnutím č. **RP/3/2018** zo dňa 24.1.2018 uložila Rada účastníkovi konania pokutu **3. 000**,- eur za to, že porušil povinnosť ustanovenú v § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z., tým, že na televíznej programovej službe TV MARKÍZA dňa 14.7.2017 v čase cca o 19:00 hod odvysielal program Televízne noviny a v rámci neho príspevok s názvom Najnebezpečnejšie letiská, obsahujúci zobrazenie osobnej tragédie - úmrtia v príspevku zobrazenej ženy, ktorému nepredchádzalo slovné upozornenie: "*Nasledujúce zábery nie sú vhodné pre maloletých divákov*.", čím nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 20.2.2018.
- Rozhodnutím č. **RP/17/2018** zo dňa 23.5.2018 uložila Rada účastníkovi konania pokutu **10. 000**,- eur za to, že porušil povinnosť ustanovenú v § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z., tým, že na televíznej programovej službe TV DOMA dňa 8.12.2017 v čase cca o 16:53 hod. odvysielal program *Tri sestry,* ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium podľa
  - § 1 ods. 1 písm. a) vyhlášky č. 589/2007, ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „JSO“) *zobrazenie násilia na živých bytostiach, najmä zobrazenie krutého ubližovania alebo krutej násilnej smrti človeka bez pocitov ľútosti,*
  - § 1 ods. 2 písm. f) JSO *slovnú agresivitu alebo expresívne vyjadrovanie,*
  - § 1 ods. 2 písm. g) JSO *vulgárne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov,*

  ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 JSO podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 19. 6. 2018.

- Rozhodnutím č. **RP/27/2018** zo dňa 28. 8. 2018 uložila Rada účastníkovi konania pokutu **10. 000**,- eur za to, že porušil povinnosť ustanovenú v § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z., tým, že dňa 28. 2. 2018 v čase o cca 8:47 hod. odvysielal na televíznej programovej službe TV MARKÍZA program Zámena manželiek, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium podľa § 1 ods. 2 písm. f) Vyhlášky Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. 589/2007 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „Jednotný systém označovania“) *expresívne vyjadrovanie*, ktoré podmieňuje jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 27. 9. 2018.
- Rozhodnutím č. **RP/6/2019** zo dňa 6. 2. 2019 uložila Rada účastníkovi konania pokutu **12.000**,- eur za to, že porušil povinnosť ustanovenú v § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z. tým, že dňa 29. 6. 2018 v čase o cca 20:16 hod. odvysielal v rámci programovej služby DAJTO program *Parker*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 15 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium podľa ustanovenia § 1 ods. 1 písm. b) vyhlášky č. 589/2007 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „JSO“) vulgárne vyjadrovanie, ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 JSO podmieňuje jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 18 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov nesprávne uplatnil JSO. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 25. 2. 2019.
- Rozhodnutím č. **RP/29/2019** zo dňa 6. 11. 2019 uložila Rada účastníkovi konania pokutu **3.000**,- eur za to, že porušil povinnosť ustanovenú v § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z. tým, že dňa 23. 3. 2019 v čase o cca 15:50 hod. odvysielal v rámci programovej služby TV MARKÍZA program *Jeho foter, to je lotor*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium podľa ustanovenia § 1 ods. 2 písm. f) vyhlášky č. 589/2007 Z.z. ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „JSO“) expresívne vyjadrovanie, ustanovenia § 1 ods. 2 písm. g) JSO vulgárne vyjadrovanie, obscénne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov, ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 JSO podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil JSO. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 2. 12. 2019.
- Rozhodnutím č. **RP/33/2019** zo dňa 6. 11. 2019 uložila Rada účastníkovi konania pokutu **3.500**,- eur za to, že porušil povinnosť ustanovenú v § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z. tým, že v rámci televíznej programovej služby TV MARKÍZA odvysielal dňa 2. 3. 2019 v čase o cca 16:19 hod. program *Všetky moje ex*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, ktorý naplnil hodnotiace kritériá podľa ustanovenia § 1 ods. 2 písm. g) vyhlášky č. 589/2007, ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „JSO“) obscénne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov, ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 JSO podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil JSO,

- Rozhodnutím zo dňa 12. 2. 2020 uložila Rada účastníkovi konania pokutu vo výške **12.000,- eur** za to, že porušil povinnosť ustanovenú v § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z. tým, že v rámci televíznej programovej služby TV MARKÍZA dňa 14. 6. 2019 v čase o cca 20:33 hod. a v rámci televíznej programovej služby DAJTO dňa 20. 6. 2019 v čase o cca 20:17 hod. odvysielal program *Nezastaviteľný*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 15 rokov, ktorý naplnil hodnotiace kritériá podľa ustanovenia

- § 1 ods. 1 písm. a) vyhlášky č. 589/2007, ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „JSO“) *zobrazenie násilia na živých bytostiach, najmä zobrazenie krutého ubližovania alebo krutej násilnej smrti človeka bez pocitov ľútosti,*
- § 1 ods. 1 písm. b) JSO *vulgárne vyjadrovanie,*

  ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 JSO podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného a neprístupného pre maloletých divákov do 18 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov nesprávne uplatnil JSO,

- Rozhodnutím zo dňa 26. 2. 2020 uložila Rada účastníkovi konania pokutu vo výške **3.000,- eur** za to, že porušil povinnosť ustanovenú v § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z. tým, že televíznej programovej služby TV MARKÍZA dňa 14. 6. 2019 v čase o cca 20:33 hod. odvysielal v rámci programovej služby TV MARKÍZA program *Líbáš jako ďábel,* ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium podľa
  - ustanovenia § 1 ods. 1 písm. b) vyhlášky č. 589/2007 Z.z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „JSO“) *vulgárne vyjadrovanie,*
  - ustanovenia § 1 ods. 2 písm. g) JSO *vulgárne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov,*

  ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 JSO podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil JSO.

- Rozhodnutím zo dňa 8. 4. 2020 uložila Rada účastníkovi konania pokutu vo výške **663,- eur** za to, že porušil povinnosť ustanovenú v § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z. tým, že dňa 27. 7. 2019 v čase o cca 12:33 hod. odvysielal v rámci programovej služby TV MARKÍZA program *Bláznivý pohreb,* ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium podľa
  - ustanovenia § 1 ods. 2 písm. f) vyhlášky č. 589/2007, ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „JSO“) expresívne vyjadrovanie,
  - ustanovenia § 1 ods. 2 písm. g) JSO vulgárne vyjadrovanie, obscénne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov,

ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 JSO podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil JSO.

- Rozhodnutím zo dňa 22. 4. 2020 uložila Rada účastníkovi konania pokutu vo výške **663,- eur** za porušenie § 20 ods. 3 ZVR (ochrana maloletých - JSO), ku ktorému došlo v dňoch 17. 9. 2019 (cca 13:43 hod.), 18. 10. 2019 (cca 13:53 hod.), 10. 10. 2019 (cca 14:02 hod.) 9. 10. 2019 (cca 22:21 hod.), 5. 11. 2019 (cca 21:45 hod.) a 6. 11. 2019 (cca 13:44 hod.) odvysielaním programov ***Farma,*** označených ako nevhodné pre maloletých divákov do 12 rokov, napriek tomu, že obsahovali expresívne vyjadrovanie, v dňoch 18. 10. a 17. 9. aj obscénne vyjadrovanie a v dňoch 9. a 10. 10., 5. a

6. 11. 2019 okrem expresívneho vyjadrovania aj slovnú agresivitu pre ktoré mali byť klasifikované ako nevhodné pre maloletých divákov do 15 rokov, čím došlo k porušeniu JSO.

▪ Rozhodnutím zo dňa 6. 5. 2020 uložila Rada účastníkovi konania pokutu vo výške **663,- eur** za porušenie § 20 ods. 3 ZVR (ochrana maloletých – JSO) v súvislosti s tým, že v dňoch 23. 9. 2019 o cca 12:44 hod a 17. 10. 2019 v čase o cca 16:57 hod. odvysielal program ***Dva a pol chlapa (V. séria, epizóda 11),*** 25. 9. 2019 o cca 12:23 hod., 18. 10. 2019 o cca 17:26 odvysielal ***Dva a pol chlapa (V. séria, epizóda 14),*** 28. 9. 2019 o cca 17:29 hod. odvysielal ***Dva a pol chlapa (VIII. séria, epizóda 12)***, 29. 9. 2019 o cca 17:04 hod. odvysielal ***Dva a pol chlapa (VIII. séria, epizóda 13),*** 2. 10. 2019 o cca 17:02 a 9. 10. 2019 o cca 12:57 hod. odvysielal ***Dva a pol chlapa (séria X., epizóda 3)*** a 20. 12. 2019 o cca 17:12 hod. odvysielal ***Dva a pol chlapa (XI. séria, epizóda 18),*** ktoré obsahovali expresívne vyjadrovanie a obscénne vyjadrovanie, v dňoch 24. 9. 2019 o cca 12:43 hod. a 18. 10. 2019 o cca 16:59 hod. odvysielal ***Dva a pol chlapa (V. séria, epizóda 13),*** ktoré obsahovali obscénne vyjadrovanie, dňa 23. 9. 2019 o cca 17:29 hod. odvysielal ***Dva a pol chlapa (VIII. séria, epizóda 2),*** ktorý obsahoval sexuálne správanie vrátane promiskuitného správania, ktoré je prezentované ako forma zábavy, expresívne vyjadrovanie a obscénne vyjadrovanie, dňa 24. 9. 2019 o cca 17:28 hod. odvysielal ***Dva a pol chlapa (VIII. séria, epizóda 4),*** ktorý obsahoval expresívne vyjadrovanie, vulgárne vyjadrovanie, dňa 26. 9. 2019 o cca 17:28 hod. odvysielal ***Dva a pol chlapa (VIII. séria, epizóda 8),*** ktorý obsahoval zobrazenie alebo prezentovanie závislosti, akou je drogová závislosť formou zábavy a obscénne vyjadrovanie, v dňoch 17. 9. 2019 o cca 17:02, 6. 10. 2019 o cca 16:59 hod. a 14. 10. 2019 o cca 12:23 hod. odvysielal ***Dva a pol chlapa (X. séria, epizóda 12),*** ktoré obsahovali vulgárne vyjadrovanie, obscénne vyjadrovanie, a dňa 6. 10. 2019 o cca 13:02 hod. odvysielal ***Dva a pol chlapa (VII. séria, epizóda 19),*** ktorý obsahoval obscénne vyjadrovanie. Všetky uvedené programy boli označené ako nevhodné pre maloletých divákov do 12 rokov, napriek tomu, že naplnili podľa JSO kritériá nevhodnosti pre maloletých do 15 rokov, čím vysielateľ nesprávne uplatnil JSO.

- Rozhodnutím zo dňa 21. 10. 2020 uložila Rada účastníkovi konania pokutu vo výške **663,- eur** za porušenie § 20 ods. 3 ZVR (ochrana maloletých – JSO) v súvislosti s tým, že dňa 23. 2. 2020 v čase o cca 11:28 hod. odvysielal v rámci programovej služby TV MARKÍZA program *Dvě nevěsty a jedna svatba,* ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium podľa

- ustanovenia § 1 ods. 1 písm. b) vyhlášky č. 589/2007 Z.z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „JSO“) *vulgárne vyjadrovanie, obscénne vyjadrovanie,*
- ustanovenia § 1 ods. 2 písm. f) JSO *expresívne vyjadrovanie,*

ktoré podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho označením v čase od cca 11:28:13 hod. (začiatok programu) do 11:47:09 hod. a v čase od cca 11:56:10 hod. do 12:15:39 hod ako nevhodný pre maloletých do 15 rokov a v čase od cca 12:24:42 hod. do 12:48:44 hod a v čase od cca 12:57:40 hod. do 13:22:30 hod. ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, nesprávne uplatnil § 6 ods. 5 JSO,

## NEPRÁVOPLATNÉ V ČASE SPÁCHANIA SPRÁVNEHO DELIKTU

- Rozhodnutím zo dňa 27. 1. 2021 uložila Rada účastníkovi konania pokutu vo výške **663,- eur** za porušenie § 20 ods. 3 ZVR (ochrana maloletých – JSO) v súvislosti s tým, že dňa 21. 6. 2020 o cca 20:33 hod. odvysielal program *Wanted*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 15 rokov, napriek tomu, že obsahoval vulgárne vyjadrovanie, pre ktoré mal byť klasifikovaný ako nevhodný pre maloletých do 18 rokov, čím došlo k nesprávnemu uplatneniu JSO.

**- Rozhodnutím zo dňa 10. 2. 2021 uložila Rada účastníkovi konania sankciu – pokutu vo výške 663 eur za to, že**

**1.) dňa 8. 6. 2020 v čase o cca 20:32 hod. v rámci televíznej programovej služby TV MARKÍZA a dňa 10. 6. 2020 v čase o cca 20:18 hod. v rámci televíznej programovej služby DAJTO odvysielal program *Vo štvorici po opici 3*, ktorý označil ako nevhodný pre**

**maloletých do 15 rokov, ktorý naplnil hodnotiace kritériá podľa ustanovenia**

- **§ 1 ods. 1 písm. b) vyhlášky č. 589/2007 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „JSO“) *vulgárne vyjadrovanie, obscénne vyjadrovanie,***
- **§ 1 ods. 1 písm. d) JSO *zobrazenie a prezentovanie drogovej závislosti formou zábavy,***

**ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 JSO podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného a neprístupného pre maloletých divákov do 18 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov nesprávne uplatnil JSO,**

**2.) dňa 2. 6. 2020 v čase o cca 00:29 hod. v rámci televíznej programovej služby TV MARKÍZA odvysielal program *Vo štvorici po opici*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých do 15 rokov, ktorý naplnil hodnotiace kritériá podľa ustanovenia**

- **§ 1 ods. 1 písm. b) vyhlášky č. 589/2007 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „JSO“) *vulgárne vyjadrovanie, obscénne vyjadrovanie,***

**ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 JSO podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného a neprístupného pre maloletých divákov do 18 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov nesprávne uplatnil JSO.**

- Rozhodnutím zo dňa 19. 5. 2021 uložila Rada účastníkovi konania pokutu vo výške **663,- eur** za porušenie § 20 ods. 3 ZVR (ochrana maloletých – JSO) v súvislosti s tým, že dňa 14.9.2020 v čase od cca 21:33 hod. a dňa 16.9.2020 v čase od cca o 12:48 hod. odvysielal na televíznej programovej službe TV MARKÍZA program *Farma,* ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium podľa ustanovení
- § 1 ods. 2 písm. g) vyhlášky č. 589/2007 Z. z. ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „JSO“) *obscénne vyjadrovanie,*
- § 1 ods. 2 písm. f) JSO *slovná agresivita,*

ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 JSO podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil JSO.

- Rozhodnutím zo dňa 16. 6. 2021 uložila Rada účastníkovi konania pokutu vo výške **663,- eur** za porušenie § 20 ods. 3 ZVR (ochrana maloletých – JSO) v súvislosti s tým,

1) že dňa 15. 11. 2020 v čase cca o 19:00 hod. odvysielal na televíznej programovej službe TV MARKÍZA program *Televízne noviny* a v rámci neho príspevok *Zakázali im poľovačky,* obsahujúci zobrazenie reálneho násilia s jeho následkami v podobe odvysielania obrazov lovu a odstrelu diviakov v čase o cca 19:52:58 hod., 19:53:33 hod., 19:53:41 hod., 19:53:56 hod. a o cca 19:54:05 hod. bez príslušného predchádzajúceho slovného upozornenia *„Nasledujúce zábery nie sú vhodné pre maloletých divákov*“, čím došlo k nesprávnemu uplatneniu § 6 ods. 6 vyhlášky Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. 589/2007 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania,
2) že dňa 15. 11. 2020 v čase cca o 19:00 hod. odvysielal na televíznej programovej službe TV MARKÍZA program *Televízne noviny* a v rámci neho príspevok *Utrácajú milióny noriek,* obsahujúci zobrazenie reálneho násilia s jeho následkami v podobe odvysielania obrazov

tisícok usmrtených noriek a spracovávania ich mŕtvych tiel na farme v Dánsku v čase o cca 19:54:27 hod., 19:54:40 hod., 19:54:52 hod., 19:54:59 hod., 19:55:59, 19:56:10 hod. a o cca 19:56:18 hod. bez príslušného predchádzajúceho slovného upozornenia „*Nasledujúce zábery nie sú vhodné pre maloletých divákov*“, čím došlo k nesprávnemu uplatneniu § 6 ods. 6 vyhlášky Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. 589/2007 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania,

3) že dňa 8. 1. 2021 v čase o cca 19:00 hod. odvysielal na programovej službe TV MARKÍZA program *Televízne noviny* a v rámci neho príspevok s názvom *Násilnosti v Kapitole majú päť obetí* obsahujúci zobrazenie reálneho násilia s jeho následkami v podobe zobrazenia streľby policajta s následkom usmrtenia protestujúcej civilistky v čase o cca 19:34:11 hod. bez príslušného predchádzajúceho slovného upozornenia „*Nasledujúce zábery nie sú vhodné pre maloletých divákov*“, čím došlo k nesprávnemu uplatneniu § 6 ods. 6 vyhlášky Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. 589/2007 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania.

**Záver**

Na základe vyššie navrhujeme Rade prijať uznesenie v zmysle vyššie uvedeného návrhu.

# 25

# Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

**Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu dňa 8. 9. 2021**

| | |
|---|---|
| **Správne konanie:** | 914/SKO/2021 zo dňa 21. 4. 2021 |
| **Predmet:** | § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z.z. |
| **Účastník konania:** | MAC TV s.r.o. |
| **Správny orgán:** | Rada pre vysielanie a retransmisiu |

Dátum: 25. 8. 2021

**Návrh uznesenia:**
Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa § 4 ods. 1 až 3 a § 5 ods. 1 písm. g) a h) zákona č. 308/2000 Z.z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“) postupom podľa ustanovenia § 71 zákona č. 308/2000 Z.z. rozhodla, že účastník správneho konania č. 914/SKO/2021 MAC TV s.r.o.

**p o r u š i l**

**povinnosť ustanovenú v § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z.z.**

**tým, že**

dňa 18. 2. 2021 v čase o cca 06:24 hod. v rámci televíznej programovej služby WAU a dňa 19. 2. 2021 v čase o cca 03:50 hod. v rámci televíznej programovej služby JOJ PLUS odvysielal program *Aféry,* ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium podľa ustanovenia
- § 1 ods. 1 písm. b) vyhlášky č. 589/2007 Z.z. ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „JSO“) *vulgárne vyjadrovanie,*
- ustanovenia § 1 ods. 2 písm. JSO *slovná agresivita,*
ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 JSO podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil JSO,

**za čo mu ukladá**

podľa ustanovenia § 64 ods. 1 písm. d) zákona č. 308/2000 Z.z. sankciu - **pokutu**, určenú podľa § 67 ods. 3 písm. c) zákona č. 308/2000 Z.z. vo výške (od **663,- €** do **66 387,- €**), slovom .....euro.

Podľa § 64 ods. 5 zákona č. 308/2000 Z.z.: *„Uložením sankcie nezaniká povinnosť, za ktorej porušenie sa sankcia uložila.“*

V zmysle § 67 ods. 16 zákona č. 308/2000 Z.z. je pokuta splatná do 30 dní odo dňa nadobudnutia právoplatnosti rozhodnutia a je potrebné ju uhradiť na účet: SK09 8180 0000 0070 0008 8921, BIC/SWIFT: SPSRSKBAXXX, VS***21, KS6548.

**Úloha:**
Kancelária Rady v zmysle § 4 ods. 4 a § 13 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z.z. vydá písomné vyhotovenie rozhodnutia o uložení sankcie a doručí ho účastníkovi konania.
**T:** 8. 10. 2021 **Z:** PLO

**Úloha:**
Kancelária Rady oznámi sťažovateľom výsledok prešetrenia sťažností.
**T:** 20. 9. 2021 **Z:** PgO

* * *

Rada na svojom zasadnutí dňa 21. 4. 2021 prijala uznesenie o začatí správneho konania voči vysielateľovi MAC TV s.r.o. vo veci možného porušenia **§ 20 ods. 3** zákona č. 308/2000 Z. z. v súvislosti s tým, že odvysielal dňa 18. 2. 2021 v čase o cca 06:24 hod. v rámci televíznej programovej služby WAU a dňa 19. 2. 2021 v čase o cca 03:50 hod. v rámci televíznej programovej služby JOJ PLUS program *Aféry – Prst navyše*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, čím mohlo dôjsť k nesprávnemu uplatneniu vyhlášky č. 589/2007 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov

umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania.

Oznámenie o začatí predmetného správneho konania bolo účastníkovi konania doručené dňa 13. 5. 2021, na základe čoho sa začalo správne konanie č. 914/SKO/2021. Účastník konania bol súčasne vyzvaný, aby v lehote do 10 dní od doručenia oznámenia v súlade s § 33 ods. 1 a § 34 ods. 3 zákona č. 71/1967 Zb. k oznámeniu zaslal svoje stanovisko, prípadne navrhol dôkazy a vyjadril sa k podkladom pre rozhodnutie v predmetnom správnom konaní. Súčasne bol upozornený, že pokiaľ svoje práva v stanovenej lehote nevyužije, Rada môže rozhodnúť vo veci aj bez jeho stanoviska, pokiaľ uzná, že podklady a dôkazy zhromaždené v správnom konaní sú dostačujúce podľa ustanovenia § 46 zákona č. 71/1967 Zb. v znení neskorších predpisov.

Účastníkovi konania bola následne listom č. 914/SKO/2021-2 zaslaná opätovná výzva na vyjadrenie sa v správnom konaní v lehote do 5 dní odo dňa jej doručenia spolu s poučením, že Rada môže rozhodnúť vo veci aj bez jeho stanoviska, pokiaľ uzná, že podklady a dôkazy zhromaždené v správnom konaní sú dostačujúce podľa § 46 správneho poriadku. Opätovná výzva na vyjadrenie sa k predmetnému správnemu konaniu bola účastníkovi konania doručená dňa 4. 8. 2021.

Vyjadrenie účastníka konania nebolo Rade do dňa vypracovania tohto materiálu doručené.

Subjektívna 6-mesačná lehota na uloženie sankcie podľa § 64 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z.z. začala plynúť dňa 21. 4. 2021 a uplynie dňa 21. 10. 2021. Objektívna 1-ročná lehota na uloženie sankcie podľa cit. ustanovenia začala plynúť dňa 18. 2. 2021 a uplynie dňa 18. 2. 2021.

**Rada dňa 10. 2. 2021 rozhodnutím č. RP/10/2021 uložila účastníkovi konania sankciu – pokutu vo výške 663 eur za to, že dňa 2. 7. 2020 v čase cca o 11:09 hod odvysielal na televíznej programovej službe JOJ program *Aféry,* ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium podľa ustanovenia**
**- § 1 ods. 1 písm. b) vyhlášky č. 589/2007 Z.z. ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „JSO“) *vulgárne vyjadrovanie,***
**- ustanovenia § 1 ods. 2 písm. f) vyhlášky č. 589/2007 Z.z. *slovná agresivita,***
**ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 Jednotného systému označovania podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania.**

**Predmetné rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť <u>dňa 15. 3. 2021.</u>**

**Predmetom správneho konania č. 914/SKO/2021 je <u>odvysielanie programu *Aféry-prst navyše* v obsahovo identickej podobe,</u> ako tomu bolo dňa 2. 7. 2020.**

* * *

**Podľa § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z.z.:** *„Na základe klasifikácie programov podľa vekovej vhodnosti sú vysielateľ televíznej programovej služby a poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie povinní na ochranu maloletých zaviesť a uplatňovať jednotný systém označovania ustanovený podľa osobitného predpisu 28a)(ďalej len "jednotný systém označovania")."*

**Podľa § 1 ods. 1 vyhlášky č. 589/2007 Z.z.:** *„Audiovizuálne diela, multimediálne diela, programy poskytované prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programy alebo iné zložky televíznej programovej služby sa klasifikujú ako nevhodné pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, ak obsahujú:*
*b) vulgárne vyjadrovanie, obscénne vyjadrovanie,*

**Podľa § 1 ods. 2 vyhlášky č. 589/2007 Z.z.:** *„Audiovizuálne diela, multimediálne diela, programy poskytované prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programy alebo iné zložky televíznej programovej služby sa klasifikujú ako nevhodné pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, ak obsahujú*
*d) zobrazenie alebo prezentovanie formy závislosti, akou je alkoholizmus, fajčenie, drogová alebo hráčska závislosť alebo používanie zbrane ako útočného prostriedku, v ktorom sa spôsobom spracovania niektorá forma závislosti alebo používanie zbrane ako útočného prostriedku schvaľuje, zľahčuje alebo sa vyzdvihuje do popredia,*
*f) slovnú agresivitu alebo expresívne vyjadrovanie,*
*g) vulgárne vyjadrovanie, obscénne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.*

**Podľa § 1 ods. 5 vyhlášky č. 589/2007 Z.z.:** *„Obsah audiovizuálnych diel, multimediálnych diel, programov poskytovaných prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a programov alebo iných zložiek televíznej programovej služby sa posudzuje z hľadiska*
*a) kontextuálneho výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti alebo neprístupnosti v diele, v programe poskytovanom prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a v programe alebo inej zložke programovej služby,*
*b) spôsobu a formy spracovania alebo zobrazenia jednotlivých hodnotiacich kritérií vzhľadom na charakter a druh diela alebo programu, umeleckého a morálneho posolstva diela alebo programu a*
*c) intenzity a frekvencie výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti alebo neprístupnosti v diele, v programe poskytovanom prostredníctvom audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie a v programe alebo inej zložke televíznej programovej služby.“*

* * *

V rámci posudzovania predmetu tohto správneho konania bolo potrebné vysporiadať sa s kolíziou ústavou zaručených práv a právom chránených záujmov.

Právo slobody prejavu patrí medzi základné politické práva v právnom poriadku každej demokratickej spoločnosti a v právnom poriadku Slovenskej republiky je zakotvené v čl. 26 Ústavy Slovenskej republiky. Avšak **sloboda prejavu** nie je bez hraníc, t.j. **nemá absolútny charakter.** Ústava SR ustanovuje možnosť obmedzenia slobody prejavu a práva na vyhľadávanie a šírenie informácií ako ochranu pred zneužitím slobody prejavu na zásah do iných ústavou garantovaných práv, cit.:
*„Slobodu prejavu a právo vyhľadávať a šíriť informácie* ***možno obmedziť zákonom,*** *ak ide o opatrenia v* ***demokratickej spoločnosti nevyhnutné na ochranu práv a slobôd iných, bezpečnosť štátu, verejného poriadku, ochranu verejného zdravia a mravnosti.“*** (čl. 26 ods. 4 Ústavy SR)
V prípade vzájomného konfliktu ústavou garantovaných práv Ústavný súd SR (ďalej len „US SR“) vo svojej doterajšej judikatúre už viackrát zdôraznil, že každý konflikt vo vnútri systému základných práv a slobôd (resp. ľudských práv a základných slobôd vyplývajúcich z medzinárodných zmlúv o ľudských právach a základných slobodách) treba riešiť prostredníctvom zásady ich spravodlivej rovnováhy (IV. ÚS 362/09, PL. ÚS 22/06, m. m. PL. ÚS 6/04, III. ÚS 34/07).
Všetky základné práva a slobody sa chránia len v takej miere a rozsahu, kým uplatnením jedného práva alebo slobody nedôjde k neprimeranému obmedzeniu, či dokonca popretiu iného práva alebo slobody (IV. ÚS 362/09, PL. ÚS 7/96). Pri posúdení kolízie dvoch základných práv je uznávanou teóriou, s ktorou sa vo svojich nálezoch stotožnil aj US SR (napr. II. ÚS 152/2008, II. ÚS 326/2009, II. ÚS 340/09, IV. ÚS 107/2010, IV. ÚS 302/2010, IV ÚS 472/2012), teória proporcionality (nazývaná aj trojstupňový test proporcionality).
Z vyššie uvedeného jednoznačne vyplýva, že **sloboda prejavu je garantovaná len** do tej miery**, pokiaľ v neprimeranom rozsahu nezasahuje do základných práv a slobôd a právom chránených záujmov iných, prípadne do iných záujmov chránených právnym poriadkom krajiny**. V takých prípadoch je nutné hovoriť o jej obmedzení a výnimkách, kedy je potrebné zasiahnuť do slobody prejavu.
Z citovaného ustanovenia Ústavy SR vyplýva, že slobodu prejavu je možné obmedziť na základe kumulatívneho splnenia troch podmienok. Obmedzenie musí

- vyplývať zo zákona **(požiadavka legality)**,
- byť nevyhnutné v demokratickej spoločnosti **(požiadavka proporcionality)**
- a sledovať legitímny cieľ **(požiadavka legitimity)**, ktorý vyplýva z ustanovenia čl. 26 ods. 4 Ústavy SR.

Ústava SR zakotvuje legitímny cieľ obmedzenia slobody prejavu taxatívne, ako ochranu práv a slobôd iných, bezpečnosť štátu, verejného poriadku a ochranu verejného zdravia, mravnosti. Z uvedeného vyplýva, že obmedzenie slobody prejavu je možné z dôvodu ochrany verejného záujmu, ako aj ochrany individuálnych záujmov.

Požiadavka zaviesť a uplatňovať jednotný systém označovania ustanovený osobitným predpisom, zakotvená v ustanoveniach zákona č. 308/2000 Z. z., vychádza z potreby ochrany maloletého diváka pred obsahom, ktorý by mohol mať negatívny vplyv na jeho osobnostný vývin, a teda vychádza z potreby ochrany záujmu chráneného Ústavou SR – **mravnosti,** ktorá môže byť ohrozená obsahom vysielaného či sprístupňovaného obsahu. Táto požiadavka je jednoznačne zakotvená v právnom poriadku SR. Právo na slobodu prejavu je teda celkom zrejme obmedzené osobitnou ochranou nedospelých osôb, a to na základe zákona, konkrétne ustanoveniami § 20 zákona č. 308/2000 Z. z.. **Podmienka legality a legitimity obmedzenia slobody prejavu je teda nepochybne naplnená.**

Proporcionalitu obmedzenia slobody prejavu je možné vnímať v dvoch rovinách. Prvou je obmedzenie slobody prejavu zakotvením určitých konkrétnych povinností všeobecne záväzným právnym predpisom, v tomto prípade zakotvením ustanovenia § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z.. Keďže zákonodarca využil ústavné splnomocnenie (čl. 26 ods. 4 Ústavy SR) na zakotvenie tohto obmedzenia formou zákona, je potrebné považovať tento princíp za zachovaný. Rade neprináleží zachovanie proporcionality v tejto rovine skúmať.

Druhou rovinou proporcionality je obmedzenie slobody prejavu uplatnením konkrétnych zákonných ustanovení, v konkrétnom prípade. Aplikácia ustanovenia § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z. obmedzujúceho slobodu prejavu je teda v každom konkrétnom prípade otázkou posúdenia, či existujúci skutkový stav možno pod toto ustanovenie subsumovať.

V tomto konkrétnom prípade by mala byť sloboda prejavu obmedzená v dôsledku vyvodenia administratívnoprávnej zodpovednosti za porušenie povinnosti vysielateľa (zaviesť a uplatňovať JSO) zakotvenej v ustanovení § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z. sledujúc legitímny cieľ ochranu mravnosti. Kancelária Rady preto pristúpila k posúdeniu, či účastník konania uplatnil JSO v súlade so zákonom.

Vysielateľ je **povinný** podľa § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z. na ochranu maloletých **zaviesť a uplatňovať jednotný systém označovania** ustanovený vyhláškou Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. 589/2007 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „jednotný systém označovania“ alebo „JSO“).

* * *

**Prepis/popis skutkového stavu**

**Monitorované vysielanie:** Aféry
**Vysielané dňa:** 18. 2. 2021
**Čas vysielania:** cca 06:24:01 – 06:59:20 h
**Označenie podľa JSO:** ⑫

Monitorovanie bolo vykonané zo záznamového zariadenia RVR.

**- časový kód cca:**

**06:20:00 začiatok záznamu vysielania**

prebiehajúci program *Nákupné maniačky* ⑫
**06:24:00** záver programu *Nákupné maniačky* ⑫
**06:24:01** začiatok programu ***Aféry*** ⑫

Dve dievčatká sedia za stolom, niečo si vyfarbujú. Otec Laco povie jednej z nich, aby kukala do zošita. Vojde ich mama Elena s novorodenou dcérkou Táničkou na rukách. Dievčatká kričia, aby im ju ukázala. Laco skríkne, že majú ísť ku stolu, keď sa nevedia spolu dohodnúť. Potom hovorí s úsmevom Elene, že veď dievčatko je pekné, a ona sa toľko bála. Poznamená, že je to síce iba dievčatko, ale nabudúce to bude chlapec. Elena pritaká nasilu, že áno, nabudúce to vyjde. Laco chce vidieť svoju dcérku a odhrnie perinku.

**06:25:11**
**Laco** so zvýšeným hlasom**:** *„Krista boha, veď má šesť prstov!"* Záber na ručičku dievčatka so šiestimi prstami. Elena plače, Laco odíde. Dve dcéry prídu ku svojej mame a pýtajú sa, či má ich sestra šesť prstov. Elena hojdá dcérku na rukách a pobozká ju na čelo.

Elena je u rozvodového právnika JUDr. Balu. Chce sa rozviesť, pretože s manželom si vôbec nerozumejú. On jej hovorí, že to, že si nerozumejú, nie je dôvod na rozvod. Žiada ju, aby bola konkrétnejšia. Elena to upresňuje, že sa stále hádajú. Právnik jej znova hovorí, že tento dôvod na súde neobstojí.
**06:27:08**
**Elena** hovorí právnikovi**:** *„My už spolu ani nespávame!"* Právnik argumentuje, že je to nepostačujúce a o to viac, že jej manžel s rozvodom nesúhlasí. Právnik jej navrhuje, aby sa spolu rozprávali na rovinu, pretože ináč to nemá žiadny význam.
Právnik sa Eleny pýta, či ju manžel bije. Ona odpovedá, že nie. Znova sa pýta, že v čom je teda problém. Podľa neho problémom medzi nimi môžu byť ich sociálne pomery, inak povedané núdza. Elena potvrdzuje, že žijú skromne. Ona robí kuchárku v školskej jedálni a Laco pracuje ako školník. Žili v striedmosti a nad vodou ich veľa ráz držala iba viera, ale ľúbili sa, ako Boh káže. Právnik na ňu nalieha, aby mu povedala skutočný dôvod, prečo sa chce rozviesť.
Prestrih do minulosti.
Záber, ako jedna z dcér plače. Mama sa pýta obidvoch dcér, čo sa stalo. Zdvihne hlavu svojej dcéry. Na čele má napísané číslo 666. Elena sa jej pýta, kto jej to urobil, či to bol otec. Ona s plačom prikývne. Objíme obe dcéry a všetky plačú.
Právnik sa jej pýta, či sa jej manžel zbláznil, alebo čo sa mu stalo. Potom sa jej pýta, kedy sa to všetko začalo a čo sa vlastne stalo. Elena rozpráva, že sa to začalo, keď sa narodila Tánička, ich najmladšia dcérka. Zrazu si uvedomí, že sa to začalo vlastne skôr. Keď zistila, že je znova tehotná, nastali prvé problémy s plodom. Nevedela, o aké problémy ide, ale cítila, že niečo nie je v poriadku. Viera v Boha ju presvedčila, že sa narodí dieťa zdravé a že si to iba navráva. Právnik predpokladá, že bola na odbere plodovej vody. Odpovedá, že nebola. Hovorí, že každé ich dieťa bolo požehnané a nikdy sa neriešili špeciálne vyšetrenia. Právnik namieta, že podľa spisu mala ísť na vyšetrenie, pretože anomálie podobného druhu sa už v ich rodine vyskytli. Ona oponuje, že to, čo sa stalo jej sestre, nebolo genetické pôvodu. Bolo to kvôli tomu výbuchu v Černobyle. Hovorí, že v dedine bolo toho veľa a v tom čase sa tam rodili všelijaké deti. Opisuje, ako išla prvýkrát za gynekológom vo štvrtom mesiaci, keď dostala veľké bolesti. Vtedy jej povedali, že bábätku hrozí vodnatieľka a nemá dostatočne vyvinuté niektoré nervové centrá. Lekári predpokladali, že ak dieťa ten pôrod aj prežije, bude zrejme postihnuté fyzicky aj mentálne. Svojmu mužovi to nepovedala, pretože sa bála, ale neskôr sa to aj tak prevalilo.

Prestrih do minulosti.
Laco sedí za stolom. Fajčí a pýta sa Eleny, kde bola. Odpovie, že bola v robote.
**06:31:32**
**Laco** hovorí Elene**:** *„Elena, dnes som bol trikrát v jedálni, a nikto mi nevedel povedať, že kde si. Tak čo? S kým sa kurvíš, čo?"*
**Elena:** *„S nikým."*
Odpovie, že bola u špecialistov na gynekológii na Kramároch v Bratislave. , že tam bude musieť chodiť častejšie. Laco na ňu kričí, že nikam chodiť nebude.
**06:32:00**

**Laco:** *„Lekári sú hovädá, vyťahujú z ľudí len peniaze. Mňa matka porodila medzi uhorkami, a som tu!“*
**Elena:** *„Lekári povedali, že sa to môže narodiť debilné.“*
**Laco:** *„No tak sa to narodí debilné.“*
Elena pokračuje, že by mala ísť na predčasné vyvolanie pôrodu. Laco jej povie, že ak to dieťa dá zabiť, tak potom on zabije ju.
**Laco:** *„To ti prisahám! Prisahám to pred Kristom!“*
Elena sa ho pýta, že čo ak sa to dieťa narodí mŕtve.
**Laco:** *„Keď to tak chce Boh, tak nech je to tak!“*

**06:32:54**
**Laco** kričí na Elenu**:** *„Nerozumela si, kristušát!“*
Prestrih do súčasnosti.
Elena vysvetľuje právnikovi, že Laco ju odvtedy strážil. Právnik sa jej pýta, či na tie vyšetrenia prestala chodiť. Pritaká, a pýta sa, že čo mala robiť. Právnik chce vedieť, či hovorila o tom s niekým z jej okolia, napríklad s príbuznými. Mame to raz povedala, a raz sa chystali na vyšetrenie, ale Laco ich zamkol. Právnik sa jej pýta, prečo vtedy neinformovala políciu. Odpovedá, že to sa nerobí volať políciu na svojho muža. Prišlo to do takého štádia, že jej sestra musela zavolať okresného gynekológa ku nim domov. Elena sa gynekológa v bolestiach pýtala, či musí ísť do nemocnice. Lekár jej vysvetlil, že je momentálne v takom stave, že v ohrození je nielen život jej dieťaťa, ale aj ona môže zomrieť. Elenina sestra Iveta chcela volať sanitku, ale vtom Laco prišiel domov a pýtal sa, že čo to má byť. Iveta mu hovorí, že s Elenkou je zle a musí ísť do nemocnice. Potom sa spýtal, že čo tam robí henten (lekár). Laco sa vyhráža lekárovi, že môže to dopadnúť ešte horšie, ak okamžite nevypadne z jeho domu.
**06:34:40**
**Elena:** *„Lacko, prosím ťa...“*
**Laco:** *„Ty drž hubu! My sme sa predsa dohodli!“*
**Iveta:** *„Laco, prosím ťa, nebuď somár! Ja už som to zažila, viem, aké to je... Keby mi vtedy nevyvolali umelý pôrod, narodil by sa mi liliput. Ale dobre som spravila! A narodili sa mi dve krásne deti.“*
**Laco:** *„Tvoji pancharti ma nezaujímajú. Toto je moja rodina a toto je môj dom, a vy dvaja sa zoberte, a vypadnite preč!“* Lekár sa mu snaží niečo povedať, ale Laco ho schytí a vyvlečie ho z domu. Elena plače.
**Laco** hovorí Ivete**:** *„A o teba sa muž doma málo stará, však?!* Potom sa obracia na Elenu**:** *„Ty prestaň revať, lebo ti naložím! Prestaň!“*

Prestrih do súčasnosti. Elena pokračuje v rozprávaní. Hovorí právnikovi, že plodová voda jej odtiekla hneď na druhý deň ráno. Právnik sa jej pýta, v ktorom mesiaci tehotenstva bola. Elena odpovedá, že v siedmom. Vraj skoro prišla o život, krvácala a museli jej dať veľa konzerv. Lekári hovorili, že pri nej museli stáť naozaj všetci svätí. Dcérku Tániečku previezli do Bratislavy a dali ju do inkubátora na tri mesiace. Právnik predpokladá, že celý problém tkvie v ich dcérke Tániečke. Elena odpovedá, že sa narodila drobnučká a chorľavá, ale krásna, až na tých šesť prstov na pravej ruke. A že vtedy to prišlo. Právnik sa pýta, čo prišlo. Elena zrazu povie, že už musí ísť. Pozdraví a odíde. Právnik za ňou ide a pýta sa jej viackrát, že čo prišlo. Asistentka jej prinesie formuláre, ktoré treba vyplniť. Elena vysvetľuje, že Laco sa vtedy zmenil. Najskôr znenávidel malú, potom aj ju a napokon aj Danku s Luckou. Právnik sa neveriacky pýta, či iba kvôli tomu, že dcérka sa narodila so šiestimi prstami. Elena pritaká. Právnik sa ospravedlní za výraz, ale povie, že to je primitivizmus. Elena vzlyká a hovorí, že Laco začal robiť doma scény deň čo deň.

**Elena** plače a sťažuje sa právnikovi**:** *„Napokon začal ešte aj piť, že som mu porodila obludu...“*
Právnik hovorí, že nemôže tomu uveriť a že je to ako v stredoveku.
Prestrih do minulosti.
**06:37:12**
Elena drží Tániečku na rukách. Tá plače.
**Laco:** *„Nech nereve! Nech už konečne prestane revať! Nech už drží hubu!“*

Malá stále plače. Elena mu povie, že keď bude takto kričať, tak neprestane. Povie mu, aby tam nefajčil. Laco odpovie, že jej to nemôže uškodiť. Elena namieta, že veď je to bábätko.

**06:37:27**
**Laco** popíjajúc alkohol**:** *„Aha, to nie, to nie, je to obluda!“*
**Elena:** *„Laco, nezačínaj už zase!“*
**Laco:** *„Pardon, pardon! Beriem späť! Nie, nie, to nie je obluda, je to obyčajné zviera. Panchart. Mimozemšťan, diablovo semeno!“*
**Elena:** *„Laco, prečo to robíš!“*
**Laco:** *„A prečo ty si porodila niečo tak hnusné čosi.“*
**Elena:** *„Veď je to dieťa! Je to naše dieťa! Tvoje dieťa!“*
**Laco:** *„To určite!“*
Elena povie, že dieťa za nič nemôže.
**Laco** fajčí a popíja**:** *„Však ale čo som mohol čakať, keď tvojej sprostej sestre sa mal narodiť panchart! Ste prekliata rodina! Choré plemeno. Fuj!“* Odpľuje si. Elena chce odísť. Skríkne na ňu, že kam ide a že má tam byť! A že pravda sa ťažko počúva. Elena ho prosí s plačom a s Táničkou na rukách, aby prestal už kričať.
**Laco:** *„Načo si ho zachraňovala! Veď sa malo narodiť mŕtve! Veď aj Boh to tak chcel, načo si ho dávala do inkubátora, čo!!!“* Elena plače. Potom príde dcérka a pýta sa ho, prečo kričí a prečo maminka plače.

**06:38:35**
**Laco** odpovedá svojej dcére**:** *„Pre hovno!“* Znova si naleje a vypije pohárik.
Právnik stretne na ulici Elenu s dcérkou v Bratislave. Elena sa mu dva mesiace neozvala, aj napriek tomu, že sa ju snažil kontaktovať. Má modrinu pri ústach a na perách zrejme zaschnutú krv. Okolo oka a pod ním má takisto modrinu. Právnik jej povie, že si myslel, že ju už neuvidí a či ju zastupuje teraz niekto iný. Hovorí, že bola s dcérkou na kontrole u lekára. Elena hovorí, že odišla do azylového domu do vedľajšej dediny aj s deťmi. Právnik jej povie, že ako ju pozná, skutočný dôvod jej sťahovania mu neprezradí. Pýta sa jej, či je to tak, že jej muž ju začal týrať nielen psychicky, ale aj fyzicky. A nielen ju, ale aj jej deti. Elena sa ospravedlní, že už musí ísť. Tvrdí, že dcérkam neubližuje. Právnik jej povie, že jej sestra mu povedala, že Elenin muž ju skoro zahlušil. Ona to popiera a tvrdí, že to bola nehoda. Právnik namieta, že rany po takýchto nehodách pozná a takéto rany sa zvyknú na seba podobať. Elena mu povie, že to, že fixkou napísal Danke na čelo diablovo číslo, to sa dalo zmyť, ale čo im urobil pár dní pred Vianocami...
Prestrih do minulosti.

Elena prišla domov. Laco sedí za stolom. Hlavu má opretú o lakeť. Pred sebou pohárik a v ruke horiacu cigaretu opretú o popolník. Vedľa neho stojí fľaša. Elena sa ho pýta, kde je malá. Pýta sa Danky, kde je bábätko. Dcérka jej odpovie, že bola v postieľke.

**Elena** chytí do rúk Lacovu hlavu**:** *„Čo si s ňou spravil, ty zviera?!* Kričí, že kde je malá.
**Laco** opitým hlasom**:** *„Kde je malá?! Zakúril som s ňou. Hodil som ju do pece! Vieš, jak jej horel ten šiesty prstík, že pšššš... Fu!“* Smeje sa. Ozve sa detský plač. Elena zodvihne Táničku na ruky. Malá plače. Laco sa smeje.
Prestrih do súčasnosti.
Právnik je presvedčený, že skôr či neskôr k tomu muselo dôjsť a je to jej chyba, že to dopustila. Elena pokračuje, že ešte v ten deň zobrala všetky svoje deti a ušli do azylového domu. Farár sa za nich prihovoril. Právnik hovorí, že dúfa, že svojho muža už teraz udala. Na rozvodovom konaní to bude dosť podstatné na rozhodnutí súdu. Elena ho neudala. Právnik sa jej pýta, že načo čaká. Elena hovorí, že ho udať nemôže, pretože sa vyhráža jej aj deťom. Elenina mama s rozvodom tiež nesúhlasí. Právnik sa jej pýta, či jej mame neprekáža, že opitý zať zahluší jej dcéru. Odpovedá, že mama jej povedala, že žena musí stáť pri svojom mužom v dobrom aj zlom. On jej pripomína rok a storočie, v ktorom žijeme. Podľa neho sa toto už prieči zdravému rozumu. Elena povie, že asi by ten návrh na rozvod mala stiahnuť. Právnik ju presviedča, že či sa zbláznila, že to by určite nemala urobiť. Navrhne jej, že ide za jej mužom, aby vedeli, na čom je. Elena namieta, pretože jej muž by mu mohol ublížiť. Aj jej sestre skoro ublížil. Právnik si vzdychne a povie, že nič mu o tom nepovedala. Elena odpovie, že sa to stalo včera.
Prestrih, ako Iveta príde ku nim domov. Laco spí. Na stole je fľaša a cigarety. A ohorok na popolníku. Iveta vyberie niečo zo skrinky, ale Laco sa zrazu zobudí. Spýta sa, čo tam robí. Odpovie, že prišla pre nejaké veci pre dcéry.
**Laco:** *„Polož to a vypadni!“* Ona namieta, že to sú šaty pre jeho deti.

**06:44:04**
**Laco** kričí na Ivetu**:** *„Ja nemám dcéry, tie obludy nie sú moje!“* Načiahne sa po fľašu, ktorá je na stole.
**Iveta:** *„Ale prosím ťa, neblázni, veď nemôžu chodiť stále v tom istom, veď sú na hanbu.“*
**Laco:** *„Nerozumela si, ty kurva štrbavá, vypadni!* S plačom odíde. *A odkáž tej svini, že nech pokapú od zimy!“* Zoberie pohárik, vypije ho a znova si ľahne.

Laco čaká na právnika a fajčí. Prichádza právnik. Laco sa ho pýta, že dostal od neho nejaký list. Chce vedieť, o čo ide. Nalieha, aby to bolo rýchlo, lebo sa ponáhľa. Hovorí, že ak ide o ten rozvod, tak to nepovolí.
**06:45:16**
**Laco:** *„Ja nebudem platiť alimenty na zvieratá, dobre?! To si tu v zoo môžem adoptovať nejakého hrocha. O čo ide, ponáhľam sa!“*
**Advokát:** *„A kam? Chcete sa uštvať a uchľastať na smrť, to by bolo riešenie.“*
**Laco:** *„Hmmm, doktorko, neserte ma, lebo...“*
**Advokát:** *„Lebo čo? Budete ma chcieť zadusiť tou smradľavou perinou ako svoju niekoľkomesačnú dcérku?“*
**Laco:** *„Serem na teba, doktorko, pozor!“*
**Advokát:** *„Pán Paciga, môj návrh znie, že ak nebudete robiť prieťahy pri rozvode, zabudneme na to domáce násilie a neudáme vás.“*
**Laco** smejúc sa**:** *„Ahá, takže tú moju chuderu, to ešte neprešlo, že?“*
**Advokát:** *„No ju možno áno, ale mňa to teraz akosi začalo baviť.“*
**Laco:** *„A koľko ti platí, čo? Hm, a odkiaľ má na to vlastne peniaze?“*
**Advokát:** *„Prečo ste vy vlastne vyštvali svoju rodinu a ešte k tomu pred Vianocami?“*
**Laco:** *„Ja? Ja som ich nevyhodil. Odišli samy, išli si urobiť nejaké obludárium alebo čo. Ale pozerám, že tebe sa darí. Koľko ti platí, čo? Drahé handry máš. Vieš čo ti poviem, právniček?! Nemám rád doktorov ani právnikov, a vieš prečo? Lebo sú to obyčajné kurvy!“*
**Advokát:** *„Pán Paciga, pohybujete sa na tenkom ľade...“*
**Laco:** *„A čo spravíš pandrláčik, čo čo...“*
Právnik mu povie, že ho môžu udať za pokus o vraždu malého dieťaťa.
**Laco:** *„Hovno môžeš, kamarát, tá v živote proti mne svedčiť nebude, to som si istý, dobre?! A ty si dávaj veľký pozor, ak hovoríš o tom tenkom ľade, aby si nedopadol ako ten náš drbnutý farár, ktorý ju na to nahovoril. Dobre?!“* Laco sotil advokáta svojím telom do jeho ramena a odišiel. **Právnik** rozfúkal popol na zemi, ktorý zostal po Lacovej cigarete. Sadol si a povedal**:** *„Smrad.“*

Farár kŕmi vtáky a privoláva ich pískaním.
**06:47:13**
**Laco** prichádza ku farárovi a hovorí mu**:** *„Tu si, ty špina!“*
Farár ho pozdraví.
**Laco:** *„Serem ti na celé pochválen.“*
**Farár:** *„Upokoj sa.“*
Laco sa ho pýta, ako Elenu mohol na hovoriť na rozvod. Prečo to urobil, keď on ich zosobášil. Farár ho žiada, aby sa upokojil a pýta sa ho, prečo to všetko robí.
**Laco:** *„A prečo Pán Boh dopustil, aby sa mi narodila obluda?!“* Farár mu vysvetľuje, že Pán Boh nemá nič spoločné s postihnutím jeho dieťaťa. Pýta sa ho, ako môže tak nenávidieť svoju dcéru iba za to, že má šesť prstov. Laco mu hovorí, o príbehu z Biblie medzi Filištíncami a Izraelitmi. Farár nechápe. Laco pokračuje, že keď na strane Filištíncov bojovala obluda so šiestimi prstami na každej končatine. Išlo o diablovho potomka. Rúhal sa Bohu a syn Dávida ho zabil.
**Laco:** *„A to isté som mal urobiť aj ja s tým svojím kriplom.“*
Farár hovorí Lacovi, že patril medzi dobrých farníkov. Ale pripomína mu, že vo svojich kázňach vždy prízvukoval, že nie všetky príbehy Biblie sú návodmi na skutočný život. Laco by to mal brať ako metaforu. Laco hovorí, že mu nerozumie, ani Bohu, a ani tomuto svetu už nerozumie. Farár ho upozorňuje, aby sa nerúhal.
Laco začne naňho kričať, že prečo sa mu mieša do rodiny. Farár odpovedá, že je to hriech, ale ďaleko väčší hriech by bol, keby dopustil, aby Laco zabil svoju ženu alebo dcérku.
**Laco** chytí za golier farára a kričí**:** *„To nie je dieťa, to je diablovo semeno!“*
Farár ho upozorňuje, aby sa spamätal. Laco kričí naňho a vyhráža sa mu, aby sa on spamätal a nemiešal sa mu do rodiny, lebo mu vypáli faru. Udrie ho a farár padne na zem.

**Laco** povie**:** *„Nech sa spamätá Boh a potom možno aj ja sa spamätám.“*
si pre seba hovorí, že má toho prípadu po krk. Chvíľami mal pocit, že tú stenu postavenú, jednoducho nemôže zbúrať. Farár prišiel za ním. Hovorí mu, že on je jediný, kto môže pomôcť. Právnik namieta že on by pani Pacigovej aj pomohol, avšak ona o pomoc nestojí.

Farár chce, aby ju advokát pochopil. Hovorí, že je to komplikované a ona nechce Laca udať. Právnik tvrdí, že sú iba dve možnosti. Prípad Pacigových sa podľa neho skončí buď rýchlo alebo veľmi zle. Farár s ním súhlasí. Právnik sa pýta, či stretáva Elenu. Farár odpovie, že chodí za ním na faru, avšak azylový dom nie je nedobytná pevnosť. Buď si ju Laco nájde tam, alebo ju stlčie v kuchyni. Právnik ponúkne stoličku farárovi. Čuduje sa, že či to je len tak, že Laco príde do azylového domu, a nikomu to neprekáža. Farár hovorí, že nikto s tým nechce mať nič spoločné. Pýta sa farára, čo na to hovorí jej matka a Iveta. Farár odpovie, že matka mu minule vynadala, že ako si to dovolil ju nahovoriť, aby sa rozviedla. A dokonca prestala chodiť do kostola. Vyhlasuje po dedine, že na fare robí orgie s miništrantmi. Iveta ju zo začiatku ochraňovala, pomáhala jej, ale potom sa Laco porozprával s jej mužom, a bolo po pomoci. Právnik sa pýta na gynekológa, ktorý vraj tiež niečo utŕžil. Farár hovorí, že doktor Ferenc podal na Laca trestné oznámenie, ale potom ho rýchlo stiahol. Stiahol ho preto, lebo mu prestali chodiť do ordinácie ľudia. Právnik sa pýta, že čo je to za dedina a čo sú to za ľudia. Farár obraňuje ľudí. Hovorí, že ľudia v ich dedine nie sú zlí.
**Advokát:** *„Len sprostí.“* Farár mu hovorí, aby nesúdil ľudí, keď ich nepozná. Potom sa právnik pýta farára, čo je na tom pravdy, že vraj Paciga napadol aj jeho. Myslí si, že ani farárovi sa do toho moc nechce. Farár rozmýšľal, že by ho udal, ale potom to neurobil. Verí stále v jeho spásu. Obhajuje Laca, že nebol zlý človek. Pomáhal na obnove kostola každý víkend, bol pracovitý a hrávali spolu futbal. Nevie, čo sa mu stalo, keď sa narodilo to „nešťastné dieťa“. Právnik zisťuje, či sa nikto nepokúšal poslať Pacigu ku psychológovi.
**Advokát:** *„Ale ako vás tak počúvam, epidémia zadubenosti postihla celú dedinu.“* Vzápätí sa ospravedlní, že by ich nemal súdiť a že nie sú to zlí ľudia. Pýta sa ho, prečo nahovoril Elenu na rozvod. Farár si uvedomuje, že je to proti Bohu, ale aj to, čo žila, bolo proti Bohu. Ďalej hovorí, že by ich mali čím skôr rozviesť, kým sa stane nešťastie. Myslí si, že tie deti v azylovom dome dlho nevydržia. Hovorí, že Laco tam vyčíňa skoro každú noc.

Prestrih, ako Laco je pred dverami azylového domu a odpil si z fľašky.
**06:55:07**
**Laco** kričí na Elenu, aby išla von**:** *„Počuješ?! Poď von, ty kurva! Vylez! Ukáž mi tú obludu! Kde jej zas čo narástlo! Tretie ucho! Ha! Druhá huba!* Elena leží v posteli a plače. *Vylez, lebo ťa pozabíjam! Všetky štyri vás pozabíjam!“* Hodí fľašu do okna. Elena otvorí okno a začne naňho kričať, že nech ich pozabíja, ale nech im dá už konečne pokoj! Laco chytí kameň do ruky a zastaví sa sním rukou vo vzduchu. Elena zostane stáť za mrežami. Laco odíde. Elena plače.

Farár hovorí Elene, že nie je načo čakať. Elena protirečí, že musí dať Lacovi ešte šancu. Farár sa jej pýta, kde sú hranice šance, či keď ju stlčie 30-krát, 50-krát alebo keď jej zlomí ruku, alebo jej doláme rebrá. Elena sa naňho spýtavo pozrie a povie, že si myslela, že aspoň on ju chápe. Farár odpovie, že už asi nie. Hovorí, že ten právnik mal asi pravdu a že žena nemôže chodiť takáto dobitá. Farár na ňu nalieha, aby myslela aspoň na svoje deti. Elena hovorí, že na ne myslí, a že ako budú vyrastať bez otca. Farár jej povie, že ho musí udať. Ak ho neudá, súd ich nerozvedie, a jej bude horšie, a horšie. Elena stále trvá na tom, že ho nemôže udať. Nemôže udať predsa svojho muža. Potom by z tej dediny rovno mohla ujsť kvôli toľkej hanbe. Iveta zrazu prišla a hovorí, že Laco odviezol Danku zo školy. Vtrhol do triedy počas vyučovania a odvliekol ju. Elena hovorí, že on ju zabije. Iveta tvrdí, že bol opitý. Farár sa jej pýta, kam ju zobral. Iveta povie, že si ju zobral domov kvôli očiste od diabla. Farár povie, aby volali políciu. Iveta objíme Elenu.
Záber na Danku, ako plače a má červené ruky od krvi. Farár príde za Dankou do ich domu. Pýta sa jej, čo sa stalo a z čoho je tá krv. Potom sa jej pýta, kde je jej otec. Záber na Laca, ako leží na zemi a má zakrvavené ruky. Vedľa neho je kaluža krvi. Danka sa nad ním skláňa a hovorí, že nechce, aby tatino zomrel. Plače a svoje ruky má položené na jeho nohách.
Právnikov hlas komentuje, že farár prišiel do Lacovho domu práve včas. Lekári ho zachránili na poslednú chvíľu.
**Právnikov hlas:** *„Manželstvo Pacigových bolo rozvedené bez prítomnosti odporcu, nakoľko Laco Paciga bol v tom čase podrobený ústavnej psychiatrickej liečbe. Deti boli zverené do starostlivosti*

*matky. A dom jej pripadol takisto. Na ďalšom pojednávaní bol Laco odsúdený za týranie blízkej osoby, ale pokus o zabitie mu nebol dokázaný.“*
**06:59:20** záver programu *Aféry* ⑫
06:59:21 začiatok ďalšej epizódy programu *Aféry* ⑫
**06:59:59 koniec záznamu vysielania**

***

**Monitorované vysielanie:** Aféry
**Vysielané dňa:** 19. 2. 2021
**Čas vysielania:** cca 03:50:06 – 04:25:24 h
**Označenie podľa JSO:** ⑫

Monitorovanie bolo vykonané zo záznamového zariadenia RVR.

**- časový kód cca:**

Monitorovaná epizóda je totožná s odvysielanou epizódou na WAU dňa 18. 2. 2021 v čase od cca 06:24:01 – 06:59:20 h.

**03:45:00 začiatok záznamu vysielania**
prebiehajúci program Kix šou
**03:46:49** záver programu Kix šou
upútavkový blok
obrazovo-zvukový predel

**03:50:06** začiatok programu ***Aféry*** ⑫
**04:25:24** záver programu ***Aféry*** ⑫
04:25:25 začiatok ďalšej epizódy programu *Aféry* ⑫
**04:29:59 koniec záznamu vysielania**

* * *

Správne konanie bolo začaté z dôvodu, že účastník konania odvysielal dňa 18. 2. 2021 v čase o cca 06:24 hod. v rámci televíznej programovej služby WAU a dňa 19. 2. 2021 v čase o cca 03:50 hod. v rámci televíznej programovej služby JOJ PLUS program *Aféry - Prst navyše* , ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, čím mohlo dôjsť k nesprávnemu uplatneniu Jednotného systému označovania.

Predmetný program obsahoval scény, ktoré mohli obsahovať hodnotiace kritériá podľa Jednotného systému označovania programov:
- § 1 ods. 1 písm. b) vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá,
- § 1 ods. 2 písm. d) zobrazenie alebo prezentovanie formy závislosti, akou je alkoholizmus, v ktorom sa spôsobom spracovania niektorá forma závislosti schvaľuje, zľahčuje alebo sa vyzdvihuje do popredia,
- § 1 ods. 2 písm. f) slovnú agresivitu alebo expresívne vyjadrovanie,
- § 1 ods. 2 písm. g) vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.

S prihliadnutím na **§ 1 ods. 5 JSO** je Rada povinná posudzovať obsah programu v súvislosti s prítomnosťou hodnotiacich kritérií nevhodnosti alebo neprístupnosti v posudzovanom programe aj z hľadiska ich **kontextuálneho výskytu**, **spôsobu a formy spracovania** alebo zobrazenia jednotlivých hodnotiacich kritérií vzhľadom na charakter a druh programu, umeleckého a morálneho posolstva programu a tiež z hľadiska **intenzity a frekvencie** výskytu hodnotiacich kritérií nevhodnosti alebo neprístupnosti v diele. Na základe uvedeného posúdenia tak Rada dospeje k záveru o vekovej vhodnosti, resp. nevhodnosti programu pre určitú skupinu maloletých.

Pokiaľ ide o kontextuálne hľadisko, program *Aféry* je seriálom ucelených príbehov, ktoré spája spoločný menovateľ – príbehy rodín a manželských párov, ktoré sa ocitli v kríze a rozvod je jediným riešením ich problému. Ústrednou postavou programu je excentrický a ironický rozvodový právnik JUDr. Balo. Námetmi pre príbehy Afér sú skutočné osudy reálnych ľudí, ktorí si prešli rozvodovým konaním. Aféry sú hraným seriálom, každá epizóda tvorí jeden uzavretý príbeh. Spojovacím prvkom medzi jednotlivými obrazmi je kancelária ústrednej postavy. (zdroj: www.joj.sk/afery/o-seriali).

Predmetná epizóda má názov *Prst navyše*. Manželia Pacigovci žili relatívne spokojným životom. Hoci sa museli vždy uskromniť, spájala ich láska k dvom dcérkam a k Bohu. Všetko sa zmenilo, keď Elena otehotnela po tretí raz. Tehotenstvo bolo komplikované, Elena napriek manželovmu zákazu vyhľadala pomoc špecialistov, čo Laca rozzúrilo. Zakázal jej akékoľvek ďalšie návštevy lekára, hoci vyšetrenia naznačovali, že dieťa by sa mohlo narodiť postihnuté. Elena takmer prišla o život, dcérku Táničku porodila už v šiestom mesiaci. Laco bol sklamaný, že sa mu nenarodil syn, viac ho však vytáčalo, že dieťa sa narodilo s malým defektom - šiestimi prstami na pravej ruke. Svoju rodinu začal týrať, označil ich za diablovo plemeno, utápal sa v alkohole a neraz vztiahol ruku na svoju manželku. Elena napriek tomu dlho váhala, že podá žiadosť o rozvod. Nedokázala sa rozhodnúť ani po návšteve JUDr. Bala, násilníckeho manžela neudala ani na polícii. Laco je presvedčený, že Elena proti nemu v živote svedčiť nebude a tak sa vyhráža aj Balovi. Elena chce dať Lacovi ešte šancu. Ten však v opitosti unesie dcéru Danku zo školy a podreže si žily. Súd nakoniec Pacigovcov rozviedol, Laca navyše odsúdili za týranie blízkej a zverenej osoby. (zdroj: https://videoportal.joj.sk/afery/epizoda/5128-prst-navyse). Program je koncipovaný ako rozprávanie právnika Balu, špecialistu na rodinné právo. Jeho rozprávanie je podložené chronologicky usporiadanými spomienkami na priebeh stretnutí s jeho klientmi. V rámci jednotlivých stretnutí s právnikom jeho klienti referujú o udalostiach, ktoré súvisia s konkrétnym prípadom.

Predmetný program bol označený symbolom nevhodnosti pre maloletých do 12 rokov. Z JSO vyplýva, že pri posudzovaní vhodnosti, resp. nevhodnosti programu pre maloletých je potrebné najskôr posúdiť jednotlivé scény a vyjadrenia a zaradiť ich pod konkrétne hodnotiace kritérium nevhodnosti. Kancelária Rady teda analyzuje jednotlivé sporné scény a vyjadrenia a zaraďuje ich pod hodnotiace kritériá nevhodnosti, ktoré najlepšie zodpovedajú týmto scénam a vyjadreniam. Predmetný program obsahoval sporné scény, pri ktorých je potrebné určiť, pod ktoré kritérium v súvislosti s násilím v rámci JSO spadajú.

Predmetný program posudzujeme, okrem iného, z hľadiska kritérií *vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie a obscénne gestá.* Taktiež na základe kritéria, akým je *slovná agresivita alebo expresívne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov.* Vulgárne vyjadrovanie je jedným z hodnotiacich kritérií pre klasifikovanie a označenie programu ako nevhodného a neprípustného pre maloletých do 18 rokov. Zároveň je však vulgárne vyjadrovanie hodnotiacim kritériom pre klasifikovanie a označenie programu ako nevhodného pre maloletých do 15 rokov, ak ide o vulgárne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov. Expresívne vyjadrovanie je hodnotiacim kritériom nevhodnosti pre maloletých do 15 rokov veku a je aj kritériom nevhodnosti pre maloletých do 12 rokov veku podľa § 1 ods. 3 písm. k) JSO *expresívne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 12 rokov* Slovná agresivita je hodnotiacim kritériom nevhodnosti tak pre maloletých do 12 rokov veku, ako aj do 15 rokov veku. Rozlišujúcim faktorom je teda spôsob a intenzita použitia výrazov so slovnou agresivitou. Predmetný program sme posudzovali aj na základe kritéria obsiahnutom v ustanovení § 1 ods. 2 písm. d) *zobrazenie alebo prezentovanie formy závislosti, akou je alkoholizmus, fajčenie, drogová alebo hráčska závislosť alebo používanie zbrane ako útočného prostriedku, v ktorom sa spôsobom spracovania niektorá forma závislosti alebo používanie zbrane ako útočného prostriedku schvaľuje, zľahčuje alebo sa vyzdvihuje do popredia.* Obscénne vyjadrovanie a obscénne gestá sme v programe nezaznamenali.

Je teda zrejmé, že každý (hoci aj opakujúci sa) výraz je nutné posudzovať s prihliadnutím na jeho konkrétne použitie v danom programe, ako aj s prihliadnutím na charakter samotného programu. Z uvedeného tiež vyplýva, že stanoviť jasnú, všeobecne aplikovateľnú hranicu medzi vulgárnym vyjadrovaním odôvodňujúcu označenie programu ako nevhodného pre maloletých do 15 alebo 18 rokov nie je možné. Je tiež potrebné v rámci posudzovania sporných scén v danom prípade rozlišovať medzi vulgárnym výrazom a expresívnym výrazom. Vulgárny výraz je taký, ktorý je nevhodný z hľadiska celospoločenskej morálky, hrubý, neslušný či neprístojný, kým expresívny výraz vyjadruje citové podfarbenie prežívania nejakej situácie prostredníctvom tohto výrazu.

V rámci daných kritérií sme posudzovali nasledovné scény:

**06:25:11**
**Laco** so zvýšeným hlasom**:** *„Krista boha, veď má šesť prstov!“* Záber na ručičku dievčatka so šiestimi prstami. Elena plače, Laco odíde. Dve dcéry prídu ku svojej mame a pýtajú sa, či má ich sestra šesť prstov. Elena hojdá dcérku na rukách a pobozká ju na čelo.
...
**06:32:54**
**Laco** kričí na Elenu**:** *„Nerozumela si, kristušát!“*
Prestrih do súčasnosti.
Elena vysvetľuje právnikovi, že Laco ju odvtedy strážil. Právnik sa jej pýta, či na tie vyšetrenia prestala chodiť. Pritaká, a pýta sa, že čo mala robiť.

Profanizácia božích mien v ofenzívnych jazykových prostriedkoch môže dosahovať až úroveň vulgarizácie. Výraz ***„Krista Boha“*** a ***„kristušát“*** je podľa Slovníka súčasného slov. jazyka vo význame ► zahrešenie vyjadrujúce zlosť, hnev, rozhorčenie, vyhrážanie a pod.; syn. ***„kristaboha“*** definovaný ako hrubý, teda expresívny výraz. Kancelária Rady zastáva názor, že odvysielanie obdobných výrazov môže pre určitú skupinu recipientov vyznieť pohoršujúco, avšak vzhľadom aj na ich nízku frekvenciu výskytu uvedených výrazov, ich strednú intenzitu, zastáva názor, že výraz nie je v rozpore s označením programu.
**06:31:32**
**Laco** hovorí Elene**:** *„Elena, dnes som bol trikrát v jedálni, a nikto mi nevedel povedať, že kde si. Tak čo?* ***S kým sa kurvíš, čo?“***
**Elena:** *„S nikým.“*

**06:44:04**
**Laco** kričí na Ivetu**:** *„Ja nemám dcéry, tie obludy nie sú moje!“* Načiahne sa po fľašu, ktorá je na stole.
**Iveta:** *„Ale prosím ťa, neblázni, veď nemôžu chodiť stále v tom istom, veď sú na hanbu.“*
**Laco:** *„Nerozumela si,* ***ty kurva štrbavá, vypadni****!* S plačom odíde. *A odkáž tej svini, že nech pokapú od zimy!“* Zoberie pohárik, vypije ho a znova si ľahne.

**Laco:** *„Ja? Ja som ich nevyhodil. Odišli samy, išli si urobiť nejaké obludárium alebo čo. Ale pozerám, že tebe sa darí. Koľko ti platí, čo? Drahé handry máš. Vieš čo ti poviem, právniček?! Nemám rád doktorov ani právnikov, a vieš prečo?* ***Lebo sú to obyčajné kurvy****!“*

**06:55:07**
**Laco** kričí na Elenu, aby išla von**:** *„Počuješ?! Poď von,* ***ty kurva!*** *Vylez! Ukáž mi tú obludu! Kde jej zas čo narástlo! Tretie ucho! Ha! Druhá huba!* Elena leží v posteli a plače. *Vylez, lebo ťa pozabíjam!*

V rámci posudzovaného programu sme zaznamenali výskyt výrazov ako sú ***„kurva“*** a ***„kurvíš sa“.*** Naše kodifikačné príručky tento výraz a jeho modifikácie definujú ako vulgarizmus. Výraz **„kurva“** bol v posudzovaných prípadoch použitý vo význame ► žena bez mravných zásad v sexuálnej oblasti, obyč. vykonávajúca prostitúciu, pobehlica, ľahká žena – **ako nadávka**. Kancelária Rady je toho názoru, že v uvedených prípadoch intenzita predmetných výrazov je natoľko vysoká, že uvedené scény obsahujúce tieto výrazy sú v rozpore s označením posudzovaného programu, nakoľko je uvedený vulgarizmus *„kurva“* (a jeho modifikácie) považovaný za veľmi hrubý výraz, a teda že ide o

výraz nevhodný pre celú vekovú skupinu maloletých.

**06:32:00**
**Laco:** *„**Lekári sú hovädá**, vyťahujú z ľudí len peniaze. Mňa matka porodila medzi uhorkami, a som tu!“*

**06:36:12**
**Elena** plačúc sa sťažuje právnikovi**:** *„Napokon začal ešte aj piť, že som mu **porodila obludu**...“*

**06:37:27**
**Laco** popíjajúc alkohol**:** *„Aha, to nie, to nie, **je to obluda!“***
**Elena:** *„Laco, nezačínaj už zase!“*
**Laco:** *„Pardon, pardon! Beriem späť! Nie, nie, to nie **je obluda**, je to obyčajné zviera.*

**Iveta:** *„Laco, prosím ťa, **nebuď somár!** Ja už som to zažila, viem, aké to je...*

**Laco:** *„Tvoji **pancharti** ma nezaujímajú*
**Laco:** *„Pardon, pardon! Beriem späť! Nie, nie, to nie je obluda, je to obyčajné zviera. **Panchart.** Mimozemšťan, **diablovo semeno**!“*

**Laco** fajčí a popíja**:** *„Však ale čo som mohol čakať, keď tvojej sprostej sestre sa mal narodiť **panchart!***

**06:47:13**
**Laco** prichádza ku farárovi a hovorí mu**: *„Tu si, ty špina!“***

Laco sotil advokáta svojím telom do jeho ramena a odišiel. **Právnik** rozfúkal popol na zemi, ktorý zostal po Lacovej cigarete. Sadol si a povedal**: *„Smrad.“***

**Laco:** *„Hovno môžeš, kamarát, tá v živote proti mne svedčiť nebude, to som si istý, dobre?! A ty si dávaj veľký pozor, ak hovoríš o tom tenkom ľade, aby si nedopadol ako ten náš **drbnutý farár**, ktorý ju na to nahovoril.*

**06:32:00**
**Laco:** *„Lekári sú hovädá, vyťahujú z ľudí len peniaze. Mňa matka porodila medzi uhorkami, a som tu!“*
**Elena:** *„Lekári povedali, že sa to môže narodiť **debilné.“***
**Laco:** *„No tak sa to narodí **debilné.“***

**Iveta:** *„Ale prosím ťa, neblázni, veď nemôžu chodiť stále v tom istom, veď sú na hanbu.“*
**Laco:** *„Nerozumela si, ty kurva štrbavá, vypadni!* S plačom odíde. ***A odkáž tej svini,** že nech pokapú od zimy!“*

V horeuvedených kontextoch sme zaznamenali aj výskyt výrazov ako „hovädá“, „obluda“(3x), „somár“, „panchart“ (3x), „špina“, „smrad“, „drbnutý“, „debilné“ (2x), „diablovo semeno“ a „sviňa“. Vzhľadom na horeuvedené kontexty výskytu predmetných výrazov, a aj napriek tomu, že v každom z uvedených prípadov ide o hanlivé označenie zväčša inej osoby, zastávame názor, že predmetné výrazy ako- také nedosahujú až takú intenzitu, na základe ktorej by ich bolo nutné označiť prísnejším piktogramom nehodnosti. Ide o expresívne výrazy, ktoré je možné považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 12 rokov, a teda nepovažujeme ich za sporné vo vzťahu k posudzovanému programu.

**Laco** prichádza ku farárovi a hovorí mu**:** *„Tu si, ty špina!“*
Farár ho pozdraví.
**Laco:** *„**Serem ti** na celé pochválen.“*

**Advokát:** *„Pán Paciga, pohybujete sa na tenkom ľade...“*

**Laco:** *„A čo spravíš pandrláčik, čo čo...“*
Právnik mu povie, že ho môžu udať za pokus o vraždu malého dieťaťa.
**Laco:** *„**Hovno môžeš**, kamarát, tá v živote proti mne svedčiť nebude, to som si istý, dobre?!*

**Laco:** *„Načo si ho zachraňovala! Veď sa malo narodiť mŕtve! Veď aj Boh to tak chcel, načo si ho dávala do inkubátora, čo!!!“* Elena plače. Potom príde dcérka a pýta sa ho, prečo kričí a prečo maminka plače.
**06:38:35**
**Laco** odpovedá svojej dcére**: *„Pre hovno!“*** Znova si naleje a vypije pohárik.

**Advokát:** *„A kam? Chcete sa uštvať a **uchľastať** na smrť, to by bolo riešenie.“*
**Laco:** *„Hmmm, doktorko, **neserte ma,** lebo...“*
**Advokát:** *„Lebo čo? Budete ma chcieť zadusiť tou smradľavou perinou ako svoju niekoľkomesačnú dcérku?“*
**Laco: *„Serem na teba,*** *doktorko, pozor!“*
**06:34:40**
**Elena:** *„Lacko, prosím ťa...“*
**Laco:** *„**Ty drž hubu!** My sme sa predsa dohodli!“*

**06:37:12**
Elena drží Tánička na rukách. Tá plače.
**Laco:** *„Nech nereve! Nech už konečne prestane revať!* ***Nech už drží hubu!“***

V posudzovanom programe sme zaznamenali aj ďalšie expresívne výrazy, ktoré už však neboli použité vo význame hanlivého označenia inej osoby. Išlo o nasledovné výrazy: „držať hubu“ (2x), výraz „serem ti“ použitý vo význame „kašlem ti na niečo“, „vypadni“, výraz “hovno môžeš“ použitý vo význame „nemôžeš nič“, výraz „pre hovno“ použitý vo význame „pre nič“, výraz „neserte ma“ použitý vo význame „neštvite ma“, „uchľastať sa“ a výraz „serem na teba“ použitý vo význame „kašlem na teba“. Naše kodifikované príručky slovenského jazyka všetky tieto výrazy definujú ako expresívne výrazy. Použité výrazy ako „hovno môžeš“, „pre hovno“, „neserte ma“, „serem na teba“ a „serem ti“ neboli použité vo význame spojenou s biologickou potrebou, takže použité v tomto kontexte nedosahovali takú intenzitu, na základe ktorej by museli byť zaradené do kategórie výrazov vhodných pre maloletých od 15 rokov veku. Vzhľadom na to, že ani jeden z horeuvedených výrazov nedosahuje takú intenzitu, na základe ktorej by sa dostávali do rozporu s označením posudzovaného programu má Kancelária Rady za to, že predmetné výrazy sú vhodné pre maloletých od 12 rokov veku.

Ako je zo záznamu a prepisu/popisu predmetného programu zrejmé, aj napriek výskytu výrazov, ktoré sme vyššie analyzovali, a ktoré sa svojou intenzitou zaraďujú medzi výrazy vhodné pre maloletých od 12 rokov veku, Kancelária Rady zastáva názor, že pri posúdení celého kontextu predmetného programu zaznamenala značný výskyt slovnej agresivity. Samotné výrazy, posúdené vyššie v materiáli („hovädá“, „obluda“(3x), „somár“, „panchart“ (3x), „špina“, „smrad“, „drbnutý“, „debilné“ (2x), „diablovo semeno“ a „sviňa“ „držať hubu“ (2x), výraz „serem ti“ použitý vo význame „kašlem ti na niečo“, „vypadni“, výraz “hovno môžeš“ použitý vo význame „nemôžeš nič“, výraz „pre hovno“ použitý vo význame „pre nič“, výraz „neserte ma“ použitý vo význame „neštvite ma“, uchľastať sa“ a výraz „serem na teba“ použitý vo význame „kašlem na teba“) v kontexte, v akom odzneli, len podčiarkli útočnosť a agresívny podtón vypovedaného. Zo záznamu je zrejmé, že vo veľkej miere išlo o dialógy medzi Lacom a jeho manželkou, s ktorou komunikoval jej problematické tehotenstvo, a to veľmi dehonestujúcim spôsobom. Cholerická povaha hlavného protagonistu mala za následok nepretržitú agresívnu komunikáciu, a to najmä s jeho manželkou, ale aj inými osobami. Kancelária Rady je preto toho názoru, že predmetný program naplnil kritérium ustanovenia § 1 ods. 2 písm. f) JSO *slovnú agresivitu.*

Predmetné správne konanie bolo začaté aj z dôvodu, že v rámci odvysielaného programu sa vyskytli scény, ktoré mohli naplniť hodnotiace kritérium podľa § 1 ods. 2 písm. d) JSO *zobrazenie alebo prezentovanie formy závislosti, akou je alkoholizmus, v ktorom sa spôsobom spracovania niektorá forma závislosti schvaľuje, zľahčuje alebo sa vyzdvihuje do popredia.*

Pri posudzovaní scén z hľadiska prezentácie závislosti, ktorá je obsiahnutá medzi hodnotiacimi kritériami podľa JSO, konkrétne v ustanovení § 1 ods. 1 písm. d) a taktiež v § 1 ods. 2 písm. d) je potrebné prihliadať aj na nasledovné : Svetová zdravotnícka organizácia (WHO) definovala závislosť z medicínskeho hľadiska ako chorobu (teda nie len prejav slabého charakteru, či vôle), a to chorobu definovanú ako duševný, prípadne aj telesný stav, ktorý je charakterizovaný prítomnosťou naliehavej túžby, alebo nepremožiteľnej potreby opakovane a periodicky privádzať do svojho tela príslušnú látku.

Na základe kritéria obsiahnutom v predmetnom ustanovení, Kancelária Rady posudzovala nasledovné scény:

**06:36:12**
**Elena** plačúc sa sťažuje právnikovi**:** *„Napokon začal ešte aj piť, že som mu porodila obludu..."* Právnik hovorí, že nemôže tomu uveriť a že je to ako v stredoveku.
Prestrih do minulosti.
**06:37:12**
Elena drží Táničku na rukách. Tá plače.
**Laco:** *„Nech nereve! Nech už konečne prestane revať! Nech už drží hubu!"*

**06:37:27**
**Laco** popíjajúc alkohol**:** *„Aha, to nie, to nie, je to obluda!"*
**Elena:** *„Laco, nezačínaj už zase!"*
**Laco:** *„Pardon, pardon! Beriem späť! Nie, nie, to nie je obluda, je to obyčajné zviera. Panchart. Mimozemšťan, diablovo semeno!"*
**Elena:** *„Laco, prečo to robíš!"*
**Laco:** *„A prečo ty si porodila niečo tak hnusné čosi."*
**Elena:** *„Veď je to dieťa! Je to naše dieťa! Tvoje dieťa!"*
**Laco:** *„To určite!"*
Elena povie, že dieťa za nič nemôže.
**Laco** fajčí a popíja**:** *„Však ale čo som mohol čakať, keď tvojej sprostej sestre sa mal narodiť panchart! Ste prekliata rodina! Choré plemeno. Fuj!"* Odpľuje si. Elena chce odísť. Skríkne na ňu, že kam ide a že má tam byť! A že pravda sa ťažko počúva. Elena ho prosí s plačom a s Tániačkou na rukách, aby prestal už kričať.
**Laco:** *„Načo si ho zachraňovala! Veď sa malo narodiť mŕtve! Veď aj Boh to tak chcel, načo si ho dávala do inkubátora, čo!!!"* Elena plače. Potom príde dcérka a pýta sa ho, prečo kričí a prečo maminka plače.

**06:38:35**
**Laco** odpovedá svojej dcére**:** *„Pre hovno!"* Znova si naleje a vypije pohárik.
....
**06:40:57**
Elena prišla domov. Laco sedí za stolom. Hlavu má opretú o lakeť. Pred sebou pohárik a v ruke horiacu cigaretu opretú o popolník. Vedľa neho stojí fľaša. Elena sa ho pýta, kde je malá. Pýta sa Danky, kde je bábätko. Dcérka jej odpovie, že bola v postieľke.
**Elena** chytí do rúk Lacovu hlavu**:** *„Čo si s ňou spravil, ty zviera?!* Kričí, že kde je malá.
**Laco** opitým hlasom**:** *„Kde je malá?! Zakúril som s ňou. Hodil som ju do pece! Vieš, jak jej horel ten šiesty prstík, že pšššš... Fu!"* Smeje sa. Ozve sa detský plač. Elena zodvihne Tániačku na ruky. Malá plače. Laco sa smeje.
...
**06:44:04**
**Laco** kričí na Ivetu**:** *„Ja nemám dcéry, tie obludy nie sú moje!"* Načiahne sa po fľašu, ktorá je na stole.
**Iveta:** *„Ale prosím ťa, neblázni, veď nemôžu chodiť stále v tom istom, veď sú na hanbu."*
**Laco:** *„Nerozumela si, ty kurva štrbavá, vypadni!* S plačom odíde. *A odkáž tej svini, že nech pokapú od zimy!"* Zoberie pohárik, vypije ho a znova si ľahne.

**06:44:29**
Laco čaká na právnika a fajčí. Prichádza právnik. Laco sa ho pýta, že dostal od neho nejaký list. Chce vedieť, o čo ide. Nalieha, aby to bolo rýchlo, lebo sa ponáhľa. Hovorí, že ak ide o ten rozvod, tak to nepovolí.
**06:45:16**
**Laco:** *„Ja nebudem platiť alimenty na zvieratá, dobre?! To si tu v zoo môžem adoptovať nejakého hrocha. O čo ide, ponáhľam sa!"*
**Advokát:** *„A kam? Chcete sa uštvať a uchľastať na smrť, to by bolo riešenie."*
**Laco:** *„Hmmm, doktorko, neserte ma, lebo..."*
**Advokát:** *„Lebo čo? Budete ma chcieť zadusiť tou smradľavou perinou ako svoju niekoľkomesačnú dcérku?"*

V horeuvedených posudzovaných scénach Kancelária Rady zaznamenala dve scény, v ktorých je zobrazený následok po požití tvrdých alkoholických nápojov, a teda, že hlavný protagonista Laco zaspal pri položenej fľaši na stole, z ktorej je už značná časť dopitá a navyše v oboch prípadoch bol vedľa fľašky naliaty aj pohárik. Zaznamenali sme aj ďalšie dve scény, v ktorých bolo priamo zobrazené požívanie tvrdého alkoholu. Možno tvrdiť, že táto Lacova aktivita mala súvis s jeho aktuálnym psychickým rozpoložením, ktoré malo pôvod v jeho naštrbených rodinných vzťahoch, konkrétne to súviselo s problémovým tehotenstvom jeho ženy a následným defektom ich novonarodeného dieťaťa. Kancelária Rady zastáva názor, že aj napriek priamym zobrazeniam či už požitia alkoholických nápojov, alebo jeho následkov v prípade požitia väčšieho množstva alkoholu nemožno v predmetnom prípade tvrdiť, že išlo o prezentovanie (dlhodobej) závislosti. Samotná protagonistka Elena, manželka Laca, v predmetnom programe tvrdila právnikovi, že Laco začal piť kvôli ich momentálne rodinnej situácií. Samotné správanie protagonistu Laca sa počas celej dejovej línie vyznačuje značnou dávkou slovnej agresivity, prchkosťou a neľútosťou k ostatným členom jeho rodiny. Možno tvrdiť, že tieto jeho povahové črty sú dosť výrazné aj v scénach, v ktorých je zrejmé, že k požitiu alkoholických nápojov nedošlo, takže prihliadnuc na to Kancelária Rady zastáva názor, že prezentovanie jeho cholerickej/agresívnej povahy nie je prezentovaním stavu len po požití alkoholických nápojov. Zastávame názor, že v tomto prípade nie je možné s určitosťou tvrdiť, že ide o prezentovanie závislosti, vzhľadom k tomu, že charakteristický prvok nepremožiteľnej potreby opakovane a periodicky privádzať do svojho tela príslušnú látku nie je prítomný. Aktuálny, zväčša dočasný stav týkajúci sa rodinných problémov, počas ktorých ľudia relatívne často siahajú po pohárikú, ešte nepotvrdzuje úplnú zmenu duševného stavu, a teda, ešte nepotvrdzujú chorobu akou je závislosť od alkoholu. Zastávame názor, že v tomto prípade ide skôr o prejav slabého charakteru, čo priamo vylučuje duševnú poruchu, akou je závislosť od alkoholu podľa definície WHO. Kancelária Rady domnieva, že predmetné scény zobrazujúce požívania alkoholických nápojov nie sú také, v ktorých by sa táto forma závislosti schvaľovala, zľahčovala či vyzdvihovala do popredia.

**Spôsob a forma spracovania**
V súvislosti so **spôsobom a formou spracovania** vyššie uvedených scén, príp. konkrétnych vyjadrení zhrnieme, že z problematických scén, ktoré prekračovali rámec označenia programu, to boli scény s obsahom kritérií podľa ustanovenia - ustanovenia § 1 ods. 1 písm. b) *vulgárne vyjadrovanie,* a § 1 ods. 2 písm. f) JSO *slovnú agresivitu.* Scény boli spracované v súlade s charakterom hodnoteného programu – t.j. program autenticky približujúci prípady manželských párov a rodín, ktoré sa ocitli v kríze, a ktorí jediné riešenie vidia už len v rozvode. V programoch tohto typu sa slovník účastníkov konaní či svedkov často vyznačuje svojou preexponovanosťou podmienenou emotívnosťou prežívania konkrétnych sporových okolností. Napriek formátu programu je Kancelária Rady toho názoru, že program obsahoval hodnotiace kritériá nad rámec označenia programu.

**Intenzita a frekvencia výskytu hodnotiacich kritérií:**
V prípade uvedených sporných výrazov bola ich intenzita v rámci kritérií, pod ktoré spadajú, natoľko vysoká, že označenie programu ako nevhodného pre maloletých do 12 rokov považujeme za nedostačujúce. Konkrétne odznel vulgárny výraz „kurva" a to v počte 4krát a ďalšie vyjadrenia, ktoré v celom posudzovanom kontexte napĺňali kritérium slovnej agresivity podľa ustanovenia § 1 ods. 2 písm. f) JSO.

S ohľadom na citované nevhodné scény a vzhľadom k celkovej dĺžke programu (cca 52 min. vrátane reklamných blokov) je **frekvencia výskytu vulgárnych vyjadrení (4x) a slovnej agresivity v kontexte posudzovaných dialógov** nad rámec označenia programu dostatočne vysoká na to, aby odôvodňovala im zodpovedajúce označenie programu s prihliadnutím na § 1 ods. 5 JSO ako nevhodného pre maloletých do 15 rokov.

**Druh diela, umelecké a morálne posolstvo:**
Posudzovaný program nemá výrazný, resp. priamy osvetový charakter alebo jasne vyhranené morálne posolstvo. Rovnako sme toho názoru, že **nemožno hovoriť o výraznejšej umeleckej hodnote posudzovaného programu.** Program *Aféry,* ktorý vysiela televízia JOJ, možno charakterizovať ako reality seriál, ktorý jednoduchou a divákovi ľahko pochopiteľnou formou premieta ucelené príbehy rodín a manželských párov, ktoré sa ocitli v kríze a rozvod je jediným riešením ich problému. Námetmi pre príbehy v programe Aféry sa stali skutočné osudy reálnych ľudí, ktorí si prešli rozvodovým konaním. Umelecká úroveň predmetného programu je mierne znížená tým, že postavy niektorých predstaviteľov hrajú neherci. Ide o seriál, v ktorom každá epizóda tvorí jeden uzavretý príbeh a hlavným spojovacím prvkom medzi jednotlivými obrazmi a epizódami ako-takými je kancelária ústrednej postavy, mierne excentrického a ironického rozvodového právnika JUDr. Bala.

**Vzhľadom na uvedené sme dospeli k záveru, že účastník konania tým, že program *Aféry* odvysielaný dňa 18. 2. 2021 v čase o cca 06:24 hod. v rámci televíznej programovej služby WAU a dňa 19. 2. 2021 v čase o cca 03:50 hod. v rámci televíznej programovej služby JOJ PLUS označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania, čím porušil § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z. V dôsledku uvedeného je na naplnenie legitímneho cieľa ochrany mravnosti nevyhnutné obmedzenie slobody prejavu účastníka konania v podobe vyvodenia administratívnoprávnej zodpovednosti za porušenie § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z.**

* * *

U právnických osôb sa zodpovednosť za správne delikty zakladá zásadne bez ohľadu na zavinenie (objektívna zodpovednosť pre správny delikt). Táto zásada platí aj v prípade zákona č. 308/2000 Z. z. ako aj zákona č. 71/1967 Zb., ktoré nevyžadujú pri preukázaní, či došlo k správnemu deliktu dokazovať zavinenie, alebo dokonca úmyselné konanie. Podstatné je iba to, či k porušeniu zákona objektívne došlo, alebo nie. Tomu, že sa v tomto prípade nielenže nedokazuje zavinenie, ale ani sa nerozlišuje medzi zavinením úmyselným alebo nedbanlivostným, svedčí aj skutočnosť, že ani jeden z cit. zákonov neobsahuje tzv. liberačné dôvody, ktoré by umožnili zbaviť sa zodpovednosti za správny delikt. Okolnosti, za ktorých došlo k porušeniu zákona, môžu byť zohľadnené pri ukladaní druhu sankcie, ale nie sú dôvodom na zastavenie správneho konania.

**Podľa ustanovenia § 64 ods. 2 zákona č. 308/2000 Z.z.:** *„Sankciu podľa odseku 1 písm. d) rada uloží, ak vysielateľ, prevádzkovateľ retransmisie, poskytovateľ audiovizuálnej mediálnej služby na požiadanie alebo právnická osoba alebo fyzická osoba podľa § 2 ods. 3 a 4 aj napriek písomnému upozorneniu rady opakovane porušila povinnosť. Rada uloží pokutu bez predchádzajúceho upozornenia, ak bola porušená povinnosť uložená v § 19. Rada môže uložiť pokutu aj bez predchádzajúceho upozornenia, ak bola porušená povinnosť uložená v § 16 ods. 2 písm. a) a c), ods. 3 písm. k), § 20 ods. 1 a 3, § 30, ako aj v prípade vysielania bez oprávnenia [§ 2 ods. 1 písm. b)] alebo prevádzkovania retransmisie bez oprávnenia [§ 2 ods.1 písm. e)].“*

**Podľa ustanovenia § 64 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z.z.:** *„Pokutu rada určí podľa závažnosti veci, spôsobu, trvania a následkov porušenia povinnosti, miery zavinenia a s prihliadnutím na rozsah a dosah vysielania, poskytovania audiovizuálnych mediálnych služieb na požiadanie a retransmisie, získané bezdôvodné obohatenie a sankciu, ktorú už prípadne uložil samoregulačný orgán pre oblasť upravenú týmto zákonom v rámci vlastného samoregulačného systému.“*

**Účastník konania sa dopustil porušenia ustanovenia § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z. (§ 20 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z.z. účinného do dňa 31. 12. 2013) už v minulosti.** Prvými sankciami boli:

- Rozhodnutie č. RL/398/2002, ktorým bola účastníkovi konania uložená sankcia – upozornenie na porušenie zákona (*Tajomstvo minulého leta).* Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 2.9. 2002.
- Rozhodnutie č. RL/412/2002, ktorým bola účastníkovi konania uložená sankcia – upozornenie na porušenie zákona (*Listy od vraha).* Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 11. 11. 2002.

Poslednými rozhodnutiami vo veci porušenia § 20 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z.z. boli účastníkovi konania uložené nasledovné sankcie:

**Právoplatné v čase spáchania správneho deliktu**

- Rozhodnutím č. RP/05/2010, bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške 3.400,- eur (*Trhni si!).* Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 2. 11. 2010.
- Rozhodnutím č. RP/26/2010, bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške 5.000,- eur (*Veľmi nebezpečné známosti).* Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 23. 6. 2011.
- Rozhodnutím č. RP/29/2010 bola účastníkovi konania uložená sankcia - pokuta vo výške 5.000,- eur (*Panenstvo na obtiaž*). Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 23. 3. 2011.
- Rozhodnutím č. RP/56/2010 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške 7.000,- eur (*Návod na vraždu).* Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 10. 5. 2011.
- Rozhodnutím č. RP/89/2011 bola účastníkovi konania uložená sankcia - pokuta vo výške 5.000,- eur *(Šéfka).* Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť 19. 10. 2011.
- Rozhodnutím č. RP/25/2011 bola účastníkovi konania uložená sankcia - pokuta vo výške 700,- eur za odvysielanie upútavok bez ich označenia grafickým symbolom JSO, čím došlo k porušeniu § 6 ods. 5 JSO. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 6. 7. 2012.
- Rozhodnutím č. RP/26/2011 bola účastníkovi konania uložená sankcia - pokuta vo výške 5.000,- eur za odvysielanie programu *NOVINY PLUS-MARTINKA KLEOPATRA Z TURCA* s označením ako program nevhodný pre maloletých do 15 rokov. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 19. 7. 2012.
- Rozhodnutím č. RP/109/2011 bola účastníkovi konania uložená sankcia - pokuta vo výške 2.000,- eur za odvysielanie programu *Dumbo* bez označenia grafickým symbolom JSO. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 15. 3. 2012.
- Rozhodnutiami RP/57/2011, RP/58/2011, RP/59/2011, RP/61/2011, RP/62/2011 a RP/93/2011 boli účastníkovi konania uložené sankcie – pokuty vo výške 700,- eur za porušenie § 20 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z.z. v súvislosti s odvysielaním upútavok uvedených vo výrokoch týchto rozhodnutí bez toho, aby ich označil grafickým symbolom podľa Jednotného systému označovania po celý čas ich vysielania, resp. bez toho, aby ich označil grafickým symbolom podľa Jednotného systému označovania, čím došlo k porušeniu § 6 ods. 5 JSO. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 6. 6. 2012.
- Rozhodnutím č. RP/17/2011, bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške 10.000,- eur za odvysielanie programu *Trhni si!* s označením ako program nevhodný pre maloletých do 15 rokov. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 22. 6. 2012.
- Rozhodnutím č. RP/84/2011 bola účastníkovi konania uložená sankcia - pokuta vo výške 3.300,- eur za odvysielanie programu *Chilli, sex a samba* s označením ako program nevhodný pre maloletých do 12 rokov. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 9. 5. 2012.
- Rozhodnutím č. RP/03/2012 bola účastníkovi konania uložená sankcia - pokuta vo výške 3.400,- eur za odvysielanie programu *Trhni si!* s označením ako program nevhodný pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť 22. 3. 2012.
- Rozhodnutím RP/08/2012 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške 10.000,- eur za odvysielanie programu *Návod na vraždu* s označením ako program nevhodný pre maloletých do 15 rokov. Touto sankciou Rada účastníka konania sankcionovala nielen za porušenie § 20 ods. 4, ale aj za porušenie § 35 ods. 3. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 21. 6. 2013.
- Rozhodnutím č. RP/026/2012 bola účastníkovi konania uložená sankcia - pokuta vo výške 1.000,- eur za odvysielanie programovej ponuky bez jej označenia podľa JSO a za odvysielanie upútavky na program klasifikovaný ako nevhodný a neprístupný pre maloletých do 18 rokov pred 22:00 hod, čím došlo k porušeniu § 4 ods. 1 a § 5 ods. 1 JSO. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 21. 9. 2012.

- Rozhodnutím č. RP/031/2012 bola účastníkovi konania uložená úhrnná pokuta vo výške 4.000,- eur za porušenie § 20 ods. 4 a § 39a ods. 2 za odvysielanie programu *Farmár hľadá ženu* s označením ako program nevhodný pre maloletých do 15 rokov. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 7. 8. 2012.
- Rozhodnutím RP/065/2012 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške 1. 500 eur za odvysielanie programu *Hotel Paradise* s označením ako program nevhodný pre maloletých do 15 rokov. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 13. 12. 2013.
- Rozhodnutím RP/023/2013 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške **1. 500** eur za odvysielanie programu *Farmár hľadá ženu* s označením ako program nevhodný pre maloletých do 15 rokov. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 27.5.2014.
- Rozhodnutím RP/029/2013 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške **3. 500** eur za nesprávne uplatnenie § 6 ods. 5 a a § 5 ods. 1 JSO a za porušenie § 35 ods. 3 zákona č. 308/2000 Z. z. v súvislosti s odvysielaním program *Princ z Perzie: Piesky času.* Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 16.2.2015.
- Rozhodnutím RP/031/2013 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške 2. 000 eur za nesprávne uplatnenie § 6 ods. 5, § 4 ods. 1 a § 5 ods. 1 JSO. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 10.10.2014.
- Rozhodnutím RP/060/2013 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške 3. 000 eur za odvysielanie upútaviek na programy klasifikované ako nevhodné a neprístupné pre maloletých do 18 rokov pred 22:00 hod a za odvysielanie informácie o svojej programovej ponuke prostredníctvom oznámení o vlastnom programe vo forme textových informácií bez uvedenia príslušného grafického symbolu Jednotného systému označovania k programom nevhodným a neprístupným maloletým, čím došlo k porušeniu § 4 ods. 1 a § 5 ods. 1 JSO. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 18.11.2014.
- Rozhodnutím RP/041/2013 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške **700 eur** za nesprávne uplatnenie § 6 ods. 5 JSO. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 16.12.2014.
- Rozhodnutím RP/045/2013 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške **1. 000 eur** za odvysielanie upútavky na program klasifikovaný ako nevhodný a neprístupný pre maloletých do 18 rokov pred 22:00 hod, čím došlo k porušeniu § 4 ods. 1 JSO. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 29.4.2015.
- Rozhodnutím RP/049/2013 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške **1. 000 eur** za odvysielanie upútavky na program klasifikovaný ako nevhodný a neprístupný pre maloletých do 18 rokov pred 22:00 hod, čím došlo k porušeniu § 4 ods. 1 JSO. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 26.9.2014.
- Rozhodnutím RP/052/2013 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške **2. 000 eur** za odvysielanie upútaviek na programy, ktoré neoznačil totožným grafickým symbolom ako samotné programy a za odvysielanie informácie o svojej programovej ponuke prostredníctvom oznámení o vlastnom programe vo forme textových informácií, pričom k univerzálnym programom – *Fantastické torty* a programom nevhodným pre maloletých do 12 rokov – *Kde bolo, tam bolo* neuviedol príslušný grafický symbol Jednotného systému označovania, čím došlo k porušeniu § 6 ods. 5 a § 5 ods. 1 JSO. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 5.2.2015.
- Rozhodnutím RP/053/2013 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške **1. 500** eur za odvysielanie programu *Súdna sieň – Extrémne prípady* s nesprávnym grafickým symbolom JSO. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 2.6.2014.
- Rozhodnutím RP/063/2013 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške **6. 000** eur za odvysielanie programu *Hotel Paradise* s označením ako program nevhodný pre maloletých do 15 rokov. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 27.4.2015.
- Rozhodnutím RP/069/2013 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške **5. 000 eur** za odvysielanie upútaviek na programy klasifikované ako nevhodné a neprístupné pre maloletých do 18 rokov pred 22:00 hod, za odvysielanie upútaviek na programy klasifikované ako nevhodné pre maloletých do 15 rokov pred 20:00 hod, za odvysielanie informácie o svojej programovej ponuke prostredníctvom oznámení o vlastnom programe vo forme textových informácií bez uvedenia príslušného grafického symbolu Jednotného systému označovania k programom nevhodným a neprístupným maloletým a za odvysielanie upútaviek na programy, ktoré neoznačil totožným grafickým symbolom ako samotné programy , čím došlo k porušeniu § 4

ods. 1 a 2, § 5 ods. 1 a § 6 ods. 5 JSO. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 27.4.2015.

- Rozhodnutím RP/093/2013 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške **700 eur** za odvysielanie v rámci programu *Noviny* príspevok informujúci o obsahu programu *Šport*, ktorý obsahoval aj obrazové informácie zachytávajúce surovú čelnú zrážku dvoch koní na dostihoch v Nemecku, teda napĺňajúce kritérium „reálne násilie s jeho následkami", pred ktorý nezaradil slovné upozornenie „Nasledujúce zábery nie sú vhodné pre maloletých divákov", čím došlo k nesprávnemu uplatneniu § 6 ods. 6 Jednotného systému označovania. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 26.2.2015.
- Rozhodnutím RP/094/2013 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške **2. 500 eur** za odvysielanie programu *Slnko, seno, slanina,* ktorý označil ako nevhodný pre maloletých do 12 rokov, hoci tento obsahoval vyjadrenia napĺňajúce hodnotiace kritérium „obscénne a vulgárne vyjadrovanie", ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia ako aj vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo daného programu podmieňujú klasifikáciu a označenie daného programu ako nevhodného a neprístupného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím došlo k nesprávnemu uplatneniu Jednotného systému označovania. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 18.4.2016.
- Rozhodnutím RP/095/2013 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške **10. 000 eur** za I. v premiére a v repríze odvysielal program *Slnko, seno, slanina,* ktorý označil ako nevhodný pre maloletých do 12 rokov, hoci tento obsahoval hodnotiace kritérium „zobrazenie šikanovania", podmieňujúce klasifikáciu a označenie programu ako nevhodného a neprístupného pre maloletých divákov do 18 rokov, čím došlo k nesprávnemu uplatneniu Jednotného systému označovania, za II. odvysielal reklamné šoty v celkovom časovom rozsahu 12 minút a 3 sekundy, teda o 3 sekundy dlhšom ako povolených 12 minút. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 26.2.2015.
- Rozhodnutím RP/008/2014 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške 8. 000 eur za to, že I. porušil povinnosť ustanovenú v § 20 ods. 4 zákona č. 308/2000 Z. z. tým, že dňa 15. 7. 2013 o cca 20:31 hod. a 13. 8. 2013 o cca 22:40 hod. odvysielal v rámci programovej služby JOJ programy *Slnko, seno, slanina,* ktoré označil ako nevhodné pre maloletých divákov do 12, hoci tieto obsahovali hodnotiace kritérium „obscénne vyjadrovanie", podmieňujúce klasifikáciu a označenie programov ako nevhodných a neprístupných pre maloletých divákov do 18 rokov, čím došlo k nesprávnemu uplatneniu Jednotného systému označovania, II. porušil povinnosť ustanovenú v § 36 ods. 2 zákona č. 308/2000 Z. z. a III. porušil povinnosť ustanovenú v § 34 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 21. 3. 2014.
- Rozhodnutím RP/017/2014 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške **2. 500 eur** za to, že dňa 4. 8. 2013 v čase o cca 17:01 hod odvysielal v rámci programovej služby JOJ program *Slnko, seno, slanina,* ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval vyjadrenia, ktoré naplnili hodnotiace kritériá „obscénne vyjadrovanie a vulgárne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov" a „expresívne vyjadrovanie", t.j. klasifikačné kritéria opodstatňujúce označenie programu ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 21.5.2014.
- Rozhodnutím RP/051/2014 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške **5.000 eur** za to, že dňa 19. 2. 2014 v čase cca o 12:33 hod odvysielal na televíznej programovej službe WAU program *Plastický chirurg z Beverly Hills,* ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritériá **„***zobrazenie erotických pomôcok alebo erotických scén, ktoré sú vyrobené výlučne na prezentáciu erotiky a erotických tém***",** a ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 Jednotného systému označovania podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 8.8.2016.
- Rozhodnutím RP/053/2014 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške **5. 000 eur** za to, že dňa 2. 1. 2014 v čase o cca 15:07 hod odvysielal na doplnkovej obsahovej službe (teletexte) programovej služby JOJ na strane 801D komunikát (inzerát) v znení: *„Moja*

*pička sa celá chveje od vzrušenia a čaká, kedy ho už poriadne zapichneš a zaplníš ju horúcim semenom. Ak si nadržaný nečakaj, zavolaj!"*, ktorý nebol označený žiadnym symbolom Jednotného systému označovania, hoci tento obsahoval vyjadrenia napĺňajúce hodnotiace kritérium *obscénne a vulgárne vyjadrovanie*, podmieňujúce klasifikáciu a označenie daného programu ako nevhodného a neprístupného pre maloletých divákov do 18 rokov, čím došlo k nesprávnemu uplatneniu Jednotného systému označovania. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 16.11.2016.

- Rozhodnutím RP/054/2014 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške **2. 500 eur** za to, že dňa 2. 12. 2013 v čase cca od 9:10 hod odvysielal v rámci programovej služby JOJ program *Extrémne prípady*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých do 12 rokov, hoci tento obsahoval vyjadrenia napĺňajúce hodnotiace kritérium *expresívne vyjadrovanie a vulgárne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia ako aj vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo daného programu podmieňujú klasifikáciu a označenie daného programu ako nevhodného a neprístupného pre maloletých divákov do 15 rokov*, čím došlo k nesprávnemu uplatneniu Jednotného systému označovania. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 25.10.2014.
- Rozhodnutím RP/056/2014 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške **5. 000 eur** za to, že dňa 19. 3. 2014 o cca 19:52 hod. odvysielal v rámci televíznej programovej služby JOJ v programe *Šport* príspevok s názvom *Najrýchlejšie K. O. na svete!*, zobrazujúci náhly likvidačný kop do hlavy v rámci kick-boxového zápasu, pred ktorý nezaradil slovné upozornenie „Nasledujúce zábery nie sú vhodné pre maloletých divákov", čím došlo k nesprávnemu uplatneniu Jednotného systému označovania. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 21.5.2015.
- Rozhodnutím RP/059/2014 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške **3. 000 eur** za to, že dňa 28. 3. 2014 v čase o cca 20:30 hod odvysielal na televíznej programovej službe JOJ PLUS program *Tombstone – Mesto zločinu,* ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritériá „detailné a naturalistické zobrazenie násilných aktov", „vulgárne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov", t.j. klasifikačné kritéria ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 Jednotného systému označovania opodstatňujú klasifikáciu programu ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 18.3.2016.
- Rozhodnutím RP/060/2014 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške **2. 000 eur** za to, že na programovej službe JOJ PLUS odvysielal dňa 12. 6. 2014 o cca 20:07 hod upútavku na program *C.S.I.: Kriminálka New York*, ktorú neoznačil totožným grafickým symbolom ako samotný program vysielaný dňa 12. 6. 2014 o cca 21:45 hod., čím nesprávne uplatnil § 6 ods. 5 druhá veta Jednotného systému označovania. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 8.8.2016.
- Rozhodnutím RP/069/2014 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške **663 eur** za to, že dňa 11. 5. 2014 v čase od cca 14:52 hod. odvysielal v rámci televíznej programovej služby JOJ PLUS program *Srdečný pozdrav ze zeměkoule,* ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 7 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritériá *„vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov", „zobrazenie milostných scén bez zobrazenia nahoty, ktoré sú súčasťou dejovej línie", „expresívne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na jeho kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu jeho spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 12 rokov",* a ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 Jednotného systému označovania podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 12 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 7 rokov nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 6.4.2016.
- Rozhodnutím RP/65/2015 bola účastníkovi konania uložená sankcia pokuta vo výške **700 eur** za to, že dňa 20. 3. 2015 v čase o cca 9:15 hod. odvysielal v rámci programovej služby WAU

program *Najlepší dom vyhráva - USA* bez označenia piktogramom Jednotného systému označovania, ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritériá *„predmety vyvolávajúce strach“* a *„zobrazenie prostredia v tmavých a pochmúrnych farbách“*, ktoré podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 7 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako univerzálneho programu nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 25.5.2016.

- Rozhodnutím RP/7/2015 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške **8.000 eur** za to, že dňa 16. 10. 2014 v čase o cca 12:54 hod. odvysielal v rámci televíznej programovej služby JOJ program *Aféry,* ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritériá *„expresívne vyjadrovanie, vulgárne vyjadrovanie, obscénne vyjadrovanie, scény spojené so sexuálnymi deviáciami“,* a ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 Jednotného systému označovania podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 18 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 27. 7. 2015.
- Rozhodnutím RP/13/2015 bola účastníkovi konania uložená súhrnná sankcia – pokuta vo výške **6.000 eur** za to, že na programovej službe JOJ odvysielal dňa 19. 9. 2014
  - o cca 20:54:23 hod., 21:30:56 hod., 21:52:55 hod., 22:44:16 hod., 22:50:40 hod., 23:33:18 hod. a 23:54:23 hod. upútavky na program *Útek zo Sibíri,* ktoré neoznačil totožným grafickým symbolom ako samotný program vysielaný dňa 20. 9. 2014 o cca 20:31 hod. na programovej službe JOJ,
  - o cca 21:30:26 hod. a 22:57:51 hod. upútavku na program *Výkupné*, ktorú neoznačil totožným grafickým symbolom ako samotný program vysielaný dňa 21. 9. 2014 o cca 22:42 hod. na programovej službe JOJ,

čím nesprávne uplatnil § 6 ods. 5 druhá veta Jednotného systému označovania. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 5. 5. 2017.

- Rozhodnutím RP/21/2015 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške **5.000 eur** za to, že I. porušil **§ 20 ods. 3** zákona č. 308/2000 Z. z. tým, že dňa 23. 11. 2014 v čase o cca 12:02 hod v rámci programovej služby JOJ odvysielal program *Ťažko zamilovaný,* ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 7 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium *„zobrazenie nahoty, ktoré nie je bežné v rodinnom prostredí a na verejnosti a ktoré by mohlo vyprovokovať záujem o sexuálne vzťahy a predčasné prebudenie sexuálnych pudov maloletých detí“, „expresívne vyjadrovanie“, „vulgárne vyjadrovanie, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov***“,** ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 Jednotného systému označovania podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 7 rokov nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania a za to, že II. porušil **§ 35 ods. 3** zákona č. 308/2000 Z. z. v súvislosti s tým, že program *Ťažko zamilovaný* odvysielaný na televíznej programovej službe JOJ dňa 23. 11. 2014 o cca 12:02:41 hod v trvaní cca 148 minút a 15 sekúnd (vrátane reklamných prerušení) prerušil zaradením reklamy päťkrát. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 27. 4. 2017.
- Rozhodnutím RP/30/2015 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške **4.000 eur** za to, že dňa 20. 11. 2014 v čase o cca 14:02 hod v rámci programovej služby JOJ odvysielal program *Extrémne prípady,* ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium ***„obscénne vyjadrovanie“*** podmieňujúce jeho klasifikáciu ako nevhodného a neprístupného pre maloletých divákov do 18 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 3. 4. 2017.
- Rozhodnutím RP/44/2015 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške **3.000 eur** za to, že dňa 4. 1. 2015 v čase cca od 20:26 hod odvysielal v rámci programovej služby JOJ program *21 Jump Street*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 15 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritériá „vulgárne vyjadrovanie, obscénne vyjadrovanie“, „sexuálne scény alebo sexuálne správanie vrátane promiskuitného správania, ktoré sú prezentované ako forma zábavy“, ktoré podľa § 1 ods. 1 Jednotného systému označovania

podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného a neprístupného pre maloletých divákov do 18 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 18. 5. 2017.

- Rozhodnutím RP/51/2015 bola účastníkovi konania uložená sankcia pokuta vo výške **2. 000 eur** za to, že dňa 15. 2. 2015 v čase o cca 17:25 hod v rámci programovej služby WAU odvysielal program Milenec vdovy, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritériá podľa ustanovenia § 1 ods. 1 písm. b) „obscénne vyjadrovanie", podľa ustanovenia § 1 ods. 2 písm. c) „sexuálne scény, ktoré sú súčasťou dejovej línie" a podľa ustanovenia § 1 ods. 2 písm. f) expresívne vyjadrovanie , ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 Jednotného systému označovania podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 29. 12. 2016.
- Rozhodnutím RP/53/2015 bola účastníkovi konania uložená sankcia pokuta vo výške **663 eur** za to, že dňa 13.3.2015 v čase o cca 20:35 hod v rámci programovej služby JOJ odvysielal program Kandidát, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 15 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium „vulgárne vyjadrovanie, obscénne vyjadrovanie", a ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 Jednotného systému označovania podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného a neprístupného pre maloletých divákov do 18 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 14. 12. 2016.
- Rozhodnutím RP/62/2015 bola účastníkovi konania uložená sankcia pokuta vo výške **3. 000 eur** za to, že dňa 27. 5. 2015 v čase o cca 09:53 hod. v rámci programovej služby JOJ odvysielal program *Keby bolo keby 2,* ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritériá podľa ustanovenia § 1 ods. 1 písm. b) *„vulgárne vyjadrovanie, obscénne vyjadrovanie"*, podľa ustanovenia § 1 ods. 2 písm. f) *„expresívne vyjadrovanie"* a podľa § 1 ods. 2 písm. g) *„vulgárne vyjadrovanie, obscénne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov"*, ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 Jednotného systému označovania podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 24. 5. 2017.
- Rozhodnutím RP/65/2015 bola účastníkovi konania uložená sankcia pokuta vo výške **700 eur** za to, že dňa 20. 3. 2015 v čase o cca 9:15 hod. odvysielal v rámci programovej služby WAU program *Najlepší dom vyhráva - USA* bez označenia piktogramom Jednotného systému označovania, ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritériá *„predmety vyvolávajúce strach"* a *„zobrazenie prostredia v tmavých a pochmúrnych farbách"*, ktoré podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 7 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako univerzálneho programu nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 25. 5. 2016.
- Rozhodnutím RP/28/2016 bola účastníkovi konania uložená sankcia pokuta vo výške **3.000 eur** za to, že dňa 22.1.2016 v čase o cca 19:45 hod odvysielal na televíznej programovej službe JOJ PLUS program *Profesionáli,* ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritériá *„zobrazenie erotických pomôcok"* a *„obscénne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov"*, a ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 Jednotného systému označovania podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 5. 8. 2016.
- Rozhodnutím RP/29/2016 bola účastníkovi konania uložená sankcia pokuta vo výške **3.000 €,** za to, že dňa 5. 12. 2015 v čase o cca 16:47 hod a dňa 6. 12. 2015 o cca 10:01 hod odvysielal v rámci

televíznej programovej služby JOJ PLUS program *Peklo v Ríme*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritériá:

1.) *„zobrazenie násilia na živých bytostiach, najmä zobrazenie krutého ubližovania alebo krutej násilnej smrti človeka bez pocitov ľútosti*“, ktoré podľa § 1 ods. 1 Jednotného systému označovania podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 18 rokov,

2.) *„detailné a naturalistické zobrazenie násilných aktov* “, ktoré podľa § 1 ods. 2 Jednotného systému označovania podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 Jednotného systému označovania podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 5. 8. 2016.

- Rozhodnutím RP/15/2017 bola účastníkovi konania uložená sankcia pokuta vo výške **2.000 €,** za to, že dňa 5. 9. 2016 v čase o cca 19:32 hod. v rámci programovej služby JOJ PLUS odvysielal program *Profesionáli,* ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritériá podľa ustanovenia JSO

- § 1 ods. 1 písm. b) *vulgárne vyjadrovanie,*
- § 1 ods. 2 písm. f) *expresívne vyjadrovanie,*
- § 1 ods. 2 písm. g) *vulgárne vyjadrovanie, obscénne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov,*

ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 JSO podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 28. 3. 2017.

- Rozhodnutím RP/18/2017 bola účastníkovi konania uložená sankcia pokuta vo výške **5.000 €,** za to, že dňa 28. 9. 2016 v čase o cca 20:39 hod v rámci programovej služby JOJ odvysielal program *Za sklom,* ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium *vulgárne vyjadrovanie, obscénne vyjadrovanie* a kritérium *zobrazenie erotických pomôcok,* ktoré podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 18 rokov, čím účastník konania jeho vysielaním bez označenia piktogramom Jednotného systému označovania v čase od cca 21:25:21 do 21:25:26, od cca 21:25:50 do 21:25:55, od cca 21:26:46 do 21:26:51, jeho označením od cca 20:39:23 (začiatok programu) do 21:25:21, od cca 21:25:40 do 21:25:50, od cca 21:25:55 do 21:26:46 ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov a jeho označením od cca 21:25:26 do 21:25:40, od cca 21:26:51 do 22:08:32 (záver programu) ako nevhodný pre maloletých divákov do 15 rokov, nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 27. 4. 2017.

- Rozhodnutím RP/22/2017 bola účastníkovi konania uložená sankcia pokuta vo výške **14.000 €,** za to, že:

a. dňa 22.11.2016 v čase o cca 5:58 hod. odvysielal v rámci televíznej programovej služby WAU program *Aféry,* ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritériá *„expresívne vyjadrovanie, vulgárne vyjadrovanie, obscénne vyjadrovanie, scény spojené so sexuálnymi deviáciami“,* a ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 Jednotného systému označovania podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 18 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania.

b. dňa 22.11.2016 v čase o cca 10:00:53 hod. odvysielal v rámci televíznej programovej služby JOJ program *Aféry,* ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritériá *„expresívne vyjadrovanie, vulgárne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov, obscénne vyjadrovanie, sexuálne scény“,* a ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 Jednotného systému označovania podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania,

c. dňa 5.12.2016 v čase o cca 9:50 hod. odvysielal v rámci televíznej programovej služby JOJ program *Aféry,* ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritériá *„expresívne vyjadrovanie, vulgárne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na*

*kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov, vulgárne vyjadrovanie, scény spojené so sexuálnymi deviáciami“,*
a ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 Jednotného systému označovania podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania.
Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť 9. 5. 2017.
- Rozhodnutím RP/28/2017 bola účastníkovi konania uložená sankcia pokuta vo výške **4.000 €,** za to, že dňa 21. 11. 2016 v čase cca o 18:11:39 hod odvysielal na televíznej programovej službe JOJ PLUS program *C.S.I.: Kriminálka New York*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium ***zobrazenie násilia na živých bytostiach,*** *najmä zobrazenie krutého ubližovania alebo krutej násilnej smrti človeka bez pocitov ľútosti,* ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 Jednotného systému označovania podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť 19. 7. 2017.
- Rozhodnutím RP/31/2017 bola účastníkovi konania uložená sankcia pokuta vo výške **10. 000 €,** za to, že dňa 19.1.2017 v čase cca o 10:31 hod odvysielal na televíznej programovej službe JOJ program *Dedičstvo,* ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium podľa
- ustanovenia § 1 ods. 1 písm. b) vulgárne vyjadrovanie,
- ustanovenia § 1 ods. 2 písm. c) sexuálne scény, ktoré sú súčasťou dejovej línie,
- ustanovenia § 1 ods. 2 písm. f) expresívne vyjadrovanie,
- ustanovenia § 1 ods. 2 písm. g) obscénne vyjadrovanie ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov, ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 Jednotného systému označovania podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť 21. 7. 2017,
- Rozhodnutím RP/33/2017 bola účastníkovi konania uložená sankcia pokuta vo výške **7. 000 €,** za to, že dňa 3.3.2017 v čase cca o 9:40:03 hod odvysielal na televíznej programovej službe JOJ program *Ako som prežil*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium podľa
- ustanovenia § 1 ods. 1 písm. a) *zobrazenie násilia na živých bytostiach, najmä zobrazenie krutého ubližovania bez pocitov ľútosti, zobrazenie týraných osôb alebo zobrazenie prejavov osôb a skupín s patologickými normami správania,*
- ustanovenia § 1 ods. 1 písm. b) *vulgárne vyjadrovanie,*
- ustanovenia § 1 ods. 2 písm. d) *zobrazenie a prezentovanie alkoholizmu, v ktorom sa spôsobom spracovania alkoholizmus zľahčuje,*
- ustanovenia § 1 ods. 2 písm. f) *slovnú agresivitu alebo expresívne vyjadrovanie,* ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 Jednotného systému označovania podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 27. 10. 2017.
- Rozhodnutím RP/37/2017 bola účastníkovi konania uložená sankcia pokuta vo výške **3. 000 €,** za to, že dňa 7. 6. 2015 v čase o cca 18:56 hod. v rámci televíznej programovej služby WAU odvysielal program *Šokujúca zmena*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium *„zobrazenie krvi a telesných znetvorení, ktoré nie sú svojou povahou bežné“*, ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 JSO podmieňuje jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 18. 12. 2017.
- Rozhodnutím RP/4/2018 bola účastníkovi konania uložená sankcia pokuta vo výške **20. 000 €,** za to, že

1.) dňa 28.7.2017 v čase cca o 7:22 hod odvysielal na televíznej programovej službe JOJ program *Aféry,* ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritériá podľa
- ustanovenia § 1 ods. 1 písm. b) *vulgárne vyjadrovanie,*
- ustanovenia § 1 ods. 1 písm. f) *sexuálne scény alebo sexuálne správanie vrátane promiskuitného správania, ktoré sú prezentované ako forma zábavy, scény spojené s prejavmi sexuálneho násilia alebo sexuálnymi deviáciami,*
- ustanovenia § 1 ods. 2 písm. f) *slovnú agresivitu alebo expresívne vyjadrovanie,*
ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 Jednotného systému označovania podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania,
2.) dňa 3. 8. 2017 v čase o cca 7:35 hod. odvysielal v rámci televíznej programovej služby JOJ program *Aféry,* ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritériá podľa
- ustanovenia § 1 ods. 1 písm. b) *vulgárne vyjadrovanie,*
- ustanovenia § 1 ods. 1 písm. f) *sexuálne scény alebo sexuálne správanie vrátane promiskuitného správania, ktoré sú prezentované ako forma zábavy, scény spojené s prejavmi sexuálneho násilia alebo sexuálnymi deviáciami,*
- ustanovenia § 1 ods. 2 písm. g) *vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá, ktoré vzhľadom na kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov,*
ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 Jednotného systému označovania podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 7.3.2018.
- Rozhodnutím RP/5/2018 bola účastníkovi konania uložená sankcia pokuta vo výške **1. 500 €,** za to, že v rámci televíznej programovej služby JOJ odvysielal dňa 27.8.2017 v čase o cca 8:00 hod. program *Rio,* ktorý klasifikoval ako vhodný pre všetky vekové skupiny maloletých, ktorý naplnil hodnotiace kritéria podľa
- ustanovenia § 1 ods. 4 písm. b) JSO *zobrazenie prostredia v tmavých a pochmúrnych farbách alebo scény s príliš hlučnou hudbou alebo náhlymi zvukovými zmenami,*
- ustanovenia § 1 ods. 4 písm. c) JSO *vynútené násilie voči bezmocným, najmä voči deťom alebo zvieratám,*
- ustanovenia § 1 ods. 3 písm. k) JSO *slovnú agresivitu alebo expresívne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 12 rokov,*
- ustanovenia § 1 ods. 2 písm. f) *slovnú agresivitu alebo expresívne vyjadrovanie,*
ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 Jednotného systému označovania opodstatňujú klasifikáciu programu ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 7 rokov, čím účastník konania odvysielaním programu bez označenia piktogramom vekovej vhodnosti nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 19.3.2018;
- Rozhodnutím RP/11/2018 bola účastníkovi konania uložená sankcia pokuta vo výške **1. 000 €,** za to, že na programovej službe JOJ odvysielal dňa 30.9.2017 o cca 15:17 hod. upútavku na program *Take me out,* pričom nezabezpečil jej označenie rovnakým grafickým symbolom vekovej vhodnosti po celý čas jej trvania, čím nesprávne uplatnil § 6 ods. 5 druhá veta vyhlášky Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. 589/2007 Z. z. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 23.4.2018.
- Rozhodnutím RP/15/2018 bola účastníkovi konania uložená sankcia pokuta vo výške **8. 000 €,** za to, že v rámci televíznej programovej služby JOJ odvysielal dňa 5.11.2017 v čase o cca 20:38 hod. program *Päťdesiat odtieňov sivej*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 15 rokov, ktorý naplnil hodnotiace kritéria podľa ustanovenia
- § 1 ods. 1 písm. b) vyhlášky č. 589/2007, ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „JSO“) *obscénne vyjadrovanie,*
- § 1 ods. 1 písm. e) JSO *zobrazenie erotických pomôcok,*

- § 1 ods. 1 písm. f) JSO *scény spojené s prejavmi sexuálneho násilia alebo sexuálnymi deviáciami,* ktoré opodstatňujú klasifikáciu programu ako nevhodného a neprístupného pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov nesprávne uplatnil JSO. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 4.6.2018.

- Rozhodnutím RP/21/2018 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta **7 000 eur**, za to, že dňa 18. 12. 2017 o cca 20:32 hod. a dňa 7. 1. 2018 v čase o cca 14:30 hod v rámci televíznej programovej služby JOJ a JOJ PLUS odvysielal program Smrtonosná pasca 4.0, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium, ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 JSO podmieňuje jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 2. 8. 2018.

- Rozhodnutím RP/29/2018 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta **8 000 eur**, za to, že

1.) dňa 28. 2. 2018 v čase o cca 13:37 hod. odvysielal na televíznej programovej službe JOJ program *Policajti v akcii,* ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium podľa

- ustanovenia § 1 ods. 2 písm. f) vyhlášky č. 589/2007 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „JSO“) *slovná agresivita, expresívne vyjadrovanie,*
- ustanovenia § 1 ods. 2 písm. g) JSO *vulgárne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov,*

ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 JSO podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil JSO,

2.) dňa 28. 2. 2018 v čase o cca 14:39 hod. odvysielal na televíznej programovej službe JOJ program *Policajti v akcii,* ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium podľa

- ustanovenia § 1 ods. 1 písm. b) JSO *vulgárne vyjadrovanie,*
- ustanovenia § 1 ods. 2 písm. f) JSO *slovná agresivita,*
- ustanovenia § 1 ods. 2 písm. g) JSO *vulgárne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov,*

ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 JSO podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil JSO. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 23.10. 2018

- Rozhodnutím RP/35/2018 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta **8 000 eur**, za to, že dňa 16. 4. 2018 v čase o cca 10:34 hod. odvysielal na televíznej programovej službe JOJ program *Rodinné záležitosti*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium podľa

- ustanovenia § 1 ods. 2 písm. d) vyhlášky č. 589/2007, ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „JSO“) *zobrazenie alebo prezentovanie formy závislosti, akou je alkoholizmus, fajčenie, drogová alebo hráčska závislosť alebo používanie zbrane ako útočného prostriedku, v ktorom sa spôsobom spracovania niektorá forma závislosti alebo používanie zbrane ako útočného prostriedku schvaľuje, zľahčuje alebo sa vyzdvihuje do popredia,*
- ustanovenia § 1 ods. 2 písm. f) JSO *slovnú agresivitu alebo expresívne vyjadrovanie,*
- ustanovenia § 1 ods. 2 písm. g) JSO *vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie alebo obscénne gestá, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov,*
- ustanovenia § 1 ods. 1 písm. b) JSO *vulgárne vyjadrovanie, vulgárne gestá, obscénne vyjadrovanie*

*alebo obscénne gestá,*
ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 JSO podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania. Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 3. 12. 2018.
- Rozhodnutím RP/5/2019 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta **8 000 eur**, za to, že v rámci televíznej programovej služby JOJ PLUS odvysielal dňa 8.9.2018 v čase o cca 20:12 hod. program *Mafstory,* ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 15 rokov, ktorý naplnil hodnotiace kritérium podľa ustanovenia § 1 ods. 1 písm. b) vyhlášky č. 589/2007, ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „JSO“) *vulgárne vyjadrovanie,* ktoré podmieňuje jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 18 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov nesprávne uplatnil JSO
Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 19. 2. 2019.
- Rozhodnutím RP/11/2019 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta **8 000 eur**, za to, že v rámci televíznej programovej služby JOJ PLUS odvysielal dňa 29.9.2018 v čase o cca 20:14 hod. program *Mafstory,* ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 15 rokov, ktorý naplnil hodnotiace kritérium podľa ustanovenia § 1 ods. 1 písm. b) vyhlášky č. 589/2007, ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „JSO“) *vulgárne vyjadrovanie,* ktoré podmieňuje jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 18 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov nesprávne uplatnil JSO.
Uvedené rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 12. 4. 2019.
-Rozhodnutím č. RP/16/2019 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta 16 000 eur za to, že v rámci televíznej programovej služby JOJ odvysielal dňa 2. 1. 2019 v čase o cca 14:52 hod. program Niečo na tej Mary je, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, ktorý naplnil hodnotiace kritériá podľa ustanovenia
- § 1 ods. 1 písm. b) vyhlášky č. 589/2007, ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „JSO“) vulgárne vyjadrovanie, obscénne vyjadrovanie,
- § 1 ods. 2 písm. f) JSO expresívne vyjadrovanie,
- § 1 ods. 2 písm. g) JSO vulgárne vyjadrovanie, obscénne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov, ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 Jednotného systému označovania podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania. Predmetné rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 29. 5. 2019.

- Rozhodnutím č. RP/32/2019 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške **8 000 eur** za to, že v rámci televíznej programovej služby JOJ odvysielal dňa 5. 3. 2019 v čase o cca 9:10 hod. program *Súdna sieň*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, ktorý naplnil hodnotiace kritériá podľa ustanovenia

- § 1 ods. 1 písm. b) vyhlášky č. 589/2007, ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „JSO“) *vulgárne vyjadrovanie,*
- § 1 ods. 2 písm. f) JSO *slovnú agresivitu, expresívne vyjadrovanie* ,
- § 1 ods. 2 písm. g) JSO *vulgárne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov,*

ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 JSO podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu

maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil JSO. Predmetné rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 2. 12. 2019.

- Rozhodnutím č. RP/36/2019 zo dňa 4. 12. 2019 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške **3 500 eur** za to, že dňa 17. 5. 2019 v čase o cca 08:52 hod. v rámci programovej služby JOJ PLUS odvysielal program *Profesionáli,* ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium podľa ustanovenia
- § 1 ods. 1 písm. b) vyhlášky č. 589/2007 Z.z. ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „JSO“) *vulgárne vyjadrovanie,*
- § 1 ods. 2 písm. f) JSO *expresívne vyjadrovanie,*
- § 1 ods. 2 písm. g) JSO *vulgárne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov,*

ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 JSO podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil JSO. Predmetné rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 13. 1. 2020.

- Rozhodnutím č. RP/38/2019 zo dňa 18. 12. 2019 bola účastníkovi konania uložená sankcia- pokuta vo výške **6 000 eur** za to, že v rámci televíznej programovej služby JOJ dňa 15. 6. 2019 v čase o cca 14:31 hod. a v rámci televíznej programovej služby JOJ PLUS dňa 16. 6. 2019 v čase o cca 20:10 hod. odvysielal program *Tučné babenky*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, ktorý naplnil hodnotiace kritériá podľa ustanovenia
- § 1 ods. 1 písm. b) vyhlášky č. 589/2007, ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „JSO“) *vulgárne vyjadrovanie a obscénne vyjadrovanie,*
- § 1 ods. 2 písm. f) JSO *slovnú agresivitu a expresívne vyjadrovanie,*
- § 1 ods. 2 písm. g) JSO *vulgárne vyjadrovanie*, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov, ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 JSO podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil JSO. Predmetné rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 21. 1. 2020.

- Rozhodnutím č. RP/1/2020 zo dňa 15. 1. 2020 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške **4 000 eur** za to, že dňa 12. 6. 2019 v čase o cca 21:00 hod. v rámci programovej služby WAU odvysielal program *C.S.I.: Kriminálka Las Vegas,* ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium podľa ustanovenia
- § 1 ods. 2 písm. a) vyhlášky č. 589/2007 Z.z. ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „JSO“) *detailné a naturalistické zobrazenie násilných aktov,*
- § 1 ods. 2 písm. f) JSO *slovnú agresivitu a expresívne vyjadrovanie,*
- § 1 ods. 2 písm. g) JSO *vulgárne vyjadrovanie,* ktoré vzhľadom na kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov,

ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 JSO podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil JSO. Predmetné rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 11. 2. 2020.

-Rozhodnutím č. RP/3/2020 zo dňa 15. 1. 2020 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške **16 000 eur**, okrem iného (§ 19 ods. 2 zákona č. 308/2000 Z.z.) i za to, že na televíznej programovej službe JOJ odvysielal dňa 9. 6. 2019 v čase cca o 20:39 hod a taktiež dňa 11. 6. 2019 v čase cca o 21:45 hod. program *Zabijaci*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 15 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium podľa:

- § 1 ods. 1 písm a) vyhlášky č. 589/2007 Z. z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „JSO*“) zobrazenie násilia na živých bytostiach, najmä zobrazenie krutého ubližovania alebo krutej násilnej smrti človeka bez pocitov ľútosti,*
- § 1 ods. 1 písm. f) JSO *sexuálne scény alebo sexuálne správanie vrátane promiskuitného správania, ktoré sú prezentované ako forma zábavy, scény spojené s prejavmi sexuálneho násilia alebo sexuálnymi deviáciami,*

ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 JSO podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 18 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov nesprávne uplatnil JSO. Predmetné rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 4. 3. 2020.

- Rozhodnutím č. RP/5/2020 zo dňa 29. 1. 2020 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške **6 000 eur** za to, že dňa 18. 6. 2019 v čase o cca 13:10 hod. v rámci programovej služby JOJ odvysielal program *Rodinné záležitosti,* ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium podľa ustanovenia
- § 1 ods. 2 písm. f) vyhlášky č. 589/2007 Z.z. ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „JSO“) *expresívne vyjadrovanie,*
- § 1 ods. 2 písm. g) JSO *vulgárne vyjadrovanie, obscénne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov,* ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 JSO podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil JSO. Predmetné rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 18. 2. 2020.

-Rozhodnutím č. RP/8/2020 zo dňa 12. 2. 2020 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške **24 000 eur** za to, že v rámci televíznej programovej služby JOJ PLUS odvysielal dňa 29. 6. 2019 v čase o cca 20:10 hod. program *Niečo na tej Mary je*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, ktorý naplnil hodnotiace kritériá podľa ustanovenia
- § 1 ods. 1 písm. b) vyhlášky č. 589/2007 Z.z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „JSO“) *vulgárne vyjadrovanie, obscénne vyjadrovanie,*
- § 1 ods. 2 písm. f) JSO *expresívne vyjadrovanie,*
- § 1 ods. 2 písm. g) JSO *vulgárne vyjadrovanie, obscénne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na ich kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov,* ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 JSO podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil JSO. Predmetné rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 3. 3. 2020.

-Rozhodnutím č. RP/11/2020 zo dňa 26. 2. 2020 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške **7 000 eur** za to, že rámci televíznej programovej služby JOJ odvysielal dňa 3.7.2019 v čase o cca 20:56 hod. program Smrtonosná pasca: *Opäť v akcii*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, ktorý naplnil hodnotiace kritéria podľa ustanovenia
- § 1 ods. 2 písm. a) vyhlášky č. 589/2007 Z.z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „JSO“) *detailné a naturalistické zobrazenie násilných aktov,*

- § 1 ods. 2 písm. f) JSO *expresívne vyjadrovanie, ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 Jednotného systému označovania podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov*, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil JSO. Predmetné rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 15. 4. 2020.

-Rozhodnutím č. RP/17/2020 zo dňa 8. 4. 2020 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške **663 eur** za to, že dňa 13. 8. 2019 v čase o cca 20:38 hod. odvysielal v rámci programovej služby JOJ program *9-1-1,* ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium podľa ustanovenia
- § 1 ods. 1 písm. a) vyhlášky č. 589/2007 Z.z. ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „JSO“) *zobrazenie prejavov osôb a skupín s patologickými normami správania,*
- § 1 ods. 2 písm. a) JSO *detailné a naturalistické zobrazenie násilných aktov,*
- § 1 ods. 2 písm. f) JSO *expresívne vyjadrovanie,*
ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 JSO podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania. Predmetné rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 11. 5. 2020.

Rozhodnutím č. RP/23/2020 zo dňa 20. 5. 2020 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške **663 eur** za to, že v rámci televíznej programovej služby JOJ dňa 8. 11. 2019 v čase o cca 22:42 hod. a v rámci televíznej programovej služby JOJ PLUS dňa 10. 11. 2019 v čase o cca 22:54 hod. odvysielal program *Päťdesiat odtieňov sivej*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 15 rokov, ktorý naplnil hodnotiace kritéria podľa ustanovenia
- § 1 ods. 1 písm. b) vyhlášky č. 589/2007, ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „JSO“) *obscénne vyjadrovanie,*
- § 1 ods. 1 písm. e) JSO *zobrazenie erotických pomôcok,*
- § 1 ods. 1 písm. f) JSO *scény spojené s prejavmi sexuálneho násilia alebo sexuálnymi deviáciami,*
ktoré opodstatňujú klasifikáciu programu ako nevhodného a neprístupného pre vekovú skupinu maloletých do 18 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov nesprávne uplatnil JSO. Predmetné rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 13. 6. 2020.

Rozhodnutím č. RP/31/2020 zo dňa 3. 6. 2020 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške **663 eur** v súvislosti s tým, že
1) dňa 9. 10. 2019 v čase o cca 10:40 hod. v rámci programovej služby JOJ a dňa 19. 10. 2019 v čase o cca 11:49 hod. v rámci programovej služby WAU odvysielal program *Extrémne prípady*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium podľa ustanovenia
- 1 ods. 1 písm. b) vyhlášky č. 589/2007 Z.z. ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „JSO“) *obscénne vyjadrovanie,*
- § 1 ods. 2 písm. f) JSO *slovná agresivita, expresívne vyjadrovanie,*
- § 1 ods. 2 písm. g) JSO *obscénne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov,* ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 JSO podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil JSO,

2) dňa 7. 12. 2019 v čase o cca 17:41 hod. v rámci programovej služby WAU odvysielal program *Extrémne prípady*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium podľa ustanovenia
- § 1 ods. 2 písm. f) JSO *expresívne vyjadrovanie,*

- §1 ods. 2 písm. g) JSO *vulgárne vyjadrovanie a obscénne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov,* ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 JSO podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil JSO. Predmetné rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 6. 7. 2020.

## Neprávoplatné v čase spáchania správneho deliktu

- Rozhodnutím č. RP/10/2021 zo dňa 10. 2. 2021 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške **663 eur** v súvislosti s tým, že dňa 2.7.2020 v čase cca o 11:09 hod odvysielal na televíznej programovej službe JOJ program *Aféry,* ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium podľa ustanovenia
- § 1 ods. 1 písm. b) vyhlášky č. 589/2007 Z.z. ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „JSO“) *vulgárne vyjadrovanie,*
- ustanovenia § 1 ods. 2 písm. f) vyhlášky č. 589/2007 Z.z. *slovná agresivita,*
ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 Jednotného systému označovania podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil Jednotný systém označovania. Predmetné rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 15. 3. 2021.

- Rozhodnutím č. RP/15/2021 zo dňa 7. 4. 2021 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške **663 eur** v súvislosti s tým,
1.) že v rámci televíznej programovej služby JOJ odvysielal dňa 30. 7. 2020 v čase o cca 22:32 hod. program *Kuriér*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý naplnil hodnotiace kritéria podľa ustanovenia
- § 1 ods. 1 písm. e) vyhlášky č. 589/2007 Z.z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „JSO“) *zobrazenie erotických pomôcok,*
- § 1 ods. 1 písm. f) JSO *scény spojené so sexuálnymi deviáciami,*
- § 1 ods. 2 písm. a) JSO *detailné a naturalistické zobrazenie násilných aktov,*
ktoré opodstatňujú klasifikáciu programu ako nevhodného a neprístupného pre vekovú skupinu maloletých do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil JSO,
2.) že dňa 4. 10. 2020 v čase o cca 20:25 hod. odvysielal v rámci programovej služby JOJ PLUS program *Kuriér,* pričom nezabezpečil označenie programu grafickým symbolom vekovej vhodnosti po celý čas jeho trvania, čím nesprávne uplatnil § 6 ods. 5 prvá veta JSO. Predmetné rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 23. 4. 2021

- Rozhodnutím č. RP/26/2021 zo dňa 1. 7. 2021 bola účastníkovi konania uložená sankcia – pokuta vo výške **663 eur** v súvislosti s tým, že

1) dňa 17. 11. 2020 v čase o cca 05:09 hod. v rámci programovej služby JOJ PLUS odvysielal program *Súdna sieň – Znásilnená panna,* ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium podľa ustanovenia
- § 1 ods. 2 písm. f) vyhlášky č. 589/2007 Z.z. ktorou sa ustanovujú podrobnosti o jednotnom systéme označovania audiovizuálnych diel, zvukových záznamov umeleckých výkonov, multimediálnych diel, programov alebo iných zložiek programovej služby a spôsobe jeho uplatňovania (ďalej len „JSO“) *expresívne vyjadrovanie,*
- § 1 ods. 2 písm. g) JSO *obscénne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov,* ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 JSO podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre

maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil JSO,

2) dňa 20. 11. 2020 v čase o cca 16:58 hod. v rámci programovej služby WAU odvysielal program *Súdna sieň – Znásilnil ma Afričan*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium podľa ustanovenia
- § 1 ods. 2 písm. g) JSO *obscénne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu ich spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov*, ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 JSO podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil JSO,

3) dňa 20. 11. 2020 v čase o cca 10:53 hod. v rámci programovej služby JOJ odvysielal program *Súdna sieň – Znásilnená babička*, ktorý označil ako nevhodný pre maloletých divákov do 12 rokov, a ktorý obsahoval scény, ktoré naplnili hodnotiace kritérium podľa ustanovenia
- § 1 ods. 2 písm. f) JSO *expresívne vyjadrovanie*,
- § 1 ods. 2 písm. g) JSO *obscénne vyjadrovanie, ktoré vzhľadom na kontextuálny výskyt, frekvenciu výskytu, spôsob a formu spracovania alebo zobrazenia a vzhľadom na charakter, druh, umelecké a morálne posolstvo diela alebo programu možno považovať za primerané vekovej skupine maloletých od 15 rokov*, ktoré s prihliadnutím na § 1 ods. 5 JSO podmieňujú jeho klasifikáciu ako nevhodného pre maloletých divákov do 15 rokov, čím účastník konania jeho klasifikovaním ako nevhodného pre vekovú skupinu maloletých do 12 rokov nesprávne uplatnil JSO. Predmetné rozhodnutie nadobudlo právoplatnosť dňa 27. 7. 2021.

* * *

## Záver

Vzhľadom na všetky uvedené argumenty navrhujeme Rade, aby prijala uznesenie v zmysle vyššie uvedeného návrhu.

# 26

# Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

**Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu**
**dňa 8. 9. 2021**

| | |
|---|---|
| Správne konanie: | 1122/SKL/2021 |
| Predmet: | žiadosť o udelenie licencie |
| Účastník konania: | FLOK, s.r.o. |
| Správny orgán: | Rada pre vysielanie a retransmisiu |

| | |
|---|---|
| Dátum: | 30. 8. 2021 |
| Prílohy: | žiadosť o udelenie licencie s prílohami |

**Návrh uznesenia:**
Rada pre vysielanie retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa ustanovenia § 5 ods. 1 písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“), v súlade so zákonom č. 71/1967 Zb. o správnom konaní, v správnom konaní č. 1122/SKL/2021 zo dňa 8. 6. 2021, podľa ustanovenia § 27 zákona č. 220/2007 Z. z. o digitálnom vysielaní posúdila žiadosť o udelenie licencie na digitálne vysielanie televíznej programovej služby, doručenú Rade účastníkom konania

**FLOK, s.r.o.**
**Svätoplukova 35**
**949 01 Nitra**

a po posúdení podkladov potrebných pre rozhodnutie podľa § 46 a nasl. zákona č.71/1967 Zb. o správnom konaní vydáva toto

**r o z h o d n u t i e:**

Rada podľa ustanovenia § 27 zákona č. 220/2007 Z. z. o digitálnom vysielaní

**u d e ľ u j e**

**spoločnosti FLOK, s.r.o.**

**l i c e n c i u č. T D/...**

na celoplošné digitálne vysielanie televíznej programovej služby za týchto podmienok:

**I.**

1. Druh licencie: **celoplošné digitálne vysielanie televíznej programovej služby;**
   Štandard digitálneho príjmu: **DVB-T**
2. Názov programovej služby: **TV Doktor**
3. Jazyk vysielania: **100 % slovenský**
4. Časový rozsah vysielania programovej služby: **24 hodín denne/7 dní v týždni**
5. Podiely programových typov vo vysielaní programovej služby podľa špecifikácie určenej Radou (podľa podania účastníka konania č. 1122/SKL/2021-1 zo dňa 8. 6. 2021, doplnené podaním č. 1122/SKL/2021-3 zo dňa 23. 8. 2021):

**a) Programová služba (100%):**
Doplnkové vysielanie – max. 70 %
Programy – min. 30 % (z toho preberaný program – 0 %)
**Programy (100%):**
Spravodajstvo – 0 %
Publicistika:
1. politická publicistika – 0 %
2. ostatná publicistika – 100 %

Dokumentárne programy – 0 %
Dramatické programy – 0 %
Zábavné programy – 0 %
Hudobné programy – 0 %
Vzdelávacie programy – 0 %
Náboženské programy – 0 %
Detské programy – 0 %
Šport – 0 %

6. Podiel vysielacieho času (za bežný mesiac) vo vysielaní programovej služby vyhradený programom vo verejnom záujme: 100 %

7. Druh technického nosiča, na ktorom vysielateľ poskytne Rade na účely dohľadu podľa osobitného predpisu záznam vysielania programovej služby: DVD

8. Podiel vysielacieho času (za bežný mesiac) vo vysielaní programovej služby vyhradený európskym dielam: 100 %

9. Podiel vysielacieho času vo vysielaní programovej služby vyhradený európskym dielam vytvoreným nezávislými producentmi alebo podiel nákladov na ich nákup alebo výrobu na celkových nákladoch vynaložených na nákup a výrobu relácií vysielania: 0 %

10. Údaj o zaradení vysielateľa na účely prístupu verejnosti k významným podujatiam: vysielateľ, ktorého spôsob vysielania umožňuje bez zaplatenia osobitného poplatku prístup viac ako 80 % obyvateľov (podľa ustanovenia § 31 ods. 3 písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z.)

11. Údaj o tom, či sa na vysielanie programovej služby vzťahuje povinnosť uplatniť jednotný systém označovania programov a o podmienkach jeho uplatňovania podľa Jednotného systému označovania (Vyhláška Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. 589/2007 Z. z.): vzťahuje sa

**II.**

1. Údaje o osobách, ktoré majú účasť na základnom imaní vysielateľa, alebo podiel na hlasovacích právach: podľa odpisu registrovaného subjektu z registra právnických osôb a podnikateľov štatistického úradu zo dňa 27. 8. 2021, spisová značka: RPO-720240/2021, Id v zdrojovom registri: 911363, registračný úrad: Okresný súd Nitra, Registračné číslo Sro/14443/N,
2. Údaje o štatutárnych orgánoch a kontrolných orgánoch vysielateľa s licenciou: podľa odpisu registrovaného subjektu z registra právnických osôb a podnikateľov štatistického úradu zo dňa 27. 8. 2021, spisová značka: RPO-720240/2021, Id v zdrojovom registri: 911363, registračný úrad: Okresný súd Nitra, Registračné číslo Sro/14443/N.

**III.**

**Doložky iného verejného prenosu:**
1. KDS v príslušnom štandarde analógového televízneho príjmu
2. MMDS v príslušnom štandarde analógového televízneho príjmu

**Úloha:**
Kancelária Rady vyhotoví rozhodnutie v správnom konaní č. 1122/SKL/2021 a zašle ho účastníkovi konania spolu s výzvou na úhradu správneho poplatku.
**T: 8. 10. 2021** **Z: PLO**

*** * ***

**Podľa § 5 ods. 1 písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z.:** *„Do pôsobnosti rady v oblasti výkonu štátnej správy patrí rozhodovať o licenciách na vysielanie podľa tohto zákona alebo podľa osobitného predpisu (ďalej len „licencia“).“*

**Podľa § 27 ods. 2 zákona č. 220/2007 Z. z.:** *„Konanie o udelenie licencie sa začína odo dňa podania žiadosti. Účastníkom konania o udelenie licencie je žiadateľ.“*

**Podľa § 27 ods. 3 zákona č. 220/2007 Z. z.:** *„Žiadateľ je povinný počas konania o udelenie licencie oznámiť rade všetky zmeny údajov uvádzaných v žiadosti alebo obsiahnutých v priložených dokladoch.“*

**Podľa § 27 ods. 4 zákona č. 220/2007 Z. z.: „***Rada rozhodne o udelení licencie na digitálne vysielanie do 90 dní od začatia konania. Na udelenie licencie na digitálne vysielanie má žiadateľ právny nárok.“*

**Podľa § 27 ods. 8 zákona č. 220/2007 Z. z.:** *„Rozhodnutie o udelení licencie na digitálne vysielanie pre televíznu programovú službu okrem náležitostí podľa odseku 7 obsahuje*
*a) podiel vysielacieho času vo vysielaní programovej služby vyhradený európskym dielam; pri určení tohto podielu rada postupuje podľa osobitného predpisu (§ 22, 23a 28 zákona č. 308/2000 Z.z. v znení zákona č. 220/2007 Z. z.),*
*b) podiel vysielacieho času vo vysielaní programovej služby vyhradený európskym dielam vytvoreným nezávislými producentmi 19)alebo podiel nákladov na ich nákup alebo výrobu na celkových nákladoch vynaložených na nákup a výrobu relácií vysielania (§ 24, 25a 28 zákona č. 308/2000 Z.z.v znení zákona č. 220/2007 Z. z.)“*

**Podľa § 23 zákona č. 308/2000 Z. z.** *Európske diela vo vysielaní televíznej programovej služby*
*(1) Európskym dielam je vysielateľ povinný vyhradiť väčšinový podiel celkového času vysielania za kalendárny mesiac, a to vo vysielaní každej televíznej programovej služby takého vysielateľa osobitne; na účely výpočtu tohto podielu sa do celkového času vysielania nezapočítava vysielací čas venovaný spravodajstvu, športovým podujatiam, zábavným hrám, teletextu a doplnkovému vysielaniu vrátane reklamy a telenákupu.*
*(2) Rada môže v licencii určiť menší podiel európskych diel vo vysielaní, ako je ustanovený v odseku 1, vysielateľovi, ktorému sa licencia udeľuje po prvý raz, a vysielateľovi monotypovej programovej služby; rada môže určiť nárast tohto podielu počas platnosti licencie, a to s prihliadnutím na ekonomickú situáciu vysielateľa a dostupnosť európskych diel.*

**Podľa § 25 zákona č. 308/2000 Z. z.**
*(1) Európskym dielam, ktoré vytvorili od vysielateľov nezávislí producenti, sú vysielateľ s licenciou a vysielateľ prostredníctvom internetu povinní vyhradiť najmenej 10% celkového času vysielania za kalendárny štvrťrok a vysielateľ na základe zákona najmenej 15% celkového času vysielania za kalendárny štvrťrok, a to vo vysielaní každej televíznej programovej služby takého vysielateľa osobitne; na účely výpočtu tohto podielu sa do celkového času vysielania nezapočítava vysielací čas venovaný spravodajstvu, športovým podujatiam, zábavným hrám, teletextu a doplnkovému vysielaniu vrátane reklamy a telenákupu.*
*(2) Vysielateľ je povinný zabezpečiť, aby v rámci vysielacieho času vyhradeného európskym dielam, ktoré vytvorili nezávislí producenti, tvorilo vysielanie nových diel aspoň 10%; za nové dielo sa považuje dielo vysielané do piatich rokov od výroby.*
*(3) Podmienka ustanovená v odseku 1 sa považuje za splnenú aj vtedy, ak počas kalendárneho štvrťroka vysielateľ s licenciou alebo vysielateľ prostredníctvom internetu venoval najmenej 10% a vysielateľ na základe zákona najmenej 15% svojho programového rozpočtu na televízne vysielanie, ktorý zahŕňa náklady na nákup a výrobu programov, pre európske diela vytvorené nezávislými producentmi.*

**Podľa § 28 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z.**
*„Ustanovenia § 22 až 27 sa nevzťahujú na lokálne vysielanie televíznej programovej služby, ktoré nie je súčasťou programovej siete, a na vysielanie programovej služby, kde je určenie podielu európskych diel a nezávislej produkcie zameraním programovej služby úplne vylúčené.“*

* * *

Dňa 8. 6. 2021 účastník konania doručil Rade žiadosť o udelenie licencie na digitálne vysielanie. Z tohto dôvodu sa dňa 8. 6. 2021 začalo správne konanie č. 1122/SKL/2021 vo veci žiadosti o udelenie licencie na digitálne vysielanie. Účastník konania požiadal o udelenie licencie na vysielanie televíznej programovej služby TV Doktor. Účastník konania chce vysielať informácie z medicínskeho prostredia.

Účastník konania predložil:
- žiadosť o udelenie licencie na digitálne televízne vysielanie: formulár žiadosti
- programovú skladbu vysielania a špecifikáciu programových typov,
- prehlásenie o tom, že nebude využívať diela podliehajúce autorským právam.

Podľa § 26 ods. 1 písm. c) zákona č. 220/2007 Z. z. je žiadateľ o licenciu povinný uviesť o všetkých spoločníkoch alebo akcionároch a o osobách, ktoré sú štatutárnym orgánom alebo členom štatutárneho orgánu alebo kontrolného orgánu, ak je žiadateľom právnická osoba. Tieto informácie v žiadosti účastníka konania absentovali, preto ich bolo potrebné doplniť.

V žiadosti absentovali údaje o prípadnom majetkovom a personálnom prepojení podľa § 26 ods. 3 zákona č. 220/2007 Z. z.

Účastník konania v žiadosti v časti 3.2. uviedol viacero štandardov digitálneho príjmu. Tým však môže byť len DVB-T. V žiadosti bolo preto potrebné tieto údaje opraviť.

V žiadosti nebol uvedený obsah a časové zaradenie doplnkového vysielania podľa predloženej programovej skladby. Bolo potrebné ho preto doplniť.

V programovej skladbe taktiež neboli špecifikované programy vo verejnom záujme.

V doručenej žiadosti sa v časti 3.3.8. uvádzal navrhovaný podiel vysielacieho času vo vysielaní programovej služby vyhradený európskym dielam ako „väčšinový podiel“. Tento bolo potrebné uviesť v percentuálnom číselnom vyjadrení.

Vzhľadom na vyššie uvedené rozhodla Rada o prerušení predmetného správneho konania rozhodnutím č. RPK/18/2021 na 30 dní a vyzvala účastníka konania na jeho doplnenie.

Dňa 23. 8. 2021 doplnil účastník konania požadované údaje.

Kancelária Rady zistila, že účastník konania nefiguruje v zozname právoplatne odsúdených právnických osôb, ktorý je zverejnený na webovej stránke https://esluzby.genpro.gov.sk/zoznam-odsudenych-pravnickych-osob. Aktuálny výpis z Obchodného registra Slovenskej republiky zabezpečila Rada prostredníctvom portálu oversi.gov.sk. Kancelária Rady si v predmetnom správnom konaní overila taktiež, že voči účastníkovi konania nie sú evidované nedoplatky na zdravotnom poistení, na sociálnom poistení, ani nie sú voči nemu evidované žiadne nedoplatky na FSSR.

**Z materiálov predložených účastníkom konania Rade vyplýva nasledovné:**

Názov programovej služby: TV Doktor

**<u>Údaje o vysielaní:</u>**

Územný rozsah vysielania: celoplošný vysielateľ

Časový rozsah vysielania: 24 hodín denne/ 7 dní v týždni

Jazyk vysielania: 100 % slovenský jazyk

Podiel vysielacieho času (za bežný mesiac) vo vysielaní programovej služby vyhradený programom vo verejnom záujme: 100 %.

Podiel vysielacieho času vo vysielaní programovej služby vyhradený európskym dielam: 100 %

Podiel vysielacieho času vo vysielaní programovej služby vyhradený európskym dielam vytvoreným nezávislými producentmi alebo podiel nákladov na ich nákup alebo výrobu na celkových nákladoch vynaložených na nákup a výrobu relácií vysielania: 0 %.

Podľa ustanovenia § 25 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z. (odkaz § 27 ods. 8 písm. b) zákona č. 220/2007 Z. z.): *„Európskym dielam, ktoré vytvorili od vysielateľov nezávislí producenti, sú vysielateľ s licenciou a vysielateľ prostredníctvom internetu povinní vyhradiť najmenej 10% celkového*

*času vysielania a vysielateľ na základe zákona najmenej 20% celkového času vysielania, a to vo vysielaní každej televíznej programovej služby takého vysielateľa osobitne; na účely výpočtu tohto podielu sa do celkového času vysielania nezapočítava vysielací čas venovaný spravodajstvu, športovým podujatiam, zábavným hrám, teletextu a doplnkovému vysielaniu vrátane reklamy a telenákupu.*“ Účastník konania žiada Radu o schválenie rozsahu predmetného podielu vo výške 0 % z dôvodu, že podľa ustanovenia § 28 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z. je určenie podielu nezávislej produkcie zameraním jeho programovej služby úplne vylúčené. Predmetná programová služba bude monotypovou programovou službou zameranou na vysielanie informácií z medicínskeho prostredia, a teda ide o programovú službu, kde je určenie podielu európskych diel nezávislej produkcie zameraním programovej služby úplne vylúčené. Domnievame sa, že Rada preto môže požadovaný podiel európskych diel, ktoré vytvorili od vysielateľov nezávislí producenti v rozsahu 0 %, schváliť.

**Organizačné a technické zabezpečenie:**

Požadovaný štandard digitálneho príjmu: DVB-T

**Doložka doplnkových obsahových služieb:**
nežiada

**Doložka iného verejného prenosu:**
1. KDS v príslušnom štandarde analógového televízneho príjmu
2. MMDS v príslušnom štandarde analógového televízneho príjmu

Účastník konania ďalej vo svojej žiadosti uvádza, že vysielanie sa bude realizovať zo štúdia v OC Central, Bratislava a uvádza aj technické zariadenia na jeho prevádzkovanie. Ďalej uvádza, že personálne zabezpečenie vysielania bude pozostávať z dvoch redaktorov, dvoch strihačov, programového pracovníka, IT technika a vedenia spoločnosti.

**Finančné zabezpečenie:**

Podľa výpisu z OR SR zo dňa 27. 8. 2021 bol účastník konania do obchodného registra zapísaný dňa 27. 2. 2004. Štatutárnym orgánom spoločnosti je konateľ: Vladimír Vondrák, bytom Svätoplukova 35, Nitra. V mene spoločnosti koná vždy samostatne. Základné imanie spoločnosti predstavuje suma 6 638,783775 EUR a je splatené v plnej výške.

Zo stanoviska PgO vyplýva, že žiadosť o udelenie licencie z programového hľadiska obsahuje všetky požadované údaje.

* * *

Účastník konania predložil všetky požadované údaje a doklady v súlade s ustanovením § 26 zákona č. 220/2007 Z. z.

Podľa ustanovenia § 27 ods. 4 zákona č. 220/2007 Z. z. na udelenie licencie má **žiadateľ právny nárok.**

* * *

**Záver:**

Na základe uvedených skutočností, Kancelária Rady pripravila vyššie uvedený návrh uznesenia na udelenie licencie na digitálne vysielanie.

# Stanovisko programového odboru k žiadosti o udelenie licencie na digitálne vysielanie televíznej programovej služby
# TV Doktor

Podanie č. 2570/2021/P zo dňa 8. 6. 2021.

**Žiadateľ:** FLOK, s.r.o., Nitra

**Názov programovej služby:** TV Doktor

**Časový rozsah vysielania:** 24 hodín denne

**Údaje o častiach programovej služby, ktoré by mali byť preberané od iných vysielateľov:** nebudeme preberať

**Podiely programových typov v mesiaci/týždni určené podľa programovej skladby**:
a) Programová služba (100%):
1. Doplnkové vysielanie - max. 85%
2. Programy - min. 15% (z toho preberaný program – 0%)

b) Programy (100%):
1. Spravodajstvo – 0%
2. Publicistika:
   2.1. Polit. Publicistika – 0%
   2.2. Ostatná publicistika -100%
3. Dokumentárne programy – 0%
4. Dramatické programy – 0%
5. Zábavné programy – 0%
6. Hudobné programy: - 0%
7. Vzdelávacie programy – 0%
8. Náboženské programy – 20%
9. Detské programy – 0%
10. Šport – 0%

**Navrhovaný podiel celkového vysielacieho času vyhradeného programom vo verejnom záujme:** min. 15%

**Navrhovaná sumu či podiel výdavkov, ktoré žiadateľ použije každoročne na výrobu programov vo verejnom záujme:** 1 000, 00 EUR

**Navrhovaný podiel vysielacieho času vo vysielaní programovej služby vyhradený európskym dielam:** väčšinový podiel

**Navrhovaný podiel vysielacieho času vo vysielaní programovej služby vyhradený európskym dielam vytvoreným nezávislými producentmi alebo navrhovaný podiel nákladov na ich nákup alebo výrobu na celkových nákladoch vynaložených na nákup a výrobu relácií vysielania:** min. 10%

**Špecifikáciu doplnkovej obsahovej služby:** neposkytuje

**Jazyk vysielania:** slovenský

**Druh technického nosiča, na ktorom vysielateľ poskytne Rade súvislý záznam svojho vysielania:** DVD

**Záver**

Žiadateľ chce vysielať informácie z oblasti zdravia.
Vzhľadom na to, že 100% programov bude patriť do jedného programového typu (ostatná publicistika)
ide podľa § 3 ods. 4 zákona č. 220/2007 Z.z. o monotypovú programovú službu.

V žiadosti sme zistili nasledujúce nedostatky:
- v žiadosti nie je uvedený obsah a časové zaradenie doplnkového vysielania
- v programovej skladbe nie sú špecifikované programy vo verejnom záujme.

V Bratislave, 30. 6. 2021

# Stanovisko programového odboru k žiadosti o udelenie licencie na digitálne vysielanie televíznej programovej služby
# TV Doktor

Podanie č. 3302/2021/P zo dňa 23. 8. 2021.

**Žiadateľ:** FLOK, s.r.o., Nitra

**Názov programovej služby:** TV Doktor

**Časový rozsah vysielania:** 24 hodín denne

**Údaje o častiach programovej služby, ktoré by mali byť preberané od iných vysielateľov:** nebudeme preberať

**Podiely programových typov v mesiaci/týždni určené podľa programovej skladby**:
a) Programová služba (100%):
1. Doplnkové vysielanie - 70%
2. Programy - min. 30% (z toho preberaný program – 0%)

b) Programy (100%):
1. Spravodajstvo – 0%
2. Publicistika:
   2.1. Polit. Publicistika – 0%
   2.2. Ostatná publicistika -100%
3. Dokumentárne programy – 0%
4. Dramatické programy – 0%
5. Zábavné programy – 0%
6. Hudobné programy: - 0%
7. Vzdelávacie programy – 0%
8. Náboženské programy – 0%
9. Detské programy – 0%
10. Šport – 0%

**Navrhovaný podiel celkového vysielacieho času vyhradeného programom vo verejnom záujme:** 100%

**Navrhovaná sumu či podiel výdavkov, ktoré žiadateľ použije každoročne na výrobu programov vo verejnom záujme:** 1 000 EUR

**Navrhovaný podiel vysielacieho času vo vysielaní programovej služby vyhradený európskym dielam:** 100 %

**Navrhovaný podiel vysielacieho času vo vysielaní programovej služby vyhradený európskym dielam vytvoreným nezávislými producentmi alebo navrhovaný podiel nákladov na ich nákup alebo výrobu na celkových nákladoch vynaložených na nákup a výrobu relácií vysielania:** 0 % (vzhľadom na zameranie televízie žiadame Radu o zníženie podielu na 0%)

**Špecifikáciu doplnkovej obsahovej služby:** neposkytujeme

**Jazyk vysielania:** slovenský

**Druh technického nosiča, na ktorom vysielateľ poskytne Rade súvislý záznam svojho vysielania:** DVD

**Záver**

Žiadateľ chce vysielať informácie z medicínskeho prostredia.

Vzhľadom na to, že 100% programov bude patriť do jedného programového typu (ostatná publicistika)
ide podľa § 3 ods. 4 zákona č. 220/2007 Z. z. o monotypovú programovú službu.

Žiadateľ žiada vzhľadom na zameranie televízie o zníženie podielu európskych diel vytvorených nezávislými producentmi na 0%.

Programový odbor nemá k žiadosti pripomienky.

V Bratislave, 25. 8. 2021

# 27

# Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

**Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu**
**dňa 8.9.2021**

| | |
|---|---|
| Správne konanie: | 1112/SKL/2021 zo dňa 10.6.2021 |
| Predmet: | Žiadosť o udelenie licencie na digitálne televízne vysielanie |
| Účastník konania: | Perfects, a.s. |
| Správny orgán: | Rada pre vysielanie a retransmisiu |

| | |
|---|---|
| Dátum: | 23.8.2021 |
| Prílohy: | Stanovisko PGO, Žiadosť o udelenie licencie s prílohami |

**Návrh uznesenia:**

Rada pre vysielanie retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa ustanovenia § 5 ods. 1 písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“), v súlade so zákonom č. 71/1967 Zb. o správnom konaní, v správnom konaní č. 1112/SKL/2021 zo dňa 10.6.2021, podľa ustanovenia § 27 zákona č. 220/2007 Z. z. o digitálnom vysielaní posúdila žiadosť o udelenie licencie na digitálne vysielanie televíznej programovej služby, doručenú Rade účastníkom konania:

**Perfects, a.s.**
**Alžbetínske námestie 1203**
**929 01, Dunajská Streda**

a po posúdení podkladov potrebných pre rozhodnutie podľa § 46 a nasl. zákona č.71/1967 Zb. o správnom konaní vydáva toto

**rozhodnutie:**

Rada podľa ustanovenia § 27 zákona č. 220/2007 Z. z. o digitálnom vysielaní

**udeľuje**

**spoločnosti Perfects, a.s.**

**licenciu č. TD/...**

**odo dňa 11.10.2021**

na lokálne digitálne vysielanie televíznej programovej služby za týchto podmienok:

**I.**

1. Druh licencie: **lokálne digitálne vysielanie televíznej programovej služby;**
   Štandard digitálneho príjmu: **DVB-C**
2. Názov programovej služby: **Dunajskostredská mestská televízia - DSTV**
3. Jazyk vysielania: **slovenský 50%, maďarský 50%**
4. Časový rozsah vysielania programovej služby: **24 hodín denne**
5. Podiely programových typov vo vysielaní programovej služby podľa špecifikácie určenej Radou (podľa podania účastníka konania č. 1112/SKL/2021-5 zo dňa 3.8.2021 a 1112/SKL/2021-6 zo dňa 16.8.2021):

**a) Programová služba (100%):**
Doplnkové vysielanie – max. 15 %
Programy - min. 85% (z toho prebraný program - 0%)
**Programy (100%):**
Spravodajstvo – 40 % (Správy DSTV)
Publicistika:
1. politická publicistika – 0 %
2. ostatná publicistika – 60 % (Magazín DSTV)

Dokumentárne programy – 0 %
Dramatické programy – 0 %
Zábavné programy – 0%
Hudobné programy – 0 %
Vzdelávacie programy – 0 %
Náboženské programy – 0 %
Detské programy – 0 %

Šport – 0 %

Podiel vysielacieho času (za bežný mesiac) vo vysielaní programovej služby vyhradený programom vo verejnom záujme: min. 40 %

Údaje o častiach programovej služby, ktoré by mali byť preberané od iných vysielateľov: 0% (100% vlastná produkcia)

Druh technického nosiča, na ktorom vysielateľ poskytne Rade na účely dohľadu podľa osobitného predpisu záznam vysielania programovej služby: DVD

Podiel vysielacieho času (za bežný mesiac) vo vysielaní programovej služby vyhradený európskym dielam: - nevzťahuje sa na lokálne vysielanie

Podiel vysielacieho času vo vysielaní programovej služby vyhradený európskym dielam vytvoreným nezávislými producentmi alebo podiel nákladov na ich nákup alebo výrobu na celkových nákladoch vynaložených na nákup a výrobu relácií vysielania: - nevzťahuje sa na lokálne vysielanie

Údaj o tom, či sa na vysielanie programovej služby vzťahuje povinnosť uplatniť jednotný systém označovania programov a o podmienkach jeho uplatňovania podľa Jednotného systému označovania (Vyhláška Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. 589/2007 Z. z.): nevzťahuje sa

**II.**

1. Údaje o osobách, ktoré majú účasť na základnom imaní vysielateľa, alebo podiel na hlasovacích právach: podľa odpisu registrovaného subjektu z registra právnických osôb a podnikateľov štatistického úradu zo dňa 8.7.2021, spisová značka: RPO/688575/2021, Id v zdrojovom registri: 76664, registračný úrad: Okresný súd Trnava, Registračné číslo Sa/200/T,

2. Údaje o štatutárnych orgánoch a kontrolných orgánoch vysielateľa s licenciou: podľa odpisu registrovaného subjektu z registra právnických osôb a podnikateľov štatistického úradu zo dňa 8.7.2021, spisová značka: RPO/688575/2021, Id v zdrojovom registri: 76664, registračný úrad: Okresný súd Trnava, Registračné číslo Sa/200/T,

**Úloha:**
Kancelária Rady vyhotoví rozhodnutie v správnom konaní č. 1112/SKL/2021 a zašle ho účastníkovi konania spolu s výzvou na úhradu správneho poplatku.
**T: 8.10.2021** **Z: PLO**

* * *

**Podľa § 5 ods. 1 písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z.:** *„Do pôsobnosti rady v oblasti výkonu štátnej správy patrí rozhodovať o licenciách na vysielanie podľa tohto zákona alebo podľa osobitného predpisu (ďalej len "licencia").“*

**Podľa § 43 zákona č. 308/2000 Z. z.:** *„Majetkové prepojenie a personálne prepojenie vysielateľa rozhlasovej programovej služby a vysielateľa televíznej programovej služby navzájom alebo s vydavateľom celoštátnej periodickej tlače [11)] sa zakazuje.“*

**Podľa § 26 ods. 3 zákona č. 220/2007 Z.z: „***Ak je žiadateľ vysielateľom v Slovenskej republike alebo v zahraničí, alebo je personálne alebo majetkovo prepojený s vysielateľom v Slovenskej republike alebo v zahraničí, je povinný do žiadosti o udelenie licencie na digitálne vysielanie uviesť údaje aj o týchto skutočnostiach a preukázať ich príslušnými dokladmi. Rovnakú povinnosť má žiadateľ, ktorý je vydavateľom periodickej tlače alebo majiteľom tlačovej agentúry v Slovenskej republike alebo v zahraničí, alebo poskytuje na území Slovenskej republiky terestriálny multiplex, alebo je personálne*

*alebo majetkovo prepojený s poskytovateľom multiplexu, ktorý poskytuje na území Slovenskej republiky terestriálny multiplex, alebo s vydavateľom periodickej tlače či s tlačovou agentúrou v Slovenskej republike alebo v zahraničí.“*

**Podľa § 27 ods. 2 zákona č. 220/2007 Z. z.:** *„Konanie o udelenie licencie sa začína odo dňa podania žiadosti. Účastníkom konania o udelenie licencie je žiadateľ.“*

**Podľa § 27 ods. 3 zákona č. 220/2007 Z. z.:** *„Žiadateľ je povinný počas konania o udelenie licencie oznámiť rade všetky zmeny údajov uvádzaných v žiadosti alebo obsiahnutých v priložených dokladoch.“*

**Podľa § 27 ods. 4 zákona č. 220/2007 Z. z.:** *„Rada rozhodne o udelení licencie na digitálne vysielanie do 90 dní od začatia konania. Na udelenie licencie na digitálne vysielanie má žiadateľ právny nárok.“*

**Podľa § 27 ods. 8 zákona č. 220/2007 Z. z.:** *„Rozhodnutie o udelení licencie na digitálne vysielanie pre televíznu programovú službu okrem náležitostí podľa odseku 7 obsahuje*
*a) podiel vysielacieho času vo vysielaní programovej služby vyhradený európskym dielam; pri určení tohto podielu rada postupuje podľa osobitného predpisu (§ 22, 23a 28 zákona č. 308/2000 Z.z. v znení zákona č. 220/2007 Z. z.)*

*b) podiel vysielacieho času vo vysielaní programovej služby vyhradený európskym dielam vytvoreným nezávislými producentmi 19)alebo podiel nákladov na ich nákup alebo výrobu na celkových nákladoch vynaložených na nákup a výrobu relácií vysielania (§ 24, 25a 28 zákona č. 308/2000 Z.z.v znení zákona č. 220/2007 Z. z.)“*

**Podľa § 23 zákona č. 308/2000 Z. z.** *Európske diela vo vysielaní televíznej programovej služby*
*(1) Európskym dielam je vysielateľ povinný vyhradiť väčšinový podiel celkového času vysielania za kalendárny mesiac, a to vo vysielaní každej televíznej programovej služby takého vysielateľa osobitne; na účely výpočtu tohto podielu sa do celkového času vysielania nezapočítava vysielací čas venovaný spravodajstvu, športovým podujatiam, zábavným hrám, teletextu a doplnkovému vysielaniu vrátane reklamy a telenákupu.*

*(2) Rada môže v licencii určiť menší podiel európskych diel vo vysielaní, ako je ustanovený v odseku 1, vysielateľovi, ktorému sa licencia udeľuje po prvý raz, a vysielateľovi monotypovej programovej služby; rada môže určiť nárast tohto podielu počas platnosti licencie, a to s prihliadnutím na ekonomickú situáciu vysielateľa a dostupnosť európskych diel.*

**Podľa § 25 zákona č. 308/2000 Z. z.** *Európskym dielam, ktoré vytvorili od vysielateľov nezávislí producenti, sú vysielateľ s licenciou a vysielateľ prostredníctvom internetu povinní vyhradiť najmenej 10% celkového času vysielania za kalendárny štvrťrok a vysielateľ na základe zákona najmenej 15% celkového času vysielania za kalendárny štvrťrok, a to vo vysielaní každej televíznej programovej služby takého vysielateľa osobitne; na účely výpočtu tohto podielu sa do celkového času vysielania nezapočítava vysielací čas venovaný spravodajstvu, športovým podujatiam, zábavným hrám, teletextu a doplnkovému vysielaniu vrátane reklamy a telenákupu.*

*(2) Vysielateľ je povinný zabezpečiť, aby v rámci vysielacieho času vyhradeného európskym dielam, ktoré vytvorili nezávislí producenti, tvorilo vysielanie nových diel aspoň 10%; za nové dielo sa považuje dielo vysielané do piatich rokov od výroby.*

*(3) Podmienka ustanovená v odseku 1 sa považuje za splnenú aj vtedy, ak počas kalendárneho štvrťroka vysielateľ s licenciou alebo vysielateľ prostredníctvom internetu venoval najmenej 10% a vysielateľ na základe zákona najmenej 15% svojho programového rozpočtu na televízne vysielanie, ktorý zahŕňa náklady na nákup a výrobu programov, pre európske diela vytvorené nezávislými producentmi.*

**Podľa § 28 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z.** *Ustanovenia § 22 až 27 sa nevzťahujú na lokálne vysielanie televíznej programovej služby, ktoré nie je súčasťou programovej siete, a na vysielanie programovej služby, kde je určenie podielu európskych diel a nezávislej produkcie zameraním programovej služby úplne vylúčené.*

* * *

Dňa 8.6.2021 účastník konania doručil Rade prostredníctvom emailu žiadosť o udelenie licencie na digitálne vysielanie. Následne dňa 10.6.2021 bola predmetná žiadosť Rade doručená aj prostredníctvom poštovej prepravy. Z tohto dôvodu sa dňa 10.6.2021 začalo správne konanie č. 1112/SKL/2021 vo veci žiadosti o udelenie licencie na digitálne vysielanie.

**Účastník konania je aktuálne držiteľom licencie č. T/90 na lokálne vysielanie programovej služby Mestská televízia DSTV, ktorej platnosť končí dňa 10.10.2021.**

Účastník konania v žiadosti doručenej Rade emailom dňa 8.6.2021 a následne doručenej Rade prostredníctvom poštovej prepravy dňa 10.6.202, podaním zaevidovaným pod č. 1112/SKL/2021-1 a 1112/SKL/2021-2 Rade predložil nasledovné:
- Žiadosť o udelenie licencie na digitálne televízne vysielanie: formulár žiadosti
- Kópiu hromadnej zmluvy S ochranným združením interpretov Slovenska (OZIS)
- Výpis z ORSR
- Kópiu zoznamu akcionárov spoločnosti Perfects, a.s. z Centrálneho depozitára cenných papierov SR, a.s.

Kancelária Rady preskúmala predmetné podanie a zistila, že účastník konania k žiadosti o udelenie licencie na digitálne vysielanie nepriložil nasledovné dokumenty v súlade s ustanovením § 26 zákona č. 220/2007 Z. z. a niektoré prílohy, ktoré doručil, nespĺňali zákonom predpísanú formu.

- Navrhovaná programová skladba vysielania podľa § 26 ods. 1 písm. i) zákona č. 220/2007 Z.z., sa v prílohách doručenej žiadosti z dňa 10.6. 2021 nenachádzala
- Rada zistila nesúlad v uvádzanom rozsahu vysielania programov vo verejnom záujme s uvádzaným rozsahom podielov programových typov v doručenej žiadosti z dňa 10.6.2021
- Rada zistila, že v žiadosti absentujú údaje o majetkovom a personálnom prepojení podľa § 26 ods. 3 zákona č. 220/2007 Z.z.
- V predmetnej žiadosti účastník konania doručil ako prílohu:
    - kópiu zoznamu akcionárov podľa § 26 ods. 2 písm. b) zákona č. 220/2007 Z.z.
    - kópiu hromadnej zmluvy S ochranným združením interpretov Slovenska podľa § 26 ods. 2 písm. d) zákona č. 220/2007 Z.z., avšak oba vyššie uvedené dokumenty neboli Rade doručené v zákonom predpísanej forme.

Vzhľadom na uvedenú skutočnosť Rada dospela k záveru, že boli dané podmienky na prerušenie správneho konania v zmysle ustanovenia § 29 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní, a preto rozhodla o prerušení správneho konania č. 1112/SKL/2021 na 60 dní rozhodnutím č. RPK/17/2021, ktoré bolo účastníkovi konania zaslané prostredníctvom e-podateľne dňa 12.7.2021.

Dňa 28.7.2021 bolo Rade doručené oznámenie o uplynutí úložnej lehoty k uvedenému rozhodnutiu o prerušení konania. Podľa § 32 ods. 5 písm. b) zákona č. 305/2013 Z. z. o e-Governmente sa zásielka považuje za doručenú dňom, hodinou, minútou a sekundou uvedenými na elektronickej doručenke alebo márnym uplynutím úložnej lehoty podľa toho, ktorá skutočnosť nastane skôr, a to aj vtedy, ak sa adresát o tom nedozvedel. Z uvedeného vyplýva, že predmetné rozhodnutie o prerušení konania RPK/17/2021 sa považuje za doručené dňa 28.7.2021.

Dňa 3.8.2021 účastník konania doručil Rade doplnenie svojho podania z dňa 10.6.2021 o nasledovné:

- Úradne overenú fotokópiu hromadnej zmluvy S ochranným združením interpretov Slovenska (OZIS)

- Úradne overenú fotokópiu zoznamu akcionárov spoločnosti Perfects, a.s. z Centrálneho depozitára cenných papierov SR, a.s.
- Údaje o majetkovom a personálnom prepojení podľa § 26 ods. 3 zákona č. 220/2007 Z.z.
- Opravu žiadosti v časti 3.3.1., 3.3.2. a 3.3.3., v rámci ktorých dal účastník konania do súladu rozsah vysielania programov vo verejnom záujme s uvádzaným rozsahom podielov programových typov.

V predmetnom doplnení žiadosti účastník konania uvádza nasledovné skutočnosti k majetkovému a personálnemu prepojeniu podľa § 26 ods. 3 zákona č. 220/2007 Z.z.: *„Spoločnosť Perfects, a.s. vydáva mestské noviny Dunajskostredský Hlásnik- Dunaszerdahelyi Hírnök.“*

Ustanovenia § 42 zákona č. 308/2000 Z.z. o vysielaní a retransmisii a § 51 zákona č. 220/2007 Z.z. o digitálnom vysielaní obmedzujú majetkové a personálne prepojenie niektorých subjektov mediálneho trhu. Podľa § 42 zákona č. 308/2000 Z.z. *nesmie vydavateľ periodickej tlače vydávanej najmenej päťkrát do týždňa a verejne rozširovanej najmenej na polovici územia Slovenskej republiky byť súčasne vysielateľom s licenciou na multiregionálne vysielanie alebo celoplošné vysielanie,* t.j. žiadna spoločnosť nesmie byť vydavateľom v zmysle § 2 ods. 3 zákona č. 167/2008 Z.z. tlačový zákon a zároveň držiteľom licencie na multiregionálne, resp. celoplošné vysielanie *v zmysle príslušných ustanovení zákona* o vysielaní a retransmisii a zákona *o digitálnom vysielaní*.

Na základe zoznamu periodickej tlače vedeným Ministerstvom Kultúry SR, si Kancelária Rada overila skutočnosti týkajúce sa periodika Dunajskostredský Hlásnik - Dunaszerdahelyi Hírnök. Uvedené periodikum je v tomto zozname vedené pod evidenčným číslom EV 233/08, územný rozsah rozširovania je regionálny a jeho periodicita vydávania je 11x ročne.

Vzhľadom na uvedené, nenapĺňa podmienky ustanovené v § 42 zákona č. 308/2000 Z.z., a teda nie je vydávané najmenej päťkrát do týždňa a tiež nie je verejne rozširovaná najmenej na polovici územia Slovenskej republiky. Zároveň účastník konania v rámci predmetného správneho konania žiada o udelenie licencie na lokálne vysielanie.

V tejto časti vyhlásenia žiadateľa, týkajúcej sa personálneho či majetkového prepojenia s vydavateľom periodickej tlače, nedošlo k rozporu s citovanými ustanoveniami zákona č. 308/2000 a zákona č. 220/2007 Z.z o personálnom a majetkovom prepojení.

Dňa 16.8.2021 účastník konania doručil Rade ďalšie doplnenie svojho podania z dňa 10.6.2021, v ktorom uvádza navrhovanú programovú skladbu vysielania podľa § 26 ods. 1 písm. i) zákona č. 220/2007 Z.z.

Kancelária Rady si v predmetnom správnom konaní overila nasledovné skutočnosti:
- Účastník konania nefiguruje v zozname právoplatne odsúdených právnických osôb, ktorý je zverejnený na webovej stránke https://esluzby.genpro.gov.sk/zoznam-odsudenychpravnickych-osob.
- Voči účastníkovi konania ku dňu 7.7.2021 **sú evidované nedoplatky na zdravotnom poistení v poisťovni UNION.**
- Voči účastníkovi konania ku dňu 26.7.2021 nie sú evidované žiadne nedoplatky na sociálnom poistení
- Voči účastníkovi konania ku dňu 7.7.2021 nie sú evidované žiadne nedoplatky na FSSR

Kancelária Rady si dňa 28.7.2021 overila, **či predmetný nedoplatok** účastníka konania, ktorý bol evidovaný na zdravotnom poistení v poisťovni UNION **bol vyrovnaný. K dňu 28.7.2021 už neboli evidované žiadne nedoplatky na zdravotnom poistení.**

**Z materiálov predložených účastníkom konania vyplýva nasledovné:**

Názov programovej služby: Dunajskostredská mestská televízia – DSTV

**Údaje o vysielaní:**

Územný rozsah vysielania: lokálny vysielateľ

Časový rozsah vysielania: 24 hodín denne

Požadovaný štandard digitálneho príjmu: DVB-C

Jazyk vysielania: slovenský 50%, maďarský 50%

Druh technického nosiča, na ktorom vysielateľ poskytne Rade súvislý záznam svojho vysielania: DVD

Podiel vysielacieho času (za bežný mesiac) vo vysielaní programovej služby vyhradený programom vo verejnom záujme: min. 40%. Žiadateľ chce vysielať najmä programy, ktoré budú približovať dianie v dunajskostredskom regióne.

Údaje o častiach programovej služby, ktoré by mali byť preberané od iných vysielateľov: 0%

Podiel vysielacieho času vo vysielaní programovej služby vyhradený európskym dielam: 0 %. Vzhľadom na skutočnosť, že účastník konania žiada o licenciu na lokálne vysielanie, podľa § 28 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z. sa na neho nevzťahujú ustanovenia týkajúce sa vyhradenia času európskym dielam.

Podiel vysielacieho času vo vysielaní programovej služby vyhradený európskym dielam vytvoreným nezávislými producentmi alebo podiel nákladov na ich nákup alebo výrobu na celkových nákladoch vynaložených na nákup a výrobu relácií vysielania: 0%. Keďže účastník konania žiada o licenciu na lokálne vysielanie, podľa § 28 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z. sa na neho nevzťahujú ustanovenia týkajúce sa vyhradenia času európskym dielam vytvoreným nezávislými producentmi.

Účastník konania predložil navrhovanú programovú skladbu vysielania.

**Organizačné a technické zabezpečenie:**
Účastník konania vo svojej žiadosti uvádza, že štúdio je umiestnené v sídle spoločnosti, t.j . Alžbetínske námestie 1203, 929 01, Dunajská Streda a vysielanie zabezpečujú zamestnanci spoločnosti.

**Finančné zabezpečenie:**
Podľa výpisu z OR SR zo dňa 7.7.2021 bol účastník konania do obchodného registra zapísaný dňa 30.8.1990. Štatutárnym orgánom spoločnosti tvorí predstavenstvo pozostávajúce z nasledovných členov: László Szabó, Mgr. Rita Őriová, Tünde Brunczviková a kontrolný orgán- dozorná rada, ktorá pozostáva s nasledovných členov: Ladislav Gútay,, Mgr. Krisztián Nagy, Ágota Antal. Základné imanie spoločnosti predstavuje suma 32 111 EUR, ktoré je splatené v plnej výške.

Zo stanoviska PgO vyplýva, že žiadosť o udelenie licencie z programového hľadiska obsahuje všetky požadované údaje.

Účastník konania predložil všetky požadované údaje a doklady v súlade s ustanovením § 26 zákona č. 220/2007 Z. z.

Podľa ustanovenia § 27 ods. 4 zákona č. 220/2007 Z. z. na udelenie licencie má **žiadateľ právny nárok.**

**Vzhľadom na skutočnosť, že spoločnosti Perfects, a.s. dňa 10.10.2021 končí platnosť licencie č. T/90, prostredníctvom ktorej vysiela programovú službu Mestská televízia DSTV, predmetnou žiadosťou o udelenie licencie na digitálne televízne vysielanie má účastník konania záujem zabezpečiť kontinuitu vysielania tejto programovej služby.**

* * *

**Záver:**

Na základe uvedených skutočností, Kancelária Rady pripravila vyššie uvedený návrh uznesenia na udelenie licencie na digitálne vysielanie.

**KANCELÁRIA RADY PRE VYSIELANIE A RETRANSMISIU**

## STANOVISKO PROGRAMOVÉHO ODBORU K ŽIADOSTI O UDELENIE LICENCIE NA DIGITÁLNE TELEVÍZNE VYSIELANIE

Žiadateľ: ***Perfects, a.s.***

Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu zaevidovala dňa 16. 8. 2021 pod evidenčným č. ***1112/SKL/2021-6*** doplnenie k žiadosti v prípade subjektu ***Perfects, a.s.***, ktorý žiada o udelenie licencie na digitálne televízne vysielanie pre programovú službu **Dunajskostredská mestská televízia – DSTV**.

Žiadateľ je držiteľom licencie č. T/90 na televízne vysielanie, ktorej platnosť končí dňa 21. 10. 2021.

**ÚDAJE O VYSIELANÍ (berúc do úvahy pôvodnú žiadosť a doterajšie korekcie):**

**Požadovaný druh licencie:** Lokálna

**Požadovaný štandard digitálne príjmu:** DVB-C

**Označenie programovej služby (názov stanice):** Dunajskostredská mestská televízia – DSTV

**Časový rozsah vysielania:** 24 hodín denne

**Navrhovanú programovú skladbu vysielania:**
správy, magazín, diskusná relácia – podrobne v prílohe

Údaje o častiach programovej služby, ktoré by mali byť preberané od iných vysielateľov:
0% (100% vlastná produkcia)

**Podiely programových typov v bežnom mesiaci/ týždni:**
**a) Programová služba (100%)**
Doplnkové vysielanie - max. 15%
Programy - min. 85% (z toho prebraný program - 0%)

**b) Programy (100%)**
1.) Spravodajstvo - 40% (Správy DSTV)
2.) Publicistika:
2.1. polit. publicistika - 0%
2.2. ostatná publicistika - 60% (Magazín DSTV)
3. Dokumentárne programy - 0%
4. Dramatické programy - 0%
5. Zábavné programy - 0%
6. Hudobné programy - 0%
7. Vzdelávacie programy - 0%
8. Náboženské programy - 0%
9. Detské programy - 0%
10. Šport - 0%

**Navrhovaná programová skladba vysielania:**

Časový harmonogram:

Správy – 00:11:36 – v slovenskom a v maďarskom jazyku (40 percent)
Magazín – 00:17:24 – v slovenskom a v maďarskom jazyku (60 percent)
Reklama – 00:01:00 – v slovenskom a v maďarskom jazyku
Premiéra každý štvrtok o 18:00, opakovanie každú hodinu

Programová štruktúra za bežný deň:

00:00:00 – Správy v maďarskom jazyku
00:11:36 – Magazín v maďarskom jazyku
00:29:00 – Reklama v maďarskom jazyku
00:30:00 – Správy v slovenskom jazyku
00:41:36 – Magazín v slovenskom jazyku
00:59:00 – Reklama v slovenskom jazyku
01:00:00 – Správy v maďarskom jazyku
01:11:36 – Magazín v maďarskom jazyku
01:29:00 – Reklama v maďarskom jazyku
01:30:00 – Správy v slovenskom jazyku
01:41:36 – Magazín v slovenskom jazyku
01:59:00 – Reklama v slovenskom jazyku
02:00:00 – Správy v maďarskom jazyku
02:11:36 – Magazín v maďarskom jazyku
02:29:00 – Reklama v maďarskom jazyku
02:30:00 – Správy v slovenskom jazyku
02:41:36 – Magazín v slovenskom jazyku
02:59:00 – Reklama v slovenskom jazyku
03:00:00 – Správy v maďarskom jazyku
03:11:36 – Magazín v maďarskom jazyku
03:29:00 – Reklama v maďarskom jazyku
03:30:00 – Správy v slovenskom jazyku
03:41:36 – Magazín v slovenskom jazyku
03:59:00 – Reklama v slovenskom jazyku

04:00:00 – Správy v maďarskom jazyku
04:11:36 – Magazín v maďarskom jazyku
04:29:00 – Reklama v maďarskom jazyku
04:30:00 – Správy v slovenskom jazyku
04:41:36 – Magazín v slovenskom jazyku
04:59:00 – Reklama v slovenskom jazyku
05:00:00 – Správy v maďarskom jazyku
05:11:36 – Magazín v maďarskom jazyku
05:29:00 – Reklama v maďarskom jazyku
05:30:00 – Správy v slovenskom jazyku
05:41:36 – Magazín v slovenskom jazyku
05:59:00 – Reklama v slovenskom jazyku
06:00:00 – Správy v maďarskom jazyku
06:11:36 – Magazín v maďarskom jazyku
06:29:00 – Reklama v maďarskom jazyku
06:30:00 – Správy v slovenskom jazyku
06:41:36 – Magazín v slovenskom jazyku
06:59:00 – Reklama v slovenskom jazyku
07:00:00 – Správy v maďarskom jazyku
07:11:36 – Magazín v maďarskom jazyku
07:29:00 – Reklama v maďarskom jazyku
07:30:00 – Správy v slovenskom jazyku
07:41:36 – Magazín v slovenskom jazyku
07:59:00 – Reklama v slovenskom jazyku
08:00:00 – Správy v maďarskom jazyku
08:11:36 – Magazín v maďarskom jazyku
08:29:00 – Reklama v maďarskom jazyku
08:30:00 – Správy v slovenskom jazyku
08:41:36 – Magazín v slovenskom jazyku
08:59:00 – Reklama v slovenskom jazyku
09:00:00 – Správy v maďarskom jazyku
09:11:36 – Magazín v maďarskom jazyku
09:29:00 – Reklama v maďarskom jazyku
09:30:00 – Správy v slovenskom jazyku
09:41:36 – Magazín v slovenskom jazyku
09:59:00 – Reklama v slovenskom jazyku
10:00:00 – Správy v maďarskom jazyku
10:11:36 – Magazín v maďarskom jazyku
10:29:00 – Reklama v maďarskom jazyku
10:30:00 – Správy v slovenskom jazyku
10:41:36 – Magazín v slovenskom jazyku
10:59:00 – Reklama v slovenskom jazyku
11:00:00 – Správy v maďarskom jazyku
11:11:36 – Magazín v maďarskom jazyku
11:29:00 – Reklama v maďarskom jazyku
11:30:00 – Správy v slovenskom jazyku
11:41:36 – Magazín v slovenskom jazyku
11:59:00 – Reklama v slovenskom jazyku
12:00:00 – Správy v maďarskom jazyku
12:11:36 – Magazín v maďarskom jazyku

12:29:00 – Reklama v maďarskom jazyku
12:30:00 – Správy v slovenskom jazyku
12:41:36 – Magazín v slovenskom jazyku
12:59:00 – Reklama v slovenskom jazyku
13:00:00 – Správy v maďarskom jazyku
13:11:36 – Magazín v maďarskom jazyku
13:29:00 – Reklama v maďarskom jazyku
13:30:00 – Správy v slovenskom jazyku
13:41:36 – Magazín v slovenskom jazyku
13:59:00 – Reklama v slovenskom jazyku
14:00:00 – Správy v maďarskom jazyku
14:11:36 – Magazín v maďarskom jazyku
14:29:00 – Reklama v maďarskom jazyku
14:30:00 – Správy v slovenskom jazyku
14:41:36 – Magazín v slovenskom jazyku
14:59:00 – Reklama v slovenskom jazyku
15:00:00 – Správy v maďarskom jazyku
15:11:36 – Magazín v maďarskom jazyku
15:29:00 – Reklama v maďarskom jazyku
15:30:00 – Správy v slovenskom jazyku
15:41:36 – Magazín v slovenskom jazyku
15:59:00 – Reklama v slovenskom jazyku
16:00:00 – Správy v maďarskom jazyku
16:11:36 – Magazín v maďarskom jazyku
16:29:00 – Reklama v maďarskom jazyku
16:30:00 – Správy v slovenskom jazyku
16:41:36 – Magazín v slovenskom jazyku
16:59:00 – Reklama v slovenskom jazyku
17:00:00 – Správy v maďarskom jazyku
17:11:36 – Magazín v maďarskom jazyku
17:29:00 – Reklama v maďarskom jazyku
17:30:00 – Správy v slovenskom jazyku
17:41:36 – Magazín v slovenskom jazyku
17:59:00 – Reklama v slovenskom jazyku
18:00:00 – Správy v maďarskom jazyku
18:11:36 – Magazín v maďarskom jazyku
18:29:00 – Reklama v maďarskom jazyku
18:30:00 – Správy v slovenskom jazyku
18:41:36 – Magazín v slovenskom jazyku
18:59:00 – Reklama v slovenskom jazyku
19:00:00 – Správy v maďarskom jazyku
19:11:36 – Magazín v maďarskom jazyku
19:29:00 – Reklama v maďarskom jazyku
19:30:00 – Správy v slovenskom jazyku
19:41:36 – Magazín v slovenskom jazyku
19:59:00 – Reklama v slovenskom jazyku
20:00:00 – Správy v maďarskom jazyku
20:11:36 – Magazín v maďarskom jazyku
20:29:00 – Reklama v maďarskom jazyku
20:30:00 – Správy v slovenskom jazyku

20:41:36 – Magazín v slovenskom jazyku
20:59:00 – Reklama v slovenskom jazyku
21:00:00 – Správy v maďarskom jazyku
21:11:36 – Magazín v maďarskom jazyku
21:29:00 – Reklama v maďarskom jazyku
21:30:00 – Správy v slovenskom jazyku
21:41:36 – Magazín v slovenskom jazyku
21:59:00 – Reklama v slovenskom jazyku
22:00:00 – Správy v maďarskom jazyku
22:11:36 – Magazín v maďarskom jazyku
22:29:00 – Reklama v maďarskom jazyku
22:30:00 – Správy v slovenskom jazyku
22:41:36 – Magazín v slovenskom jazyku
22:59:00 – Reklama v slovenskom jazyku
23:00:00 – Správy v maďarskom jazyku
23:11:36 – Magazín v maďarskom jazyku
23:29:00 – Reklama v maďarskom jazyku
23:30:00 – Správy v slovenskom jazyku
23:41:36 – Magazín v slovenskom jazyku
23:59:00 – Reklama v slovenskom jazyku

**Podiel vysielacieho času (bežný mesiac) pre vysielanie programov vo verejnom záujme:** 40%

**Navrhovaná suma či podiel výdavkov, ktoré žiadateľ použije každoročne na výrobu programov vo verejnom záujme:** 40%

**Navrhovaný podiel vysielacieho času vo vysielaní programovej služby vyhradený európskym dielam:** 0%, lebo DSTV venuje hlavne miestnym a niekedy regionálnym témam.

**Navrhovaný podiel vysielaceho času vo vysielaní programovej služby vyhradený európskym dielam vytvreným nezávislými producentmi alebo navrhovaný podiel nákladov na ich nákup a výrobu na celkových nákladoch vynaložených na nákup a výrobu relácií vyielania:** 0%, lebo DSTV venuje hlavne miestnym a niekedy regionálnym témam.

**Špecifikácia doplnkovej služby:** ----------

**Jazyk vysielania:** maďarský 50%, slovenský 50%

**Druh technického nosiča, na ktorom vysielateľ poskytne Rade súvislý záznam svojho vysielania:** DVD

**ZÁVER:**
Žiadateľ o pridelenie licencie na digitálne televízne vysielanie má záujem vysielať pod označením Dunajskostredská mestská televízia – DSTV, pričom popri štátnom jazyku plánuje vysielať aj v maďarskom jazyku, a to v rovnomernom zastúpení. Má ísť o nepretržité vysielanie tvorené opakujúcou sa hodinovou slučkou pozostávajúcou prevažne z programov,

v prípade ktorých bude mať prevahu ostatná publicistika – v podobe relácií: Magazín v maďarskom jazyku a Magazín v slovenskom jazyku. Relácie s kratším trvaním, Správy v maďarskom jazyku a Správy v slovenskom jazyku, by zas mali reprezentovať programový typ spravodajstvo. Časť z vysielanie bude zaberať aj doplnkové vysielanie – reklamy.

V žiadosti je uvádzané, že podiel vysielacieho času vyhradený európskym dielam bude 0 % z dôvodu, že sa *DSTV venuje hlavne miestnym a niekedy regionálnym témam*, uvedený podiel však nie je nutné uvádzať, keďže v prípade žiadateľa ide o lokálneho vysielateľa, na ktorého sa povinnosť dodržiavania podielov európskej produkcie nevzťahuje.

V predošlých dokumentoch zaslaných subjektom ***Perfects, a.s.*** sa vyskytli nedostatky – absencia programovej skladby. Zo strany žiadateľa došlo k náprave. Programový odbor nemá k žiadosti žiadne pripomienky.

Bratislava, 19. 8. 2021

# 28

# Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

**Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu**
**dňa 8. 9. 2021**

| | |
|---|---|
| Správne konanie: | 1132/SKL/2021 |
| Predmet: | žiadosť o udelenie licencie |
| Účastník konania: | IFC MEDIA, s. r. o. |
| Správny orgán: | Rada pre vysielanie a retransmisiu |

| | |
|---|---|
| Dátum: | 27. 8. 2021 |
| Prílohy: | žiadosť o udelenie licencie s doplneniami |

**Návrh uznesenia:**
Rada pre vysielanie retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa ustanovenia § 5 ods. 1 písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“), v súlade so zákonom č. 71/1967 Zb. o správnom konaní, v správnom konaní č. 1132/SKL/2021 zo dňa 19. 7. 2021, podľa ustanovenia § 27 zákona č. 220/2007 Z. z. o digitálnom vysielaní posúdila žiadosť o udelenie licencie na digitálne vysielanie televíznej programovej služby, doručenú Rade účastníkom konania:

**IFC MEDIA, s. r. o.**
**Landererova 8**
**811 09 Bratislava - mestská časť Staré Mesto**

a po posúdení podkladov potrebných pre rozhodnutie podľa § 46 a nasl. zákona č.71/1967 Zb. o správnom konaní vydáva toto

**r o z h o d n u t i e:**

Rada podľa ustanovenia § 27 zákona č. 220/2007 Z. z. o digitálnom vysielaní

**u d e ľ u j e**

**spoločnosti IFC MEDIA, s. r. o.**

**l i c e n c i u č. T D / . . .**

na celoplošné digitálne vysielanie televíznej programovej služby za týchto podmienok:

**I.**

1. Druh licencie: **celoplošné digitálne vysielanie televíznej programovej služby**
   Štandard digitálneho príjmu: **DVB-T**
2. Názov programovej služby: **TV M3 (TV MEDIA3)**
3. Jazyk vysielania: **slovenský jazyk, český jazyk**
4. Časový rozsah vysielania programovej služby: **24 hodín denne/7 dní v týždni**
5. Podiely programových typov vo vysielaní programovej služby podľa špecifikácie určenej Radou (podľa podania účastníka konania č. 1132/SKL/2021-1 zo dňa 19. 7. 2021)

**a) Programová služba (100%):**
Doplnkové vysielanie – max. 100 %
Programy – min. 0 %
**Programy (100%):**
Spravodajstvo – 0 %
Publicistika:
1. politická publicistika – 0 %
2. ostatná publicistika – 0 %

Dokumentárne programy – 0 %
Dramatické programy – 0 %
Zábavné programy – 0 %
Hudobné programy – 0 %
Vzdelávacie programy – 0 %
Náboženské programy – 0 %
Detské programy – 0 %
Šport – 0 %

6. Podiel vysielacieho času (za bežný mesiac) vo vysielaní programovej služby vyhradený programom vo verejnom záujme: 0 %

7. Druh technického nosiča, na ktorom vysielateľ poskytne Rade na účely dohľadu podľa osobitného predpisu záznam vysielania programovej služby: DVD

8. Podiel vysielacieho času (za bežný mesiac) vo vysielaní programovej služby vyhradený európskym dielam: 0 %

9. Podiel vysielacieho času vo vysielaní programovej služby vyhradený európskym dielam vytvoreným nezávislými producentmi alebo podiel nákladov na ich nákup alebo výrobu na celkových nákladoch vynaložených na nákup a výrobu relácií vysielania: 0 %

10. Údaj o zaradení vysielateľa na účely prístupu verejnosti k významným podujatiam: vysielateľ, ktorého spôsob vysielania umožňuje bez zaplatenia osobitného poplatku prístup viac ako 80 % obyvateľov (podľa ustanovenia § 31 ods. 3 písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z.)

11. Údaj o tom, či sa na vysielanie programovej služby vzťahuje povinnosť uplatniť jednotný systém označovania programov a o podmienkach jeho uplatňovania podľa Jednotného systému označovania (Vyhláška Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. 589/2007 Z. z.): nevzťahuje sa

**II.**

1. Údaje o osobách, ktoré majú účasť na základnom imaní vysielateľa, alebo podiel na hlasovacích právach: podľa odpisu registrovaného subjektu z registra právnických osôb a podnikateľov štatistického úradu zo dňa 10. 8. 2021, spisová značka: RPO-709734/2021, Id v zdrojovom registri: 2168102, registračný úrad: Okresný súd Bratislava I, Registračné číslo Sro/61899/B,
2. Údaje o štatutárnych orgánoch a kontrolných orgánoch vysielateľa s licenciou: podľa odpisu registrovaného subjektu z registra právnických osôb a podnikateľov štatistického úradu zo dňa 10. 8. 2021, spisová značka: RPO-709734/2021, Id v zdrojovom registri: 2168102, registračný úrad: Okresný súd Bratislava I, Registračné číslo Sro/61899/B.

**III.**

**Doložky:**

**Doložka iného verejného prenosu:** DVB-C, IPTV, DVB-S, OTT

**Úloha:**
Kancelária Rady vyhotoví rozhodnutie v správnom konaní č. 1132/SKL/2021 a zašle ho účastníkovi konania spolu s výzvou na úhradu správneho poplatku.
**T: 8. 10. 2021** **Z: PLO**

* * *

**Podľa § 5 ods. 1 písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z.:** *„Do pôsobnosti rady v oblasti výkonu štátnej správy patrí rozhodovať o licenciách na vysielanie podľa tohto zákona alebo podľa osobitného predpisu (ďalej len "licencia").“*

**Podľa § 27 ods. 2 zákona č. 220/2007 Z. z.:** *„Konanie o udelenie licencie sa začína odo dňa podania žiadosti. Účastníkom konania o udelenie licencie je žiadateľ.“*

**Podľa § 27 ods. 3 zákona č. 220/2007 Z. z.:** *„Žiadateľ je povinný počas konania o udelenie licencie oznámiť rade všetky zmeny údajov uvádzaných v žiadosti alebo obsiahnutých v priložených dokladoch.“*

**Podľa § 27 ods. 4 zákona č. 220/2007 Z. z.:** *„Rada rozhodne o udelení licencie na digitálne vysielanie do 90 dní od začatia konania. Na udelenie licencie na digitálne vysielanie má žiadateľ právny nárok.“*

**Podľa § 27 ods. 8 zákona č. 220/2007 Z. z.:** *„Rozhodnutie o udelení licencie na digitálne vysielanie pre televíznu programovú službu okrem náležitostí podľa odseku 7 obsahuje*
*a) podiel vysielacieho času vo vysielaní programovej služby vyhradený európskym dielam; pri určení tohto podielu rada postupuje podľa osobitného predpisu (§ 22, 23a 28 zákona č. 308/2000 Z.z. v znení zákona č. 220/2007 Z.z.)*

*b) podiel vysielacieho času vo vysielaní programovej služby vyhradený európskym dielam vytvoreným nezávislými producentmi 19)alebo podiel nákladov na ich nákup alebo výrobu na celkových nákladoch vynaložených na nákup a výrobu relácií vysielania (§ 24, 25a 28 zákona č. 308/2000 Z.z.v znení zákona č. 220/2007 Z.z.)“*

**Podľa § 23 zákona č. 308/2000 Z. z.** *Európske diela vo vysielaní televíznej programovej služby*
*(1) Európskym dielam je vysielateľ povinný vyhradiť väčšinový podiel celkového času vysielania za kalendárny mesiac, a to vo vysielaní každej televíznej programovej služby takého vysielateľa osobitne; na účely výpočtu tohto podielu sa do celkového času vysielania nezapočítava vysielací čas venovaný spravodajstvu, športovým podujatiam, zábavným hrám, teletextu a doplnkovému vysielaniu vrátane reklamy a telenákupu.*

*(2) Rada môže v licencii určiť menší podiel európskych diel vo vysielaní, ako je ustanovený v odseku 1, vysielateľovi, ktorému sa licencia udeľuje po prvý raz, a vysielateľovi monotypovej programovej služby; rada môže určiť nárast tohto podielu počas platnosti licencie, a to s prihliadnutím na ekonomickú situáciu vysielateľa a dostupnosť európskych diel.*

**Podľa § 25 zákona č. 308/2000 Z. z.** *Európskym dielam, ktoré vytvorili od vysielateľov nezávislí producenti, sú vysielateľ s licenciou a vysielateľ prostredníctvom internetu povinní vyhradiť najmenej 10% celkového času vysielania za kalendárny štvrťrok a vysielateľ na základe zákona najmenej 15% celkového času vysielania za kalendárny štvrťrok, a to vo vysielaní každej televíznej programovej služby takého vysielateľa osobitne; na účely výpočtu tohto podielu sa do celkového času vysielania nezapočítava vysielací čas venovaný spravodajstvu, športovým podujatiam, zábavným hrám, teletextu a doplnkovému vysielaniu vrátane reklamy a telenákupu.*

*(2) Vysielateľ je povinný zabezpečiť, aby v rámci vysielacieho času vyhradeného európskym dielam, ktoré vytvorili nezávislí producenti, tvorilo vysielanie nových diel aspoň 10%; za nové dielo sa považuje dielo vysielané do piatich rokov od výroby.*

*(3) Podmienka ustanovená v odseku 1 sa považuje za splnenú aj vtedy, ak počas kalendárneho štvrťroka vysielateľ s licenciou alebo vysielateľ prostredníctvom internetu venoval najmenej 10% a vysielateľ na základe zákona najmenej 15% svojho programového rozpočtu na televízne vysielanie, ktorý zahŕňa náklady na nákup a výrobu programov, pre európske diela vytvorené nezávislými producentmi.*

**Podľa § 28 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z.** *Ustanovenia § 22 až 27 sa nevzťahujú na lokálne vysielanie televíznej programovej služby, ktoré nie je súčasťou programovej siete, a na vysielanie programovej služby, kde je určenie podielu európskych diel a nezávislej produkcie zameraním programovej služby úplne vylúčené.*

* * *

Dňa 19. 7. 2021 účastník konania doručil Rade žiadosť o udelenie licencie na digitálne vysielanie. Z toho dôvodu sa dňa 19. 7. 2021 začalo správne konanie č. 1132/SKL/2021 vo veci žiadosti o udelenie licencie na digitálne vysielanie.

Účastník konania požiadal o udelenie licencie na digitálne vysielanie televíznej programovej služby TV M3 (TV MEDIA3). Dňa 27. 8. 2021 účastník konania doplnil svoje podanie o uvedenie, že nežiada doložku doplnkovej obsahovej služby.

Kancelária Rady zistila, že účastník konania nefiguruje v zozname právoplatne odsúdených právnických osôb, ktorý je zverejnený na webovej stránke https://esluzby.genpro.gov.sk/zoznam-odsudenych-pravnickych-osob. Aktuálny výpis z Obchodného registra Slovenskej republiky zabezpečila Rada.

**Z materiálov predložených účastníkom konania vyplýva nasledovné:**

**Názov programovej služby:** TV M3 (TV MEDIA3)

**Údaje o vysielaní:**

Územný rozsah vysielania: celoplošný vysielateľ

Časový rozsah vysielania: 24 hodín denne/ 7 dní v týždni

Jazyk vysielania: slovenský jazyk, český jazyk

Podiel vysielacieho času (za bežný mesiac) vo vysielaní programovej služby vyhradený programom vo verejnom záujme: 0 %. Účastník konania bude poskytovať iba videotext, čiže jeho vysielanie bude tvorené 100 % doplnkovým vysielaním. Keďže pôjde o monotypovú programovú službu, môže Rada znížiť podiel vysielacieho času vyhradeného programom vo verejnom záujme.

Podiel vysielacieho času vo vysielaní programovej služby vyhradený európskym dielam: 0 %. Účastník konania bude vysielať iba videotext, čiže iba doplnkové vysielanie. Z toho dôvodu sme toho názoru, že zameranie programovej služby účastníka konania bude takého charakteru, že podľa § 28 zákona č. 308/2000 Z. z. bude určenie podielu európskych diel úplne vylúčené.

Podiel vysielacieho času vo vysielaní programovej služby vyhradený európskym dielam vytvoreným nezávislými producentmi alebo podiel nákladov na ich nákup alebo výrobu na celkových nákladoch vynaložených na nákup a výrobu relácií vysielania: 0%. Účastník konania bude vysielať iba videotext, čiže iba doplnkové vysielanie. Z toho dôvodu sme toho názoru, že zameranie programovej služby účastníka konania bude takého charakteru, že podľa § 28 zákona č. 308/2000 Z. z. bude určenie podielu nezávislej produkcie úplne vylúčené.

Požadovaný štandard digitálneho príjmu: **DVB-T**

Zo stanoviska PgO vyplýva, že žiadosť o udelenie licencie z programového hľadiska obsahuje všetky požadované údaje.

* * *

Účastník konania predložil všetky požadované údaje a doklady v súlade s ustanovením § 26 zákona č. 220/2007 Z. z.

Podľa ustanovenia § 27 ods. 4 zákona č. 220/2007 Z. z. na udelenie licencie má **žiadateľ právny nárok.**

* * *

**Záver:**

Na základe uvedených skutočností, Kancelária Rady pripravila vyššie uvedený návrh uznesenia na udelenie licencie na digitálne vysielanie.

**KANCELÁRIA RADY PRE VYSIELANIE A RETRANSMISIU**

**VYJADRENIE PROGRAMOVÉHO ODBORU K ŽIADOSTI O UDELENIE LICENCIE NA DIGITÁLNE TELEVÍZNE VYSIELANIE PROGRAMOVEJ SLUŽBY – TV M3 (TV MEDIA 3)**

Spoločnosť IFC MEDIA s.r.o. v podaní č. 3051/2021/P zo dňa 19. 7. 2021 a v doplnení podania č. 3363/2021/P zo dňa 27. 8. 2021 žiada o licenciu na digitálne televízne vysielanie programovej služby TV M3 (TV MEDIA 3) (podľa ust. § 26 zákona č. 220/20007 Z. z. o digitálnom vysielaní).

**1. ÚDAJE O ŽIADATEĽOVI (právnická osoba):**
IFC MEDIA s. r. o.; Landererova 8; 811 09 Bratislava

**3. ÚDAJE O VYSIELANÍ**
**3.1 Požadovaný druh licencie:** celoplošná
**3.2 Požadovaný štandard digitálneho príjmu:** DVB-T

**3.3 ÚDAJE O PROGRAME VYSIELANIA**
**3.3.1 Označenie programovej služby (názov stanice):** TV M3 (TV MEDIA 3)
**3.3.2 Časový rozsah vysielania:** 24/7
**3.3.3 Navrhovaná programová skladba vysielania:** „Oznamy v textovej forme“ (pozn. kancelárie: videotext)
**3.3.4 Údaje o častiach programovej služby, ktoré by mali byť preberané od iných vysielateľov:** 0%
**3.3.5 Navrhované podiely programových typov v bežnom mesiaci/týždni určené podľa navrhovanej programovej skladby:**

**a) Programová služba (100%):**
Doplnkové vysielanie – max. 100 %
Programy – min. 0 % (z toho preberaný program – 0 %)
**b) Programy (100%):**
Spravodajstvo – 0 %
Publicistika:
1. polit. publicistika – 0 %
2. ostatná publicistika – 0 %

Dokumentárne programy – 0 %
Dramatické programy – 0 %
Zábavné programy – 0 %
Hudobné programy – 0 %
Vzdelávacie programy – 0 %
Náboženské programy – 0 %
Detské programy – 0 %
Šport – 0 %

**3.3.6 Navrhovaný podiel vysielacieho času (bežný mesiac) vyhradeného vysielaniu programov vo verejnom záujme:** 0 %
(§ 27 ods. 7 písm. h) zákona č. 220/2007 Z. z.: *„podiel vysielacieho času vo vysielaní programovej služby vyhradený programom vo verejnom záujme, 17) ktorý nesmie byť nižší ako 15 % z celkového vysielacieho času vyhradeného reláciám vysielania; tento podiel môže rada dočasne alebo trvale znížiť v prípade televíznej programovej služby, ktorá je monotypovou programovou službou, alebo v prípade rozhlasovej programovej služby.“*)
**3.3.7 Navrhovaná suma či podiel výdavkov, ktoré žiadateľ o licenciu na vysielanie televíznej programovej služby použije každoročne na výrobu programov vo verejnom záujme:** 0 EUR
**3.3.8 Navrhovaný podiel vysielacieho času vo vysielaní programovej služby vyhradený európskym dielam:** 0 %

(§ 28 zákona č. 308/2000 Z. z. *„Ustanovenia § 22 až 27 sa nevzťahujú na lokálne vysielanie televíznej programovej služby, ktoré nie je súčasťou programovej siete, a na vysielanie programovej služby, kde je určenie podielu európskych diel a nezávislej produkcie zameraním programovej služby úplne vylúčené.“*)

**3.3.9 Navrhovaný podiel vysielacieho času vo vysielaní programovej služby vyhradený európskym dielam vytvoreným nezávislými producentmi alebo navrhovaný podiel nákladov na ich nákup alebo výrobu na celkových nákladoch vynaložených na nákup a výrobu relácií vysielania:** 0 %

(§ 28 zákona č. 308/2000 Z. z. *„Ustanovenia § 22 až 27 sa nevzťahujú na lokálne vysielanie televíznej programovej služby, ktoré nie je súčasťou programovej siete, a na vysielanie programovej služby, kde je určenie podielu európskych diel a nezávislej produkcie zameraním programovej služby úplne vylúčené.“*)

**3.3.10 Špecifikácia doplnkovej obsahovej služby:** „nežiadame“

**3.3.11 Jazyk vysielania:** slovenský a český jazyk

**3.3.12 Druh technického nosiča, na ktorom vysielateľ poskytne Rade súvislý záznam svojho vysielania:** DVD

---

Ako vyplýva z údajov v žiadosti, žiadateľ žiada o licenciu na celoplošné vysielanie monotypovej televíznej programovej služby s názvom TV M4 (TV MEDIA 4) so 100 % doplnkového vysielania, konkrétne videotextu (§ 3 písm. m) zákona č. 308/2000 Z. z.)

**<u>ZÁVER</u>**

Z hľadiska PgO nemáme k žiadosti výhrady.

v Bratislave 27. 8. 2021

# 29

# Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

**Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu**
**dňa 8. 9. 2021**

| | |
|---|---|
| Správne konanie: | 1244/SKL/2021 |
| Predmet: | žiadosť o udelenie licencie |
| Účastník konania: | IFC MEDIA, s. r. o. |
| Správny orgán: | Rada pre vysielanie a retransmisiu |

| | |
|---|---|
| Dátum: | 27. 8. 2021 |
| Prílohy: | žiadosť o udelenie licencie s doplneniami |

**Návrh uznesenia:**
Rada pre vysielanie retransmisiu (ďalej len „Rada“) ako orgán príslušný podľa ustanovenia § 5 ods. 1 písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“), v súlade so zákonom č. 71/1967 Zb. o správnom konaní, v správnom konaní č. 1244/SKL/2021 zo dňa 19. 7. 2021, podľa ustanovenia § 27 zákona č. 220/2007 Z. z. o digitálnom vysielaní posúdila žiadosť o udelenie licencie na digitálne vysielanie televíznej programovej služby, doručenú Rade účastníkom konania:

**IFC MEDIA, s. r. o.**
**Landererova 8**
**811 09 Bratislava - mestská časť Staré Mesto**

a po posúdení podkladov potrebných pre rozhodnutie podľa § 46 a nasl. zákona č.71/1967 Zb. o správnom konaní vydáva toto

**r o z h o d n u t i e:**

Rada podľa ustanovenia § 27 zákona č. 220/2007 Z. z. o digitálnom vysielaní

**u d e ľ u j e**

**spoločnosti IFC MEDIA, s. r. o.**

**l i c e n c i u č. T D / . . .**

na celoplošné digitálne vysielanie televíznej programovej služby za týchto podmienok:

**I.**

1. Druh licencie: **celoplošné digitálne vysielanie televíznej programovej služby**
   Štandard digitálneho príjmu: **DVB-T**
2. Názov programovej služby: **TV M4 (TV MEDIA4)**
3. Jazyk vysielania: **slovenský jazyk, český jazyk**
4. Časový rozsah vysielania programovej služby: **24 hodín denne/7 dní v týždni**
5. Podiely programových typov vo vysielaní programovej služby podľa špecifikácie určenej Radou (podľa podania účastníka konania č. 1244/SKL/2021-1 zo dňa 19. 7. 2021)

**a) Programová služba (100%):**
Doplnkové vysielanie – max. 100 %
Programy – min. 0 %
**Programy (100%):**
Spravodajstvo – 0 %
Publicistika:
1. politická publicistika – 0 %
2. ostatná publicistika – 0 %

Dokumentárne programy – 0 %
Dramatické programy – 0 %
Zábavné programy – 0 %
Hudobné programy – 0 %
Vzdelávacie programy – 0 %
Náboženské programy – 0 %
Detské programy – 0 %
Šport – 0 %

6. Podiel vysielacieho času (za bežný mesiac) vo vysielaní programovej služby vyhradený programom vo verejnom záujme: 0 %

7. Druh technického nosiča, na ktorom vysielateľ poskytne Rade na účely dohľadu podľa osobitného predpisu záznam vysielania programovej služby: DVD

8. Podiel vysielacieho času (za bežný mesiac) vo vysielaní programovej služby vyhradený európskym dielam: 0 %

9. Podiel vysielacieho času vo vysielaní programovej služby vyhradený európskym dielam vytvoreným nezávislými producentmi alebo podiel nákladov na ich nákup alebo výrobu na celkových nákladoch vynaložených na nákup a výrobu relácií vysielania: 0 %

10. Údaj o zaradení vysielateľa na účely prístupu verejnosti k významným podujatiam: vysielateľ, ktorého spôsob vysielania umožňuje bez zaplatenia osobitného poplatku prístup viac ako 80 % obyvateľov (podľa ustanovenia § 31 ods. 3 písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z.)

11. Údaj o tom, či sa na vysielanie programovej služby vzťahuje povinnosť uplatniť jednotný systém označovania programov a o podmienkach jeho uplatňovania podľa Jednotného systému označovania (Vyhláška Ministerstva kultúry Slovenskej republiky č. 589/2007 Z. z.): nevzťahuje sa

**II.**

1. Údaje o osobách, ktoré majú účasť na základnom imaní vysielateľa, alebo podiel na hlasovacích právach: podľa odpisu registrovaného subjektu z registra právnických osôb a podnikateľov štatistického úradu zo dňa 10. 8. 2021, spisová značka: RPO-709734/2021, Id v zdrojovom registri: 2168102, registračný úrad: Okresný súd Bratislava I, Registračné číslo Sro/61899/B,
2. Údaje o štatutárnych orgánoch a kontrolných orgánoch vysielateľa s licenciou: podľa odpisu registrovaného subjektu z registra právnických osôb a podnikateľov štatistického úradu zo dňa 10. 8. 2021, spisová značka: RPO-709734/2021, Id v zdrojovom registri: 2168102, registračný úrad: Okresný súd Bratislava I, Registračné číslo Sro/61899/B.

**III.**

**Doložky:**

**Doložka iného verejného prenosu:** DVB-C, IPTV, DVB-S, OTT

**Úloha:**
Kancelária Rady vyhotoví rozhodnutie v správnom konaní č. 1244/SKL/2021 a zašle ho účastníkovi konania spolu s výzvou na úhradu správneho poplatku.
**T: 8. 10. 2021** **Z: PLO**

* * *

**Podľa § 5 ods. 1 písm. a) zákona č. 308/2000 Z. z.:** *„Do pôsobnosti rady v oblasti výkonu štátnej správy patrí rozhodovať o licenciách na vysielanie podľa tohto zákona alebo podľa osobitného predpisu (ďalej len "licencia").“*

**Podľa § 27 ods. 2 zákona č. 220/2007 Z. z.:** *„Konanie o udelenie licencie sa začína odo dňa podania žiadosti. Účastníkom konania o udelenie licencie je žiadateľ.“*

**Podľa § 27 ods. 3 zákona č. 220/2007 Z. z.:** *„Žiadateľ je povinný počas konania o udelenie licencie oznámiť rade všetky zmeny údajov uvádzaných v žiadosti alebo obsiahnutých v priložených dokladoch.“*

**Podľa § 27 ods. 4 zákona č. 220/2007 Z. z.:** *„Rada rozhodne o udelení licencie na digitálne vysielanie do 90 dní od začatia konania. Na udelenie licencie na digitálne vysielanie má žiadateľ právny nárok.“*

**Podľa § 27 ods. 8 zákona č. 220/2007 Z. z.:** *„Rozhodnutie o udelení licencie na digitálne vysielanie pre televíznu programovú službu okrem náležitostí podľa odseku 7 obsahuje*
*a) podiel vysielacieho času vo vysielaní programovej služby vyhradený európskym dielam; pri určení tohto podielu rada postupuje podľa osobitného predpisu (§ 22, 23a 28 zákona č. 308/2000 Z.z. v znení zákona č. 220/2007 Z.z.)*

*b) podiel vysielacieho času vo vysielaní programovej služby vyhradený európskym dielam vytvoreným nezávislými producentmi 19)alebo podiel nákladov na ich nákup alebo výrobu na celkových nákladoch vynaložených na nákup a výrobu relácií vysielania (§ 24, 25a 28 zákona č. 308/2000 Z.z.v znení zákona č. 220/2007 Z.z.)“*

**Podľa § 23 zákona č. 308/2000 Z. z.** *Európske diela vo vysielaní televíznej programovej služby*
*(1) Európskym dielam je vysielateľ povinný vyhradiť väčšinový podiel celkového času vysielania za kalendárny mesiac, a to vo vysielaní každej televíznej programovej služby takého vysielateľa osobitne; na účely výpočtu tohto podielu sa do celkového času vysielania nezapočítava vysielací čas venovaný spravodajstvu, športovým podujatiam, zábavným hrám, teletextu a doplnkovému vysielaniu vrátane reklamy a telenákupu.*

*(2) Rada môže v licencii určiť menší podiel európskych diel vo vysielaní, ako je ustanovený v odseku 1, vysielateľovi, ktorému sa licencia udeľuje po prvý raz, a vysielateľovi monotypovej programovej služby; rada môže určiť nárast tohto podielu počas platnosti licencie, a to s prihliadnutím na ekonomickú situáciu vysielateľa a dostupnosť európskych diel.*

**Podľa § 25 zákona č. 308/2000 Z. z.** *Európskym dielam, ktoré vytvorili od vysielateľov nezávislí producenti, sú vysielateľ s licenciou a vysielateľ prostredníctvom internetu povinní vyhradiť najmenej 10% celkového času vysielania za kalendárny štvrťrok a vysielateľ na základe zákona najmenej 15% celkového času vysielania za kalendárny štvrťrok, a to vo vysielaní každej televíznej programovej služby takého vysielateľa osobitne; na účely výpočtu tohto podielu sa do celkového času vysielania nezapočítava vysielací čas venovaný spravodajstvu, športovým podujatiam, zábavným hrám, teletextu a doplnkovému vysielaniu vrátane reklamy a telenákupu.*

*(2) Vysielateľ je povinný zabezpečiť, aby v rámci vysielacieho času vyhradeného európskym dielam, ktoré vytvorili nezávislí producenti, tvorilo vysielanie nových diel aspoň 10%; za nové dielo sa považuje dielo vysielané do piatich rokov od výroby.*

*(3) Podmienka ustanovená v odseku 1 sa považuje za splnenú aj vtedy, ak počas kalendárneho štvrťroka vysielateľ s licenciou alebo vysielateľ prostredníctvom internetu venoval najmenej 10% a vysielateľ na základe zákona najmenej 15% svojho programového rozpočtu na televízne vysielanie, ktorý zahŕňa náklady na nákup a výrobu programov, pre európske diela vytvorené nezávislými producentmi.*

**Podľa § 28 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z.** *Ustanovenia § 22 až 27 sa nevzťahujú na lokálne vysielanie televíznej programovej služby, ktoré nie je súčasťou programovej siete, a na vysielanie programovej služby, kde je určenie podielu európskych diel a nezávislej produkcie zameraním programovej služby úplne vylúčené.*

* * *

Dňa 19. 7. 2021 účastník konania doručil Rade žiadosť o udelenie licencie na digitálne vysielanie. Z toho dôvodu sa dňa 19. 7. 2021 začalo správne konanie č. 1244/SKL/2021 vo veci žiadosti o udelenie licencie na digitálne vysielanie.

Účastník konania požiadal o udelenie licencie na digitálne vysielanie televíznej programovej služby TV M4 (TV MEDIA4). Dňa 27. 8. 2021 účastník konania doplnil svoje podanie o uvedenie, že nežiada doložku doplnkovej obsahovej služby.

Kancelária Rady zistila, že účastník konania nefiguruje v zozname právoplatne odsúdených právnických osôb, ktorý je zverejnený na webovej stránke https://esluzby.genpro.gov.sk/zoznam-odsudenych-pravnickych-osob. Aktuálny výpis z Obchodného registra Slovenskej republiky zabezpečila Rada.

**Z materiálov predložených účastníkom konania vyplýva nasledovné:**

**Názov programovej služby:** TV M4 (TV MEDIA4)

**Údaje o vysielaní:**

Územný rozsah vysielania: celoplošný vysielateľ

Časový rozsah vysielania: 24 hodín denne/ 7 dní v týždni

Jazyk vysielania: slovenský jazyk, český jazyk

Podiel vysielacieho času (za bežný mesiac) vo vysielaní programovej služby vyhradený programom vo verejnom záujme: 0 %. Účastník konania bude poskytovať iba videotext, čiže jeho vysielanie bude tvorené 100 % doplnkovým vysielaním. Keďže pôjde o monotypovú programovú službu, môže Rada znížiť podiel vysielacieho času vyhradeného programom vo verejnom záujme.

Podiel vysielacieho času vo vysielaní programovej služby vyhradený európskym dielam: 0 %. Účastník konania bude vysielať iba videotext, čiže iba doplnkové vysielanie. Z toho dôvodu sme toho názoru, že zameranie programovej služby účastníka konania bude takého charakteru, že podľa § 28 zákona č. 308/2000 Z. z. bude určenie podielu európskych diel úplne vylúčené.

Podiel vysielacieho času vo vysielaní programovej služby vyhradený európskym dielam vytvoreným nezávislými producentmi alebo podiel nákladov na ich nákup alebo výrobu na celkových nákladoch vynaložených na nákup a výrobu relácií vysielania: 0%. Účastník konania bude vysielať iba videotext, čiže iba doplnkové vysielanie. Z toho dôvodu sme toho názoru, že zameranie programovej služby účastníka konania bude takého charakteru, že podľa § 28 zákona č. 308/2000 Z. z. bude určenie podielu nezávislej produkcie úplne vylúčené.

Požadovaný štandard digitálneho príjmu: **DVB-T**

Zo stanoviska PgO vyplýva, že žiadosť o udelenie licencie z programového hľadiska obsahuje všetky požadované údaje.

* * *

Účastník konania predložil všetky požadované údaje a doklady v súlade s ustanovením § 26 zákona č. 220/2007 Z. z.

Podľa ustanovenia § 27 ods. 4 zákona č. 220/2007 Z. z. na udelenie licencie má **žiadateľ právny nárok.**

* * *

**Záver:**

Na základe uvedených skutočností, Kancelária Rady pripravila vyššie uvedený návrh uznesenia na udelenie licencie na digitálne vysielanie.

**KANCELÁRIA RADY PRE VYSIELANIE A RETRANSMISIU**

**VYJADRENIE PROGRAMOVÉHO ODBORU K ŽIADOSTI O UDELENIE LICENCIE NA DIGITÁLNE TELEVÍZNE VYSIELANIE PROGRAMOVEJ SLUŽBY – TV M4 (TV MEDIA 4)**

Spoločnosť IFC MEDIA s.r.o. v podaní č. 3050/2021/P zo dňa 19. 7. 2021 a v doplnení podania č. 3364/2021/P zo dňa 27. 8. 2021 žiada o licenciu na digitálne televízne vysielanie programovej služby TV M4 (TV MEDIA 4) (podľa ust. § 26 zákona č. 220/20007 Z. z. o digitálnom vysielaní).

**1. ÚDAJE O ŽIADATEĽOVI (právnická osoba):**
IFC MEDIA s. r. o.; Landererova 8; 811 09 Bratislava

**3. ÚDAJE O VYSIELANÍ**
**3.1 Požadovaný druh licencie:** celoplošná
**3.2 Požadovaný štandard digitálneho príjmu:** DVB-T

**3.3 ÚDAJE O PROGRAME VYSIELANIA**
**3.3.1 Označenie programovej služby (názov stanice):** TV M4 (TV MEDIA 4)
**3.3.2 Časový rozsah vysielania:** 24/7
**3.3.3 Navrhovaná programová skladba vysielania:** „Oznamy v textovej forme“ (pozn. kancelárie: videotext)
**3.3.4 Údaje o častiach programovej služby, ktoré by mali byť preberané od iných vysielateľov:** 0%
**3.3.5 Navrhované podiely programových typov v bežnom mesiaci/týždni určené podľa navrhovanej programovej skladby:**

**a) Programová služba (100%):**
Doplnkové vysielanie – max. 100 %
Programy – min. 0 % (z toho preberaný program – 0 %)
**b) Programy (100%):**
Spravodajstvo – 0 %
Publicistika:
1. polit. publicistika – 0 %
2. ostatná publicistika – 0 %

Dokumentárne programy – 0 %
Dramatické programy – 0 %
Zábavné programy – 0 %
Hudobné programy – 0 %
Vzdelávacie programy – 0 %
Náboženské programy – 0 %
Detské programy – 0 %
Šport – 0 %

**3.3.6 Navrhovaný podiel vysielacieho času (bežný mesiac) vyhradeného vysielaniu programov vo verejnom záujme:** 0 %
(§ 27 ods. 7 písm. h) zákona č. 220/2007 Z. z.: *„podiel vysielacieho času vo vysielaní programovej služby vyhradený programom vo verejnom záujme, 17) ktorý nesmie byť nižší ako 15 % z celkového vysielacieho času vyhradeného reláciám vysielania; tento podiel môže rada dočasne alebo trvale znížiť v prípade televíznej programovej služby, ktorá je monotypovou programovou službou, alebo v prípade rozhlasovej programovej služby.“*)
**3.3.7 Navrhovaná suma či podiel výdavkov, ktoré žiadateľ o licenciu na vysielanie televíznej programovej služby použije každoročne na výrobu programov vo verejnom záujme:** 0 EUR
**3.3.8 Navrhovaný podiel vysielacieho času vo vysielaní programovej služby vyhradený európskym dielam:** 0 %

(§ 28 zákona č. 308/2000 Z. z. *„Ustanovenia § 22 až 27 sa nevzťahujú na lokálne vysielanie televíznej programovej služby, ktoré nie je súčasťou programovej siete, a na vysielanie programovej služby, kde je určenie podielu európskych diel a nezávislej produkcie zameraním programovej služby úplne vylúčené.“*)

**3.3.9 Navrhovaný podiel vysielacieho času vo vysielaní programovej služby vyhradený európskym dielam vytvoreným nezávislými producentmi alebo navrhovaný podiel nákladov na ich nákup alebo výrobu na celkových nákladoch vynaložených na nákup a výrobu relácií vysielania:** 0 %

(§ 28 zákona č. 308/2000 Z. z. *„Ustanovenia § 22 až 27 sa nevzťahujú na lokálne vysielanie televíznej programovej služby, ktoré nie je súčasťou programovej siete, a na vysielanie programovej služby, kde je určenie podielu európskych diel a nezávislej produkcie zameraním programovej služby úplne vylúčené.“*)

**3.3.10 Špecifikácia doplnkovej obsahovej služby:** „nežiadame“

**3.3.11 Jazyk vysielania:** slovenský a český jazyk

**3.3.12 Druh technického nosiča, na ktorom vysielateľ poskytne Rade súvislý záznam svojho vysielania:** DVD

---

Ako vyplýva z údajov v žiadosti, žiadateľ žiada o licenciu na celoplošné vysielanie monotypovej televíznej programovej služby s názvom TV M4 (TV MEDIA 4) so 100 % doplnkového vysielania, konkrétne videotextu (§ 3 písm. m) zákona č. 308/2000 Z. z.)

**ZÁVER**

Z hľadiska PgO nemáme k žiadosti výhrady.

v Bratislave 27. 8. 2021

# 30

# Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

**Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu dňa 8. 9. 2021**

| | |
|---|---|
| **Správne konanie:** | 1295/SKL/2021 zo dňa 23. 8. 2021 |
| **Predmet:** | Žiadosť o odňatie licencie č. RD/24 |
| **Účastník konania:** | TAM ART PRODUCTIONS, s.r.o. |
| **Správny orgán:** | Rada pre vysielanie a retransmisiu |

Dátum: 27. 8. 2021

**Návrh uznesenia:**
Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) s pôsobnosťou podľa ustanovenia § 5 ods. 1 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“), v súlade so zákonom č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov, v správnom konaní č. 1295/SKL/2021 zo dňa 23. 8. 2021 posúdila žiadosť o odňatie licencie č. RD/24 účastníka konania:

**TAM ART PRODUCTIONS, s.r.o.**
**Seberíniho 482/1**
**821 02 Bratislava - mestská časť Ružinov**

a po zistení potrebných podkladov pre rozhodnutie podľa ustanovenia § 46 a nasl. zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní vydáva toto

**r o z h o d n u t i e:**

Rada podľa ustanovenia § 31 ods. 1 písm. a) zákona č. 220/2007 Z. z. o digitálnom vysielaní

**odníma**

**licenciu na rozhlasové digitálne vysielanie č. RD/24**

**ku dňu 30. 9. 2021**

udelenú vysielateľovi TAM ART PRODUCTIONS, s.r.o. z dôvodu, že o to vysielateľ listom doručeným Rade dňa 23. 8. 2021 písomne požiadal.

**Úloha:**
V súlade s § 4 ods. 4 a § 13 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z. Kancelária Rady vydá písomné vyhotovenie rozhodnutia o odňatí licencie č. RD/24 a zašle ho účastníkovi konania.
**T: 8. 10. 2021** **Z: PLO**

* * *

1. Dňa 23. 8. 2021 doručil účastník konania Rade žiadosť o odňatie licencie č. RD/24 na vysielanie programovej služby Rádio Jemné ku dňu 30. 9. 2021.

2. Podľa § 31 ods. 1 písm. a) zákona č. 220/2007 Z. z. Rada licenciu odníme, ak o to vysielateľ písomne požiadal.

* * *

## Z á v e r

Predložené materiály a doklady spĺňajú náležitosti podľa § 31 ods. 1 písm. a) zákona č. 220/2007 Z. z. pre kladné rozhodnutie vo veci.

# 31

# Kancelária Rady pre vysielanie a retransmisiu

**Pracovný materiál Kancelárie Rady na rokovanie Rady pre vysielanie a retransmisiu dňa 8. 9. 2021**

| | |
|---|---|
| **Správne konanie:** | 1296/SKL/2021 zo dňa 23. 8. 2021 |
| **Predmet:** | Žiadosť o odňatie licencie č. RD/22 |
| **Účastník konania:** | EUROPA 2, a. s. |
| **Správny orgán:** | Rada pre vysielanie a retransmisiu |

Dátum: 27. 8. 2021

**Návrh uznesenia:**
Rada pre vysielanie a retransmisiu (ďalej len „Rada“) s pôsobnosťou podľa ustanovenia § 5 ods. 1 písm. b) zákona č. 308/2000 Z. z. o vysielaní a retransmisii a o zmene zákona č. 195/2000 Z. z. o telekomunikáciách v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 308/2000 Z. z.“), v súlade so zákonom č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov, v správnom konaní č. 1296/SKL/2021 zo dňa 23. 8. 2021 posúdila žiadosť o odňatie licencie č. RD/22 účastníka konania:

**EUROPA 2, a. s.**
**Seberíniho 1**
**821 03 Bratislava**

a po zistení potrebných podkladov pre rozhodnutie podľa ustanovenia § 46 a nasl. zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní vydáva toto

**r o z h o d n u t i e:**

Rada podľa ustanovenia § 31 ods. 1 písm. a) zákona č. 220/2007 Z. z. o digitálnom vysielaní

**odníma**

**licenciu na rozhlasové digitálne vysielanie č. RD/22**

**ku dňu 30. 9. 2021**

udelenú vysielateľovi EUROPA 2, a. s. z dôvodu, že o to vysielateľ listom doručeným Rade dňa 23. 8. 2021 písomne požiadal.

**Úloha:**
V súlade s § 4 ods. 4 a § 13 ods. 1 zákona č. 308/2000 Z. z. Kancelária Rady vydá písomné vyhotovenie rozhodnutia o odňatí licencie č. RD/22 a zašle ho účastníkovi konania.
**T: 8. 10. 2021** **Z: PLO**

* * *

1. Dňa 23. 8. 2021 doručil účastník konania Rade žiadosť o odňatie licencie č. RD/22 na vysielanie programovej služby Europa 2 ku dňu 30. 9. 2021.

2. Podľa § 31 ods. 1 písm. a) zákona č. 220/2007 Z. z. Rada licenciu odníme, ak o to vysielateľ písomne požiadal.

* * *

## Z á v e r

Predložené materiály a doklady spĺňajú náležitosti podľa § 31 ods. 1 písm. a) zákona č. 220/2007 Z. z. pre kladné rozhodnutie vo veci.